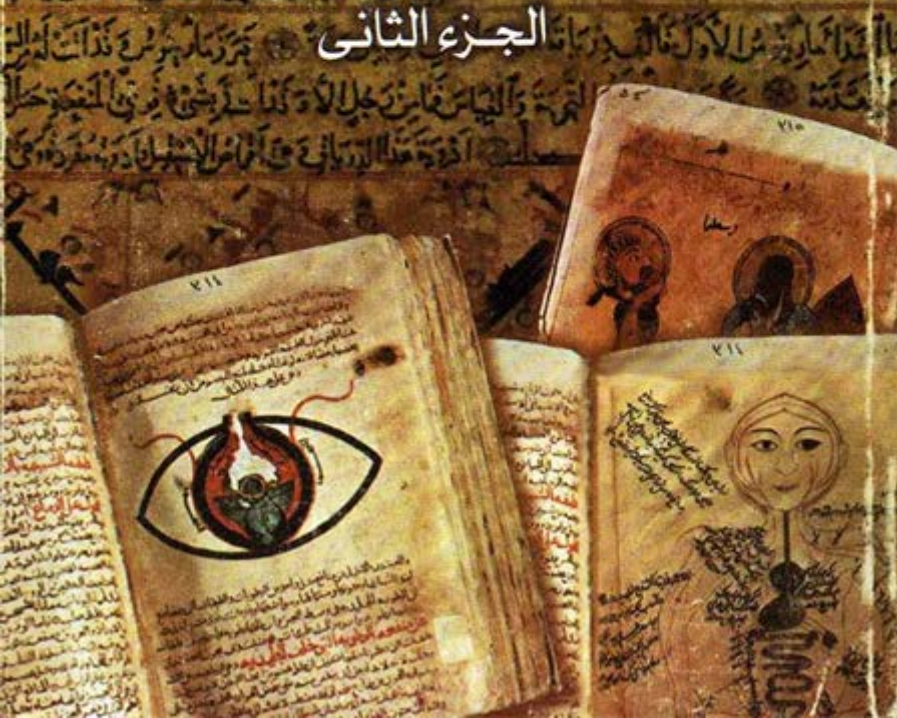


المستشرقون

نجيب العتيقي

الجزء الثاني



المستشرقون

بطاقة الفهرسة

إعداد الهيئة المصرية العامة لدار الكتب والوثائق القومية
إدارة الشؤون الفنية

المحقق ، نجيب.

المستشرقون/ نجيب العقيقي

٠ - ط ٥ - القاهرة، دار المعارف، ٢٠٠٦

٢ مع ٢٥ سم.

للملك ٩٧٧.٠٢.٧٠٥٧.١

الاستشراق والمستشرقون

(١) العنوان

دهوى ٩٥٢

١/٢٠٠٦/٤٠

رقم الإيداع ٢٠٠٦/٢٤٦٥٨

الناشر : دار المعارف . ١١١٩ كورنيش النيل - القاهرة ج . م . ع .
هاتف: ٥٧٧٧٠٧٧ - فاكس: ٥٧٢٤٩٩٩ E-mail: maaref@idsc.net.eg

نجيب العقيقي

المستشرقون

موسوعة في تراث العرب، مع تراجم المستشرقين
ودراساتهم عنه، منذ ألف عام حتى اليوم.

الجزء الثاني

شبكة كتب الشيعة

الطبعة الخامسة



shiabooks.net

رابط بديل < mktba.net



فهرس الجزء الثاني

الفصل الثامن : إنجلترا

صفحة		صفحة	
٣٨	٥- المجموعات العربية	٩	١- كراسى اللغات الشرقية
٣٨	٦- أثر الشرق في الأدب الإنجليزي	٢٢	٢- المكتبات الشرقية
٣٩	٧- المستشرقون	٣٦	٣- المتاحف الشرقية
			٤- الجمعيات الآسيوية والمجلات الشرقية
		٣٦	

الفصل التاسع : إسبانيا

١٧٨	٥- المجلات الشرقية	١٧٣	١- كراسى اللغات الشرقية
١٧٩	٦- المجموعات العربية	١٧٥	٢- للمكتبات الشرقية
١٨٠	٧- المستشرقون	١٧٧	٣- المتاحف الشرقية
		١٧٧	٤- المطابع الشرقية

الفصل العاشر : البرتغال

٢٦٥	٢- المستشرقون	٢٦٥	١- كراسى اللغات الشرقية
-----	---------------	-----	-------------------------

الفصل الحادى عشر : النمسا

٢٧٢	٥- المجلات الشرقية	٢٧٠	١- كراسى اللغات الشرقية
٢٧٢	٦- المجموعات العربية	٢٧١	٢- المكتبات الشرقية
٢٧٣	٧- المستشرقون	٢٧٢	٣- المتاحف الشرقية
		٢٧٢	٤- المطابع الشرقية

الفصل الثاني عشر: هولندا

صفحة		صفحة	
٢٩٩	٥ - مطبعة ليدن	٢٩٥	١ - كراسى اللغات الشرقية
٣٠٠	٦ - المجموعات الشرقية	٢٩٦	٢ - المجلات الشرقية
٣٠١	٧ - المستشرقون	٢٩٦	٣ - الجمعيات الشرقية
		٢٩٦	٤ - المكتبات الشرقية

الفصل الثالث عشر: ألمانيا

٣٥١	٦ - المجلات الشرقية	٣٤٢	١ - كراسى اللغات الشرقية
٣٥٢	٧ - المجموعات الشرقية	٣٤٣	٢ - المكتبات الشرقية
٣٥٣	٨ - أثر العربية	٣٤٨	٣ - المتاحف الشرقية
٣٥٤	٩ - مسجد برلين	٣٤٩	٤ - المطابع الشرقية
٣٥٤	١٠ - المستشرقون	٣٤٩	٥ - الجمعيات الشرقية

الفصل الرابع عشر: بولونيا

٤٩٢	٤ - المطابع الشرقية	٤٨٨	١ - كراسى اللغات الشرقية
٤٩٢	٥ - المجلات الشرقية	٤٩١	٢ - المكتبات الشرقية
٤٩٣	٦ - المستشرقون	٤٩٢	٣ - المتاحف الشرقية

الفصل الخامس عشر: الدانمرك

٥١٤	٤ - المجلات الشرقية	٥١٣	١ - جامعة كوبنهاجن
٥١٤	٥ - المستشرقون	٥١٤	٢ - المكتبات الشرقية
		٥١٤	٣ - المطابع الشرقية

الفصل الثامن

إجلترا

كان الاستشراق الإنجليزي بين أول وأوتق وأوسع ما عرفه أوروبا من استشراق منذ اتصال بريطانيا بالشرقين الأوسط والأقصى اتصالاً ثقافياً وعسكرياً واقتصادياً واستثمارياً في : الأندلس ، والقدس ، والهند ، والصين ، والعراق ، ومصر ، وفلسطين . وفي خلال ذلك اتخذ طابعه العلمي الخالص عندما توفرت للمستشرقين أسبابه ، وتنوعت أغراضه ، وانقطعوا إليه ، وأخلصوا فيه .

فقد طلب رواد الإنجليزية الثقافة العربية عن طريقين : طريق المتصلمين منها أمثال الفيلسوف الأسباني إبراهيم بن عزرا من مدينة طليطلة الذي وفد على لندن ودرس فيها (١١٥٨ - ١١٥٩) وطريق العلماء الذين قصدوا صقلية والأندلس وأخذوا الثقافة العربية على أعلامها في مدارسها ، ومنهم : توماس براون الذي كان قاضياً في صقلية ، وذكرته الوثائق العربية باسم القاضي براون ، وأدلرد أوف باث ، وروبرت أوف تشستر ، ودانييل أوف مورلي ، وميخائيل سكوت ، وروجر بيكون^(١) الذين تتقفوا بالثقافة العربية وترجموا الكثير عنها وصنفوا النفيس فيها فجماعت توليفهم ومصنفات زملائهم من علماء أوروبا ، وكلها باللاتينية يوم ذلك ، تحمل القرون الوسطى ديناً مزدوجاً للعرب والمستشرقين . فالعرب نقلوا الكثير من التراث الإنساني وحافظوا عليه وكملوه وأبدعوا منه وصنفوا فيه . والمستشرقون نقلوه وشرحوه فقصوا على جهالة القرون الوسطى وأقاموا النهضة الأوربية الحديثة على أسس متينة من الرقي والتطور والتكامل بسرعة ، وأتاحوا الفرصة لحفائهم فطلبوا العربية للذات - لاسعياً وراء التراث الإنساني الأول الذي صهرت معظمه في بوتقتها - فمنوا بتدريسها وتحقيق مخطوطاتها وترجمتها والتصنيف فيها ، وأفادوا من صلتها باللغات السامية لتفسير الكتاب المقدس تفسيراً يتفق مع المذاهب البروتستانتية ، مما حمل كبير الأساقفة لود Loud على إنشاء كرسي للعربية في جامعة

(١) الفصل الخامس ، النهضة الأوربية .

أكسفورد ، وتشجيع الجامعات على توفير الدراسات الشرقية وتعميمها . وقد أسفرت تلك الدراسات عن تحديد تاريخ الجنس البشري وتقوم تراثه ، وللغربية فيه قسط واف ، تجددت بفضل الصلات الاقتصادية والسياسية بين إنجلترا والشرق الأدنى على الرغم من الحرب الأهلية في القرن السابع عشر .

وفي مطلع القرن الثامن عشر ، ازدهر الاستشراق متأثراً بعوامل عديدة من أشهرها : إنشاء كرسين جديدين للغة في جامعتي أكسفورد وكمبريدج ، واسترعاء التوسع الأوربي في الشرق الأقصى ، ولاسيما الهند ، اهتمام العلماء . وقد عد السير ولیم جونز إماماً للدراسات الهندية في أوروبا يوم ذاك ، وأقبل الطلاب في إنجلترا وفرنسا والهند على النصوص السنسكريتية ومصادر ثقافتها إقبالا حثم على مديري الجامعات إنشاء قسم خاص بها في العلوم الشرقية امتد أثره في القرن التاسع عشر إلى ألمانيا ثم إلى غيرها من عواصم العلم حتى يومنا هذا . ثم اختتم القرن الثامن عشر بحملة نابليون على مصر ، ومن صحبها من العلماء ومعظمهم مستشرق ، فاتصل الشرق الأدنى بأوروبا في الثقافة والسياسة والاقتصاد اتصالاً وثيقاً لم يعرف من قبل وتبين منه أن العربية أصل كل ثقافة إسلامية في أية لغة من اللغات .

وفي القرن التاسع عشر ، استمر ذلك الازدهار ، على تطور كبير في الدراسات العربية ، بفضل ما نشره علماء حملة نابليون ، وتخریج مدرسة دی ساسي الفرنسية جيلاً كاملاً من المستشرقين الأوربيين ، وإنشاء كرسي للغة في جامعة لندن ، وتأسيس الجمعيات الآسيوية وإصدار مجلاتها ، وإتاحة الفرصة لمعظم المستشرقين في زيارة الشرق الأوسط فتوافدوا عليه من مختلف الجامعات الأوربية ، وتجمع عدد كبير من الرواد والرحالة والعلماء . في حين لم تكن هذه الفرصة مسيرة لقالية قدمائهم . ولما عاد الإنجليز إلى إنجلترا تعاونوا على التدريس والترجمة والتحقيق والتصنيف توفراً لجامعة كمبريدج ثلاثة من مشاهير المستشرقين ، هم : ييفان ، ونيكولسن ، وبراون . وجل ما صنعه المستشرقون كان من جهد أفراد لم ينالوا عليه أجراً أو شكوراً : كهنتل في لندن ، ولسدن في الهند الذي نظم الاستشراق في كلية فورت ولیم تنظيمياً علمياً .

وقد تناولت دراسات المستشرقين موضوعات شتى من اللغات والآداب والعلوم والفنون والعقائد والتاريخ والجغرافيا . هذا خلا الذين نشطوا للتنقيب عن الآثار وحل رموزها ووصف رحلاتهم فجلوا كثيراً من بلاد العرب وتراثها الحديث للعالم .

وفي عام ١٩٤٥ شكل وزير الدولة للشئون الخارجية لجنة برئاسة إيرل أوف إسكاربورو

لبحث وسائل وبرامج تعليم اللغات والثقافات الشرقية والسلافية بما فيها أوروبا الشرقية ، وقد أفادت الدراسات الشرقية من تنفيذ توصيات تقرير تلك اللجنة قوة جديدة بفضل الزيادة الكبيرة التي أدخلتها على هيئات التدريس ، والمنح التي خصتها بالأقسام الشرقية . ثم حجت المنح الخاصة في عام ١٩٥٢ .

وفي عام ١٩٦٠ انبثقت عن لجنة المنح الجامعية لجنة فرعية برئاسة هيرزفام تعرضت نواحي التطور التي طرأت على التدريس الجامعي منذ عام ١٩٤٦ (تقرير لجنة إسكاربورو) وأوصت بتدريس تاريخ وجغرافية واقتصاديات وقوانين دول آسيا وأفريقيا وأوروبا الشرقية تدرisاً مستوعباً بدلاً من الاقتصار على تعلم لغاتها ، كما اقترحت زيادة دراسات هذه المناطق دراسات خاصة ، والناية بلغاتها المحلية ، وقد أسفر تنفيذ توصيات تقرير هيرز عن نتائج طيبة منها إنشاء مراكز لدراسات المناطق ولاسيا في الجامعات الجديدة .

وهكذا انتهى تطور الاستشراق إلى هذا المذهب العلمي الذي استمر من مطلع القرن التاسع عشر حتى اليوم ، وإنما يفهم من المذهب العلمي التخصيص لا التعميم . لما كانت الدراسات الشرقية قط مجرد نوع من أنواع الرياضة لمن يسمح له وقته وثروته بذلك ، وما جرت العادة في أوروبا على اصطناع اللغات الشرقية في سبيل الحقبة العامة كالتعلم أو التجارة أو السياسة وإن أفاد بعضهم من بعضها ، ومن السياسيين : السير أنتونوف إيدن الذي تخرج بالمرية من جامعة أكسفورد . والسير إمري النائب السابق في الهند فقد تعلم الفارسية والتركية ، وعنى بجمع الرسوم الفارسية المحلية . إلا أن مثل هؤلاء قليل عددهم ^(٧) .

١ - كراسى اللغات الشرقية :

هناك ٥٦ جامعة أو معهداً يعلم معظم اللغات الشرقية ومن أشهرها :

جامعة أكسفورد (١١٦٧) . Univ. of Oxford

أنشئت على غرار جامعة باريس ، وقد خصت العربية والعبرية والكلدانية والسريانية بأول كرسي فيها نزولاً على قرار البابا إكليمنض الخامس في مجمع فيينا (١٣١١ - ١٣١٢) ثم أنشأ كبير الأساقفة لود كرسياً للعربية فيها (١٦٣٦) وسمى إدوارد بوكوك الأب أول أستاذ لها عليه . وفي مطلع القرن الثامن عشر أضيف إليه كرسى آخر ، فوفقاً على اللغة العربية ، والسنية اللغات السامية ، والدراسات الإسلامية ، وتاريخ الشرق الأدنى الحديث ، والفلسفة العربية . وفيها

(٢) رسالة من الأستاذ مارجنت في بيان دارس العربية والمشرقين الإنجليز وآثارهم بحث بها إلى مؤلف هذا الكتاب في طبعه الثانية .

اليوم : أستاذ للربية في كرسى لود ، وثلاثة محاضرين (مدرسين) للربية والدراسات الإسلامية ، ومحاضر للآرامية والسريانية وياحث (معيد) للآشورية ، وأستاذ وثلاثة محاضرين للصينية ، وأستاذ لأديان الشرق وعلم الأخلاق ، وأستاذ للآثار المصرية ، وأستاذان ومحاضر للعبية ، ومحاضر لتاريخ الشرق الأدنى الحديث ، ومحاضر للفارسية ، وأستاذ للسكربتية ، ومحاضرون للغات لوجندا والسواحلية .

جامعة كامبردج (١٢٥٧) Univ. of Cambridge

بدأت عام ١٢٥٩ عندما غادر ثلاثمائة طالب أ كسفورد إلى كامبردج ، وعلمت اللغات الشرقية . ثم استحدث السير توماس أدامز كرسياً للربية فيها (١٦٣٣) وعين إبراهيم ويلوك أول أستاذ لها عليه . وفي مطلع القرن الثامن عشر أضيف إليه كرسى آخر فاشتهر فيها مستشرقون أعلام ، وأساتذة من العرب - أمثال حسن توفيق (المتوفى ١٩٠٤) الذى علم فيها مدة ، ثم انتقل إلى معهد اللغات الشرقية في برلين ، ومن مؤلفاته : رسائل البشرى في السياحة بألمانيا وسويسرا - وفيها اليوم : للربية : أستاذ في كرسى السير توماس أدامز ، ومحاضرون ، وقارئ نصوص . وللصينية : أستاذ ومحاضر وقارئ نصوص . وللإبانية : ثلاثة محاضرين . وللمغولية : محاضر . وللآرامية : محاضر . وللآشورية : محاضر . وللآثار المصرية : محاضر . وللعبية : أستاذ ومحاضران . وللتاريخ الإسلامى : محاضر . ولتاريخ الشرق الأدنى : محاضر . وللفارسية : محاضر ، وقارئ نصوص . وللكتابات السامية : محاضر . وللدراسات الإيرانية : محاضر . وللفن والآثار الهندية : محاضر . وللسندية : أستاذ . وللتبتية : محاضر . وللفن والآثار الشرقية : محاضر . ولتاريخ الشرق : محاضر .

ثم أنشئ مركز الدراسات الحديثة للشرق الأوسط ، فخصصت العربية الحديثة بأحد كراسيه (١٩٦١) وتصدر عن الجامعة : السلسلة الشرقية .

جامعة لندن (١٨٢٨) Univ. of London

أنشأت للغة العربية كرسياً ، ولما نقل إلى مدرسة الدراسات الشرقية والإفريقية (١٩١٦) استعاضت عنه بوظائف خاصة بالدراسات الشرقية ، ثم أنشأت المدرطة كرسياً جديداً للدراسات الإسلامية أشرف عليه الأستاذ بكنجهام ومازلت تعنى بالشرقين الأوسط والأدنى لغات وحضارات . وأنشأت قسم اللغات الصوتية ، وقد أشرف عليه فيرث الذى عرف بفضلته في تعلم الطلاب التكلم باللغتين الصينية واليابانية .

وتصدر عن الجامعة : أصوات (١٩٦٠) وهي مجلة ثقافية ، تظهر باللغة العربية ، أربع مرات في السنة . وقد تولى تحريرها : دنيس جونسون - ديفيز .

جامعة درهام (١٨٣٨) Univ. of Durham

جامعة فيكوريا ، في مانستّر (١٨٨٠) Victoria Univ. of Manchester

وكانت تعرف بكلية أوتز (١٨٥١) وفيها اليوم :

محاضرون للقبطية ، والآثار العربية ، وآثار الشرق الأدنى ، والدراسات الفارسية . وثلاثة أساتذة وخمسة محاضرين للدراسات السامية . وتصدر عن الجامعة : مجلة الدراسات السامية

Journal of Semitic Studies (١٩٥٧)

جامعة ليدز (١٨٨٤ ثم ١٩٠٤) Univ. of Leeds

مدرسة طب (١٨٣١) وكلية (١٨٧٤) وفيها اليوم :

قسم اللغات والآداب السامية .

جامعة ويلز ، في كريف (١٨٩٣) Univ. of Wales, at Cardiff تكونت من ثلاث

كليات ثم أضيف إليها اثنتان :

كلية ويلز الجامعية في أبرستويث (١٨٧٢) وكان إته أستاذ كرسى اللغات الشرقية فيها .

كلية شمالي ويلز الجامعية (١٨٤٤) وفيها كرسى للعبرية وتاريخ وآداب الكتاب المقدس ،

كما تدرس العربية .

كلية جنوي ويلز . . . في كريف (١٨٨٣) وفيها كرسى للغات السامية .

كلية سوانسى الجامعية (١٩٢٠) ولا قسم شرق فيها .

كلية سنت ديفيد في لامبتر ، فيها كرسى للاهوت والعبرية .

جامعة ليفرپول (١٩٠٣) Univ. of Liverpool

وقد عرفت قديماً بكلية ليفرپول الجامعية (١٨٨١) وفيها للآثار المصرية : أستاذ ومحاضر .

وقد عنيت بآثار الشرق الأوسط فأوفدت بعثة تنقيب إلى تركيا اشترك فيها ستون لويد (١٩٣٧)

- (٣٩) .

جامعة شيفيلد (١٩٠٥) Univ. of Sheffield

فيها أستاذ ومحاضر لتاريخ الكتاب المقدس وأدبه . وقد أنشأت حديثاً قسماً للدراسات

اليابانية .

جامعة برستول (١٩٠٩) Univ. of Bristol
 عرفت قديماً بكلية برستول (١٨٧٦) وتدرس فيها العبرية .
 مدرسة الدراسات الشرقية والإفريقية - لندن (١٩١٦)

The School of Oriental and African Studies

أنشئت بناء على توصية اللجنة الملكية للتعليم الجامعي بمرسوم خاص (حزيران/يونيو من عام ١٩١٦) وفتحت أبوابها للطلاب (كانون ثان/يناير من عام ١٩١٧) باسم مدرسة الدراسات الشرقية ، وكان تدريس اللغات الشرقية من قبل في الكلية الجامعية وكلية الملك النواة التي أدت إلى التوسع في المدرسة الجديدة . ثم أطلق عليها في عام ١٩٣٠ اسم مدرسة الدراسات الشرقية والإفريقية ، وعلم كبار المستشرقين اللغات الشرقية فيها ، وهي تربو على ثلاثين لغة ولهجة . وتصدر نشرة باسمها كل ثلاثة أشهر (١٩١٧) .

Bulletin of the School of oriental and African Studies, London.

وعنها يصدر الفهرس الإسلامى (١٩٠٦ - ٥٥ - ٧٥) Index Islamicus وفيه كل ما يكتب في الدوريات وغيرها عن بلدان الإسلام ، ديناً وحضارة وثقافة من الجاهلية حتى اليوم في سائر بقاعه وبشئى لغاته .

جامعة هال (١٩٥٤) Univ. of Hull
 عرفت قديماً بكلية هال الجامعية (١٩٢٧)

في اسكتلندا :

جامعة سانت أندروز (١٤١١) Univ. of St. Andrews
 فيها قسم للعبرية واللغات الشرقية ، يعمل فيه : أستاذ وباحث ومحاضر . كما تدرس العربية لغة وأدباً .

جامعة جلاسجو (١٤٥١) Univ. of Glasgow
 فيها محاضر للدراسات العربية والإسلامية ، ويقترن تدريسها بتفسير الكتاب المقدس .
 جامعة أبردين (١٤٩٤) Univ. of Aberdeen
 فيها كرسى للكتاب المقدس وأستاذ للعبرية .

جامعة إدنبرا - إدينبورج (١٥٨٣) Univ. of Edinburgh
 فيها للعربية : باحث ومحاضر . وللعبرية واللغات السامية : أستاذ وقارئ نصوص .

وللفارسية : محاضر . ولفقه اللغات المقارن : أستاذ ومحاضر . ولكل من العربية والأوردية محاضر .

في أيرلندا :

كلية ترينيتي - دبلن (١٥٩٢) Trinity College, Dublin

فيها أستاذ ومحاضر للعبرية . ومحاضران للعربية والسنسكريتية .

جامعة الملكة في بلفاست (١٨٤٥) Queen's Univ. of Belfast في شمال أيرلندا ،

عرفت قديماً ، باسم كلية الملكة ثم صدر مرسوم بإنشائها جامعة (١٩٠٨) فيها أستاذ للعبرية وعلم لاهوت الكتاب المقدس .

جامعة أيرلندا الوطنية - دبلن (١٩٠٨) National Univ. of Ireland

وقد ألحقت بها الكلية الجامعية في دبلن ، وكانت قد أنشئت (١٨٥١) وفيها اليوم أستاذ

للغات الشرقية .

ويضاف إلى جامعات بريطانيا ومدارسها المعنية باللغات الشرقية جامعات ومدارس أنشأتها

بريطانيا في البلدان التي نزلت بها ، أو انضمت إلى الكومنولث تحت لوائها ، أو وقع اختيارها

عليها للتعاون معها :

في كندا :

كلية الملك الجامعية (١٧٨٩) ثم صدر مرسوم ملكي بها (١٨٠٢)

Univ. of King's College.

فيها محاضر للغة العبرية .

جامعة ماك جيل (١٨٢١) Mc Gill Univ.

فيها معهد للدراسات الإسلامية .

جامعة تورنتو (١٨٢٧) Univ. of Toronto

فيها دراسات عن شرق آسيا والشرق الأدنى .

جامعة أوتاوه (١٨٤٨) Univ. of Ottawa

فيها محاضر للغة العربية .

جامعة لافال (١٨٥٢) Laval Univ.

فيها اللغة العربية .

جامعة مانيتوبا (١٨٧٧) Univ. of Manitoba

فيها اللغات الشرقية وآدابها .

جامعة مونتريال (١٨٧٨) Univ. of Montreal

فيها معهد اللاهوت الشرق والدراسات الشرقية .

جامعة كولومبيا البريطانية (١٩٠٥) Univ. of British Columbia

فيها دراسات دولية وآسيوية .

في أستراليا :

جامعة سيدني (١٨٥٠) Univ. of Sydney

فيها ثلاثة أقسام للدراسات الشرقية ، والدراسات السامية ، والمعهد القديم لغة وأدباً . ثم
نصّبت العربية والدراسات الإسلامية بقسم (١٩٦٣) زودته القاهرة بمائتي كتاب من
الأمهات .

جامعة ملبورن (١٨٥٣) Univ. of Melbourne

فيها كلية الدراسات السامية .

جامعة كوينزلاند (١٩٠٩) Univ of Queens land

معهد اللغات الحديثة :

ومن بين اللغات التي تدرس فيه الصينية واليابانية .

كلية كانبرا الجامعية (١٩٣٠) Canberra Univ. College

كلية الدراسات الشرقية :

تعنى باللغات الصينية ، واليابانية ، والأندونيسية ، والملاوية ، وبالخطبة الشرقية .

الجامعة الأسترالية الوطنية - كانبرا (١٩٤٦) Australian National Univ.

مدرسة بحوث المحيط الهادى فيها برنامج لتاريخ الشرق الأقصى .

في نيوزيلاندا :

جامعة أوتاغو (١٨٦٩) Univ. of Otago

تدرس اللغة المبرية .

جامعة أوكلاند (١٨٨٢) Univ. of Auckland

تدرس اللغة العبرية .

جامعة فيكتوريا في ولنجتون (١٨٩٧) Victoria Univ. of Wellington
تصنف بالدراسات الآسيوية .

في مالطة :

جامعة مالطة الملكية (مدرسة في عام ١٥٩٠ ، وجامعة في عام ١٧٠٩)
Royal Univ. of Malta

فيها أستاذ للغة المالطية واللغات الشرقية .

في الخرطوم :

كلية غوردون التذكارية (١٩٠٣) Gordon Memorial College
ثم تحولت إلى جامعة الخرطوم .

في لبنان :

مركز الدراسات العربية في الشرق الأوسط ، بشملا
Middle East Centre for Arab Studies

لتعلم رجال السلك السياسي البريطاني في الشرق الأوسط .

في جنوبي أفريقيا :

جامعة كيب تاون (عرفت في عام ١٨٢٩ ، باسم كلية جنوبي أفريقيا ثم أطلق عليها كيب
تاون ١٩١٨) Univ. of Cape Town

فيها أستاذ للعبرية .

جامعة بوتشفستروم - الترنفال (١٨٦٩ ثم أصبحت جامعة مستقلة ١٩٥١)
Potchefstroom Univ.

قسم اللاهوت والكتاب المقدس واللغات السامية ، فيه ستة أساتذة .
جامعة ولاية أورانج الحرة (عرفت بكلية جرای ١٩٠٤ ، وتحولت إلى جامعة

Univ. of the Orange Free State (١٩٥٠)

فيها محاضر للغة العبرية .

جامعة برينوريا (كلية الترنسفال في عام ١٩١٠ ، ثم جامعة في سنة
Univ. of Pretoria (١٩٣٠

فيها أستاذ للعبرية ، ومحاضران .

جامعة استنبوش (١٩١٦) Univ. of Stellenbosch

فيها أستاذ للغات السامية .

جامعة ويتوتزراند - جوهانسبرج (١٩١٢) Univ. of the Witwatersrand

فيها أستاذ للعبرية .

في الهند :

كلية دلي (١٧٩٢ - ١٨٧٧) Delhi College

أو الكلية المحمدية في دلي ، وقد عرفت في وقت من الأوقات كمدرسة شرقية ،
وتعرضت للخراب ونهب مكتبها (١٨٥٧ - ٥٨) ثم أقلت أبوابها لتضخ مجال الدراسات
الشرقية أمام جامعة البنجاب المنشأة حديثاً يوم ذلك .

كلية فورت ولهم - كلكتا (١٧٩٩ - ١٨٣٦)

College of Fort William, Calcutta

أنشأتها شركة الهند الشرقية لتعلم طلاب الكلية الحربية اللغات العربية والفارسية
والسنسكريتية والهندية .

وضمنت مكتبها معظم مكتبة سلطان ميسور (وقد صنف فهرسها تشارلز ستوارت ،

كمبريدج ١٨٠٩ ، وعدداً كبيراً من الكتب والمخطوطات عنى بها العلماء من أمثال :

جيلشريست ، وجلادوين ، وكيري .

وعندما أقلت الكلية أبوابها نقلت مكتبها إلى الجمعية الآسيوية في البنغال ،

ما خلا المتكرر من مخطوطاتها فأودع مكتبة ديوان الهند .

جامعة مدراس (١٨٥٧) Univ. of Madras

معهد البحوث الشرقية :

فيه قسم اللغات العربية والفارسية والأوردية ، وأقسام للغات السنسكريتية والمليارية ،

والكانادية ، والتاميلية ، والثلوجوية ، والهندية .

جامعة كلكتا (١٨٥٧) Univ. of Calcutta

فيها أستاذ وسبعة مدرسين للغتين العربية والفارسية . وأستاذ وثمانية مدرسين للتاريخ والثقافة الإسلامية . وأستاذ وأحد عشر مدرساً للغات الهندية الحديثة . وأستاذ وستة مدرسين للغة البالية . وأستاذ وتسعة عشر مدرساً للغة السنسكريتية .

جامعة بمباي (١٨٦٩) Univ. of Bombay

أنشأها الآباء اليسوعيون . فيها اللغة العربية .

جامعة الله آباد (١٨٨٧) Univ. of Aligarh

فيها أستاذ وخمسة أساتذة مساعدين للغتين العربية والفارسية . وأستاذ مساعد للصينية . وأستاذ وستة عشر أستاذاً مساعداً للغة الهندية . وأستاذ وأحد عشر أستاذاً مساعداً للغة السنسكريتية . وأستاذ وخمسة أساتذة مساعدين للغة الأوردية .

جامعة بنارس الهندية (١٩١٥) Banaras Hindu Univ.

تعنى باللغتين الهندوكية والسنسكريتية .

جامعة ميسور (١٩١٦) Univ. of Mysore

فيها أستاذ مساعد للغة الهندية . وأستاذ وأستاذان مساعدان للحضارة الهندية القديمة . وأستاذان وأربعة أساتذة مساعدين للغة الكانادية . وأستاذ للسنسكريتية . وأستاذ مساعد للغتين التاميلية والثلوجوية . وأستاذ للفارسية . وأستاذ مساعد للأوردية والفارسية . وقسم للغتين العربية والهندية .

جامعة باتنا (١٩١٧) Patna Univ.

فيها أقسام للغات العربية ، والفارسية ، والأوردية ، والهندية ، والميشيلية ، والسنسكريتية .

في حيدرآباد للمدكن :

الكلية الجامعية للآداب والتجارة :

فيها أستاذ وباحث للغة العربية . وباحثان للغة الفارسية . وأستاذ وباحثان للغة الأوردية (خلا اللغات الهندية والسنسكريتية والماراثية ، والثلوجوية إلخ) وتضم مكتبها ٦٦٠٤ مخطوطات ، و ١٢٤٤ مخطوطاً مسجلاً على صحف النخل ، في مجموعة سلارجونج . وتنتشر دائرة المعارف ، في حيدرآباد ، سلسلة كتب باللغة العربية^(٣) .

جامعة عليجرا الإسلامية (١٩٢٠) Aligarh Muslim Univ. تعنى بالدراسات العربية والإسلامية والفارسية ، والأوردية ، والسنسكريتية ، والهندية ، ومذاهب السنة والشيعة إلخ .

وتحتوى مكتبة مولانا آزاد على مجموعة كبيرة نضية من المخطوطات العربية والأوردية والفارسية (مازالت فهارسها فى طور الإعداد) .

جامعة لكهنؤ (١٩٢١) Univ. of Lucknow فيها أستاذ ومحاضران للغة العربية . وأستاذ وثلاثة باحثين وتسعة محاضرين للغة الهندية . وأستاذ وباحثان وثلاثة محاضرين للفتين الفارسية والأوردية . وخمسة محاضرين للفتين السنسكريتية والبراكريتية .

وفى القسم الشرقى :

ثلاثة باحثين للفتين العربية والفارسية . وعالما دين للسنسكريتية .

فيسفا - بهاراتى (١٩٢١) Viva Bharati

أنشأها رابندراناث طاغور فى غربى البنغال .

فيا باحث للغة العربية والدراسات الفارسية والإسلامية . وأستاذ وباحث وستة محاضرين للبنغالية والحديث من لهجات الهند ، ما خلا الهندية . وأستاذ ومحاضران للفتين الصينية واليابانية . وأستاذ وأربعة محاضرين للغة الهندية . وأستاذ وسبعة محاضرين للغة السنسكريتية . وباحث ومحاضران للدراسات الهندية التبتية .

ونضم مكتبها ٧٥٠٠٠ مخطوط باللغات البنغالية|الفارسية والأوردية والسنسكريتية .

جامعة دلهى (١٩٢٢) Univ. of Delhi

فيا باحث ومحاضر للغة العربية . وأستاذ للغة البنغالية . وأستاذ للدراسات البوذية . ومحاضرون للغة البنغالية ، وثلاثة باحثين ومحاضرون للفتين الفارسية والأوردية . وأستاذان وباحثان وهيئة تدريس للسنسكريتية والهندية . ومحاضرون للغة السندية .

جامعة نجبور (١٩٢٣) Nagpur Univ.

فيا أستاذ مساعد وباحث للفتين العربية والفارسية . وأستاذ وعشرة محاضرين للغة الهندية . وسبعة أستاذة وخمسة أستاذة مساعدين وباحث وأربعة عشر محاضراً للغة الماراتية . وأستاذ مساعد وباحث وأحد عشر محاضراً للغات السنسكريتية ، والبالية ، والبراكريتية .

وأستاذ مساعد وباحث وستة محاضرين للغة الأوردية .

جامعة أندھرا (١٩٢٦) Andhra Univ.

فيها أستاذ ومحاضر وعالم ديني للغة السنسكريتية . وأستاذ ومحاضران وعالمًا دين ، وثلاثة مساعدين للغة التاميلية .

جامعة أجرا (١٩٢٧) Agra Univ.

في بعض كلياتها دراسات شرقية .

جامعة أنامالي (١٩٢٨) Annamalai Univ.

فيها أستاذ للغة السنسكريتية . وأستاذ وستة محاضرين وثلاثة باحثين للغة التاميلية (آداب) وأستاذ وباحث وثمانية محاضرين للغة التاميلية (دراسات شرقية) وأستاذ وسبعة محاضرين وباحثان لفقہ اللغة التاميلية . ومحاضر للفتين الأوردية والهندية .

جامعة كيرالا (١٩٣٧) Univ. of Kerala

عرفت حتى عام ١٩٥٧ باسم جامعة «ترافانكور» ، فيها : باحث للتاريخ والثقافة الإسلامية . وأستاذ للغة التاميلية .

أرياكود - كلية سلام السلام للغة العربية .

فروك - كلية مدينة العلوم للغة العربية .

فروك - كلية روضة العلوم للغة العربية .

بروالا - كلية مهاجانا للغة السنسكريتية .

باغاراني - كلية ماهيتيا ديكا للغة السنسكريتية .

وتضم مكتبة هذه الجامعة ٣٣٣٠٠ مخطوط .

جامعة سوجار (١٩٤٦) Univ. of Saugar

فيها أستاذ وباحث وسبعة أساتذة مساعدين للغة الهندية . وأستاذ مساعد للغة الماراثية . وأستاذ مساعد للغة الفارسية . وباحث وأستاذان مساعدان للغة السنسكريتية .

جامعة البنجاب - نشانديجاره (١٩٤٧) Panjab Univ.

فيها باحثون للغات الهندية ، والبنجابية ، والسنسكريتية .

جامعة بونا (١٩٤٨) Univ. of Poona

فيها أساتذة للفتين الماراثية والسنسكريتية .

جامعة جوهاتي (١٩٤٨) Univ. of Cauhati

فيها أستاذ وناحث وأربعة محاضرين للغة الآسامية . ومحاضر للغة البنغالية . وباحث ومحاضر للغة السنسكريتية .

جامعة جامو وكشمير (١٩٤٨) Univ. of Jammu and Kashmir

فيها ثلاث كليات تنظم مناهج دراسية للحصول على مرتبة الشرف في اللغتين العربية والفارسية وتعى بسائر لغات الهند .

جامعة جوجارات (١٩٤٩) Gujarat Univ.

المدرسة الجامعية للغة الجوجاريتية وآدابها (١٩٥٤) .

أحمد آباد - معهد بهولابهي جسهنجياي للتعلم والبحث ، وفيه : السنسكريتية والعربية والجوجاريتية (١٩٣٩) .

أحمد آباد - كلية جوجارات ، وفيها : الفارسية ، والأوردية ، والهندية إلخ (١٨٧٩) .

نافساري - كلية سورابهي جاردا ، وفيها : الفارسية ، والسنسكريتية ، والهندية إلخ

(١٩١٤) .

سورات - كلية مجانلال تاكورداس بلمكنداس ، وفيها : الأوردية ، والعربية ،

والسنسكريتية إلخ (١٩١٨) .

جامعة كاتاك (١٩٤٩) Kamatak Univ.

فيها أستاذ للغة وأدب الكانادية .

معهد أبحاث الكانادا - دهاروار (١٩٣٩) .

جامعة مھراجا سايجيراو (١٩٤٩) Maharaja Sayajirao Univ.

فيها أستاذ وثلاثة محاضرين للغة الجوجاريتية ، ومحاضران للغة الماراتية .

ومعهد للدراسات الشرقية فيه :

محاضران للغة البالية ، ومحاضر للغة الفارسية ، وباحث وثلاثة محاضرين للغة

السنسكريتية . ويشرف على نشر سلسلة جوكوناد الشرقية .

وتضم مكتبته ١٤٢٥٥ مخطوطاً .

جامعة بيهار (١٩٥٢) Bihar Univ.

تعى باللغات الشرقية ، ومنها العربية والفارسية .

جامعة سري فنكاتسوارا (١٩٥٤) Sir Venkateswara Unit.

الكليات الشرقية :

- كورنول - الكلية الإسلامية للغة العربية .
 نلور - كلية الفيدا والسنسكريتية .
 راياودرج - كلية الجامعة المحمدية .
 تيروباتي - كلية سرى فنكا تسوارا الشرقية .
 جامعة جادافبور - كلكتا (١٩٥٥) Jadavpur Univ.
 فيها أستاذ وثلاثة محاضرين للغة السنسكريتية .

في باكستان :

- جامعة البنجاب - لاهور (١٨٨٢) Univ. of the Panjab
 فيها اللغات العربية والفارسية والأوردية . ودراسات إسلامية .
 جامعة داکا (١٩٢١) Univ. of Dacca
 فيها دراسات عربية وإسلامية ، واللغتان البنغالية والسنسكريتية ، والتاريخ والثقافة
 الإسلاميان ، واللغتان الفارسية والأوردية .
 وتحتوي مكتبها على عشرين ألف مخطوط باللغات السنسكريتية والبنغالية والعربية
 والأوردية والبوتية .
 جامعة السند - حيدرآباد ، غربي باكستان (١٩٤٧) Univ. of Sind
 تعنى باللغات : العربية ، والفارسية ، والسندية ، والأوردية . وتعلم الدين المقارن ،
 والثقافة الإسلامية ، وتاريخ الإسلام .
 جامعة كراتشي (١٩٥٠) Univ. of Karachi
 فيها اللغات : العربية ، والبنغالية ، والفارسية ، والأوردية ، والتاريخ الإسلامي .
 جامعة پشاور (١٩٥٠) Univ. of Peshawar
 فيها اللغات : العربية ، والفارسية ، والأوردية ، ودراسات إسلامية . وعلم أصول
 الدين . ويتبعها مجمع باشتو .
 جامعة راجشاهي (١٩٥٣) Univ. of Rajshahi
 فيها اللغتان : البنغالية والسنسكريتية . والتاريخ والثقافة الإسلاميان .

وبفضل الكراسى الشرقية في الهند والباكستان أصبح عدد علمائها المعنيين بالدراسات الإسلامية منذ عام ١٩٤٠ كبيراً تقتضى الإحاطة به فصلاً مستقلاً عن نطاق هذا الكتاب .
ثم تضاف إلى تلك الجامعات .

جامعة هونج كونج (١٩١١) Univ. of Hong Kong

وهي تعنى باللغة الصينية . وفيها دراسات عن الشرق الأقصى .

جامعة سيلان (١٩٤٢) Univ. of Ceylon

فيها اللغات : العربية ، والسنسكريتية ، والسيلاية ، والتاميلية ، والحضارتان البالية والبوذية .

جامعة الملايو - سنغافورة (١٩٤٩) Univ. of Malaya

فيها اللغة الصينية وآدابها ، ودراسات هندية وإسلامية ، وملاوية .

وقد أنشئ قسم للدراسات الإسلامية بجامعة الملايو في مدينة كوالا - لمبور .

٢ - المكتبات الشرقية :

المكتبات الحكومية :

مكتبة المتحف البريطاني - لندن (١٧٥٣) British Museum

كانت نواتها الأولى كتب ومخطوطات وتحف السير هانز سلون ، ثم أخذت تسع بما أضيف إليها من مكتبات الأفراد ، أمثال : إرل أكسفورد ، والسير روبرت كورتون ، ومارسدين الذى رحل إلى سومطرة واشتهر بكتاباته عن النقود الإسلامية وأهدى إلى المتحف مخطوطات عربية كثيرة . كما أهدى إليه جورج الثانى المكتبة الملكية . وحين كثرت الكتب والمخطوطات الشرقية فى المتحف أنشئ لها (١٨٩٢) قسم خاص تمثلت فيه حروف اللغات الشرقية فى الكتب المطبوعة من طنجة إلى طوكيو ، والمخطوطات الشرقية بسبعين لمة بينها : المصاحف والمعاجم والتواريخ وأوراق البردى وأقدم مخطوطين فى الطب كالغاذى والمقتضى لابن أبى أشعث (٣٤٨ هـ) والمقصور والمدود لابن ولاد (٣٦٥ هـ) هذا خلا خمسة وسبعين ألف وثيقة بين سجل وبراءة حكومية . ثم اقتنت المكتبة مخطوطات شرقية من مكتبات : السير مرى قنصل بريطانيا فى القاهرة ، والسير هنرى راولنسون قنصل بريطانيا فى بغداد ، وفون كريمير الذى جمع أكثرها من دمشق وأقلها من القاهرة ، وإدوار جلازر فى رحلته الثالثة إلى اليمن ، وإدوارد لين مما اعتمد عليه فى تأليف كتابية : مد القاموس ، وأخلاق

وعادات المصريين المعاصرين ، والمقدم ملز الوكيل السياسي في مسقط . ثم ما جمعه بدج ووكر ، وغوردون باشا ، ونشرشل ، من الموصل وزنجبار والسودان . حتى بلغ عدد الكتب فيها خمسة ملايين ، والمخطوطات ستة وخمسين ألفاً بمختلف اللغات . لعل آخرها المحيط في اللغة لإسماعيل بن عباد الشهير بالصاحب .

فهارسها :

فهرس المخطوطات الشرقية في المتحف البريطاني (باللاتينية) .

- ١ - المخطوطات السريانية والكردونية ، لروزين ، وغورسال (لندن ١٨٢٨) .
- ٢ - المخطوطات العربية لكورتون ، وريو ، وصفا فيه ١٦٥٣ مخطوطاً ، في ٨٨٢ صفحة (١٨٤٦ - ٧١) .

٣- المخطوطات الحبشية ، لديلمان (١٨٤٧) .

- وذيل فهرس المخطوطات العربية ، لريو ، وصفه ١٣٠٣ مخطوطات (لندن ١٨٩٤) . وكشف وصفي للمخطوطات العربية التي اقتناها المتحف بعد عام ١٨٩٤ في ١١١ صفحة ، مع ثبت عناوين المخطوطات وأسماء مؤلفيها ، لإيس ، وإدواردز (لندن ١٩١٢) . وكشف بالعبارة والآرامية والعربية عن مخطوط من محفوظات القاهرة (مخطوط مطبوع) . وفي فصول المتحف البريطاني كتب إدواردز عن : المخطوطات الشرقية (١٩٢٧ و ٣٣ و ٣٤) وفولتون عن : المخطوطات العربية في العصر الوسيط (١٩٣٧) وبمجموعة مخطوطات عربية (١٩٥١) ومخطوط توقعات عربية (١٩٥١) .

الكتب العربية :

- فهرس الكتب العربية ، لإيس ، في جزئين (لندن ١٨٩٤ - ١٩٠١) . ثم صنف فولتون الجزء الثالث (لندن ١٩٣٥) . ووضع فولتون ، وإيس ذيل فهرس الكتب العربية (١٩٢٦) . وذيل الذيل لفولتون ، ومارتن لينجز (لندن ١٩٥٩) .

المخطوطات والكتب الفارسية :

ريو : فهرس المخطوطات الفارسية ، في ثلاثة أجزاء (لندن ١٨٧٩ - ٨٣) وذيله (لندن ١٨٩٥) .

إدواردز : فهرس الكتب الفارسية (لندن ١٩٢٢) .

المخطوطات التركية :

ريو : فهرس المخطوطات التركية (لندن ١٨٨٨) .

المخطوطات والكتب السريانية :

رايت : فهرس المخطوطات السريانية المكتناة بعد سنة ١٨٣٦ ، في ثلاثة أقسام (لندن ١٨٧٠ - ٧٢) .

مرجليوث : كشف وصفي للمخطوطات السريانية والكرشونية المكتناة بعد عام ١٨٧٣ (لندن ١٨٩٩) .

سيريل موس : فهرس الكتب السريانية والمؤلفات المتعلقة بها (لندن ١٩٦٢) .

المخطوطات العبرية والسامرية :

مرجليوث : كشف وصفي للمخطوطات العبرية والسامرية (لندن ١٨٩٣) وفهرس المخطوطات العبرية والسامرية ، في أربعة أقسام (لندن ١٨٩٩ و ١٩٠٥ و ١٩١٥ و ١٩٣٥) .

الكتب العبرية :

فهرس الكتب العبرية (لندن ١٨٦٧) .

وذيله من سنة ١٨٦٨ إلى ١٨٩٢ بقلم فان سترالن (لندن ١٨٩٤) .

اللغات الهندية :

ج . ف . بلامهارث : فهرس المخطوطات الهندية والبنجابية والهندوستانية (لندن

(١٨٨٩) وفهرس الكتب الهندية والبنجابية والسندية إلخ (١٨٩٣) وذيل فهرس الكتب الهندية (١٩١٣) ، وذيله الثاني بقلم بارنيت ، وويلكنسون ، (١٩٥٧) وفهرس الكتب الهندوستانية (١٨٨٩) وذيله (١٩٠٩) وفهرس الكتب البنغالية والسندية إلخ (١٩٠٥) وذيله (١٩١٥) .

فهرس الكتب الكانادية والكورجية إلخ لبارنيت (لندن ١٩١٠) .

فهرس المخطوطات السنسكريتية ، ليندال (لندن ١٩٠٢) .

فهرس الكتب السنسكريتية والبالية ، لإرنست هاس (لندن ١٨٧٦) وذيل لما استجد

فيها ليندال (١٨٩٣) وذيله لبارنيت (١٩٢٨) .

وايكر مسنج : فهرس المخطوطات السنهاليزية (لندن ١٩٠٠) وفهرس الكتب السنهاليزية

(١٩٠١) .

بارنيت ، وبوب : فهرس الكتب التاميلية (لندن ١٩٠٩) .

بارنيت : ذيل فهرس الكتب التاميلية (لندن ١٩٣١) وفهرس الكتب الثلوجوية

(١٩١٢) .

فهارس المؤلفين :

كونيير : مؤلفو المخطوطات الأرمنية (لندن ١٩١٣) .

بلامهارث : مؤلفو الكتب البنغالية (لندن ١٨٨٦) وذيله (١٩١٠) والليل الثاني ،

بمعاونة وويلكنسون (١٩٣٩) .

بارنيت : مؤلفو الكتب الجورمية (لندن ١٩١٣) .

دوجلاس : مؤلفو الكتب والمخطوطات الصينية (لندن ١٨٧٧) وذيله (١٩٠٣) ومؤلفو

الكتب والمخطوطات اليابانية (١٨٩٨) وذيله (١٩٠٤) .

جيزل : المخطوطات الصينية (لندن ١٩٥٧) .

ماسبيرو : الوثائق الصينية من بعثة السير أوريل ستين الثالثة إلى آسيا الوسطى (لندن

(١٩٥٣) .

كروم : المخطوطات القبطية (لندن ١٩٠٥) وأوراق البردى القبطية (١٩١٠) .

رايت : المخطوطات الحبشية (لندن ١٨٧٧) .

دى جاينجوس : المخطوطات الإسبانية (لندن ١٨٩٦) .

ووضع كارل بتولد تقوم اللوحات المسارية لمكتبة آسوريا نبال في المتحف البريطاني ، في خمسة مجلدات (لندن ١٨٨٩ - ٩٩) ثم أصدر المتحف دليل الآثار البابلية والآشورية ، في ٢٧٥ صفحة ، مع ٤٥ لوحاً ، و ٤٥ رسماً في المتن (الطبعة الحديثة المنقحة ، لندن ١٩٠٨) .

ووضع ستانلي لين - بول الفهرس الشرقى في المتحف البريطاني ، وفيه وصف شامل لجميع النقود الموجودة به ، في عشرة أجزاء (لندن ١٨٧٥ - ٩٠) وأتبعه جون ووكر بالفهرس الأثرى ، للنقود العربية الأساسية .

مكتبة إسكلندا الوطنية ، في ادنبرا - تشتمل على عدة مخطوطات عربية وأربعة عشر مخطوطاً فارسياً .

مكتبة ويلز الوطنية ، ابريستويث - صنف هـ . إيته فهرس مخطوطاتها الفارسية والعربية والهندوستانية (إبريستويث ١٩١٦) .

مكتبة ديوان الهند (١٨٠١) India Office Library

أنشأتها شركة الهند الشرقية في شارع ليدنهول بلندن ، ولما آلت اختصاصات الشركة إلى التاج البريطاني (١٨٥٨) تولت إدارة المكتبة وزارة شتون الهند ، ثم نقلت إلى مبنى الوزارة في شارع الملك تشارلز . ومنذ عام ١٩٤٧ أشرفت عليها وزارة العلاقات مع الكومنولث^(٤) وقد صنف فهارسها :

أوتو ، لوث : فهرس المخطوطات العربية في مكتبة ديوان الهند ، وصف فيه ١٠٤٩ مخطوطاً ، في ٣٢٤ صفحة (المجلد الأول ، لندن ١٨٧٧) .

والمجلد الثاني في أربعة أجزاء :

١ - أدب القرآن ، لستورى (لندن ١٩٣٠) .

٢ - التصوف والأخلاق ، لآربرى (لندن ١٩٣٧) .

٣ - الفقه ، لروبين ليني (لندن ١٩٣٧) .

٤ - علم الكلام ، لروبين ليني (لندن ١٩٤٠) .

والمجلد الثالث :

يشتمل على مخطوطات الحديث (لستورى) والفلسفة والتنجيم والفلك والحساب والطب

(٤) ومن كبار أعضائها اليمم الآتسة وطون Miss Watson ، التي لما على هذا القمصل فضل مراجعته - في طبعه

الثالثة - وتوفير البيانات الدقيقة له .

وقه اللغة ومشتقاتها ومعانيها والأدب إلخ (لروين لينى) وشروح (لآربرى) وما زال في طور الإعداد للنشر.

هـ. إته : فهرس المخطوطات الفارسية في مكتبة ديوان الهند (المجلد الأول ، أكسفورد ١٩٠٣) .

ا . إدواردز : المجلد الثاني من فهرس إته ، وقد ضمنه شروحاً ضافية وما استكمه من الفهارس (أكسفورد ١٩٣٧) .

دنيون روس ، وا . ج . براون : فهرس مجموعتين من المخطوطات الفارسية والعربية ، لم يشتمل عليها فهرس لوث ، في ١٨٩ صفحة (الجمعية الملكية للمخطوطات ، لندن ١٩٠٢) .

السير توماس أرنولد : المخطوطات العربية والفارسية في أمانة حكومة الهند (صحيفة الفن الهدية ، ١٩١٣) .

ا . ج . آربرى : مكتبة ديوان الهند ، نظرة تاريخية (لندن ١٩٣٨) وقائمة بالمخطوطات الإسلامية التي اقتنتها مكتبة ديوان الهند بين عامى ١٩٣٦ و ٣٨ (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٣٩) ونبذة عن المخطوطات الإسلامية التي حصلت عليها مكتبة ديوان الهند في عام ١٩٣٩ (الثقافة الإسلامية ، مجلد ١٣ ، ١٩٣٩) وفهرس الكتب الفارسية المطبوعة (لندن ١٩٣٧) ونماذج من المخطوط العربية والفارسية (لندن ١٩٣٩) .

المخطوطات السنسكريتية والبراكريتية :

المجلد الأول : في سبعة أجزاء ، تصنيف : ج . ا . جلنج ، وا . وينديش (لندن ١٨٨٧ - ١٩٠٤) .

المجلد الثاني ، في جزءين ، تصنيف : ب . كيث ، وف . و . توماس (أكسفورد ١٩٣٥) .
ك . هـ . تاوفى ، وف . و . توماس : فهرس مجموعتين من المخطوطات السنسكريتية المحفوظة في مكتبة ديوان الهند (الجمعية الملكية للمخطوطات ، لندن ١٩٠٣) .

فهرس الكتب السنسكريتية المطبوعة :

الجزء الأول ، بقلم ر . روست (لندن ١٨٩٧) ثم حققه : برانا ناترا ، وج . ب . شودرى (١٩٣٨) .

ج . سامر : فهرس وصفى للكعب الصينية واليابانية والمنشوية المحفوظة في مكتبة ديوان الهند (لندن ١٨٧٢) .

ج . ف . بلامهارث : فهرس المخطوطات الهندوستانية (لندن ١٩٢٦) وفهرس المخطوطات البنغالية والأسامية (لندن ١٩٢٤) وفهرس المخطوطات الأوردية (لندن ١٩٢٤) وفهرس المخطوطات الجوجيرانية والراجستانية (راجمه ا . ماستر) وبمعاونة س . ج . كانهير : فهرس المخطوطات الماراتية (أكسفورد ١٩٥٠) وله وحده :

فهرس الكعب الهندوستانية (١٩٠٠) والكعب الهندية ، والبنجابية ، والبشورية ، والسندية (١٩٠٢) والكعب الأوردية ، والأسامية (١٩٠٥) وذيلها لسنوات ١٩٠٦ - ١٩٢٠ (١٩٢٣) والكعب الماراتية والجوجيرانية (١٩٠٨) .

هـ . أولدنبرج : فهرس المخطوطات البالية في مكتبة ديوان الهند (ملحق لمجلة جمعية النصوص البالية ١٨٨٢ ، لندن ١٨٨٢) .

م . ن . دالا : فهرس المخطوطات الإيرانية في مكتبة ديوان الهند (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ، ١٩١٢) .

ف . فوسبول : فهرس المخطوطات المنذالية ، المحفوظة في مكتبة ديوان الهند (مجلة جمعية النصوص البالية ، ووكنج ولندن ١٨٩٧) .

مكتبة الجامعات :

المكتبة البودلية (١٦٠٢) Bodleian Library

التابعة لجامعة أكسفورد ، أسسها العالم السياسي السير توماس بودلي بعد استقالته من الحكومة . ولم يقتصر على ثروته في تأسيسها بل أغرى كثيرين من أصدقائه بإهدائها خزائن المخطوطات ونفائس الكتب وحمل الحكومة على تقديم نسخة لها من كل كتاب يطبع في البلاد .

وقد افتتح السير توماس بودلي المكتبة بألفي كتاب . ثم ضمت إليها مجموعات مخطوطات نفيسة منها ألف وثلاثمائة مخطوط من كبير الأساقفة لود ، ومكتبة بوكوك الخاصة (٢٠) مخطوطاً) ومجموعة هتجتون (٨٨ مخطوطاً أغلبها عرنى) ومجموعة توماس مارشال (٥٩ مخطوطاً عرنياً) ومجموعة تارسيوس مارش (٧١٤ مخطوطاً) ثم مجموعات جولوس ، وجيمس فيليب ، وكلارك ، وجيمس بروم ، وأليوت ، وأوزلى ، حتى بلغ عدد الكتب

فيها ٨٠٠ ألف . والمخطوطات ٤١ ألفاً (في عام ١٩٤٠) .
وقد وضع يانوش أوري الهجري فهرساً عاماً لمخطوطاتها العربية والعبرية والكلدانية
والسريانية والقطبية والتركية والفارسية (الجزء الأول - أكسفورد ١٧٨٧) .
ووضع إسكندر نيكول المجلد الثاني من الجزء الأول (أكسفورد ، ١٨٢١) ووضع
بوزاي ، المجلد الثاني من الجزء الثاني ، (أكسفورد ١٨٣٥) ونحس فارمر الموسيقى العربية
بفهرس : مخطوطات عربية موسيقية في المكتبة البودلية (لندن ١٩٢٦) وصنف كاله فهرس
المخطوطات العربية المستجدة في مكتبة جامعة أكسفورد (١٩٣٩) فأصبح فهرسها مرجعاً في
شموله ودقته وحسن إخراجها . وثمة فهرس المخطوطات الفارسية والتركية والهندوسانية
والبوشتوية في المكتبة البودلية ، صنفه زاخاو ، وأتمه إيته (أكسفورد ١٨١٩) ثم صنف
بيستون ذليلاً للمخطوطات الفارسية (أكسفورد ١٩٥٤) و ب . وروينسون فهرساً للألواح
الفارسية المنمنمة (أكسفورد ١٩٥٠) .

وفي أكسفورد مكتبة المعهد الهندي للدراسات الهندية .

مكتبة جامعة كمبريدج :

وضع إدوارد جرانفيل براون فهرس المخطوطات الفارسية فيها ، في ٣٧١ صفحة
(كمبريدج ١٨٩٦) وفهرس المخطوطات الإسلامية ، في ٤٤٠ صفحة (كمبريدج ١٩٠٠)
وذيل المخطوطات الإسلامية (كمبريدج ١٩٢٢) .

نيكولسن : فهرس المخطوطات التي جمعها براون ووقفها على المكتبة (كمبريدج

١٩٣٦) .

منغنا : فهرس المخطوطات النصرانية العربية والإضافات إلى مخطوطات كمبريدج

(كمبريدج ١٩٣٩) .

آربري : ذيل فهرس جامعة كمبريدج (كمبريدج ١٩٥٢) .

مكتبة جامعة لندن :

معهد علم الآثار القديمة (١٩٣٤) وفيه قسمان : الأول لعلم آثار الهند ، والثاني لآثار غربي

آسيا .

مكتبة كلية الملك : تشتمل مكتبة بوكس على مصادر الدراسات السامية .

المكتبة الجامعية : مقصورة على مصنفات المراجع والمؤلفات العامة عن الدراسات

الشرقية ، فهرس مخطوطاتها الشرقية (لندن ١٨٥٠) .

مكتبة مدرسة الدراسات الشرقية والإفريقية : تضم الكتب والمخطوطات الشرقية لدى الجامعة . وهي ١٦٦ مخطوطاً عربياً (أضيف إليها ٢٠ بالعربية وبلغت غيرها) و٣٩٨ مخطوطاً فارسياً (أضيف إليها ١١ بالفارسية وبلغت غيرها) و ٢٩ مخطوطاً تركياً (أضيف إليها ١٣ بالتركية وبلغت غيرها) .

وقد صنف آريرى فهرساً لمخطوطاتها العربية والفارسية (معدّ للنشر) .

كلية الجامعة في جامعة لندن : في مكتبها ستة مخطوطات عربية ومخطوطان فارسيان . مكتبة جامعة لندن (مكتبة مجلس الشيوخ) فيها مراجع عامة .

مكتبة جامعة درهام :

فيها قسم خاص بالدراسات الشرقية ، زادت مقتنياته في خلال الخمس عشرة سنة الأخيرة زيادة كبيرة ، وقد نشر قائمة بعنوان : مخطوطات السودان ، تضمنت المخطوطات العربية ونقوش أفريقيا وشبه الجزيرة العربية (المسودة الثانية ١٩٦١) ومعظم المخطوطات العربية فيه كانت من جمع السير رودلف مايرون اسلاتن ، واللواء السير ريميتالد وينجيت .

وفي درهام متحف جولبنكيان (الفن الشرقى) أنشئ في عام ١٩٦١ ، ويضم بعض المخطوطات الفارسية والهندية ، وهي هدية من مؤسسة كالوست جولبنكيان ، في عام ١٩٥٧ .

مكتبة جامعة مانشستر : فيها ٢٠ مخطوطاً فارسياً ، ومخطوطان عربيان ، وبمجموعة كتب عربية .

مكتبة تشهام في مانشستر : فيها ١٨ مخطوطاً .

مكتبة جامعة ليدز :

فهرس المخطوطات الشرقية : الأجزاء من ١ إلى ٤ : بعنوان المخطوطات العربية تصنيف جون ماكديونالد (١ - ٢٥٠ مخطوطاً) الجزء الخامس : المخطوطات الفارسية ، تصنيف جون ماكديونالد ، وا . ح . م . محي الدين (مخطوطات فارسية ١ - ٥٠) .

وتصدر الجمعية الشرقية لجامعة ليدز حولية ظهر عددها الأول (١٩٥٨-٥٩) Husa

مكتبة جامعة ليفربول : فيها ستة مخطوطات عربية وخمسة عشر مخطوطاً فارسياً .

مكتبة جامعة سانت أندروز : فيها عدة مخطوطات إسلامية ولا سيما باللغة الفارسية . وقد

صنف فهرسها د . م . دنلوب .

مكتبة جامعة جلاسجو :

جيب ، ووير : فهرس المخطوطات العربية والسريانية والعبرية (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ، ١٨٩٩) .

ج . يونج ، وب . هندرسون إيتكن : فهرس المخطوطات في مكتبة متحف هونتين بجامعة جلاسجو - ٦١ مخطوطاً عربياً ، و ٢٩ مخطوطاً فارسياً ، و ٣١ مخطوطاً تركياً (جلاسجو ١٩٠٨) .

ج . روسون : فهرس المخطوطات الشرقية في مكتبة جامعة جلاسجو ، وقد نشره مولو وير (الدراسات السامية والشرقية ، والمجلد الثاني ، جلاسجو ١٩٤٥) .

مكتبة جامعة ايردين . فيها خمسة مخطوطات عربية وأربعة وعشرون مخطوطاً فارسياً

(مخطوطات ايردين بقلم جيمس) .

مكتبة جامعة ادنبرا :

فيها مجموعة من المخطوطات العربية والفارسية . وقد صنف محمد أشرف الحق ، وابته ،

١ . روبرتسون : الفهرس الوصفي لمخطوطاتها (ادنبرا ١٩٢٥) .

مكتبة كلية ترينيتي في دبلن :

بالمر : فهرس وصفي لمخطوطاتها العربية والفارسية والتركية ، في مائة صفحة

(كمبريدج ١٨٧٠) .

آبوت : فهرس المخطوطات الشرقية (دبلن ١٩٠٠ ، ثم أضيفت إليها مخطوطات بعد

فهرسها الآن) .

مكتبة كلية ايتون ، في وندسور : فهرس مخطوطاتها الشرقية بقلم مرجليوث

(أكسفورد ١٩٠٤) .

مكتبة كليبات سلى أولك ، في برمنجهام : فهرس مجموعة مخطوطات متنغا ، في حوزة

الأوصياء على وقف وود بروك - سلى أولك : المخطوطات السريانية والكرشونية والمسيحية

العربية ، تصنيف متنغا (كمبريدج ١٩٣٣ - ٣٦) .

المجلد الرابع : المخطوطات الإسلامية العربية بقلم هـ . ل . جوتشالك (برمنجهام

١٩٤٨ - ٥٦) .

الكلية الملكية لعلم الطبيعة ، في لندن : تضم ٤٥ مخطوطاً عربياً ، و ١٧ مخطوطاً فارسياً ،

ومخطوطاً واحداً باللغة التركية .

وقد صنف ا. س. ترنتون فهرس المخطوطات الشرقية في مكتبها (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٥١).

مكتبات الجمعيات :

مكتبة الجمعية الملكية الآسيوية (١٨٣٠) Royal Asiatic Society.

وضع مورلي فهرس المخطوطات العربية والفارسية والتركية والهندوسانية في مكتبي : الجمعية الملكية الآسيوية ، وجمعية الترجمة (لندن ١٨٣٨) ثم خص المخطوطات العربية والفارسية في مكتبة الجمعية الملكية الآسيوية بفهرس ، وصف فيه ١٦٣ مخطوطاً ، في ١٦٠ صفحة (لندن ١٨٥٤) . ولما أودعت الجمعية مالديها من مجموعات المخطوطات العربية والفارسية والسنسكريتية مكتبة ديوان الهند (١٨٧٦) صنف لي سترانج ذيلاً لفهرس مورلي ، اشتمل على ما لم يسبق وصفه في تلك المخطوطات (لندن ١٨٨١) .

كودريجتون : فهرس المخطوطات الشرقية التي اقتنتها المكتبة بعد فهرس لي سترانج . اشتمل على ٤٨ مخطوطاً عربياً و ٣٥١ فارسياً و ١٣ هندوسانياً و ٤٣ تركياً (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٨٩٣) وقد ذيله ستوري بفهارس مفصلة .

دار الكتاب المقدس في لندن - Bible Hou الجمعية البريطانية والأجنبية للكتاب المقدس ، فيها عشرون مخطوطاً عربياً ، وبعض المخطوطات الفارسية .

المكتبات الخاصة :

مكتبة جون ريلاندز في مانشستر - John Rylands Library

تحتوى على ثلاثة أقسام من القرآن ذات حروف ذهبية فاخرة ، إحداهما مغربية (٤٠٠ هـ) ومصحف عليه خاتم قانصوه الغوري ، وأوراق البردى . وقد ابتاعت معظمها السيدة ريلاندز من الايرل أوف كروفورد (١٩٠١) وهى من اقتنائه وجمع جده الأعلى في أثناء رحلته إلى مصر وسوريا ولبنان (١٨٣٦) ثم أضيفت إليها مجموعات الايرل الكازار ، ونانايايل بلاند ، والعقيد ج . و . هاملتون ، وبعض ما كان لدى دى ساسى ، ودى برسفال ، وما ابتاعه لها منغنا من مخطوطات في رحلاته إلى الشرق الأدنى (١٩٢٤ - ٢٥) و (١٩٢٩) وقد وضع منغنا دراسة عن المخطوطات العربية فيها (مانشستر ١٩٢١-٢٢) وفهارس المخطوطات العربية فيها ، تضمنت القرآن وتفسيره ، والعقائد والمذاهب والأحاديث والتاريخ والعلوم والفلسفة

والأدب واللغة (مانشستر ١٩٣٤) وفهرس مجموعة مخطوطات منمنا في حيازة أمناه الواقفين (كمبريدج ١٩٣٣ - ٣٦). وفي المكتبة قائمة عن المخطوطات العربية والفارسية والتركية بخط م. كيمى ابردين (١٨٩٨).

مرجيوث : كتب عن أوراق البردى العربية فيها (تكرم دى فوجيه ١٩٠٩) ووضع فهرساً لها (مانشستر ١٩٣٣) وكتب عنها (نشرة المكتبة ١٩٣٤).
 ا. رويرسون : فهرس المخطوطات السامرية (مانشستر ١٩٣٨).
 و. ا. كروم : فهرس المخطوطات القبطية (مانشستر ١٩٠٩).
 ج. بويل : فهرس المخطوطات الفارسية (بعده الآن).
 وللمكتبة نشرة باسمها تصدر منذ عام ١٩١٣.

Bulletin of the John Rylands Library.

مكتبة تشستر بيبي في دبلن - Chester Beatty Library

هى مكتبة خاصة تفتح أبوابها في أوقات معينة للجمهور والعلماء بتصريح خاص . وتحتوى على مخطوطات شرقية ونماذج منمنات ومؤلفات فنية اقتناها السير تشستر بيبي . فهرس المخطوطات الفارسية ونماذج المنمنات ، صفه : بلوشه ، ومينوفى ، وج. ف. س. ويلكنسون ، و. ا. ج. آربرى ، وب. و. روينسون ، في ثلاثة مجلدات لوصف ٢٨٩ مخطوطاً (دبلن ١٩٥٩ - ٦٢) .

ف. مينورسكى : فهرس المخطوطات والنماذج التركية (دبلن ١٩٥٨) .

ا. ج. آربرى : قائمة المخطوطات العربية (مكتوبة بخط يد المؤلف) .

المجلدات من ١ إلى ٥ اشتملت على ١٥٠٠ مخطوط (دبلن ١٩٥٥ - ٦٢) وتعد العدة لإصدار خمسة مجلدات أخرى .

ب. فورهوف : فهرس مخطوطات الباتاك ، ويشتمل على لوحين من جاوه ولوح باليى (دبلن ١٩٦١) .

برثى فان رجمورتر : بعض الكتب الشرقية (دبلن ١٩٦١) .

السيرت . و. أنولد : فهرس المنمنات الهندية (في المخطوطات الفارسية) حققه ونشره ج. ف. س. ويلكنسون (لندن ١٩٣٦) .

مكتبة رزق الله حسون في لندن (١٨٢٥ - ١٨٨٠) أرمى من حلب أنقن الأرمينية والعربية والتركية والفرنسية والإنجليزية والروسية . وقد قصد باريس ولندن ومصر لاستنساخ

المخطوطات العربية . وأنشأ أول صحيفة عربية ، وهي مرآة الأحوال في الآستانة (١٨٦٤) ثم انتقل إلى لندن حيث اتصل بممشرقيها كإدوارد بالمر ، ويادجر ، الذي ساعده في وضع معجمه : الذخيرة العلمية ، وكتب له مقدمة بالعربية ، وعد أول ناشر لديوان حاتم الطائي (لندن ١٨٧٢ ، ثم نشر متنا وترجمة ألمانية ، ١٨٩٧) وهو صاحب : التفات . وأشعر الشعر ، والسيرة السيدة ، والمشمرات ، وحسر اللثام ، وفهرس لمكتبته ، وترجم قصص كريولوف إلى العربية .

مكتبة لويس صابونجي في لندن (١٨٣٨ - ١٩٣١) لبناني أجاد العربية والتركية والسريانية واللاتينية والفرنسية والإيطالية والإنجليزية ، وأنشأ مجلة النحلة في بيروت ثم انتقل بها إلى مصر فلندن ، وفي الآستانة عهد إليه السلطان عبد الحميد بتعلم أنجاله ، وولاه الترجمة من الفرنسية والإيطالية والإنجليزية إلى التركية . ثم قصد الولايات المتحدة وتوفى فيها . وهو منشى ٧ صحف ، ومؤلف ١١ كتاباً مطبوعاً و ١٠ مخطوطات ، وصاحب مكتبة نفيسة . مكتبة إدوارد براون - Ed. Browne وضع نيكولسن فهرس مخطوطاتها الشرقية التي وقفها براون على مكتبة كمبريدج (كمبريدج ١٩٣٦) .

مكتبة ك . س . موندى - C. S. Mundy وهو محاضر في اللغة التركية بمدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ، يقطن مكتبة تضم ٢٣ مخطوطاً عربياً ، و ٥٩ مخطوطاً فارسياً ، و ٢٠٧ مخطوطات تركية .

مكتبة دير طورسينا : وضعت السيدة دنلوب جيبسون فهرس المخطوطات العربية فيها بالإنجليزية فوصفت ٦٤٨ مخطوطاً من أصل ٧٠٠ (لندن ١٨٩٤) وقد أمته الدكتور سميث فوصف المخطوطات الشرقية بما فيها اليونانية والقبطية والعربية (برلين ١٩١٤) .

التهارس العامة :

وضع كودرنجتون فهرساً شاملاً للمطبوعات التي تناولت النقود الإسلامية ما عدا الهند (لندن ١٩٣٩) .

Oriental Booksellers		مكتبات بيع الكتب الشرقية
Probsthain	} لندن London	{ بروبستين لوزاك كيجان بول
Luzac		
Kegan Paul		

هيفر - كامبريدج Heffer- Cambridge

Thornton
Bullock

Oxford

أكسفورد

ثورنتون

بولوك

Collet's Chinese Bookshop, London

مكتبة كولد الصينية - لندن

ولكل منها فهرس دورى .

في الهند :

مكتبة نبوسلطان في مسور :

وضع ستوارت فهرس مخطوطاتها الشرقية فوصف ١١١٧ مخطوطاً بين عربى وپارسى

(كامبريدج ١٨٠٩) .

مكتبة حكومة الهند الشرقية ، في مدراس : فهرس مخطوطاتها السنسكريتية والعربية

والفارسية والهندوستانية (١٨١٣) .

مكتبة ملا فيروز في بمباى : وضع رهاستك فهرس المخطوطات العربية والهندوستانية

والفارسية والتركية فيها (بمباى ١٨٧٣) .

مكتبة جامعة كلكتا : وضع كمال الدين أحمد وعبدالمقتدر فهرس المخطوطات العربية

(١٠٣ مخطوطات) والفارسية (٨٠) فيها بمقدمة للسير إدوارد دنيسون روس

(كلكتا ١٩٠٥) .

مكتبة الجمعية الآسيوية في البنغال : وضع فهرس كتبها ومخطوطاتها العربية والفارسية

شمس العلماء ميرزا أشرف على ، في جزءين (كلكتا ١٩٠٥ - ٨) وكان روس ، ويراون قد

فهرسا لما نقل منها إلى مكتبة ديوان الهند (لندن ١٩٠٢) وتاوى ، وتوماس لمخطوطاتها

السنسكريتية (لندن ١٩٠٣) .

مكتبات بانكيجور : أشرف السير إدوارد دنيسون روس على وضع فهرس المخطوطات

العربية فيها ، في أربعة مجلدات (كلكتا ١٩٠٨ - ١٩١٠ - ١٩١٢) .

وثمة فهرس يشتمل على مؤلفى الكتب والمخطوطات في مجموعة حيدرآباد (كلكتا

١٩١٣) .

مكتبة بوهار في كلكتا : وضع فهرس كتبها ومخطوطاتها العربية شمسة العلماء وهدايت

حسين ، في جزءين تضمنا وصف ٤٦٦ مخطوطاً عربياً (١٩٢٣) .

مكتبة الجامعة الإسلامية ، في علبجة : فهرس مخطوطاته الشرقية (١٩٣٠) .
مكتبة جامعة بمباى : وضع خان باهادور شيخ عبد القادر ، وساراڤارات : الفهرس
الوصفى لمخطوطاتها العربية والفارسية والأوردية (بمباى ١٩٣٥) .

٣ - المتاحف الشرقية :

المتحف البريطانى .

متحف فيكتوريا ألبرت .

متحف أشمولين ، في أكسفورد - Ashmolean Mus

يشتمل على مجموعات آثار الشرق الأدنى ، وتضم مكتبته سلسلة دراسات عنه .

متحف الفن الشرقى - Mus. of Eastern Art

يضم المجموعات المشتركة بين الشرق الأقصى في متحف أشمولين وبين مجموعات المعهد

الهندى .

متحف فيتر وللم - Fitz William Mus.

يضم مجموعات النحت المصرى (مجموعات جياراندرسون) الفن الفارسى والهندى

والخزف الركى والسجاد الشرقى إلخ .

٤ - الجمعيات الآسيوية والمجلات الشرقية :

الجمعية الآسيوية في باتافيا (١٧٨١) أنشأها المستشرقون الإنجليز في باتافيا عاصمة جاوة .

الجمعية الآسيوية للبنغال في كلكتا (١٧٨٤) أنشأها السيولم جونز ، واقتصرت عضويتها

في أول الأمر على الإنجليز ثم انضم إليها الوطنيون . وقد نشرت بمجرتها في عشرين مجلداً

(١٧٨٨ - ١٨٣٦) . وأصدرت مجلة باسمها (١٨٣٢) .

الجمعية الآسيوية الأدبية في بمباى (١٨٠٤) برئاسة ماكتوش ، وقد أصدرت مجلة

باسمها (١٨٣٤) وهى تصدر مرة في كل ثلاثة أشهر .

الجمعية الملكية الآسيوية لبريطانيا العظمى وأيرلندا ، في لندن (١٨٢٣) .

Royal Asiatic of Great Britain and Ireland Society, London.

أنشأها المستشرقون الإنجليز تحت رعاية ملك بريطانيا . وقد جمعت بين أعضائها أعلام

المستشرقين في العالم ، وكونت منهم قسماً خاصاً بالعربية ، فعدت من أنشط الجمعيات . وقد

أصدرت صحيفة باسم مجلة الجمعية الملكية الآسيوية (١٨٣٤ - ٦٣) والسلسلة الجديدة
Journal of the Royal Asiatic Society, London. (١٨٦٥)

وهي تصدر في كل ثلاثة شهور عدداً ، وتنفى بالعلوم والآداب والفنون الشرقية . ومن
منشوراتها تقارير الجمعية ، في ثلاثة مجلدات (١٨٢٤ - ٣٥) والدراسات (١٩٠٩)
ورصدت الجمعية جوائز للمطبوعات (١٩٠٩) وأنشأت صندوقاً للترجمات الشرقية . وآخر
باسم جيمس فورلونج للمطبوعات (١٩٢٢) فصلدت بفضلها : مقامات الحريري ،
وترجان الأشواق لابن العربي ترجمة نيكولسن ، ومشكاة الأنوار للغزالي ترجمة جرونز ، وقسم
من نشوار المحاضرة لأبي علي التنوخي بتحقيق وترجمة مرجلويث إلخ .
الجمعية الآسيوية في مدراس (١٨٤٥) .

جمعية الهند الشرقية في لندن (١٨٦٦) وقد أصدرت مجلة باسمها (١٨٨٦) .

اتحاد المستشرقين البريطانيين (١٩٤٦) . Association of British Orientalists .

تأسس في الاحتفال بمرور مائتي سنة على مولد السير وللم جونز ، في أكسفورد . والهدف
منه تنسيق نواحي نشاط المستشرقين البريطانيين المتعددة ، والتعاون مع الجمعيات الآسيوية في
المملكة المتحدة وخارجها من أجل تطوير البحوث عن حضارات الشرق ونشرها .
ويعقد الاتحاد مؤتمراً عاماً في العام ، أوكل عامين ، كما يصدر نشرة الدراسات الشرقية
Bulletin of Oriental Studies وهي حولية الآن ، إلا أن النية متجهة إلى
إصدارها ، كل ستة أشهر مرة ، وتنفى بأحدث المطبوعات والرسائل العلمية حتى مصنفات
المستشرقين البريطانيين التي لا تزال في طور التأليف .

مجلة الجمعية الملكية لآسيا الوسطى (١٩١٤) . Royal Central Asian Journal .

وتصدرها الجمعية عن لندن

الفن والأدب الهندي (١٩٢٥) Indian Art and Letters

والسلسلة الجديدة (١٩٤٧) ثم صدرت باسم الفن والأدب في الهند وباكستان وسيلان
(١٩٤٨) . . . Art and Letters عن الجمعية الملكية للهند وباكستان وسيلان ، وقد
مطفت منذ عام ١٩٤٧ تنشر أعمال مؤتمرات المستشرقين البريطانيين .

الثقافة الإسلامية (١٩٢٧) Islamic Culture

أنشأها محمد أسدوس ، وولم بكتول في حيدرآباد الدكن وتصدر كل ثلاثة أشهر .

٥ - المجموعات العربية :

ومن أشهرها لجنة جيب التذكارية Gibb Memorial Committee ذلك أنه لما توفى المستشرق إلياس جون جيب أرادت والدته تخليد ذكراه بمبرة دائمة الربيع ، فاقترح عليها المستشرق إدوارد جرافيل براون وقف مبلغ من المال ينفق ريعه على نشر البحوث العلمية في تاريخ الترك والفرس والعرب وآدابهم وفلسفتهم وديانتهم ، وهي العلوم التي كان ابنها قد تخصص فيها ، ويتعذر على طلاب الاستشراق إيجاد ناشر يتكلف طبع مصنفاتهم فيها لكساد سوقها . فأوقفت مبلغاً طائلاً من المال وتألقت لجنة من أعلام المستشرقين لإنفاق ريعه على المؤلفات التي تختارها للتحقيق والنشر من اللغات الشرقية ، وحكمها في غاية الدقة والأمانة . وكان من حظ العربية نشر بضعة عشر كتاباً من أمهات المصادر ، منها : الأنساب للسعدي ، ومعجم الأدباء لياقوت ، وتجارب الأمم لابن مسكويه ، والولاة والقضاة للكندي ، وفتح مصر والمغرب والأندلس لابن عبد الحكم ، واللمع لأبي نصر السراج ، والبدیع لابن المعتز ، ودواوين شعرية كثيرة وغيرها (ذكرت في آثار المستشرقين) وقد صدرت جميعها بهذا البيت :

تلك آثارنا تدل علينا فانظروا بعدنا إلى الآثار

٦ - أثر الشرق في الأدب الإنجليزي :

لقد تأثر الأدب الإنجليزي بالشرق تأثراً متواصلاً متزايداً متبلوراً على أقلام : الفيلسوف روجر بيكون ، والشاعرين تشوسر الذي قص قصة الزباء ملكة تدمر . ولد كيت مستوحى القصص الشرق . وأول مصنف نشر في إنجلترا وهو كتاب كلمات الفلاسفة وحكمهم ، نقى على أسلوب عربي ، محاكاة لكتاب : مختار الحكم ومحاسن الكلم ، لمبشرين فانك المصري (١٠٥٣) وقد نشر المتن الدكتور عبد الرحمن بدوي (القاهرة ١٩٥٨) ثم ظهر هذا الأثر في كتابي : راسيلاس ، لصموئيل جونسون ، والبوتن لكنجليك . وفي مسرحتي شكسبير : عطيل ، وتاجر البندقية . وفي قصتي : الكياموي لبن جونسون ، وتيمورلنك لكريستوفر مارلو . ولما أنشئ في أوائل القرن الثامن عشر ، كرسيان جديديان للغة العربية ، في جامعتي أكسفورد وكمبريدج ، وأشهر فيها أساتذة من أمثال : هانط ، وهاید ، وجانيه ، ووالس ، وفورد ، وبريدو ، وأوكلي ، أثروا في الأدب الإنجليزي ، تأثراً بيناً ، إذ خرجوا بمصنفاتهم من

نطاق المستشرقين إلى القراء والأدباء فشملها التراث العام ، وأفاد منها . ثم جهزت جامعة أكسفورد مطبعة عربية نشرت كثيراً من أمهات المخطوطات ، وأنشئت الجمعية الآسيوية الملكية ، وصدرت مجلّتها ، ونظيراتها في الهند ، فاحتل الأدب العربي مكاناً مرموقاً لدى معظم الأدباء ، فاطلعوا كتاباً وشعراء على ترجمات المستشرقين واستوحوا منها ولاسيما من ألف ليلة وليلة وغيرها من القصص العربي والفارسي والهندي وعالجوا الموضوعات الشرقية التي وسمت آدابهم بميسمها : كاللورد بيرون ، وشللي ، في تقليد عن العربية ، وهي قصة عنتره . والفرد تينسون في ذكريات ألف ليلة وليلة ، ومحاكاة معلقة امرئ القيس . وروبرت سودي في ثعلبه الفتاك ، ووالتر سكوت في إيفانهو - فجلا صلاح الدين الأيوبي في صورة رائعة - وفي الطلمس . وعالج قصة رودريك ثلاثة شعراء : والتر سكوت ، وسودي ، ولاندر ، وأشاد برنارد شو بالإسلام والنبي .

وعندما نشر لين كتابه : أخلاق وعادات المصريين المعاصرين عدّ ذخراً في الأدب الإنجليزي ولقدت طبعته بعد أسبوعين من صدورها فأعيد طبعه في إنجلترا وألمانيا والولايات المتحدة . ويزدهار الاستشراق ، وتمدد الرحلات إلى الشرق ، وتتنوع الاكتشافات فيه اشتدت الصلات بينه وبين إنجلترا توثقاً وأثره في الأدب الإنجليزي عمقاً وشمولاً وبيانا .

٧ - المستشرقون :

يدويل ، وليم (١٥٦١ - ١٦٣٢) Bedwell, W.

تخرج من كامبردج ، وعين مديراً لسانت أثلبرج في شارع بيشوبجيت (١٦٠١) وأستاذ العربية في أكسفورد ، وعاون على ترجمة التوراة (١٦٠٤) . وقد اشتهر بأنه رائد الدراسات الشرقية ولاسيما العربية في بريطانيا ، وواضع أسس تدريسها ، لأنها ، على حد قوله ، لغة الدين والسياسة والمعاملة من الجزائر إلى الصين . ولكنه أساء فهم الإسلام وإليه بتعبه عليه تمصباً ذمياً . ثم انصرف عنه إلى الرياضيات وله فيها بضعة تواليف .

آثاره : المعجم العربي ، في سبعة أجزاء (بدأ تصنيفه قبل عام ١٦١٠ ، ولم ينشره ، إلا أن كاستل أفاد منه في قاموسه : (مجمل معجم اللغات السامية) وترجمة رسائل القديس يوحنا من العربية إلى اللاتينية - فهرس الكتب العربية ، ج ١ ، ص ٣٩٣ (لندن ١٦١٢) والمعهد الجديد - الكتاب المقدس (أكد في مقدمته أهمية اللغة العربية) ومحمد ، أو مصاحبة روحانية بين الشيخ سنان والعالم أحمد ، وهو افتراء سخيف على النبي الكريم - فهرس الكتب

العربية ، ج ٢ ، ص ٦٢٨ و ٦٢٩ (لندن ١٦١٥) ومعجم المفردات العربية ، وتشتمل على الأسماء والأماكن وألقاب الشرف إلخ المستعملة في اللغات الغربية منذ بيزنطية حتى أيامه (لندن ١٦١٥) وفهرس القرآن باللغة التركية ، مع تعدد التفسير (لندن ١٦١٥) .

سلدن ، جون (١٥٨٤ - ١٦٥٤) Selden, J.

من السياسيين والمرعنين الذين قاموا بأعمال خطيرة في الحياة الإنجليزية ، وقد كان واسع الاطلاع على كثير من لغات الشرق ، وخلف مجموعة نفيسة من المخطوطات الشرقية .
آثاره : نشر ، بمعاونة إدوارد بوكوك ، نظم الجواهر لابن البطريق ، متناً وترجمة لاتينية (لندن ١٦٤٢ ، أكسفورد ١٦٥٦ - ١٧٥١) .

ويلوك ، أبراهام (١٥٩٣ - ١٦٥٣) Wheelock, A.

تخرج من كمبريدج (١٦١٤) وحصل على الدكتوراه (١٦٢٥) وعين أستاذاً في كلية كمبريدج عام ١٦٣٢ ، ثم أخذ يدرس اللغات الشرقية . وقد اختير راعياً لإحدى كنائس كمبريدج (١٦٢٢ - ٤٢) وبعد معاناته الفقر سنين طويلة عين أميناً عاماً لمكتبة جامعة كمبريدج . ثم أول أستاذ لكرسى العربية الذي أنشأه فيها السير توماس أدامز (١٦٣٣) وكان ويلوك من علماء إنجلترا وشعرائها ينظم باللاتينية واليونانية والإنجليزية . وعلى اتصال بيدويل ، وبشر .

آثاره : نشر الترجمة الفارسية للإنجيل (لندن ١٦٥٧) .

والتون ، الأسقف (١٦٠٠ - ١٦٦١) Walton, B.

تخرج من كمبريدج ، وعين راعياً لكنيسة الملك ، وطرده منها بسبب المذهب الذي كان يتبعه (١٦٤١) وسجن (١٦٤٢) ثم التحق بجامعة أكسفورد لدرس اللغات الشرقية . وعاد إلى لندن (١٦٤٧) وجمع التبرعات لنشر التوراة بعدة لغات (١٦٥٢) وقد استعان فيها بعدد كبير من العلماء فصلدت عن لندن (١٦٥٥ - ٥٧) واستعاد منصبه (١٦٦٠) وسم أسقفاً على تشستر (١٦٦٠)

آثاره : نشر التوراة بعدة لغات ، معتمداً على تحقيقات : بانينيوس ، ومونتانوس ، وجبرائيل الصهيري ، ونوبيل ، وهابيد ، وكاستل ، وكلاكرك ، ولوقتوس ، في النصوص

العبرية ، والسامرية ، والكلدانية ، واليونانية ، والسريانية ، والعربية ، والحشية واللاتينية إلخ . وقد نشرت باسمه وأسماء معاونيه : كاستل ، وهويش ، وكلاارك ، وهاید ، وتومديك ، وهاموند ، ويوكوك ، وبيرس (لندن ١٦٥٥ - ٥٧) وكب مقدمه للغات الشرقية (لندن ١٦٥٥) .

جريلفز ، جون (١٦٥٢ - ١٦٥٢) Greaves, J.

رياضي شهير ، وأستاذ الفلك في أكسفورد (١٦٤٣ - ٤٨) وكان قد رحل إلى الشرق الأدنى في معية إدوارد بوكوك الأب (١٦٣٧) ونزل بمصر للدراسة العربية والفارسية على أهلها ، وقام بقياس أبعاد الأهرام ، واقتنى مجموعة نفيسة من المخطوطات والنقود والجواهر العربية والفارسية .

آثاره : وصف الأهرام المصرية (لندن ١٦٤٦) وقواعد الفارسية (١٦٤٨ - ٤٩) وجغرافية أبي الفداء ، متناً وترجمة لاتينية (لندن ١٦٥٠ ، أكسفورد ١٦٩٨ و ١٧١١) والتزيح السلطاني لأولغ بك وعلم الفلك (لندن ١٦٥٠)^(٥) وناصر الدين الطوسي (١٦٥٢) .

بوكوك ، إدوارد الأب (١٦٠٤ - ١٦٩١) Pococke, E.

ولد في إحدى قرى ولاية يوركشير ، وتعلم في مدرسة مجانية . ثم تخرج من كلية كوريس كريستي ونال الماجستير في الآداب (١٦٢٨) وقد أخذ العربية على بازور الألماني مدة ، وعلى ولم بدويل في أكسفورد . وسم قيسياً (١٦٢٩) وقصد حلب (١٦٣٠) حيث قضى خمس سنوات أفتن فيها العربية كتابة وخطابة على الشيخ فتح الله ، واقتنى مجموعة كبيرة من المخطوطات النفيسة منها الأمثال للميداني . ورجع بها إلى أكسفورد مع شجرة من التين ظل يتفياً ظلها ، ولا تزال أقدم شجرة من نوعها في إنجلترا . ولما بلغ أكسفورد (١٦٣٦) أسند إليه الأسقف لودكريس العربية ، فحاضر في أديها ونحوها ، وجعل الحلقة الأولى من محاضراته عن أقوال الإمام علي . وكانت جامعة أكسفورد قد أسست مطبعة عربية فأشرف على طبع المخطوطات العربية فيها ، ثم صحب الرياضي الشهير جون جريلفز إلى الشرق (١٦٣٧)

(٥) ثم نشر نوبل Ed. Batt. Knobel من التزيح السلطاني لأولغ بك ثبت النجوم ، بمواشى عربية ولارسية (واشنطن ١٩١٧) .

للاستفادة من العلم والمخطوطات فلقى صديقه الشيخ فتح الله ، وأقام في الآستانة إلى عام ١٦٤٠ ثم عاد إلى إنجلترا (١٩٤١) وفي عام ١٦٤٢ عين راعياً لتشيلدرى من أعمال يوركشير ، فلم تصرفه رعيته عن نشاطه العلمى في التدريس والتأليف حتى توافد الطلاب على كرسية من أوربا ، وعد نداءً لجوليوس الهولندى أستاذ العربية في جامعة ليدن يوم ذاك . وقد خلف مجموعة بلغت ٤٢٠ مخطوطاً اقتنيتها المكتبة البودلية ، بعد وفاته ، وما زالت تؤلف جزءاً ثميناً من القسم العربى فيها .

آثاره : نشر بمعاونة سلدن : نظم الجوهر لابن البطريق ، متناً وترجمة لاتينية ، وسماه : التاريخ المجمع على التحقيق والتصديق (لندن ١٦٤٢ ، أكسفورد ١٦٥٦ - ١٧٥١) وله : المختار من تاريخ العرب ، وهو مجتزئ من تاريخ أبى الفرج ابن العبرى ، متناً وترجمة لاتينية ، ذيل به سلسلة من الدراسات العربية المستضيئة في التاريخ والعلوم والأدب والدين ، فكان أول نص عربى طبع في أكسفورد (١٦٥٠ - ١٨٠٦) ثم ترجم تاريخ أبى الفرج بن العبرى باللاتينية وأهداه إلى ملك إنجلترا (١٦٦٣) ^(١) ولامية العجم للطرفانى ، متناً وترجمة لاتينية ، بفساير وافية (أكسفورد ١٦٦١) وأقوال على (أكسفورد ١٦٦١) والإفادة والاعتبار لعبد اللطيف البغدادي (نشرها هايد في أكسفورد ١٧٠٢) وجمع الأمثال للميداني (لندن ١٧٧٣) وله : مزايا القهوة ، نقلًا عن كتاب طب عربى (١٦٥٩) وطبيعة اللغة العربية والأدب العربى (١٦٦١) .

كاستل ، إدموند (١٦٠٦ - ١٦٨٥) *Gastell, E.*

تخرج من كمبريدج ، وقضى في تصنيف : مجمل معجم اللغات السامية ، بسبع لغات ، ثمانى عشرة سنة بين ست عشرة وثمانى عشرة ساعة في اليوم (١٦٥١ - ٦٩) وأنفق عليه جميع ثروته ، فعانى من الفقر ألواناً إلى أن عين كاهناً خاصاً للملك (١٦٦٦) وراعياً لكاتدرائية كانتربرى ، وأستاذاً للغة العربية في كمبريدج (١٦٦٧) وقد وقف مخطوطاته على مكتبها .

(٦) وترجم تاريخ الدول لابن العبرى بوير *L. L. Bauer* بالألمانية ، في جزأين (ليزينج ١٧٨٣ - ٨٥) والتاريخ السريانى بترجمة لاتينية بروتز ، وكيرش - *P. J. Brunet G. W. Kirsch* (ليزينج ١٧٨٩) ونشر النص الأب بلحجان *P. Bedjan* (باريس ١٨٩٠) ونشر التاريخ الكنسى لابن العبرى ابولوس ، ولامى *J. B. Abbeloos et J. Lamy* (لوفان ١٨٧٢ - ٧٧) ونشر الأب مارتن - *E. Martin* كتاب النحر لابن العبرى ، في جزأين (باريس ١٨٧٢) .

آثاره : ترجمة التوراة (١٦٥٧) وتعليق على ترجمة بلاميوس اللاتينية للكتابين الأول والثاني من القانون لابن سينا (لوفان ١٦٥٨) ، وديوان شعر نظمه بالعبرية ، والكلدانية ، والسريانية ، والسامرية ، والحبشية ، والعربية ، والفارسية ، واليونانية ، واللاتينية . وأهداه إلى تشارلز الثاني ملك إنجلترا بمناسبة عودته إلى العرش (لندن ١٦٦٦) ومزايا دراسة اللغة العربية ، وهي محاضرة افتتح بها دراساته في كرسى كمبريدج (١٦٦٧) وبمجل معجم اللغات السامية (لندن ١٦٦٩ ، فجاء الأول من نوعه ثم تعددت طبعاته في إنجلترا وأوربا) .

جريفز ، توماس (١٦١٢ - ١٦٧٦) Greaves, Th.

شقيق جون جريفز ، تخرج بالعربية والفارسية من أكسفورد ، وعين باحثاً للغة العربية فيها (١٦٣٧) وشارك في ترجمة التوراة ، بعدة لغات (لندن ١٦٥٧) .
آثاره : فائدة اللغة العربية وأهميتها (أكسفورد ١٦٣٩) وموجز عن الديانة المسيحية (لندن ١٦٥٦) .

واليس ، جون (١٦١٦ - ١٧٠٣) Wallis, J.

تخرج من كمبريدج (١٦٤٠) وكلفه مجلس العموم فك رموز الرسائل الغامضة (١٦٤٢ - ٤٥) وورث ثروة طائلة (١٦٤٣) وعين أستاذاً للرياضيات في جامعة أكسفورد (١٦٤٩ - ١٧٠٣) وأشرف على المحفوظات (١٦٥٨ - ١٧٠٣) وقد ابتكر رمز : إلى ما لا نهاية .

آثاره : بحوث العرب عن مبادئ إقليدس : النص الأصلي بترجمة لاتينية (أكسفورد ١٦٥١) ، وكانت الترجمة اللاتينية للترجمة العربية تدرس في أوروبا من القرن الثاني عشر حتى اكتشاف الأصل اليوناني عام ١٥٨٣) وله من المؤلفات : المؤلفون الرياضيون (١٦٧٦ - ٨٨) واللاهوت (١٦٩١) ومجموعة المصنفات في الرياضيات (١٦٩٣ - ٩٩) .

لوفتوس ، ددلي (١٦٩٥ - ١٦١٩) Loftus, D.

تخرج من كلية ترينيتي في دبلن ، وجامعة أكسفورد . وعين عضواً في مجلس العموم الأيرلندي (١٦٤٢ - ٤٨) ونائب قاض (١٦٥١) ومفوضاً للدخول وقاضياً في الأميرالية

(١٦٥٤) ومشرفاً على المجلس العللي (١٦٥٥) وعضواً في مجلس العموم (سنوات ١٦٥٩ و١٦٦١ و١٦٩٢).

آثاره: عاون في نشر التوراة (١٦٥٥ - ٥٧) ونشر العهد الجديد من الحبشية بترجمة إنجليزية، ونقل الكثير عن اللغتين الأرمنية واليونانية (١٦٥٧ - ٩٥).

كلارك ، صموئيل (١٦٢٥ - ١٦٦٩) Clarke, S.

تخرج من كلية ميرتون في جامعة أكسفورد، وعين أول مشرف على مطبعها (١٦٤٩).
آثاره: عاون في نشر التوراة (١٦٥٧) وصنف مقالة عن العروض العربي (أكسفورد ١٦٦١) وخلف في المكتبة البودلية: صورة طبق الأصل لجغرافية أبي الفداء، ومعجم الأماكن ذات الأسماء العربية، وأجزاء من القاموس الفارسي التركي إلخ.

هايد ، توماس (١٦٣٦ - ١٧٠٣) Hyde, Th.

تخرج من كلية الملك في كمبريدج. وعين باحثاً للغة العبرية في كلية الملكة بجامعة أكسفورد (١٦٥٨) وأميناً للمكتبة البودلية (١٦٦٥ - ١٧٠١) ورئيس شامسة جلوشستر (١٦٧٣) وأستاذاً للغة العربية في جامعة أكسفورد (١٦٩١) وأستاذاً للعبية وراعي كنيسة السيد المسيح في أكسفورد (١٦٩٧) والمترجم الحكومي للغات الشرقية.

آثاره: النص الفارسي والسرياني من توراة والتون (لندن ١٦٥٧) وزيج أولغ بك، متناً وترجمة لاتينية (أكسفورد ١٦٦٥) ووصف تركيا لعللى بك بروفيسكى (أكسفورد ١٦٩١) والتاريخ الدينى لفارس (أكسفورد ١٧٠٠، ثم أنجز ١٧٦٠) والإفادة والاعتبار لعبد اللطيف البغدادى، وكان إدوارد بوكوك قد ترجمه إلى اللاتينية فنشره هايد متناً وترجمة (أكسفورد ١٧٠٢) ونبذات عن جغرافية الإدريسي في المتحف البريطاني المطبوعة في رومة عام ١٥٩٢ (أكسفورد ١٧٦٥) ثم تولى ج. شارب طبع مالم ينشر من مصنفات هايد، في مجلدين (أكسفورد ١٧٦٧)

بريدو ، هفري (١٦٤٨ - ١٧٢٤) Prideaux, H.

تعلم في مدرسة ويستمينستر وجامعة أكسفورد، ونال منحة دراسية لتفوقه على زملائه. وعين رئيساً للأندوى - فلزراى في بمبروكشاير (١٦٧٧) ومديراً لسانت كليمنت في أكسفورد

(١٦٧٩ - ٩٦) ومحاضراً للغة العبرية في كلية كنيسة السيد المسيح (١٦٧٩) وكاهناً في نورويتش (١٦٨١) ورئيساً في سافولك (١٦٨٨ - ٩٤) وعميداً لنورويتش (١٧٠٢) - وكان قد تحفل عن كرمى العبرية (١٦٩١) الذى خلف فيه بوكوك - وأهدى مجموعة كته الشرقية (٣٠٠ كتاب) إلى كلية كلير في جامعة كامبريدج (١٧٢١) (٧).
آثاره : ابن ميمون ، متناً عبرياً وترجمة لاتينية (أكسفورد ١٦٧٩) وحياة الرسول - وهى ترجمة نافهة لا غناء فيها (١٦٩٧) (٨) والمهدان القديم والجديد وصلتها بتاريخ اليهود (١٧١٦ - ١٨).

Pococke, E. (١٧٢٧ - ١٦٤٨) إدوارد بوكوك ،

خلف إدوارد بوكوك ستة أولاد يحمل بكرهم اسمه . وقد حذا حذو أبيه في تعلم العربية وتعليمها .

آثاره : نشرحى بن يقظان لابن طفيل ، متناً وترجمة لاتينية (أكسفورد ١٦٧١) وطبعة غير كاملة من تاريخ مصر لعد اللطيف ، متناً وترجمة لاتينية .

Gagner, J. (١٧٤٠ - ١٦٧٠) جان غانيه ،

ولد في باريس ، وتعلم العبرية والعربية ، وتخرج من كلية دى نافار ، وحصل على الماجستير من كامبريدج . ودرس اللغة العبرية في أكسفورد ثم اللغة العربية (١٧٢٤) .
آثاره : ترجم رسالة الرازى عن الجدرى . وتاريخ اليهود لبن جوريون (١٧٠٦) ونشر من المختصر في أخبار البشر لأبى الفداء ، سيرة النبی ، متناً وترجمة لاتينية (أكسفورد ١٧٢٢) ، ثم نشر المختصر بكامله متناً وترجمة فرنسية (أكسفورد ١٧٢٣) ومن تقوم البلدان لأبى الفداء ذكر ديار مصر (أكسفورد ١٧٤٠) وصنف كتاباً بعنوان : حياة محمد ، نقلاً عن القرآن ومصادر السنة وكبار المؤلفين العرب ، في جزأين بالفرنسية - دحض به افتراءات المتحصبين عليه (أمستردام ١٧٣٢) .

(٧) ثم الرالد بريو - Capt. Pridesaux, W. F. ترجم إلى الإنجليزية القصيدة الحميرية لشوان بن سعيد الحميرى (١٨٧٩) .

(٨) ونقل بولناييلرس - Boulainvillers عن الفرنسية كتاباً بعنوان : محمد (لندن ١٧٥٧) .

أوكلي ، سيمون (١٦٧٨ - ١٧٢٠) Ockley, S.

ولد في أكستر من مقاطعة وفون ، ودرس العربية في كلية بجامعة كمبريدج ، وحنه همفري بريدو ، عميد نورويتش على الاستمرار في دراسة العبرية والعربية . وعين راعياً لسوافسي (١٧٠١) ثم رئيساً لقساوسها (١٧٠٥) وقضى وقتاً طويلاً في دراسة المخطوطات العربية في المكتبة البودلية (١٧٠٦) وسمى أستاذاً للعربية في كرسي السير توماس أدامز بكمبريدج (١٧١١) وكلف بترجمة الوثائق الرسمية الواردة من المغرب (١٧١٤) لعقد معاهدة بين بريطانيا والمغرب (وقد تم التوقيع على المعاهدة في شهر تموز / يوليو ١٧١٤) وسجن لدين كان عليه (١٧١٧) وأفرج عنه (١٧١٨) ولكن اعتلال صحته أودى بحياته .

آثاره : مقدمة للغات الشرقية ، باللاتينية (١٧٠٦) وتاريخ اليهود المعاصرين في جميع أنحاء العالم ، نقلاً عن الأب سيمون مودينا الفرنسي (لندن ١٧٠٨) وتطور العقل الإنساني في حى بن يقظان لابن طفيل ، متناً وترجمة إنجليزية (١٧٠٨) وتاريخ الإسلام ، في مجلدين ، اشتملا على تاريخ المسلمين الثقافى والسياسى فوسع نطاق العربية إذ عرفها إلى القراء الإنجليز ، وكانت قبله مقصورة على المستشرقين وأصبح مرجعاً للطلبة ، واستعان به العلماء ، على ما فيه من نقص ، من أمثال جيون في تاريخه : اضمحلال الإمبراطورية الرومانية وسقوطها . ونال مرتلة في الآداب الإنجليزية ، وشأناً في التاريخ العام لدى المؤرخين الأوروبيين ، (الجزء الأول ١٧٠٨ والثانى ١٧١٨) ثم أصدر الدكتور لونج Long عميد كلية بمبروك طبعة جديدة لتاريخ المسلمين وخصص أرباح الكتاب لأرملة أوكلي وأولاده (كمبريدج ١٧٥٧ ، والطبعة المنقحة ، لندن ١٨٤٨) وله : خطب الافتتاح (مطبعة جامعة كمبريدج ١٧١٢) وقصص عن جنوب غربي بلاد المغاربة (١٧١٣) وغرر الحكم ودرر الكلم للأمدى (١٧١٧) .

شايلو ، ليونارد (١٦٨٣ - ١٧٦٨) Chappelow, L.

تخرج من كمبريدج وحصل على درجة الزمالة من كلية سانت جون فيها (١٧١٦ - ١٧) وخلف أوكلي في كرسي اللغة العربية (١٧٢٠) .

آثاره : صنف كتاباً في قواعد العربية (١٧٣٠) وترجم بالإنجليزية لامية المعجم للطبراني (كمبريدج ١٧٥٨ ، وكان ا. بوكوك قد ترجمها إلى اللاتينية ١٦٦١) ومقامات الحريري (كمبريدج ١٧٦٧) وعلق على سفر أيوب ، وقيل إنه كان في الأصل شعراً عربياً ، ثم ترجم إلى العبرية (١٧٥٢) .

هانط ، توماس (١٦٩٦ - ١٧٧٤) Hunt, Th.

تخرج من أكسفورد ، وعين أستاذاً للغة العربية فيها (١٧٣٨) وأستاذاً للعبرية (١٧٤٧) آثاره : عاون جورج شارب في إعداد بحوث هايد ، وأعد للنشر توالييف الأسقف جورج هوير ، ونشر نبذاً من مخطوط عربي (١٧٢٨) وأعاد ترجمة أقسام من الرازي باللاتينية (باريس ، وليدن ١٧٥٧ و ٥٩ و ٧٣) .

تشانج ، جون - Chasing, J.

آثاره : نشر كتاب الجدرى والحصبة لأبي بكر الرازي ، بمقدمة لاتينية (لندن ١٧٦٦ ثم ترجمها إلى الإنجليزية جرينيل - Greenhill (لندن ١٨٤٧) ومن كتاب التصريف لمن عجز عن التأليف للزهراوى القسم الخاص بالجراحة (أكسفورد ١٧٧٨) .

سيل ، جورج (١٦٩٧ - ١٧٣٦) Sale, G.

حام ، درس العربية في أوقات فراغه ، واقتنى مجموعة وافرة من مخطوطاتها ، أودعت المكتبة البودلية . واشتد اهتمامه بالإسلام حتى وصف بأنه نصف مسلم .
آثاره : عاون في تحقيق النسخة العربية من العهد الجديد التي طبعها جمعية نشر المعلومات المسيحية (لندن ١٧٢٦) وترجم القرآن إلى اللغة الإنجليزية ، في ٤٧٠ صفحة (١٧٣٤ - ١٨٩٢) وقد نجح في ترجمته فذكرها فولتير في القاموس الفلسفى ، وأعيد طبعها مراراً ، إلا أنها اشتملت على شروح وحواش ومقدمة مسهية ، هى فى الحقيقة بمثابة مقالة إضافية عن الدين الإسلامى عامة حشاشا بالإفك واللغو والتجريح وقد نقلها إلى العربية ابن الماشم العرى (القاهرة ١٩١٣) . وعاون شارل بيل فى جمع دائرة المعارف التى تعد أول دائرة معارف أوربية حديثة ، فكتب فيها كل المقالات المتعلقة بالعرب .

السير جونز ، ولیم (١٧٤٦ - ١٧٩٤) Jones, Sir William.

من كبار الشعراء والمحاميين والقضاة والرياضيين . تخرج من أكسفورد ، وأظهر نبوغاً مبكراً فى استيعاب اللغات فتعلم العبرية ، وأخذ العربية والفارسية عن حلى كان فى أكسفورد ، وحلّم اللورد الثورب بن اللورد سبنسر (١٧٦٦) وحصل على درجة الزمالة من الكلية الجامعية

(١٧٦٦) وبدأ في تعلم اللغة الصينية (١٧٦٧) وانتخب زميلاً في الجمعية الملكية (١٧٧٢). ودعا كريستيان السابع ملك الدانمرك لترجمة تاريخ نادري محمد مهدي خان من الفارسية إلى الفرنسية (لندن ١٧٣٣) ونال إجازة الحقوق (١٧٧٤) وعين مفوضاً لشئون التفضيلات (١٧٧٦) وقاضياً في المحكمة العليا بكلكتا (١٧٨٣) فعلم السنسكريتية وأسس الجمعية الآسيوية للبنغال، في كلكتا (١٧٨٤) وتولى رئاستها حتى وفاته. وقد عد أبا الدراسات الهندية في أوروبا، وفاقت شهرته فيها شهرته كمستعرب.

آثاره: قواعد اللغة الفارسية، في ١٥٧ صفحة (لندن ١٧٧١) وديوان شعر، معظمه ترجمات من اللغات الآسيوية (١٧٧٢) وترجمة تاريخ نادري محمد مهدي خان من الفارسية إلى الفرنسية (لندن ١٧٧٣) وتعليقات على الشعر الآسيوي، وجله مختارات من الأدبين: العربي والفارسي، في ستة مجلدات (١٧٧٤) وأخلاق العرب قبل عصر محمد، نقلاً عن المعلقات (لندن ١٧٨٠) والمعلقات السبع، متناً وترجمة، في ١٧٠ صفحة (لندن ١٧٨٣) وبغية الباحث عن جميل الموارث لابن الملقن، متناً وترجمة (لندن ١٧٨٢) ومجنون ليلي هاتني بالفارسية (كلكتا ١٧٨٨) وترجمة شاكونتالا كالداسا، وهي مأساة باللغة السنسكريتية (كلكتا ١٧٨٩)، والطبعة الثانية، لندن ١٧٩٠) وبحوث الجمعية الآسيوية للبنغال (١٧٨٩) والسراجية في علم الفرائض والموارث الإسلامية لسراج الدين السجاوندي (كلكتا ١٧٩٢) وأشرف على ترجمة شرائع الإسلام للحلى، وتحرير الأحكام لابن المطهر، وقد نقلها من العربية وعلق عليها التقيب ج. بيلي، فوقها في أربعة أجزاء (كلكتا ١٨٠٥).

وايت، جوزيف (١٧٤٦ - ١٨١٤) White, J

تخرج من أكسفورد، وعين أستاذاً للربية فيها (١٧٧٥ - ١٨١٤) وأستاذاً للعبية (١٨٠٤ - ١٨١٤) وانتدب كاهناً في جلوشتر بليون راتب (١٧٨٨) ثم عين راعياً لكنيسة المسيح في أكسفورد.

آثاره: أعد طبعة هاركلتيان من العهد الجديد (أكسفورد ١٧٧٨) وألقى سلسلة محاضرات قارن فيها بين الإسلام والنصرانية (وقد أسهم صموئيل بادكوك في إعدادها ١٧٨٤) ونشر تزوكات نيموري، أو النظم السياسية والعسكرية التي وضعها تيمور باللغة المغولية، وترجمها إلى الفارسية أبو طالب الحسيني، ونقلها عنها إلى الإنجليزية وعلق عليها الرائد ديني فنشرها وايت بمقدمة ضافية (أكسفورد ١٧٨٣) والليلة الثانية والستين بعد المائة

من حكايات ألف ليلة وليلة (أكسفورد ١٨٠٠) والإفادة والاعتبار بتحقيق دى ساسي (أكسفورد ١٨٠٦).

ونشر ابنه : لب اللباب في تحرير الأنساب ، بجواش وتعليقات لاتينية (١٨٤٢).

كارليل ، جوزيف (١٧٥٩ - ١٨٠٤) Carlyle, J. D.

ولد بكارليل ، فنسب إليها ، وتعلم في كمبريدج ، وأخذ العربية فيها عن أحد أبناء بغداد المدعو داود زامبو . وعين أستاذاً للعربية (١٧٩٥) ومرشداً لبعثة اللورد ألبين إلى الآستانة (١٧٩٩) فظوف معها في آسيا الصغرى وفلسطين واليونان وإيطاليا ، وقد جمعت مخطوطات وافرة باللغتين اليونانية والسريانية . ثم اختير نائب أسقف على نيوكاست - أون - تين (١٨٠١).

آثاره : نشر جزءاً من مورد اللطافة فيمن ولي السلطنة والحلافة لابن تغرى بردى ، متناً وترجمة لاتينية (كمبريدج ١٧٩٢) وصنف كتاباً بعنوان : نماذج من الشعر العربي منذ العصور الأولى حتى انقضاء عصر الخلفاء ، طواه على نبذ من اللزوميات للمعري ، ومسرود عن المؤلفين (كمبريدج ١٧٩٦) ونشر الكتاب المقدس بالنص العربي (١٨١١).

جلادوين ، فرنسيس (المعروف عام ١٨١٣) Gladwin, F.

من موظفي شركة الهند الشرقية ، وقد عمل في جيش البنغال ، وعين مفوضاً مقيماً في بتنا (١٨٠٨).

آثاره : ترجم مذكرات خوجة عبد الكريم (كلكتا ١٧٨٨) وأحداث البنغال ، عن الفارسية (كلكتا ١٧٨٨) وبندينامه ، وهي خلاصة الفلسفة الأدبية ، لشيخ سعدي الشيرازي ، متناً فارسياً وترجمة إنجليزية (كلكتا ١٧٨٨) ومختصر تاريخ الإنجيل لأوستروالد ، متناً إنجليزياً وترجمة فارسية (كلكتا ١٧٩٢) ومصطلحات الأدوية بالعربية والفارسية والهندوستانية لنور الدين محمد عبد الله الشيرازي (كلكتا ١٧٩٣) ونظم الإمبراطور أكبر لأبي الفضل (١٧٩٤) وطوطى نامه ، أو قصص البيهات لحمد خداوند ، متناً فارسياً وترجمة إنجليزية (لندن ١٨٠١) وقواعد اللغة الفارسية ومختارات مترجمة من مؤلفاتها ، في ثلاث أجزاء (كلكتا ثم أعيد طبعها في لندن ١٨٠١) وغلستان ، أو حديقة الورد لشيخ سعدي الشيرازي (كلكتا ثم أعيد طبعها في لندن ١٨٠٨) ومعجم فارسي - هندرستاني - إنجليزي (١٨٠٩).

هنلى ، ج . هـ (١٧٦٥ - ١٨٢٧) Hindley, J.H.
تخرج من أكسفورد واشتهر بسعة اطلاعه على اللغتين : الفارسية والعربية .
آثاره : تاريخ المتنى ، بالإنجليزية . ودراسة عنه .

ستوارت ، شارلز - Stewart, Ch.
آثاره : فهرس المخطوطات الشرقية في مكتبة سلطان ميسور ، وصف فيه ١١١٧ مخطوطاً
(كمبريدج ١٨٠٩) .

جيمس ، كلود لويس - James, C. L.
مثل شركة الهند الشرقية ، ثم المقيم البريطاني في بغداد .
آثاره : رحلة رايس في العراق عام ١٨٢٠ (نشرتها أرملته ، في لندن ١٨٣٦) ، وقد نقلها
إلى العربية اللواء بهاء الدين نوري) .

لمسدن ، م . - Lumsden, M.
أرسلته شركة الهند الشرقية إلى الهند (١٧٩٤) فتعلم العربية والفارسية ، وعين وكيلا لقسم
الصحافة (١٨١٤ - ١٧) ثم أستاذاً للعربية والفارسية في كلية فورت ولهم (١٨٢٢ - ٢٥)
فنظم الاستشراق تنظيمًا علمياً مستقلاً ، وعهد إليه بمطبعة كلكتا فأحسن تجهيزها ونشر فيها ،
مع لفيف من العلماء ، الكثير من نفايس المخطوطات حتى استقال وتوفى في إنجلترا .
آثاره : مصنف في قواعد اللغتين العربية والفارسية ، تدارسه الطلاب في أوروبا والهند
(كلكتا ١٨١٣) ومتخب اللغة للططاوى ، نشره المولى وقدم له بالإنجليزية لمسدن (كلكتا
١٨٠٨) ونشر مقامات الحريري ، في ثلاثة أجزاء (كلكتا ١٨٠٩ - ١٤) ونفحة اليمن
لأحمد الشرواني (برعاية كلية فورت ولهم ، كلكتا ١٨١١) ومختصر المعاني للقزويني (كلكتا
١٨١٣) وخان على ، المعجم العربي الفارسي (كلكتا ١٨١٤) ودبوان المتنى ، وقد نشر
لأول مرة (كلكتا ١٨١٥) والقاموس المحيط للفيروزبازى ، مع مقدمة بالإنجليزية ، وسيرة
المؤلف بالعربية ، في جزأين (كلكتا ١٨١٧) وشرح المعلقات السبع للزوزنى ، في ٢٨٨
صفحة (١٨٢٣) وترجم من العبرية إلى الفارسية كتاب الهداية ، في أربعة أجزاء (كلكتا

١٨٠٧ - ٨) وأعاد طبع المتن العربي (١٨١٨ - ١٩) ومختصر المعاني للتفتازاني . ونشر من الفارسية : يوسف وزليخا (١٨٢٤) ورسالة الإنشاء ، وصحبة الأبرار للجامي . ومجنون ليلي لأمير خسرو . وأخلاق للديواني . ومتخبات من مصنفات السعدي في بوستان ، وغلستان ، والديوان . ويعر داوشي لعناية الله كميو . وأخلاق محسن لكاشني . ويأشر نشر شهنامه الفردوسي ، فأصدر الجزء الأول منها (كلكتا ١٨١١) ومخطوطات أخرى استعان على إعدادها مع شيرنجر ببعض علماء الهند ، مما أذاع شهرة تلك المطبعة .

برايس ، دافيد - Price, David

رائد في الجيش .

آثاره : تاريخ الجزيرة العربية قبل الإسلام ومصادر الطبرى الموثقة (١٨٢٤) .

لي ، صمويل - Lee, Samuel

آثاره : أسفار ابن بطوطة ، نقلا عن مخطوط عربي (لندن ١٨٢٩) .

تيلر ، ج . - Tytler, J.

آثاره : نشر الفصول الأبقراطية في الأصول الطبية لترجمتها حنين بن إسحق (كلكتا ١٨٣٢) وأتيس المشرحين ، مع ذيل بالألفاظ الإنجليزية وترجمتها العربية ، وكان قد نشره هوبر - Hooper (كلكتا ١٨٣٦) وكب د . هوبر عن البنات والمقاير النافعة في إيران والعراق (ليزيس ١٩٣٨) .

راولندسون - Rowlandson, R.

آثاره : تحفة المجاهدين للشيخ المعبري المليباري ، متناً وترجمة (ليدن ١٨٣٢) .

روزين ، فريدريك أوجست (المتوفى عام ١٨٣٩) - Rozen, Fr. Aug.

ولد في هانوفر ، وتخرج باللغات الشرقية من ليزيبج ، وعين أستاذاً للآداب العربية في جامعة لندن ، ثم تولى أمانة الجمعية الملكية الآسيوية حتى وفاته .

آثاره : نشر كتاب المختصر في حساب الجبر والمقابلة لابن موسى الخوارزمي (لندن ١٨٣٠)

ثم ترجمه إلى الإنجليزية (لندن ١٨٣١) ووضع بمعاونة فورشال : فهرس المخطوطات السريانية والكركشونية في المتحف البريطاني (١٨٣٨) .

بوركهارت ، جوهن لويس (١٧٨٤ - ١٨١٧) Burckhardt, J. L.

سويسرى الأصل ، ولد في لوزان ، وتخرج من ليزيغ وجوتنجن في الكيمياء ، وزار إنجلترا وتعلم في كمبريدج الطب وعلم الفلك واللغة العربية (١٨٠٦ - ٩) وتجنس بالجنسية البريطانية ، ثم قصد حلب حيث أتقن اللغة العربية ، وقرأ القرآن وتفقه في الدين الإسلامى واعتنقه (١٨٠٩) وقضى حياته سائحاً بين سوريا ولبنان وفلسطين حيث كشف عن مدينة البتراء (١٨١١) وشمالى السودان . وقد تسمى بإبراهيم بن عبد الله ، وأدى مناسك الحج وقضى بمكة ثلاثة أشهر (١٨١٤) عاد بعدها إلى القاهرة وتوفى فيها ، ودفن في القرافة الكبرى بسفح المقطم ، وكتب على قبره : هذا قبر المرحوم إلى رحمة الله تعالى الشيخ حاج بن إبراهيم المهدي ابن عبد الله بركهت اللوزانى ، ولادته ١٠ محرم سنة ١١٩٩ وتاريخ وفاته إلى رحمة الله بمقر المحروسة في ١٦ ذى الحجة سنة ١٢٣٢ هـ . وقد وقف مخطوطاته على مكتبة جامعة كمبريدج .

آثاره : الرحلة إلى بلاد الشام (لندن ١٨١٤ - ٢٢) ورحلة إلى الجزيرة العربية (لندن ١٨٢٩) وسجلات أسفار في الشرق الأدنى والاتصال بالبدو والوهابيين (لندن ١٨٣١) ، باريس ١٨٣٥) وبمجموعة من الأمثال العربية ، متناً وترجمة إنجليزية ، وشرحاً (لندن ١٨٣٠) ، وقد ترجمت من الإنجليزية إلى لغات أخرى أوروبية ، منها الألمانية ، بقلم هـ . ج . كرمز ، فيما (١٨٣٤) وكتاب الرحلات النوبية . وهو من أوائل الكتاب الأوربيين الذين كتبوا عن العرب القاطنين في شمالى السودان وفي مملكة سنار (وقد تولت الجمعية الأفريقية في إنجلترا نشر جميع مصنفاته) ومازال بعض مخطوطاته في مكتبة ابن أخيه جاكوب بوركهارت وكان رئيساً لقسم العلاقات الدولية في وزارة الخارجية السويسرية .

هاملتون ، ش . (المعروف ١٨٢٤) Hamilton, Ch.

درس اللغات الشرقية وعنى بالسكربتية فلما أنتقها تولى تدريسها مع الآداب الهندية في مدرسة اللغات الشرقية في هابلايرى .

آثاره : ترجم الهداية لبرهان الدين المرغينانى بالإنجليزية ، وعلق عليها الحواشى فوقعت في

أربعة أجزاء (لندن ١٧٩١ ، ثم نشرت في قازان ، في مجلدين ١٨٨٨) وكتب دراسات عن جغرافية الهند القديمة ، ولخص مقامات الحريري ، ثم ترجمها برستون T. Preston إلى الإنجليزية (لندن - كمبريدج ١٨٥٠) ووضع فهرساً للمخطوطات السنسكريتية في مكتبة باريس الإنجليزية (باريس ١٨٠٧ ، وقد ترجمه إلى الفرنسية لاجلس مع إضافات وتفاسير) .

نيكول ، ألكسندر (Nicoll, Alexander (١٧٩٣ - ١٨٢٨)

حصل على الماجستير في الآداب من أكسفورد (١٨١٤) وعين أستاذاً للعبارة ، وراعياً لكنيسة المسيح في أكسفورد (١٨٢٢ - ٢٨) وصادق بالمر وراسله .
آثاره : أتم فهرس المخطوطات الشرقية في المكتبة البودلية ، ليانوش أورى - الجزء الثاني من المجلد الأول (أكسفورد ١٨٢١) .

مالكولم ، السير جون - Sir Malcolm

مقدم في الجيش .

آثاره : تاريخ فارس ، في جزأين (الطبعة الثانية ، لندن ١٨١٥ ، والترجمة الفرنسية ، باريس ١٨٢١)

ماكناغتن ، السير وليم (Macnaghten, Sir William, H. (١٧٩٣ - ١٨٤١)

سياسي قصد مدراس (١٨٠٩) وعمل في البنغال (١٨١٦) وعين سكرتيراً للورد ولم ينتج (١٨٣٠) ثم أميناً للحاكم العام (١٨٣٧) .
آثاره : نشر أربعة أجزاء من ألف ليلة وليلة عن مخطوط مصري (كلكتا ١٨٣٩ - ٤٢)

كارليل ، توماس (Carlyle, Th. (١٧٩٥ - ١٨٨١)

آثاره : الأبطال (١٨٤٠) ، وقد عقد فيه فصلاً رائعاً عن النبي فقله إلى العربية الأستاذ على أدهم) والثورة الفرنسية إلخ .

لين ، إحوارد (١٨٠١ - ١٨٧٦) Lane, Ed. W.

نبح في الرياضيات صغيراً إلا أن ضعف بنته حال بينه وبين جامعة كمبريدج ، فزم على دراسة حضارة قدماء المصريين ، بعد أن ألم بالعربية ، فقصده مصر (١٨٢٥) ولقى في سفره بالبحر الأهوال : من عاصفة هبت على السفينة فترك له ربانها دفنها فأخذها معرفته بالرياضيات ، إلى تمرد كاد يقضى عليها فيما بعد . وبلغ القاهرة وأقام فيها (١٨٢٥ - ٢٨) متربياً بالزى العربى ، مصلياً في الجوامع ، متسماً باسم منصور أفندى . وقد وجد في حياة المسلمين متعة صرفته عن قدماء المصريين إلى التصنيف في معاصريه ، فأتقن العربية كتابة وخطابة ، ودرس شئون مصر دراسة وافية ، ثم رجع إلى إنجلترا لتأليف كتابه . إلا أن ميله الشديد إلى الدقة العلمية حمله على العودة إلى مصر (١٨٣٣ - ٣٥) ولما رجع إلى إنجلترا أصدر كتابه عن المصريين المعاصرين . ثم انصرف إلى ترجمة ألف ليلة وليلة . وفي أثناء ذلك كان يعد العدة لوضع معجم عربى شامل وفي سبيل إخراجه على النسق الأوربى كر إلى مصر للمرة الثالثة (١٨٤٢ - ٤٤) وكان يعمل من اثنتى عشرة إلى أربع عشرة ساعة كل يوم في معجمه ، ثم أفرغ الخمس والعشرين سنة التى تبقت من حياته في إنجازها .

وقد عد لين بمؤلفاته وترجماته من أئمة المستشرقين في عصره وخلدت الجمعيات العلمية ذكراه في كثير من العواصم الأوربية .

آثاره : أخلاق وعادات المصريين المعاصرين ، في مجلدين من ٥٥٢ صفحة اشتملت على وصف حياة سكان القاهرة وأخلاقهم وعاداتهم ، وأغانى العامة بلفظها العربى وترجمتها الإنجليزية ونوتها الموسيقية ، فهد ذخراً في الأدب الإنجليزي ومرجعاً لجيل من المعنيين بدراسة تاريخ مصر (لندن ١٨٣٣) ، ثم نفذت طبعته الأولى بعد أسبوعين ، فتمكر طبعه ١٨٣٥ و ٩٠ و ٩٤ ، ونشر في أمريكا وترجم إلى الألمانية والعربية) وترجم ألف ليلة وليلة إلى الإنجليزية ترجمة تفردت عن سابقتها بروح المتن العربى وفحواه وجوه وبشروح وتفسير وحواش إضافية عن العادات الإسلامية في القرون الوسطى (لندن ١٨٣٩ - ٤١ - ٨٩ ، وفي ستة أجزاء ١٩٠١ ، والطبعة الأخيرة ١٩١٩ ، ثم ترجمها ج . باين ، في ٩ مجلدات لندن ١٨٨٢ - ٨٤) . وقد أعيد نشر حواشيه على ألف ليلة وليلة ، فيما بعد على حدة بعنوان : الحياة العربية في القرون الوسطى (١٨٥٩ - ٨٣) ومد القاموس ، وهو معجم عربى إنجليزى ، على النسق الأوربى ، في ثمانية أجزاء نشر حفيده لين - بول الثلاثة الأخيرة منها مع مقدمة وترجمة

للمؤلف وكان الموت قد حال بينه وبين إصدارها (لندن ١٨٦٣ - ٩٣) ومد القاموس هذا جمع لأول مرة في تاريخ المعاجم العربية ، المفردات من أمهات كتب الأدب ، مما لم يرد في المعاجم القديمة أو معجمي جوليوس وفرايتاج ، ومنتخبات من القرآن الكريم ، بحيث أصبح قاعدتي بنيت عليها معظم المعاجم العربية الأحدث عهداً باللغات الأوروبية ، ومازال من أجود المعاجم المتداولة ، أمثال معجم كازيميرسكى بالعربية والفرنسية ، ومعجم بادجر بالإنجليزية والعربية ، ومعجم دوزي بالعربية والفرنسية . وكان لبن مهندياً فوضع كتاباً عن مصر ، محل بمائة رسم ورسوم لم يترك فيه مظهراً من مظاهر فن التصوير في النقوش والأزياء والتجميل إلا وصفه ورسمه فجمع بين الموسيقى والرسم والعربية (مازال مخطوطاً في المتحف البريطاني) هذا عدا مقالاته عن القرآن والآداب الإسلامية والأخلاق العربية .

جونز ، جون هريس - Jones, J. Harris

آثاره : نشر الجزء الثاني من فتوح مصر والمغرب لابن عبد الحكم ، متناً وترجمة إنجليزية (جوتنجن - لندن ١٨٥٨) .

كورتون ، ولهم (١٨٠٨ - ١٨٦٤) Careton, W.

تخرج بالعربية والسريانية من أكسفورد ويز فيها أقرانه ، فعين أستاذاً للسريانية في تلك الجامعة ، ولئن وقف نشاطه عليها ، فإنه لم ينس العربية وله فيها تحقيقات كثيرة ، وقد توفي في لندن .

آثاره : نشر رحلة البطريرك مكاريوس (لندن ١٨٣٤) ووضع بمعاونة ريو : فهرس المخطوطات الشرقية في المتحف البريطاني ، الجزء الثاني في ٨٨٢ صفحة (لندن ١٨٤٦ - ٧١) ونشر الملل والنحل للشهرستاني ، في جزأين (لندن ١٨٤٢ - ٤٦) وعمدة عقيدة أهل السنة والجماعة للحافظ النسفي (لندن ١٨٤٣) وكتر الدقائق للحافظ النسفي (لندن ١٨٤٣) ومرآة إرميا النبي لتخوم بن يوسف الأورشليمي (لندن ١٨٤٣) وجزءاً من المصباح للتكريني ، بمقدمة للمستشرق رايت (لندن ١٨٦٤) ومنتخبات من طبقات الأطباء وغيرها (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية) .

سيك ، جون (١٨٢٧ - ١٨٦٤) - Speke, J. -
رواد إنجليزية ، طوف في أواسط أفريقيا واكتشف في منابع النيل العليا بحيرة فكتوريا نايانزا
(١٨٥٩) .

ستانلي أوف ألدردلي ، اللورد - Lord Stanley of Alderley
آثاره : نشر شرح البيزدوى على الفقه الأكبر (لندن ١٨٦٢) .

شيبيري ، توماس - Chenery, Th.
آثاره : ترجم مقامات الحريري (لندن ١٨٦٧ ، مطبوع في هرتفورد)

ريدهاوس ، السير جيمس ولیم (١٨١١ - ١٨٩٢) - Redhouse, Sir James W.
ولد بضواحي لندن ، وتخرج من مستشفى كريست ، واختير رساماً لدى الحكومة العثمانية
(١٨٢٦ ، ثم في عام ١٨٣٨) ، وألحق بالبحرية التركية (١٨٤٠) وعين مترجماً شرقياً في
وزارة الخارجية البريطانية (١٨٥٤) ونال الدكتوراه الفخرية من كامبردج (١٨٨٤) .
آثاره : يوميات جلالة شاه إيران - ناصر الدين شاه ، وهي تسجيل رحلته إلى أوروبا في
عام ١٨٧٣ (لندن ١٨٧٤) ومثنوى معنوى لجلال الدين رومي (١٨٨١) ونشر لامية العرب
للشيفري ، وقصيدة البردة للبوصيري ، وقصيدة البردة لكعب ابن زهير ، متناً وترجمة (في
كتاب و. ا. كلوستون عن الشعر العربي للقارئ الإنجليزي ، ١٨٨١) وصنف معجماً تركياً
إنجليزياً (لندن ١٨٩٠ ، والطبعة الثانية ، استانبول ١٩٢١) وكان ولز Wells قد صنف تاريخاً
للأدب التركي (لندن ١٨٩١) ، وترجم تاريخ الأسرة الرسولية للخزرجي (مجموعة جيب
التذكارية ١٩٠٧ - ٨ ، وأعد النص العربي محمد عسل ١٩٠٨ - ١٣) وفي مجلة الجمعية
الملكية الآسيوية : ترجم عن الأصل العربي سجل الأحداث التي وقعت إبان الحملات السبع
على أرض القعيم لسلطان بورنو (مجلد ١٩ ، عام ١٨٦٢) والحملات التي قادها سلطان بورنو
أوريس الحاج لقتال القبائل المهاجرة لبلاد القعيم (مجلد ١٩ ، عام ١٨٦٢) وملاحظات على
أسماء الله الحسنى (السلسلة الجديدة ، مجلد ١٢ ، عام ١٨٨٠) وعلى النصوص والترجمات
المتباينة لأغنية ميسون (السلسلة الجديدة ، مجلد ١٨ ، عام ١٨٨٦) .

بيكر ، السير صمويل (١٨٢١ - ١٨٩٣) Baker, Sir Samuel, W. ولد في لندن من أسرة ثرية . وطوف في الشرق قاصد سيلان (١٨٤٦ - ٤٨) وأقام مستمرا إنجليزية في نيورا إيا . وأشرف على مد الخط الحديدي من الدانوب إلى البحر الأسود (١٨٥٩) وزار آسيا الصغرى (١٨٦٠ - ٦١) واكتشف روافد النيل في الحبشة (١٨٦١ - ٦٢) وبلغ جوندموكورا (١٨٦٣) وقابل سيك ، وجرانت لدى عودتها من منابع النيل العليا ، ووصل إلى النيل الأبيض وشلالات كاروما (١٨٦٤) وأطلق على بحيرتها اسم ألبرت نيازنا ، وكشف عن نهر يمتد من ماجونجو إلى جزيرة باتوان ، ورجع إلى الخرطوم (١٨٦٥) وعين حاكماً لمنطقة حوض النيل الاستوائية . ومنح الباشوية ، وكان يحمل رتبة لواء في الجيش العثماني (١٨٦٩) وقد حارب تجارة الرقيق .

آثاره : ألبرت نيازنا ، حوض النيل الكبير ، في مجلدين (لندن ١٨٦٦) والإصحاحية ، قصة حملته إلى أواسط أفريقيا للقضاء على تجارة الرقيق ، في مجلدين (لندن ١٨٧٤) والهند وسيلان (لندن ١٩٠٤) .

باسكال - Pascal

آثاره : ترجم نفع الطيب للمقرى (لندن ١٨٤٣) (٩)

بيرون ، ج . ج - Perowne, J. J. S.

آثاره : ترجم إلى الإنجليزية الكافية في النحو لابن الحاجب (كمبريدج ١٨٣٢-٥٢) .

مورلي ، ولیم هولك (١٨١٥ - ١٨٦٠) Morley, W. H.

تعلم الحقوق والأدبين العربي والفارسي ، وتولى عملاً في القضاء (١٨٤٠) واختير قِماً على مكتبة الجمعية الملكية الآسيوية . وكان عضواً فيها (١٨٥٩) .

آثاره : الشريعتان الإسلامية والهندية . وتقود الأمراء الأتابكيين في سوريا وآسيا الصغرى . وفهرس المخطوطات العربية والفارسية والتركية والهندوسانية في مكتبي الجمعية الملكية الآسيوية ، وجمعية الترجمة (لندن ١٨٣٨) وفهرس المخطوطات العربية والفارسية في

(٩) وكان مور قد خصه بالإنجليزية (١٨١٦) .

مكتبة الجمعية الملكية الآسيوية ، وصف فيه ١٦٣ مخطوطاً ، في ١٦٠ صفحة (لندن ١٨٥٤) .

بادجر ، جورج بروسي (١٨١٥ - ١٨٨٨) Badger, G.P.

تلقى العلم في معهد جمعية المرسلين في أيسلنجتون بلندن ، وقضى شطراً من شبابه في مالطة ، وزار الجزيرة العربية ، وأوفد إلى الكنائس الشرقية (١٨٤٢ - ٤٤ و ١٨٥٠) وعين مرشداً دينياً لمنشأة بمباي التابعة لشركة شرق الهند ، ومرشداً لجيش السير جيمس أوترام (١٨٥٦ - ٥٧) وأميناً للسير هنري بارتل إدوارد فرير (١٨٦١) وقد أرسله في بعثة إلى زنجبار (١٨٧٢) .

آثاره : صنف بمعاونة فارس الشدياق : المحاوراة الأنسية ، وهي حوار وتمازين في النحو ، بالعربية والإنجليزية (مالطة ١٨٤٠) وترجم تاريخ أئمة وسادة عمان لسليلى بن رازق ، بمقدمة وحواش (لندن ١٨٧١) وألف الذخيرة العلمية باللغتين الإنجليزية والعربية ، في ١٢٤٤ صفحة . وهو من أوسع المعاجم وأجلها ، وقد عاونه فيه رزق الله حسون ، وكتب مقدمته بالعربية (لندن ١٨٨١ ، هرفرد ١٨٩٨) وفهرس وصنى للمخطوطات الشرقية في مجموعة فردريك ايرتون . وقد صنفه مظهر الدين أسعد ، وترجمه ورتبه بادجر (لندن ١٨٨٥) .

رهاتسك ، إدوارد (١٨١٩ - ١٨٩١) Rehatseek, Ed.

ولد في المجر ، وتخرج من بودابست ، ورحل إلى أوروبا وأمريكا ، ثم إلى الهند (١٨٤٧) حيث استقر فيها حتى وفاته . وقد عين أستاذاً للآبينية والرياضيات بكلية ويلسون في بمباي ، وأشرف على امتحانات اللغتين العربية والفارسية في جامعة بمباي طوال اثنتي عشرة سنة ، واعتزل الأستاذية (١٨٧١) اعتزاله الناس من بعد ، ما خلا المجتمع الهندي ، وكان يحسن اثنتي عشرة لغة .

آثاره : نبذة تاريخية عن الهند البرتغالية . وحياة يسوع في نظر المسلمين . والروابط بين الإسلام والمسيحية ، وبين المسيحية والمدنية . وبمباي منذ ١١٥ عاماً . هذا خلا دراسات نشرها في مجلات : كلكتا ريفيو ، والآثار الهندية ، والمجلة الإنجليزية الوطنية : الرأي . ومن ترجماته عن الفارسية : منتخب التواريخ لبدواني - جزء في دين إلهي لأكبر السلطان المغولي

(بمباي ١٨٦٦) ومحجوب القلوب لبرخوردار - قصتان (بمباي ١٨٧٠) وتاريخ سورات لردجودجي أمرجي (بمباي ١٨٨٧) وبهارستان لجامي (بنارس ١٨٨٨) وكتاب ابن الملك والناسك (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٨٩٠) وبمعاونة أريشوت : روضة الصفا في حياة المصطفى لميرخواند ، في ٥ أجزاء . ووضع فهرس المخطوطات العربية والهندوستانية والفارسية والتركية في مكتبة مولافيروز في بمباي (بمباي ١٨٧٣) .

موير ، السير ولیم (١٨١٩ - ١٩٠٥) Mr. Sir William

إسكتلندي ، تعلم الحقوق في جامعي جلاسجو وادنبرا ، وعلم في ادنبرا حيث امتاز بمحاضراته امتيازه بخدماته التي أداها للهند يوم أرسل إلى البنغال (١٨٣٧) وعين أميناً للحكومة الهند (١٨٦٥ - ٦٨) ثم اختير رئيساً لجامعة ادنبرا (١٨٨٥ - ١٩٠٢) .

آثاره : سيرة النبي والتاريخ الإسلامي ، وهو من المراجع التي يعتمد عليها في الجامعات الإنجليزية والهندية ، لما احتواه من شمول شرح ودقة باستناده إلى المصادر الإسلامية ، في أربعة أجزاء (لندن ١٨٥٦ - ٦١ - ٩٥ ، ثم صدرت منه طبعة جديدة ، ادنبرا ١٩٢٣) وحوليات الخلافة ، صعودها وانحدارها وسقوطها ، استناداً إلى المصادر العربية الوافرة والمخطوطات القديمة فهد أروع ما صنف في هذا الموضوع بالإنجليزية ، في ٤٧٠ صفحة (١٨٨٣ - ٨٩ ، والطبعة الثانية ، لندن ١٨٩٢) ومصادر الإسلام ، في ١٠٢ صفحة (لندن ١٩٠١) ودولة المالك في مصر (نقله إلى العربية الأستاذان محمود عابدين وسلم حسن) ونشر شهادة القرآن لكعب أنبياء الرحمن (الهاباد ١٨٦٠) وكتب عدة مقالات عن شعراء العرب .

برتون ، السير ريتشارد (١٨٧١ - ١٨٩٠) Burton, Sir Richard

ولد في هرتفورد شاير ، لأب ضابط في الجيش البريطاني ، وبدأ دراسة اللغة العربية في أكسفورد ، والهندوستانية في لندن . ثم التحق بالجيش البريطاني في الهند ، حيث أتم دراستها وتعلم الفارسية على أسانذة مسلمين . وفي عام ١٨٥٣ زار القاهرة والسويس واستقل سفينة الحج إلى ينبع والمدينة ومكة . ثم عاد إلى إنجلترا ومنها قصد إلى مجاهل أفريقيا الشرقية والحبشة متذكراً بزي تاجر عربي فأصابته حربة في فكه الأسفل . وأقام ستين في تركيا رحل بعدها إلى أواسط أفريقيا وغربها ، واكتشف بحيرة تنجانيقا (١٨٥٨) وعين قنصلاً في البرازيل ، ثم

نقل إلى دمشق (١٨٦٩) فقصدها مع زوجته بصحبة إدوارد بالمر، ثم عاد إلى مصر وقام بمسح جيولوجي لأراض لم تمسح من قبل. ثم اختير قنصلا في تريستا (١٨٧١) فاستقر فيها حتى وفاته^(١٠).

[ترجمته، بقلم سايس، في صحيفة الجغرافيا، ١٩٢١]

آثاره: ثلاثة كتب عند الهند، والحكمة، نقلا عن السنسكريتية (١٨٧٠ - ٩٣) وغلستان لسعدى (الطبعة الأخيرة ١٩٢٨) والحج إلى مكة والمدينة، وهو من أوثق المراجع عند الغربيين، في جزأين (لندن ١٨٥٣ و١٨٩٣ و١٩١٣) وترجمة ألف ليلة وليلة ترجمة فريدة في مطابقتها للأصل مطابقة شديدة تمايز عليه من أجلها كتاب عصره، في ١٦ مجلداً (لندن ١٨٨٥ - ٨٨، ثم نشر دبردن طبعة ثانية في ٣٥٦ صفحة، لندن ١٩٥٣) وخطوات في أفريقيا الشرقية، والتطواف بأفريقيا الغربية، وسوريا غير المكتشفة، وزنجبار، ومناطق البحيرات في أواسط أفريقيا. وهو من خير المراجع في الدراسات الأفريقية (الطبعة الحديثة ١٩٦١) وكان قد حاول مع غيره ترجمة القرآن بالسجع الشعري (مجلة ادنبرا ١٨٦٦).

هيو، ت. ب. - Hughes, T.P.

آثاره: معجم الإسلام، بالإنجليزية (لندن ١٨٨٥) (١١)

مولر، فريدريخ ماكس Müller, F.M. (١٨٧٣ - ١٩٠٠)

تعلم اللغات الشرقية في ألمانيا، وباريس، وإنجلترا. وأحسن منها العربية والسنسكريتية. ثم انصرف إلى علم مقارنة الأديان. وتجنس بالجنسية البريطانية فأوفدته شركة الهند الشرقية إلى الهند في مهمة علمية، ولما رجع عين أستاذاً للغات الشرقية في جامعة أكسفورد (١٨٥٠) وتولى رئاسة مؤتمر المستشرقين التاسع (١٨٩٢).

آثاره: ترجمة كتاب الهينو باديسا (١٨٤٣) والتاريخ القديم للأدب السنسكريتي (١٨٥٩) والمقارنة بين اللغات (١٨٦٨) وفي أصول الأديان (١٨٧٨) وما تتعلمه من الهند

(١٠) إيزابل برتون: سيرة الرائد السير ريتشارد برتون، في جزأين، من حوالى ١٣٠٠ صفحة (لندن ١٨٩٣).

و. دودج W. P. Dodge السير ريتشارد برتون، في ٢٤٠ صفحة (الطبعة الثانية، لندن ١٩٠٧)

ج. ن. ل. بيكر - J. N. L. Baker السير ريتشارد برتون ومنايع النيل (صحيفة التاريخ الإنجليزي ١٩٤٤).

(١١) وتلاه: المدينة الشرقية الدينية من مطبوعات مسلمي إنجلترا مع فلذكة عن الإسلام في إنجلترا، معرب (مصر

(١٨٨٣) وفي عام ١٨٧٥ استعان ببعض العلماء في نشر مجموعة بعنوان : كتب الشرق المقدمة فصدر منها ٥١ جزءاً .

ليز ، وليم نامو (١٨٢٥ - ١٨٨٩) Lees, W.N.

تخرج بالبرية من جامعة دبلن . وأرسل كجندی إلى الهند (١٨٤٦) ثم أصبح من كبار الضباط (١٨٨٥) وفي خلال تلك المدة حصل على الدكتوراه في الحقوق من دبلن ، والفلسفة من برلين ، فمِن مديراً لمدرسة كلكتا ، وترجعاً لحكومة الهند . وخلف لسدن في مطبعة كلكتا ، وأسهم في تحرير التيمس الهندية والمجلات الآسيوية .

آثاره : تعاون مع لسدن ، ثم مع شيرنجر ، وبعض علماء الهند في نشر نفائس المخطوطات ، ومن أشهرها : فتوح الشام للأزدى البصرى ، عن نسخة قديمة في مكتبة شاه كالى بلهى ، مع مقدمة إنجليزية وتعليق وفهرس للأعلام (كلكتا ١٨٥٣) وفتوح الشام للواقدي ، في جزأين ، مع مقدمة بالإنجليزية (١٨٥٤) والحسبة والاحتساب للتهانوى (١٨٥٤) وآداب السمرقندى (١٨٥٤) والكشاف للزمخشري (١٨٥٦ - ٥٩) وتاريخ الخلفاء لجلال الدين السيوطى - بمعاونة مولاي عبدالحق (١٨٥٦) ، ثم ترجمة جاريت (١٨٨١) ونوادير القليوبى (١٨٦٥) ونجبة الفكر في مصطلح أهل الأثر لابن حجر العسقلانى (١٨٦٢) وكشاف اصطلاحات الفنون والعلوم للتهانوى (١٨٦٣) .

بالجريف ، وليم (١٨٢٦ - ١٨٨٨) Palgrave, W.G.

تلقى العلم في مدرسة تشارتر هاوس ، وأكسفورد . وانضم إلى الرهبانية اليسوعية في لبنان ، وطوف بالشرق متنكراً بزى طيب سوري ، ورحل إلى جزيرة العرب بمعية بطرس الجريجورى (بطريك الملكيين الكاثوليك) ثم ترك مسوح الرهبان إلى السلك الدبلوماسى فعمل في الحبشة (١٨٦٥) وطريزون (١٨٦٧) وجورجيا التركية (١٨٧٠) والفرات (١٨٧٢) وجزر الهند الغربية (١٨٧٣) إلخ .

آثاره : رحلنى إلى أواسط وشرق الجزيرة العربية ١٨٦٢ - ٦٣ ، في ٤٢٧ صفحة (لندن ١٨٦٥ و ١٨٨٣) .

كاي ، هنرى كاسلز (١٨٢٧ - ١٩٠٣) Kay, H.C.

بلجيكي المولد إنجليزي الجنسية ، عين مراسلا لجريدة التيمس في مصر ، ثم أستاذاً للغات الشرقية في لندن حتى وفاته .

آثاره : نشر أرض اليمن وتاريخها لعارة اليمنى ، متناً وترجمة إنجليزية مع خارطة إيضاحية (لندن ١٨٩٢) والمختصر لابن خلدون^(١٢) وأخبار القرامطة للجندي . وعاون في وضع فهرس المخطوطات الشرقية في مكتبة الجمعية الملكية الآسيوية (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٨٩٢) .

رايت ، ولیم (١٨٣٠ - ١٨٨٩) Wright, W.

ولد في البنغال ، وكان والده قائداً في الجيش البريطاني ، ووالدته ابنة الحاكم خبيرة بعدة لغات شرقية فشجعتة على تعلمها ، فدرسها في اسكتلندا ، وفي ليدن على دوزى . ثم عين أستاذاً للغة العربية في جامعتي : لندن (١٨٥٦) ودبلن (١٨٥٨) وعمل في مكتبة المتحف البريطاني (١٨٦١) ثم استدعى أستاذاً في كمبريدج (١٨٧٠) وحصل منها على الدكتوراه في الحقوق وفي الفلسفة ، وظل أستاذاً حتى وفاته ، وقد انتخب عضواً في جمعيات آسيوية كثيرة .

آثاره : حرزة الحاطب وتحفة الطالب ، وهي مجموعة عربية بمقدمة إنجليزية تحتوي على (١) صفة السرج واللجام لابن دريد الأزدي (٢) صفة السحاب والغيث وأخبار الرواد وماحمد من الكلام لابن دريد الأزدي (٣) تلقيب القوافي لابن كيسان (٤) ديوان شعر طهان بن عمرو الكلابي (٥) مقتطفات مرث لبعض العرب عن الكندي ، وأبي القاسم الوزير المقرئ ، وثعلب ، وابن الأعرابي ، وقد وقعه بالعربية : وليام ريبط الإنجليزي (ليدن ١٨٥٢ - ٥٩) ورحلة ابن جبير : اعتبار الناسك في ذكر الآثار القديمة والمتناسك ، متناً وترجمة ، بنقد وتعليق وقد نشرت لأول مرة (ليدن ١٨٥٢) ، ثم أعيد طبعها على نفقة لجنة جيب التذكارية ١٩٠٧ ، وعنها طبعت النسخة المصرية) واشترك في نشر الجزئين الأولين من نفع الطيب للمقرئ (ليدن ١٨٥٥ - ٦١) ونشر كتاب الملاحن لابن دريد (ليدن ١٨٥٩)

(١٢) وكان ج . جاكسون J. G. Jackson قد ترجم فصل الموسيقى من مقالة ابن خلدون (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ، ١٨٢٥) .

وكتاب الكامل للمبرد ، لأول مرة في العالم ، في ثلاثة أجزاء مع حواش وفهارس وافية (ليزيج - كمبريدج ١٨٦٤ - ٩٢) وكتاب التفهيم لأوائل صناعة التنجيم للبيروني ، وصنف بالإنجليزية كتاباً في النحو العربي ، وقد جمع مادته من العالم كاسباري ، وقارن فيه بين قواعد النحو في اللغات السامية ، وفهرس للنحو وأدواته ، ورتبه على الأسلوب القديم فوقع في مجلدين ، ومازال في طليعة كتب النحو التي تقبل عليها البلاد المتكلمة بالإنجليزية (١٨٥٩ - ٦٣ ، ثم تعددت طبعاته) وموجزاً في تاريخ الآداب السريانية ، بترجمة إنجليزية (١٨٦٥) وفهرس المخطوطات السريانية التي اقتناها المتحف البريطاني بعد عام ١٨٣٦ ، في ثلاثة أقسام (لندن ١٨٧٠ - ٧٢) وفهرس المخطوطات الحبشية (لندن ١٨٧٧) وترجمة كليلة ودمنة إلى الإنجليزية . وكتب مباحث في الخطوط الكوفية مع نماذج رائعة لها (جمعية الخطوط القديمة في لندن) ومقدمة المصباح للتكريتي الذي نشر جزءاً منه كورتون (١٨٦٤) والآداب السورى (في دائرة المعارف البريطانية) وكان قد باشر نشر نقائص جرير والفرزدق فأتمها تلميذه بيفان . وله غيرها دراسات وافرة .

وقد نشر ماركس : رسائل ولم رايت إلى شتاتشبايدر (شرق وغرب ١٩٣٦) .

بنيس ، جون - Penrice, John

آثاره : سلك البيان في مناقب القرآن ، بالعربية والإنجليزية ، على حروف المعجم (لندن ١٨٧٣) .

فوربز ، دنكان - Forbes, Duncan

آثاره : ترجمة مغامرات حاتم الطائي (لندن ١٨٣٠) ومعجم اللغة الفارسية (١٨٦١) ومعجم اللغة العربية ، في ٣٤٤ صفحة (١٨٧٤) .

رودويل ، ج . م - Rodwel, J. M.

آثاره : ترجمة القرآن ، وفقاً لترتيب نزول الآيات تاريخياً (طبع حجر على هامش القرآن ١٨٣٣) والطبعة الثانية المنقحة والمعدلة ، في ٥٦٢ صفحة (لندن ١٨٧٦) .

شبرول ، و . او - Spreull, W. O.

آثاره : متخبات من أدب الكاتب لابن قتيبة ، متناً وترجمة ألمانية ، مع تعليقات ، وهي رسالته في الدكتوراه (ليزيج ١٨٧٧) .

برشرد ، وود - Brocherd, W.

فصل إنجلترا في تونس .

آثاره : الأدلة الجليّة في موافة الشريعة الإسلامية لقواعد الإنسانيّة (الإسكندرية ١٨٧٨) والإسلام والإصلاح (١٨٧٨) (١٣) .

شتانجس ، ف . ج . Steingass, F. J. (١٨٣٥ - ١٩٠٣)

ولد في فرانكفورت ، وحصل على الدكتوراه بالفلسفة من جامعة ميونيخ ، وانتقل إلى إنجلترا (١٨٧٠) فعين أستاذاً للغات الشرقية الحية في برمنجهام ، وحاضر عن اللغة العربية والآداب والحقوق في المعهد الشرقي . وكان يحسن ١٤ لغة منها العربية والفارسية والسنسكريتية .

آثاره : ترجم جزءاً من مقامات الحريري . وكتب دراسات عن تاريخ الخطوط والكتابات السامية . ونشر المعجم الإنجليزي .

بلنت ، السيدة آن Blunt, Anne (١٨٣٧ - ١٩١٧)

حفيدة الشاعر اللورد بيرون ، وعقيلة ويلفريد بلنت ، وكانت تتقن العربية مثله ، ويقتنيان اصطبلًا للخيول العربية .

آثارها : القبائل البدوية في الفرات ، في مجلدين (لندن ١٨٧٩) وحج إلى نجد ، في مجلدين (١٨٨١) وسرقة الفرس . وترجمة المطلقات الذهبية السبع (١٩٠٣) ، وقد نظمها زوجها بالشعر الإنجليزي (وأباطرة المذول (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩١٠) .

(١٣) وترجم كورري Quarry مجمع سنن المسلمين الشيعين .

بالمر ، إدوارد هنرى (١٨٤٠ - ١٨٨٣) Palmer, E. H.

ولد في كمبريدج ، وكان منذ طفولته مولعاً بتعلم اللغات ، وله قدرة عجيبة على إتقانها وفي طليعتها الفرنسية والإيطالية . وفي العشرين من عمره تعرف بهندى ، محاضر للغة الهندوستانية في جامعة كمبريدج فحبب إليه العربية والفارسية والأوردية ، فلما تعلم العربية طفق ينقل طائفة من الأشعار الإنجليزية إليها ، ثم شغل بقرض الشعر العربى . واتصل برزق الله حسون وأفاد منه ثم انتظم في جامعة كمبريدج لمناجعة دراساته الشرقية (١٨٦٣) ووضع فهرس مخطوطاتها الشرقية ، وفي سنة ١٨٦٩ أوفدته إلى الشرق الأدنى جمعية البحث عن الآثار الفلسطينية وصحبه السير رتشارد بورتون ، فارتاد صحراء سيناء وصحراء التيه واتصل بالبدو ، وتضلع من لهجاتهم وعاداتهم وعرف بينهم بالشيخ عبد الله . وزار لبنان ودمشق . وعين أستاذاً للعربية في جامعة كمبريدج (١٨٧١) ثم زاول الصحافة والمحاماة حتى نشبت ثورة عراقى باشا (١٨٨٢) فرجع إلى مصر وكلفته حكومته الاتصال ببعض شيوخ البدو فنحهم بدمراً من الذهب ، ثم عين رئيساً لترجمى القوة البريطانية في مصر ، وقام بمغامرة جريئة مخترقاً شبه جزيرة سيناء على سهوة جواد ، ولكنه لاقى حظه عند عودته انتقلماً منه . ولعل بالمر - أو الشيخ عبد الله - ينفرد بأنه من قلائل الإنجليز الذين تغلغلوا في صميم اللغة العربية ، فاستطاع أن يكتب بها وينظم في سهولة ويسر كأحد أبنائها ، حتى إنه كان يضيّق أحياناً بلغته الإنجليزية فيكتب بها إلى من يعرفها من أصحابه كالمستشرق نيكول ، أستاذ العربية في جامعة أكسفورد ، نثراً ونظماً . فلما قتل رثاء الشعراء بمخمس عشرة لغة بينها العربية . آثاره : التصوف الشرقى (كمبريدج ١٨٦٧) وقواعد اللغة العربية ، على الطريقة التى درج عليها النحويون العرب ، بالإنجليزية (الطبعة المنقحة ، لندن ١٨٨١) ومعجم اللغة الفارسية . وفهرس المخطوطات العربية والفارسية والتركية بكلية ترينيتى ، في مائتى صفحة (كمبريدج ١٨٧٠) ورحلة في شبه جزيرة سيناء . وتاريخ القلمس (١٨٧١) ونشر قصائد وفيرة من الفارسية والعربية ، متناً وترجمة (كمبريدج ١٨٦٨ ، ولندن ١٨٧٧) وديوان الهاء زهير ، متناً وترجمة شعرية بمقدمة مسهبة وتعليقات جمّة ، في جزأين (كمبريدج ١٨٧٦ - ٧٧) وترجمة القرآن (أكسفورد ١٨٨٠) وسيرة هرون الرشيد (١٨٨٠) ومسح غربى فلسطين (لندن ١٨٨١) . ثم نشر نيكل دراسة عن القرآن للبالمر (صحيفة الجمعية الشرقية الأمريكية ١٩٣٦) . ومن شعره :

ليت شعري هل كفى ما قد جرى مذ جرى ما قد كفى من مقلتي
قد برى أعظم حزني أعظمي وفقى جسمي حاشا أصغري

بلنت ، ويلفريد (١٨٤٠ - ١٩٢٢) Blunt, W. Sc.

تلقى العلم في ستونبيرست وأوسكوت . والتحق بالسلك الدبلوماسي (١٨٥٨) وتركه عقب زواجه (١٨٦٩) وطوف في بلاد الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وزار نجد والعراق والهند . وفي أثناء طوافه اتصل بزملاء الحركة الوطنية في أفغانستان ومصر ، وعارض في استثمار الهند ومصر وأيرلندا ، وفشل في الانتخابات النيابية (١٨٨٥ و ١٨٨٦) وسجن طوال شهرين في أيرلندا لتحريره الفلاحين على مقاومة طردهم من أراضيهم (١٨٨٧) ثم طلق يقضى الصيف من كل عام في سكس والشتاء في مصر ، حيث ابتاع بيتاً في ضواحي القاهرة ، وتربا بالزى المصرى ، ولم يكن يتكلم إلا العربية .

وقد كتب عنه روتشتاين (الشرق الجديد ١٩٢٢) ثم هايم بعنوان : بلنت والكواكبي (الشرق الجديد ١٩٥٥) .

آثاره : مستقبل الإسلام (لندن ١٨٨٢) وخواطر عن الهند (١٨٨٥) وفي القبة - قصة حب (١٨٨٩) والتاريخ السرى لاحتلال إنجلترا مصر (١٩٠٧) ، وقد نقله إلى العربية الأستاذ عبد القادر حمزة) ومجموعات من الشعر (١٩١٤) وغوردون في الخرطوم (١٩١١) ويومياني (١٩١٩ - ٢٠) ونظم المعلقات السبع من ترجمة زوجه بالشعر الإنجليزي (١٩٠٣) (١١) .

هوروث ، ه . ه . Howorth, H. H. (١٨٤٢ - ١٩٢٣)

آثاره : تاريخ الغول ، في خمسة أجزاء (لندن ١٨٧٦ - ٨٨) وخصائص طبقات أرض القرى المغولية (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ، ١٩٠٨) .

جاردنر ، و . ر . و . Gardner, W. R. W.

آثاره : في العالم الإسلامى : الجهاد (١٩١٢) والغزالي الصوفى (١٩١٧) والحركة الأحمدية (١٩٢٠) .

(١٤) وللسير إدوارد بلنت Sir Edward Blunt الحلال الاجتهادية في الهند (الطبعة الثانية ١٩٤٦) .

اللورد كرومر - Cromer, the Earl of

المنسوب السامى فى مصر .

آثاره : مصر الحديثة (لندن ١٩٩٨ ، وقد نقله إلى العربية الأستاذ عبد العزيز عرابى ، القاهرة ١٩٥٥) وعباس الثانى خديوى مصر (١٩١٥) .

شميدت ، و . Schmidt, W -

آثاره : فى صحيفة الجغرافيا : جغرافية حضرموت (١٩١٦) وتاريخ العرب مع تركيا وإنجلترا (١٩١٧) والجغرافيا العربية السياسية (١٩٢٠)^(١٥) .

تشابليكا ، م . ا . Czaplicka, M. A. -

آثاره : الأتراك وآسيا الوسطى (أ. كسفورد ١٩١٩)^(١٦) وتاريخ آسيا الوسطى وشعبها (مان ١٩٢١) .

مكارنى ، كارليل (المتوفى عام ١٩٢٥) Macartney C. H. H.

أستاذ العربية فى كمبريدج .

آثاره : نشر ديوان ذى الرمة بشرح الأنبارى ، معلقاً عليه بمحواش لأبى الفتح الحسين . . . العائدى ، متناً وترجمة ، فى ٦٧٥ صفحة (على نفقة جامعة كمبريدج ١٩١٩) . وذو الرمة (تكريم براون ١٩٢٢) .

تومسون ، ر . Thompson, R. C -

آثاره : ما بين النهرين (صحيفة الجغرافيا الإسكتلندية ١٩١٠) وبابل الحديثة (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٢٣) .

(١٥) ف . ف - F. F. شميدت : قانون الفتح الإسلامى (الإسلام ١٩١٠) .

ث . - T. شميدت : الزرقل (العلوم التقليدية والعصر الوسيط ١٩٥٤) .

ج . - G. شميدت : أثر الإسلام فى حضارة أوروبا (الثقافة الإسلامية ١٩٥٥) .

(١٦) وكان السير تشارلز إليوت Sir. Charles Elliot قد صنف تاريخاً بعنوان : تركيا فى أوروبا (الطبعة الثانية فى

ليدز ، س . - Leeds, S.

آثاره : أسرار مصر ، في ٤٠٦ صفحات (الطبعة الرابعة ١٩٢٣) .

ماتيوز ، ب - Mathews, B.

آثاره : نشر كتاب إيمان العرب (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ٥٨ : ٦١٥) وله كتب عن الشرق الأدنى (العالم الإسلامي ١٩١٩) .

ليال ، السير تشارلز جيمس (١٨٤٥ - ١٩٢٠) Lyall, Sir Charles. J.

تخرج من كمبريدج ، وعمل في الهند (١٨٦٧ - ٩٨) ورأس ديوان الهند في لندن (١٨٩٨ - ١٩١٠) . ودرس العربية وأتقنها ، وعنى بشعرها الجاهلي عناية خاصة فذهب له في نقده صيت بعيد ، ورفع لواء الدراسات الشرقية في وطنه خمسين عاماً ، وقد كان أحد رؤساء تحرير مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ، ودبج كثيراً من الفصول الشرقية في دائرة المعارف البريطانية .

[ترجمته ، بقلم سبرنجلنج ، في الصحيفة الأمريكية للغات والآداب السامية ،

١٩٢٢ - ٢٣] .

آثاره : شرح المعلقات السبع للتبريزي (١٨٨١ - ٢٤) وتراجم شعراء العرب القدماء والشعر الجاهلي (لندن ١٨٨٥) ودواوين : عبيد بن الأبرص ، وعامر بن الطفيل بشرح الأنباري متناً وترجمة ، (لجنة جيب التذكارية في مجلدها ٢١ ، عام ١٩١٣) وعمرو بن قيس (كمبريدج ١٩١٩) والمفضليات للمفضل الضبي ، بشرح الأنباري ، متناً وترجمة وفهارس ، في ثلاثة أجزاء (المطبعة الكاثوليكية ببيروت ١٩٠٨ - ٣١ - ٣٤) وله في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : هجاء ابن عربشاه السلطان يحمق (١٩٠٧) وتسمية سيويه (١٩١٢) والأعشى (١٩١٢) والوصف في الشعر الجاهلي (١٩١٢) والشعر الجاهلي مرجع للمعلومات التاريخية (١٩١٤) وصلات الشعر الجاهلي بالأدب اليهودي والتوراة (١٩١٤) وسورة ٢ ، ١٧٢ (١٩١٤) وشعر تأبط شراً الشاعر الصعلوك (١٩١٨) وفي غيرها : ابن الكلبي (الدراسات الشرقية لنولده ١٩٠٦) وبحور الشعر (الدراسات الآشورية ١٩١٢) ومعلقة الأعشى (تكريم براون ١٩١٢) .

ريو ، تشارلز - **Rieu, Charles**

أستاذ العربية في جامعة كامبردج . ولا اعتزل التعلم (١٩٠٢) خلفه إدوارد بروان .
آثاره : وضع بمعاونة كورتون فهرس المخطوطات العربية في المتحف البريطاني ، الجزء
الثاني (لندن ١٨٤٦ - ٧١) وصنف وحده ذيل له (لندن ١٨٩٤) وفهرس المخطوطات
الركية (لندن ١٨٨٨) وفهرس المخطوطات الفارسية ، في ثلاثة أجزاء (لندن ١٨٧٩ - ٨٣)
وذيله (١٨٩٥) .

براون ، ر . - **Brown, R.**

آثاره : اشترك مع بلايفر في تصنيف تاريخ بعنوان : مراجع عن المغرب من أقدم الأزمنة
إلى آخر سنة ١٨٩١ (لندن ١٨٩٣) وترجم وصف أفريقيا لليون الأفريقي ، مع شروح كثيرة ،
في ٣ أجزاء (لندن ١٨٩٦ وكان يورى قد ترجمه في لندن ١٦٠٠) .

بارى ، السير هورت - **Parry, Sir, H.**

آثاره : فن الموسيقى (لندن ١٨٩٦)^(١٧) .

كويلم - **Kwelem**

الملقب بعد الله الإنجليزي .

آثاره : أحسن الأجوبة (نقلت إلى العربية ونشرت في بغداد ، ١٣٣٠ هـ) والعقيدة
الإسلامية (نشرها الأستاذ محمد ضياء ، مصر ١٨٩٧) .

تشيرش ، ا . ج . - **Church, A. J.**

آثاره : قرطاجنة الإمبراطورية الأفريقية (لندن ١٨٩٠ - ٩٩) .

إدواردز ، ا . ب . - **Edwards, A. B.**

آثاره : النيل (ليزيج ١٨٧٨ ، والطبعة الثانية في ٤٩٩ صفحة ، ١٨٩٩) وإحصاءات

(١٧) إى B بارى : الأبحاث يحتنون الإسلام (العالم الإسلامي) ١٩٣٦ .

سياسة واقتصادية عن الشرق الأوسط ، في ٤٩٦ صفحة (الطبعة الجديدة لندن ١٩٥٠) (١٨)

المقدم جياكار - Jayakar Lieut-Col. A. S. V

هندي ، تخرج من مدارس الإنجليز .

آثاره : ترجم إلى الإنجليزية معظم كتاب حياة الحيوان الكبرى للدميري (لندن - بمباي

١٩٠٦ - ٨) .

كورماك ، ج . - Cormack, G.

مصر وسوريا (لندن ١٩٠٧) .

أرمبرستر ، ش . ه . - Armbruster, Ch H.

آثاره : اللغة الأمهرية ، الجزء الأول قواعد ، والثاني معجم إنجليزي أمهري (كمبريدج

١٩٠٨) .

جيسون ، مرجريت دنلوب (١٨٤٣ - ١٩٢٦) Gibson, M. D.

آثاره : وضعت فهرساً بالإنجليزية للمخطوطات العربية في دير طورسينا وصفت فيه ٦٢٨

مخطوطاً من ٧٠٠ مخطوط هي جملة ما به (لندن ١٨٩٤ - وقد أتمها الدكتور شميت فوصف

مخطوطات الدير الشرقية بما فيها اليونانية والقبطية والعربية ، برلين ١٩١٤) (١٩) .

داوتي ، تشارلز (١٨٤٣ - ١٩٢٦) Doughty, C. R. M.

درس في كمبريدج علم طبقات الأرض ثم فقه اللغات والآثار . وعزم على نظم الشعر . ثم

شد رحاله إلى المشرق (١٨٧٠) وبلغ سوريا (١٨٧٤) حيث تعلم العربية في دمشق ، وزار

(١٨) ك C إدواردز : قانون حمورابي والتشريع السامى ، في ١٦٨ صفحة (لندن ١٩٠٤) .

س . م . S. M. إدواردز : بمباي من عام ١٦٦٠ إلى ١٦٦٧ (الآثار الهندية ١٩٢٣) وبمعاونة جاريت : منزل الهند (لندن ١٩٣٠) .

(١٩) ج . ك - G. K. جيسون : يوحنا المصندان في الكتابات الإسلامية (عالم الإسلام ١٩٥٥) .

مصر وعبر سيناء إلى معان والبراء. ثم التحق بقافلة من الحجاج (١٨٧٦) إلى أواسط جزيرة العرب حتى وصل إلى الحجر ومدائن صالح وتيماء ، وتجاوزها إلى جابيل وخيبر ، ثم عاد إلى إنجلترا (١٨٧٨) .

[ترجمته بقلم بانجر ، في الإسلام ، ١٩٢٧] .

آثاره : صنف كتاباً عن رحلاته إلى جزيرة العرب بعنوان : أسفار في الصحراء العربية ، تناول فيه جغرافيتها وجيولوجيتها ، وصور الكتابات التي نسخها عن آثارها ، وملاحظات عن العرب وحياتهم وأخلاقهم وعاداتهم (كمبريدج ١٨٨٨ ، ثم ظهرت طبعة جديدة كتب مقدمتها ت. أ. لورنس ، لندن ١٩٢١) كما نشر شعراً كثيراً .

سميث ، روبرتن (١٨٤٦ - ١٨٩٤) Smith, W. R.

اسكتلندي ، درس اللغة العربية في جامعة ادنبرا ثم في جامعات أوروبا . وخلف رايت في كرسى العربية بكمبريدج ، وانتخب رئيساً للجنة دائرة المعارف البريطانية ، وقام في خلال عام ١٨٧٩ وسنة ١٨٨١ برحلات إلى الشرق الأدنى جاب فيها مصر وفلسطين ولبنان وسوريا وبلاد العرب حتى بلغ جدة والطائف . ونال شهرة دفعت المصعبين به إلى إهدائه في حفلة عامة بادنبرا مجموعة كتب ومخطوطات عربية تقديراً له (١٨٨١) .

آثاره : محاضرات عن أديان الساميين ، في ٤٨٨ صفحة (١٨٨٩) وكتاب في أنساب العرب وزواج الجاهلية وما يتصل بتاريخ العرب قبل الإسلام (الطبعة الثانية ، لندن ١٩٠٧) .

أرثوت ، ف . ف . - Arbuthnot, F. F.

آثاره : المؤلفون العرب وتاريخ العرب وأديهم (لندن ١٨٩٠) وترجم بمعاونة ريهاستك : روضة الصفا في حياة محمد المصطفى لميرخواند في جزأين من ٤٠١ و ٨١٦ صفحة من الخمسة أجزاء (لندن ١٨٩٣) .

بلايفر ، ر . ل . - Playfair, R. L.

آثاره : مراجع عن الجزائر من حملة شارل الخامس ١٥٤١ إلى سنة ١٨٨٧ (لندن ١٨٨٧) وبمعاونة ر. براون . مراجع عن المغرب من أقدم الأزمنة إلى آخر سنة ١٨٩١ (لندن ١٨٩٣) .

كوندر، C.R. (١٨٤٨ - ١٩١٠)

من علماء الجغرافيا الأثرية ، التحق بسلاح المهندسين الملكي البريطاني (١٨٧٠) وطوف في الشرق الأوسط واكتشف مدينة قادش (١٨٨٢) وتعاون مع كشر في التصنيف والترجمة .
آثاره : طبوغرافية غرب فلسطين (لحساب مؤسسة الاستكشافات الفلسطينية ، لندن ١٨٧٢ - ٧٣) وأعمال المنحيات في فلسطين (١٨٧٨) والمرشد إلى التوراة (١٨٧٩) ومدينة قادش القديمة : حملات مصر وبتشوانا لاند (١٨٨٢ - ٨٤) وقشوش التاباك الهيروغليفية والحشية (١٨٨٧) وفلسطين ، تاريخ وآثار ، في ٢٧٠ صفحة (١٨٨٩) وتل العارنة (١٨٩٣) وحجر الحكمة السورى (١٨٩٦) .
وبمعاونة كشر : طبوغرافية غرب فلسطين ، في سبعة مجلدات (لندن ١٨٨٠) وسيرة صلاح الدين ليها الدين (١٨٩٧) .

كشر ، اللورد H.H. (١٨٥٠ - ١٩١٦)

هو المشير إيرل كشر أوف خرطوم وروم ، تلقى علومه في الكلية الحربية الملكية في ولويتش ، وألحق ببعثة سلاح المهندسين الملكي (١٨٧١) وأعيد لمؤسسة الاستكشافات الفلسطينية ، وأوفد لمسح قبرص (١٨٧٨) وتولى الحملات إلى مصر والسودان ثم جنوب أفريقيا (١٨٩٩ - ١٩٠٢) وعين رئيساً لهيئة أركان الحرب في الهند (١٩٠٢ - ٩) ومعمداً في مصر (١٩١١ - ١٤) ووزيراً للحرب في بريطانيا (١٩١٤) وغرقت به السفينة الحربية هامشير ، وهو في طريقه إلى روسيا (١٩١٦) .
آثاره : طبوغرافية قبرص (لندن ١٨٧٨) وطبوغرافية فلسطين (١٨٨١) هذا خلا المصنفات والترجمات التي تعاون فيه مع كوندر .

جونسون ، ه. ه. - Johnston, H.

آثاره : البحث عن النيل (لندن ١٩٠٣) (٢٠)

(٢٠) ر. ل. ن. - R. L. N. جونسون : لغة البير (مؤتمر المستشرقين ، ١٤ ، ١٩٠٥) .

م. ل. - M. L. جونسون : دمشق مركز الإسلام (العالم الإسلامي ١٩١٥) .

كالهوت ، ا. ف. - . Calvert, A. F.

آثاره : الحمراء مفخرة للغة في الهندسة المعارية ، في ٤٦٤ صفحة (لندن ١٩٠٤).

فيتزجيرالد ، إدوارد - . Fitzgerald, Ed.

آثاره : رباعيات عمر الخيام ، وقد ترجم منها ٧٥ قصيدة شعراً إنجليزياً رائعاً (١٨٨٦ - ١٩٠٨ - ١٩٠٨ - ٩ - ١٣ - ٣٠ - ٤٧) وسلان وإيسال ، نقلًا عن النص الفارسي (لندن ١٩٠٤) (٢١)

سترنج ، ر. - . Sterling, R.

قواعد العربية العامة ، في ٣٧٥ صفحة (لندن ١٩٠٤).

ولاستون ، ا. ن. - . Woelston, A. N.

آثاره : فروع الإسلام ، في ٥٣٤ صفحة (لندن ١٩٠٥).

راسل ، ا. د. ج. - . Russell, A. D. G.

آثاره : رسالة ابن أبي زيدون القيرواني ، متناً وترجمة (لندن ١٩٠٦) (٢٢)

كامبل ، ج. ا. - . Campbell, J. A.

آثاره : الأكراد (لندن ١٩٠٦).

أمبروز ، ه. ف. - . Amroz, H. F. (١٨٥٤ - ١٩١٧)

سوسري الأصل ، إنجليزى الجنسية والثقافة . تفرغ للدراسة العربية ولا سيما مخطوطاتها ، وحرر في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية .

(٢١) وصنف س. فيتزجيرالد - S. Fitzgerald كتاباً عن اللغة في أسبانيا وشمال أفريقيا (لندن ١٩٠٥).

(٢٢) هروود - H. Rowood : العلم العربي في إنجلترا من ١١٧٥ إلى ١٢٠٠ (لندن ١٩٣٢) د. - D. راسل : مقابر

الحقبة المبشرين في القاهرة وضريح السيدة نفيسة (القرن الإسلامي ١٩٣٩).

آثاره: عاون مرجليوث في تحقيق الجزأين الخامس والسادس من تجارب الأمم لابن مسكويه (لندن ١٩٢٠ - ٢١) وكان قد لخصه بالإنجليزية (المطبعة الكاثوليكية بيروت - لندن ١٩٠٤) ونشر تحفة الأمراء في تاريخ الوزراء ، لأبي حسن هلال الصائى ، بلبه الجزء الثامن من كتابه التاريخ ، في ٥١٦ صفحة . مذيل بحواش إنجليزية ، مع فهرس عربى إنجليزى ، في ٧١ صفحة (لندن - المطبعة الكاثوليكية بيروت ١٩٠٤) وذيل تاريخ دمشق لابن القلانسى ، مع حواش وفهرس بالإنجليزية (لندن - المطبعة الكاثوليكية بيروت ١٩٠٨) وله في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : تحقيق مخطوط ابن الجوزى ، في مكتبة المتحف البريطانى (١٩٠٦ - ٧) ولقب السفاح (١٩٠٧) والدولة العباسية (١٩٠٧) والتذكرة لابن حمدون (١٩٠٨) والميافارقين (١٩٠٩) والأحكام السلطانية للابوردى (١٩١٠ و ١١ و ١٦) والتصوف (١٩١٢) والإدارة العباسية في تجارب الأمم لابن مسكويه (١٩١٣) وسفارة بغداد إلى الإمبراطور باسيل الثانى (١٩١٤) وفى الإسلام : الوزير أبو الفضل ابن العميد في تجارب الأمم لابن مسكويه (١٩١٢) وتجارب الأمم لابن مسكويه (١٩١٤) وفى غيوها : ترجمة شعر شيللر بالعربية (مجلة الدراسات الشرقية ١٩١٠ ، ١٩١٤ - ١٥) .

Sladen, D. - د . د .

آثاره: قرطاجنة وتونس ، في جزأين (لندن ١٩٠٦) والقاهرة المدينة الشرقية (١٩١١) .

Welsh, S. H. - س . ه .

آثاره: في مصر المعاصرة : صناعة النسيج في مصر (١٩١٠ و ١٩١١) والتنظيم والتوسع في التعليم الزراعى في مصر (١٩١١) .

Mackenzie, D. - د . د .

آثاره: أساطير مصر (الطبعة الحديثة ٤٠٥ صفحات) وخلافة المغرب (١٩١١) وأساطير بابل وآشور (في نحو ٦٠٠ صفحة) .

ليونز ، ه . ج . - Lyons, H. G.

آثاره : في صحيفة الجغرافيا : دراسات عن النيل (١٩٠٨ و ١٩٠٩) وفي مجلة الجمعية الجغرافية (١٩١١) والسير ولیم ولكوكس وما بين النهرين (١٩١٢).

بتلر ، ا . ج . - Butler, A. J.

آثاره : تاريخ الشيخ أبي صالح الأرمي ، ترجمه إلى الإنجليزية إيفيتس B. T. A. Evetts. فتلق بتلر الحواشي عليه ووضع الفهارس له (أكسفورد ١٨٩٥) وصنف كتاباً في فتح العرب مصر ، نقلاً عن الطبري ، (أكسفورد ١٩٢٣) وكتب عن أصل قنديل الخنزف (صحيفة برلنجنون ١٩٠٩ - ١٠) (٢٣).

براندرجاست ، و . ج . - Prendergast, W. J.

آثاره : نشر مقامات الحمداني ، متناً وترجمة (مدراس ١٩١٣ ، لندن ١٩١٨).

جونسون ، فرنسيس - Johnson, F.

آثاره : بغداد مركز إسلامي (العالم الإسلامي ١٩١٢) وملابس البدو (مان ١٩١٨) وديوان لغات العرب (٢٤)

لي سترانج ، جي (١٨٥٤ - ١٩٣٤) Le Strange, G.

تخرج من كليفتون وكلية الزراعة . وحجبت جول موهل الدراسات الشرقية إليه ، فعمل الفارسية والعربية . واستقر في كمبريدج (١٩٠٧) وقد تخصص بدراسة التاريخ الجغرافي لبلاد العرب وفارس . ومن أقواله المأثورة عنه والتي طبقها على نشاطه العلمي ترديده : لكي نفهم التاريخ الإسلامي ونستيفه علينا بدراسة التاريخ الجغرافي في العصر الوسيط دراسة وافية . وقد كلفته دراسته تلك بصره فكف عام ١٩١٢ ، ولكنه لم يحل بينه وبين مواصلة

(٢٣) س . س - S. S. بتلر : من دمشق إلى بغداد عن طريق الجوف (صحيفة الجغرافيا ١٩٠٩) ه . ل . -

H. C. بتلر : صحراء سوريا والحضارة (صحيفة الجغرافيا ١٩٢٠).

ب . - P. بتلر : ترجمات المؤلفين العرب باللاتينية (تكرم ماكولند ١٩٣٣).

(٢٤) جونسون بلشا : ترجمة رياضات عمر الحيام (لكنبو ١٩١٣).

دراساته ونشر مصنفاته التي صادفت رواجاً عظيماً لدى الأوساط العلمية .
 آثاره : وضع ذيلاً لفهرس المخطوطات الشرقية في مكتبة الجمعية الملكية الآسيوية الذي
 صنفه مورلي (لندن ١٨٨١) وبمعاونة غيره تمة لذيله (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية
 ١٨٩٢) ونشر بمعاونة و. هـ. د. هاجارد ، مسرحية فارسية (لندن ١٨٨٢) وبمجهوده
 الخاص : فلسطين ، من كتاب أحسن التقاسم للمقدسي ، متناً وترجمة (لندن ١٨٨٦)
 وما بين النهرين لابن سرييون (لندن ١٨٩٥) ووصف فارس في مطلع القرن الرابع عشر ،
 نقلاً عن مخطوط في المتحف البريطاني لابن البلخي (لندن ١٩١٢) ونزعة القلوب لحمد الله
 مستوفى ، متناً وترجمة (منشورات لجنة جيب التذكارية ، مجلد ٢٣ ، لندن - كمبريدج
 ١٩١٥ - ١٩) وظار ستامة لابن البلخي - بمعاونة نيكولسن (منشورات لجنة جيب
 التذكارية ، السلسلة الجديدة ، رقم ١ ، عام ١٩٢١) ودون جوان الفارسي (١٩٢٦) وله
 من التوليف : فلسطين في عهد المسلمين (١٨٩٠) وبغداد عاصمة الخلافة العباسية ، وفيه
 دراسات عن المباني التاريخية والآثار القديمة (أكسفورد ١٩٠٠ - ٢٤ ، وقد نقله إلى العربية
 الأستاذ بشير فرنسيس ، بغداد ١٩٣٦) والعراق وفارس تحت حكم المغول (لندن ١٩٠٣)
 وبلدان الخلافة الشرقية (كمبريدج ١٩٠٥ - ٣٠ ، وقد نقله إلى العربية الأستاذان بشير
 فرنسيس وكوركيس عواد ، في ٨٨٥ صفحة ، بغداد ١٩٥٤) وخطط البلاد العربية ، وهو
 جغرافياً تاريخية للجزيرة العليا ، وفارس وأرمينيا ، وآسيا الوسطى ، تعتمد على المصادر العربية
 والفارسية والتركية من الفتح الإسلامي إلى عهد تيمورلنك (طبعة ثانية مصححة ، كمبريدج
 ١٩٣٠) وكلا فيجو : سفير تيمورلنك ١٤٠٣ - ١٤٠٦ (١٩٢٨) .

جيب ، إلياس جون (١٨٥٧ - ١٩٠١) Gibb, E. J. W.

اسكتلندي ، تخرج باللغات الشرقية من جامعة ادنبرا على كندی ، وتخصص بتاريخ
 الأتراك والفرس والعرب ، وآدابهم وفسفهم وأديانهم .

[ترجمته ، بقلم ألكسندر ، في صحيفة جلاسجو الشرقية ، ١٩٢٩ - ٣٣] .

آثاره : بمعاونة وير : فهرس المخطوطات العربية والسرانية والعبرية في جامعة جلاسجو
 (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٨٩٩) ووصف تاريخ الشعر العُماني ، في ستة أجزاء (لندن
 ١٩٠٠ - ٩) وقد خلدهه والدته بتأليف لجنة جيب التذكارية (٢٥) .

سل ، كاتون إدوارد - Sell, C. D. E.

ابن ولم جون سل ، تعلم في لندن وحصل على الدكتوراه في اللاهوت من جامعة ادنبرا ، وتولى إحدى المدارس الإسلامية في مدراس بالهند (١٨٨٠ - ١٩٠٥) وترأس مجلس الدراسات العربية والفارسية والهندوستانية . وكان عضواً في جمعية الملكية الآسيوية .
آثاره : الإسلام (مدراس ١٨٨٠) وأبحاث عن الإسلام (مدراس ١٩٠١) والتطور التاريخي للقرآن (مدراس ١٨٩٨) والإسلام في أفريقيا (العالم الإسلامي ١٩١٢) .

مرجليوث ، د . س . Margoliouth, D. S. (١٨٥٨ - ١٩٤٠)

ولد وتوفي في لندن ، وقد تخرج باللغات الشرقية من جامعة أكسفورد ، وأتقن العربية وكتب فيها بسلامة وأقام أستاذاً لها في جامعة أكسفورد منذ ١٨٨٩ فعد من أشهر أساتذتها وبين أئمة المستشرقين ، ورأس تحرير مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ونشر فيها بحثاً متممة . وكان لآرائه قدرها لدى أدباء العرب المعاصرين ، وقد تعرف إلى بعضهم في تردده على الشرق الأوسط ، ومنهم من رد عليه قوله بوضع الشعر الجاهلي ، في عدة كتب . وانتخب عضواً في الجمع العلمي العربي في دمشق ، والجمع اللغوي البريطاني ، والجمعية الشرقية الألمانية ، وغيرها .

[دراسة عنه بقلم كرنكوف ، في الثقافة الإسلامية ، ١٩٤٠] .

آثاره : مختارات شعرية لأرسطو مترجمة بالعربية - متى بن يونس - والسريانية واللاتينية ، متناً يونانياً وترجمة إنجليزية . مع تعليق ومعجم ، في جزئين (لندن ١٨٨٧ ، أكسفورد ١٩١١) وقطعة بردي عربي في مكتبة أكسفورد (١٨٩٣) وكشف وصنى للمخطوطات العبرية والسامرية في المتحف البريطاني (لندن ١٨٩٣) وكشف وصنى للمخطوطات السريانية والكرشونية التي اقتناها المتحف البريطاني بعد عام ١٨٧٣ (لندن ١٨٩٩) وفهرس المخطوطات العبرية والسامرية ، في أربعة أقسام (لندن ١٨٩٩ و ١٩٠٥ و ١٩١٥ و ١٩٣٥) وفهرس المخطوطات الشرقية في مكتبة كلية أيتون (أكسفورد ١٩٠٤) وأوراق البردي العربية في مكتبة جون ريلاندز (تكرم دي فوجيه ١٩٠٩) وفهرس البرديات العربية في مكتبة جون ريلاندز (مانستر ١٩٣٣) ودراسات عنها (نشرة المكتبة ١٩٣٤) وترجمة مختارات البيضاوي (لندن ١٨٩٤) وللمعجم السرياني (١٨٩٦ - ١٩٠٣)

ورسائل المعرى ، متناً وترجمة ، مع شرح وتذييل ، وترجمة الأعلام (أكسفورد ١٨٩٨)
 وديوان ابن التعاويذي (المقتطف ، مصر ١٩٠٣) ومحمد ونهضة الإسلام ، في ٤٨١ صفحة
 (نيويورك ١٩٠٥) والقاهرة والقدس ودمشق ، ثلاث عواصم سلاطين مصر ، في ٣٠١
 صفحة (١٩٠٧) وترجمة الجزء الرابع من تاريخ التمدن الإسلامي للجرجى زيدان (لجنة
 جيب التذكارية ، ليدن - لندن ١٩٠٧) ومعجم الأديباء لياقوت الحموى ، نسخه وحققه
 وقدم له بالإنجليزية ، وذيله بفهارس الأعلام والكتب ، فوقع في ٧ أجزاء (ليدن ١٩٠٧ -
 ٢٦) والطبعة الثانية في منشورات لجنة جيب التذكارية ١٩٢٣ - ٣١ ، والقاهرة ١٩٠٨ -
 ٢٧) وبمعاونة ر. جاير : الحامسة للبحرئى (مؤسسة دى خويه ، ليدن ١٩٠٩) وله :
 السياسة لأرسطو بترجمة ابن حنين . والإسلام (لندن ١٩١١) والأنساب للسمعاني ، في
 ١٢١٦ صفحة (ليدن - لندن ، لجنة جيب التذكارية ، مجلد ٢٠ ، عام ١٩١٢) وانتشار
 الإسلام (لندن ١٩١٤) وبمعاونة أمدروز في الجزئين الخامس والسادس - تجارب الأمم لابن
 مسكويه ، متناً وترجمة في ٧ أجزاء (أكسفورد ١٩٢٠ - ٢١) وله : نشوار المحاضرة
 للتوخى ، متناً وترجمة (لندن ١٩٢١ و ٢٢ ، ومصر ١٩٢١ ، والثقافة الإسلامية ١٩٢٩ -
 ٣٠ - ٣١ - ٣٢ ، ومجلة المجمع العلمى العربى فى دمشق : ١٩٣٠ - ٣٢ - ٣٣) والمسلمون
 (١٩٢١) والعلاقات بين العرب واليهود (١٩٢٢) وقراءة المؤرخين العرب (كلكتا ١٩٣٠)
 وترجم بمعاونة خدابنخش : نهضة الإسلام لمترعن الألمانية ، في ٥١٧ صفحة (لندن ١٩٣٨)
 وبمعاونة أ. س. لويس ، وم. د. جيسون : تاريخ مخطوط عربى مسيحي حققه وعلق عليه
 د. س. م. (١٩٠٧) .

ومن مباحثه وتحقيقاته وترجماته في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : ترجمة مختصرة بالفارسية
 من كتاب التفاحة المنسوب إلى أرسطو (١٨٩٢) وفهرس لديوان أبى تمام (١٩٠٥) والمناظرة
 بين متى بن يونس القناتى وأبى سعيد السيرافى لأبى حيان التوحيدى (١٩٠٥) والشعر المحمول
 على السموم (١٩٠٦ - ٧) وسيرة عبد القادر الجيلانى (١٩٠٧) وتاريخ الأمويين .
 والعباسيين للجرجى زيدان (١٩٠٨) ووصية عمر للقاضى (١٩١٠) وأصل الشعر العربى
 (١٩١١) وسير بعض الصوفيين (١٩١٣) وأصول الشعر العربى الجاهلى (١٩٢٥) ودنار
 ذهبى من عصر المستنجد (١٩٢٧) والقرآن (١٩٣٩) وفى العالم الإسلامى : الحديث
 (١٩١٢) والاعتبارات التاريخية فى الخلافة (١٩٢١) والخلافة (١٩٢٤) ونصوص القرآن
 (١٩٢٥) وهاروت وماروت (١٩٢٨) وجنوب الجزيرة العربية والإسلام (١٩٢٩)

والأفكار والمثل في الإسلام الحديث (١٩٣٠) والزندقة في الإسلام والمسيحية (١٩٣٣) وفي
 المجلة الآسيوية الفرنسية : إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب (١٩٠٩) وفي الثقافة الإسلامية :
 الفكاكة عند كتاب العرب (١٩٢٧) والبطولة عند كتاب العرب (١٩٢٧) وحديث المائدة
 للقضاة (١٩٢٩ و ٣٠ و ٣١ و ٣٢) وترجمة تبليس إبليس لابن الجوزي (١٩٣٥) -
 ٣٦ - ٣٧ - ٣٨ - ٤٥ - ٤٦ - ٤٨) وولى مسلم من القرن السابع الهجري (١٩٣٩)
 وبمعاونة خداجنش : نهضة الإسلام (١٩٢٨ و ٢٩ و ٣٠ و ٣١ و ٣٢ و ٣٣) وله في مجلة تاريخ
 الهند : المعلومات التاريخية في ديوان البحري (١٩٢٢ - ٢٣) وفي إسلاميكنا : حول معجم
 البلدان لياقوت (١٩٢٥) ومختارات من كتاب الإمتاع والمؤانسة لأبي حيان التوحيدي
 (١٩٢٦ و ١٩٣٠) وبمعاونة هوليارد : وثائق عربية من مجموعة مونز (١٩٣١) وله في
 غيرها : الأيام الأخيرة لفاطمة بنت النبي (منوعات ديرنبورج ، ١٩٠٩) وفهرس مصنفات
 أبي العلاء المرعي (الذكرى المثوية لاماري ، ١٩١٠) وحول ابن المعلم (الدراسات
 الآشورية ، ١٩١٢) ومعنى كلمة الخليفة (منوعات براون ، ١٩٢٢) وشعر مهيار الديلمي
 (الدراسات الشرقية لكورستجي بوفري ، ١٩٣٣) وفي منشورات المجمع البريطاني : حول
 المهدي والمهدية (١٩١٥ - ١٦) وحول كتاب الدين والدولة لعل الطبري (١٩٣٠) وفي
 غيرها : جداول ديوان أبي تمام (المشرق ٨ : ١٠٥٩) هذا خلا دراساته عن تركيا وإيران .

يفان ، أنطوني (١٨٥٩ - ١٩٣٣) Bevan. A. A.

تلقى العلم في لوزان ، وعلى تولدكه في ستراسبورج ، وأحرز المرتبة الأولى في دراسات
 اللغات السامية من كمبريدج (١٨٨٧) وكان قد نال منحة دراسية في العبرية وظفر بجاترتها
 (١٨٨٢) وعين محاضراً للغات الشرقية في كلية ترينيتي (١٨٩٠) ولقب بالورد المونز ،
 واختير أستاذاً للغة العربية في كمبريدج (١٨٩٣ - ١٩٣٣) .

آثاره المنح الدراسية العالية . والتعليق على كتاب دانيال (١٨٩٢) ونشر نشيد الأرواح
 للقديس توما ، نقلا عن السريانية (نصوص ودراسات ، الجزء ٥ ، كمبريدج ١٨٩٧)
 ونقائض جرير والفرزدق ، في ثلاثة مجلدات ، مجموع صفحاتها ١١٠٢ - وقد عني بتحقيقها
 عناية مدهشة ، فروى زميله براون نادرة عنها إذ دخل عليه يوماً فألفاه حزناً يائساً لأنه وجد
 بعد نشره النقائض خلطاً في وزن أحد أبياتها - ووضع لها فهرساً لتفسير ألفاظها على حروف
 المعجم ، وشرح المعنى حسب القرائن ، لأن كثيراً منها لم تذكرها المعاجم العربية القديمة ، مع

حواش عديدة مفسرة أو مترجمة بالإنجليزية فوقع في ٦٣٧ صفحة (لیدن ١٩٠٥ - ١٢) وردود القديس أفرام (١٩١٢) ووضع فهرس الأملى لأبى على القالى - بمعاونة كرنكوف (لندن ١٩١٣) وفهارس المفضليات التى نشرها ليال (منشورات لجنة جيب التذكارية ، السلسلة الجديدة ، رقم ٣ ، سنة ١٩٢٤) . ومن مباحثه : اعتقاد أوائل المسلمين فى الحياة الأخرى (صحيفة الدراسات اللاهوتية ١٩٠٤) والإسراء والمراج (دراسات فلهوزن ، ١٩١٤) والدينورى (موزيون ١٩١٥) والمثون فى بعض أجزاء من القرآن (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٢١) وحول طبقات الشعراء لابن سلام الجمحى (المصدر السابق ١٩٢٦) وقواعد اللغة العربية (تكرم بروان ١٩٢٢) .

فيلوت ، د . (١٨٦٠ - ١٩٣٠) Phellott, D. C.

عقيد فى الجيش البريطانى .

آثاره : فى مجلة الجمعية الآسيوية للبنغال : السحر عند الفرس والمصريين والعرب (١٩٠٦ و ١٩٠٧) ، واللغة العربية (١٩٠٦ و ١٩١٠) والشيعه (١٩١١) . ومعاونة أزو : بعض حكايات شعبية من حضرموت (١٩٠٦ و ١٩٠٧) ونفحات اليمن ، متناً وترجمة (١٩٠٧) ونصوص من كتاب الجمهورة فى البيزرة لابن كشافم (١٩٠٧) وحوليات القطرين (١٩١١) ومعاونة بترى : طردبات أبى نواس (١٩٠٨) وله : فرسانه للهاشمى ، متناً وترجمة وتعليقاً (كلكتا ١٩١٠) هذاخلا دراساته الوافرة عن الهند وإيران .

براون ، إدوارد جواتفيل (١٨٦٢ - ١٩٢٦) Browne, E. G.

من أسرة عريقة بدأ دراسته فى ايتون - مدرسة الأثرياء - وغادرها فى السادسة عشرة من عمره للانضمام إلى الجيش العثمانى (الحرب الروسية العثمانية ١٨٧٧ - ٧٨) وأخذ يتعلم التركية ، إلا أن الحرب وضعت أوزارها قبل تمكنه من إدراج اسمه ، فدرس الطب فى كلية بمبروك فى كمبريدج (١٨٧٩) وأخذ العربية على بالمر ، وتعلم الفارسية فى أثناء العطلات الدراسية ، وقصد الآستانة (١٨٨٢) بعد حصوله على شهادة الطب ، ثم رجع إلى كمبريدج وتعلم اللغات الشرقية وحصل على مرتبة الشرف فى اللغات الهندية (١٨٨٤) وزاول الطب ثلاث سنوات فى مستشفى القديس برتلمى . ثم انتدب أستاذاً للطب فى إيران (١٨٨٧) وعند رجوعه عين محاضراً أول للغة الفارسية فى كمبريدج . ثم خلف ريو فى كرسي العربية

بكمبريدج ، حتى وفاته (١٩٠٢ - ٢٦) وكان يستقدم عرباً إلى فصله في الجامعة ليوفد الإنجليز من طلابه على أساليب المحاضرة ، بمختلف اللهجات ، كما كان يقيم المآدب لطلابه من العرب للتعريف بزملائهم وأساتذتهم . وقد اشتهر بجمعه بين الطب والعلوم الطبيعية ، وبين العربية والفارسية ، واطلاعه على الإسلام ، وصداعه عن العرب والفرس دفاعاً مخلصاً ، وكان مؤسس الدولة الدستورية في إيران يستشيرونه ، ولطالما صنف في دستورهم وواضعيه وأعلمهم ، ولم يقتصر على الكتب بل كان يدافع عنهم في الصحافة والسياسة . ومن حسناته اقتراحه على والدة المرحوم المستشرق إلياس جون جيب تأليف لجنة جيب التذكارية ، وقد انتخبت اللجنة رئيساً لها ، فعد مع نفر من زملائه وتلاميذه فاختاروا بعض أمهات الكتب الإسلامية وأخذوا في تحقيقها ونشرها . وقد انتخب عضواً في الجمع البريطاني ، والجمع العلمي العربي في دمشق . وكتب مجلة العالم الإسلامي تحت عنوان : ثلاثة أساتذة في الدراسات الإسلامية - مارتن هارتمان ، وسنو - هرجرونج ، وإدوارد براون (١٩١٠) . ولا يبلغ الستين أهدي إليه كتاب ، اشترك في تأليفه ثلاثة وأربعون عالماً ، من إحدى عشرة دولة ، ضم ما عقده من طريف الباحث ، وأضيفت إليه قصائد قرصها شعراء إيران ، وأسماه عجب نامه (كمبريدج ١٩٢٢) .

[ترجمته بقلم بانجر في الإسلام ١٩٢٧]

آثاره : مقالة شخص سياح لعباس أفندي (كمبريدج ١٨٩١) وستة في إيران من ١٨٨٧ إلى ٨٨ ، في ٦٥٠ صفحة (لندن ١٨٩٣ ، والطبعة الرابعة ١٩٥٠) وتاريخ جديد لميرزا حسين همداني ، في ٥٣٨ صفحة (كمبريدج ١٨٩٣) وفهرس المخطوطات الفارسية بجامعة كمبريدج ، في ٣٧١ صفحة (كمبريدج ١٨٩٦) وفهرس المخطوطات الإسلامية في جامعة كمبريدج ، في ٤٤٠ صفحة (كمبريدج ١٩٠٠) وذيل فهرس المخطوطات الإسلامية بجامعة كمبريدج (كمبريدج ١٩٢٢ - ووضع نيكولسن : فهرس المخطوطات التي جمعها براون ووقفها على المكتبة (كمبريدج ١٩٣٦) وجهار مقاله لنظامي عروض سمرقندي (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٨٩٩ ، وأعيد طبعها في أبحاث الجمعية الآسيوية ، المجلد ٦ ، لندن ١٩٠٠ ، وترجمة منقحة في المجلد ١١ ، ج٢ من منشورات لجنة جيب التذكارية ، كمبريدج ١٩٢١) ونهاية الأرب في أخبار الفرس والعرب (لندن ١٩٠٠) وتذكرة الشعراء لدولتاش (لندن - ليدن ١٩٠١) وتاريخ الأدب الفارسي ، في أربعة مجلدات ، لا يضاويه كتاب استقصاء وإحاطة وأسلوباً ، فعد أمتع كتاب ومرجعاً بالإنجليزية ، وفيه فصل كبير عن

تاريخ أدب المسلمين في إيران (كمبريدج ١٩٠٣ ، والطبعة السابعة ١٩٢٩) ومختصر حوادث الفرس الأخيرة . والانقلاب الفارسي . ونشر مجاميع عن شعراء الفرس وخراسان والسلاجقة وأصفهان ومؤلفات البائية ومقاصد دعائها وسير مشاهيرها ، وما آل إليه أمرها ، فأصبح حجة فيها . ولب الألباب لمحمد عوفى (لندن - ليدن ١٩٠٣ - ٦) وترجمة تاريخ طبرستان لابن اسفنديار (لندن - ليدن ١٩٠٥) وتتمة قانون أساسى (كمبريدج ١٩٠٨) ومختار التاريخ لحمد الله مستوفى - مختصر بالإنجليزية (لجنة جيب التذكارية ، مجلد ١٤ ، لندن ، طبعة ليدن ١٩١٠ - ١٣) والصحافة والشعر في إيران الحديثة (كمبريدج ١٩١٤) وأشعار فارسية (لندن ١٩٢٧) وترجم إلى الإنجليزية تواليف طب عربية بعنوان : تاريخ الطب العربى (كمبريدج ١٩٢١ - وقد نقله رينو إلى الفرنسية مع تعليقات عليه وإضافات إليه ، باريس ١٩٣٣) ونقطة الكاف في تاريخ الباب وأصحابه (لندن - ليدن ١٩١٠) غير عشرين مقالة نشرها في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية منها : مسعودى سعدى سلمان لميرزا محمد عبد الوهاب القزوينى (١٩٠٦) والبختاشية (١٩٠٧) واقترح لإتمام نشر جامع التواريخ لرشيد الدين فضل الله (١٩٠٨) ومجموعة المخطوطات الفارسية للسير ألبرت هوتوم شنك (١٩١٧) ومخطوط عن الأسرة الصفوية (١٩٢١) وتجارب سلف الفارسي ، نقلا عن كتاب الفخرى (ذيل المجلة ١٩٢٤)^(٢٦) وفي غيرها : المحمل (موزيون ١٩١٥) وجلال الدين رومى (إسلاميكا ١٩٢٦) إلخ .

براون ، . جاردنر (١٨٦٢ - ١٩٢٦) **Brown, G.**

آثاره : محمد بن طغلق (صحيفة جمعية تاريخ الأقاليم المتحدة ١٩١٨) وأفغانستان (مجلة الجغرافيا الأسكتلندية ١٩٤١) (٢٧) .

لى ، د. إي - **Lee, D. E.**

آثاره : أهل الجاهلية (المجلة التاريخية الأمريكية ١٩٤١ - ٤٢) وبعثة إلى أفغانستان (صحيفة التاريخ الحديث ١٩٤١) .

(٢٦) وكان أوزلى **W. Omsley** الذى وقف مجموعته حل المكتبة البردية قد ترجم ابن حوقل عن الفارسية (لندن ١٩٠٠) .

(٢٧) ج - **G.** براون : دراسات في تاريخ الشرق ، في ٤٠٧ صفحات (الطبعة الثانية ، لندن ١٨٩٠) .

ج . إي - **G. E.** براون : حيدرآباد (العالم الإسلامى ١٩١٢) والبرديسى (صحيفة حيدرآباد الأثرية ١٩١٦) .

جون ، ج . أ - John, J. A. St.

آثاره : النيل وجغرافيته (القاهرة ١٩٤٢) ومصر والنوبة (الطبعة الحديثة في ٤٧٢ صفحة).

جست ، روفن - Guest, A. R.

من موظفي المتحف البريطاني ، وأول من مهد السبيل إلى تعلم النقوش ، ولاسيما على الأنسجة ، وهو علم لم يتقدمه فيه أحد .

آثاره : نشر كتاب الولاة والقضاة للكندي ، بمقدمة إنجليزية وفهرس عام لأسماء الأعلام (لجنة جيب التذكارية ، ليدن - لندن - المطبعة الكاثوليكية في بيروت ١٩٠٨ - ١٢) وصنف بحثاً في ابن الرومي . وله في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : الكتابة العربية على النسيج (١٩٠٦ و ١٨ و ٢٣ و ٣٠ و ٣١) وتأسيس الفسطاط (١٩٠٧) ودلتا النيل في العصر الوسيط (١٩١٢ و ١٣) وسفارة إلى مصر في القرن الرابع عشر (١٩١٣) وورق بردى عربي (١٩٢٣) والقرافة في كتاب ابن الزيات (١٩٢٦) ودرهم أبي مسلم (١٩٣٢) ولوح بالخط الكوفي (١٩٣٣) وفي غيرها : صلات مصر بفارس على عهد الفاطميين (تكريم براون ١٩٢٢) والكتابة العربية على النسيج (صحيفة برلنجنون ١٩٣٢) وظفار في العصر الوسيط (الثقافة الإسلامية ١٩٣٥) ودقائق الحزف (الفن الإسلامي ١٩٤٣) .

بروكس ، و . (المولود عام ١٨٦٣) Brooks, E. W.

تخرج من كمبريدج (١٨٩٠) وعين عضواً للدراسات اليونانية في المجمع البريطاني (١٩٣٨) .

آثاره : نشر الجزء الأول من تاريخ إيليا النيسبوني (باريس ١٩٠٩) ، ونشر الجزء الثاني شبو ١٩١٠) وفي مجلة التاريخ البريطاني : بيزنطية والعرب (١٥ : ١٩٠٠) ورسائل مختارة من ساويرس وأنطيوخوس (١٩٠٢ - ٤) وفتح العرب جزيرة كريت (١٩١٣) وفي المجلة البيزنطية : البعثة الصقلية إلى قسطنطين الرابع (١٩٠٨) وصلات الإمبراطورية البيزنطية بمصر ، نقلًا عن مصدر عربي ، وهو كتاب الولاة للكندي (المجلة البيزنطية - ليزبج ١٩١٣) ويوسف راتيناس (١٩١٨) وفصول عن العصور الوسطى (مجموعة كمبريدج ، ١٥ - ٢ ،

٤ - ١٩١١ - ٢٣) وفي مجلة الدراسات اليونانية : العرب في آسيا الوسطى (١٨ ، ١٩٢٨)
وترجمات ونصوص شرقية مسيحية (١٩٢٩) ومواد للتاريخ الإنجليزي (١٩٢٩) .

أرنولد ، السير توماس (١٨٦٤ - ١٩٣٠) Arnold, Sir Thomas
تعلم في كمبريدج ، وقضى عدة سنوات في الهند أستاذاً في جامعة عليكرة (١٨٨٨ -
٩٨) وأستاذاً للفلسفة في لاهور (١٨٩٨ - ١٩٠٤) ومساعداً لأمين مكتبة ديون الهند
(١٩٠٤ - ٩) وهو أول من جلس على كرسي الأستاذية في قسم الدراسات العربية في مدرسة
اللغات الشرقية بلندن (١٩٠٤) ثم اختير عميداً لها (١٩٢١ - ٣٠) وقد زار مصر في أوائل
سنة ١٩٣٠ ، وحاضر في الجامعة المصرية عن التاريخ الإسلامي ، وكان معجباً بالإسلام
متضلعاً من علومه ، منصفاً له في أبحاثه عنه ، فلم تعد عليه هفوة واحدة على ما كتبه عنه في
دائرة المعارف الإسلامية ، وحقق من المصنفات فيه ، وهو مقترح وضع مصنف في تراثه
ومرس أسسه ، فعد مرجعاً في الدراسات الإسلامية .

[ترجمته بقلم بوبا ، في مجلة الجمعية الآسيوية الملكية ، ١٩٣٥] .

آثاره : الدعوة إلى الإسلام ، وقد نال إقبالا عظيماً وترجم إلى التركية والأوردية (لندن
١٨٩٦ ، والطبعة الثانية ، ١٩١٣) ونشر باب ذكر المعتزلة من كتاب المنية والأمل ،
للشريف المرتضى ، بحواش ومقدمة إنجليزية (حيدرآباد ١٩٠٢ - ٢٠) وله من التوليف :
رسامو القصر في عصر المغول العظم (لندن ١٩٢١) والحلافة ، وقد استقصى فيه تاريخها في
مختلف المصور ووجهات نظر أصحابها القانونية والفلسفية (أكسفورد ١٩٢٤) ، وقد نقله إلى
العربية الأستاذ جميل معل ، دمشق ١٩٥٠) والرسم في الإسلام (أكسفورد ١٩٢٨)
والعقيدة الإسلامية (١٩٢٨) والكتاب الإسلامي (١٩٢٩) وبيزاد ورسومه في مخطوط
فارسانما (١٩٣٠) والتالد والطريف في الفن الإسلامي (١٩٣٢) - وكان يعاونه فيما كتبه
عن الفن والرسم في الإسلام لورنس بنيون الشاعر والرسام L. Binyon مؤلف كتاب رسوم
المغول المنمنمة فكاتب السير توماس مقدمته (١٩٢١) ومترجم كتاب الرسم الإسلامي من
القرن الثاني عشر إلى القرن السابع عشر لبلوشه ، فوضع السير دانيسون روس مقدمته -
وفهرس المنمنات الهندية في مكتبة تشستريني (نشره ويلكنسون ، لندن ١٩٣٦) وتراث
الإسلام بمعاونة الفردجيوم ، وآريوى (لندن ١٩٢٤) ، أكسفورد ١٩٣١ ، وقد نشر بالعربية
والفرنسية والألمانية) ولسير توماس أرنولد من الدراسات : الهندوكية والإسلام في الهند

(مؤتمر تاريخ الأديان ، ٣ : ١٩٠٨) والمخطوطات العربية والفارسية في أمانة حكومة الهند (صحيفة الفن الهندية ١٩١٣) ودراسة العربية (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية ١٩١٧) ورسم الهند لمحمد والصحابة (صحيفة برلنجتون ، ١٩١٩) ومخطوطات رضا عباس في متحف فيكتوريا وألبرت (المصدر السابق ١٩٢١) ومجموعة كلود أنيت ، ومجموعة جونسون في مكتبة ديوان الهند (رويام ، ١٩٢١) ومخطوط طهي عري من عام ٧٠٧ (تكرم براون ١٩٢٢) وصورة أبي الفضل (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية ، ١٩٢٦ - ٢٨) والرمز والإسلام (صحيفة برلنجتون ١٩٢٨) وعيسى ومريم في الفن الديني الإسلامي (مؤتمر تاريخ الأديان ٥ : ١٩٢٩).

ميلر ، و. (المولود عام ١٨٦٤) Miller, W.

تخرج باللغات الشرقية من أكسفورد. واشتغل بالصحافة. وعين مراسلا لكبرى الصحف في أوروبا. وعضواً في المجمع البريطاني.
آثاره : الإمبراطورية السامانية وخلفاؤها من ١٨٠١ - ١٩٢٦ (كمبريدج ١٩٣٦) واللاتينيون في الشرق من ١٣٠٤ إلى ١٥٦٦.. ودراسة الشرق اللاتيني. وتاريخ الشعب اليوناني من ١٨٢١ إلى ١٩٢١. وآخر الإمبراطوريات البيزنطية. ورحلات وسياحات في الشرق الأدنى. والشرق اللاتيني واللغة الإنجليزية في أثينة قبل عام ١٨٢١. وتركيا في اليونان. ومن تاريخ كريت (حولية المدرسة البريطانية في أثينة ١٩٢٥ - ٢٦). ومن دراساته : سالونيك (صحيفة التاريخ البريطاني ، ١٩١٧) وتركيا واليونان الحديثة (صحيفة كمبريدج التاريخية ١٩٢٦ - ٢٨) ونبذة عن تاريخ الفرنجة واليونان (مجلة الدراسات البيزنطية ، ١٩٢٦).

كينت ، أوسن - Kennet, Ann.

آثاره : العدالة البدوية ، قوانين بلو مصر وعاداتهم (كمبريدج ١٩٢٥) (٢٨).

جاكسون ، ف. ه. - Jackson, V. H.

آثاره : يوميات فرنسيس بوكانان من ١٨١١ - ١٨١٢ ، في ٢٥٠ صفحة (لندن ١٩٢٥)

جاكسون ، ه . - Jackson, H. C.

آثاره : فتح مصر السودان ، في ٢٣٢ صفحة (لندن ١٩٢٦) وفي معلومات عن السودان : الحوالة (١٩١٨) وأمثال من السودان (١٩١٩) والجزيرة في مصر (١٩٢٠) ومنطقة أبي حامد (١٩٢٦) .

ستانتون ، ه . و - Stanton, H. U. W.

آثاره : بيان القرآن (١٩١٩) والحركة الأحمديّة (العالم الإسلامي ١٩٢٥) .

إيته ، ه - Ethé, H.

أستاذ كرسي اللغات الشرقية في كلية ويلز الجامعية .

آثاره : فهرس المخطوطات الفارسية والتركية والهندوستانية والبوشتوية في المكتبة البودلية ، سنغه زاخاو وأتمه إيته (أكسفورد ١٨٨٩) وفهرس المخطوطات الفارسية في مكتبة ديوان الهند ، المجلد الأول (أكسفورد ١٩٠٣) وفهرس المخطوطات الفارسية والعربية والهندوستانية في مكتبة ويلز الوطنية (أبريستويت ١٩١٦) والفهرس الوصفي لمخطوطات مكتبة جامعة ادنبرا العربية والفارسية - بمعاونة محمد أشرف الحق ، وروبرتسون (ادنبرا ١٩٢٥) .

هيج ، السير توماس ، و - Haig, Sir Thomas. W.

آثاره : توافق التقيمين الإسلامي والمسيحي (لندن ١٩٣٢) ومن مباحثه في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : ملوك كشمير (١٩١٨) والنقوش الأوربية على مدافن الأرمن في أصفهان (١٩٢٩) ومنتخب التواريخ (١٩٢١) ودين أحمد شاه (١٩٢٤) وفي مجلة الكتابات الهندية الإسلامية : الكتابات المنقوشة في كبرى مدن الهند (١٩٠٧ - ٨) وفي الآثار الهندية : أسرة الفاروقى (١٩١٨) وتاريخ نظام شاه (١٩٢٠) و٢١ و٢٢ و٢٣) وفي غيرها : الشاعر شيخ مفخر الدين : مجلة الجمعية الآسيوية للبنغال ، ١٩١٨) وعارة حيدر آباد (الفن والأدب الهندي ، ١٩٢٥) .

ديهورست ، ر . ب - Dewhurst, R. P.

آثاره : أبو تمام وابن هانئ الأندلسي ، وفيها مختارات لابن هانئ بترجمة إنجليزية (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٢٦) .

دول ، ن . ه - Dole, N. H.

آثاره : ترجمات رباعيات عمر الخيام بالإنجليزية والفرنسية والألمانية والإيطالية والدانمركية ، في ٦٥٥ صفحة (الطبعة الرابعة ، لندن ١٩٢٦) .

إليس ، ا . ج - Ellis, A. G.

آثاره : بمعاونة إدواردز : كشف وصنى للمخطوطات العربية التي اقتناها المتحف البريطاني بعد عام ١٨٩٤ ، في ١١١ صفحة (لندن ١٩١٢) وله : فهرس الكتب العربية في المتحف ، في جزأين (لندن ١٨٩٤ - ١٩٠١) وبمعاونة فولتون : دليل فهرس الكتب العربية (لندن ١٩٢٦) .

أرنولد ، السير إدوين - Arnold Sir Edwin

آثاره : أسماء الله الحسنى ومصادرها الشرقية ، في ٣١٩ صفحة (الطبعة الثالثة ، لندن ، ١٨٨٤) وغلستان لشيخ سعدى ، بترجمة شعرية (لندن ١٨٩٩) وعن الهندية : كتاب النصائح (١٨٦١) والشعر الهندي (١٨٨٨) والاعتقادات الهندية (١٨٨٣ - ٩٣) وشرق وغرب (١٨٩٦) ونور آسيا (١٩٠٨) ونور آسيا ، حياة المهاتما غاندى (لندن ١٩٢٦) .

مونتجومرى ، ج . أ - Montgomery, J. A.

آثاره : في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : اللغات السامية (١٩٢٦) والجزيرة العربية اليوم (١٩٢٦) .

وسترمارك - Westermarck, E.

[آثاره ، بقلم ليني - شراوس ، في مجلة تاريخ الأديان ، ١٩٤٥] .

آثاره : الاحتفال بالزواج في المغرب ، في ٤٢٢ صفحة (١٩١٤) والأمثال الشائعة في المغرب (في ٤٤٨ صفحة) والشعائر والعقيدة في المغرب (الجزء الأول في ٦٤٠ صفحة . والثاني في ٦٤٦ صفحة ، ١٩٢٦) ومن دراساته : الاحتفالات الشعبية في المغرب (التاليد الشعبية ١٩١١) والاحتفال بالزواج في المغرب (المحفوظات المغربية ١٩١٧) .

رايت ، ج . ك. - Wright, J. K.

آثاره : الجغرافيا أيام الصليبيين (نيويورك ١٩٢٥) وفي صحيفة الجغرافيا : اكتشافات موزيل (١٩٢٧)^(٢٩)

جولنتش ، ه. - Golancz, H.

آثاره : العراق (أكسفورد ١٩٢٧) .

كيرنان ، ر . ه. - Kiernan, R. H.

آثاره : كشف الحجاب عن البلاد العربية (لندن ١٩٢٧)^(٣٠)

جرهفز ، ر. - Graves, R.

آثاره : لورنس والعرب ، في ٤٥٤ صفحة (لندن ١٩٢٧) .

بكلر ، ف. و. - Beckler, F. W.

آثاره : عصمة أكبر ومرسوم عام ١٥٧٩ (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ، ١٩٢٤) ودراسة عن العلاقات السياسية بين العباسيين وبين الكارولنجيين (صحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ١٩٢٧) وهرون الرشيد وشارل الكبير (كمبريدج ١٩٣١) .

(٢٩) ر. ر. - R. R. رايت : نشر قسماً من القانون المسعودي للبيروني (لندن ١٩٣٤) .

ج. و. - G. W. رايت : اكتشافات القوات السودانية في الصحراء الليبية في أثناء حرب ١٩٤١ - ٤٣ (صحيفة

الجغرافيا ١٩٤٥) ومعلومة حيث : تهجئة أسماء المدن في السودان (معلومات من السودان ١٩٥١) .

(٣٠) وصف ر. ج. كازي R. J. Casey كتاباً بعنوان : بغداد ودمشق وجبل الدروز وتدمر والبصرة والعرب (في

٣٠٠ صفحة) .

ستيفنسون ، ج - Stevenson, J.

آثاره : في إيزيس : علوم الطوسي (١٩٢٣) والحيوان في كتاب نزهة القلوب (١٩٢٨).

كودرington, H. W. ه . و -

آثاره : نقود ملوك هرمز (تاريخ النميات ، ١٩١٤) ونقود فارس والهند (المرجع السابق ١٩١٨) ودينار المستجد (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٢٨) ومختصر تاريخ سيلان (لندن ١٩٢٨).

جاكسون ، أ . ف - Jackson, A. V. W.

آثاره : منطق الطير لفريد الدين العطار (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩١٧) وزيارة ضريح بابا طاهر في همدان (تكرم براون ١٩٢٢) وضريح بابور إمبراطور المغول في أفغانستان (تقارير الجمعية الفلسفية الأمريكية ١٩٢٩).

ازو ، ر . ف - Azo, R. F.

آثاره : نشر بمعاونة بانكنج كتاب أحسن التقاسم في معرفة الأقاليم للمقلسي ، متناً وترجمة إنجليزية ، في أربعة أقسام (كلكتا ١٨٩٧ - ١٩١٠). وفي منشورات الجمعية الآسيوية البنغالية ، بمعاونة ستابلتون : آلات الكيمياء في القرن الحادي عشر (١٩٠٥ - ١٧) وكياوى من القرن الثالث عشر (١٩١٠) وبمعاونة فيلوت : بعض حكايات شعبية من حضرموت (١٩٠٦ - ٧) وسبع قصص من كتاب نفحة الجن ، متناً وترجمة (١٩٠٧) وصيد الكلاب ، نصوص من كتاب الجمهرة في علم البيزرة لابن كشاجم (١٩٠٧) وبعض الطيور وحيوانات أخرى ممسوخة ، نصوص من كتاب الجمهرة في علم البيزرة (١٩٠٧) وحوليات القطرين (١٩١١) وبمعاونة هدايت حسين : الكيمياء في العراق وفارس في القرن العاشر (١٩٢٢ - ٢٩).

ستيل ، ر - Steel, R.

آثاره : نشر ترجمة ووجري يكون لسر الأسرار (أكسفورد ١٩٢٠) وأحجار الزاج والشب
لجابر بن حيان (إيزيس ١٩٢٩) .

موريلاند ، و . ه - Merland, W. H.

آثاره : في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : الإمبراطور أكبر (١٩١٧ و ١٨ و ٢٦)
والشاهيندر في البحار الشرقية (١٩٢٠) والمغول في الهند (١٩٢٧ و ٣٦ و ٣٨ ، وصحيفة
تاريخ الهند : ١٩٢٨ و ٣٦) وسفن البحر العربي ، حوالى عام ١٥٠٠ (١٩٣٩) وأقطاع
المملكة الإسلامية في دلهي (صحيفة تاريخ الهند ١٩٢٨) ومن تاريخ الهند (الآثار الهندية :
١٩٣١ - ٣٢) والتاريخ الاقتصادى للإمبراطورية المغولية .

كودرington ، أو . - Codrington, O.

آثاره : علم النبات (النقود) الإسلامية ، وهو موجز ويفتقر إلى الدقة (لندن ١٩٠٤)
وفهرس شامل للمطبوعات التى تناولت النقود الإسلامية ما عدا الهند (لندن ١٩٣٩) ومن
دراساته في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : المخطوطات الشرقية التى اقتنتها مكتبة الجمعية
الملكية الآسيوية بعد فهرس لى سترانج (١٨٩٣) ومجموعة نقود السير هنرى ماكاهون
(١٩١١) ونقود أفغانستان (١٩١٣) وفى غيرها : النقود (تاريخ النبات ١٩١٣) .

سالون ، و . ه - Salmon, W. H.

آثاره : نشر ، من بدائع الزهور لابن يباس ، احتلال الأتراك لمصر (لندن ١٩٣٩) .

أوليرى ، د . ل - O'Leary, D. L.

آثاره : مختصر تاريخ الخلافة الفاطمية (لندن ١٩٢٣)^(٣١) والجزيرة العربية قبل محمد
(لندن ١٩٢٧) والفكر العربى ومكانه فى التاريخ (لندن ١٩٢٢ - ٣٩) وقد نقله إلى العربية

(٣١) وكان اوزيرون - R. D. Osborn. قد صنف كتاباً بعنوان : الإسلام والفاطميون والحقفاء ، فى ٤١٤ صفحة

(لندن ١٨٧٦) .

الدكتور تمام حسان وراجعه الدكتور محمد مصطفى حلمي ، ١٩٦٣) وكيف تسربت الثقافة اليونانية إلى العرب (طبع في العراق بعنوان انتقال الثقافة اليونانية إلى العرب) وفي مجلة تاريخ الهند : أثر جالينوس في الفلسفة العربية (١٩٢٢ - ٢٣) ومصادر الثقافة العربية (٩٢٥) .

Sykes, Sir Percy Molerworth. (١٨٦٧-١٩٤٥) .

تلقى العلم في رجبى وساند هرست ، وحصل على لقب سير (١٨٨٨) وأنشأ أول قنصلية في القرم وبلوخستان (١٨٩٨) واشترك في العمليات الحربية في جنوب أفريقيا (١٩٠١) وفي فرنسا (١٩١٤) وعين قنصلاً عاماً في تركستان الصينية (١٩١٥) وقائداً عاماً في جنوب فارس (١٩١٦ - ١٨) واعتزل خدمة الحكومة (١٩٢٠) وقد نال أوسمة عديدة .

[ترجمته ، بقلم ماسينيون ، في العالم الإسلامي ، ١٩١٨ - ١٩] .

آثاره : عشرة آلاف ميل في فارس (لندن ١٩٠٢) ومجد عالم الشيعة ، متناً فارسياً بترجمة إنجليزية (١٩١٠) وتاريخ الخلفاء العثمانيين ، في ٦٣٨ صفحة (١٩١٥) وتاريخ فارس ، في جزأين (١٩١٥ - ٣٠) وبمعاونة إيللا سايكس : في صحارى ووحدات أواسط آسيا (١٩٢٠) وله : فارس ، في ١٨٨ صفحة (١٩٢٢) وحياة السير مورتيمر ديراند (١٩٢٦) وتاريخ الاستكشاف من العصور الأولى حتى اليوم ، في ٣٧٤ صفحة (١٩٣٤) والبحث في بلاد الصين (١٩٣٦) وتاريخ أفغانستان (١٩٤٠) ومن مباحثه : شمال ما بين النهرين (صحيفة الجغرافيا ١٩٠٧) وقبائل الأكراد في الإمبراطورية العثمانية (صحيفة معهد السلالات الملكي ١٩٠٨) وآلات الطرب في خراسان (مان ١٩٠٩) وتاريخ خراسان (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩١٠) هذا خلا أبحاثه العديدة عن الفرس .

Nicholson, R. A. (١٨٦٨ - ١٩٤٥) .

نيكولسن ، رينولد ألين (١٨٦٨ - ١٩٤٥) تخرّج من كلية ترينيتي - كامبردج حيث برز في الأدب القديم . وكان لاتصال رينولد بمجده - الذى كان من كبار علماء العربية - أثر في ميله إلى الدراسات الشرقية ، فتعلم لغات الهند وأحرز فيها المرتبة الأولى (١٨٩٢) وأخذ العربية على روبرتسون سميث ، والفارسية عن إدوارد براون .

وزار دى خويه في ليدن ، ونولده في ستراسبورج ، ثم رجع إلى كامبردج حيث نشر متخبات شعرية من ديوان شمس تبريز (١٨٩٨) وفي سنة ١٩٠١ سمى أستاذاً للفارسية في

الكلية الجامعية بلندن . وخلف براون كمحاضر للفارسية في كمبريدج (١٩٠٢) وعند وفاة براون خلفه في كرسى السير توماس أدامز للعربية (١٩٢٦ - ٣٣) وقد كوفئ على عمله ونشاطه بالألقاب والأوسمة وعضوية مجامع كثيرة .

آثاره : منتجات من ديوان شمس تبريز لجلال الدين رومى ، نظمها شعراً إنجليزياً (كمبريدج ١٨٩٨) ودراسة عن رسالة الغفران لأبى العلاء المعى . واشترك في نشر تذكرة الأولياء للطائر (لندن ، ليدن ١٩٠٥ - ٧) وصنف الأدب العربى في ضوء التاريخ السياسى والعمرانى للعرب والإسلام ، في ٥٠٠ صفحة ، تشبهاً بتاريخ الأدب الفارسى لبراون (لندن ١٩٠٧ ، والطبعة الثانية كمبريدج ١٩٣٠) والتوسع في الفلسفة الفارسية (١٩٠٨) وكتاب القراءة العربية (١٩٠٧ - ١١) والتصوف الإسلامى ، وهو كتاب نفيس في نقد الصوفية ، مع ترجمة لأصحابها وتحليل لمذاهبها وتتبع لتطورها ، وقع في ثمانية مجلدات ، عد بها حجة في التصوف الإسلامى (١٩١٤ - ٢٥ - ٤٣ ، وقد نقله إلى الإيطالية قضانى ، وإلى العربية الدكتور أبو العلا عفيفى) ودراسات في التصوف الإسلامى (كمبريدج ١٩٢١) وفكرة الشخصية في الصوفية (١٩٢٣) وكشف بمعاونة الأب آسين بالاتيوس عن الناحية المظلمة في صوفية ابن عربى . ووضع فهرس المخطوطات الشرقية في مكتبة إدوارد براون التى وقها على جامعة كمبريدج ، مع ترجمة له حتى وفاته عام ١٩٢٦ (كمبريدج ١٩٣٦) . ونشر ترجمان الأشواق لابن عربى ، وقد استخلصه من ثلاثة مخطوطات قديمة في التصوف ولخصه بالإنجليزية (منشورات الجمعية الملكية الآسيوية ، لندن ١٩١١) وأسهم في ترجمة كشف المحجوب للهجويزى (لجنة جيب التذكارية ، ج١٧ ، لندن ١٩١١) والدراويش (١٩١١) واللمع في التصوف للطوسى ، بشروح إنجليزية وفهرس عربى (لجنة جيب التذكارية ، ليدن ١٩١٤) وأسرار خودى لمحمد إقبال (لندن ١٩٢٠) ولباب الألباب واللزوميات للمعى (كمبريدج ١٩٢١) وفارسنامه لابن البلخى - بمعاونة لى سترانج (١٩٢١) وترجمات من الشعر والنثر الشرقيين ، وقد دل به على سلامة الترجمة من شعر إلى شعر (١٩٢٢) ومثنوى ومعنوى لجلال الدين رومى (ليدن - كمبريدج ١٩٢٤ - ٤٠) وقصص صوفى (لندن ١٩٢١) وجلال الدين رومى ، مختارات وترجمة (لندن ١٩٥٠) . ومن مباحثه في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : سؤال تاريخى عن تطور التصوف مع قائمة بمصطلحات الصوفى والتصوف ، مرتبة ترتيباً تاريخياً (١٩٠٦) ودعاء معروف الكرخى (١٩٠٦) وعمر بن الفارض ومعنى الدين بن عربى ، مختارات من شذرات الذهب

(١٩٠٦) وملاحظة على نسب الحرقة (١٩٠٧) وترجمة ابن الفارض لمؤرخه عبد الحامد الحامد (١٩٠٨) ومخطوطات لكتاب اللمع (١٩١٢) وشعر المتنبي (١٩١٥) وابن الفارض (١٩١٨) ودانق وفارس (مجلة الجمعية الآسيوية - بمباي ١٩٤٣) وفي غيرها : سيرة غير معروفة للنبي محمد ، بعنوان كتاب من حبر ظفار (الدراسات الشرقية لتولدك ، ١٩٠٦) وإبراهيم بن أدهم (الدراسات الآشورية ١٩١٢) والفلسفة في الدين الإسلامي (موزيون ، ١٩١٥) وشعراء من العصر العباسي (مجلة التاريخ الهندي ، ١٩٢٤) ونص قديم عن المعراج للبساطي (إسلاميكا ، ١٩٢٦) والأدب الشعبي العربي والفارسي (التقاليد الشعبية ، ١٩٣٩) .

سميث ، مارجريت - Smith, Margaret.

من المستشرقات النواذر في بريطانيا . أخذت في دراسة التصوف على مذهب نيكولسن ، وزارت ، كريمة بجاته من كلية جرتون بكمبريدج ، دور الكتب في القاهرة والقدس ودمشق واستانبول .

آثارها : نشرت كتاب الأصول . وصنفت كتاباً عن متصوف بغداد : المحاسبي (لندن ١٩٣٥) ومن دراساتها في العالم الإسلامي : المرأة السودانية في مطلع الحياة (١٩٢٤) والمرأة الولية في عز الإسلام (١٩٢٧) ورواية العدوية المتصوفة (١٩٣٠) ، ثم صنفت فيها كتاباً والغزالي في تجربة الحضرة الإلهية (١٩٣٣) والشعراني الصوفي (١٩٣٩) وتناسخ الأرواح (١٩٤٠) وفي مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : المحاسبي رائد الغزالي (١٩٣٦) والرسالة اللونية لأبي حامد محمد الغزالي (١٩٣٨) .

ستيوارت ، و . ا - Stewart, W. A.

آثاره : خزف الفسطاط (صحيفة المتحف البريطاني ١٩٢١) وتقديم الصناعة في فلسطين (أفريقيا ١٩٤٣ - ٤٤) .

بل ، ريتشارد - Bell, R.

من رجال الدين ، وأستاذ اللغة العربية بجامعة ادنبرا ، اشتهر برجاحة العقل ورحابة الصدر . وقد صرف سنين كثيرة في دراسة القرآن وتاريخه دراسة وافية متوالية وأول كنه عنه

أكد فيه العلاقات المسيحية بالنبي ، أما ترجمته القرآن (١٩٣٧ - ٤١) فإن لم يعر الناس تفسيره لها إلا قليلا من اهتمامهم ، فقد كان جل غرضه منها تحليل السور المتفرقة بوضع قوانين النقد الأدبي لها كما هي الحال في التواليف الغربية للأدب العالى . ومن مباحثه في نشرة الجمعية الشرقية لجللاسجو : الحديث عند المسلمين (١٩١٣ - ٢٢) وبوحننا الدمشقي واعتناق الإسلام (١٩١٣ - ٢٢) وبدء نشاط الدين الإسلامي (١٩٣٤ - ٣٥) وأسلوب القرآن (١٩٤٢ - ٤٤) والعلاقات الأدبية القديمة بين مسلمي أسبانيا والشرق (١٩٤٧ - ٤٩) وفي العالم الإسلامي : المتشابه في القرآن (١٩٢٨) ومن هم الخفاء (١٩٣٠) وأهل الأعراف (١٩٣٢) وأصل عيد الأضحى (١٩٣٣) ورؤى محمد (١٩٣٤) ومحمد والرسل السابقون (١٩٣٤) والأذان الإسلامي (١٩٣٤) والطلاق في الإسلام (١٩٣٩) وسورة الحشر (١٩٤٨) وفي غيرها : وأذن في الناس بالحج (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٣٧) والغزالي مفكر إسلامي (مجلة هيرت ، ١٩٤٣) ومعلومات محمد عن العهد القديم (الدراسات السامية والشرقية ، ١٩٤٥) .

فوربز ، ر . ه - Forbes, R. H.

آثاره : في صحيفة الجغرافيا : ليبيا (١٩٢١) واليمن (١٩٢٣) ومصر ، وليبيا (١٩٤٢) وفتح الصحراء (١٩٤٣) .

دونالدسون ، د . م - Donaldson, D. M.

آثاره : عقيدة الشيعة (لندن ، ١٩٣٣ ، وقد نقل إلى العربية في العراق) وفي العالم الإسلامي : محمد والغزالي (١٩١٨ و ١٩٢١) وسلمان الفارسي (١٩٢٩) وعقيدة الشيعة في الإمامة (١٩٣١) والقانون الفارسي الحديث (١٩٣٤)^(٣٢) والزواج العرفي في الإسلام (١٩٣٦) والكمال (١٩٣٨) وصفات الفلك (١٩٣٩) وقصيدة صوفية (١٩٣٩) ومطالب الطبقة الدنيا (١٩٤٠) والتوبة في الإسلام (١٩٤٣) والحكم في الإسلام (١٩٤٦) والإسلام في الهند (١٩٤٨) وفي غيرها : زيارة ابن جبير المدينة (صحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ، ١٩٣٠) وفصل عن المسيح في اليقوني (تكرم ماكدونالد ،

(٣٢) ب . آ - B. A. دونالدسون : في العالم الإسلامي : الاحتضاد بالجن في فارس (١٩٣٠) والقرآن والسحر (١٩٣٧) .

(١٩٣٣) والمهراب في حرم مشهد (الفن الإسلامي ، ١٩٣٥) والأسطراب (الثقافة الإسلامية ، ١٩٤٥) .

المجرانز ، هارولد - **Ingrams, H.**

آثاره : أبو نواس والأساطير (موريتيوس ١٩٣٣) والزراعة في وادي الدوان (مان ١٩٣٧) وحضرموت (مان ١٩٣٧) والجزيرة العربية ، في ٣٦٧ صفحة (لندن ١٩٤٢) وحضرموت في حاضرها ومستقبلها (صحيفة الجغرافيا ١٩٣٥ و ٣٦ و ٣٨ و ٤١ و ٤٢ و ٤٥ ، ومجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٤٥ ، والشئون الدولية ١٩٤٥) .

جونز ، و . إ - **Jones, W. I.**

آثاره : نماذج من الموسيقى الشعبية (صحيفة جلاسجو الشرقية ١٩٣٤ - ٣٥) وفي العالم الإسلامي : عادات شعبية من الجزيرة العربية (١٩٣٧) والتعلم الإسلامي (١٩٤٥) .

بودلي ، ر . ف - **Bodley, R. V. E.**

آثاره : الرسول ، حياة محمد ، في ٣٦٨ صفحة - وقد آمن في مقدمته بسلامة العقيدة الإسلامية وضل من بعد في تفسير الزكاة والحنة والنار والقضاء والقدر (لندن ١٩٤٦) .

بل ، جرترود (١٨٦٨ - ١٩٢٦) **Bell, Miss Gertrude, E.**

تخرجت من لندن ، وأكسفورد . وطوفت في إيران وسوريا والجزائر وبلاد العرب (١٨٩٢ - ١٩١٣) وعينت مترجمة في السفارة البريطانية في مصر (١٩١٥) وفي البصرة (١٩١٦) وفي بغداد (١٩١٧) فلقبت فيها بعد الحرب بملكة العراق غير المتوجه . وقد ساعدت في التقيب عن آثاره وأنشأت لها متحفاً في بغداد حيث توفيت . وكانت نحس الفرنسية والألمانية والعربية والفارسية .

[ترجمتها ، بقلم باننجر ، في الإسلام ، ١٩٢٧] .

آثارها : ترجمة مختارات من قصائد الشاعر الفارسي حافظ ، في ١٥٢ صفحة (١٨٩٧) وصور فارسية (الطبعة السادسة ١٩٤٠) وسوريا ، في ٣٤٧ صفحة (الطبعة الرابعة ١٩١٩)

والمظاهر. ومن مراد إلى مراد، وعرب العراق. والأخضر. وفي صحيفة الجغرافيا: القرات (١٩١٠) وشمال الجزيرة العربية (١٩١٤) (٣٣)

روس ، السير إدوارد فيسون (١٨٧١ - ١٩٤٠) Ross. Sir Edward D.
تخرج على تولدكه من جامعة ستراسبورج. وعين أستاذاً للفارسية في جامعة لندن (١٨٩٦ - ١٩٠١) ومديراً لجامعة كلكتا في الهند (١٩٠١ - ١٩١١).
آثاره: وضع بمعاونة السير إدوارد براون، فهرساً خاصاً لمجموعتين من المخطوطات الفارسية والعربية في مكتبة ديوان الهند في لندن، لم يشتمل عليها فهرس لوث، في ١٨٩٠ صفحة (لندن ١٩٠٢) ومقدمة فهرس المخطوطات العربية والفارسية في جامعة كلكتا لكامل الدين أحمد وعبد المقتدر، ويشتمل على ١٠٣ مخطوطات عربية و ٨٠ فارسية (كلكتا ١٩٠٥) وأشرف على وضع فهرس المخطوطات العربية في المكتبة الشرقية في بانكيبور (كلكتا ١٩٠٨ - ١٩١٠ - ١٩١٢) ونشر مرهم الملل المضلة لابن محمد عبد الله الهنفي (كلكتا ١٩١٠) وكتاب ظفر الواله بمظفر واله لعبد الله محمد بن عمر الملكي، وذيله بتاريخ كجرات عند العرب، في جزأين (لندن ١٩١٠ - ٢٨) وترجم كتاب الإسلام، عقائد ونظم للأب لامنس اليسوعي (لندن ١٩٢٩) وألف بمعاونة غيره: الفن الفارسي (لندن ١٩٣٠) وصنف كتاباً في تاريخ فارس (لندن ١٩٣٣) ومن مباحثه: سفارة الملك جون إلى سلطان المغرب (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والإفريقية، ١٩٢٣ - ٣٥) ونصوص عربية فارسية لمقارنة ترجمة برزويه في كلية ودمنة (المصدر السابق ١٩٢٦ - ٢٨) وابن المقفع وبرزويه (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٢٦) وبمعاونة توينبي: الجديد في الشرق الأوسط (الشتون الحارجية، ١٩٢٩) وله: خريطة عربية للجزر البريطانية (الآثار، ١٩٢٧).

(٣٣) ج. و - G. W. بل، في معلومات عن السودان: خليج شيون (١٩٣٧) والتصوير (١٩٤٩) واللغة العربية المتكلمة في السودان (١٩٥٣).

السير هنري - أي Sir Henry, I بل: ورق البردي (مخطوطات ورق البردي ١٩٠٩ - ١٣، والإسلام ١٩١١ و ١٢ و ١٣).

السير تشارلز Sir Charles بل اللال لاما (١٩٤٦).

كرونكوف ، فرنس (١٨٧٢ - ١٩٥٣) Kronkow, Fr.

ولد في شنبرج بشمال ألمانيا ، ومات والده الموظف ، ولما يبلغ السادسة ، فانتقلت أمه به وبأخته إلى بيت أيبا ، وتعلم في المدرسة الثانوية وألم بالألمانية والفرنسية والإنجليزية ، فضلا عن اللاتينية واليونانية ، وفي السادسة عشرة اشتغل في متجر بمدينة لويك ، وأخذ يتقن اللغات الأوربية ويتعلم الفارسية من غير معلم سوى الكتاب . ثم انتقل إلى برلين (١٨٩٢) فطُبق زاخاو الذى صرفه عن الاستشراق لتطلبه وقتاً ومالاً لم يتوفرأله ، فانصرف إلى حين . ثم تزح ، بعد سنوات ، إلى إنجلترا ونجس بالجنسية الإنجليزية ، وتزوج من إنجليزية ، واشتغل عند تاجر مدة طويلة . ثم أسس في ليستر مصنعاً للأقمشة ضم حوالى ألف عامل وعاملة ، إلا أن هبوط الأسعار بعد الحرب الأولى اضطره إلى إقفاله والذهاب إلى إستراليا . ثم عاد إلى إنجلترا بعد سنة يتعاطى التجارة حتى عام ١٩٢٧ ، فتركها وانقطع إلى العلم .

وكان المستشرق الكبير السير تشارلز ليال قد حثه على التضلع من العربية والفارسية والأوردية ، فما منعه مصنعه والمشاكل التى عرضت له من العناية بالاستشراق وتكوين إنتاج خصيب به ، ولاسيما في تحقيق المخطوطات النادرة . فلما أنشأ سلطان حيدرآباد دائرة المعارف العثمانية اتصل كرونكوف بها فكلفته نشر عدد كبير من أمهات الكتب فحققها على خير وجه واعتنق الإسلام وسمى نفسه : (محمد سالم الكرنكوى) . وانتخب عضواً في الجمع العلمى العربى في دمشق :

[ترجمته ، بقلم شيباس ، في الإسلام ، ١٩٥٣] .

آثاره : في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : الأسمعيات بشرح ابن السكيت (١٩٠٧) ودويان أبى دهبلى الجمحى ، عن مخطوط ليزيج (١٩١٠) وتاريخ بغداد للخطيب البغدادى (١٩١٢) ومقامات بديع الزمان الممدانى (١٩١٧) وملاحظات على طبع تشارلز ليال أشعار عبيد بن الأبرص ، وعامر بن الطفيل ، وعمرو ابن قيس (١٩٢٢) والجوهري وابن دريد (١٩٢٤) وكتاب الجهم لأبى عمر الشيبانى (١٩٢٥) وابن السجرى (١٩٢٦) ونصوص من الشعر العربى (١٩٣٦) وفى غيرها : تعليق التبريزى على قصيدة البردة لكعب بن زهير ، بمقدمة ألمانية (المجلة الشرقية الألمانية ١٩١١) وبمعاونة ييفان ، فهرست الأملالى لأبى على القالى (لندن ١٩١٣) وله : مختصر طبقات النحويين واللغويين لأبى بكر الزيدى ، وطبقات أبى بكر الأشيبلى مع مقدمة وحواشى بالايطالية (مجلة الدراسات الشرقية ، ٨ : ١٩١٩ ، ثم في

كتاب مستقل) وديوان مزاحم العقيلي، متناً وترجمة إنجليزية (لیدن ١٩٢٠) وديوان النعمان بن بشير الأنصاري، وفي ذيله ديوان بكر بن عبد العزيز العجلي، عن مخطوط السلطان محمد الفاتح باستانبول - فانتحل نشره أبو عبد الله السورقي (دهلي ١٣٣٦هـ) وكتاب الجعفي من الجعفي لأبي بكر بن دريد - وقد شوّهه طابعوه (دائرة المعارف في حيدر آباد ١٣٤٢هـ) وحاسة هبة الله بن الشجري، متناً وترجمة - وقد حذفت المطبعة شكله وحواشيه (حيدر آباد ١٣٤٥هـ) وشعر عمرو بن كلثوم ويليّه شعر الحارث بن حلزة (المطبعة الكاثوليكية، بيروت ١٩٢٢) والكتاب المأثور عن ابن العميل الأعرابي: ما اتفق لفظه واختلفت معناه، مع مقدمة بالألمانية وفهارس (لندن، بيروت المطبعة الكاثوليكية ١٩٢٥) وديوان طفيل الغنوي، وديوان الطرمح بن حكيم في مجلد واحد، متناً وترجمة إنجليزية، مع مقدمة وشروح واستدراكات وفهارس ومعجم لمفرداتها بالعربية والإنجليزية (لیدن ١٩٢٨) وكتاب الجمهرة لابن دريد، في ثلاثة أجزاء (حيدر آباد ١٩٢٨)، ثم طبعت فهارسه في مجلد رابع) وكتاب أخبار النحويين البصريين للسرياني، في ١١٦ صفحة، مع مقدمة وفهارس لأسماء الرجال والقبائل، والأماكن، والكعب (الجزائر ١٩٣٥) وكتاب تنقيح المناظر للشيرازي (دائرة المعارف في حيدر آباد) وكتاب المناظر لأبي الهيثم المصري. وكتاب التيجان في تواريخ ملوك حمير لعبد الملك بن هاشم عن وهب بن منبه، وفي ذيله ما بقى من رواية عبيد بن شربه عن الأُمّ البائدة، نقلًا عن ثلاثة مخطوطات يمانية. ومعجم الشعراء للمرزباني (نشره الأستاذ أحمد محمد شاكر القاهرة ١٣٥٤هـ) والدرر الكامنة لابن حجر العسقلاني بمعارضته على عدة مخطوطات. والمعاني الكبيرة لابي قتيبة، والأمالى لليزيدي، نسخها بخط يده، وحققها ووضع الفهارس لها. والجواهر في معرفة الجواهر للبيروني. والمتنظم لابن الجوزي. والمؤتلف والمختلف للأمدى، ومعه قطعة من معجم الشعراء للمرزباني (القاهرة ١٣٥٤هـ) وكتاب الأوصال لابن القطاع. وكتاب الجرح والتعديل لابن أبي حاتم. وكان يشتغل بتحقيق ذيل مرآة الزمان للبيهقي فصدر بعد وفاته. وقد نشر هذه المصنفات، ومعظمها من النواذر والأهمات، بالتحقيق العلمي والشكل الوافي والشرح الدقيق في كتب مستقلة أو على صفحات كبرى المجلات. وله في الثقافة الإسلامية: الوحدة في الإسلام (١٩٢٧) والسيرة النبوية في الكتب الشمية العربية (١٩٢٨) والأدب الشعبي العربي (١٩٢٨) وكتاب الفن لنعم بن حماد المرزوي (١٩٢٩) وحلية الأولياء (١٩٣٢) وأبورحان البيهقي (١٩٣٢). و٤١ و٤٢ و٤٦ ثم في إحياء ذكرى البيهقي (١٩٥١) وتاريخ الإمام البخاري (١٩٣٤) والأسطرلاب

(١٩٣٥) وكتاب معاني الشعر لابن قتيبة (١٩٣٥) وتفسير ثلاثين سورة لابن خالويه (١٩٣٦) ودافيد صموئيل مرجليوث (١٩٤٠) وقطب الدين البعلبكي (١٩٤٦) وتقويم من العصر الجاهلي (١٩٤٧) ودافيد لويس (١٩٤٧) والآمدى (١٩٤٧) والمحسن التنوخي وكتاب المستجد (١٩٤٨) وياقوت المستعصي (١٩٤٨) وفي إسلاميكا : تمم الدارمي (١٩٢٥) والمغيرة ابن المهلب (١٩٢٦) والشعر الجاهلي (١٩٣١) وفي غيرها : مخطوطان عربيان جديدان عن أسبانيا المسلمة اقتنهما المتحف البريطاني (هسبيرس ، ١٩٣٠) والمعجم العربي (المجلة النموية ، ١٩٣٢) وثلاث قصائد للعقيل (الحولية الاستشرافية ١٩٥١ . (٥٢)

كيرك ، ر - Kirk, R.

آثاره : في معلومات عن السودان : السودان (١٩٤١) ونبات سام في السودان (١٩٤٦) . وملابس سيوه (مان ، ١٩٤٥) والتجفيف في مصر (نشرة الجمعية الجغرافية المصرية ، ١٩٤٩ - ٥٠) .

جون ، س . ن - John, C. N.

آثاره : في فصول إدارة الآثار الفلسطينية : آثار عجلون (١٩٣٢) وقلمة حلتيت (١٩٣٢) و ٣٤ و ٣٥ و ٣٦) والحزف في العصر الوسيط (١٩٣٤) وقلمة القدس (١٩٥٠) (٣٤) .

كيب ، جوزف مالت - Kipp, J. M.

آثاره : مدينة العرب في الأندلس (نقله إلى العربية الدكتور تقي الدين الهلالي ، بغداد . (١٩٥٠)

لوكهارت ، ل . - Lockhart, L.

آثاره : جغرافية سوريا (صحيفة الجغرافيا ١٩٣١) ونادر شاه وحملته على عمان (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية : ١٩٣٥ - ٣٧) ، وتقارير الجمعية الإيرانية : ١٩٣٦ - (٣٤) ل . ه . و - C. H. W. جون صنف كتاباً عن آثور القديمة ، في ١٧٥ صفحة (لندن ١٩١٢) .

٣٨) ونادرشاه ، في ٣٤٤ صفحة ، وهي دراسة نقدية غنية بالمصادر (لندن ١٩٣٨) وفارس (صحيفة الجمعية الإيرانية ، ١٩٥٠) .

Dickson, H. R. P. - ه . ر . ب -

آثاره : العرب والصحراء ، الطبعة الثانية في ٦٤٤ صفحة (لندن ١٩٥١) .

Miller, W. M. - و . م -

آثاره : في العالم الإسلامي : الشيعة في إيران (١٩٢١ و ١٩٢٣) والبهائية (١٩٤٠) وجمال الدين في إيران (١٩٥١) .

Browne, L. E. - ل . إي -

آثاره : في العالم الإسلامي : الدين في تركيا (١٩٢٩) والبطريك تيموتاوس والخليفة المهدي (١٩٣١) وانتشار الإسلام (١٩٣٤) وفي غيرها : إدراك الوحدة في الإسلام والعلم الحديث (الثقافة الإسلامية ١٩٥١) .

Hill, R. L. - ر . ل -

آثاره : مراجع السودان المصري الإنجليزي (لندن ١٩٣٩) وفي معلومات عن السودان : خط سير إلى كردفان عام ١٨٢٤ - ٢٥ غير منشور (١٩٤٨) وحكام السودان من عام ١٨٢٠ إلى ١٨٨٥ (١٩٥١) .

Whitting, C. E. J. - ويتنج -

آثاره : ترجم الفخرى لابن الطقطقى - وكان قد نشر مرتين في أوروبا ومرة في مصر ، وترجم بعض أجزائه مرات ، حتى استوفاهما بكاملها إميل أمار ، وديرنبورج ، ١٩١٠ - إلى الإنجليزية ، بعد نفاذ ترجمة أمار الفرنسية ، مع التمهيد الذى كان وضعه ديرنبورج ، للكتاب ، واكتفى ويتنج بأن يؤرخ لابن الطقطقى ويذكر المنهج الذى اتبعه في ترجمة كتابه التى وقعت في ٣٢٦ صفحة (دار نشر ليزاك وشركاه ، لندن ١٩٤٧) والأدب المغربى غير المدون في شمالى نيجيريا (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٤٣) ونشر بمعاونة أعضاء مدرسة الدراسات العربية في كايو : إنفاق المسور لمحمد بيلو (لندن ١٩٥١) .

ترينجهام ، ج . سبنسر - Trimingham, J. S.

آثاره : الإسلام والحبشة ، وهو كتاب نفيس لا يحصره عنوانه وإنما يتناول اتصال تاريخ الحبشة بالإسلام خلال قرون ، اتصال جنس وجغرافيا وقبائل ومنظمات ومذاهب ، يبحث ألقى أضواء جديدة على كثير من خفاياها وتفاعلها ، وقد وقع في ٣٠٠ صفحة ، خلا خريطتين وذييل (جامعة أكسفورد ١٩٥٢) .

هيورث - دون ، ج . Helworth-Dunne, J.

تخرج من لندن ، وأقام بمصر ، حيث أئقن العامية المصرية . ثم عين أستاذاً بجامعة لندن .
آثاره : نشر من كتاب الأوراق للصولي أخبار الشعراء المحدثين (لندن - طبع مصر ١٩٣٤) وأخبار الراضى بالله والمتقى لله (لندن - طبع مصر ١٩٣٥) وأشعار أولاد الخلفاء وأخبارهم (لندن - طبع مصر ١٩٣٦) وبمعاونة محمد محمود جمعه : اللغة المصرية العامية (لندن ١٩٣٥) وله : مصنف عن التربية في مصر . والعلاقات الدينية والسياسية في مصر الحديثة (واشنطن ١٩٥٠) ودليل الكتب في الجزيرة العربية (القاهرة ١٩٥٢) .
ومن مباحثه في نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والإفريقية : مختارات من نداءات الباعة الجوالين في القاهرة (١٩٣٧ - ٣٩) والأدب العربي في مصر في القرن الثامن عشر ومراجع عن الشعر والشعراء (١٩٣٧ - ٣٩) ورفاعة الطهطاوى الرائد المصرى (١٩٣٧ - ٣٩ - ٤٠ - ٤٢) وفي غيرها : الطباعة والترجمة على عهد محمد على في مصر (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ، ١٩٤٠) والمجتمعات والسياسية في الأدب المصرى الحديث (صحيفة الشرق الأوسط ١٩٤٨) .

مول . (المولود عام ١٨٧٣) Monie, A. C.

ولد في الصين ، وتعلم في المدرسة الملكية بكانتريرى ، وتخرج من كامبريدج (١٩٣٣) وعمل مبشراً في شمال الصين (١٩٠٣ - ٨) ونائب أسقف بإجلترا (١٩١٨ - ٣٣) وعين أستاذاً للصينية في كامبريدج (١٩٣٣ - ٣٨) وعضواً في هيئة الدراسات الشرقية بجامعة لندن (١٩٣٣ - ٤٦) وفي الجمعية الآسيوية الملكية .

آثاره : المسيحيون في الصين قبل عام ١٥٥٠ (لندن ١٩٣٠) ونشر ، بمعاونة بول بلليو :

رحلة ماركوپولو ، في أربعة أجزاء . الجزأين : الأول والثاني (لندن ١٩٣٨) وله : النساطرة في الصين (لندن ١٩٤٠) .

بكتول ، مارمادوك وليم (١٨٧٥ - ١٩٣٦) Pickthall, M. W.

ولد في لندن ، وحال ضعف صحته دون إتمام دراسته ، فقصده نيوشانتل لإنقاز الفرنسية ، ثم إيطاليا لإجادة الإيطالية . ولما رجع إلى إنجلترا تعلم الألمانية والإسبانية ، ولكنه أخفق في امتحان السلك السياسي ، فأرسلته أمه إلى سوريا فتعلم العربية ودرس عادات أهلها وأخلاقهم . ثم استدعاه اللورد كرومر (١٩٠٤) إلى مصر حيث أقام مدة . وصنف فيها كتابيه : أبناء النيل ، والنساء المحجبات ، ونشر المقالات في الدفاع عن الإسلام وتوثيق صلواته بالنصرانية . ثم سافر إلى تركيا ، وعند عودته منها أشهر إسلامه . ودعى إلى الهند (١٩٢٠) لتولى رئاسة تحرير صحيفة حديث بمباى ، ثم إلى حيدرآباد حيث اشترك في إصدار مجلة الثقافة الإسلامية (١٩٢٧) فاشترك فيها نحو سبعين جامعة في العالم . ومن مباحثه فيها : الثقافة الإسلامية (١٩٢٧) والزبية الإسلامية (١٩٢٧) والعرب وغيرهم في ترجمة القرآن (١٩٣١) وقد تولى منصب إمام المسلمين في لندن ، وقضى ثلاث سنوات في ترجمة معاني القرآن ، قصد بعدها مصر لمراجعة ترجمته مع بعض العلماء ، وتمعد ترجمته من خير الترجمات (١٩٣٠) ، والطبعة الثالثة في ٦٩٣ صفحة ، لندن ١٩٦٢ ثم نشرتها دار الكتاب اللبناني - بيروت (١٩٧١) .

[ترجمته بقلم سبابت ، في الثقافة الإسلامية ، ١٩٣٦]

جاريت ، ه . ل - Garrett, H. L.

آثاره : باهاودور شاه (صحيفة تاريخ الهند ١٩٢٦) وبمعاونة إدواردز : مقول الهند (لندن ١٩٣٠) .

ريزيولت - Rosebault, C. J.

آثاره : صلاح الدين ، أمير الفروسية ، في حوالي ٣٥٠ صفحة (لندن ١٩٣٠) .

وروثنجون - Worthington, E. B.

آثاره : العلم في الشرق الأوسط ، في ٢٥٢ صفحة (لندن ١٩٤٦) .

كوردينجتون ، ك . دى - Cordington, K. de B.
آثاره : الفن الإسلامى فى الهند (الفن والأدب الهندى ١٩٣٣ ، والفن الهندى ١٩٤٧)
وبناء أكبر (الفن والأدب الهندى ١٩٤٣) إلخ .

مورو ، ب . - Mercan, P.
تعلم فى إنجلترا وتزد على الشرق الأوسط . واختير أستاذاً فى جامعة برنستون .
آثاره : بحيرات ملح فى تونس (مجلة معهد الآداب العربية ١٩٤٧) وفى أثر الرحالة
الفرنسيين إلى لبنان (مجلة العلوم الإنسانية ١٩٤٨) والعالم العربى اليوم ، تناول فيه المصححات
المصرية والأردنية والعراقية واللبنانية والسورية (نيويورك ١٩٦٣) ومعاونة الأب ريكانس :
مزولة عربية من القرن الرابع عشر (موزيون ١٩٢٦) (٣٥) .

هاملتون ، ر . أ . ب - Hamilton, Lt. Col. R. A. B.
عقيد فى الجيش . وقد طوف فى الشرق الأوسط واقتنى مجموعة مخطوطات فريدة اشتهرت
بها مكتبة ريلاندر .
آثاره : السيد بلهافن ، قصة جندى أصبح من رجال السياسة فى عدن ، وصف فيها
جنوبى غربى الجزيرة العربية على حدود اليمن والربع الخالى ، وسطل شخصية الإمام يحيى
وحاشيته ، فى ٢٢٢ صفحة مع صور شمسية عديدة (لندن ١٩٤٩) ومن مقالاته : حفل فى
محمية عدن (مان ١٩٤٢) وحضرموت (صحيفة الجغرافيا ، ١٩٤٢) والمواقع الأثرية فى
غربى عدن (المصدر السابق ١٩٤٣) ووحيد القرن فى جنوب الجزيرة العربية (التقاليد
الشعبية ، ١٩٤٣) .

أشبل ، د . - Ashbel, D.
آثاره : جغرافية فلسطين (صحيفة الجمعية الشرقية الفلسطينية ١٩٣٦ ، وصحيفة
الجغرافيا ١٩٣٩ و ١٩٤٩) .

(٣٥) ر . بى . مورو - R. E. Moreau طابع الطيور فى واحة سيوة ، بالإنجليزية (مجلة المجمع العلمى المصرى) .

شترن ، ج . ه - Stern, G. H.

آثاره : أولى معتقات الإسلام (الثقافة الإسلامية ١٩٣٩) والمرأة في الإسلام (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٩٤٠ - ٤٢) .

شترن ، م . - Stern, M.

آثاره : إخوان الصفا (الثقافة الإسلامية ١٩٤٦ - ٤٧) .

شترن ، ه - Stern, H.

آثاره : هندسة القصور الأموية (الفن الإسلامي ١٩٤٦) وأصل هندسة الجامع الأموي (سوريا ١٩٥١) ونحف منقوشة على الخشب والعظم والعاج على الطراز الأموي (الفنون الشرقية ١٩٥٤)^(٣٦) .

كارينز ، ألكسندر دوجلاس - Carruthers, A. D. M.

تخرج من هيليبوري وكمبريدج ، واشتهر كمكتشف وعالم طبيعي ، وقد عمل في سوريا (١٩٠٤ - ٥) وأشرف على بعثة إلى روانزوري والكونغو (١٩٠٥ - ٦) ودرس طبيعة الأرض في روسيا وتركستان والبلقان (١٩٠٧ - ٨) وقام برحلة استكشاف إلى شمال غربي الجزيرة العربية (١٩٠٩) وإلى منغوليا وآسيا الوسطى (١٩١٠ - ١١) وزار سوريا وآسيا الصغرى (١٩١٣) وأنعم عليه بمدة أوسمة .

آثاره : منغوليا المجهولة (لندن ١٩١٣) وطريق الهند الصحراوية (١٩٣٠) والمغامرة العربية في صحراء النفود (١٩٣٥) وشمال نجد (١٩٣٨) وفيها وراء بحر قزوين (١٩٤٩) وله في صحيفة الجغرافيا : رحلة في شمال غربي الجزيرة العربية (١٩١٠) وخط قافلة الصحراء الكبرى ، من حلب إلى البصرة (١٩١٨) .

موراي ، ج . و . - Murray, G. W.

آثاره : الماء تحت صحراء مصر الغربية (صحيفة الجغرافيا ، ١٩٢٥) وآثار شمالي أفريقيا

(٣٦) وكب فيلب شترن - Ph. Stern عن مجموعة موسي جديدة للشرق (المجلة الآسيوية الفرنسية ١٩٢٨) ومؤتمر

الموسيقى العربية في القاهرة وتاريخ الموسيقى العربية (أركيون ١٩٣٢) .

(المصدر السابق ، ١٩٢٦) ودرجة ارتفاع مكة (نشرة الجمعية الجغرافية المصرية (١٩٣٢ - ٣٤) وقانون عرب سيوه (مؤتمر السلالات الدولى ١٩٣٤)

كامبل ، د . Campbell, D.

آثاره : الطب العربى وأثره فى القرون الوسطى ، فى جزأين (لندن ١٩٢٦) وفى العالم الإسلامى : شمالى أفريقيا (١٩٢٨) وتمبكتو (١٩٣٠) .

باترسون ، ج . ر - Patterson, J. R.

آثاره : حكايات أبى زيد الهلالي (لندن ١٩٣٠) .

تومسون ، أو . ه . - Thompson, O. H.

آثاره : فى العالم الإسلامى : الحلاج ولى وشهيد (١٩٢٩) والدروز فى لبنان (١٩٣٠) .

تزند ، ج . - Trend, J. G.

بحاثة فى الموسيقى وتاريخ العرب فى الأندلس ، وقد سمى أستاذاً للأسبانية فى جامعة أكسفورد .

آثاره : وضع الفصل الأول من كتاب تراث الإسلام لسير توماس أرنولد ، والفريد جيوم ، وآرىرى عن أسبانيا والبرتغال (لندن ١٩٢٤ ، أكسفورد ١٩٣١) (٣٧) .

هيث ، السير توماس - Heath, Sir Thomas L.

آثاره : نشر بالإنجليزية كتاب المخروطيات لأبولونيوس معتمداً فى الأجزاء ٥ - ٧ على ترجمة النص العربى لأبى الفتح الذى نشره إدمون هالاي عام ١٩١٠ . وله فى الفن والأدب الهندى : مجموعة الفن الآسيوى فى متحف لاهور المركزى (١٩٢٩) ومدرسة الفن فى لاهور (١٩٣١) .

(٣٧) وكب س . ج . مولى - Morley, S. G. الشر العربى والشر الأوروبى (المجلد الأسبانية ١٩٣٩) .

لامب ، هارولد - Lamb, H.

آثاره : الصليبيون ، في ٤١٣ صفحة (لندن ١٩٣١) وجنكيزخان (نقله إلى العربية اللواء بهاء الدين نوري ، بغداد ١٩٤٦) .

أندرسون ، ا . ر - Anderson, A. R.

آثاره : تاريخ ذى القرنين بالعربية وتاريخ الإسكندر بالحشة (سبكلوم ١٩٣١) وإسكندر الأكبر وأجوج وأجوج (كمريدج ١٩٣٢) (٣٨) .

ستورات ، ج - Stewart, G.

آثاره : في العالم الإسلامي : الخليفة (١٩٣١) وتركيا في مقدونية (١٩٣٢) .

اللبدي كربولد - Lady Cobold.

آثارها : الحج إلى مكة (لندن ١٩٣٤) .

بول ، ج - Ball, J.

آثاره : جغرافية ليبيا (صحيفة الجغرافيا ١٩٢٤ و ٢٧ و ٣٣) وفي نشرة الجمعية الجغرافية المصرية : شوينفورث وخرائط مصر (١٩٢٦ - ٢٧) والأمير كمال الدين حسين (١٩٣٢ - ٣٤) ثم وصف مصر (نشرة المعهد المصرى ١٩٣٢) (٣٩) .

سيلدون ، ك . ن - Seddon, C. N.

آثاره : في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : أحسن التواريخ لحسن روملو (١٩٢٧) واللفة الفارسية (١٩٣٣) وأحسن التواريخ لحسن روملو ، متناً وترجمة إنجليزية (بارودا ١٩٣٤) .

(٣٨) ج . ل . - J. L. Anderson : قصيدة دينية من العصر العباسى (العالم الإسلامى ، ١٩٣٨) .

(٣٩) ك . ج . - G. J. Ball : آثار بابل واشور ومصر (١٨٩٩) .

بول : موجز تاريخ الرياضيات (لندن ١٩٢٧) ورجال الرياضيات (لندن ١٩٣٧) وفي كليتها دراسات عن الرياضيين

هاريس ، ج . ك - Harris, G. K.

آثاره : في العالم الإسلامي : الأزهر (١٩٣٤) والإسلام في الصين (١٩٣٥) .

بلاكمان ، و . س - Blackman, W. S.

آثاره : السحر والدين (التقاليد الشعبية ١٩١٨) ودراسات عن الشعب المصري (التقاليد الشعبية : ١٩٢٤ و ٢٥ و ٢٦ ، وصحيفة الآثار المصرية ، ١٩٢٥ ونشرة الجمعية الجغرافية المصرية ، ١٩٢٦ - ٢٧) والقرين والقرينة (صحيفة معهد علوم الإحياء الملكي ، ١٩٢٦) وفلاحو مصر في الصعيد (لندن ١٩٢٧) وبمعاونة غيره : السحر في مصر (الكتاب المهدى إلى كابر ، ١٩٣٥)^(٤٠) .

سيبرو ، و . ب - Seabrook, W. B.

آثاره : مغامرات في الجزيرة العربية ، الطبعة الرابعة في ٣١٣ (١٩٣٦) .

هوليارد ، اى . ج - Holmyard, E. J.

تعلم في باريس ولندن ، وعنى بالعلوم وعلاقتها من العرب .
آثاره : ترجمة كتاب العلم المكتسب في زراعة الذهب لأبي القاسم السباوى العراقى (باريس ١٩٢٣) . وكتب جابر بن حيان التى ترجمها إلى الإنجليزية ريتشارد راسل عام ١٦٧٨ (لندن ١٩٢٨) وكتب جابر بن حيان ، الجزء الأول ، ويحتوى على ١٢ نصاً عربياً (باريس ١٩٢٨) وبمعاونة ماندفيل : أجزاء من كتاب الشفاء لابن سينا نصاً عربياً مع ترجمة لاتينية بترجمة إنجليزية (باريس ١٩٢٧) وبمعاونة مرجليوث : وثائق عربية في مجموعة مونز (إسلاميكا ١٩٣١) وله : صناعات الكيمياء (أكسفورد ١٩٣١) وعن الكيمياء (الطبيعة : ١٩٢٢ و ٢٦ ، وإيزيس : ١٩٢٤ و ٢٥ ، والكيمياء والصناعة : ١٩٢٥ ، والعلم : ١٩٢٦ ، وأركيون : ١٩٢٧) ومسلمة ابن أحمد (إيزيس ١٩٢٤) وعلم الطبيعة (الطبيعة : ١٩٢٥) وجابر بن حيان (الطبيعة : ١٩٢٣ ، وتقارير جمعية الطب الملكية : ١٩٢٣ ، وصحيفة الكيمياء الصناعية : ١٩٢٥ ، وتكريم لبنان : ١٩٢٧) وأبو القاسم العراقى (٤٠) . ١ - كرم و A. M. بلاكان : الأضرر ومعايها ، في ٢٠٠ صفحة (لندن ١٩٢٣) .

(إيزيس ، ١٩٢٦) ومنصور الكامل (أركيون ١٩٣١) والصيدلة العربية في العصر الوسيط
(تقارير جمعية الطب الملكية ١٩٣٥ - ٣٦).

ساندرز ، ج . ه . — Sanders, J. H.

آثاره : ترجم عجائب المقدور لابن عربشاه (لندن ١٩٣٦).

جراي ، ل . ه . — Gray, L. H.

آثاره : في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : من التاريخ الفارسي (١٩٠٧) والسحر في
فارس (١٩١٣) ولغة فارس الحديثة (١٩٣٧) وفي غيرها : المواد الفارسية في كتاب
الفهرست (موزيون ١٩١٥).

بيك ، فردريك — Beck, F.

عقيد في الجيش البريطاني .

آثاره : تاريخ شرق الأردن وقبائله ، في ٤٩٢ صفحة (نقله إلى العربية الأستاذ بهاء الدين
طوقان ، القدس ١٩٣٥).

مينورسكي ، ف . — Minorsky, V. (١٨٧٧ - ١٩٦٦)

روسي الأصل ، تخرج من جامعة بطرسبرج ، وقصد إنجلترا ، وتجنس بمجنسيتها وعين
أستاذاً في جامعة لندن حتى خلفه آربري . وقد عد من أكبر المحققين لتاريخ فارس ، كما كان
أول من عرف بالكاتب العربي المرزوي .

[ترجمته وآثاره في نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ، عدد ١٤] .

آثاره : اشترك في ترجمة كتاب اللغات السامية لتولدكه (١٩٠٣) وصنف كتاباً بعنوان :
فارس في القرن الخامس عشر بين تركيا والبنديقية ، بالفرنسية (باريس ١٩٣٣) وترجم كتاب
حدود العالم - الذي حققه بارتولد - ترجمة دقيقة مع تعليقات حصرية (منشورات لجنة
جيب التذكارية ، أكسفورد ١٩٣٧) وكتب فصولاً في تاريخ الدراسات العربية في أوروبا
خلال القرن السابع عشر . وصنف فهرس المخطوطات والنماذج التركية في مكتبة تشستربي
(دبلن ١٩٥٨) . ومن دراساته : شيعة أهل الحق (العالم الإسلامي ١٩٢٠ - ٢١) وأهل

الحق (مجلة تاريخ الأديان ١٩٢٨) وفي المجلة الآسيوية الفرنسية: غزل الشاعر حافظ (١٩٣٢) وشهنامه الفردوسي (١٩٣٢) وكتب الجغرافيين العرب. ومصدر إسلامي جديد عن آسيا الوسطى في القرن الحادي عشر (تقارير مجتمع الكتابات والآداب ١٩٣٧) وفي نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية: أحكام المرجان (١٩٣٧ - ٣٩) والقوقاز (١٩٤٩ - ٥١ - ٥٢ - ٥٣) وحدود العالم (١٩٥٥) وفي غيرها: المرزوى والبيزنطيون (منوعات جريبحوار ١٩٥٠) والبيروني (ذكرى البيروني ١٩٥١) والرسالة الثانية لأبي دلف (أوريانس ١٩٥٢).

برود هيرست، ر. ج. - Broadhurst, R. J. C. آثاره: ابن جبير، في ٤٣٠ صفحة (لندن ١٩٥٢).

جرورن، او. (المولود عام ١٨٧٧) Gruner, O. C. تخرج من جامعتي فيكوريا في مانستر، ولندن. وكان أستاذاً في جامعة ماكيل (١٩١٠ - ١٤) وزاول الطب (١٩٢٧) وعكف على الدراسات الشرقية (١٩٢٧ - ٣٠).

آثاره: تفسير ابن سينا (حوليات تاريخ الطب، ١٩٢١) ودراسة عن القانون لابن سينا، مع ترجمة إنجليزية للكتاب الأول (لندن ١٩٣٠) وترجمة مشكاة الأنوار للغزالي.

جاردنر، إي. و. - Gardner, E. W. آثاره: أصل القيوم (صحيفة الجغرافيا ١٩٢٥) ونشر بمعاونة جرتود - كاتون تومبسون جغرافية حضرموت (المجلة الجغرافية، هامبورج ١٩٣٩) (٤١)

ليس، ج. م. - Lees, G. M. آثاره: في صحيفة الجغرافيا: الجغرافيا الطبيعية لجنوب شرق الجزيرة العربية (١٩٢٨) ومعاونة فالكون: الجغرافيا التاريخية لسهول ما بين النهرين (١٩٥٢).

(٤١) وكان بيرل Ch. R. Beale قد صنف كتاباً بعنوان: نشأة الجغرافيا الحديثة، في ثلاثة أجزاء وفيه عن العرب (لندن ١٨٨٧ - ١٩٠١ وأوكسفورد ١٩٥٩).

هورست ، هارولد إدوين (المولود عام ١٨٨٠) Hurst, H. E.

تخرج من مدرسة الدرمن نيوتون ، ومن كلية هرتفورد في أكسفورد . وسمى معيداً في العلوم الكهربائية في جامعة أكسفورد (١٩٠٣ - ٦) والتحق بمجموعة الحكومة المصرية (١٩٠٦) وعينه مديراً عاماً لمصلحة الطبيعة في وزارة الأشغال العامة (١٩١٩ - ٤٦) . آثاره : استعان بفيليس بلاك ، وسميحه لكتاب حوض النيل ، في ثمانية مجلدات ، وذيل (١٩٣١ - ٥٠) وله : تقدم دراسات مياه النيل في العشرين سنة الأخيرة (صحيفة الجغرافيا ١٩٢٧) والنيل ، زراعة وتربة وشعباً واكتشافات (لندن ١٩٥٢ - ٥٧) (١٢)

تريون ، آرثر ستانلي (المولود عام ١٨٨١) Tritton, A. S.

تعلم في كلية مانسفيلد والقديسة كاترين وأكسفورد وجوتنجن . وعلم في مدرسة الأصدقاء في برمانا بليتان . وعين مساعد أستاذ للعربية في إدنبرا (١٩١١) وجلاسجو (١٩١٩) وأستاذاً في عليكرة (١٩٢١) ومدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية بلندن (١٩٣١ - ٣٨ - ٤٧) . وقد وجه جل اهتمامه إلى الفقه ، وقضى بعض الوقت في عدن ، وطوف في سوريا ولبنان حيث زار تدمر وآثار الزباء ، وقرأ نقوشها اليونانية والسريانية والتدمرية ، وطاف بقلع المسلمين والفرنجية في الحروب الصليبية . وصعد في جبال لبنان ، وقد بلغ الستين ، وحوار رهبان الموارنة في قراءة السريانية وترجمتها إلى العربية ، وكان يسمى الأزهار والأشجار والأطيار بأسمائها العربية والأوربية ، ويذكر ما اختص به لبنان منها .

آثاره : أئمة الزيدية بصنعاء اليمن (أكسفورد ١٩٢٥) والحلفاء ورعاياهم من غير المسلمين ، ولعله من أشهر مصنفاته (أكسفورد ١٩٣٠) ، وقد نقله إلى العربية الأستاذ حسن حبشى ، القاهرة (١٩٤٩) وعلم نفسك العربية (لندن ١٩٤٢) وعلم الكلام في الإسلام (١٩٤٧) والإسلام ، إيمان وشعائر (١٩٥٠) ومواد في التربة الإسلامية (١٩٥٧) ودين محمد ترجمة اسبانية ، الجزء الثالث في تاريخ الديانات (برشلونة ١٩٦٠ و١٩٦٣) ومن باحثه في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : الإسلام وحياة الأديان (١٩٢٧ و٢٨ و٣١) ودار الرقيق (١٩٢٨) ومدرسة النابطة (١٩٣٢) وبمعاونة هاملتون جيب : الحملتان الصليبيتان الأولى والثانية ، نقلًا عن حوالبات سريانية غير منشورة (١٩٣٣) وله : الأرواح والشياطين

(١٢) ب . هورست P. Hurst التصوف في الصحراء (العالم الإسلامي ١٩١٧) .

في الجزيرة العربية (١٩٣٤) والملل والنحل للشهرستاني (١٩٣٥) والقانون الإسلامي (١٩٤٢) وفهرس المخطوطات الشرقية في مكتبة معهد العلوم الطبيعية الملكي (١٩٥١) وفي نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية : مكان حرف النون من صيغ اللغات السامية (١٩٣٣ - ٣٥) والمخطوطات الإسماعيلية (١٩٣٣ - ٣٥) والفتحة الإسلامية (١٩٣٧ - ٣٩ - ٤٠ ، ٤٢ ، ٤٤ - ٤٦ و ٤٥ و ٤٧) وملابس الحداد في الإسلام (١٩٣٧ - ٣٩) ودراسات عن الحياة في فجر الإسلام (١٩٤٠ - ٤٢ و ١٩٥٤) والسيرولم جونز (١٩٤٣ - ٤٦) وثورة الطبقات في سوريا في القرنين الرابع عشر والخامس عشر (١٩٤٨) والشعبة (١٩٥١) والمعتزلة (١٩٥٢) وفي صحيفة تاريخ الهند : ثورة أمّة صنعاء (١٩٢١ - ٢٢ و ١٩٢٢ - ٢٣) ومدارس العرب في التّرية (١٩٢٥) وفي العالم الإسلامي : التقاليد الشعبية في الإسلام (١٩٥٠) والتّرية الإسلامية في العصر الوسيط (١٩٥٣) وفي صحيفة الفنون الشعبية : التقاليد الشعبية في اللغة العربية الفصحى (١٩٤٩) والظيرة في الإسلام (١٩٥٥) وفي غيرها : النظم العربي (تكرم براون ١٩٢٢) واللغات العربية والعبرية (صحيفة جمعية جلاسجو الشرقية ١٩٢٣ - ٢٨) والدجال (مؤتمر المستشرقين الهندي ، ١٩٣٠ ، ٥).

منفا ، الفونس (١٨٨١ - ١٩٣٧) - *Mingana, A.*

موصلى الأصل ، عين مديراً لدائرة اللغات الشرقية في مكتبة ريلاندز في مانستر ، وقصد الشرق (١٩٢٤ - ٢٩) لاقتناء المخطوطات لها . وقد عد بين كبار جامعي المخطوطات العربية والسريانية .

آثاره : نشر كتاب الدين والدولة المنسوب لعل بن سهل بن رين الطبري (مانستر ١٩٢١ ، ومطبعة المقطم ١٩٢٣) وأخبار المتوكل في القول بخلق القرآن ، متناً وترجمة إنجليزية (مانستر ١٩٢٢ - ٢٣) والطب الروحاني لسعمان الطيوني (كمبريدج ١٩٣٤) وكتاب الكنوز لأيوب الرهاوي ، متناً سريانياً وترجمة إنجليزية (كمبريدج ١٩٣٥) ووضع فهراس المخطوطات العربية في مكتبة ريلاندز (مانستر ١٩٣٤) وفهرس مجموعة مخطوطات منفا في حياة أمّنا الواقفين ، المجلد الأول (برمنجهام ١٩٣٥) والمخطوطات النصرانية العربية ، والإضافات إلى مخطوطات كمبريدج (كمبريدج ١٩٣٩) ومن مباحثه : دراسة بعض المصاحف الخطية في مكتبة ريلاندز (نشرة مكتبة ريلاندز ، ١٩١٤ - ١٥) والمخطوطات

العربية والفارسية النادرة في مكتبة ريلاندز (مانستر ١٩٢١ - ٢٢) وفي نشرة مكتبة ريلاندز : بغداد (١٩١٦ - ١٧) وملاحظات على الطبرى (١٩٢٥) وقائمة ولاية حلب وقضاها الأتراك من الغزو العثماني حتى سنة ١٧٤٧ (١٩٢٦) وفي مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : أكتب الزيدية المقدسة (١٩٢١) وبغداد (١٩٢٢) ومخطوط نفيس من صحيح البخارى (١٩٣٦) والأرقام العربية (١٩٣٧) .

بيرج ، ج . ك . - Birge, J. K.

آثاره : في العالم الإسلامى : جلال الدين رومى ولى مسلم بقلب مسيحي (١٩٢٢) وبعض شعراء البكاشية (١٩٣٢) والبكاشية نظام الدراويش (لندن ١٩٢٧) .

إدواردز ، إي . - Edwards, E.

آثاره : بمعاونة إليس ، كشف وصنى للمخطوطات العربية التى اقتناها المتحف البريطانى منذ ١٨٩٤ (١٩١٢) وفهرس الكتب الفارسية (لندن ١٩٢٢) وفهرس المخطوطات الفارسية في مكتبة ديوان الهند ، المجلد الثانى (أ. كسفورد ١٩٣٧) وله في فصول المتحف البريطانى : المخطوطات الشرقية (١٩٢٧) ومخطوط ديوان ذى الفقار (١٩٢٧) ومخطوط قاسم الأنوار (١٩٣٣) والمخطوطات الفارسية (١٩٣٤) ثم مخطوطات عربية وفارسية نادرة في مجموعة حاجى عبد المجيد في مكتبة الأستاذ براون الخاصة (تكرم براون ١٩٢٢) .

ستيفنسون ، ب . - Stevenson, B.

آثاره : الصليبية (كمبريدج ١٩٠٧) وثلاثة نماذج سحر من دمشق (صحيفة جلاسجو الشرقية ١٩١٣ - ٢٣) ونماذج من السحر فى الإسلام (الدراسات السامية والشرقية ١٩٢٠) واللغات السامية (صحيفة جلاسجو الشرقية ١٩٣٦ - ٣٧) .

ليبير . أ . ه . - Lybyer, A. H.

آثاره : الحكومة العثمانية في عهد سليمان القانونى (كمبريدج ١٩١٢) ومن مباحثه : الأتراك العثمانيون وطرق التجارة الشرقية (صحيفة التاريخ الإنجليزى ١٩١٥) ورحلات إلبا أفندى (صحيفة الجمعية الشرقية الأمريكية ١٩١٧) ومحمد الفاتح (صحيفة السلاف وشرق أوروبا ، ١٩٣٦ - ٣٧) .

جريليث ، ج . - Griffith, J. G.

آثاره : وثائق نصرانية من النوبة (لندن ١٩٢٨) وأطباق زينة المنازل في أسفل النوبة
ومصر العليا (معلومات عن السودان ١٩٣٨) .

هيلسون ، س . - Hilleison, S.

كان مديراً لفرقة إنجليزية تعمل في الشرق الأوسط ، وقد درس العلوم المالية في
أكسفورد ، ثم أخذ في تعلم اللغة العربية على مرجليوث . وقصد إلى السودان (١٩١١)
وانتدب محاضراً للتاريخ بكلية غوردون . وكثير غيره من الموظفين الإنجليز عنى بدراسة البلاد
التي كان موظفاً فيها .

آثاره : عاون في وضع دائرة المعارف الإسلامية فيما يخص السودان . وصنف كتابين في
العربية السودانية ، وفي المفردات العربية السودانية . وساهم في إنجاز موضوعات أخرى كأغاني
البقارة طبقاً للتوتات والأساطونات السودانية ، فضلاً عن أنه يتكلم باللغة العربية الفصحى
فهويقتن اللغتين التركية والفارسية ، ويمكن التثبت من مدى دراساته المتنوعة من كتابه : قافلة
الأسبوع ، الذي يضم بين دفتيه مختارات من اللغات الثلاث وفيها ما تلذ مطالعته (لندن
١٩٣٧) وله في معلومات عن السودان : أناشيد الطفولة ، بالعربية (١٩١٨) وحياة السودان
(١٩١٨ و ١٩ و ٢٠ و ٢١ و ٢٥ و ٢٩ و ٤٢ و ٤٩) وطبقات وادي ضيف الله (١٩٢٣)
وفي مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : مظاهر الإسلام في شرق السودان (١٩٣٧) وجلال
الدين رومي (١٩٣٧) ثم قبائل البدو في منطقة بترسبع (فصول الاكتشافات الفلسطينية
١٩٣٨ ، ٣٩) .

فارمر ، هنري (المولود عام ١٨٨٢) - Farmer, H. G.

بدأ الدكتور فارمر عمله كموسيقى محترف ، وبدراسة تاريخ الموسيقى تعلم العربية
والفارسية . ووقف نشاطه على الموسيقى الشرقية عامة والعربية خاصة ، فأنشأ الكتب والمقالات
والمحاضرات لتحقيق آثارها وترجمة بعضها وتبني تطورها ووصف آلتها وتاريخها ومدى أثرها
في موسيقى الغرب حتى أصبح مرجعاً في الموسيقى العربية . وقد درس كتاب الايقاع وكتاب النغم
للخليل (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٢٥) ونشر كتاباً بعنوان : مخطوطات موسيقية عربية

في المكتبة البودلية (لندن ١٩٢٦) وصنف : تاريخ الموسيقى العربية (لندن ١٩٢٩) وعلماء الموسيقى الإغريقية في الترجمات العربية (إيزيس ١٩٣٠) والوقائع التاريخية في أثر الموسيقى العربية (لندن ١٩٣٠) وآلات القدماء من أصل شرق (١٩٣٠) وكتاب أرغون القدماء (لندن ١٩٣١) والموسيقى العربية (دائرة المعارف الإسلامية) ودراسات في آلات الموسيقى الشرقية (١٩٣١ - ٣٩) وكتابات الفارابي العربية باللاتينية في الموسيقى (١٩٣٤) .

وفي مؤتمر الموسيقى العربية الذي عقد في القاهرة (١٩٣٢) انتخب رئيساً للجنة تاريخ الموسيقى ، وألقى محاضرة نغمة . وله : ثبت المخطوطات العربية التي تناول الموسيقى العربية الفطرية والعملية وتاريخها (١٩٣٥) وقدم لكتاب الملاحن لأبي طالب المفضل بن سلمة النحوي اللغوي الذي نشره متناً وترجمة إنجليزية وعلق عليه جيمس روبنسون (جلاسجو ١٩٣٨) وفي سنة ١٩٣٧ حقق أوصاف الآلات الموسيقية التركية في كتاب سياحته لاييلا جلبي . إلا أن خير كتبه وأجمعها وأمتعها هو مصادر الموسيقى العربية ، فجاء أشبه ما يكون بالمكتبة الموسيقية العربية اشتملت على ثبت كامل لما ألفه العرب في الموسيقى ، نقلًا عن فهارس المكتبات ومتون الكتب الموسيقية والأدبية ، ونسبته إلى مؤلفه وذكر مصدره ومآله أوصياعه وسقى نشره وترجمته إلى اللغات أوبقائه مخطوطاً . وقيمة كل ذلك . وقد زينه برسوم آلات الطرب من المتحف البريطاني والمكتبة البودلية ودار الكتب المصرية ومكتبة طرب قبو سراي بالآستانة (لندن ١٩٤٠) ، وقد نقله إلى العربية ، بتكليف من جامعة الدول العربية ، الدكتور حسين نصار ، القاهرة ١٩٥٧) والموسيقى في كتاب الأغاني (لندن ١٩٤٠) والميمونيون في الموسيقى (١٩٤١) وموسيقى جوهرة بركلس (١٩٤٢) وسعديا غاون في تأثير الموسيقى (١٩٤٣) والطرب في الليالي العربية (١٩٤٥) ودراسات شرقية أهمها فن الموسيقى (١٩٥٣) وكثير غيرها . وقد سمي فارمر أستاذاً للموسيقى في جامعة القاهرة (١٩٤٥) .

والذي يطالع المقياس الموسيقي يجد في مصنفات فارمر أثر الموسيقى العربية في الموسيقى الأوربية في القرون الوسطى ويتبين كيفية ارتباطها بالموسيقى الإغريقية . ولقد كتب عن تلك الآلة العجيبة وهي الأرغن كما عرفه كتاب اليهود والسريان والعرب . والواقع أن كثيراً من دراساته كان مما له علاقة بالآلات الطرب الماضية والحاضرة ، والآلات الموسيقية المكتبة في القرن الماضي وآلات شمال أفريقيا في القرن التاسع ، وتحديد ما وضع في كتاب تاج البستان الشهير في تنوع النونات الفارسية الكردية . ولم يهمل فارمر الناحية النظرية للموسيقى فطبع القطع الموسيقية في إحصاء العلوم للفارابي . وفي أثناء الحرب وضع مختارات للكاتب الموسيقي الأسباني سعديا

غاون ، الذى كان على ما يظهر من أتباع الكندى . وقد شغل فارمر مرة منصباً فى جامعة جلاسجو . وربما أنشئت مدرسة لدراسات الموسيقى الشرقية فيها بعد أن وقف مخطوطات مكتبته عليها .

ويلسون ، السير أرنولد تالبوت (١٨٨٤ - ١٩٤٥) *Wilson, Sir Arnold Talbot* تعلم فى كلية كليفتون ، والكلية العسكرية الملكية فى ساند هورزت . وأرسل فى بعثة (١٩٠٣) والتحق بجيش الهند ، ثم نقل إلى القسم السياسى فى الهند (١٩٠٩) وعين قنصلاً فى محمرا (١٩٠٩ - ١١) ومساعداً ثانياً فى بوشير (١٩١٢ - ١٣) وكشف عن آثار لورستان وفارس . وانضم إلى بعثة الحدود الفارسية التركية ، ثم إلى القوات الهندية التى حاربت فى العراق (١٩١٤ - ١٦) واختير نائباً للمبعوث الإنجليزى السير برسى كوكس ، ومستشاراً سياسياً فى الخليج الفارسى . واستحق من الخدمة (١٩٢١) وعمل فى الشرطة الحربية (١٩٢٣ - ٣٥) وتطوع فى القوات الجوية (١٩٣٩) وأسقطت طائرته فوق ألمانيا . وكان متخصصاً فى اللغات : العربية والفارسية وثلاث لغات هندية ، بالإضافة إلى اللغات الأوربية .

آثاره : الخليج الفارسى ، وهو صورة تاريخية مجملة منذ أقدم العصور إلى أوائل القرن الثانى عشر (أكسفورد ١٩٢٨) وما بين النهرين من ١٩١٧ إلى ١٩٢٠ أوتصادم بين ولاهين (١٩٣١) والقرن الفارسى (لندن ١٩٣١) وفارس (١٩٣٢) وقناة السويس (١٩٣٣) وشمال غرب فارس (١٩٤١) وفى صحيفة الجغرافيا : بندر عباس فى شيراز (١٩٠٨) وشط العرب (١٩٢٥) والخليج الفارسى (١٩٢٧) وفى الشؤون الدولية : الشرق الأوسط (١٩٢٦) وقناة السويس (١٩٣٩) وفى غيرها : تاريخ نزول الآباء اليسوعيين فى إيران (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ، ١٩٢٣ - ٢٩) (١٣)

(٤٣) س. ج. - S. G. ويلسون ، فى العالم الإسلامى : فتح روسيا شمال فارس (١٩١٣) . واليهاية (١٩١٤) و (١٩١٥) .

ر. د. - R. D. ويلسون : استعمال الله والرب فى القرآن (العالم الإسلامى ، ١٩٢٠) .

و. أ. - W. E. ويلسون : عصر الإسلام اللهى فى أسبانيا (المجلة الآسيوية ، ١٩٣٩) .

ج. أ. - J. A. ويلسون : الثقافة الإسلامية والآثار (صحيفة الشرق الأوسط ، ١٩٥٤) .

فيلبي ، ه . ص . (١٨٨٥ - ١٩٦٠) . Philby, H. St. J. B.

ولد في جزيرة سيلان ، وتخرج باللغات الشرقية من جامعة أكسفورد (١٩٠٧) ووظف في الهند (١٩٠٨ - ١٥) وفي العراق (١٩١٦) ورأس البعثة البريطانية إلى الجزيرة العربية (١٩١٧ - ١٨) وبعثة المركز العربي السياسي إلى بريطانيا (١٩١٩) وعين مستشاراً لوزارة الداخلية في العراق (١٩٢١) ورئيساً للبعثة البريطانية في الأردن (١٩٢١ - ٢٤) ثم تقلب في وظائف عديدة فعين مستشاراً للمملكة العربية السعودية ، وأشهر إسلامه . وانتدب أستاذاً زائراً في الجامعة الأمريكية ببيروت (١٩٥٧) وقد توفي فيها .

آثاره : قلب الجزيرة العربية ، في ٣٩٠ صفحة (١٩٢٢) وجزيرة العرب في عهد الوهابيين ، في ٤٠٠ صفحة (١٩٢٨) والجزيرة العربية ، في ٣٨٠ صفحة (١٩٣٠) وهرون الرشيد (١٩٣٣) والربيع الحالى ، في ٤٣٠ صفحة (١٩٣٣) وبنات سبأ (١٩٣٩) وحاج في الجزيرة العربية ، في ٢٠٠ صفحة (١٩٤٣) وأسس الإسلام (١٩٤٧) وأيام في الجزيرة العربية (١٩٤٨) ومرتفعات الجزيرة العربية ، في ٨٠٠ صفحة (١٩٥٢) ويوبيل عرى (١٩٥٢) والعربية السعودية (١٩٥٥) وأرض مدين (١٩٥٧) وأربعون سنة في القفر (١٩٥٧) وقد انتحل بعضها بعض الذين كتبوا فيها عن العرب . ومن مباحثه في صحيفة الجغرافيا : جغرافية الجزيرة العربية ، واليمن ، والكتابات العربية (١٩٢٠ و ٢٣ و ٢٥ و ٣٣ و ٣٨ و ٤٣ و ٤٩ و ٥٠ و ١٩٥٥) .

والرياض قديماً وحديثاً (صحيفة الشرق الأوسط ١٣ ، ١٩٥٩) وجغرافية ما بين النهرين (صحيفة الجغرافيا ١٢٥ ، ١٩٥٩) الخ .

لورانس ، ت ، (١٨٨٨ - ١٩٣٥) . Lawrence, T. E.

من أسرة كريمة ، تلقى العلم في أكسفورد (١٩٠٧) ورحل إلى فرنسا ، وبلغ رتبة مقدم في الجيش ، وانضم إلى الثورة العربية ، وعمل في سلاح الطيران الملكي .
آثاره : أعمدة الحكمة السبعة (أكسفورد ١٩٢٢ ، لندن ١٩٢٦ - ٣٥) ، وفي ٧٠٠ صفحة ، لندن ١٩٣٩ ، وبترجمة فرنسية ، باريس ١٩٣٦ ، وقد نقله إلى العربية الدكتور كرم) وثورة في الصحراء العربية ، في ٤٣٦ صفحة (الطبعة الرابعة لندن ١٩٢٧ ، وبترجمة فرنسية ، باريس ١٩٢٩) والقلاع الصليبية (لندن ١٩٣٦) والجمعية الشرقية (لندن ١٩٣٩

ورسائله (بترجمة فرنسية ، باريس ١٩٤٨ . والنص الإنجليزي ، أكسفورد ١٩٥٤) .
وقد صفت عنه كتب كثيرة منها ؛ المقدم لورانس بقلم فيلار I. B. Villars (باريس
١٩٥٥) .

فولتون ، ا . س . (المولود عام ١٨٨٨) *Fulton, A. S.*

اسكتلندي حصل من جامعة جلاسجو على الماجستير في الآداب (١٩١٠) وسمى مساعد
أستاذ للغات السامية في جامعة إدنبرا (١٩١٠ - ١١) وعمل في المتحف البريطاني (١٩١١)
وعين نائباً لأمين قسم المخطوطات والكتب الشرقية (١٩٣٦) وأميناً حتى اعتزاله الخدمة
(١٩٤٠ - ٥٣) .

آثاره : وضع بمعاونة إليس : ذيل فهرس الكتب المطبوعة في المتحف البريطاني (لندن
١٩٢٦) وصنف الجزء الثالث (لندن ١٩٣٥) وبمعاونة مارتن لينجر : ذيل الذيل (لندن
١٩٥٩) وترجم قسماً من كتاب السياسة الموضوع على أرسطو لابن البطريق (طبعة ستيل
لكتاب روجر بيكون : سر الأسرار ، أكسفورد ١٩٢٠) ونشر رسالة حتى بن يقظان
لابن طفيل بترجمة سيمون أوكل ، بعد تحقيقها وكتابة مقدمة مستفيضة لها (لندن ١٩٢٩)
وكتاب البارغ في اللغة لأبي على القالي ، عن نسخة مطابقة للنص الأصلي (لندن ١٩٣٣) .
ومن مباحثه في فصول المتحف البريطاني : مخطوط فريد من الأمالي لابن الشجري (١٩٣٣)
والمخطوطات العربية في العصر الوسيط (١٩٣٧) ومخطوطان عربيان (١٩٣٧) وبمجموعة
مخطوطات عربية (١٩٥١) ومخطوط توقيعات عربية (١٩٥١) وبمعاونة باسيل جراي :
المخطوطات التركية المزخرفة (١٩٥١) ومخطوطات تاريخ الفرس (١٩٥١) وله : مخطوط
عربي نادر (١٩٥١) ومخطوطان فارسيان (١٩٥٢) ومخطوط عربي من عصر المماليك
(١٩٥٢) وفي غيرها : إسكندر جورج إليس (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ، ١٩٤٢)
والفيروزبادي (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٩٤٨) . وترجمة توماس هونزفير
(الجمعية الشرقية في جامعة جلاسجو ١٩٦٣ - ٦٤) .

جيوم ، الفردي *Guillaume, A.* (١٨٨٨ - ١٩٦٢)

تخرج من جامعة أكسفورد ، وعمل في فرنسا ومصر خلال الحرب العالمية الأولى
(١٩١٤ - ١٨) وعين محاضراً للغة العبرية في المعهد الملكي بلندن (١٩٢٠) وأستاذاً للغات

الشرقية في جامعة درهام (١٩٢٠ - ٣٠) وفي معهد كولم (١٩٣٠ - ٤٥) وأستاذاً زائراً للغة العربية في الجامعة الأمريكية ببيروت (١٩٤٤ - ٤٥) وأستاذاً لدراسات العهد القديم في جامعة لندن (١٩٤٥ - ٤٧) وأستاذاً زائراً في جامعة استانبول ، وأستاذاً للغة العربية ورئيس قسم الشرقيين الأدنى والأوسط (١٩٤٧ - ٥٥) وأستاذاً زائراً للعربية في جامعة برنستون (١٩٥٥) ونال أوسمة عديدة وانتخب عضواً في مجمع ، منها المجمع العلمي العربي في دمشق (١٩٤٨) والمجمع العراقي (١٩٤٩) .

آثاره : تراث الإسلام - بمعاونة أنولد ، وآربري (لندن ١٩٢٤ ، أكسفورد ١٩٣١) ومدخل إلى علم الحديث ، مذيل بمعجم . وأثر اليهودية في الإسلام (١٩٢٧ والطبعة الفرنسية ، ١٩٣٠) وتعليق جديد على الطبعة المقدسة - بمعاونة غيره (١٩٢٨) والتشريع الإسلامي ، بمعاونة السير توماس أنولد (أكسفورد ١٩٣١) ونهاية الإقدام في علم الكلام للشهرستاني (أكسفورد ١٩٣٤) والتنبيؤ (١٩٣٨) واليهود والعرب (مؤسسة الاكتشافات الفلسطينية ١٩٤٦) والإسلام (لندن ١٩٥٤ ، وقد نقله إلى العربية الدكتوران : محمد مصطفى هداره ، وشوق السكري ، ١٩٥٥) ومن مباحثه في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : ملاحظات على الجبرية والقدرية في الإسلام ، مع ترجمة لكتاب القدر من صحيح البخاري (١٩٢٤) وجدل بين فقهاء النصرانية والإسلام (١٩٢٤) وفي غيرها : ابن قره من علماء الجدل (العالم الإسلامي ١٩٢٥) وعلم الكلام المسيحي والإسلامي بين الشهرستاني وتوما الأكويني (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٩٥٠) وقرات من الأناجيل استعملت في المدينة عام ٧٠٠م (الأندلس ١٩٥٠) وأين كان المسجد الأقصى (الأندلس ١٩٥٣) وسيرة النبي في البحث الحديث (مجلة الفصول الإسلامية ١٩٥٤) .

وسيرة ابن إسحاق (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٨ ، ١٩٥٦) واللمعة السنية لإبراهيم الكوراني (// ٢٠ ، ١٩٥٧) سورة : ٢ : ٧٣ (تكرم الدكتور فيليب حتى ١٩٥٩) والقرآن (حولية جامعة ليدز ٣ ، ١٩٦١ - ٦٢) وفقه اللغتين العبرية والعربية (ايرنهيرين ١ و ٢ و ٣ و ٤ ، ١٩٦٤ ، ونشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ٢٧ ، ١٩٦٤) الخ .

ستوري (المولود في عام ١٨٨٨) . Storey, C. A. .

هو عالم حسب تقاليد الاستشراق ومن طراز براون ، ونيكولسن . تعلم في كلية ترينيتي -

كمبريدج وأحرز فيها مركزاً مرموقاً ونال كثيراً من الجوائز والشهادات في العلوم العالية واللغات الشرقية فأصبح في سن مبكرة أستاذاً للغة العربية بجامعة عليجرا في الهند . وعين مساعد أمين مكتبة ديوان الهند (١٩١٩ - ٢٧) وأميناً عاماً (١٩٢٧ - ٣٣) وأستاذاً للعربية في كرسى السير توماس أدامز في كمبريدج (١٩٣٣ - ٤٧) ثم اعتزل التلمغ للفرغ للدراسة الأدب الفارسي . وهو واسع المعرفة في اللغتين العربية والفارسية حتى أن كبه العربية والتصحيحات التي أثبتتها في الهوامش هي في ذاتها دراسات انتقادية للمتن . ويصرف النظر عن نشره فهارس ديوان الهند ، وكتاب الفاخر للمفضل بن سلمة فإنه لم ينشر إلا القليل . وقد وقف حياته على تصنيف مجموعة واسعة من كتب الأدب الفارسي مطابقاً لكتاب بروكلان في الأدب العربي ، غير أنه زاد عليه تحسينات كثيرة حيث دعت الحاجة إليها . وستوري من طبقة طوئى الأناة ، العاملين على إعادة بناء صرح الأديين : العربي والفارسي رفيعاً عالياً ، وهو يملك أعظم مكتبة خاصة شرقية في إنجلترا .

آثاره : نشر الفاخر للمفضل بن سلمة ، مع فهارس للقواف والشعراء والأمثال والرجال والألغاز (ليدن ١٩١٥) وصنف كتاباً في تاريخ الأدب الفارسي : المجلد الأول ، القسم الأول : أدب القرآن وتاريخ (لندن ١٩٢٧ - ٣٥ - ٣٦ - ٣٩) المجلد الأول ، القسم الثاني : السير (لندن ١٩٥٣) المجلد الثاني ، القسم الأول : الرياضيات والأوزان والمقاييس وعلم الفلك والتنجيم والجغرافيا (لندن ١٩٥٨) وبداية الطباعة الفارسية في الهند . ومن مباحثه في العربية : تفسير فقرات من أحسن ما سمعت للثعالى (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٩٢١) واللغة العربية (تكرم براون ١٩٢٢) ووضع ذبلا لفهرس المخطوطات الشرقية في مكتبة الجمعية الملكية الآسيوية بعد فهرس كودرنجتون (لندن) وفهرس المخطوطات العربية في مكتبة ديوان الهند ، الجزء الأول من المجلد الثاني : أدب القرآن (كمبريدج ١٩٣٠) وأعد فصلا عن الحديث نشره في المجلد الثالث الذي يصدره بمعاونة : روبين لبي ، وآربرى . وقواعد للمجلد الثالث من فهرس المخطوطات الفارسية الأقسام الخاصة بأدب القرآن ، والتاريخ ، والسير ، والأعلام ، وفقه اللغة .

ديردن ، ستون - Dearden, Seon.

آثاره : ألف ليلة وليلة لسير رتشارد برتون (الطبعة الثانية في ٢٥٦ صفحة ، لندن

(١٩٥٣) .

سينور ، د . ه - *Sinor, D. H.*

آثاره : الاستشراق والتاريخ (كمبريدج ١٩٥٤) وفي المجلة الآسيوية الفرنسية : حول هجرة الشعوب في القرن الخامس (١٩٤٦) وشعوب الاتحاد السوفيتي (١٩٤٨) وعشر سنوات من الاستشراق الهجري ١٩٤٠ - ٥٠ (١٩٥١) وصلات المغول بأوروبا حتى وفاة أرغون ودي بيلا الرابع (تاريخ العالم (٣ ، ١٩٥٦) وترجمة ماريان لبي ١٩٠٨ - ١٩٥٥ (المجلة الآسيوية ٢٤٦ ، ١٩٥٨) وله عدة دراسات عن تركيا لغة وتاريخاً واقتصاداً إنج .

مارلو ، ج . - *Marlow, J.*

آثاره : العلاقات البريطانية المصرية ١٨٠٠ - ١٩٥٣ ، في ٤٤٠ صفحة (لندن ١٩٥٤) واللورد كرومر في مصر - علفت عليه هيليني ريفلان (المجلة التاريخية الأمريكية ٧٧ رقم ١ ، ١٩٧٢)

ساندرز ، ج . ك . ج - *Sanders, J. C. J.*

آثاره : ابن الطيب ، تعليق على سفر التكوين ، ترجمة فرنسية (لوفان ١٩٦٧) والمسيحية العربية (الشاهد الدولي ٢٤ ، ١٩٧٠) والمخطوط العربي ، رقم ١٢٨ من ديار بكر عثر عليه (موزيون ٨٨ ، ١٩٧٥) ومعاونة غيره : أوروبا والعرب (١٩٦٨) .

بوين ، ر . لى - *Bowen, R. Le B.*

آثاره : في مجلة البحار الأمريكية : العرب في البحار (١٩٤٩ و ١٩٥١ و ١٩٥٢) والصناعة البحرية في عمان (١٩٥١) وطيرة العرب من البحر (١٩٥٥) ثم مدافن العرب القديمة في عين جوان (لندن ١٩٥٠) واللؤلؤ في الخليج الفارسي (صحيفة الشرق الأوسط ١٩٥١) .

رابين - *Rabin, C.*

آثاره : ابن جامع (تكرم سنجر ، ١٩٥٣) ومبادئ العربية الفصحى (الدراسات الإسلامية ، ١٩٥٤) .

والتقسيم في اللغات السامية (العبرية والدراسات السامية لدريفر ١٩٦٣) والبناء في نظام اللغات السامية (المؤتمر الدول للدراسات السامية ١٩٦٥ والطبع ١٩٦٩) واللغة العربية (تكرم جيب ١٩٦٥) والمراسلات العبرية العربية (منوعات مارسيل كوهين ١٩٧٠) إلخ .

توماس ، ل . ف - Thomas, L. V.

آثاره : ازدهار الإسلام في تركيا حديثاً (صحيفة الشرق الأوسط ١٩٥٢) والإسلام في تركيا (العالم الإسلامي ١٩٥٤) ولورانس في الجزيرة العربية (الطبعة السادسة عشرة ، في ٣١٧ صفحة)

توماس ، ه . ب - Thomas, H. B.

آثاره : في صحيفة أوغندا : نبذة عن الفرقة السودانية في مكسيكو من ١٨٦٣ - ١٨٦٧ (١٩٤٠) ورسالة بتوقيع أمين باشا (١٩٤٩) وريد عرنى مستولى عليه في جنوب شرق بونبورو عام ١٨٩٥ (١٩٤٩) وأمين باشا (١٩٥٤) ومحمد بيرى (٢٤ ، ١٩٦٠) .

ثورندايك ، ل . - Thorndike, L.

آثاره : السحر في مخطوطات العصر الوسيط (سيكواوم ١٩٢٧ و ١٩٤٥) وتاريخ العلم السحري ، وهو مصنف مرجع للمخطوطات اللاتينية ، بالإنجليزية (١٩٢٩) وتاريخ العلم السحري والعلم التجريبي حتى القرن الثالث عشر ، في جزأين (لندن ١٩٣٣) والأرقام العربية في مخطوط بال (إيزيس ، ١٩٤٠) والكيمياء العربية (إيزيس ١٩٥٤) ويوحنا الشقوي (سيكولوم ٣٤ ، ١٩٥٩)

بوركهارت ، ت . - Burckhardt, T.

آثاره : في الدراسات التقليدية : مختارات من كتاب الإنسان العالمي لعبد الكرم ابن إبراهيم الدجيلي (١٩٣٧) والبرخ (١٩٣٧) والتوراة والإنجيل والقرآن (١٩٣٨) والنموذج الفريد أحمد بن مصطفى بن اللو ، ترجمة وتعليقاً (١٩٣٨) ومفتاح روعي للتنجيم بحسب محي الدين بن عرنى (١٩٤٧) ونظرة عامة في الفن الإسلامي (١٩٤٧) ، والفصول الإسلامية (١٩٥٤) والرمز في التصوف الإسلامي (الرمز ١ ، ١٩٦٠) وحول الرمز (٣ ، ١٩٦٢) ومختارات من رسائل شيخ العرب الدراوازي (الدراسات التقليدية ٦٧ ، ١٩٦٦)

ومختارات جديدة منه (من صفحة ١٩٢ إلى ٢١٠) والصلاة المشيئة (٦٨ ، ١٩٦٧) والفن الإسلامي (دراسات مقارنة الأديان ، ١ ، ١٩٦٧) والسيد حسين نصر (٢ ، ١٩٦٨) والرمز (٣ ، ١٩٦٩) وطابع الخلود في الفن العربي (كراسات التاريخ العالمي ١٤ ، ١٩٧٢) إلخ .

جون ، ا . ه . - Johns, A. H.

آثاره : في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : نور الدقائق لشمس الدين بن عبد الله (١٩٥٣) ودقائق الحروف لعبد الرؤوف (١٩٥٥) والصوفية في الملايو وأندونيسيا (صحيفة جنوب آسيا ٢ ، ١٩٦١) والصحيفة الباكستانية لتاريخ علم الاجتماع ٩ ، ١٩٦١) والبوذية والإسلام (دراسات مقارنة لتاريخ علم الاجتماع ٩ ، ١٩٦٦ - ٦٧) إلخ .

لويس ، ن . ن . - Lewis, N. N.

من علماء الجغرافيا التاريخية .

آثاره : العرب في البحر الأحمر (لندن ١٩٣٨) وفي صحيفة الجغرافيا : الري في سوريا (١٩٤٩) وجبال لبنان ومدرجاته (١٩٥٣) وفي غيرها : تأمين الحدود في سوريا من سنة ١٨٠٠ إلى ١٩٥٠ (الشئون الدولية ، ١٩٥٥) .^{٤٤}

جراي ، السير جيمس . م . - Gray, Sir Jams M.

آثاره : في صحيفة أوغندا : رسالة أخرى من أمين باشا (١٩٥٠) وجوردون والمهدى (١٩٥٥) وسفارة إلى المهدى عام ١٨٩٧ (١٩٥٥) وشمال أفريقيا وأوغندا (١٩٥٥) .

أندرسون ، ج . ن . د . - Anderson, J. N. D.

آثاره : الشرع والفقه الإسلامي (صحيفة القانون المقارن ١٩٤٩ ، والعالم الإسلامي ١٩٥٠ و ١٩٥١ و ١٩٥٢ ، والفصول الإسلامية ١٩٥٤) وفي نشرة مدرسة الدراسات

(٤٤) ل . ك . - C. C. لويس : ابن سعد ومستقبل الجزيرة العربية (الشئون الدولية ١٩٣٣) .

و . ه . - W. H. لويس : بمعاونة جوردون : امضلال ليبيا (صحيفة الشرق الأوسط ١٩٥٤) .

١ . - I. M. لويس : التصوف في الصومال (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٩٥٥) .

الشرقية والأفريقية : إبطال الزواج على المذهب الحنفي (١٩٥٠) وجريمة القتل في الإسلام (١٩٥١) والأحوال الشخصية في القانون العراقي (١٩٥٣) والأحوال الشخصية في القانون السوري (١٩٥٥) وفي غيرها : الأحوال الشخصية للطائفة الدرزية (العالم الإسلامي ١٩٥٢) والقانون والإصلاح في الشرق الأوسط (الشئون الدولية ٣٢ ، ١٩٥٦) والقانون والعرف لدى مسلمي أفريقيا (حضارات ٧ ، ١٩٥٧) واختلاف القوانين (صحيفة القانون ١٩٥٧ و ٥٩ ، وصحيفة الشئون الإدارية ١٩٦٠) والأحوال الشخصية للمسلمين في شرق أفريقيا (صحيفة الشئون القانونية ١ ، ١٩٥٧) وإصلاح الأسرة في قانون الغرب (٢ ، ١٩٥٨) والوقف في شرق أفريقيا (٣ ، ١٩٥٩) ومعاونة كولسون : عقود الواجبات في الإسلام (مجلة القانون في جامعة نيويورك ٣٣ ، ١٩٥٩) وله القانون كقوة اجتماعية في ثقافة الإسلام وتاريخه (مجلة معهد الآداب العربية في تونس ٩ ، ١٩٥٩) والأحوال الشخصية في العراق (صحيفة القانون المقارن ٩ ، ١٩٦٠) والجديد في قانون السودان (صحيفة القانون السودانية ١٩٦٠) والقانون الإسلامي في أفريقيا (١٩٦٣) والستور الجديد والأحوال الشخصية في شرق أفريقيا (دراسات الشرق الأوسط ١ ، ١٩٦٤) والإصلاح الحديث في القانون الإسلامي (القانون الدولي المقارن ١٤ ، ١٩٦٥) والوقف (تكريم جيب ١٩٦٥) والأسرة في القانون الإسلامي المعاصر (١٩٦٨) وإصلاح القانون في مصر ١٨٥٠ - ١٩٥٠ (التبدل الحديث للسياسة والاجتماع في مصر لناشره هولت ١٩٦٨) إلخ .

هانت - Hunt, C. L.

آثاره : مسلمون ونصارى في الفيلين (شئون المحيط الهادى ، ١٩٥٥)

ليونز ، م . - Lyons, M. C.

آثاره : نشر عن مخطوط بالقيروان مقالة من ترجمات إسحاق بن حنين وتعليقه على كتاب الحيوان لأرسطو ، مع ترجمة إنجليزية والنص اليونانى ومعجم يونانى عربى للمصطلحات الفلسفية (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ، ١٩٥٥) ونقل العلوم اليونانية إلى العربية (أوريانس ١٣ - ١٤ ، ١٩٦٠ - ٦١) وكتاب النافع لعل بن رضوان (الفصول الإسلامية ٦ ، ١٩٦١) والقروينى (الجمعية الشرقية بجامعة جلاسجو ٢٠ ، ١٩٦٣ - ٦٤) وعلى ابن رضوان (الأندلس ٣٠ ، ١٩٦٥) ولذاكرى أريرى (نشرة جمعية المستشرقين

الأسبان ٦ ، ١٩٧٠) ، والأدب العربي (الفلسفة الإسلامية ١٩٧٢) وسيرة بييرس (الشرقيات
الأسبانية ١ ، ١٩٧٤) إلخ .

كيرنان ، ف . ج . - Kiernan, V.G.

آثاره : كشر وسياسة آسيا الوسطى (صحيفة كمبردج التاريخية ١٩٥٣ - ٥٥) .

رويسون ، جيمس (المولود عام ١٩٨٠) Robson, J.

تخرج باللغات الشرقية من جامعة جلاسجو فحصل على الماجستير والدكتوراه في الأدب ،
ثم الدكتوراه من جامعة القديس أندروز - مع مرتبة الشرف ، والماجستير ، مع مرتبة الشرف
من جامعة مانشستر ، وعين مساعد أستاذ اللغة العربية في جامعة جلاسجو (١٩١٥ - ١٦)
وتنقل بين العراق والهند (١٩١٦ - ١٨) واختير معيداً للإنجليزية في لاهور (١٩١٨ - ١٩)
ثم قصد عدن (١٩١٩ - ٢٦) وعين مشرفاً على أموال الكنيسة المتحدة في شاندون
(١٩٢٦ - ٢٨) ومعيداً للعربية في جلاسجو (١٩٢٨ - ١٩٤٨) ثم محاضراً (١٩٤٩)
وأستاذاً للعربية في جامعة مانشستر (١٤٤٩) .

آثاره : عيون شبه الجزيرة العربية (١٩٢٣) ، والمسيح في الإسلام (١٩٢٨) وآلات
الطرب العربية القديمة (١٩٣٨) وذم الملامى لابن أبي الدنيا (مقالات في سماع الموسيقى .
لندن ١٩٣٨) ثم ترجمه إلى الإنجليزية) ، واللامى لأبي طالب المفضل بن سلمة النحوي اللغوي
عن مخطوط في الآستانة يجمع صورته (جلاسجو ١٩٣٨ ، ثم ترجمه للإنجليزية) وفهرس
المخطوطات الشرقية لآلات الطرب في مكتبة جامعة جلاسجو ، وقد نشره مولر وير
(الدراسات السامية الشرقية ، جلاسجو ١٩٤٥) ، والمدخل إلى علم الحديث للنيسابوري
(١٩٥٣) ومشكاة المصابيح محمد أشرف - ترجمة إنجليزية (لاهور ١٩٦٣ - ٦٥)
والأحمدية - في كتاب دين الشرق الأوسط تأليف آربري (دار نشر جامعة كمبردج
١٩٦٩) . ومن مباحثه في صحيفة جمعية جلاسجو الشرقية : عدن وشعبها (١٩٢٣ -
٢٨) وأولياء العرب (١٩٢٣ - ٢٨) والإعجاز في القرآن (١٩٢٩ - ٣٣) والتسلم في
الإسلام (١٩٣٨ - ٣٩) ومخطوط عن السحر (١٩٤٤ - ٤٦) والإسناد في الحديث عند
المسلمين (١٩٥٣ - ٥٤) . وفي مجلة العالم الإسلامي : السحر الطريف عند عامة المسلمين
(١٩٣٤) وهل تكلم الكتاب المقدس عن النبي محمد (١٩٣٥) ومحمد في الإسلام

(١٩٣٥) وصلى الله عليه وسلم (١٩٣٦) والمسيح في الإسلام (١٩٣٩) وحكايات المسيح ومرم (١٩٥٠) ومواد الحديث (١٩٥١) والحديث ترتيب وفهرسة (١٩٥١) والأساس الثاني للإسلام : الحديث (١٩٥١) وشرط الإسلام (١٩٥٤) والغزالي والسنة (١٩٥٥) .
 وفي مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : معنى لفظة الملققات (١٩٣٦) واستعمال عربي (١٩٣٧) وصحيح مسلم (١٩٤٩) . وفي نشرة مكتبة ريلاندر : مقامات الشطرنج في مكتبة جون ريلاندر (١٩٥٣) وابن إسحاق والإسناد (١٩٥٥ - ٥٦) . وفي نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية : سنن أبي داود (١٩٥٢) وجامع الترمذى (١٩٥٤) . وفي غيرها : فهرس المخطوطات الشرقية في جامعة جلاسجو (الدراسات السامية والشرقية ١٩٤٥) ومعنى الغناء (مجلة جامعة مانشستر ١٩٤٧ - ٥٣) ومخطوط مغربي عن سماع الموسيقى (الثقافة الإسلامية ، ١٩٥٢) والاحتفال بشهر المحرم (مجلة هيرت ١٩٥٥ - ٥٦) . والقرآن (الدراسات السامية ٤ ، ١٩٥٩) والحديث (الجمعية الشرقية بجامعة جلاسجو ١٦ ، ١٩٥٥ - ٥٦ ، ١٩٦٧ ، ١٩٧٨ ، والدراسات السامية ١٩٦١ و ٦٤ ، ونشرة مكتبة جون ريلاندر ١٩٦١ إلخ) وآلات الموسيقى العربية (الثقافة الإسلامية ٣٢ ، ١٩٥٨) ومن عادات المسلمين (الجمعية الشرقية بجامعة جلاسجو ١٨ ، ١٩٥٩ - ٦١) والإسلام (معجم الأديان المقارنة (لندن ١٩٧٠) وبشائر الخلاص في القرآن - في الإنسان وخصاله (دار نشر جامعة مانشستر ١٩٧٣) .

وتولى النشر في الجمعية الشرقية بجامعة جلاسجو في المجلدات ٤ و ٧ و ٨ و ٩ و ١٢ (١٩٣٤ - ١٩٤٨) كما نشر أبحاثاً عن الحديث في الطبعة الثانية لدائرة المعارف الإسلامية ، وموضوعات إسلامية في عدة مجلات تعليمية بالإضافة إلى مراجعات كثيرة للكتب .

روبين ليفي (المولود عام ١٨٩١) Robinslevy

تعلم في جامعات نورث ولسن وبنجور وأكسفورد . وعين قائداً في العراق (١٩١٦ - ٣٠) ومعيداً للفارسية في أكسفورد (١٩٢٠ - ٢٣) وأقام في أمريكا (١٩٢٣ - ٢٦) ومعيداً للفارسية في كمبريدج (١٩٢٦ - ٣٠) ثم أستاذاً لها فيها (١٩٥٠) .
 آثاره : الأدب الفارسي (لندن ١٩٣٣) وروايات البستان لشيوخ سعدى (لندن ١٩٢٨) وتاريخ بغداد ، وقيام الحضارة الإسلامية وتطورها زمن العباسيين ببغداد ، في ٥٤٣ صفحة (كمبريدج ١٩٢٩) وعلم الاجتماع الإسلامي ، في مجلدين ، وقد اشتره (لندن ١٩٣١)

٣٢ ، والطبعة الثانية ، كمبريدج (١٩٥٧) ومراة الأمرء (١٩٥٦) واللغة الفارسية (١٩٥١) . ونشر معالم القرية في أحكام النسبة للقرشي المعروف بابن الإخوة ، متناً في ٢٤٧ صفحة ، وترجمة إنجليزية في ١١٢ صفحة . فعد مرجعاً فريداً لتصوير الحياة اليومية وتطبيق الشرائع عليها في القرون الوسطى (لجنة جيب التذكارية - مطبعة دار الفنون بكمبريدج ١٩٣٨) وترجم مرزبان نامہ (لندن ١٩٥٩) ووضع فهرس المخطوطات العربية في مكتبة ديوان الهند : الفقه (لندن ١٩٣٦) وعلم الكلام (لندن ١٩٤٠) وتعاون مع ستوري ، وآربري في المجلد الثالث . وله في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : المدرسة النظامية في بغداد (١٩٢٨) وعقيدة الإسماعيلية ، في جامع التواريخ لرشيد الدين فضل الله (١٩٣٠) وأصل الملابس العربية (١٩٣٥) ورسائل رشيد الدين فضل الله (١٩٤٦) . وفي غيرها : شعب العراق (الصحيفة الشرقية الأمريكية ، ١٩٢٤) وقابوس نامہ (صحيفة الجمعية الإيرانية ١٩٥٠) ودراسات كثيرة عن إيران قديماً وحديثاً . وابن سينا (تاريخ الطب ١ ، ١٩٥٧) ومعاونة سيفر : إطار الصحراء الجيولوجي والبحث عن النفط (الأعمال الجيولوجية ٢٩ ، ١٩٥٩) وله : كتر القوافي (تكرم تقي زاده ١٩٦٢) وفارس والعرب (كتاب روبنسون ١٩٦٦) إلخ .

توماس ، برترام سيدني (١٨٩٢ - ١٩٥٠) Thomas, B. S.

تعلم في مدرسة القرية ثم تلقى دروساً خاصة . والتحق بالجيش (١٩٠٨) وعمل في جيش العراق ، وفي المكتب السياسي برئاسة السير أرنولد ويلسون ، ومستشاراً للحكومة العربية ، وفي شرق الأردن (١٩٢٢) ومستشاراً مالياً لسلطنة مسقط (١٩٢٤) وكان أول من قطع الربيع الحائل وكشف عن أسراره المجهولة (١٩٣٠ - ٣١) ثم استعفى من خدمة الحكومة وانقطع إلى الدراسة والكتابة حتى عين مديراً لمركز الشرق الأوسط للدراسات العربية (١٩٤٤) .

آثاره : ترجمة ست وعشرين مقامة من مقامات الحريري (وكان برستون قد ترجم المقامات إلى الإنجليزية ، لندن ١٨٥٠) ولهجة قبيلة شيوخ ، مع ترجمة لمفرداتها (لندن ١٩٣٠) والإنذار والغزوات في الجزيرة العربية (١٩٣١) والجزيرة العربية السعيدة (١٩٣٢) والربيع الحائل (لندن ١٩٣٢) والعرب ، نهضة وحضارة ثم سقوط فانتعاش ، في ٣٧٢ صفحة (١٩٣٧) . وله من المقالات : الربيع الحائل (صحيفة الجغرافيا ، ١٩٢٩ - ٣١)

وقبائل جنوب الجزيرة العربية (صحيفة معهد علم السلالات الملكي ١٩٢٩ - ٣٢) ومن لهجات الجزيرة العربية (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٣٠) وأسرة البوسعيد في عمان من ١٧٤١ إلى ١٩٣٧ (تقارير المجمع البريطاني ، ١٩٣٨).

درايفر . ج . ر . (المولود عام ١٨٩٢) **Driver, G. R.**

تخرج من أكسفورد . والتحق بالجيش (١٩١٥ - ١٩) وبالبحرية (١٩٤٠ - ٤٤) وعين أستاذاً للدراسات القديمة في ماجدلين بأكسفورد (١٩١٩ - ٢٩) وأمين مكتبة (١٩٢٣ - ٤٢) وأستاذاً لفقه اللغات السامية المقارن في جامعة أكسفورد (١٩٢٨) وأستاذاً لفقه اللغات السامية (١٩٣٨) ومشرفاً على المكتبة البودلية (١٩٣٤ - ٥٣) وأستاذاً زائراً في جامعة شيكاغو (١٩٢٥) وفي جامعة لوفان (١٩٥٠) إلخ . ومعاون محرر في مجلة الدراسات اللاهوتية (١٩٣٢ - ٤٧) وعضو جمعية تحقيق الكتاب المقدس (١٩٤٧) وغيرها من المجمع العلمية والأدبية .

آثاره : رسائل السلالة البابلية الأولى (١٩٣٥) وقواعد العربية العامية في سوريا وفلسطين (١٩٢٥) ونسطور (١٩٢٥) واستعان بالسير جون ميلز في : القوانين الآشورية (١٩٣٥) والقوانين البابلية ، في مجلدين (١٩٥٢ - ٥٥) . وله : مسائل النظام العبري اللفظي (١٩٣٦) والكتابة السامية (١٩٤٨) والوثائق الآرامية في القرن الخامس قبل الميلاد (١٩٥٤) والحرفات والأساطير اللقانية (١٩٥٦) . ومن دراساته في مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : خصائص اللهجة العربية السورية (١٩٢٠) واشتقاق اسم الكرد (١٩٢٣) . وفي نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية : دين الأكراد (١٩٢٢) ودراسات في التاريخ الكردى (١٩٢٣) . ثم الأكراد ، اسماً وتاريخاً وتشتتاً في العصور القديمة (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٢١ و ٢٣) ، ونشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية (١٩٢٣) ومشاكل الأجرومية السامية (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٣٧) واللغات السامية (المؤتمر الدولي للدراسات السامية ١٩٦٥ والطبع ١٩٦٩) .

لونغريج . س . هـ (المولود عام ١٨٩٣) **Longrigg, S. H.**

تخرج من أكسفورد ، وخدم في الجيش البريطاني ، وفي الحكومة العراقية ، وفي شركة نفط العراق .

آثاره : أربعمائة سنة في العراق الحديث (١٩٢٥) وموجز تاريخ أرينريا (١٩٤٥)
والعراق من ١٩٠٠ إلى ١٩٥٠ (١٩٥٣) والنفط في الشرق الأوسط (١٩٥٤) . وله في
الشئون العالمية : إيطاليا في أفريقيا (١٩٤٥) وأقول الغرب في الشرق الأوسط (١٩٥٣)
والتجمعات الحديثة للدول العربية (الشؤون الدولية ٣٤ ، ١٩٥٨) والعراق والكويت
(١٩٦١) والزيوت اقتصاد وسياسة في الشرق الأوسط (١٩٦٦) وتطور المجتمع العربي
(الشؤون الآسيوية ٤ ، ١٩٧٣) إلخ .

ستارك ، ف. م. (المولودة عام ١٨٩٣) Stark, F. M.

ولدت في باريس ، وتخرجت من مدرسة اللغات الشرقية . وطوفت في الشرق الأوسط
وإيران (١٩٢٧ - ٢٩) وفي جنوب الجزيرة العربية (١٩٣٤ - ٣٥ - ١٩٣٧ - ٣٩)
والتحقت بوزارة الاستعلامات (١٩٣٩) وأرسلت إلى عدن (١٩٣٩) وإلى القاهرة
(١٩٤٠) وعملت في سفارة بغداد (١٩٤٢) وفي الولايات المتحدة وفي كندا (١٩٤٤)
ونالت أوسمة عديدة .

آثارها : وادي الحشاشين (١٩٣٤) والأبواب الجنوبية للجزيرة العربية ، رحلة إلى
حضر موت (لندن ١٩٣٦ ، والطبعة السادسة ١٩٤١ ، وقد ترجمها إلى الفرنسية فنبربعنوان :
أبواب الجنوب ، باريس ١٩٣٨) وتخطيط بغداد (١٩٣٧) ورأيت في حضر موت
(١٩٣٨) وشتاء في الجزيرة العربية (١٩٤١) ورسائل من سوريا (١٩٤٢) والشرق هو
الغرب (١٩٤٥) وبرسيس في الريح (١٩٤٨) وأهبة المسافر (١٩٥٠) ووراء الفرات
(١٩٤٥) وأبونيا (١٩٥٤) وشاطئ لسيا (١٩٥٦) . ومن مباحثها في صحيفة الجغرافيا :
حصن الحشاشين (١٩٣٢) وشهران في حضر موت (١٩٣٦) وجنوب الجزيرة العربية في أثناء
الحرب (١٩٤٤) . وفي غيرها : الخط الجنوبي للجزيرة العربية (الثقافة الهندية ، ١٩٣٦)
ووادى الحشاشين عند بحر قزوين (المجلة الجغرافية الاسكتلندية ، ١٩٣٧) وسناد العربي
(الثقافة الإسلامية ، ١٩٤٩) وجغرافية آسيا الصغرى (صحيفة الجغرافيا ١٢٤ ، ١٩٥٨)

فيلدن ، ر. - Foden, R.

سوريا ، في ٤٢٣ صفحة (الطبعة الرابعة ، لندن ١٩٥٦) .

جيب ، السير هاميلتون (١٨٩٥ - ١٩٧١) Gibb, Sir Hamilton, A. E.

من مواليد الإسكندرية في مصر ، وأعلام المستشرقين وخليفة مرجليوث في أكسفورد (١٩٣٧ - ٥٥) وعضو الجمع العلمي العربي في دمشق ، والجمع اللغوي في القاهرة - من خمسة مستشرقين عند تأسيسه - وكان يكتب العربية كأدبائها ويروي نصوصها في محاضراته وأحاديثه عن ظهر قلب وقد درسها خلال الحرب العالمية الأولى في أدنبرا على يد كيندي الذي كان يقول فيه إنه أنيخ تلاميذه . ثم التحق بمدرسة الدراسات الشرقية (١٩١٩) كسأ للرزق ، فدرس ديوان الحماسة لأبي تمام ، ومقدمة ابن خلدون ، والمعلقات السبع ، ومقدمات الحريري ، وقواعد اللغة على الشيخين السبي وعبد الرازق حسنين ، ولم يفد إلا من الأخير . ولكنه وجد دراسة القواعد العربية في الكتب الأوروبية بسيرة شيقة ، ثم درسها على السير توماس أرنولد ، وكان عميداً لها . وقد تأثر بأستاذه الذي كان يطرى الإسلام قولاً وعملاً ، ولعل تقاليده هي التي دفعت جيب فيما بعد إلى تصنيف كتابه المسمى اتجاه الإسلام . ثم أصبح محاضراً للعربية في تلك المدرسة التي تخرج منها (١٩٢١ - ٣٠) وأستاذاً للغة العربية في جامعة لندن (١٩٣٠ - ٣٧) وفي أكسفورد (١٩٣٧ - ٥٥) وفي هارفارد منذ ١٩٥٥ ومديراً لمركز دراسات الشرق الأوسط (١٩٦٢) واجتمع بكبار أدباء العرب وقرأ مصنفاتهم في رحلاته إلى مصر وسوريا ولبنان وفلسطين والمغرب الأقصى . ومن نوادره أنه سأل يوماً دليله في المغرب عن شجرة مرا بها فأجابته : إنها بلوط ، فعجب لجوابه وقال في نفسه : لعل القوم هنا يطلقون البلوط على ذلك النوع من الشجر . ثم مرا بشجرة أخرى من نوع آخر فسأله عنها فكان جوابه : إنها بلوط . فطم أنه جاهل وأمسك . وقد أحب جيب العرب وأخلص لهم ، وكان من الداعين إلى قيام جامعة الدول العربية (١٩٤٢) .

وإلى عهد قريب لم يعر المستشرقون الإنجليز ، المهتمكون في استرجاع القديم ، النشاط الأدبي الحديث في الأقطار العربية إلا جانباً قليلاً من الأهتمام ، وعلى نفاضة عملهم فقد أغفلوا حالات التطور في الشرق فعالج جيب ترجمة الحركات الأدبية من القرن التاسع عشر إلى أيامنا هذه محمداً إياها بالنسبة لأصولها الاجتماعية والسياسية ، فابتدأ في سنة ١٩٢٦ في طبع تقرير مدرسة الدراسات الشرقية ، وصنف كتاباً في دراسات الآداب العربية العصرية فوصف الميول الأولى في تحديد الأدب في مصر وسوريا ولبنان بتأثير الثقافة الفرنسية والآمال الحديثة التي فحمت أبوابها لكتاب العربية ومفكرهم . ولقد وسع نطاق تواليغه الأدبية معتمداً على مصادر

نادرة الوجود وصعبة المنال ، وتفرد بوقوفه على الحياة الفكرية في القرن الماضي في مصر وسوريا ولبنان وتحليله لنواحي الأدب في هذه الحقبة مما يدل على عقلية حادة في الانتقاد ، مع علم صحيح بقدر أدباء العربية القدماء ودرس نزعاتهم لمعرفة إلى أى حد يصح الاعتماد عليهم والوثوق من أقوالهم ، وقد حققها جميعها في محاضراته ودراساته عن تاريخ الثقافة العربية .

ألاؤه : فتوح العرب في آسيا الوسطى وعلاقتها الأولى ببلاد الصين (لندن ١٩٢٣)
 والمدخل إلى تاريخ الأدب العربي (لندن ١٩٢٦ ، أكسفورد ١٩٣١) وذيل تاريخ دمشق لابن القلانسي - الذى كان طبعه أمدرودز - متناً وترجمة إنجليزية ، مع مقدمة وجيزة وفهرس الأسماء على حروف الهجاء مقابلة للأسماء اللاتينية القديمة بالإنجليزية ، فوقع في ٣٦٨ صفحة (المطبعة الكاثوليكية في بيروت ١٩٠٨ - لندن ١٩٣٢) وترجمة كتاب تركستان حتى الغزو المغولى لبارتولد (لجنة جيب التذكارية ، لندن ١٩٢٨ ، ثم مع تصحيحات ١٩٥٨) ورحلة ابن بطوطة في آسيا وأفريقيا (لندن ١٩٢٩ - ٣٢) وترجمة رحلة ابن بطوطة ، إلى ثلاثة أجزاء (كمبريدج ١٩٥٨ والثاني ١٩٦٢) وماهو الإسلام ؟ (لندن ١٩٣٢) والعرب (أكسفورد ١٩٤١) والآثار الإسلامية (جامعة لندن ٢٩٤٤) والاتجاهات الحديثة في الإسلام ، وهو خير ، كتب . وبالنظر إلى ما يقتضيه هذا البحث من الدقة والإحاطة فقد كلف جيب الأستاذ ماسينيون الكتابة عن شعوب المغرب الأقصى ، والأستاذ كاميفايير عن سكان مصر وآسيا الغربية ، والأستاذ برج عن سكان أندونيسيا ، والعقيد فراز عن شعوب الهند ، واكتفى المؤلف بالمقدمة والخاتمة . وقد انتهى بها إلى أن الإسلام أكبر عامل للتوازن بين فوضى الوطنية الأوربية وزحف الشيوعية الروسية (١٩٤٧ - ثم ترجم إلى الفرنسية وصدر في مجموعة الإسلام في الأمس واليوم ، باريس ١٩٤٩) والديانة المحمدية ، نظرة تاريخية عامة (١٩٤٩) وبمعاونة هارولد بوين : المجتمع الإسلامى والغرب ، الجزء الأول ، القسم الأول ، أكسفورد ١٩٥٠ ، والقسم الثاني (١٩٥٧) وقد نقله إلى العربية الدكتور أحمد عبد الرحيم مصطفى ، وراجعه الدكتور عزت عبد الكريم ، القاهرة ١٩٦٣) وبمعاونة سبعة من علماء الإسلاميات : الشرق الأدنى الإسلامى (منشورات جامعة تورنتو ١٩٦١) . وله : كيان التفكير الدينى في الإسلام ، بالفرنسية (باريس ١٩٥٠) والحكومة والإسلام في صدر العصر الجاهلى الأول (في كتاب تطور العقيدة الإسلامية ، باريس ١٩٦٢) ودراسات في الحضارة الإسلامية (١٩٦٣) وأخرج بالاشتراك مع الأستاذ كرامرز الهولندى دائرة المعارف الإسلامية الموجزة (لندن ١٩٥٣) . ومن مباحثه في نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية : غزو العرب

كاشفر سنة ٧١٥ م (١٩٢٣) ووثائق صينية عن العرب في آسيا الوسطى (١٩٢٣) ودراسات في الأدب العربي المعاصر (١٩٢٦ - ٢٨ - ٣٠ - ٣٣ - ٣٥) وملاحظات على المراجع العربية لتاريخ الحروب الصليبية الأولى (١٩٣٣ - ٣٥) والنظرية الإسلامية عند ابن خلدون (١٩٣٣ - ٣٥) وشاعر ونحوى عريان (١٩٤٨) والذكرى الألفية لابن سينا (١٩٥٢). وفي غيرها : حملتنا الصليبية الأولى والثانية ، نقلنا عن حوليات سريانية غير منشورة - بمعاونة تريتون (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٣٣) ونظرية الماوردي في الخلافة (الثقافة الإسلامية ١٩٣٧) ومصر (تقارير جمعية الدراسات التاريخية المصرية ١٩٣٩ - ٤١) والخلافة في الإسلام (مخطوطات تاريخ القانون الشرق ، مجلد ١٣ ، عام ١٩٣٩) والخلافة عند السنة (المصدر السابق ١٩٤٧) ورسالة في المعتزلة منسوبة إلى الجاحظ (ذكرى جولد صير ١٩٤٨) والمصادر العربية لسيرة صلاح الدين (المرآة ١٩٥٠) وجيوش صلاح الدين (كراسات التاريخ المصري ١٩٥١) وصلاح الدين (نشرة مكتبة جون ريلاندز ١٩٥٢) ومقاومة الثقافة الغربية في الشرق الأوسط (كراسات الشرق المعاصر ١٩٥١) والبرق الشامي أو تاريخ صلاح الدين للهاد الأصفهاني (المجلة الشرقية النسوية ١٩٥٣) والمعنى الاجتماعي للشعبية (الدراسات الشرقية لبدرسن ١٩٥٣) وتفسير التاريخ الإسلامي (العالم الإسلامي ١٩٥٥) وأثر الثقافة الإسلامية في أوروبا في العصر الوسيط (نشرة مكتبة جون ريلاندز ١٩٥٥) والضرائب كما قررها عمر الثاني (أرابيكا ١٩٥٥) وتطور الحكومة في صدر الإسلام (الدراسات الإسلامية ١٩٥٥) والمرأة والقانون (حلقة علم الاجتماع الإسلامي - بروكسل ١٩٦٢) والحكم العباسي (نضج الإسلام ١٩٦١) والتوحيد في الجزيرة العربية قبل الإسلام (صحيفة هارفرد اللاهوتية ٥٥ ، ١٩٦٢) ورحلات ابن بطوطة إلى آسيا الصغرى وروسيا (الدراسات الشرقية للني - بروفسال ١ ، ١٩٦٢) والتراجم الأدبية الإسلامية (مؤرخو الشرق الأوسط لناشره برنارد لويس ، وهولت ١٩٦٢) وتاريخ الطائفة الإسلامية (الجمعية الأمريكية للعلوم والفلسفة ١٠٧ ، ١٩٦٣) والعلاقات بين ييزنطة والعرب (١٩٦٤) والدين والسياسة في النصرانية وفي الإسلام (العلاقات الدولية لناشره هاريس بروكتور ١٩٦٥) وتراث الإسلام (١ ، ٢ ، ١٩٧٠ - ١٩٧١) إلخ .

وود ، ألفرد سيل (المولود عام ١٨٩٦) Wood, A. C.

تعلم في ليفربول وأكسفورد . وعين محاضراً في الكلية الجامعية بنوتنجهام (١٩٢٦)

وباحثاً (١٩٤٦) وأستاذاً للتاريخ الحديث في جامعة نوتنجهام (١٩٥١).
 آثاره : السفارة البريطانية في الأستانة من عام ١٦٦٠ إلى عام ١٧٦٢ (صحيفة التاريخ
 البريطاني ١٩٢٥) وتاريخ التجارة الإنجليزية في المشرق (لندن ١٩٣٥) وفهرس مخطوطات
 ابن النفيس (صحيفة الطب الأمريكية ١٩٣٥) (٤٥).

بوين ، هارولد - Bowen, H.

آثاره : على بن يحيى (كمبريدج ١٩٢٨) والمدرسة النظامية في بغداد (مجلة الجمعية
 الملكية الآسيوية ١٩٢٨) ونظام الملك (المرجع السابق ١٩٣١) ومساهمة بريطانيا في
 الدراسات التركية (لندن ١٩٤٥) وبمعاونة السير هاملتون جيب : المجتمع الإسلامي والغرب
 (أكسفورد ١٩٥٠) (والقسم الثاني ١٩٥٧) وله : وزراء السلاجقة (نشرة مدرسة
 الدراسات الشرقية والأفريقية ٢٠ ، ١٩٥٧).

مونتجومري ، وات - Montgomery, Watt

عميد قسم الدراسات العربية في جامعة إدنبرا.

آثاره : اللغة العربية (صحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ٤٦ ، ١٩٢٦) ومن تاريخ
 الجزيرة العربية (٤٧ ، ١٩٢٧) وعوامل انتشار الإسلام (الفصول الإسلامية ١٩٥٥)
 ومحمد في مكة (لندن ١٩٥٨) والإسلام والجماعة الموحدة وهو دراسة فلسفية اجتماعية لرد
 أصل الوحدة العربية إلى الإسلام (١٩٦١) والجدل الديني (عالم الإسلام ١٩٦١) وتاريخ
 أسبانيا الإسلامية بمعاونة كاكي (جامعة إدنبرا ١٩٦٥) ، وقد ترجم إلى الفرنسية والأسبانية
 والروسية) ومن هو العربي؟ ويشرف على كتاب بعنوان : الإسلام.

جلوب باشا ، السير جون (المولود عام ١٨٩٧) Glubb, Sir John, B.

تخرج من الكلية الحربية الملكية واشتغل في العراق (١٩٢٠) وفي الأردن برتبة لواء
 (١٩٣٨ - ٥٦).

آثاره : خمسة تواريخ عن العرب أشهرها : قصة الفيلق العربي (١٩٤٨) وجندى مع
 العرب (١٩٥٧) والفتوح العربية الكبرى في القرن السابع عشر (لندن ١٩٦٣) ، وقد نقله إلى

العربية وعلق عليه الأستاذ خيرى حماد ، القاهرة ١٩٦٣) وتاريخ إمبراطورية ، وهو مقارنة بين سقوط إمبراطورية العرب قديماً والإنجليز حديثاً . وبريطانيا والغرب (صحيفة آسيا الوسطى الملكية ٤٦ ، ١٩٥٩) وتقاليد الجيش العربى (فى كتاب تومسون وراشوير ١٩٦٦) وترجمة بيك باشا (الشئون الآسيوية ٦٧ ، ١٩٧٠) إلخ .

ديرنجر (المولود عام ١٩٠٠) Dtringer, D.

تخرج من جامعة فلورنسا . وعين معيداً فيها (١٩٣١) وأستاذاً (١٩٣٤) ووظف فى وزارة الخارجية البريطانية خلال الحرب الأخيرة ، وأشرف على نشرة القيادة العامة : بريد السبت (١٩٤٤) ثم سعى معيداً للكتابات السامية على القبور فى جامعة كمبريدج . آثاره : تزيد على مائة مبحث بالاطالية من أشهرها : الهجرة اليهودية إلى فلسطين (مجلة الجغرافيا الايطالية ١٩٣٣) وياكورة الكتابات العبرية فى فلسطين (فيرانزا ١٩٣٤) وألف باء تاريخ الحضارة (١٩٣٧) . وتزيد على سبعين دراسة بالإنجليزية من أشهرها : ألف باء ، مفتاح تاريخ البشرية (١٩٤٨) وكتب (١٩٥٣) .

ليختنستادتر ، ايزل - Lichtenstadter, Isle

درست العربية والعلوم الإسلامية فى جامعى فرانكفورت ولندن ، وحصلت على الدكتوراه . وأقامت زهاء ثلاثين سنة فى الشرق الأوسط . وعينت بالمذاهب لدى السنة والشيعه . وكتب الكثير عنها ثم خصنها بكتاب : الإسلام والعصر الحديث ، وقد شرحت فيه أصول الدين وأشادت بفضل المصلحين كالأفغانى ، ومحمد عبده وتلاميذه ، وقربت بين نظريات الشرق والغرب فى سبيل الحضارة الإنسانية . ومن دراساتها : الشعر العربى (إسلاميكا ٥ ، ١٩٣٢) وأيام العرب (مؤتمر المستشرقين ١٩ ، ١٩٣٥) وكتاب الهجر (صحيفة الجمعية الآسيوية الملكية ١٩٣٩) والتحليل الحديث للشعر العربى (الثقافة الإسلامية ١٥ ، ١٩٤١) والفولكلور فى الأدب المصرى (فولكلور ٥١ ، ١٩٤٠) والمؤاظة فى المجتمع الإسلامى (الثقافة الإسلامية ١٦ ، ١٩٤٢) ومفهوم الأدب (عالم الإسلام ٣٣ ، ١٩٤٣) وتعريف غير المسلم فى الإسلام (التاريخ العربى ٥ ، ١٩٤٣) وتاريخ العرب والإسلام (عالم الإسلام ٣٥ ، ١٩٤٥) والقانون فى مصر الحديثة (٣٨ ، ١٩٤٨) والإسلام والأقليات (الثقافة الإسلامية ٢٣ ، ١٩٤٩) والأسرة المصرية العربية

(صحيفة الشرق الأدنى ٦ ، ١٩٥٢) والإسلام في مصر وباكستان (كراسات تاريخ مصر ٨ ، ١٩٥٦) والقرآن (الدراسات الشرقية للبي دلافيدا ٢ ، ١٩٥٦) إلخ .

براون ، ستيوارت هنري (المولود عام ١٩٠١) Perowne, S. H.

تخرج من جامعة كامبردج . وعين مساعداً في قسم فلسطين (١٩٣٠) ومساعد مفوض عام (١٩٣٢ - ٣٤) ومساعداً في دائرة مالطة (١٩٣٤ - ٣٧) ومنظماً للبرامج العربية في الإذاعة البريطانية (١٩٣٨) وضابط استعلامات في عدن (١٩٣٩ - ٤١) وفي السفارة البريطانية ببغداد (١٩٤١ - ٤٤) ومستشاراً شرقياً فيها (١٩٤٤ - ٤٧) وفي قسم المستعمرات (١٩٤٧ - ٥٠) وفي وزارة الداخلية (١٩٥٠ - ٥١) وللشئون العربية في هيئة الأمم (١٩٥١) ولما أُحيل على التقاعد عمل في منظمة اللاجئين الفلسطينيين (١٩٥٢ - ٥٦) وكان قد تزوج من فريا ستارك (١٩٤٦) واكتشف إزيريس (١٩٥١) .
آثاره : الواحد باق (١٩٥٤) وهيرودوس الكبير (١٩٥٦) والهيروديون المتأخرون (١٩٥٨) وأدريان (١٩٥٩) والقيصرية والقديسون من عام ١٨٠ إلى ٣١٣ (١٩٦٢) .

لانداو ، ر . - Landau, R.

نحات وناقد فني ، زار زعماء الدين في الشرق الأدنى (١٩٣٧) وعين قائد اتصال في القوات الجوية الملكية (١٩٣٩) وخبيراً في وزارة الأبناء (١٩٤١) ومحاضراً عن المغرب في كولومبيا ، وبرنستون ، وويل وغيرها من جامعات الولايات المتحدة (١٩٥٢ - ٥٧) وأستاذ الدراسات الإسلامية وشمال أفريقيا في المجمع الأمريكي للدراسات الآسيوية في سان فرانسيسكو ، وفي المعهد الباسيفيكي (١٩٥٣) .

آثاره : مينوس التريه (١٩٢٥) وبلسوديسكي بطل بولونيا (١٩٢٩) ويدرفسكي (١٩٣٤) واهه ومفارق (الطبعة ١٤ ، ١٩٣٥) وليأت ملكوتك (١٩٣٧) وبحث عن الغد (١٩٣٨) وسلم الرسل (١٩٣٩) وحب الوطن (١٩٣٩) وبدون أهمية (١٩٤٠) وتقدم المجانين (١٩٤٢) ورسالة إلى أندره (١٩٤٣) واستعان به آربري في الإسلام اليوم (١٩٤٣) ثم الأخ فان (١٩٤٤) والجناح (١٩٤٥) والجنس (١٩٤٦) والواحة السعيدة (١٩٤٧) وأوديسة (١٩٤٨) ودعوة إلى المغرب (١٩٥٠) وسلطان المغرب (١٩٥١) وجبال المغرب (١٩٥١) ويوميات مغربية (١٩٥٢) ومراكش (١٩٥٢) ورسم طنجة (١٩٥٢) والمشكلة المغربية (الكتاب السنوي للشئون العالمية ، ١٩٥٢) والمغرب في نظر

أبنائه (صحيفة الشرق الأدنى ١٩٥٣) وفرنسا والعرب (١٩٥٣) ومع الأمريكيين (١٩٥٤) والفرنسيين (١٩٥٥) والمأساة المغربية من ١٩٠٠ إلى ١٩٥٥ (١٩٥٦) ومحمد الخامس (١٩٥٧) وموجز في الثقافة المغربية (١٩٥٧) وفلسفة ابن عربي (عالم الإسلام ٤٧ ، ١٩٥٧) وجامع القرويين (٤٨ ، ١٩٥٨) إلخ .

لانداو ، ج . م - London, J. M.

آثاره : أبو نظارة اليهودي المصري (صحيفة الدراسات اليهودية ٣ ، ١٩٥٢) ، والسينما العربية (شئون الشرق الأوسط ١ ، ١٩٥٣) والمسرح العربي (٤ ، ١٩٥٣) والعرب الإسرائيليون في الانتخابات الرابعة للكنيست (مجلة تاريخ الاجتماع ٧ ، ١٩٦٢) والعرب الإسرائيليون وفلسطين (جامعة بافيا ٢٧ ، ١٩٦٢) والدراسات الإسرائيلية والشرق الأوسط (صحيفة الشرق الأدنى ١٩ ، ١٩٦٥) والجمعيات السرية في مصر الحديثة (دراسات الشرق الأوسط ١ ، ١٩٦٥) واليهود في القرن التاسع عشر بمصر إلخ .

هيل ، ريتشارد (المولود عام ١٩٠١) Hill, Richard

[عنوانه : طريق بايتون ، أكسفورد أوكس ٢ ، ١٧ ، ج .]

تخرج من جامعة أكسفورد ، وشغل عدة وظائف آخرها أستاذ التاريخ في جامعة أحمدو بلو بنيجيريا (١٩٦٨ - ١٩٦٩) .

آثاره : مراجع السودان المصري الإنجليزي (لندن ١٩٣٩) وخط سير إلى كردفان (١٩٤٨) وحكام السودان (١٩٥١) وقاموس السيرة للسودان (الطبعة الثانية لندن ، ١٩٦٧) ومصر في السودان ١٨٢٠ - ١٨٨١ (لندن - جامعة أكسفورد ١٩٥٩) ومواصلات السودان (١٩٦٥) وسلطان باشا (١٩٦٥) وعلى حدود الاسلام : السودان في ظل الحكم المصري - التركي ١٨٢٢ - ١٨٤٥ (أكسفورد ١٩٧٠) والفتح حوض النيل - مؤلفات البعثة الكاثوليكية لوسط أفريقيا الخاصة بجغرافية السودان والدراسات البشرية الوصفية من ١٨٤٢ - ١٨٨١ - بمعاونة تونيولا (لندن ١٩٧٤) والأوروبيون في السودان ١٨٣٤ - ١٨٧٨ - وترجمة بعض المخطوطات بمعاونة بول سانتى (أكسفورد) .

آربري ، ا. ج . (المولود عام ١٩٠٥) Arberry, A. J.

تعلم في مدرسة اللغات الشرقية في بورتساوث ، وكلية بمبروك في كمبريدج . وعين أستاذاً للغة الفارسية في مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية . وهو يتقن اللغة العربية ، وينشئ فيها مصنفات متنوعة خصوية رفعت من قدره ، وذهب له بها صيت بعيد . وقد أصبح زميلاً في كلية بمبروك (١٩٣١) ثم رئيساً لقسم الدراسات القديمة بالجامعة المصرية (١٩٣٢ - ٣٤) حيث قضى سنتين أستاذاً بأحسن الثمار . ثم عين أميناً لمكتبة ديوان الهند (١٩٣٤ - ٣٩) واختير وزيراً للأبناء (١٩٤٠ - ٤٤) ونجح نهج أستاذه نيكولسن في التصوف ، مع ميل إلى نظم الشعر . ولما دعى ليلقي محاضرات السير عبد الله سهروردي (١٩٤٢) اختار التصوف موضوعاً لها . وكان آربري سخيّاً في معاونة زملائه في إنجلترا وخارجها ، فقد وجد في مكتبة ديوان الهند مخطوطاً عن طبائع الحيوان فأعطاه لـمينورسكي المستشرق الروسي ، الذي سبقه في أستاذية اللغة الفارسية في جامعة لندن فخلفه آربري (١٩٤٢ - ٤٦) ثم عين أستاذاً للعربية ، ثم رئيساً لقسم الدراسات الشرقية والأفريقية (١٩٤٦ - ٤٧) وانتخب عضواً في مجامع علمية منها الجمع العلمي العربي في دمشق .

[مقالات شرقية ، ص ٢٣٢ - ٢٥٦]

آثاره : كتاب التعرف للكلاذبي (القاهرة ١٩٣٤) وكتاب المواقف ، ويليهِ كتاب الخطابات للنفري ، نشره لأول مرة بعد مقابلته على سبعة مخطوطات ، متناً وترجمة إنجليزية ، مع مقدمة وفهرسين : الأول للتعبير الفنية ، والثاني لأسماء الأشخاص والأمكنة والكتب وغيرها (لندن - كمبريدج - القاهرة ١٩٣٥) وترجمة كتاب التصوف (كمبريدج ١٩٣٥) وأشعار من الصوفية الفارسية (١٩٣٧) وكتاب التوهم للمحاسبي (القاهرة ، ١٩٣٧) وترجمة كتاب الطبخ لمحمد بن عبد الكرم البغدادي (نشره الأستاذ داود شلبي) . ومن تصانيفه : تراث الإسلام - بمعاونة غيره (أ كسفورد ١٩٣١) ومجموعة نماذج من المخطوط العربية والفارسية (لندن ١٩٣٩) وموقف الإسلام من الحرب (١٩٤٠) والإسلام اليوم - بمعاونة روم لاندناو (١٩٤٣) والمستشرقون الإنجليز (لندن ١٩٤٣) والمدخل إلى تاريخ الصوفية (لندن ١٩٤٣) والأدب والفن . والقارئ الفارسي الحديث (١٩٤٤) والملوك والمتسولون (١٩٤٥) والتوليب في سينا (١٩٤٧) وصفحات من كتاب اللمع (لندن ١٩٤٧) وخمسون غزلاً لحافظ (كمبريدج ١٩٤٧) والوردة الخالدة (لندن ١٩٤٨)

وربايعات جلال الدين رومي (لندن ١٩٤٩) وعمر الحيام (١٩٥٠) والمجمع الإسلامي والغرب - بمعاونة هارولد بوين (أ.كسفورد ١٩٥٠ ، والقسم الثاني ١٩٥٧) والشعر العربي الحديث (لندن ١٩٥٠) والتصوف في الإسلام (لندن ١٩٥٠) وعمر الحيام ، ترجمة حديثة (١٩٥٢) وشعر الرثاء (١٩٥٣) وشهرزاد (١٩٥٣) وقصائد فارسية (١٩٥٤) والقرآن ، مفسراً في جزأين (نيويورك ١٩٥٥ ، والطبعة الثانية ، لندن ١٩٥٩) ودين الشرق الأوسط في جزأين (كمبريدج ١٩٦٩) وأشرف على تأليف كتاب تراث فارس (نقلته إلى العربية لجنة من العلماء المصريين ، ١٩٥٩) . وله عن المخطوطات : التصوف والأخلاق (الجزء الثاني ، المجلد الثاني من فهرس المخطوطات العربية في مكتبة ديوان الهند ، لندن ١٩٣٧ ، -وتعاون مع ستوري ، وروبين ليفي في إصدار الجزء الثالث) وفهرس المطبوعات الفارسية في مكتبة ديوان الهند (لندن ١٩٣٧) وتخطيط تاريخي لمكتبة ديوان الهند (لندن ١٩٣٨) . وذيل فهرس مكتبة جامعة كامبريدج (كمبريدج ١٩٥٢) وبمعاونة بلوشه ، ومينوف ، وويلكنسون ، وروبنسون : فهرس المخطوطات الفارسية ونماذج النسخات في مكتبة تشستر بي ، في ثلاثة مجلدات (دبلن ١٩٥٩ - ٦٢) . وله : قائمة المخطوطات العربية في مكتبة تشستر بي (ملازمت مخطه) وفهرس المخطوطات العربية والفارسية في مكتبة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية (معد للنشر) . ومن مباحثه في مجلة الثقافة الإسلامية : تعريف بالمواقف للفري (١٩٣٠) وتخطيط تاريخي لمكتبة ديوان الهند (١٩٣٢) ومعارضة مسرحية مجنون ليلي لأحمد شوقي (١٩٣٣) ومدى الطموح عند أبي القاسم العارف (١٩٣٧) وحول المخطوطات الإسلامية المستجدة في مكتبة ديوان الهند (١٩٣٩) وكتاب بغدادى في الطبخ كتب سنة ٦٢٥ هـ (١٩٣٩) وأضواء جديدة على أحمد فارس الشدياق (١٩٥٢) . وفي مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : الجنيذ (١٩٣٥) وفهرس المخطوطات الإسلامية في مكتبة ديوان الهند ١٩٣٦ - ٣٨ - ٣٩) وكتاب الصديق (١٩٣٧) وبين المسلمى والسراج (١٩٣٧) وحافظ وشوقى (١٩٣٧) وأبجدية صوفية (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية - بمباى ١٩٣٧) وأبوزيد البسطامى (١٩٣٨) وتجربة صوفية (١٩٥٠) وابن أبي الدنيا والعقاب (١٩٥١) . وفي نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية : ملاحظات على كتاب محاسن المجالس لابن العريف (١٩٤٨) ومواد جديدة لكتاب الفهرست لابن النديم (١٩٤٩) ومواد جديدة لطبقات الشعراء للجمحي (١٩٤٩ - ٥٠) وأساتذة شهاب الدين عمر السهروردى (١٩٥٠) ونفري آخر (١٩٥٢) والأخلاق النيونخامية في العربية لأرسطو - وقد اكتشفها

في جامع القرويين بفاس ونشرها نصاً يونانياً وترجمة إنجليزية ، مع معجم لشرح مفرداتها (١٩٥٥) . وفي مجلة الفصول الإسلامية : أفلاطونيات عربية (١٩٥٥) ورسالة عربية في السياسة (١٩٥٥) . وفي غيرها : كتاب النبات لأرسطو (مجلة كلية الآداب بالجامعة المصرية ، مايو ١٩٥٣ ، ومايو ١٩٥٤) ودراسة عن الفارابي في الشعر (مجلة الدراسات الشرقية ١٩٣٨) وحول شكل الإملاء في اللغة العربية (مجلة الدراسات الإسلامية ١٩٣٩) وملاحظات على مخطوطات للترمذى (مجلة الدراسات الشرقية ١٩٤٠) والصولى (العالم الإسلامى ١٩٤٠) والتعريف بكتاب البديع لابن خالويه (ذكرى جولدهصير ١٩٤٨) ومستقبل الدراسات الإسلامية في كمبريدج (الأدب والفن الهندي ١٩٥٠) ودرس علماء الغرب لمذهب الصوفية (المقتطف ٨١ : ٥١٧) والجزيرة العربية قبل الإسلام في الشهرستاني (منوعات كوك ١٩٥٠) ومترلة ابن سينا (مجلة الجمعية الإيرانية ١٩٥٠) وابن سينا ، حياته وعصره (في كتاب ابن سينا لفيكتور ١٩٥٢) والقشيري كمحدث (الدراسات الشرقية ليدرسين ١٩٥٣) . هذا خلافاً لمقالاته في دائرة المعارف الإسلامية والمجلات العلمية العالمية . بينها : الأدب الإسلامى (في كتاب يونج ١٩٥١) والقرآن (الفصول الإسلامية ٣ ، ١٩٥٦) ومن العبادة (نشرة مكتبة جون ريلاندز ٣٩ ، ١٩٥٦) والأشعري (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٩ ، ١٩٥٧) وعمر الحيام (مجلة آسيا ٥٥ ، ١٩٥٩) والأدب العربي (الفصول الإسلامية ٦ ، ١٩٦١) وحول التصوف وغيره من المذاهب الإسلامية (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ٢٥ ، ١٩٦٤ ، ٢٦ ، ١٩٦٣) ، والفصول الإسلامية (٧ ، ١٩٦٣) وجلال الدين الرومى (الدراسات الإسلامية ١ ، ١٩٦٢) والدراسات البريطانية عن التصوف الإسلامى والأدب العربى (معرض كتب، ومخطوطات المؤلفين العرب ١٩٦٥) وعن المؤرخين المسلمين (الفصول الإسلامية ٩ ، ١٩٦٥) وقصيدة منسوبة إلى طرفة بن العبد (صحيفة جمعية الدراسات السامية ١٠ ، ١٩٦٥) والسيرة (تكرم جيب ١٩٦٥) وذو النون المصرى وسيرته (١٩٦٥) وفهرس ابن الأنصارى (الدراسات الإسلامية ٧ ، ١٩٦٨) وفي الفصول الإسلامية : الأسماء والمترادفات في القرآن (١٣ ، ١٩٦٩) والحديث (١٣ ، ١٩٦٩) والبخارى (١١ ، ١٩٦٧) وسير الصوفية (١٢ ، ١٩٦٨) ثم المخطوطات النادرة (صحيفة الأدب العربى ١ ، ١٩٧٠) وأفلاطون وأرسطو (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ٣٤ ، ١٩٧١) إلخ .

هنتج ، و. ب. (١٩٠٨ - ١٩٦٧) Henning, W. B.

آثاره : المخرج بالعربية (الشرقيات ٤ ، ١٩٣٥) والمذاهب العربية (٥١ ، ١٩٣٦) والجزر (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٤ ، ١٩٥٢) وعدة أبحاث عن الفرس والأتراك .

دنلوب ، دوجلاس مورتون (المولود عام ١٩٠٩) Dunlop, Douglas Merton

ولد في ييزلي من أعمال رينفوشاير ، وتخرج بالدراسات الكلاسيكية (اللاتينية واليونانية من جامعة أكسفورد (١٩٢٨ - ١٩٣٢) وبالدراسات العبرية والعربية من جامعة جلاسجو بإشراف ج. ماكولين ، وج. روسون ، وستيفسون (١٩٣٤ - ١٩٣٧) . وبالعربية والاستشراق من جامعة بون ، بإشراف بول كابل وزكي وليدي توحان وهزير سوربال عطية (١٩٣٧ - ١٩٣٩) وتنقل بين تركيا وسوريا (١٩٣٨ - ١٩٣٩) وعين مساعداً في جامعة جلاسجو (١٩٣٩ - ١٩٤٨) وفي سانت أندروز (١٩٤٧ - ١٩٤٨) ومحاضراً في اللغات السامية بجامعة سانت أندروز (١٩٤٨ - ١٩٥٠) وفي التاريخ الإسلامي بجامعة كامبريدج (١٩٥٠ - ١٩٥٢) وأستاذاً زائراً للتاريخ في جامعة كولومبيا بنيويورك (١٩٦٣ - ١٩٧٧) وقد عني أكثر ما عني بتاريخ العرب والفلسفة العربية وأسبانيا المسلمة وتاريخ الجزر .

آثاره : فهرس المخطوطات الإسلامية في مكتبة جامعة سانت أندروز وتاريخ الجزر اليهودي (نيوجرسي ١٩٥٤ ، نيويورك ١٩٦٧) . وفي مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : النبي (١٩٤٠) وابن حبيش (١٩٤١) وذو النون في طليطلة (١٩٤٢ و ٤٣) والحوارزمي (١٩٤٣) وتدبير للتوحيد لابن باجه (١٩٤٥) وحفص بن البار (١٩٥٤) وفي نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية : المغول (١٩٤٣ - ٤٦) وديوان منسوب إلى ابن باجه (١٩٥٢) . وفي غيرها : الفارابي (العراق ١٩٣٢ و ٥١) وأبو عباس المرسى (العالم الإسلامي ١٩٤٥) وابن فضلان (العالم الشرقى ١٩٤٧ - ٥٢) والجزر (صحيفة جلاسجو الشرقية ١٩٤٧ - ٤٩) واللغة العربية (الفصول اليهودية ١٩٤٨ - ٤٩) وجوامع العلوم لابن فرجون (زكي وليدي أربمان ١٩٥٠ - ٥٥) .

وفي الفصول الإسلامية : متقدمو ابن باجه ومعاصره (١٩٥٥) والفارابي (٣ ، ١٩٥٦) وملخصل إلى رسالة في المنطق للفارابي (٣ ، ١٩٥٦ - ٥٧) والفارابي وأرسطو

(٤ ، ١٩٥٧) والجزر البريطانية والمؤرخون العرب (٤ ، ١٩٥٧) وفي غيرها : ترجمة هنري وايلد (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٩ ، ١٩٥٧) والطب العربي وإنجلترا (صحيفة تاريخ الطب ١١ ، ١٩٥٦) وصوان الحكمة (صحيفة الجمعية الآسيوية الملكية ١٩٥٧) وابن باجه (مؤتمر المستشرقين ٢٢ ، ١٩٥١ ، والطبع ١٩٥٧) ويوحنا ابن البطريق (٢٤ ، و صحيفة الجمعية الآسيوية الملكية ١٩٥٩) والمهداني (الدراسات الإسلامية ٨ ، ١٩٥٧) والعلوم العربية (الصحيفة الباكستانية ١٩٥٧) وملوك الطوائف (الجمعية الشرقية بجامعة جلاسجو ١٧ ، ١٩٥٧ - ٥٨) ولسان الدين بن الخطيب (الدراسات العربية والبربرية ٨ ، ١٩٥٨) والمسعودي والمدينة الفاضلة للفارابي (الذكرى الألفية للمسعودي ١٩٦٠) وفصول الفارابي (كمبريدج ١٩٦١) والمخطوطات العربية في لشبونة (مؤتمر الدراسات العربية والإسلامية - قرطبة ١٩٦٢ ، والطبع ١٩٦٤) وابن رشد (الدراسات الإسلامية ١ ، ١٩٦٢) ونقل العلوم اليونانية إلى العربية (أوريانوس ١٥ ، ١٩٦٢) وملاحظات على تاريخ الخلفاء (مؤرخو الشرق الأوسط لتأشبه برنارد لويس ، وهولت ١٩٦٢) والحارث بن سعيد الكذاب (الدراسات الإسلامية ١٩٦٤) والأمويون وللعلم العربي في المغرب (كراتشي ١٩٦٥) والحضارة العربية حتى عام ١٥٠٠ (لندن - نيويورك ١٩٧١) ومذكريات في النجوم منسوب إلى أبي معشر البلخي (ذكرى مينورسكي ١٩٧١) والتبادل الدبلوماسي بين المأمون وملك الهند (دراسات العصر الوسيط والشرق الأوسط ١٩٧٢) والعلاقات بين التبت والإسلام ١٧٩٨ - ١٨٠١ (دراسات الشرق الأوسط ١٠ ، ١٩٧٤) ومخطوط تيمور باشا رقم ٢٩٠ أخلاق (أرييكا ١٩٧٤) إلخ .

كيرك، ج . (المولود عام ١٩١١) Kirk, G. E.

تعلم في كمبريدج ، ومدرسة العلوم الأثرية في أثينة والقدس . وأرسل في بعثة لفك المخطوط إلى فلسطين (١٩٣٥ - ٣٨) والتحق بالقيادة العليا لقوات الشرق الأدنى (١٩٤٠ - ٤٥) وعين مدرساً في مركز الشرق للدراسات العربية (١٩٤٥ - ٤٧) وفي المعهد الملكي للشئون الدولية (١٩٤٧ - ٥٢) وأستاذاً للعلاقات الدولية في الجامعة الأمريكية في بيروت (١٩٥٣) .

آثاره : تسعة رجال . . . في فلسطين (مجلة الجمعية الشرقية بفلسطين ١٩٣٨) وموجز تاريخ الشرق الأوسط (١٩٥٢ - الطبعة الرابعة ١٩٥٧) والشرق الأوسط في الحرب

(١٩٥٢) والشرق الأوسط من ١٩٤٥ إلى ١٩٥٠ والسياسة العربية المعاصرة - ترجمة الأستاذين عبد الواحد الامباني ومحمد الحولى (القاهرة ١٩٦٣) والشرق الأوسط (تقرير عن الشرق الأوسط ١٩٥٩) والشرق الأوسط (الشئون الخارجية ١٤ ، ١٩٦٠) واللورد كرومر ومصر (نشرة مكتبة جامعة هارفرد ١٢ ، ١٩٥٨) وسوريا (الشئون الدولية ٣٦ ، ١٩٦٠) والوطنية العربية (الشرق الأوسط ١٣ ، ١٩٦٢) والوفد المصرى (١٤ ، ١٩٦٣) الخ .

ث . و . (المولود عام ١٩١١) *Thacker, Th. W.*

تعلم في جامعتي أكسفورد وبرلين. وعين معيداً للغات السامية في جامعة بنجور (١٩٣٧ - ٣٨) ومحاضراً للعبرية في جامعة درهام (٣٨ - ٤٠) والتحق بوزارة الخارجية (٤٠ - ٤٥) وعين أستاذاً للغات الشرقية في جامعة درهام (٤٥ - ٥١) وأستاذاً للغة السامية ومديراً لمدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية (١٩٥١) ومن دراساته الفصل ب في اللغتين السامية والمصرية (الدراسات العبرية والسامية ١٩٦٣).

ناتج ، أنطولى (المولود عام ١٩١٥) *Nutting, A.*

وزير انشق على أيدي لاعتدائه على مصر، وعمل مستشاراً للهيئة التي أنتجت فيلم لورانس ، وقد طوف في الشرق الأوسط مراراً .
آثاره : إلى أين يتجه الشرق الأوسط (ترجمة مصلحة الاستعلامات ١٩٥٨) وتاريخ العرب من قبل النبي حتى اليوم (أمريكا وبريطانيا ١٩٦٤).

سرجنت ، ر . ب . (المولود عام ١٩١٥) *Serjeant, R. B.*

تعلم في إدنبرا ، وكمبريدج . وانتدب باحثاً لشئون جنوب الجزيرة العربية في مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية (١٩٤٠) ومحاضراً للغة العربية (١٩٤١) وموظفاً في الإذاعة البريطانية (١٩٤٢ - ٤٥) ومتقياً في حضرموت (١٩٤٧ - ٤٨) وباحثاً في مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية (١٩٤٨) ومتقياً في جنوب الجزيرة العربية والخليج الفارسي (١٩٥٣ - ٥٤) وأستاذاً للعربية الحديثة في مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية (١٩٥٥) وأوفدته الحكومة في بعثة لوضع دراسة عن التربية الإسلامية في الأقطار الأفريقية .
آثاره : الأدب . والفن . وفهرس المخطوطات العربية والفارسية والمندوستانية في كلية

إدبرا الجديدة (١٩٤٢) ورسالة في بيان دارسى العربية ، والمستشرقين الإنجليز وآثارهم (خص بها مؤلف هذا الكتاب في طبعته الثانية ، دار المعارف بمصر ١٩٤٧) ومختارات من الأدب العامى الحضرمى ، وقد عنى بضبطها وتحقيق ألفاظها حتى استكسب كليشيات لها ، وطبع الكتاب عليها ، وقدم له بالإنجليزية للتعريف بحضرموت وأدبائها وأساليبهم . المقدمة في ٨٧ صفحة ، والنص في ١٨٤ صفحة (لندن ١٩٥١) ومواد لتاريخ النسيج الإسلامى (١٩٤٢ - ٥١) وسيد حضرموت (لندن ١٩٥٧) . ومن دراساته : مخطوط عثمانى نادر ، مع صورتين معاصرتين للسلطان مراد الثالث (الثقافة الإسلامىة ١٩٤٤) وبمعاونة لين : الفخار والزجاج في محمية عدن (مجلة الجمعية الملكىة الآسىوية ١٩٤٨) وله : جنيان من اليمن (نشرة مدرسة الدراسات الشرقىة والأفريقية ١٩٤٩) وبمعاونة ديكتز : الوهايون في غربى الجزيرة (الثقافة الإسلامىة ١٩٤٩) وبمعاونة دبكنجهام : رحلة يسوعيين من ظفار إلى صنعاء عام ١٥٩٠ (صحىفة الجغرافىا ، ١٩٥٠) . وله : مواد لتاريخ جنوب الجزيرة العربىة (نشرة مدرسة الدراسات الشرقىة والأفريقية ، ١٩٥٠) وفى مجلة الجمعية الملكىة الآسىوية : وثائق عن قانون القبائل (١٩٥١) ويهودى عربى من هبان (١٩٥٣) وكتاب زيدى فى الحسبة من القرن الثالث الهجرى (١٩٥٣) . وفى غيرها : تقويم فلكى من جنوبى غربى الجزيرة العربىة (مجلة علم التاريخ البشرى ، ١٩٥٤) وهود وأبناء الجاهلىة فى حضرموت (موزيون ١٩٥٤) والمذهب الشافى فى الشح (مجلة الدراسات الشرقىة ١٩٥٥) .

شتون ، س . م . - Stern, S. M.

أستاذ الدراسات الشرقىة فى جامعة أكسفورد .

آثاره : تاريخ القرامطة . وتاريخ المذاهب والفرق فى الإسلام . وتاريخ الأدب العربى - اليهودى فى القرون الوسطى . ومن دراساته : الموشح الإسبانى العبرى (الأندلس ١٩٤٨) وموشح عربى بقوافٍ إسبانىة (الأندلس ١٩٤٩) والدعوة الإسماعلىة وحكم الفاطميين السند (الثقافة الإسلامىة ١٩٤٩) ودراهم الزيدىة فى اليمن (مجلة النميات ١٩٤٩) وبعثة إمبراطور بيزنطة إلى الخلىفة المعز (بيزنسون ١٩٥٠) ومحمد بن عباد القزاز صاحب الموشح (الأندلس ١٩٥٠) وشعر عبرى من العصر الوسىط بشروح عربىة (المجلة الإسبانىة اليهودىة ١٩٥٠) وابن قزمان (الأندلس ١٩٥١) وادعاء الفاطميين الإمامة (أوريانس ١٩٥١) ومخطوطات شعر أبى العلاء المعرى (أوريانس ١٩٥٤) والفاطميون فى شمالى أفريقيا (أوريانس ١٩٥٤) وابن

الخطيب والصفدي (أرييكا ١٩٥٥) والإسماعيلية في عهد المعتر (نشرة المدرسة الشرقية والأفريقية ١٩٥٥) ووثيقة فاطمية عن الاتجار مع إيطاليا (الدراسات الشرقية للبي - دلافيدا ١٩٥٦) والإسماعيلية والقرامطة (من كتاب تطور العقيدة الإسلامية، باريس ١٩٦٢).

ستيوارت ، ديزموند - Stewart, D.

آثاره : بمعاونة هايلوك : بابل الحديثة : العراق ، في ٢٥٦ صفحة (لندن ١٩٥٦)
وترجم قصة الأرض للشرقى (١٩٦٠) وكتب عن الأدب العربى وهل هو قابل للتصدير (المجلة ، ديسمبر ١٩٦٢) والقاهرة إلخ .

موس ، سيريل - Moss, Cyril

آثاره : فهرس الكتب السريانية والمؤلفات المتعلقة بها (لندن ١٩٦٢).

نيل ، باربر - Neville, Barber

تعلم اللغات السامية ولاسيما العربية . وقضى شطراً كبيراً من عمره في مصر والعراق وفلسطين والمغرب . ثم أشرف على منطقة الشرق الأوسط في الإذاعة البريطانية (١٩٣٩ - ٥٥) وانصرف بعد ذلك إلى دراساته في الأدب والتاريخ .

آثاره : القضية الفلسطينية (لندن ١٩٤٦) والمغرب العربى (١٩٥٠) وسفارة جون ملك إنجلترا (١١٩٩ - ١٢١٦) إلى أمير المؤمنين ملك المغرب وأفريقيا وإسبانيا (مؤتمر المستشرقين ، موسكو ، ١٩٦٠ ، ومؤتمر قرطبة ١٩٦٢) ومن الدبلوماسية الإنجليزية المغربية (المغرب ، آذار/ مارس ١٩٦٣) ،

فيدن ، جون - Feden, J.

عضو معهد الصحافة في لندن .

آثارها : ترجمت الإفاذة والاعتبار لعبد اللطيف البغدادي (لندن ١٩٦٣) .

لويس ، برنارد (المولود عام ١٩١٦) Lewis, Bernard

ولد في لندن بتاريخ ١٩١٦/٥/٣١ ، وحصل على اللينانس ، مع مرتبة الشرف الأولى

من جامعة لندن (١٩٣٦) ودبلوم الدراسات السامية من جامعة باريس (١٩٣٧) والدكتوراه من جامعة لندن (١٩٣٩) وهو أستاذ الدراسات الخاصة بالشرق الأدنى في جامعة برنستون - وعضو دائم في معهد الدراسات المتقدمة في برنستون - نيوجرسي (١٩٧٤) وكان قد عين من قبل مساعد محاضر في التاريخ الإسلامي في مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية بجامعة لندن (١٩٣٨) ومحاضراً في قسم الدراسات الشرقية والأفريقية بجامعة لندن (١٩٤٠) وفي مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية بجامعة لندن محاضراً أول (١٩٤٦) وقارئاً (١٩٤٧) وأستاذاً لتاريخ الشرق الأدنى والشرق الأوسط (١٩٤٩ - ١٩٧٤) وعمل أستاذاً زائراً في جامعة كاليفورنيا (١٩٥٥ - ٥٦) وفي جامعة كولومبيا (١٩٦٠) وفي جامعة أنديانا (١٩٦٣) وفي جامعة برنستون (١٩٦٤) وعضواً زائراً في معهد الدراسات المتقدمة في برنستون (١٩٦٩) وهو زميل الأكاديمية البريطانية (١٩٦٣) وعضو مراسل لمعهد مصر (١٩٦٩) وعضو شرف في الجمعية التاريخية التركية (١٩٧٢) وفي وزارة الثقافة التركية (١٩٧٣) وعضو الجمعية الفلسفية الأمريكية (١٩٧٣) وحصل على الدكتوراه الفخرية من الجامعة العبرية بالقدس (١٩٧٤) وزميل المعهد الجامعي بلندن (١٩٧٦) إلخ. كما أنه عضو في الجمعية الآسيوية الملكية، والجمعية التاريخية الملكية، والمعهد الملكي للشئون الدولية، والجمعية الأمريكية الشرقية.

آثاره: أصول الإسماعيلية، وهو كتاب نفيس يصنف الشيعة إلى شيع معتدلة ومغالبة (كمبريدج ١٩٤٠، وقد نقل إلى العربية) وتركيا اليوم (١٩٤٠) وتاريخ اهتمام الإنجليز بالعلوم العربية (وهو ست مقالات نشرت في المستمع العربي، ثم على حدة، والطبعة الثانية ١٩٤١، وفي هسبيريس ١٩٤٤) والسياسة والدبلوماسية العربية (لندن ١٩٤٧) وأرض السحرة (١٩٤٨) والعرب في التاريخ (لندن ١٩٥٠، والطبعة الخامسة ١٩٧٠، وقد نقله إلى العربية الدكتوران: نبيه أمين فارس، ومحمد يوسف زايد، بيروت ١٩٥٤، كما ترجم إلى العبرية والفرنسية والأسبانية، واليابانية، والسريلوكروانية، والمالوية) وملاحظات ووثائق من المحفوظات التركية (١٩٥٢) والتاج الملكي، ترجمة عن ابن جيبول (لندن ١٩٦١) ومؤرخو الشرق الأوسط، بالاشتراك مع هولت (لندن ١٩٦٢) وإستانبول وحضارة الإمبراطورية العثمانية (١٩٦٣)، وقد ترجم إلى العربية واليونانية والعبرية واليابانية) وتاريخ الإسلام بكمبريدج، بمعاونة غيره (دار نشر جامعة كمبريدج ١٩٧٠) والنعصرية واللون الإسلامي (نيويورك ١٩٧١، وقد ترجم إلى الإيطالية) والإسلام في التاريخ (لندن ١٩٧٣)

والإسلام من النبي محمد حتى أسر القسطنطينية ، في مجلدين (نيويورك ١٩٧٤) والتاريخ (برنستون ١٩٧٥) وعالم الاسلام (لندن ١٩٧٦) وإسماعيل والعالم العربي (نيويورك ١٩٧٦) ، وقد تكررت طبعاته ، وترجم إلى الفرنسية والألمانية والهولندية) ودراسات في الإسلام والعثمانيين من القرن السابع إلى القرن السادس عشر (عدة طبعات آخرها - لندن ١٩٧٦) واشترك في وضع تاريخ الإسلام بكمبريدج (كمبريدج ١٩٧٠) وفي تحرير دائرة المعارف الإسلامية .

ومن مباحثه في نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية : تفسير إسماعيل لخروج آدم من الجنة (١٩٣٧ - ٣٩) ومصدر يهودي عن دمشق عقب الفتح العثماني (١٩٤٠ - ٤٢) ومذكرات إسماعيلية (١٩٤٨) وسفر الوحي وأثره في التاريخ الإسلامي (١٩٥٠) وصلاح الدين والحشاشين (١٩٥٣) ورواية عربية عن ولاية صفد (١٩٥٣) والإسلام وأوروبا (١٩٥٧) وترجمة جوزيف شاخت (١٩٧٠) .

وفي غيرها : التنظيم الاقتصادي (مجلة التاريخ الاقتصادي ، مجلد ٨ ، عام ١٩٣٧) ، ورواية عربية عن ثورة بلاط بيزنطية (بيزانسون ١٩٣٩) والفاطميون وطريق الهند (مجلة كلية العلوم الاقتصادية ، إستنبول ١٩٤٩ - ٥٠) ومصادر لتاريخ الحشاشين في سوريا (المرأة ١٩٥٢) والشيعوية والإسلام (الشئون الدولية ١٩٥٤) ومفهوم الجمهورية في الإسلام (العالم الإسلامي ١٩٥٥) وكتاب إسماعيل من القرن الرابع عشر (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٥٥) والديموقراطية والشرق الأوسط (جمعية الشرق الأوسط ، ٦ ، ١٩٥٥) وردّ الشرق الأوسط عن الضغط السوفيتي (// ١٩٥٦) والمسعودي وملوك الفرنجة (الذكرى الألفية للمسعودي ١٩٦٠) والإسلام وأوروبا وأمريكا (حلقة علم الاجتماع الإسلامي ١٩٦١) والميمونيون وصلاح الدين (ذكرى ماير ١٩٦٤) وكمال الدين (أرابيكا ١٣ ، ١٩٦٦) والعرب وإسرائيل وفلسطين (الشئون الخارجية ٤٦ ، ١٩٦٧ - ٦٨) وجغرافية الشرق الأوسط (دراسات الشرق الأوسط ٤ ، ١٩٦٧ - ٦٨) والإسلام (الأندلس ٣٨ ، ١٩٦٨) والإسلام والثورة (الثورة في الشرق الأوسط لناشره فاتيكوتيس ١٩٧٢) ومن تاريخ شمالي أفريقيا (مجلة الغرب المسلم والبحر المتوسط ١٥ - ١٦ - ١٩٧٣) والمصطلحات السياسية في العربية الحديثة (الشرقيات الأسبانية ١٩٧٤) وزراعة الحبوب في اليمن وكتاب بنية الفلاحين (الدراسات العربية ٢١ ، ١٩٧٤) وجنوب الجزيرة العربية (لوزاك ١٩٧٦) والنمو والثقافة في إيران الإسلامية (١٩٧٦) .

فضل الرحمن (المولود عام ١٩١٩) Fazlu Rahman

ولد في الباكستان الغربية ، بتاريخ ١٩/٩/١٩١٩ ، وحصل على الماجستير من جامعة البنجاب بلاهور مع المرتبة الأولى في اللغة العربية (١٩٤٢) والدكتوراه في الفلسفة من جامعة أكسفورد برسالة عن علم النفس عند ابن سينا (١٩٤٩) ومن الوظائف التي تولاهها : محاضر في الدراسات الفارسية والفلسفة الإسلامية في جامعة درهام - إنجلترا (١٩٥٠ - ٥٨) وأستاذ في معهد الدراسات الإسلامية بجامعة ماك جيل - مونتريال (١٩٥٨ - ٦١) وأستاذ زائر في المعهد المركزي للأبحاث الإسلامية في باكستان (١٩٦١ - ٦٢ ، ثم عين مديراً له ١٩٦٢ - ١٩٦٨) وأستاذاً في جامعة شيكاغو (١٩٦٩) .

آثاره : علم النفس عند ابن سينا (دار نشر جامعة أكسفورد ١٩٥٢) والنبوة في الإسلام (لندن ١٩٥٨) وابن سينا (دار نشر جامعة أكسفورد ١٩٥٩) وعلم المنهج الإسلامي في التاريخ (كرانشى ١٩٦٥) والإسلام (لندن ونيويورك ١٩٦٧ ، ١٩٦٩ ، وترجمة إيطالية نيلاو ١٩٦٨) وخطابات الشيخ عماد سير هندي - أكاديمية إقبال (كرانشى ١٩٦٨) وفلسفة مولى صدرا (دار نشر الجامعة الحكومية بنيويورك ١٩٧٥) . وله قيد الإعداد : الإسلام وتحدى الحداثة . وموضوع أبحاث القرآن .
ومن الكتب التي تناولها بالنقد :

ناصر - خسرو تأليف هـ . كورين ، وم . موين (العالم الإسلامي ١٩٥٤) وجان باكوس - طبع وترجمة : علم النفس لابن سينا ، نقلا عن كتابه الشفاء (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٩٥٨) وماجد فخري : المواسم والأعياد الإسلامية (// ١٩٥٩) . وللمؤلفين : هـ كورين : الخيلة الخلاقة في تصوف ابن عربي (المكتبة الشرقية ١٩٦٠) وفريد جبر : إدراك المعرفة عند الغزالي (// ١٩٦٠) وج - م . ويكتر : ابن سينا - العالم والفيلسوف (١٩٥٦) وس . وان دان بيرج : تهافت التهافت (// ١٩٥٧) وأ . س . تريون : موضوعات خاصة بالتعلم الإسلامي في المصور الوسطى (// ١٩٦٢) ومورى تيتوس : الإسلام في الهند والباكستان (// ١٩٦٣) وت . اذيتوس : بناء على الشروط الأخلاقية في القرآن (الدراسات الإسلامية ١٩٦٥) والله والإنسان في القرآن (// ١٩٦٦) ومحمد أيوب خان : أصدقاء لاسادة (// ١٩٦٧) .

ومن دراساته :

التطورات الدينية الداخلية للإسلام في القرن العشرين (صحيفة التاريخ العالمي ١٩٥٤ - ١٩٥٥) وعقيدة ابن سينا في الجوهر والوجود (الدراسات الخاصة بالمصور الوسطى والنهضة ، ٤ ، ١٩٥٠) ، وحدائة الإسلام في شبه القارة الهندو باكستانية (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ، لندن ١٩٥٨) ، والثقافة الإسلامية (ندوة برنستون ١٩٥٣) والفكر الإسلامي الحديث (العالم الإسلامي ١٩٥٦) والثقافة الإسلامية (ندوة لاهور ١٩٥٨) وفصل من كتاب لابن سينا - تاريخ الفلسفة الإسلامية طبعة م . م شريف (فيسادن ١٩٦٣) والجدل حول الأمور الخاصة بالقواعد الإسلامية للأبيرة (دار نشر جامعة برنستون ١٩٦٦) والفلسفة الإسلامية (دائرة معارف الفلسفة ، الناشر الرئيسي بول إدواردز ، في ثمانية مجلدات - طبعة ماكميلان - نيويورك ١٩٦٧) .

وله مقالات عن : الإسلام والحج ، والبحارى (دائرة المعارف البريطانية) ومقالات عن الضاد والغاء ، والبقاء إلخ (دائرة المعارف الإسلامية الطبعة الثانية) والفرد والمجتمع في الإسلام (المؤتمر الرباعي للفلسفة في الشرق والغرب بجامعة هونولولو ١٩٦٤) ونشأة ولي الله (المجلة الباكستانية ، كراتشي ١٩٥٥) وقد عمل كعضو استشارى لحطة مراجعة القسم الإسلامى بدائرة المعارف البريطانية (١٩٦٨) . والمقالة الخاصة بسياسة القانون والسكان في الباكستان (١٩٦٨) ومفهوم الحد في الشريعة الإسلامية (الدراسات الإسلامية ١٩٦٥) والحياة الحديثة والإسلام (المؤتمر الثاني) الخاص بالتمدد والوحدة العالمية ، والله والإنسان والكون في القرآن (الدراسات الإسلامية ١٩٦٧) والإسلام والمجتمع في الباكستان ، والإسلام والدولة في الباكستان .

ملحوظة : الثلاثة المقالات الأخيرة تكوّن جزءا من كتاب لم ينشر بعد وعنوانه الباكستان كدولة إسلامية ، ثم عقلانية الفارابى (الصحيفة الإيطالية للفلسفة ، سلسلة ٣ ، ٧ ، ١٩٥٣) . وابن سينا والأوثودكسية لولف سكريفت (المجلد الأول) . والربا والريح (الدراسات الإسلامية ١٩٦٤) وفكرة إقبال للتقدم (مجلة إقبال ، كراتشي ١٩٦٣) وفكرة إقبال للمسلمين (الدراسات الإسلامية ١٩٦٣) والنهضة والإصلاح في الإسلام (تاريخ الإسلام بكمبريدج) والعصرية الإسلامية (١٩٧٠) والإسلام والمشكلة الدستورية للباكستان (الدراسات الإسلامية ١٩٧٠) ، والإسلام (دائرة المعارف البريطانية - طبعة جديدة ١٩٧٤) والقانون وعلم أصول الدين في الإسلام (القانون واللاهوت ، المؤتمر الثاني بلوس أنجلوس ١٩٧١) .

والنخبة المثالية للباكستان (الإسلام والعصر الحديث بنيودلمى ١٩٧١) والإسلام والستور
 الجديد للباكستان (١٩٧٣) وفي ظل المشاكل الجارية لباكستان - طبعة هنرى - ج -
 كورسون (١٩٧٤) ، ونظرية المعرفة لمولى صدرا (الندوة الفلسفية واشنطن ١٩٧٤) وخلود
 العالم والأجرام السماوية في فلسفة ابن سينا - في مقالات حول الفلسفة الإسلامية والعلم (دار
 النشر لجامعة نيويورك الحكومية ١٩٧٥) والإسلام ومشكلة العدالة الاقتصادية (الاقتصاد
 الباكستاني ١٩٧٤) وبعض القضايا الإسلامية في عصر أيوب خان - مقالات عن الحضارة
 الإسلامية (أبريل - لندن ١٩٧٦) وما قبل تأسيس الجماعة الإسلامية في مكة (دراسات
 إسلامية ١٩٧٦) .

جونز، مارسلن (المولود عام ١٩٢٠) Jones, Marsden

ولد في تروى كرويسيس ، من أعمال جلامورجان بالملكة المتحدة بتاريخ
 ١٩٢٠/١٢/٢١ ، وتخرج من جامعة لندن ، فحصل على ليسانس اللغة العربية مع مرتبة
 الشرف (١٩٥٠) وعلى الدكتوراه في الفلسفة (١٩٥٣) وعين محاضراً للغة العربية في مدرسة
 الدراسات الشرقية والأفريقية بجامعة لندن (١٩٥٣ - ١٩٦٠) وأستاذاً للدراسات العربية في
 الجامعة الأمريكية بالقاهرة (١٩٦٠) ومديراً لمركز الدراسات العربية فيها (١٩٦٠ - ١٩٦٥)
 وأستاذاً زائراً للدراسات العربية في جامعة برنستون (١٩٦٥ - ١٩٦٦) وأستاذاً ومديراً لمركز
 الدراسات العربية في الجامعة الأمريكية بالقاهرة (منذ ١٩٧٧) .

آثاره : كتاب المغازى للواقدي - المجلد الأول (١٩٦٥) والمجلدان الثاني والثالث
 (١٩٦٦) وفي سلسلة الكُتاب المصريين في القرن العشرين ، بالاشتراك مع الدكتور حمدي
 السكوت : مجلد ١ - طه حسين (منشورات الجامعة الأمريكية بالقاهرة ١٩٧٤) ومجلد ٢ -
 العقاد (منشورات الجامعة الأمريكية بالقاهرة ١٩٧٤) وتاريخ المغازى - النص (نشرة
 مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٩٥٧) والواقدي وابن إسحاق (// ١٩٥٩) وفي
 دائرة المعارف الإسلامية ، بطبعها الحديثة : حلوان ، وحسن البنا ، وابن إسحاق ، ثم أديب
 مصر في القرن العشرين بالاشتراك مع الدكتور حمدي السكوت : نجيب محفوظ (الجديد
 ١٩٧٢ - ٧٣) ، وبالاشتراك مع الدكتورة ليلي الحمامصي : جمهورية مصر العربية (دائرة
 المعارف البريطانية ، الطبعة الحديثة) ثم الجبرتي والبلاغ الفرنسي الأول (حلقة ذكرى
 الجبرتي ، القاهرة ١٩٧٦) وأدب المغازى (تاريخ الأدب العربي بجامعة كامبريدج) وسيرة

المغازى مصدر للتاريخ الاقتصادى العربى منذ فجر الإسلام (حلقة المؤتمر الأول للتاريخ العربى - الرياض ، أبريل/نيسان ١٩٧٨) (٤٦)

جيوڤرى ، لويس لويس (المولود عام ١٩٢٠) Geoffrey, Lewis, Lewis
 ولد فى بورن - لندن ، بتاريخ ١٩/٦/١٩٢٠ ، وتعلم فى المعهد الجامعى (١٩٣١ - ٣٨) وتلقى منحين دراسيتين من الدولة ، ومن الجامعة فى الدراسات القديمة ، بكلية القديس جون - أوكسفورد (١٩٣٨) ثم منحة جديدة مع درجة امتياز (١٩٣٩) ومرتبة الشرف من الدرجة الثانية (١٩٤٠ - ٤٥) وفى عام ١٩٤٣ أقبِل على الدراسات الشرقية (اللغتين : العربية والفارسية) ، وحصل على الدكتوراه فى الفلسفة (١٩٥٠) وعين محاضراً جامعياً بالتركية ، وعضواً مراسلاً لمعهد اللغات التركى (١٩٥٣) ومحاضراً أول فى الدراسات الإسلامية (١٩٥٤) وأميناً للجنة جيب التذكارية (١٩٥٩) ثم افتتح برامج العلوم والدراسات الثقافية باللغة فى معهد روبرت (١٩٥٩ - ٦٠) وتولى الإشراف عليه (١٩٥٩) ثم أستاذاً للدراسات الثقافية فيه (١٩٦٠ - ٦٨) . وهو عضو مجلس المعهد البريطانى للآثار فى أنقرة (١٩٦٢) ومحاضر أول بالتركية (١٩٦٤) وزميل الجمعية الآسيوية الملكية (١٩٦٧) . وفى عام ١٩٧٠ قضى عشرة أيام فى أنقرة بدعوة من مكتب رئيس الوزراء لإبداء النصح الخاص من أجل تحسين صورة تركيا فى الخارج . واختير أستاذاً زائراً وزميلاً أول فى مجلس للدراسات الثقافية بجامعة برنستون ، كما قام بالقاء محاضرات فى جامعات تورنتو ، وشيكاجو ، وبنسلفانيا ، وكاليفورنيا (١٩٧٠ - ٧١) وانتخب نائب رئيس للجمعية التركية الإنجليزية (١٩٧٢) .

وقد كافأته الحكومة التركية بشهادة تقدير لإسهامه فى ترقية الثقافة التركية (١٩٧٣) وانضمت إلى بريطانيا فى تعيينه فى منصب مفوض عنها (١٩٧٥) كما شغل العديد من المناصب منها :

عضو لجنة الدراسات فى المستعمرات والكومنولث (١٩٥٤) ومدير إدارة كلية الدراسات الشرقية (١٩٦٢) وعضو الإدارة العامة للكليات (١٩٦٣ - ٧٠) وزائر للأشمولين ، وعضو لجنة إدارة معهد جريفث (١٩٦٣) ورئيس لجنة متحف التاريخ والعلوم (١٩٦٥ -

(٤٦) وقد فضل مشكوراً بالكتابة إلى الاتحاد الأمريكى لدراسات الشرق الأوسط وإلى الاتحاد البريطانى لدراسات الشرق الأوسط لتزويدى بكشف من أسماء وهاوئين أعضاء كل منها ، فكنى من الاتصال بهم شخصياً .

(٧١) وعضو لجان الإدارة العامة للخزينة والأغراض العامة والتطبيق الخامس (١٩٦٦ - ٦٩ - ٧٠) وأمين المكتبة البودلية (١٩٦٨) والتاريخ والفلسفة والعلوم (١٩٦٧ - ٧٠) ورئيس لجنة الإدارة الشرقية للدراسات التخرج (١٩٧٢ - ٧٤) ورئيس أمناء المعهد الشرق (١٩٧٧).

آثاره : في اللغة التركية - علم نفسك اللغة التركية (لندن ، ١٩٥٣ ، ثم تكرر طبعه) وكتاب جلى : ميزان الحقيقة (لندن ١٩٥٧) وكتب التاريخ المقررة في مدارس قبرص : دراسة في التربية لسوء التضام العالمي ، بمعاونة جانيت هودج (لندن ١٩٦٦) وقواعد اللغة التركية (أ.كسفورد ١٩٦٧ - ١٩٧٥) وتركيا الحديثة (لندن ونيويورك ١٩٧٤) ثم أعاد تنظيمه وتوسع فيه ونشره بعنوان تركيا : ١٩٥٥ - ١٩٥٩ ، ١٩٦٤ و ١٩٧٤).

وأسهم في تأليف : لغة جيغلي السرية لزمكي وليدى (استانبول ١٩٥٥) وتركيا ونصيبيا من قبرص لسير ريدربولارد (الشرق الأوسط السياسي والاقتصادى - لندن ١٩٥٨) واستعادة العثمانيين - في كتاب : مؤرخو الشرق الأوسط لبرنارد لويس ، وهولت (أ.كسفورد ١٩٦٢) ومواقف تركية من أوروبا (أ.كسفورد ١٩٦٥) والإمبراطورية العثمانية وملاحظات خاصة بالجمهورية التركية . في طبعات د. هومبور ، ود. جريمود - جزر. الشرق الأوسط والإسلام : مقدمة تاريخية (١٩٧٢) وتركيا في طبعة ب. مانسفيلد - الشرق الأوسط السياسي والاقتصادى ، أ.كسفورد ١٩٧٣) والتغير السياسي في تركيا منذ ١٩٦٠ ، في طبعة وأ. هيل ، مظاهر تركيا الحديثة (لندن ونيويورك ١٩٧٦) وإعلان العثمانيين الجهاد عام ١٩١٤ (لندن ١٩٧٧) . ومن المساهمات الخاصة بالصحف : تركيا - نهاية أول جمهورية (العالم اليوم ، سبتمبر أيلول ١٩٦٠) وتركيا : الطريق الثالث إلى الديمقراطية (مايو أيار ١٩٦٢) والضوء الجديد على رده لساباتاى زيفى (مع سيسل روت) . والفصول اليهودية ، رقم ٣ يناير كانون تان ١٩٦٣) وتركيا ١٩٦٢ - ٦٤ (العالم اليوم ، ديسمبر كانون أول ١٩٦٤) وتركيا (العالم الإسلامى رقم ٤ أكتوبر تشرين أول ١٩٦٦) ، والقلم والقائد العام (الدراسات الأناضولية ، ٢٢ ، ١٩٧٢).

ب - في اللغة العربية : تيسر العربية ، لبول هنرى وهتر - رودولف شويزر (باريس ، بروكسل ١٩٥٩ و ١٩٧٣).

والبوكاميسس وأجهزة الجراحة (لندن - بيركلى ، ولوس أنجلوس ١٩٧٣) .
وأقوال هيرميس المقتبسة من الوراق (١٩٤٩) بحثان خاصان بالكيمياء عند ابن سينا

هذا خلا ما كان ينشره في الصحف من نقد الكتب ، ومباحث في دوائر المعارف ، وكتب

لتبسيط العلوم :

كاشيا ، بيير ، ج . (المولود عام ١٩٢١) Cachia, Pierre, J.

ولد في الفيوم (بمصر) من أبوين فلسطيني وروسي ، متمتعين بالجنسية البريطانية . والتحق بالمدارس الابتدائية فرنسية ثم إيطالية في الفيوم (١٩٢٧ - ١٩٣٤) ثم بمدرسة حكومية ثانوية في سوهاج (١٩٣٤ - ١٩٣٨) وحصل منها على الشهادة الثانوية وكان ترتيبه الثاني بين الناجحين في منطقتة ، ثم حصل في مدرسة لنكلون الأمريكية بالقاهرة على القسم الأول من الميتروكيليشن من جامعة لندن (١٩٣٨ - ٣٩) ومن الجامعة الأمريكية في القاهرة على البكالوريوس بامتياز (١٩٣٩ - ٤٢) وفي سنوات (١٩٤٢ - ٤٦) أدى الخدمة العسكرية مع الجيش الثامن البريطاني في ليبيا ، وتونس ، وجزيرة صقلية ، وإيطاليا ، والنمسا . ورجع إلى الجامعة الأمريكية بالقاهرة مدرساً (١٩٤٦ - ٤٨) وفي سنة ١٩٤٨ سُجِّل كطالب باحث بجامعة إدنبرا في إسكتلندا وحصل منها على الدكتوراه في الفلسفة (١٩٥١) ، وعمل فيها محاضراً مساعداً ، ثم محاضراً ، ثم محاضراً أول ، ثم متخصصاً في اللغة العربية (١٩٤٩ - ٧٥) . وعمل أستاذاً زائراً في جامعة كولومبيا بنيويورك (١٩٦٩ - ٧٠) ، ومحاضراً متخصصاً تابعاً للمجلس البريطاني في المغرب ، والجزائر ، ومصر (١٩٧١) وأستاذاً للغة العربية ومحاضراً في جامعة كولومبيا في نيويورك (١٩٧٥) .

آثاره : طه حسين وأثره في نهضة الأدب المصري (لندن - لوزاك ١٩٥٦) ونسخة منقحة للطبعة العربية من كتاب البرهان لآوتيخيوس الإسكندري ، في جزأين (لوفان ١٩٦٠ و ١٩٦١) ومعجم للقواعد العربية (لندن ، ومكتبة لبنان ، بيروت ١٩٧٣) وله في دائرة المعارف البريطانية : نبذات عن عباس محمود العقاد ، وطه حسين . وفي دائرة المعارف الأمريكية : من الأدب المعاصر متضمناً حضارة العرب . وفي معجم الآداب الشرقية ١٢ نبذة عن الأدب العربي (لندن ١٩٧٤) وقواعد اللغة العربية تأليف و . رايت (مكتبة لبنان ، بيرت ١٩٧٤) وأسهم في : كتاب تاريخ أسبانيا الإسلامية لمونتجمري وات (جامعة إدنبرا ١٩٦٥) ، وقد ترجم إلى الفرنسية والأسبانية والروسية) . والألوان عن الثقافة وتسلطها لباريخ (لندن ١٩٧٤) والقلم الاجتماعية المنعكسة على القصص المصرية في دراسة للأدب العربي

الحديث لاوستل (لندن ١٩٧٥) ودور مصطفى إبراهيم عجاج في الثقافة ، لدانيل ماسا ،
تكريماً للأستاذ أ. ج. اكوينا (مطبعة جامعة مالطة ١٩٧٧) .

وله من المقالات : صراع الشرق والغرب في تفهم الأدب المصري المعاصر (تقرير عن
جامعة جلاسجو - الجمعية الشرقية ، ١٤ ، ١٩٥٠ - ٥٣) والأدب العربي الحديث
(الفصول لجامعة تورنتو ، ٢٩ ، ١٩٥٠) ورأى عربى عن مالطه في القرن ١٩ (مجلة مالطه
١ ، ١٩٦٢) والجزء الثانى ، ١ ، والجزء الثانى ، ٢ ، ١٩٦٣ ، والجزء الثالث ٣ ، ١٩٦٦)
وعبر مجرى الحضارة في الفكر المالطى (صحيفة الدراسات المالطية ، سنة ١٩٦٤) وزخرفة
الحياة المصرية (٣٥ ، ١٩٦٦) واستعمال اللغة العامية في الأدب العربي الحديث (مجلة
الجمعية الشرقية الأمريكية ، ٨٧ ، ١٩٦٧) ونقد علم النفس والأدب في مصر الحديثة
(مؤتمر الدراسات العربية والإسلامية في نابولي ١٩٦٧) والبيضاوى على الفواتيح (مجلة
الدراسات السامية ، ١٣ ، ١٩٦٨) ومعاونة كيون : تأثير وحدة القافية في الإبداع الشعرى
(صحيفة الأدب العربى ، ١ ، ١٩٧٠) والمنولوج المأسوى في شعر المعربى (صحيفة الأدب
العربى ، ١ ، ١٩٧٠) وترجمة في عربة الحرم لرشاد رشدى (// ٢ ، ١٩٧١) ومعالجة
المقالات المتعلقة بالمسيحية واليهودية في المأساة المصرية الحديثة (// ٢ ، ١٩٧١) وترجمة عنتر
وجوليت ليحيى حق (// ٤ ، ١٩٧٣) وملاحظات عرب القرن التاسع عشر على الموسيقى
الأوربية (تاريخ الموسيقى ، ١٧ ، ١٩٧٣) وترجمة الله بدلا من نفسه لفتحى رضوان
(صحيفة الأدب العربى ، ٥ ، ١٩٧٤) ومن هو العربى لمونتجمرى وات (مجلة العالم ،
١٩ ، ١٩٧٦) والموال المصرى - أصوله وتطوره وصيغته الحالية (صحيفة الأدب العربى ،
٨ ، ١٩٧٧) .

كما اشترك في تأسيس وتحرير صحيفة الأدب العربى (١٩٧٠) فولى مسئولية تاريخ
المخطوطات والكتب التى تنشر فيها . وفى تراجم سلسلة ظهر منها ٤ مجلدات ، وفى سلاسل
للدراسات الأدبية ظهر منها ٥ مجلدات .

وله تحت الطبع : ترجمات لقصص يوسف إدريس ، ومنتخبات مالطية عن الأمثال
العربية والمثالية والفكر فى مؤلفات توفيق الحكيم والإسلام - أثره فى الماضى وتحدياته للمستقبل .
(مجلد بإشراف الأستاذ مونتجمرى ، س . وات) وقصص شعرية شعبية متنوعة عن مصر
الحديثة ، متنا وترجمة . والأدب العربى الحديث - طبعة معادة لدائرة معارف كويليه .

والأصالة والتقليد والطراقة في الشعر العربي الحديث للمحاضر جوزه جاليا ، ونشر جامعة مالطة .

سيفوري ، روجر ميرفين (المولود عام ١٩٢٥) Savery, Roger Mervyn |
كندي ولد في بيتربورج إنجلترا ، بتاريخ ١/٢٧/١٩٢٥ ، وحصل من جامعة أكسفورد
على الليسانس - مع مرتبة الشرف في الدراسات الشرقية (١٩٥٠) ثم على الماجستير
(١٩٦٠) وكان قد حصل على الدكتوراه من جامعة لندن - الدراسات الفارسية (١٩٥٨)
وأدى الخدمة العسكرية مع الجيش البريطاني في العراق (١٩٤٣ - ١٩٤٧) .

ومن الوظائف التي تولاهما : محاضر في اللغة الفارسية بمدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية
بجامعة لندن (١٩٥٠ - ١٩٦٠) ومساعد محرر ، الطبعة الجديدة لدائرة المعارف الإسلامية
(١٩٥٤ - ٥٦) وأمين تحرير الطبعة الإنجليزية لدائرة المعارف الإسلامية (١٩٥٦ -
١٩٦٠) وأستاذ مساعد ، بقسم دراسات الشرق الأدنى بجامعة تورنتو (١٩٦٠ - ١٩٦٥)
وأستاذ ورئيس ومساعد لقسم الدراسات الإسلامية (١٩٦٥ - ١٩٧٣) ثم أستاذ قسم الشرق
الأوسط والدراسات الإسلامية فيها . وهو عضو هيئة المحررين للصحيفة العالية الخاصة
بدراسات الشرق الأوسط (١٩٦٩ - ٧١) واللجنة المحلية للجمعية الشرقية الأمريكية الخاصة
بالإسلام (١٩٦٩ - ٧١) واللجنة الخاصة بالزمالة الجديدة لسنة (١٩٧٤ - ٧٥) .

ومن مرتبات الشرف التي نالها :

عضو مجلس الإدارة لمنظمة دراسات الشرق الأوسط لأمريكا الشمالية (١٩٦٩ -
١٩٧١) وزميل الجمعية الملكية لكندا - القسم الثاني (١٩٧٢) وهو يعنى بتاريخ إيران من
القرن الثالث عشر حتى اليوم ، محافظة على استمرار الاتصال الوثيق بين مظاهر حضارتها .
آثاره : في دائرة المعارف الإسلامية - المجلد الأول - لندن ١٩٦٠ : عباس الأول ،
والكاس مبرزا ، وأسعد الله أصفهاني ، وأشرف ، وأشير ، وبغداد خاطون ، وبارود ،
وسط . وفي دائرة المعارف العالية ، الطبعة الأولى ١٩٦٣ : البازار ، وديرييت ، وإيران ،
وخراسان وكردستان ، والأكراد ، والمرف ، ومحمد رضا بهلوي ، ومصندق ، ورضا شاه
بهلوي ، والشاه ، والشاهنشاه . وفي كتاب الفرس في العصور الإسلامية - التعريف العلمي
للتاريخ والثقافة واللغة تأليف و. ج . وطسون (مونتريال : معهد الدراسات الإسلامية بجامعة
ماك جيل (١٩٦٤) ، وفي دائرة المعارف الإسلامية ، المجلد الثاني - لندن ١٩٦٥ :

كوباتيديس ، وجمال الحسيني ، وفرجباد ، ودجونايدي ، وغوليستان .

ثم الصفويون في القرن الخامس عشر (دار نشر جامعة أنديانا ١٩٦٩) وصفويو الفرس - في تاريخ الإسلام بكبيرديج ، المجلد الأول ، تأليف هولت ، ولامبتون ، وبرتارد لويس (دار نشر جامعة كامبريدج ١٩٧٠) وبلاد فارس الحديثة (// //) وإسماعيل الأول وإيران - (دائرة المعارف الأمريكية ، نيويورك ١٩٧٠) وفي دائرة المعارف الإسلامية ، المجلد الثالث - ليدن ١٩٧١ : حمزة ميرزا والشيخ حيدر ، وحسن أرومبلو ، وأبو الفضل البيهقي كمورخ في يد نامي أبو الفضل البيهقي (دار نشر جامعة مشهد ١٩٧١) ومرحلة مفتحة للنظر في تاريخ الصفويين - في إيران والإسلام - ذكرى المرحوم فلاديمير مينورسكي - تأليف س - إبورسرت (دار نشر جامعة إدنبرا ١٩٧١) والنظام الإداري للصفويين - في تاريخ إيران لكبيرديج - المجلد الرابع (تحت الطبع) . وتاريخ الشاه عباس العظيم - ترجمة في جزئين (للنشر في سلسلة التراث الفارسي . وقد تكفلت به منظمة اليونسكو والمعهد الملكي للترجمة والنشر بطهران) وأرض الأسد والشمس في كتاب علم الإسلام تأليف برنارد لويس (لندن ١٩٧٦) ومقدمة للحضارة الإسلامية (دار نشر جامعة كامبريدج ١٩٧٦) ودولة الصفويين والسياسة (الدراسات الإيرانية ١٩٧٤) والتطور الاجتماعي في إيران على عهد جهلوى (١٩٧٧) وإيران في ظل الصفويين (جامعة كامبريدج ١٩٧٨) وله في دائرة المعارف البريطانية - المجلد الرابع ليدن : عدة مقالات .

وفي دائرة المعارف الإسلامية : عباس الأول المعظم - إيران - التركمان - ابشيك أكاس - إسكندريك الشهير بمنشى - إسماعيل الأول - إسماعيل الثاني - اعتماد الدولة - قاسم أنور (١٩٧٣ - ١٩٧٦) .

وفي دائرة المعارف الفارسية : عباس الأول - عباس الثاني - عباس الثالث - أحمد سلطان - علاء الدولة ذو القدر ، علم الرأي العباسي - أشرف بن عبد العزيز الخ . ثم الدولة الفارسية منذ الدستور (جامعة تورنتو ١٩٦٠) .

والمكاتب الرئيسية لدولة الصفويين أثناء حكم إسماعيل الأول (٩٠٧ - ١٥٠١/٣٠ - ٢٤) (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ، ٢٣ ، ١٩٦٠) والمكاتب الرئيسية لدولة الصفويين أثناء حكم طاهاسب الأول (٢٤ ، ١٩٦١) والانصال (عالم الإسلام ، ٣٨ ، ١٩٦٢) وأعمال السكرتارية في ظل الشاه طاهاسب الأول (الدراسات الإسلامية ، صحيفة المعهد المركزي للأبحاث الإسلامية - كاراتشي - المجلد الثاني ، رقم ٣ - ١٩٦٣) وبعض

الملاحظات على الإدارة المحلية للإمبراطورية القديمة للصفويين (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والإفريقية، ٢٧، ١٩٦٤) والكفاح من أجل السيادة في فارس بعد موت تيمور (عالم الإسلام، ٤٠، ١٩٦٤)

ومفزي الجريمة السياسية لميرزا سلمان (الدراسات الإسلامية، صحيفة المعهد المركزي للدراسات الإسلامية، كراتشي المجلد ٣ - رقم ٢، ١٩٦٤) وتدعم قوة الصفويين في القدس (عالم الإسلام ١٩٦٥) وواجب خليفة الخلفاء في ظل الصفويين (صحيفة الجمعية الشرقية الأمريكية، ٨٥ - ١٩٦٥) وأسطورة شيرى (إيران، صحيفة المعهد البريطاني للدراسات الفارسية، ٥، ١٩٦٧) والدبلوماسية البريطانية، والفرنسية في بلاد فارس ١٨٠٠ - ١٨١٠ (إيران - المجلد العاشر ١٩٧٢) ومبدأ الأتران الذي تم اعتباره بالنسبة إلى الأحداث السياسية في إيران لسنة ١٩٦٠ (الصحيفة الدولية لدراسة الشرق الأوسط - ٣، ١٩٧٢) وظهور دولة فارس الحديثة في ظل الصفويين (إيران شناس المجلد الثاني ١٩٧١) والكومز لباس، التربية والفنون (طوريسكا - ٨، ١٩٧١) وبعض الانعكاسات على الغايات الديكتاتورية في دولة الصفويين (عالم الإسلام، ٥٣، ١٩٧٦) والحضارة الإيرانية والثقافة تأليف تشارلز، ج. آدمز (مونريال ١٩٧٢).

ومن الكتب التي تناولها بالنقد : كتاب رويين لينى : نصيحة نعمة المعروف باسم قابوس نعمة إسكندر (صحيفة الجمعية الآسيوية الملكية ١٩٥٢) وترجمة رويين لينى : مرآة الأمراء (// // ١٩٥٢) وأويبرى : ترجمة الوردة الخالدة - مقتطفات من الشعر الغنائى الفارسى (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية، ١٤، ١٩٥٢) وسميث : قراءات من التصوف الإسلامى (// ١٥، ١٩٥٣) وشارل فيرولو : المسرح الفارسى - مأساة كربلا وبراضى : المعجم الفارسى الحديث من الفارسية إلى الإنجليزية (// ١٦، ١٩٥٤) وجيلير لازار : قواعد الفارسية المعاصرة (// ٢١، ١٩٥٨) وهيلمث ريتير : حول العطار (٢٢، ١٩٥٩) ومنبر الرحمن : مقتطفات أدبية من الشعر الفارسى الحديث (// ٢٢، ١٩٥٩) ومارك. ج. درسوين وآخرون : القارئ في الفارسية الحديثة. (// ٢٤، ١٩٦١) ومحمد أسعد : مبادئ الدولة والحكومة في الإسلام (الصحيفة الدولية، ١٧، ١٩٦٢) وهاميلتون جيب : دراسات خاصة بحضارة الإسلام (// ١٨، ١٩٦٢ - ٦٣) وليونارد بايندر : إيران. التطور السياسى فى المجتمع المتغير (نشرة الدراسات الشرقية والأفريقية ٢٦، ١٩٦٣) ومجيد خلورى : الاجتهاد فى الشريعة الإسلامية على المذهب الشافى (الصحيفة الكندية

للعلوم الاقتصادية والسياسية ، ١٩ ، ١٩٦٣) ومنبر الرحمن : مقتطفات أدبية من الشعر الفارسي الحديث (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ، ٢٨ ، ١٩٦٥) وبيترافيري : إيران الحديثة (الصحيفة الدولية ٢١ ، ١٩٦٥ - ٦٦) وروح الله رمضان : سياسة إيران الخارجية (// ٢٢ ، ١٩٦٦ - ٦٧) وباين : التحول في الإمبراطورية الفارسية (// ٢٤ ، ١٩٧٠ - ٧١) وروح الله رمضان : الخليج الفارسي (// ٢٩ ، ١٩٧٤) وإحسان بارشاطر : إيران تواجه السبعينات (٢٩ ، ١٩٧٤) .

بدوى ، م . م (المولود عام ١٩٢٥) *Badawi, M. M.*

ولد في الإسكندرية بتاريخ ١٠/٦/١٩٢٥ ، وهو اليوم مزدوج الجنسية : مصري بريطاني .

تعلم في مدرسة العباسية الثانوية ، بالإسكندرية (١٩٣٧ - ٤٢) وتخرج من جامعة الإسكندرية حيث حصل على الليسانس بدرجة شرف من المرتبة الأولى (١٩٤٦) وعين فيها محاضراً أول (١٩٤٦ - ٤٧) وزميلاً للأبحاث (١٩٤٧ - ٥٤) ثم حصل من جامعة لندن على الليسانس في اللغة الإنجليزية - الثاني (١٩٥٠) والدكتوراه (١٩٥٤) وعين محاضراً في جامعة الإسكندرية (١٩٥٤ - ٦٠) ومساعد أستاذ للغة الإنجليزية (منذ ١٩٦٤) .

ومن وظائفه : محاضر جامعة في اللغة العربية الحديثة في أكسفورد . وفي كلية براستوز - أكسفورد ، وزميل كلية القديس أنطوني - أكسفورد وأستاذ زائر في جامعة الكويت . وقد أسهم في مؤتمرات وزارة الثقافة بمصر ، وفي دراسة الحضارة العربية الحديثة لليونسكو . وألقى المحاضرات في جامعات كامبردج ، ولندن ، وأدنبرا ، ولبستر ، كما حاضر أيضاً في هاروارد وغيرها .

وهو عضو في لجنة المراسلين الخاصة بسيرة شكسبير بواشنطن (منذ ١٩٦١) وفي هيئة رؤساء التحرير الاستشارية لتاريخ كامبردج للأدب العربي (منذ ١٩٧١) ومن مؤسسي صحيفة الأدب العربي بجامعة ليدن التي تولى رئاسة تحريرها (١٩٧٠) .

ومن منشوراتها - صلاح عبد الصبور : ارتكاب القتل في بغداد (١٩٧٢) ويحيى حق : قنديل أم هاشم وقصص أخرى (١٩٧٣) وميخائيل نعيمة : عام جديد (١٩٧٤) وطه حسين : رحلة إلى فرنسا - المجلد الثالث لسيرة الكاتب بقلمه (١٩٧٦) .

ومن دراساتها : منح م . خوري : الشعر والإبداع في مصر الحديثة (١٩٧٠) وساسون

سوميخ : الوزن الشعري المتغير ، دراسة روايات نجيب محفوظ (١٩٧٣) وديفيد سباح : أربعة نقاد مصريين (١٩٧٤) وفيسانت كانتارينو : الروائع الشعرية العربية في العصر الذهبي (١٩٧٥) وس . موريه : الشعر العربي الحديث ١٨٠٠ - ١٩٧٠ (١٩٧٦) وس . ك . طانيوس : الاتجاهات في الشعر العربي الحديث (١٩٧٧) .

آثاره : باللغة الإنجليزية :

مقتطفات أدبية من الشعر العربي الحديث (دار نشر جامعة أ كسفورد ١٩٧٠) وقنديل أم هاشم وقصص أخرى ليحيى حتى ، ترجمة وتقديم (لندن ١٩٧٣) ونقاد شكسبير (دار نشر جامعة كامبردج ١٩٧٣) ومقدمة نقدية للشعر العربي الحديث (١٩٧٥) ومسرحيتان لتوفيق الحكيم في كتاب المترلاوي : الكتابة العربية اليوم - المسرحيات ، ومواقف وفروض في نقد القرن الثامن عشر لشكسبير (تصدر قريباً) .

وباللغة العربية : رسائل من لندن - الشعر العربي (الإسكندرية ١٩٥٦) وفي القاهرة : كولريديج - دراسة الناقد والفيلسوف (ألقاهرة ١٩٥٨) ودراسات في الشعر والمسرح (١٩٦٠) والإحساس بالجمال نقلا عن جورج سانتيانا (١٩٦٠) والعلم والشعر - نقلا عن ريتشارد (١٩٦٠) والحياة والشاعر - نقلا عن سندر (١٩٦٠) والشعر والتأمل - نقلا عن سار سترونه هاملتون (١٩٦٣) ومبادئ النقد الأدبي - نقلا عن م ، ريتشارد (١٩٦٣) ومختارات من الشعر العربي الحديث (بيروت ١٩٦٩) والملك - ترجمة عن شكسبير (الكويت ١٩٧٦) .

ومن مقالاته باللغة الإنجليزية : وليام ويدثورث كثنان واع (مجلة كلية الآداب - جامعة الإسكندرية ، ١١ ، ١٩٥٨) وتناقض ريتشارد الثالث (// ١٢ ، ١٩٥٨) ودراسة نقد شكسبير (دراسات القاهرة باللغة الإنجليزية ١٩٥٩) والنقد الأول لمسرحيات شكسبير لكولريديج - مقالات في النقد بجامعة أ كسفورد (المجلد العاشر رقم ٢ ، ١٩٦٠) والالطف في التعبير واللف حول الموضوع في مسرحية ماكبث (دراسات القاهرة باللغة الإنجليزية ١٩٦٠) ومراجعة شكسبير ووردة الحب بقلم فايبيان (الفصول لشكسبير ، واشنطن المجلد الثاني عشر رقم ٣ سنة ١٩٦١) والقصص الرمزية الأخلاقية في مسرحيات شكسبير (دراسات القاهرة باللغة الإنجليزية ٦١ - ١٩٦٢) .

وبما له في النقد : شكسبير والعرب (دراسات القاهرة باللغة الإنجليزية ٦٤ - ٦٥) واللحظة الحرجة - مقالات عن طبيعة الأدب (مجلة أ كسفورد ١٥ ، رقم ٢٠ ، ١٩٦٥)

وجاك بيرك : العرب - تاريخهم ومستقبلهم (مجلة أكسفورد ٢١ ، ١٩٦٥) وهيرت هووارث : مذكرات عن بعض الأشخاص الخلقية - ب . س . اليف وياتريكس هاتشيج : الزيرا باوندز كيتسنجون (// المجلد السادس رقم ٣ ، ١٩٦٥) وس . س . ش . جونا : مسرحيات شكسبير التاريخية . وموس ويتز : هاملت وفسفة النقد الأدبي (// المجلد السادس رقم ٣ - ١٩٦٥) والقصص القصيرة العربية الحديثة ، تصنيف جونسون دافيد (تريون ١٩٦٧/٩/٨) والبارودي رائد إحياء الشعر العربي الحديث (عالم الإسلام - بالألمانية ١٢ ، رقم ٤ ، ١٩٦٩) وقنديل أم هاشم - الفكر الإسلامي ما بين الشرق والغرب (صحيفة الأدب العربي - بجامعة ليدن المجلد الأول ١٩٧٠) والإسلام في الأدب المصري الحديث (// المجلد الثاني ، ١٩٧١) والحلال ، تحليل نقدي لقصيدة شوق (// المجلد الثاني ١٩٧١) والإحالة في الأدب العربي المعاصر (صحيفة تاريخ العالم ١٩٧٢) ومثلو الكتاب في الأدب العربي الحديث - في كتاب ديرك هوب وود ، وديانا جرعمود - جونز : الشرق الأوسط والإسلام (سويسرا ١٩٧٢) والتقليد والثورة في الشعر العربي الحديث ، تأليف فون جرنبوم (فيسادن ١٩٧٣) والمازني الروائي (صحيفة الأدب العربي ، المجلد الرابع ١٩٧٣) ومقالات قصيرة في دائرة معارف كاسلير للأدب العالمي عن عدد من الشعراء العرب المعاصرين وكتاب النثر (١٩٧٣) وترجمات من الشعر العربي الحديث (المجلدات الأول والثاني والرابع من صحيفة الأدب العربي) والمصري - نقد تطبيقي لقصيدة المصطفى (المجلد الرابع ١٩٧٣) وأنطوني ويسيلس - حياة محمد محمد حسين هيكل (حياة محمد ، دراسة نقدية للجمعية الملكية الآسيوية ، ١ ، الجزء الأول ١٩٧٤) ، وشكري الشاعر - في الأدب العربي الحديث للناشرين : اريز ، وفيليب ويلتر (١٩٧٥) والتيجاني الشاعر السوداني (صحيفة الأدب العربي - المجلد الرابع ١٩٧٥) والمحسنات اللفظية في الشعر العربي في العصر الوسيط - تصنيف وترجمة منح خوري وحמיד الجار (الصحيفة العالمية لدراسات الشرق الأوسط) وغسان كنفاني : حياة الفلسطيني تأليف ستيفان وابلد (دراسات الشرق الأوسط) .

وله باللغة العربية مقالات متعددة عن الأدبين العربي والغربي نشرت في المجلات الدورية من أمثال : الأدب (القاهرة) والمجلة (القاهرة) وأصوات (لندن) والحوار (بيروت) .

ريفلين ، هيلين آن - Rivlin, Helen Anne, B.

حصلت على الليسانس مع درجة الشرف ، من جامعة روتشستر (١٩٤٩) وعلى الماجستير

من معهد رادكليف (١٩٥٠) والدكتوراه من جامعة أكسفورد - المدرسة البريطانية للدراسات الشرقية والأفريقية (١٩٥٤) ومن ألقاب الشرف والمكافآت التي فازت بها : بينيا كايا ، وزمالة المجلس الأمريكي للجمعيات التعليمية (١٩٥٠) والمنحة الدراسية لمنظمة زمالة المرأة (١٩٤٩ - ٥٠) وزمالة أليس ماري لونج فيلو - رادكليف (٥١ - ١٩٥٢) ومارجريت - ١ - مالمبي (٥٢ - ٥٣) ومؤسسة أنطوني إيدن (١٩٥٣) ومؤسسة روكفلر (٥٣ - ٥٤) والجمعية الفلسفية الأمريكية (١٩٦٠) ومنحة هيئة الأبحاث السروكي (٦٠) وزمالة مجلس البحوث والعلوم الاجتماعية (٦٢ - ١٩٦٤) والمنحة الصيفية لهيئة البحوث العامة لجامعة ميريلاند (متعدد) وزمالة مؤسسة البحوث الملكية (٧٠ - ١٩٧٢) .

ومن الوظائف التي شغلها : باحثة في مركز الشرق الأوسط بجامعة هارفارد (١٩٥٤ - ٥٧) وأستاذة مساعدة زائرة - بجامعة هارفارد (فصول الصيف ١٩٦٢) وأستاذة مساعدة منتظمة بجامعة ميريلاند (٥٧ - ١٩٦٩) وأستاذة بجامعة سنن بتجهامتون (١٩٦٩) .

آثارها : السياسة الزراعية على عهد محمد علي في مصر (دار نشر كمبريدج ١٩٦٩) والاقتصاد والإدارة في مصر في مسهل القرن التاسع عشر (ترجمة الدكتور أحمد عبد الرحيم مصطفى ، ومصطفى الحسيني - القاهرة ١٩٦٧) ودار الوثائق في قصر عابدين في القاهرة كمصدر دراسة لمصر الحديثة في القرن التاسع عشر (لندن ١٩٧٠) .

ومن المقالات ونقد الكتب : الضريبة في أثناء الحكم العثماني بمصر (دائرة المعارف الإسلامية ، المجلد الثاني) ومحمد علي باشا (دائرة المعارف البريطانية ، الطبعة الخامسة عشرة ، ١٩٧٤) ومؤسس مصر الحديثة - كتاب ب . ج . م ماك أوين : القرن التاسع عشر بأفريقيا (دار نشر جامعة أكسفورد ١٩٦٨) وموضوع السكة الحديدية في الأزمة العثمانية المصرية لعام ١٩٥١ - ١٩٥٢ (صحيفة الشرق الأوسط ، ١٥ ، ١٩٦١) واليهود الأمريكيون ودولة إسرائيل (// ٣٠ ، ١٩٧٦) وغرب الهندوس ، تأليف وليام دوجلاس (١٩٥٨) وأثيوبيا وهرر لكلين (١٩٥٩) ودولة المهدي في السودان - ١٨٨١ - ١٨٩٨ تأليف ب . م - هولت (صحيفة الشرق الأوسط ١٣ ، ١٩٥٩) والأصول الفكرية للقومية المصرية تأليف جمال محمد أحمد (١٥ ، ١٩٦١) وشمال أفريقيا ، تأليف لورنا هاهن (صحيفة التاريخ الأمريكي ١٩٦١) والسودان في العلاقات الإنجليزية المصرية ، تأليف فايونمي (صحيفة التاريخ المعاصر ١٩٦٢) ومعضلات الاستقلال الأفريقي تأليف ل . صبري كاون (// ١٩٦٤) ومصر العثمانية ، تأليف ستانفورد ج . شو (صحيفة الشرق الأوسط .

المجلد ١٨ ، ١٩٦٤) والسفير العظيم ، تأليف ليوبيرن (١٩٦٥) ونقابات التجار المصريين في العصور الحديثة ، تأليف جابريل باير (// ١٩ ، ١٩٦٥) وتاريخ ملكية الأرض في مصر الحديثة ١٨٠٠ - ١٩٥٠ ، تأليف جابريل باير (// //) وتاريخ الجزائر المعاصرة تأليف شارل أندره جوليان (فصول العلوم السياسية ١٩٦٦) والتاريخ الاقتصادي للشرق الأوسط ١٨٠٠ - ١٩١٤ تأليف شارل عيساوى (صحيفة الشرق الأوسط ، ٣ ، ١٩٦٧) والإسلام وأوروبا والإمبراطورية تأليف دانييل نورمان (مجلة الجمعية الشرقية الأمريكية ٩ ، ١٩٧٠) وإعادة مولد الأمة - أصول ونهضة القومية المغربية ١٩١٢ - ١٩٤٤ تأليف جون هولستد (فصول العلوم السياسية ، ١٩٧١) واليهود في القرن التاسع عشر بمصر تأليف يعقوب م . لاندو (الصحيفة الدولية لدراسات الشرق الأوسط ، ٢ ، ١٩٧١) واللورد كرومر في مصر ، تأليف جون مارلو (المجلة التاريخية الأمريكية ٧٧ ، رقم ١ ، ١٩٧٢) ومؤسس دولة مصر الحديثة ، محمد علي ، تأليف هنرى دودويل (الصحيفة الدولية لدراسة الشرق الأوسط المجلد الثالث ، ١ ، ١٩٧٢) والإسلام في مصر اليوم ، تأليف مورو برجر (فصول العلوم السياسية ، ١٩٧٢) والمفكرون العرب والغرب ، ١٨٧٥ - ١٩١٤ تأليف هشام شرابي (// //) وما بين القديم والحديد - الإمبراطورية العثمانية ، في ظل السلطان سلم الثالث ١٧٨٩ - ١٨٠٧ تأليف ستانفورد ج - شو (٢ ، ١٩٧٣) والبريطانيون في مصر ، تأليف بيتر مانسفيلد (الدراسات الاجتماعية ١٩٧٤) ومصر : الاستعمار والثورة تأليف جاك بيرك (المجلة التاريخية الأمريكية ، ٧٨ ، رقم ٤ ، ١٩٧٣) وتاريخ الإمبراطورية العثمانية حتى ١٩٣٠ تأليف و . أ . كوك (نشرة اتحاد دراسات الشرق الأوسط ١١ ، ١ ، ١٩٧٧) والتغيير الاجتماعي والمشاركة السياسية في تركيا تأليف أرجون أوزيدون (فصول العلوم السياسية ، المجلد ٩٢ ، ٣ ، ١٩٧٠) والتاريخ الإسلامي ، تفسير جديد تأليف م . أ . شعبان (نشرة اتحاد دراسات الشرق الأوسط) .

المناهج التي قامت بتكريسها :

التاريخ الإسلامي والحضارة (حتى ١٤٥٣) والتاريخ الإسلامي والحضارة من ١٥٠٠ حتى اليوم ، تاريخ العرب ، وتاريخ الفرس ، وتاريخ الأتراك ، وتاريخ اليهود . واللامسية الحديثة ، ومصر في القرن التاسع عشر والقرن العشرين ، وتركيا تدخل العالم الحديث ، وتاريخ فلسطين حتى ١٩٢٢ ، وأسس دولة إسرائيل ، وإسرائيل وجيرانها ، وانشقاق الشرق

الأوسط والثورة في القرن العشرين ، وإيران تدخل العالم الحديث ، والسيطرة الخارجية للعرب ، والتحول والسياسات في الشرق الأوسط ، والقومية في الشرق الأوسط ، والمرأة في الشرق الأوسط الحديث ، ومدن الشرق الأوسط ، وتاريخ مصر ، وتاريخ الماليك ، وسيرة الكتابة في الشرق الأوسط الحديث ، وكتابة تاريخ الشرق الأوسط والإمبراطورية العثمانية ، والمرأة والتغيير الاجتماعي في الشرق الأوسط ، وكتابة التاريخ الأوربي .

ألين ، روجر ميكيل أشلي (المولود عام ١٩٤٢) Allen, Roger Michael Ashby. ولد في بورن ديفون/إنجلترا بتاريخ ٢٤/١/١٩٤٢ ، وتخرج من جامعة أكسفورد ، حصل على الليسانس (١٩٦٥) والماجستير ، والدكتوراه (١٩٦٨) وعين أستاذاً مساعداً للغة العربية في جامعة بنسلفانيا ، وانتخب رئيساً للجمعية الأمريكية للمدرسي للغة العربية (١٩٧٧) .

آثاره : حديث عيسى بن هشام للمولحي ، دراسة عصر في ظل الاحتلال البريطاني (دار نشر جامعة نيويورك ١٩٧٤) ، ونجيب محفوظ : عام الله ، ترجمه بالاشتراك مع حاكف أبادير (المكتبة الإسلامية ١٩٧٤) ، والأدب العربي - دراسة للشرق الأوسط - أبحاث في العلوم الإنسانية والعلوم الاجتماعية بقلم جون ويلي (نيويورك ١٩٧٦) ، وترجمة المرأة لنجيب محفوظ (المكتبة الإسلامية ١٩٧٧) ، وقام بتحرير : أعين الرائي ليوسف إدريس (١٩٧٨) .

جيوفري ، روبرت ديرك كينج (المولود عام ١٩٧٤) Geoffrey, Robert Derek King ولد في لندن بتاريخ ١٠/١٢/١٩٤٧ ، وتلقى العلم في المعاهد التابعة لجامعة لندن : مدرسة سلاذ للفنون الجميلة (١٩٦٦ - ١٩٧٠) ، ومدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية (١٩٧٠ - ١٩٧٦) ، ومعهد التربية (١٩٧٦ - ١٩٧٧) ، وحصل على دبلوم الفنون الجميلة (١٩٧٠) ، والماجستير (١٩٧٢) ، والدكتوراه (١٩٧٦) ، والتخرج في التربية (١٩٧٧) .

آثاره : جامع باب مردوم في طليطلة والعوامل المؤثرة فيه (الأوراق الخاصة بأبحاثه في الفن وعلم الآثار ، ديسمبر/كانون الأول ١٩٧٢) ، وملاحظات حول الفن للمباري للجزء الجنوبي

الغربي من المملكة العربية السعودية (فصول رابطة الفن المعاري ١٩٧٦) ، والفن المعاري التقليدي في نجد - نجد - المملكة العربية السعودية (حلقة الدراسات العربية ١٩٧٧) ، ويت المؤيد - وهو بيت من أواخر القرن التاسع عشر في البحرين (الدراسات العربية ١٩٧٧) ، والفن للمعاري الإسلامي في شبه الجزيرة العربية الشرقية (حلقة الدراسات العربية ١٩٧٨) ، ودومة الجندل بالطائف من جامع يُعزى إلى عمر بن الخطاب في المملكة العربية السعودية (صحيفة الجمعية الملكية الآسيوية) ، وبعض الرحالة الأوروبيين إلى نجد في القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين (أعمال أول ندوة عالمية في تاريخ شبه الجزيرة العربية ١٩٧٧)^(١١٧) .

٨ - من علماء الآثار :

مارسدن ، وليم (١٧٥٤ - ١٨٣٦) Marsden, W. ولد في دبلن ، ورحل إلى سومطرة ، فاشتهر بكتابه عن النقود الإسلامية . وقد أهدى للمتحف البريطاني مخطوطات عربية وافر .

لوفوس ، و . ك - Loftus, W.C.

من علماء الآثار الشرقية ، وقد أشرف على إحدى بعثاتها ، وكتب عنها : سياحة تنقيب في خلدو والسوس من ١٨٤٩ إلى ١٨٥٢ في ٤٣٦ صفحة (لندن ١٨٥٣) .

راولنسون ، السير هنري كرزويك (١٨١٠ - ١٨٩٥) Rawlinson, sir H. C.

من علماء الآثار ، وأحد مؤسسي الدراسات الآشورية في إنجلترا ، ضابط التحق بشركة شرق الهند ، وتعلم الفارسية ، وعمل في فارس (١٨٣٣ - ٣٩) ، وعين مندوباً سياسياً في كاندهار (١٨٤٠) ، واشترك في الحرب الأفغانية (١٨٤٢) ، وعين مندوباً سياسياً في الجزيرة العربية إبان الحكم التركي (١٨٤٣) ، وقصلاً في بغداد (١٨٤٤) حيث اقتنى مخطوطات شرقية نفيسة بيعت من المتحف البريطاني ، وفك رموز النقوش المسمارية لداريوس عن بستان (١٨٤٦) ، ورجع إلى إنجلترا (١٨٥٥) ، وانتخب عضواً في مجلس العموم (١٨٥٨ - ٥٩ و ١٨٦٥ - ٦٨) ، ورئيساً للجمعية الملكية الآسيوية (١٨٧٨ - ٨١) ،

(٤٧) ويروى عدد المنتشرين المعاصرين على ٣٧٦ مستشرقاً هم أعضاء في الاتحاد البريطاني للدراسات الشرق الأوسط .

وللجمعية الجغرافية الملكية (١٨٧١ - ٧٢ - و ١٨٧٤ - ٧٥) .
 آثاره : الكتابات المسماة الفارسية ، متناً وترجمة في ٣٢٩ صفحة (لندن ١٨٤٧) ،
 ومعاونة أخيه جورج : تاريخ هيودوت ، في أربعة مجلدات (١٨٥٨ - ٦٠) ، ونشره بعد
 وفاته : برلغام ويوصافات (المجلة الآسيوية ، بمباي ١٩١٤ - ١٧) ، وطلائع تجارة إنجلترا في
 المشرق (صحيفة تاريخ الهند ١٩٢٢ - ٢٣) ، وسفارة ولهم هاريون في الآستانة من ١٨٥٣
 إلى ١٥٨٨ (الجمعية التاريخية الملكية ١٩٢٢) ، والرحلات في الإسلام (الثقافة الإسلامية
 ١٩٣١) ، واين بطوطة (١٩٣١) ولهم هاريون أول سفير لدى السلطان ، ١٥٥٢ - ١٦١٧
 (صحيفة جامعة بمباي ١٩٣٢) وغيرها كثير عن الهند .

راولنسون ، جورج (١٨١٢ - ١٩٠٢) Rawlinson, G.

شقيق السير هنري راولنسون ، تخرج من أكسفورد ، وعين أستاذاً للتاريخ القديم فيها ،
 وكبير كهنة كانتيري (١٨٢٢) .

آثاره : خمس ممالك عظمى في العالم الشرق القديم أو تاريخ وجغرافية وآثار الخلدونيين
 والآشوريين والبابليين والميديين والفرس في أثنى صفحة (لندن ، ١٨٦٢ - ٦٧) ، وست
 ممالك شرقية (عظمى) أو تاريخ وجغرافيا وآثار بارثيا (١٨٩٣) وسبع ممالك شرقية
 (عظمى) أو الساسانيون ، أو الإمبراطورية الفارسية الجديدة (١٨٧٦) ، وتاريخ مصر
 القديمة (١٨٨١) ، ومصر وبابل (١٨٨٦) ، وتاريخ فينيقيا (١٨٨٩) ، وبارثيا
 (١٨٩٣) ، ومعاونة أخيه السير هنري كرزويك راولنسون : تاريخ هيودوت ، في أربعة
 مجلدات (١٨٥٨ - ٦٠) .

لايارد ، السير أوستن (١٨١٧ - ١٨٩٤) Layard, Sir Austen, H.

ولد في باريس ، وانتدب للنيابة العامة في لندن (١٨٣٣ - ٣٩) ، ورحل إلى تركيا
 وفارس ، وأشرف على الكشف عن موقع نينوى (١٨٤٥) ، وياشر العمل من لدن المتحف
 البريطاني (١٨٤٦) فمَثَّر على بقايا قصر آشور ومكتبته الشهيرة التي يربو عدد ألواحها على
 عشرين ألفاً مكتوبةً بالخط المسماري على الآجر والخزف ، ثم ألحق بسفارة الآستانة
 (١٨٤٩ - ٥١) ، وأشرف على التقيب في كيونجيك ، والنهي يونس ، وانتخب عضواً في
 مجلس العموم (١٨٥٢ - ٥٧ و ١٨٦٠) ، وعين وكيلاً لوزارة الخارجية ، (١٨٥٩) ثم

١٨٦١ - ٦٦) ، ورئيس لجنة الأعمال (١٨٦٨ - ٦٩) ، ووزيراً مفوضاً في مدريد (١٨٦٩ - ٧٧) ، وفي الأستانة (١٨٧٧ - ٨٠) .

آثاره : نينوى وآثارها (١٨٤٩) ونيوى وبابل (لندن ١٨٥٣) ، ومغامرات في فارس والسوس وبابل (١٨٨٧) .

لين بول ، ستانلي (١٨٣٢ - ١٨٩٥) Lane-Poole, S.

عالم في الآثار المصرية ، وقد عين سنة ١٨٧٧ حافظاً للتقود في المتحف البريطاني ، وأقام في هذا المنصب إلى أن توفي .

آثاره : فهرس التقود الشرقية في المتحف البريطاني (لندن ١٨٧٥ - ٩٠) في عشرة أجزاء ، وفيه وصف شامل لجميع التقود التي في المتحف البريطاني : (١) الخلافة في الشرق ، (٢) الأسر الصغيرة الحاكمة في الشرق ، (٣) السلاجقة ، الزنكيون ، (٤) مصر (الفاطميون ، الأيوبيون ، المماليك) ، (٥) شمالي أفريقيا وأسبانيا والأندلس واليمن ، (٦) المغول . (٧) تقود بخاري من تيمورلنك حتى أبامنا (٨) العثمانيون ، (٩) إضافات إلى الأجزاء الأربعة الأولى ، (١٠) إضافات إلى الأجزاء الرابع والخامس والسادس . وتقود شاهات الفرس (لندن ١٨٨٧) ، وأهل المغرب الأسياني ، في ٢٨٦ صفحة (١٨٨٧) ، وتركيا في ٣٧٣ صفحة (الطبعة الثانية ١٨٨٩) ، وتقود المغول في الهند (لندن ١٨٩٢) ، والتقود التي في القاهرة (لندن ١٨٩٧) ، والأوزان الزجاجية المصرية بالمتحف البريطاني (لندن ١٨٩١) ، وصلاح الدين وسقوط مملكة القدس (نيويورك - لندن ١٨٩٨) الطبعة الثانية (١٩٢٦) ، وقراصنة البربر (لندن ١٨٩٠) ، والسلالات الإسلامية ، وفيه لمح تاريخية وجداول بالأسماء (لندن ١٨٩٤ - باريس ١٩٢٥) وتاريخ مصر في العصر الوسيط في ٨٣٢ صفحة (لندن ١٩٠١) ، أما مجموعة رسائله فقد نشرها ج . ميلز (صحيفة النميات الأمريكية ، مذكرات المتحف ١٩٤٨) .

كيندي ، السير ألكسندر (١٨٤٧ - ١٩٢٨) Kennedy, Sir Alexander, B. W.

تعلم في مدرسة لندن ومدرسة المناجم ، وعلم الهندسة في الكلية الجامعية بلندن (١٨٧٤ - ٨٩) ، وتولّى عملية الكشف عن البترام (١٩٢٢) ، وكتب عنها : تاريخ البترام وآثارها (لندن ١٩٢٥) .

بدج ، السير واليس - Budge, Sir Wallis, E. A. من كبار علماء الآثار المصرية .

آثاره : الأهرام (لندن ١٩٠٢) ، والهكسوس (١٩٠٢) ، والإمبراطورية الآسيوية (١٩٠٢) ، ورمسيس (١٩٠٢) ، والبطالسة (١٩٠٢) ، والنيل (١٩٠٢) ، والآراء في حياة الآخرة ، (١٩٠٨) ، وكتاب الأموات (١٩١٠) ومعجم الهيروغليفية (١٩١١) والحياة والتاريخ والدين والأدب عند قدماء المصريين (١٩٢٦) ، وبابل (١٩٢٩) ، وأساطير بابل عن الخلق (١٩٣١) ، والثنية والنصرانية والإسلام في مصر (١٩٣٥) إلخ .

اللورد كارنولون (١٨٦٦ - ١٩٢٣) Carnarvon, fifth Earl of.

تعلم في إيتون وكمبريدج ، وورث لقب لورد (١٨٩٠) ، وكان يدعى من قبل هربرت جورج إدوارد ستهوب مولينه ، وساعد هوارد كارتر في حفرياته . ثم حصل على امتياز للتنقيب في وادي الملوك فشارك في الكشف عن قبر توت عنخ آمون (١٩٢٢) وعن مدفنه (١٩٢٣) وقد توفى في القاهرة .

موارى ، مرجريت (١٨٧٤ - ١٩٦٤) Murray, M. A.

تلقت علم الآثار المصرية على السير فيلنדרز بترى ، وكان أول من باشر تعليمه في جامعة لندن (١٨٩٣) وشاركته في التنقيب عن الآثار في مصر ، ثم استقلت به .
آثارها : ٢٧ مؤلفاً في الآثار المصرية والديانة والسحر ، من أشهرها : قواعد اللغة الهيروغليفية ، وأساطير مصر القديمة في ١١٩ صفحة (لندن ١٩١٣) ، ومصر ومجدها الغابر (نقله إلى العربية الأستاذ محرم كمال في ٥٣٦ صفحة و ٩٧ لوحاً . القاهرة ١٩٦٢) ، وجغرافية مصر (فولكلور ٣٦ ، ١٩٢٥) .

وايس ، ا . ج . بي (المولود عام ١٨٧٩) Wace, A. J. B.

تخرج من مدرستى الآثار الإنجليزية في أثينة ورومة ، وعين عضواً في مجمع كمبريدج ، وحصل على الدكتوراه من جامعة أمستردام ، وقد عرفه كثيرون من المصريين خبيراً في فن الآثار والأنسجة والتاريخ القديم .

آثاره : تركيا والبلقان (حوليات المدرسة البريطانية في أثينة ، ١٩١٢ - ١٣) ، وفي
صحيفة برلنجنون : النسيج الصفوى (١٩٣٠) ، والنسيج التركى (١٩٣٤) ، ثم التطريز
(بانشيون ٧ ، ١٩٣١) ومجموعات التطريز (نشرة معهد فينا بوليس ١٩٣٦) .

لين ، آرثر - Lane, Ar.

من جامعة فيكتوريا ، وهو حجة في صناعة الحرف .

آثاره : صناعة الحرف الإسلامى (صحيفة جمعية الحرف الشرقى ١٩٣٧ - ٣٨) ، وبدء
صناعة الحرف الإسباني (صحيفة برلنجنون ١٩٤٦) ، والحرف الشرقى (الآثار : ١٩٣٨
والفن الإسلامى : ١٩٣٩ ، وصحيفة برلنجنون : ١٩٣٩ ، وصحيفة جمعية الحرف
الشرقى : ١٩٤٤ - ٤٥ و ١٩٤٦ - ٤٧ ، ومجلة الجمعية الملكية الآسيوية - بمعاونة سرجنت
١٩٤٨) .

كاتون - تومسون ، جرترود - Caton-Tompson, Miss Gertrude

تعلمت في إستورن وباريس ، والتحقت ببعثة المدرسة الإنجليزية للآثار إلى مصر
(١٩٢١ - ٢٦) ، وقامت بمخريات في أيدوس (١٩٢١ - ٢٢) ، وفي مالطة (١٩٢١ و
٢٤) ، وفي بادارى (١٩٢٣ - ٢٥) ، وفي شمالى الفيوم (١٩٢٤ - ٢٦) ، وفي زامابو
(١٩٢٨) ، وفي واحة الحرحة (١٩٣٠ - ٣٣) ، وفي جنوبى الجزيرة العربية (١٩٣٧ -
٣٨) . وكشفت عن معبد القمر فى الحديدية فى حضرموت (١٩٤٤) ، وكانت فى وقت من
الأوقات مشرفة على مدرسة الدراسات الشرقىة والأفريقية ، وأستاذة فى كلية توننجهام فى
كمبريدج .

آثارها : الحضارة البادارية (١٩٢٨) ، والثقافة الزامبابوية (١٩٣١) وصحراء الفيوم
(١٩٣٥) ، وقبور وهياكل الحديدية ، وحضرموت (١٩٤٤) ، وواحة الحرحة قبل
التاريخ (١٩٥٢) ، وبمعاونة جاردنر : جغرافية حضرموت (المجلة الجغرافية ، هامبور
١٩٣٩) .

جرأى ، باسيل - Gray, B.

حفيد الشاعر لورانس بنيون ، وقد اشتهر بمخبرته فى الفنون الإسلامىة ولاسيما فى النقش .

آثاره : الرسم الفارسي في ٩٢ صفحة مع ١٥ لوحاً (الطبعة الثانية ، لندن ١٩٣٠) ،
 ولورانس بنيون (الفن الإسلامي ١٩٤٦) ، وبمعاونة فولتون : المخطوطات التركية المزخرفة
 (فصول المتحف البريطاني ١٩٥١) ، ومخطوطات تاريخ الفرس (المصدر السابق ١٩٥١) ،
 وله : الفن الإسلامي في المعرض الهندي بلندن عام ١٩٤٧ (الفن الإسلامي ١٩٥١) ،
 والفن التركي في باريس (صحيفة برلنجتون ١٩٥٣) ، والفن المنقولى في الصين وفي فارس
 (الفن الشرقى ١٩٥٥) ، وأثر الشرق الأدنى في صناعة الخزف الصينى (صحيفة جمعية
 الخزف الشرقى ١٩٤٠ - ٤١) ، والفن السلجوقى في فارس (فصول المتحف البريطانى
 ١٩٣٩) ، وزخرفة الكعب الشرقية (فصول المتحف البريطانى : ١٩٣٤ ١٩٣٥ و ١٩٣٦ و
 ١٩٣٧ و ١٩٣٩ و ١٩٥٢) ، وصحيفة برلنجتون : ١٩٣٢ و ١٩٣٨ و ١٩٤٨ ، ويائثيون :
 ١٩٣٣ ، وتقارير الجمعية الايرانية : ١٩٣٦ - ٣٨ و ١٩٥٠ ، والفن الإسلامى : ١٩٤٠ ،
 والفن الشرقى : ١٩٥٤ ، وصحيفة الدراسات الشرقية : ١٩٥٤) .

وبمجموعة رسوم على النسيج الفارسي (تكريم كونيبل ١٩٥٧) ، ومدرسة النخبة الفارسية
 (مؤتمر المشرقين ٢٤ ، ١٩٥٧) ، وزخرفة المخطوطات التركية في المتحف البريطانى (مؤتمر
 الفن التركى ١٩٥٩ والطبع ١٩٦١) ، والفن السلجوقى (البندقية ١٩٦٣ والطبع ١٩٦٥) ،
 وسبعة آلاف سنة من الفن الايرانى (الفن الشرقى ٨ ، ١٩٦٢) ، والأثر الفارسي في الفن
 الصينى (ايران ١ ، ١٩٦٣) ، وفن النخبة التيمورية (شرق وغرب ١٤ ، ١٩٦٣) ،
 والنخبة الصينية (مؤتمر الفن والآثار الايرانية ١٩٧٢) ، والنخبة التيمورية البوذية (الفن
 الإسلامى ١٩٧٢) إلخ .

رايس ، د . س . - Rice, D. S.

آثاره : في نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية : اشارات القديس لويس
 (١٩٥٠) ، و اشارات بدر الدين لؤلؤ (١٩٥٠) ، والزخرفة في توقيع شهاب الدين بن فضل
 الله العمرى (١٩٥١) ، ودراسات عن الشارات الإسلامية (١٩٥٢ - ٥٣ - ٥٥)
 والأواني الإسلامية المقدسة في حران (١٩٥٥) ، وفي غيرها : زخرفة كتاب الأغاني
 (صحيفة برلنجتون ١٩٥٣) ، والفصول والأشهر في الفن الإسلامى (الفن الشرقى
 ١٩٥٤) ، وكتابات عربية على المعدن (الدراسات الشرقية للبنى - دلافيدا ١٩٥٦) ،
 والبللور الإسلامى (الفن الشرقى ١٩٥٦ ، وصحيفة الجمعية الآسيوية الملكية ١٩٥٨) ،

وحول الزخرف الإسلامي (نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ٢٠ ، ١٩٥٧ و ٢١ ، ١٩٥٨ و ١٩٥٩ ، والفن الشرقى ٢ ، ١٩٥٧ ، وأرابيكا ٥ ، ١٩٥٨) ، ونحف السلاجقة (مؤتمر الفن التركي ١٩٥٩ والطبع ١٩٦١) ، وترجمة ماير (الفن الشرقى ٤ ، ١٩٦٤) ، والحزف البيزنطى والإسلامى (تكريم كرزويل ١٩٦٥) إلخ .

Rice, Tamara Talbot. - السيدة تمارا تالبوت

هى تمارا أبلسون الروسية الأصل ، تعلمت فى جامعى أكسفورد ، والسوربون ، وعينت مساعدة للأستاذ هايز فى جامعة كولومبيا ، وتزوجت دافيد تالبوت رايس العالم بالآثار وتاريخ الفن البيزنطى ، وقامت برحلات عديدة إلى الشرق الأدنى ولاسيا إلى تركيا .
آثاره : السوس (لندن ١٩٥٧) ، وآسيا الصغرى (لندن ١٩٦١) . وأوسمة سلجوقية فى كنيسة أيا صوفيا (ذكرى ديز ١٩٦٣) ، وتمائيل السلاجقة (أناضوليا ٢ ، ١٩٦٨) ، و (مواضيع) رسوم الحرب (ذكرى أردمان ١٩٦٩) إلخ .

Gardner, Sir Alan - السير ألن

من أشهر علماء الآثار المصرية ، وله عنها : أجرومية اللغة المصرية ، ومصر الفراعنة إلخ . ثم مراحل تاريخ سالونيك فى العصر الوسيط (التاريخ ٢ ، ١٩١٧ - ١٨)

Creswell, K. A. (١٨٧٩ - ١٩٧٤) . ك . أ .

تخرج من مدرسة وستمنستر ، ودرس العمارة الإسلامية (١٩٠٠) والتحق بالجيش (١٩١٤ - ١٨) واختير مفتشاً للآثار الإسلامية فى سوريا وفلسطين (١٩١٨) ونزل بالقاهرة (١٩٢٠) فاستوطنها ، وقد عين عضواً فى لجنة المعرض الفارسى بلندن (١٩٣١) ومديراً لمعهد الفن والعمارة الإسلامية فى الجامعة المصرية (١٩٣١ - ٥٢) وعضواً فى مجلس أمناء متحف الآثار بفلسطين (١٩٤٩) ، وأستاذاً لفن العمارة الإسلامية فى الجامعة الأمريكية بالقاهرة (١٩٥٦) ، ونال أوسمة كثيرة بعضها من الحكومات العربية ، وأجمع العلماء على أن مصنفاته ستظل مرجعاً فى العمارة الإسلامية .

آثاره : الحصون فى الإسلام قبل عام ١٢٥٠ م (تقارير المجمع البريطانى ١٩١٧ - ١٨) ، وموجز تاريخى لإحصاء الآثار الإسلامية فى مصر حتى عام ١٥١٧ م (نشرة المعهد

الفرنسي بالقاهرة (١٩١٩) ، وبعض مكتشفات حديقة طولونية (الآثار الهندية ١٩٢١) ،
 وجامع الحاكم في القاهرة (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية ١٩٢٣) ، ونشأة التخطيط
 المصلب في المدارس القاهرية ، مع ١٢ لوحاً و ١٠ رسوم ، والتنقيب عن قلعة القاهرة ، مع
 ٣٠ لوحاً و ١٣ رسماً ، وعماير السلطان بيبرس البندقدارى في مصر مع ٣١ لوحاً و ١٠ رسوم ،
 وجامع عمرو مع ١٢ لوحاً (وقد ترجمتها من الإنجليزية إلى الفرنسية السيدة ديفونشير ،
 ونشرتها في نشرة المعهد الفرنسي للآثار الشرقية في القاهرة ، ١٩٢٤) .

وتطور المنارة ولاسيما في مصر (مجلة برلنجنون ١٩٢٦) ، والمسجد الأقصى (بيزانسيون
 ١٩٢٧ - ٢٨) ، وباكورة العارة الإسلامية (الجزء الأول - أكسفورد ١٩٣٢) ، والجزء
 الثاني (١٩٤٠) ، وجامع المنصور الكبير في بغداد (العراق ١٩٣٤) ، ونشأة القاهرة (مجلة
 كلية الآداب بالجامعة المصرية ١٩٣٨) ، والأثر القبطى في العارة الإسلامية الأولى (نشرة
 جمعية الآثار القبطية ١٩٣٩) ، وتحريم التصوير في فجر الإسلام (الفن الإسلامى
 ١٩٤٦) ، والمصادر الإسلامية للأسطرلاب (مجلة كلية الآداب بالجامعة المصرية ١٩٤٧) ،
 والكمبة عام ٦٠٨ م (الآثار ١٩٥١) ، ومصادر الزجاج والبلور في الإسلام (مجلة كلية
 الآداب بالجامعة المصرية ١٩٥٢) ، وفن العارة الإسلامى في مصر (١٩٥٢) ، والمشابك في
 العارة الإسلامية (نشرة جماعة الفن في أمريكا ١٩٥٣) ، وزيارة الأخضر والكوفة (سومر
 ١٩٥٤) ، وفهرست الفن المعارى الإسلامى (منشورات المعهد الفرنسي بالقاهرة ١٩٥٣) ،
 وفهرست الفن المعارى الإسلامى في مصر (المصدر السابق ١٩٥٥) ، وفهرست المتحف المعارى في
 شمال أفريقيا (ملحق هسيبريس ، باريس ١٩٥٤) ، وموسوعة الفنون الإسلامية ، وهى
 تضم ١٣ ألف لوح ورسم (لندن ١٩٦٢) وفن العارة الإسلامية (مؤتمر المستشرقين ٢٢ ،
 ١٩٥١ ، والطبع ١٩٥٧) ، وأسطورة الوليد وإمبراطور بيزنطية (صحيفة الجمعية الآسيوية
 الملكية ١٩٥٦) ، ومصنفات الفن الإسلامى ما بين النهرين (سومر ١٢ ، ١٩٥٦) ،
 والجامع الكبير في حماة (تكرم كونييل ١٩٥٧) ، وبمعاونة غيره : المصنفات الفنية الإسلامية
 (الفن الشرقى ٢ ، ١٩٥٧) إلخ . هذا خلا مصنفاته ودراساته عن العارة في فارس والهند .

ريتشموند ، إرنست - Richmond, E. T.

عنى بفن العارة الإسلامية ، واشتهر بمصنفاته عنها في فلسطين اشتهار كرزويل بالعارة

المصرية دون أن ينسى الأخيرة ، ومما كتبه عنها : مجلة الجمعية الملكية الآسيوية (١٩١٣) .

ووكر ، جون (المولود عام ١٩٠٠) Walker, J.

تخرج من جامعة جلاسجو ، وعمل في المتحف البريطاني (١٩٣١) ، ثم عين محافظاً للنقود فيه (١٩٥٦) .

آثاره : فهرس أثرى للنقود العربية الأساسية . وترجمة كتاب في طب الركة لعبد الرحمن إسماعيل خريج مدرسة قصر العيني (لندن ١٩٣٤) ، وله في العالم الإسلامي : من هو ذو الكفل ؟ (١٩٢٦) ، وإدريس (١٩٢٧) ، وعذير (١٩٢٩) ، والطب الشعبي في مصر الحديثة (١٩٣١) ، والإسلام في مدغشقر (١٩٣٢) ، وفي موزيون : الكتابات الكوفية الفاطمية في مصر (١٩٣٨) ، وكتابات عربية بخط حضرموت (١٩٣٩) ، وست كتابات كوفية (١٩٥١) ، وعن نقود الخلفاء (تاريخ النميات : ١٩٣٤ و ٣٥ و ٣٦ و ٤٦ و ٥٢ وفصول المتحف البريطاني : ١٩٣٥ و ٥٥ . ومجلة الجمعية الملكية الآسيوية : ١٩٣٣ و ٣٥ ، وذكرى هرسفيلد (١٩٥٢) ، وعن نقود شمالي أفريقيا (فصول المتحف البريطاني : ١٩٣٥ و ٣٦ ، وتاريخ النميات ١٩٣٦ و ٣٩) . ثم السجل (الثقافة الإسلامية ١٩٣٥) ، ونقود الجزيرة العربية (الثقافة الإسلامية ١٩٣٦) ، ونقود أمراء كريت (تاريخ النميات ١٩٥٣) . وعن النقود الشرقية (فصول المتحف البريطاني ٢١ ، ١٩٥٧) ، ووسام سلجوق فريد (منشورات جمعية النميات الأمريكية ١٩٥٨) ، وكتابات (جنوب) الجزيرة العربية والصابئة (موزيون ٧٥ ، ١٩٦٢) ، وبمعاونة غيره : حول الأوزان والمكاييل البيزنطية العربية (فصول المتحف البريطاني ٢٥ ، ١٩٦٢) إلخ^(٤٨) .

(٤٨) ف . أ - F. A. ووكر : ٩٠٠ ميل في النيل (١٨٨٤) .

و . س - W. S. ووكر : معاصر الزننون في سيوه (١٩٢١)

ف . د . F. D. ووكر : الإسلام والنصرانية في شمال أفريقيا (العالم الإسلامي ١٩٣٢)

ك . ت - ه - C. T. H. ووكر : ترجمة فلالد العتيان إلى الفتح بن خاقان للباحث (مجلة الجمعية الملكية الآسيوية

(١٩١٥)

ك . ه . C. H. ووكر : القاموس الإنجليزي الأمهري (لندن ١٩٢٨) .

هاملتون ، ر . و . - Hamilton, R. W.

آثاره : عمارة الموقر ، وغربة المنجر ، والمسجد الاتصفي في فلسطين (فصول إدارة الآثار الفلسطينية ١٩٤٥ و ٤٦ و ٤٨ و ٥٠) ، والعمارة الأموية (العراق ١٩٥٣) .

لويد ، ستون (المولود عام ١٩٠٢) Leoyd, S.

تخرج من اينجهام . وعاون السير أدوين لوتونز (١٩٢٧ - ٢٨) ، واشتغل في التنقيب للجمعية المصرية (١٩٢٩ - ٣٠) ، وللمعهد الشرقي بجامعة شيكاغو ، في العراق (١٩٣٠ - ٣٧) ، ولجامعة ليفربول في تركيا (١٩٣٧ - ٣٩) ، ومستشاراً للحكومة العراقية (١٩٣٩ - ٤٩) ، ومديراً للمعهد البريطاني للآثار في أنقرة (١٩٤٩) .

آثاره : ما بين النهرين (١٩٣٤) ، وقناطر سحرب (١٩٣٥) ، وهيكل مجلسن (١٩٤٠) ، وهياكل برزغونيت (١٩٤٢) ، وغرائب حواضر العراق (١٩٤٢) ، والنهران التويمان وهو تاريخ شامل للعراق ، في ٣٣٠ صفحة (أكسفورد ١٩٤٣) ، ومؤسسات في الرمال (١٩٤٨) ، وفجر الأناضول (١٩٥٦) ، ومن دراساته : التنقيب عن الآثار في العراق (سومر ، ١٩٤٥) ، واكتشافات في المدرسة المرجانية (سومر ، ١٩٤٦) ، وجوسق الحاقاني في سامراء (العراق ١٩٤٨) ، وبعاونة برايس : حران (الدراسات الأثرية ١٩٥١) ، والفن التركي (الدراسات الأناضولية ٧ ، ١٩٥٧) .

رايس ، داليد تالبوت (المولود عام ١٩٠٣) Rice, D. T.

تخرج من كلية إيتون (١٩٢٠) وأكسفورد كعالم في المعار ، مما ساعده على الكشف عن الحيرة ، وفي تاريخ الفن البيزنطي ، وله عنه تواليف مراجع . وقد طوف في الشرق الأدنى ولاسيا في الآستانة ، وقبرص ، وآسيا الصغرى ، والعراق ، وإيران . وعين محاضراً لآثار بيزنطية والشرق الأدنى في معهد كورناتلد في لندن (١٩٣٢ - ٣٨) وأستاذاً لتاريخ الفنون الجميلة في جامعة أدنبرا (١٩٣٤) .

آثاره : الحزف البيزنطي (١٩٢٩) ، وأيقونات قبرص (١٩٣٨) ، وبحث عام في الفن (١٩٣٩) ، والألواح البيزنطية (١٩٤٨) ، والفن الإنجليزي من عام ٨٧١ إلى ١١٠٠ (١٩٥٢) ، ورواد الفن المسيحي (١٩٥٧) ، والتقرير الثاني عن أعمال بعثة وقف ووكر

(الآستانة ١٩٥٨) ، والفن البيزنطي (١٩٥٩) ، ونشر الفن الروسى (١٩٣٥) وبمعاونة بيرون : مولد فن الطلاء فى الغرب (١٩٣٠) ، وبمعاونة ميله : الطلاء البيزنطى فى طرابزون (١٩٣٦) . ومن مباحثه فى مجلة الفن الإسلامى : حضريات أكسفورد فى الحيرة (١٩٣٤) ، ومؤتمر ومتحف الفن الأيرانى فى ليننجراد عام ١٩٣٥ (١٩٣٦) ، والأسلوب التعبيرى الأيرانى (١٩٣٨) ، وفى غيرها : تأثير إيران فى القوقاز (تقارير الجمعية الأيرانية ١٩٣٨ - ٤٥) ، وعناصر إيرانية فى الفن البيزنطى (مؤتمر الفن البيزنطى (مؤتمر الفن الفارسى ، ٣ ، ١٩٣٩) ، وله كتاب بعنوان الفن الإسلامى ، وأثر الفن الأيرانى (نشرة جامعة بلهوى ١ ، ١٩٥٩) ، ورسوم لرشيد الدين (صحيفة آسيا الوسطى ١٤ ، ١٩٧٠) (١٩).

بستون أ. ف. ل. (المولود عام ١٩١١) **Boston, A. F. L.**

تخرج من أكسفورد .

آثاره : ترجم مجموعة فيلى عن نقوش جنوب بلاد العرب .

(٤٩) وأصدر الأستاذ ماكس مالزان رئيس البعث الأثرية البريطانية سابقاً فى الهرود مؤلفاً ضخماً عن تجاربه الأثرية والتحف المصنوعة من الزجاج التى عثرت عليها البعث فى العاصمة الآشورية .

الفصل التاسع

إسبانيا

أشرنا في فصول سابقة ، إلى فتح العرب لإسبانيا ونشر ثقافتهم فيها ، وإقبال الإسمان ثم أوروبا عليها دراسة وترجمة وتصنيفاً ، وإنشاء المكتبات ومكاتب الترجمة والمدارس لها ثم ازدهارها في الجامعات ، على توالى تأسيسها .

١- كراسى اللغات الشرقية :

جامعة صلمنكة (١٢٢٧) Salamanca وقد عدما مجمع فينا أحد المراكز العلمية الأربعة في أوروبا ، فاشتملت على ٢٥ كرسياً منها اليونانية والعربية والعربية ، ومازالت في اطراد حتى بلغت في القرن السابع عشر سبعين كرسياً ، لسبعة آلاف طالب .

Scvilla جامعة إشبيلية (١٢٥٤)

Palma جامعة بالما (١٢٨٠)

Lerida جامعة ليريدا (١٣٠٠)

Barcelona جامعة برشلونة (١٤٥٠)

Valencia جامعة بلنسية (١٤٧٤)

Zaragoza جامعة سرقسطة (١٤٧٤)

Madrid جامعة مدريد (١٥٠٨)

Granada جامعة غرناطة (١٥٤٠)

Santiago de Compostela جامعة ستياجودى كومبوستيلا (١٥٤٤)

Oviedo جامعة أوبيدو (١٥٥٧)

Lalaguna جامعة لالاغونة (١٩٥٠)

ثم وهنت الصلات بين إسبانيا والعرب ، قللت العناية بالعربية حتى نشط لها الملك كارلوس الثالث (١٧١٦ - ١٧٨٨) ، فوسع المكتبة الملكية ونظم مكتبة دير الأسكوريال -

التي كان قد أنشأها الملك فيليب الثاني ناشر التوراة في سبعة مجلدات - وجعل من معرفة العربية مبرداً لترقية الموظفين ، واستدعى رهباناً موارنة من لبنان ، وشجع الإيبان على التصلع من اللغة العربية ونشر تراثها .

وفي أواخر النصف الأول من القرن التاسع عشر أصلح شأن الجامعات فعادت العربية تدرس رسمياً في كراسيا ، وأفاد طلابها من مخطوطاتها الغنية في المكتبات العامة والخاصة ، فنشروا الكثير منها ، متناً وترجمة وتصنيفاً ، لكل ماله علاقة بتاريخ الأندلس وجغرافيتها وتراجم رجالها وعلومهم وآدابهم وفنونهم .

وفي جميع كليات الآداب اليوم كرسيان لليونانية والعربية يختار الطالب أحدهما ، ويتخرج بها بعد سنتين . وفي ثلاث الجامعات : مدريد - جامعة مدريد المركزية هي حالياً جامعة كومبلوتنس - وبرشلونة ، وغرناطة - قسم للغات السامية يقضى فيه الطالب ثلاث سنوات للتخصص ويتال منه الماجستير ثم الدكتوراه . وهناك أقسام للمشرق في جامعات أوتونوما ، ومرسيه ، ومالقة . وفي عام ١٩٧٤ صدرت قوانين تنظم الجامعات ، فوضعت اللغة العربية في قسم اللغات الحديثة مثل : الفرنسية والإنجليزية والألمانية والإيطالية إلخ .

ويضاف إلى الجامعات : قسم خاص بالعربية العامة والمغربية في مدارس التجارة ، وتبلغ نحو خمسين مدرسة في مدن إسبانيا . وقد أنشئت مدرسة الدراسات العربية في مدريد (١٩٣٣ م) ، وألحق بها مركزان للأبحاث في مدريد وغرناطة ، ثم أدمجت في المجلس الأعلى للأبحاث العلمية (١٩٣٩) ، وأطلق عليها معهد أسين للدراسات العربية (١٩٤٤) ، ويتبع المجلس الأعلى للأبحاث العلمية بمدريد : معهد الدراسات الأفريقية ، ومعهد الدراسات السياسية ، وفيه قسم لدراسة الإسلام المعاصر . وفي مدريد : مدرسة الألسن العليا ، وبها قسم للعربية . والمعهد المصري للدراسات الإسلامية (١٩٥٠) ، وفي صلمنكة المعهد الماروني اللبناني الذي أنشأه الجنرال فرانكو (١٩٤٦) ، ثم عمدت وزارة المعارف الإسبانية إلى مضاعفة كراسي العربية في جامعاتها ، كما أعدت مشروعاً لتدريسها في المدارس الثانوية . وإسبانيا في تطوان : معهد الدراسات المغربية ، ومن أساتذته موسى عبود اللبناني مصنف كتاب القواعد العربية (مدريد ١٩٥٦) ، ومعاهد للموسيقى والفنون التشكيلية ، ومعهد الجنرال فرانكو ، وكان من أساتذته ألفرد البستاني اللبناني ثم مواطنه نجيب أبو ملحم جريدي أستاذ اللغة العربية وآدابها في جامعة كومبلوتنس بمدريد ، وهو صاحب ١٤ مصنفاً بين مؤلف ومرجم .

وفي عام ١٩٥٤ تأسس في مدريد المعهد الإسباني العربي للثقافة ، ثم وضع له قانون خاص وميزانية مستقلة (١٩٧٥) ، وأنشأ مراكز له في : طنجة ، والرباط ، والجزائر ، والقاهرة ، والإسكندرية ، وعمان ، وبيروت ، ودمشق ، وبغداد ، وأثينا .

وصدر عن المعهد ديوان للشاعر نزار قباني بعنوان قصائد حب قدم لترجمته الإسبانية المستشرق بدرو مارتينث ، وترجمة يوميات نائب في الأرياف لتوفيق الحكيم ، ومجموعة قصصية لنجيب محفوظ وغيرها .

٢ - المكتبات الشرقية :

مكتبة الأسكوريال (١٥٥٧) Biblioteca del Escorial

وفيها ١٩٠٠ مخطوط عربي ، جمع نواتها ، وماكانت تزيد على ١٨٣ مجلداً ، الملك فيليب الثاني من بقايا المكتبة الأندلسية الإسلامية بقرطبة . ثم أضيف إليها (١٦١٤) مكتبة مولاي زيدان أحد سلاطين المغرب ، بعد أن اضطره أبو مجلى إلى الفرار بكتوزه وكتبه إلى سافى ، ثم إلى أغادير ، حيث رفض الريان إفراغ المركب ما لم يتقاضى أجره وقلده ٣٦٠٠٠ فرنك . وغادر المركب أغادير إلى مرسيلىا ، فاستولى القرصان الإسبان عليه ، ولما نسى خبره إلى الملك فيليب الثالث أمر أن توضع المخطوطات في مكتبة الأسكوريال ، وقد بلغت ثلاثة آلاف مخطوط عربي ، على ظهر الصفحة الأولى من كل منها عبارة تنص على ملكية السلاطين المسلمين إياه . وفي عام ١٦٧١ شب حريق في الأسكوريال النهم جزءاً كبيراً من كتبها ، ولم ينج من العرية سوى ١٩٠٠ مخطوط .

وقد عهد إلى الأب ميخائيل الغزيرى المارونى اللبناني بتصنيفها (١٧٤٩) ، فصفها على حسب موضوعاتها مجلداً مجلداً من ١ إلى ١٨٥٣ واصفاً كل مجلد على حدة بالعربية واللاتينية ، فوقعت في جزئين : الأول في ٥٥٤ صفحة ، والآخر في ٥٣٢ صفحة . وقد ذيل الأخير بمسرد عام عن أسماء المؤلفين ، ونشرها بعنوان : فهرس المكتبة العربية الإسبانية في الأسكوريال (مدريد ١٧٦٠ - ٧٠) *Biblioteca Arabica-Hispana Escorialensis* . ثم أضيف إلى المكتبة خمسة آلاف مجلد بأمر ملكي (١٨٧٦) .

وفي عام ١٨٨٠ قصد هرتويج ديرنبورج أحد أعضاء الجمعية الآسيوية في باريس - إسبانيا في مهمة علمية ، فاختم الفرصة لدرس المخطوطات العربية في مكتبة الأسكوريال

وتحقيق فهرس الزيرى والإضافة إليه . وقد نشر الجزء الأول من فهرسه بعنوان : مخطوطات الأسكوريال العربية ، متولاً بالوصف المخطوط رقم ١ إلى ٧٠٨ ، فوقع في ٥٢٥ صفحة (المجلد العاشر من القسم (الثاني) من منشورات مدرسة اللغات الشرقية الحية بباريس ١٨٨٤ - وهو الحاصل بكتب الصرف والبلاغة والشعر والأدب وقه اللغة والفلسفة) ، ونشر الجزء (الثاني) من المخطوط رقم ٧٠٩ إلى ٧٨٥ ، في ٨١ صفحة ، ما عدا المقدمتين (المجلد الحادى عشر من القسم الثاني من منشورات مدرسة اللغات الشرقية الحية بباريس ١٩٠٣ - وهو الحاصل بكتب الأخلاق والسياسة) ، وسبب طبعه على حدة عرضه على مؤتمر المستشرقين الثاني عشر المنعقد في رومة (١٨٩٩) .

وفي عام ١٩٢٤ عهد إلى ليني - بروفسال بإتمام فهرس ديرنبورج بموافقة أرملة ، فذهب إلى مكتبة الأسكوريال وأقام فيها مدة ، واستخلص من جذاذات ديرنبورج فهرساً جديداً حققه وأضاف إليه ، ونشره بعنوان : الجزء الثالث من مخطوطات الأسكوريال العربية ، وأول مخطوط رقم ١٢٥٦ وآخره رقم ١٦٣٣ ، ويشتمل على العلوم الدينية والجغرافيا ، في ١١ × ٣٢٠ صفحة . أما القسم الباقي من الجزء (الثاني) وأوله رقم ٧٨٥ وآخره ١٦٣٢ - فيتناول الطب والتاريخ والرياضيات والقضاء ، ولم يكن قد نشر بعد (منشورات مدرسة اللغات الحية بباريس ١٩٢٨ - ما نشر من الفهرس بباريس كان في مطبعة للمكتبة الشرقية لبول جوتتر) ، وفي هذه الأجزاء الثلاثة ورق صقيل ، وطبع أنيق ، واسما الكتاب ومؤلفه ، وتاريخاً وفاته وكتابه ، وموضوعه ، ونوع خطه ، وعدد صفحاته ، وأبعادها وعدد سطورها . ثم صنف الأب موراتا أمين المكتبة فهرس المخطوطات العربية الأولى فيها (مجلة الأندلس ج ٢ ، ١٩٣٤) ، ثم وضع الدكتور رينو فهرس مخطوطات الأسكوريال طبق جذاذات ديرنبورج بعد تحقيقها وتكليفها فصدر في جزأين (باريس ١٩٣٩ - ٤١) ، وتشتمل المكتبة اليوم على ٤٠٠٠ كتاب مطبوع ، و ١٩٠٠ مخطوط عربى ، و ٧٠٠ مخطوط يونانى ، و ٢٠٨٦ مخطوطاً لاتينياً و ٧٣ مخطوطاً عبرياً .

مكتبة مدريد الوطنية (١٧١٦) Biblioteca Nacional de Madrid

وضع فهرساً لمخطوطاتها العربية جيين روبلس ، في ٣٣٤ صفحة ، مع مسرد بأسماء المؤلفين والنساخ والكتب ، وصف فيه ٦٠٦ مخطوطات (مدريد ١٨٨٩) .
وقد خص ديرنبورج المخطوطات العربية في مكتبة مدريد الوطنية بنقد علمى وافٍ .

(المجموعة الأدبية التي نشرها المستشرقون على شرف زميلهم كوديرا احتفاءً بيويله عام ١٩٠٤).

مكتبة جمعية الأبحاث العلمية : خونتنا (١٩٠٧)

Junta de Amplicacion de Estudios

وضع فهرساً لمخطوطاتها العربية والأعجمية الأركون ، وبالنسبة ، وأوسبي في ٣٢٠ صفحة (مدريد ١٩١٢) ثم ضمت إلى مكتبة المجلس الأعلى للأبحاث العلمية (١٩٤٠) .
مكتبة الإقامة الإسبانية السابقة بطوان (١٩٣٩) وضع فهرس لمخطوطاتها العربية الأولى أميليو لافرانتي أي القنطرة (مدريد ١٨٦٩) ، ثم صنفت أمانة المكتبة فهرساً عاماً ، فاشتمل القسم العربي منه على ٥٦٥٠ كتاباً و ٧٥٧ مخطوطاً و ٢٥٢ مجلداً مطبوعاً في المطبعة الحجرية بفاس .

ويتكون الفهرس من ١٧٨٢٥ جذاذة منها ٥٠٤٨ بأسماء المؤلفين و ٣٤٧٤ بعنوان الكتب و ٤٣٥٩ بحسب المواد و ٤٠٤٤ بحسب الأرقام (تطوان ١٩٥٢) .

مكتبات الجامعات والمعاهد والمراكز ومجمع التاريخ ، ولكل منها فهرس . وقد وضع فهرس المخطوطات العربية بجامعة غرناطة المجرى كارديناس (١٨٩٠ ، باريس ١٨٩٤ ، وفهرس المخطوطات العربية في غرناطة آسين بالاتيوس (غرناطة ١٩١٢) .
هذا بخلاف المكتبات الخاصة لكبار المستشرقين من أمثال : جاينجوس ، وكوديرا ، وريبيرا ، وآسين بالاتيوس ، وغيرهم .

٣ - المتاحف الشرقية :

متحف معهد بلنسية دي دون خوان في مدريد أسسه الكونت دي أوسما Cde de Osmu الوزير الكاتب ، ومن آثاره : معلومات عن القيشاني في ثلاثة مجلدات (مدريد ١٩٠٦ - ١١) .

٤ - المطابع الشرقية :

مطبعة مايسترى في مدريد (١٩٠٠) Editorial Maestre, Madrid

مطبعة المعهد المصري للدراسات الإسلامية في مدريد (١٩٥٣) .

٥ - المجلات الشرقية :

أفريقيا ، في مدريد (١٩١٣ - ١٩١٧) Africa, Madrid ، ثم استأنفت صدورها
شهرية منذ عام ١٩٤٢ .

Boletín de la Asociación
Española de Orientalistas نشرة جمعية المستشرقين الإسبان

الأندلس ، في مدريد (١٩٣٣) Al-Andalus, Madrid

تصدر مرتين في السنة عن معاهد الدراسات العربية في مدريد وغرناطة .

كراسات معهد الدراسات الأفريقية ، في مدريد (١٩٤٥ - ١٩٥٨)

Cuadernos de Estudios, Africanos, Madrid

محفوظات معهد الدراسات الأفريقية ، في مدريد (١٩٤٧) تصدر أربع مرات في السنة

Archivos des Instituto de Estudios Africanos

مجلة مدينة الله - Ciudad de Dios

كراسات معهد الدراسات الأفريقية والشرقية ، في مدريد (١٩٥١)

Cuadernos Africanos Y Orientales, Madrid

تمودا ، في تطوان (١٩٥٣) Tamuda, Tetuan توقفت ثم صدرت باسم هسبيريس -
تمودا .

صحيفة المعهد المصري للدراسات الإسلامية ، بالعربية والإسبانية في مدريد (١٩٥٣)

Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islamicos

وقد صدر عنها نحو ٤٠ كتاباً منها : الجزء الثالث من الأيام ، وسبع قصص مصرية ،
وشهرزاد الخ وكلها مترجمة .

الشرق الأوربي ، في مدريد (١٩٥٦) تصدر مرتين في السنة

Oriente Europeo, Madrid المرأة Saccutum

Arch. Esp. Art. محفوظات الفن الإسباني .

ACEA أعمال مؤتمر الدراسات العربية

ACEAI أعمال مؤتمر الدراسات العربية الإسلامية

AIEA حوليات معهد الدراسات العربية

MEAH منوعات دراسات عربية وعبرية

يضاف إليها من المجلات التي تعنى بالثقافة الشرقية :
نشرة المجمع الملكي للتاريخ (مدريد)

Boletín de la Real Academia de la Historia

Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona (نشرة المجمع الملكي للآداب (برشلونة)

Bol. int. Hist Sc.	النشرة الدولية للتاريخ والعلوم
Hispania	إسبانيا (مدريد)
Al-Mulk	الملك (قرطبة)
Revista de Filosofia	مجلة الفلسفة (مدريد)
La Ciencia Tomista	العلم التيموتاوى (صلمنكة)
Pensamiento	الفكر (مدريد)
Estudios Filosóficos	الدراسات الفلسفية (ستندر)
R. A. B. M.	مجلة المكتبات والمتاحف (مدريد)

٦- المجموعات العربية :

لم ينشر من مخطوطات مكتبة الأسكوريال العربية سوى بضع عشرات ، أشهرها في مجموعة المكتبة العربية الإسبانية (مدريد - سرقسطة ١٨٨٣ - ١٨٩٥) *Biblioteca Arabico-Hispana* ، وقد تولى نشرها كوديرا وعاونه ريبيرا في بعضها ، صدرت في عشرة أجزاء ، الجزء ١ و ٢ : كتاب الصلة في تاريخ أئمة الأندلس وعلماهم ومحدثيهم وقهاتهم وأدبائهم لابن بشكوال في مجلدين يحتويان على ١٤٤٠ ترجمة ، في ٦٥٠ صفحة ، ماعدا الفهارس ، نشره كوديرا (١٨٨٣) .

والجزء ٣ : كتاب بغية المتلمس في تاريخ رجال أهل الأندلس علمائها وشعرائها وذوى النباهة فيها ، للضى القرطبي يحتوي على ١٥٩٥ ترجمة في ٥٣٢ صفحة ، ماعدا الفهارس ، نشره كوديرا وريبيرا (١٨٨٥) .

والجزء ٤ : المعجم في أصحاب القاضي الإمام أبي علي الصفدي لابن الأبار يحتوي على ٣١٥ ترجمة ، في ٣٢٤ صفحة ، ماعدا الفهارس ، نشره كوديرا ، وريبيرا (١٨٨٦) وأعيد نشره بالأوفست .

والجزء ٦٥٥ : التكملة لكتاب الصلة لابن الأبار ، في مجلدين ، يحتويان على ٢١٢٥ ترجمة ، في ٧٥٦ صفحة ، نشره كوديرا (١٨٨٧ - ١٨٩٠) - ونشر الأركون ، وجونثالث بالثية قطعة ثانية منه ، مدريد ١٩١٥ ، وألفرد بل ، ومحمد بن شنب قطعة ثالثة منه ، الجزائر (١٩٢٠) .

والجزء ٨،٧ : تاريخ علماء الأندلس لابن الغرضى وفيه ١٤٠٠ عنوان كتاب ألفها مسلمو الأندلس ، في مجلدين يحتويان على ١٧٦٦ ترجمة في ٥٣٤ صفحة ، ماعدا الفهارس ، نشره كوديرا (١٨٩١ - ١٨٩٢) . ثم أعيد نشر الصلة لابن بشكوال ، والتكملة لكتاب الصلة لابن الأبار ، وتاريخ علماء الأندلس لابن الغرضى ، في القاهرة .

والجزء ١٠ و٩ : فهرست ما رواه عن شيوخه أبو بكر الإشبيلي الأموى ، في مجلدين ، من ٤٦٣ صفحة نشره كوديرا ، وريبيرا (١٨٩٥) ، وأعيد نشره في بيروت (١٩٦٣) ، وبفهرست الإشبيلي تمت مجموعة المكتبة العربية الإسبانية . ولئن عيب عليها تحريف وسقط إنها يفترقان لها إلى جانب العناية بطبعها وتنظيم فهرسها .

ومن منشورات معهد الجنرال فرانكو في تطوان :

رحلة الوزير في افتكاك الأسير : للوزير محمد بن عبد الوهاب الغساني متناً وترجمة إسبانية ، في ٢٨٢ صفحة (بوسكا العرائش ١٩٤٠) ، وكتاب نبذة العصر في أخبار ملوك بني نصر ، وقد حققه الأستاذ ألفرد البستاني على عدة مخطوطات ، وقدم له وعلق عليه ووضع فهارسه (العرائش ١٩٤٠) ، وكتاب الكليات لابن رشد ، وقد قدم له الأستاذ ألفرد البستاني بمقدمة نقلت إلى الإسبانية ، وذيله بفهرسين ، أحدهما لموضوعاته والآخر بأسماء بعض النبات والحيوان والمعادن ، مع بيان بأسمائها العلمية وموجز عن خصائصها (العرائش ١٩٤١) ، والشرق الإسلامى والحضارة العربية الأندلسية للبنى - بروفنسال (١٩٥٩) ومن منشورات معهد مولاي الحسن في تطوان : ديوان آخر ملوك غرناطة يوسف الثالث نشره الأستاذ عبد الله كون بمقدمة وفهارس في ٢٦٩ صفحة (١٩٥٨) .

٧ - المستشرقون :

بلرودى الكالا - Pedro de Alcalá

تعلم العربية وأقن الخطابة بها ، فأوفده رئيس أساقفة طليطلة فرنندو دى تلابيرا للتقريب بين المسلمين وبين النصرارى في مملكة غرناطة (١٤٩٩) .

آثاره: معجم عربى قشالى - بالاستناد إلى معجم إسباني لاتيني لأنطونيو دى نبروه (١٤٩٥) - اشتمل على ٢٢ ألف كلمة ، مع مقدمة فى اللهجة العربية العامية بغرناطة (غرناطة ١٥٠٥ ، ثم نشرت المقدمة على حدة : غرناطة ١٥٠٥ ، وقد أعاد نشره بتحقيق الغزيرى دى لاثورة ١٨٠٥ ، ونشر فى جوتنجين ١٨٨٣) ، والمنهج السلم لتيسير تعلم اللغة العربية ، وقد طواه على قواعد الصرف والنحو ، وصلوات القداس بالعربية ، والإرشادات بالإسبانية والعربية ، وهو أول مصنف لقواعد العربية فى أوربا (١٥٠٥) ، ثم أعيد طبعه (١٨٠٥) .

لوثانواى كاسيلا - Lozano, Y. Casela, P.

أديب ولد فى مدريد وأتقن من اللغات اليونانية واللاتينية والعبرية والعربية .
آثاره: نشر لغز قابس لابن مسكويه متناً وترجمة إسبانية (مدريد ١٧٩٣) ، وصنف كتاباً فى الشعر اليونانى واللاتينى والعبرى والعربى .

الأب بانكيري (المترجم ١٨١٨) Banqueri, P. J. A.

تعلم العربية والعبرية على الأب ميخائيل الغزيرى ، وانتخب عضواً فى مجمع التاريخ (١٧٨٣) ، وعين مترجماً فى المكتبة الملكية (١٧٩٤) .

آثاره: نشر - بتوجيه من الغزيرى - كتاب الفلاحة الأندلسية لابن العوام متناً وترجمة إسبانية ، فى جزئين (مدريد ١٧٥١ - ١٨٠٢ ، ثم نقله إلى الفرنسية موله فى ثلاثة أجزاء باريس ١٨٦٤ - ٦٧) .

الأب دى لاثوره ، باتريشيو (المترجم ١٨١٩) de la Torre, Fray Patricio, J.

ولد فى كونسوجرة من أعمال طليطلة ، وانضم إلى رهبانية إيرونيموس (١٧٧٦) ، وتخرج من مدرسة الأسكوريال ، وتعلم العربية فى جامعة مدريد (١٧٨٤) وسمى أستاذاً لها فيها (١٧٨٧) وأقام فى فاس (١٧٩٧ - ١٨٠٣) ، وانتخب عضواً فى مجمع التاريخ (١٨٠٣) .

[ترجمته بقلم شانشيث بيرث فى مجلة الأندلس ٨ ، ١٩٥٣] .

آثاره : مازالت مخطوطات ، ولكنها معدة للنشر ، وهي : معلومات تاريخية عن مدينة فاس ، ورحلة من طنجة إلى مكناس ، وتقرير عن أبواب غرناطة ، وأمثال عربية ، وقواعد العربية ، ونشر المعجم العربي القشتالي لدى الكالا بتحقيق الغزيري (١٨٠٥) .

كونده . خ . ا . (١٧٦٥ - ١٨٢٠) Conde, J. A.

ولد في بريخة من أعمال كونيكا ، وتخرج من المعهد الديني فيها وجامعة الكالادى ايناريس بضواحي مدريد ، وعين أميناً لمكتبة الأسكوريال ، ثم في المكتبة الملكية .
آثاره : نشر جزءاً من نزهة المشتاق للإدرسي متناً وترجمة إسبانية (مدريد ١٧٩٩) ، وصنف كتاباً في النقاد العربية (مدريد ١٨١٧) ، وآخر في تاريخ السيادة العربية على إسبانيا في ثلاثة مجلدات (مدريد ١٨٢٠ - ٢١) ، ثم ترجم إلى الألمانية ١٨٢٤ ، وإلى الفرنسية (١٨٢٥) ، وقد قسا عليه دوزي في نقده .

بسكوال دى جاينجوس (١٨٠٩ - ١٨٩٧) Pascual de Gayangos

ولد في إشبيلية ، وكان أبوه حاكم المكسيك العسكري . وتلقى العربية على دى ساسي في باريس ، وعلى الأب إرتيفاس في جامعة مدريد . وعين مترجماً في وزارة الخارجية (١٨٣٣) ، وأميناً للمخطوطات العربية في المكتبة الملكية ، ثم رحل إلى لندن ، ولما رجع منها عين أول أستاذ للعربية في جامعة مدريد (١٨٤٣) ، وانتخب عضواً في مجمع التاريخ ، وقد جمع مكتبة نفيسة ضمت أكثر من أربعمئة مخطوط اشترها مجمع التاريخ من ورثته بعد وفاته في لندن .

آثاره : نشر قسماً كبيراً من نفع الطيب للمقرئ متناً وترجمة إنجليزية في مجلدين (لندن - مدريد ١٨٤٠ - ٤٣) ، وصنف كتاباً عن تاريخ المسلمين في إسبانيا (لندن ١٨٤٠ - ٤٣) ، ووصف قصر الحمراء ، مع بيان آثاره وتفسير كتاباته الحجرية (لندن ١٨٤٣) ، وفذلكة عن صحة الصحيفة الإخبارية للرازي في صفة الأندلس متناً وترجمة إسبانية (منشورات مجمع التاريخ ، ج ٨ ، ١٨٥٠ - ٥٢) ، وترجم كلية ودمنة ، ونشر بمعاونة سايدرا : تاريخ فتح الأندلس لابن القوطية (مدريد ١٨٦٨) ، ثم ترجمه ريبيرا مع مختارات من كتاب الإمامة المنسوب إلى ابن قتيبة ، وقدم له مدريد ١٩٢٦) ، ورسالة في بيان فضل الأندلس وذكر علمائها عن المقرئ متناً وترجمة إنجليزية ، وقصيدة مديح محمد ، وهي من

الشعر الإسباني في القرن الرابع عشر، ثم ترجمها تيكنور، وله : مجموعة مخطوطات عربية في مكتبة مجمع التاريخ الإسباني ، وفهرس المخطوطات الإسبانية في المتحف البريطاني (لندن ١٨٩٦) ، ومقامات الحريري بشروح إنجليزية (لندن ١٨٩٦) .

سوريا نو - فورييس م . (١٨٨٠ - ١٨١٧) Soriano-Fuertes, M.
موسيقى عين أستاذاً في المعهد العالي للموسيقى ، ومديراً للمعهد الفنى والأدبى في قرطبة (١٨٤٤) .

آثاره : مباحث وافرة في مجلة إيبيرا للموسيقى ، وقضى أربع عشرة سنة في تصنيف كتابه : تاريخ الموسيقى الإسبانية من أصولها الفينيقية حتى عام ١٨٥٠ ، وأنفق على طبعه من ماله (برشلونة ١٨٥٢)^(١) .

لافانتى إى القنطرا ، ميجيل (١٨٥٠ - ١٨١٧) Lafuente Y Alcantara, M.
ولد في أرشيدونا من أعمال مالقة ، وتعلم في المعهد اللينى في ليون وساتياجو ، وانتخب عضواً في مجمع التاريخ (١٨٤٧) ، وتوفى في هافانا عاصمة كوبا .
آثاره : تاريخ غرناطة في أربعة أجزاء (غرناطة ١٨٤٨ ، باريس ١٨٥٢) .

أما دوردى لوس ريوس ، خ (١٨٧٨ - ١٨١٨) Amador de los Rios, J.
ولد في بيانه من أعمال قرطبة ، وتخرج بالأدب والرسم من إشبيلية ، ونبه ذكره كشاعر ثم درس العربية في جامعة مدريد (١٨٤٥) ودرسها فيها ، واختير مديراً لها ، وتوفى في إشبيلية .
آثاره : ديوان شعر (إشبيلية ١٨٣٩ - ٤٠ - ٨٠) ودراسات تاريخية (إشبيلية ١٨٤١) ، وآثار قرطبة وإشبيلية ، بالعربية (إشبيلية ١٨٤٤) ، وآثار طليطلة (مدريد ١٨٤٥) ، ومقالات في التاريخ والسياسة والأدب عن اليهود في إسبانيا (مدريد ١٨٤٨) ، وترجمة نشيد الأناشيد من العربية (مدريد ١٨٤٨) ، والفن المغربى الإسباني (مدريد ١٨٥٩) ، والفن البيزنطى في إسبانيا (مدريد ١٨٦٠) ، وتاريخ انتقادى للأدب الإسباني في سبعة مجلدات (مدريد ١٨٦١ - ٦٥) ، وتاريخ اجتماعى وسياسى ودينى لليهود في إسبانيا والبرتغال في ثلاثة مجلدات (مدريد ١٨٧٥ - ٧٦) ، والمآذن المغربية في كنائس طليطلة

(١) وكان الأب خوان أندريس اليسوى (١٧٤٠ - ١٨١٧) قد صنف رسالة في الموسيقى العربية .

(مدرید ١٨٨٣) ، ومسجد بیاردون فی طلیطلة (مدرید ١٨٩٩) ، والمبانی المغربیة القدیمة فی طلیطلة (مجلة المکتبات والمتاحف ١٩٠٠) ، وطلیطلة الرائعة .

جواکن ای جونالیث - Joaquín Y Gonzalez

قنصل إسبانیة فی الجزائر .

آثاره : نشر فتح الأندلس لمؤلف مجهول ، متناً وترجمة إسبانیة (الجزائر ١٨٨٧) .

جوان ای بالیرا (١٨٢٤ - ١٩٠٥) J. Y. Valera

ولد فی قرية من أعمال قرطبة ، ودرس الفلسفة فی المعهد الدینی فی مالقة (١٨٣٧ - ٤٠) ، والحقوق فی جامعی غرناطة ومدرید (١٨٤٦) ، وتنقل بین إيطاليا وروسيا وألمانیة وأمیریکا الجنویبة بصفته وزیراً واشهر كادیب من الطبقة الأولى .

آثاره : أدب العرب وفهم فی إسبانیة وصقلیة للبارون دی تشاك الذى ترجم إلى الألمانية شعراً قصائد الطرطوشی ، والرندی ، وعلى بن سعید ، فترجمها دی بالیرا فی شعر إسبانی . وقد وقع الكتاب فی ثلاثة أجزاء (الطبعة الثانية ، مدرید ١٨٦٨ - ٧٢ ، والطبعة الثالثة ، إشبیلیة ١٨٨١) ومن مصنفاته : صلة الشعر بما وراء الطبيعة ، والتاریخ السیاسی ، وروایات كثيرة ، وقصص فلسفی علی غرار فولتیر .

لويس جونزالبو - Luis Gonzalbo

آثاره : الشاعرات المسلمات (مجلة الفهارس ، مدرید ١٩٠٥) .

لاهوانى إى القنطرا ، إمیلیو (١٨٢٥ - ١٨٦٨) Lafuente Y Alcantara, E.

أخو میجل ولد مثله فی إرتشیدونا ، وتوفی فی مالقة .

آثاره : الكتابات العربیة فی غرناطة (مدرید ١٨٥٩) ، وأخبار مجموعة فی فتح الأندلس ، وذكر أمراتها والحروب التى بینهم متناً وترجمة إسبانیة مع تعلیقات وفهارس (مجموعة التقالید ، مدرید ١٨٦٧) ، وبعض الأحداث التى وقعت فی مملكة غرناطة (مدرید ١٨٦٨) والمخطوطات العربیة التى اقتنتها الحكومة الإسبانیة فی تطوان (مدرید ١٨٦٩) .

دى مورينو نيتر ، خ . (١٨٢٥ - ١٨٨٢) De Moreno Nieto, J.

ولد فى سيرولا من أعمال بداخوت (بطليوس) ، وتخرج بالقانون والفلسفة من جامعة مدريد (١٨٤٦) ، وسمى أستاذاً للربية فى جامعة غرناطة ، وعين عضواً فى مجلس المخطوطات والمكتبات (١٨٦٠) ، وعضواً فى مجمع التاريخ (١٨٦٢) .
آثاره : قواعد اللغة العربية (مدريد ١٨٥٩ - ٧٢)^(٢) ودراسة نقدية عن المؤرخين العرب الإسبان (مجمع التاريخ ١٨٦٢) .

سيمونيت ، الأب فرانيسكو (١٨٢٩ - ١٨٩٧) Simonet, Fr. Y.

ولد فى مالقة ، وتخرج من جامعة غرناطة ، وسمى أستاذاً للربية فيها ، وتوفى فى مدريد .
آثاره : الأساطير التاريخية العربية (مدريد ١٨٥٨) ، والأدب العربى ، وهى الرسالة التى نال بها لقب دكتور (غرناطة ١٨٦٧) ، وتاريخ المستعربين فى إسبانيا (مدريد ١٨٦٧ - ١٩٠٣) ، ونشر وصف مملكة غرناطة على أيام ملوك بنى الأحمر (مدريد ١٨٦٠ - ٨١) ، ونشر بمعاونة لرخندى : منتخبات عربية وإسبانية مع قواعد العربية الفصحى (غرناطة ١٨٨٢) وبمجهوده : المفردات الأيبيرة واللاتينية المستعملة لدى المستعربين (مدريد ١٨٨٨ - ٨٩) ، وعمر بن حفصون (مدريد ١٨٩١) ، وله فى كبرى المجلات الإسبانية دراسات نفيسة عن أعمال مجمع طليطلة وعن العرب ، من أشهرها : مقارنة بين كتاب أصول الكلمات لأيزيدور الإشبيلي - وبين معجم ما استعجم للبكرى .

إجيلاث ، ليوبولد (المولود عام ١٨٢٩) Egilaz L.

ولد فى ماثارون من أعمال مرسيه ، وتخرج من جامعة مدريد برسالة دكتوراه عن الشعر التاريخى فى الغناء ، ووصف العرب للأندلس ، وعين عميداً لكلية الآداب فى جامعة غرناطة .

آثاره : الشعر التاريخى فى الغناء ووصف العرب للأندلس (مدريد ١٨٦٤) ، والمفردات الإسبانية من أصل شرقى (غرناطة ١٨٨٦) ، وموجز تاريخى لفتح مملكة غرناطة ، وقيمة الحروف العربية .

(٢) وكان الأب هرياس أيباندورو اليسوعى قد وضع أساس فقه اللغة للقارن فى مؤلفه : ثبث اللغات (١٨٠٠ -

سايلبرا ، إدواردو (١٨٧٩ - ١٩١٢) Saavedra, Ed.

ولد في طرغونة ، وتخرج بالبرية من جامعة مدريد ، وعين أستاذاً لها فيها (١٨٤٧) ، ثم نال شهادة الهندسة منها (١٨٥١) ، وشهادة الهندسة المعمارية (١٨٧٠) ، وانتخب رئيساً للجمعية الجغرافية في مدريد ، وعضواً في الجمع اللغوي الإسباني (١٨٧٢) ، وفي مجمع العلوم بلشبونة .

آثاره : نشر الكتاب الشقوي لابن جابر بحروف لاتينية وتعلق عليه (مذكرات التاريخ الإسباني ، مدريد ١٨٦٣) وبمعاونة جاينجوس : تاريخ فتح الأندلس لابن القوطية (مدريد ١٨٦٨) ، ونشر وحده : أدب المستعربين (مجلة المجمع الإسباني ١٨٧٨) وجزءاً من نزهة المشتاق للإدرسي مصححاً ومعدلاً لما لم ينشره منها دوزي ، ودي خويه (مدريد ١٨٨١ - ٨٩) ، وقناة السويس ، وغزو العرب إسبانيا (مدريد ١٨٩٢) ، والسيدة المستعربة (مدريد ١٩٠٤) ، ودراسة عن بلايو (مدريد ١٩٠٦) ، ووقعة قلعة النصر (منوعات ديرنبورج ١٩٠٩) ، وكتابة عربية في كاتدرائية إشبيلية (نشرة مجمع التاريخ ٥٦ ، ١٩١٠) ، وتاريخ عبد الرحمن الأول (مجلة المكتبات والمتاحف بمدريد ٢٣ ، ١٩١٠) ، والمرابطون (براغ ١٩١٦) .

بلالكيث . - Blazquez, A.

آثاره : ترجم إلى الإسبانية : إسبانيا في كتاب نزهة المشتاق للإدرسي (مدريد ١٩٠١) ، وكتب دراسات إسبانية مغربية (نشرة مجمع التاريخ ٦٢ ، ١٩١٣ - ١٤)

فرناندث اى جونزاليث ، فرانثيسكو (المولود ١٨٣٣) Fernandez Y Gonzales, F.

آثاره : ترجم إلى الإسبانية البيان المغرب لابن عذارى المراكشي (غرناطة ١٨٦٢) ، وصنف كتاباً بعنوان : النظم القانونية ليهود إسبانيا في العصر الوسيط (مدريد ١٨٨٠) (٣) ، ونشر قصة زياد الكنانى لمؤلف أندلسي مجهول اعتماداً على مخطوط في مكتبة الأسكوربال (١٨٨٢) ، وصنف كتاباً في فروع الفلسفة (ترجمة باور ١٩٠٣) ، وكتاباً في موقف المسلمين الاجتماعى والسياسى في أرض النصارى بقشتالة (مدريد ١٨٨٦) .

(٣) وترجم ستين Stenne من الألمانية إلى الفرنسية كتاب يهود أسبانيا لجريرت (باريس ١٨٧٢) .

الأب محوسه لرخندي الفرنسيسكاني (١٨٣٦ - ١٨٩٦) Lerchundi, P. J. ولد في أوريو ، وانضم إلى الرهبانية (١٨٥٦) ، وقصد طنجة (١٨٦١) حيث أسس مستشفى ومدرسة وكنيسة ومطبعة عربية .

آثاره : نشر بمعاونة سيمونيت : مستخبات عربية وإسبانية ، مع قواعد العربية الفصحى (غرناطة ١٨٨٢) ، وله : كتاب قواعد العربية المغربية (طنجة ١٨٩٢ - ١٩٠٢) ، ومفردات إسبانية في اللهجة المغربية (الطبعة الثانية ، طنجة ١٩٠٦) .

فرانثيسكو كوديرا إي لايدين (١٨٣٦ - ١٩١٧) Fr. Codera y Zaidin ولد في خوز من أعمال أراغون ، وتعلم اللاتينية واليونانية والعبرية ثم العربية ، وقد جاوز الأربعين . ورحل إلى شمال أفريقيا حيث تضلع من العربية ، واقتنى مخطوطات شرقية وافرة مازالت في مجمع التاريخ بمدريد - ومجموعة من النقود العربية والإسبانية . ولما رجع خلف دى جاينجوس على كرسي العربية في جامعة مدريد ، ووقف نشاطه على الدراسات التاريخية وتقييم الثقافة الإسلامية في إسبانيا ، فأنشأ المكتبة العربية الإسبانية ، وكان يجمع تلاميذه في بيته لمعاونته ، ويدفع لهم أجورهم من مرتبه المتواضع ، حتى نشر عشرة أجزاء من مخطوطات مكتبة الأسكوريال العربية تعد مراجع ، ووضع آلاف البطاقات التاريخية والجغرافية ، فانطلقت بفضلها مدرسة المستشرقين الإسبان الحديثة ، وأقيمت له حفلة تكريم نشرت بحوثها (سرقسطة ١٩٠٤) ، وانتخب عضواً في مجمع التاريخ (١٩١٠) ، والجمعية الآسيوية الباريسية ، وتسمى بالشيخ فرنشسكة قدارة زيدين .

[ترجمته ، بقلم كاتان ، في المجلة التونسية ، ١٩١٨] .

آثاره : ملحق لكشف الظنون (ليزيج ١٨٥٨) ، ودور سك النقود الأندلسية (مدريد ١٨٧٤) ، ودراسات في تاريخ إسبانيا الإسلامية من مجلد ٧ إلى ٩ (مدريد ١٨٧٩) وموجز في النقود الإسلامية (سرقسطة ١٨٧٩) ، وعاونه ريبيرا أي طراجو في نشر المكتبة العربية الأسبانية من الجزء الثالث في عشرة أجزاء (مدريد - سرقسطة ١٨٨٣ - ١٨٩٥) (١) ، وله مصنف في أقوال المرابطين ، واندثارهم من إسبانيا ، في جزأين ، وقد رد فيه على دوزي الذي

تعصب للملك الطوائف على المرابطين ، وشوه صورة عصرهم ، وأثبت خطأه (سرقسطة ١٨٩٩)

ومن دراساته : الكتب القديمة والحديثة في المغرب (مؤتمر المستشرقين ١٤ - ١٩٠٥) ،
 وفتح سردينية (الذكرى المثوية لامارى ١٩١٠) ، وفي نشرة مجمع التاريخ : نهضة الأدب
 الإسلامي (١٩٠٥) ، وحدود الفتح الأموي في الأندلس (١٩٠٦) ، والكتابات العربية
 في المدن الإسبانية (١٩٠٦ - ١٩١١ - ١٩١٣ - ١٤ - ١٥) ، وحجر المحك في الفتاوى
 (١٩٠٩ - ١٠) ، ودائرة المعارف العربية والمؤلفون المصريون (١٩١٠) ، وعلم الفلك في
 التاريخ العربي (١٩١٠) ، ومخطوط عربي إسباني في تونس (١٩١١) ، والكتب العربية
 التي اقتناها المجمع (١٩١١) ، والنقود العربية (١٩١٢ - ١٣) ، ووثيقة عربية عن مليلة
 (١٩١٣) ، والمخطوط رقم ٥٣٤١ في مكتبة مدريد الوطنية (١٩١٣) ، والنقود العربية في
 أراغون (١٩١٣) ، والدنانير الذهبية العربية في إيبيريا (١٩١٣) ، وترجمة الوثائق العربية
 (١٩١٣) ، والإرث على المذهب المالكي (١٩١٤) ، والتاريخ العربي الإسباني (٦٤) ،
 (١٩١٤) ، ودراسات عربية (٦٨ ، ١٩١٦) .

ماريانو دي بانو اى رواتا (المولود عام ١٨٤٧) Mariano de Pano Y Ruata

ولد في مونثون من أعمال هويسكا ، وتخرج من كلية الحقوق في جامعة سرقسطة ،
 وانتخب عضواً في مجمى التاريخ والفنون الجميلة في مدريد ، ومدبراً لمجمع الفنون الجميلة
 في سرقسطة ، ونائباً عن مدينة هويسكا ، وعمدة مونثون .

آثاره : أغاني حاج بوى المشوفى وحجته إلى مكة في القرن السادس عشر ، وقد نشرها
 بحرف لاتينى (سرقسطة ١٨٩٧) ، وقصة المقداد والمياسة (مجموعة تكريم كوديرا ، سرقسطة
 ١٩٠٤) ، وكاتب مسرحى : (أرمنجول) ، ومأساة دير سيخينا ، والملكة القديسة ،
 ودراسة عن الكونتيسة دونا مارييا ، والوصى على العرش (سرقسطة ١٩٠٨) وغيرها .

ميننديث إى ييلايو (١٨٥٦ - ١٩١٢) Menendez Y Pelayo, M.

ولد في بستادر ، وتخرج بالفلسفة والآداب من جامعة برشلونة ، ونال الدكتوراه من
 جامعة مدريد (١٨٧٥) ، وعين أستاذاً فيها (١٨٧٨) وأميناً للمكتبة الوطنية (١٨٩٨) .
آثاره : تاريخ الحوارج الإسبان (١٨٨٠ - ٨٢) ، وتاريخ الأفكار المتعلقة بفن الجمال

(١٨٨٣ - ٩١) ، ومتخبات من شعراء الغناء القشتاليين (١٨٩٠ - ١٩٠٦) ، وتاريخ الشعر القشتالي خلال العصر الوسيط (١٨٩٠ - ١٩٠٨) ، ومسرح كالدورن (١٨٩١) ، ودراسات في النقد الأدبي (١٨٩٣ - ١٩٠٨) ، وأصول القصة (مدريد ١٩٠٥ - ١٥) ، ونشر له بعد وفاته دراسة عن الأثر السامي في الأدب الإسباني (مجلة النقد الأدبي ١) ، مدريد (١٩٤١) ، وكتاب حول فيض العالم لجونثاليث ، وتاريخ محاللي الدين الإسباني في مجلدين (مدريد ١٩٤٧) ، والرسائل المتبادلة بينه وبين آسبن بلايوس (الأندلس ١٢ ، ١٩٤٧) .

ريبرا إي طراجو (١٨٥٨ - ١٩٣٤) Ribera Y Tarrago, J.

[ترجمته بقلم أسبن بالايوس في أركيڤون ١٦ ، ١٩٣٤] .

ولد في كركخته من أعمال بلنسية . وتعلم العربية على كوديرا ، وتخرج من جامعة سرقطة ، وعين أستاذاً للعربية فيها (١٨٨٧) وأستاذاً لتاريخ حضارة اليهود والمسلمين في جامعة مدريد (١٩٠٥ - ١٩٢٧) ، ثم اعتزل التدريس ، وعكف على التأليف في بلنسية . وقد انتخب عضواً في الجمع اللغوي الإسباني وفي غيره ، وعد من بين كبار علماء الاجتماع والتاريخ والكشف عن أصل الشعر الغنائي الأوربي من المنابع العربية .

آثاره : نشر بمعاونة كوديرا اي تايدين : المكتبة العربية الإسبانية من الجزء الثالث ، وهي في عشرة أجزاء (مدريد - سرقطة ١٨٨٣ - ١٨٩٥) ، وله : نظم التدريس عند المسلمين الإسبان (سرقطة ١٨٩٣) ، وأصول القضاء العالي في أراغون (سرقطة ١٨٩٧) ، وتاريخ القضاة بقرطبة للخشي القيرواني متناً وترجمة إسبانية ، وكتب عليه بالعربية : وقف على طبعه خليان ربيرة طرغوه بلنسى (مدريد ١٩١٤) ، والملاحم الأندلسية (مدريد ١٩١٥) ، وموسيقى كتاب الأناشيد للملك ألفونسو العاشر (مدريد ١٩٢٢) ، ودويان ابن قزمان (مدريد ١٩٢٢) ، وموسيقى الأندلس والشعراء الجوالون (مدريد ١٩٢٥) . وترجم إلى الإسبانية فتوح الأندلس لابن القوطية - وكان قد نشره جاينجوس وسايدرا - مع إضافات من كتاب الإمامة والسياسة لابن قتيبة (مدريد ١٩٢٦) ، والموسيقى العربية وأثرها في الموسيقى الإسبانية (مدريد ١٩٢٧) ، وصنف كتاباً بعنوان : بحوث ورسائل ، في جزءين اشتمل على الشاعر ابن قزمان ، والرد على دوزي ، والملاحم الأندلسية ، وأصول فلسفة رايغونلو لوليو ، وجامعي الكتب والمكتبات في إسبانيا الإسلامية ، والمدارس الإسلامية ، وابن القوطية وتاريخه ، وتاريخ الموسيقى ، ومدرسة بلنسية للخطوط العربية ،

والموسيقى الأندلسية في العصر الوسيط في أوروبا ، وتاريخ عرب بلنسية وعاداتهم ونظمهم ،
والعقيدة المسيحية في اللغة العربية ، ومراسم جنازة عرب إسبانيا .. إلخ (مدريد
١٩٢٨) (٥).

وله في المجلات العلمية دراسات رصينة عن : أحوال العرب عند فتح الأندلس ، وحول
قلعة طريف (نشرة مجمع التاريخ ٥٥ ، ١٩٠٩) ، ومعاهدة سلام بين فرناندو الأول حاكم
نابولي وأبي عامر عثمان حاكم تونس (الذكرى المثوية لامارى ح٢ ، ١٩١٠) ، وقد حال
الموت دون إنجاز كتاب : تاريخ الثقافة الإسلامية ، وقد أحصى مؤلفاته وقدم لها ميغل آسين
في كتاب عنوانه أحاديث ونبد (١٩٢٨) .

بونس بويجيس ، ف . (١٨٦١ - ١٨٩٩) Pons Boigues, F.

ولد في بلنسية ، وتعلّم العربية على ريبيرا . وكوديرا ، وانضم إلى هيئة المحفوظات
والمكتبات (١٨٨٦) .

آثاره : مخطوطات المستعربين الطليطلية في المكتبة التاريخية الوطنية بمدريد (مدريد
١٨٩٧) ، وتراجم المؤرخين والجغرافيين المغاربة والأندلسيين ، وقد نال عليه الجائزة الأولى
من كلية إشبيلية الوطنية (مدريد ١٨٩٨) ، وحى بن يقطان لابن طفيل متناً وترجمة إسبانية
(سرقسطة ١٩١٠) ثم ترجمة جونثاليت بالثية ، مدريد ١٩٤٣) ، ونقل إلى الإسبانية
مقتطفات من قصيدة ابن عبدون التي ترجمها فانيان إلى الفرنسية ، وله : دراسات في بحوث
المستعربين في عصر الملك كارلوس الثالث . ومقتطفات من رحلته إلى الجزائر وتونس ، وحال
موته المفاجئ دون إتمام كتابه : أطباء وعلماء الطبيعة الأندلسيون ، والفلاسفة والمشرعون .

بابلوخيل - Pablo Gil

آثاره : المخطوطات الأعجمية (مجموعة تكريم كوديرا ، سرقسطة ١٩٠٤)

المجرو كارديناس - Almagro Cardenas, A.

ولد في غرناطة ، وتخرج من جامعتها على سيمونيت ، وعين أستاذاً للعربية فيها ثم في
جامعة صلمنكة .

(٥) وترجم كانزا بوجيس F. Cantra Burgos المقعدة الريفية لإبراهيم بن داود القرطبي .

آثاره : دراسة الكتابات العربية في غرناطة (غرناطة ١٨٧٩) ، ومفردات اللغة العربية العامية المغربية ، ودراسة عن الشاعر القرطبي ابن قزمان . ومجموعة بحوث عن الآثار العربية في غرناطة (غرناطة ١٨٨٦ - ٩٢) ، ووصف الإسطرلاب (غرناطة ١٨٨٨) ، وموجز تاريخي وجغرافي لمملكة غرناطة (محفوظات جامعة غرناطة) ، وفهرس المخطوطات العربية في جامعة غرناطة (١٨٩٠ ، باريس ١٨٩٤) ، وترجمه المستشرق سيمونيت (غرناطة ١٩٠٤) ، والحمراء (المحفوظات الشرقية ١٩١٢) .

Gascon Gotar, A. (المولود ١٨٦٥)

ولد في سرقطة .

آثاره : الفن المغربي في أراغون (سرقطة ١٩٣٩) .

Vidas Y Santones - بيداس إي سانتونيس

آثاره : صنف كتاباً في التصوف الإسلامي المسيحي وابن عربي (مدريد ١٩٣١) ، ونشر رسائل ابن عربي (مدريد ١٩٣٣) .

Garcia de Linares, R. - جارليا دي لينارس

آثاره : مؤسس الإسلام (مدريد ١٩٢٨) ، وبمعاونة الأركون : الوثائق العربية الدبلوماسية في مكتبة مملكة أراغون (مدريد - غرناطة ١٩٤٠) .

José Y. Alemany, Y (١٨٦٦ - ١٩٣٤)

ولد في كوييرة من أعمال بلنسية ، وحصل على الدكتوراه في الفلسفة والآداب من جامعة مدريد (١٨٨٩) ، وعين أستاذاً في جامعة غرناطة (١٨٩١) ، ثم في جامعة مدريد وانتخب عضواً في المجمع اللغوي الإسباني ، وجمع التاريخ ، وتوفى في مدريد .
آثاره : تاريخ قواعد اللغة الإسبانية (مدريد ١٩٠١) ، وترجمة كلية ودمنة (مدريد ١٩١٥) ، وجغرافية شبه الجزيرة الأيبيرية للمؤلفين العرب (غرناطة ١٩٢١) وجغرافية شبه الجزيرة الأيبيرية ، نقلاً عن النصوص اليونانية واللاتينية والسنسكريتية ، وجغرافية شبه الجزيرة الأيبيرية في النصوص المسيحية القديمة ، ومعجم اللغة الإسبانية .

جاسبار ريمرو ، م . (١٨٦٨ - ١٩٢٥) Gaspar Remiro, M.

ولد في سرقسطة ، وتعلم اللغات السامية على كوديرا ، ورييرا . وعين أستاذاً للعبية والعربية في جامعات : هافانا ، وصلمنكة ، وغرناطة ، ومدريد .

آثاره : نشر كتاب واسعة السلوك في سياسة الملوك للسلطان موسى بن حمو الثاني ، متناً وترجمة إسبانية (سرقسطة ١٨٩٩ - وكان قد طبع في الجزائر ١٨٧٤) والقرطبيون والمسلمون في الإسكندرية واليونان (سرقسطة ١٩٠٤) ، وتاريخ مرسية الإسلامية (سرقسطة ١٩٠٥) ، ومن غرناطة الإسلامية (نشرة مجمع التاريخ ١٩٠٦) ، وكتابات غرناطة العربية (غرناطة ١٩٠٧) ، وآخر الوثائق والمراسلات بين الملوك الكاثوليك وبين أبي عبد الله (غرناطة ١٩١٠) ، ووثائق عربية لملوك غرناطة (مجلة المحفوظات ، ١٩٠٩ - ١١) ومختارات من ربحانة الكتاب لابن الخطيب ، متناً وترجمة إسبانية (غرناطة ١٩١٢ - ١٦) . وكتابات الحمراء (مجلة مركز الدراسات التاريخية ١٩١١) ، وتاريخ سيطرة العرب على إسبانيا للنويري متناً وترجمة إسبانية (غرناطة ١٩١٥ - ١٩) ، والمراسلات الدبلوماسية بين غرناطة وفاس (غرناطة ١٩١٦) ، وغرناطة تحت حكم الملوك الكاثوليك (غرناطة ١٩١٦) ، وتاريخ المسلمين في إسبانيا وشمال أفريقيا ، الجزء الأول (غرناطة ١٩١٧) والجزء الثاني والعشرون من كتاب نهاية الأرب للنويري ، في جزئين ، مع الدليل متناً وترجمة إسبانية (مدريد ١٩١٧ - ٢٠) ، وجم الثاني ملك أراغون وسلطان المغرب أبو سيد عثمان بن عبد الله (تكريم مينديث بيدال ١٩٢٥) .

مينديث بيدال ، ر . (المولود عام ١٨٦٨) Menendez Pidal, R.

ولد في لاكورونا . وتخرج على مينديث اى بيلابو من جامعة مدريد ، وعين أستاذاً لفقهِ اللغات الرومانية فيها (١٨٨٩ - ١٩٣٩) وانتخب عضواً في المجمع اللغوي الإسباني (١٩٠٢) ، وفي مجمع التاريخ (١٩١٢) ، وأنشأ مجلة فقه اللغة الإسبانية (١٩١٤) ، وانتخب رئيساً للمجمع اللغوي (١٩٢٥) ، ونال جائزة مجمع لنشاي (برومة ١٩٥٢) ، وأكبر جائزة إسبانية للدراسات التاريخية (١٩٥٦) ، وأشرف على لجنة تصنيف تاريخ إسبانيا العام ، وهو في نحو ثلاثين جزءاً . وقد صنّف كتاباً لتكريمه (١٩٢٥) .

آثاره : أمراء لارا ، وقد أحرز به جائزة المجمع اللغوي (١٨٩٦) ، ونماذج من تاريخ

الأندلس للرازي (فهرس مدونات مكتبة مدريد الوطنية) ، والألبان العربية في بنسبة (تكريم كوديرا ، سرقطة ١٩٠٤) ، وتاريخ قواعد اللغة الإسبانية (مدريد ١٩٠٤) ، وملحمة السيد (مدريد ١٩٠٨ - ١١) ، والشراء للشلون (مدريد ١٩٢٤) ، وبمجموعة جديدة من قصائد العصر الوسيط (مدريد ١٩٢٨) ، وإسبانيا في عصر السيد (مدريد ١٩٢٠) ، والشعر العربي والشعر الأروبي (النشرة الإسبانية ١٩٣٨ - ٣٩ - ٤٠ - ٤٢ - ٤٤ ، والطبعة الثالثة ، بونس إيريس ١٩٤٦) ، وفكرة الإمبراطورية للإمبراطور كارلوس الخامس (مدريد ١٩٤٠) ، وعن الإسلام في إسبانيا وإيطاليا (نشرة مجمع التاريخ ١٩٢٦ و ٣٢ و ٥٥ ، والأندلس ١٩٤٤ و ١٩٤٧ .

وبمعاونة لبق - بروفسال : دراسة عن الفونسو السادس (الأندلس ، ١٣ ، ١٩٤٨) ، وله : مكتب المترجمين في طليطلة ، في جزئين (برشلونة ١٩٤٩) ، وأصول الإسبانية (مدريد ١٩٥٠) ، وذكوات الأمير عبد الله (الأندلس ١٩٤٤) ، وفي صحيفة للمعهد المصري للدراسات الإسلامية : إسبانيا بين النصرانية والإسلام (١٩٥٣) ، وإسبانيا وإدخال العلوم العربية في أوروبا (٣ ، ١٩٥٥) ، ثم تعريف من لبق - بروفسال (نشرة مجمع التاريخ ١٣٤ ، ١٩٥٤) .

جويث مورينو ، م . (المولود عام ١٨٧٠) Gomez Morano, M.

ولد في غرناطة ، وتخصص في علم الآثار والتقد الفني ، وعين أستاذاً لتاريخ الفن الإسباني في جامعة مدريد ، ثم مديراً للفنون الجميلة ، وانتخب عضواً في مجمع التاريخ والفن والجميلة بملريد .

آثاره : تاريخ العرب في إسبانيا وإيطاليا (نشرة الجمعية الإسبانية - رحلات ٢١ ، ١٩١٣ ونشرة مجمع التاريخ ١٠٠ ، ١٩٣٢ ، والأندلس ٧ ، ١٩٤٢ و ٩ ، ١٩٤٤ و ١٦ ، ١٩٥١) ، والفن المغربي في طليطلة (مدريد ١٩١٦) ، والفن المغربي في إسبانيا والمغرب . وتواريخ قتاله النصرانية (مدريد ١٩٢١ - ٣٢) ، وكاتدرائية إشبيلية (نشرة مجمع التاريخ ٩٢ ، ١٩٢٨) والحرف (٩٢ ، ١٩٢٨) ، والأخبار الأولى عن استعادة إسبانيا (١٩٣٢) ، والفن الروماني في إسبانيا (مدريد ١٩٣٤) ، والفنون الإسبانية ، في ثلاث مجلدات ، والفن الإسلامي في إسبانيا (نقله إلى العربية الدكتور لطفى عبد البليغ القاهرة ١٩٦٢) ، والقلنس العربية . وقصر الحمراء ، والزخرف المغربي ومالقة (الأندلس ٥ ،

(١٩٤٠) ، ونشر كتاب حروب غرناطة لاورتادودى مندوتا (مدريد ١٩٤٨) ، ودراسة عن أبي خرة (الأندلس ١٩٥١) .

الأب آسبن بلاثيوس (١٨٧١ - ١٩٤٤) Ada Palacios, P. M.

ولد في سرقطة ، وتخرج من معهدها الدينى ، وتلقى العربية على ريبيرا (١٨٩١) ، ونال الدكتوراه من جامعة مدريد (١٨٩٦) ، ونشر رسالته عن العقيدة والأخلاق والتصوف لدى الغزالي (١٩٠١) ، وبعد فوزه في امتحان الأستاذية خلف كوديرا على كرمى العربية في جامعة مدريد (١٩٠٣) ، وألقى خطاب انضمامه إلى مجمع العلوم الأخلاقية والسياسية في مدريد عن ابن مسرة ومذهبه (١٩١٢) وإلى المجمع اللغوى في مدريد عن المصادر الإسلامية في الكوميديا الإلهية لدانتى (١٩١٩) ، وإلى مجمع التاريخ في مدريد عن دراسة الفصل لابن حزم (١٩٢٣) ، ثم حققه فيها بعد نشره في خمسة أجزاء ، واحتفل بيوبيله في مدريد (١٩٤١) ، وعين رئيساً للمجمع اللغوى (١٩٤٣) ، وحرر مجلة الأندلس ، وانتخب عضواً في مجامع علمية عديدة منها المجمع العلمى العربى في دمشق ، ومثل بلاده في معظم مؤتمرات المستشرقين . ورتب في مكتبته الجذاذات التى كان قد جمعها ريبيرا اى طراجو في تراجم علماء العرب بالأندلس ، فبلغت ثلاثين ألفا استنسخها الأمير كايثانى لطبعها . وقد اشهر الأب آسبن بلاثيوس بدراسة حركة التفاعل الثقافى بين المسيحية والإسلام ، وتخصص في الفلسفة والتصوف .

[ترجمته وأثاره في مجلة الأندلس ج ٩ ص ٢٦٧ - ٣١٩ عام ١٩٤٤]

آثاره : العقيدة والأخلاق والتصوف لدى الغزالي (١٩٠١ - ٣٤) ، ومذهب ابن رشد ولاهوت توما الاكويينى (تكريم كوديرا ، سرقطة ١٩٠٤) ، وعنى بمحمى الدين بن عربى عناية شديدة ، فنشر عنه سلسلة دراسات منوعة منها : محى الدين بن عربى (مؤتمر المستشرقين ، ١٤ ، الجزائر ١٩٠٥) ، وفي مجلة الثقافة الإسبانية ، مدريد ١٩٠٦ ، وفي نشرة مجمع التاريخ (١٩٢٥ - ٢٦ - ٢٨) وترجم إلى الإسبانية كتاب الأخلاق والسلوك لابن حزم القرطى (مدريد ١٩١٦) ، وصنف كتاباً بعنوان : المتصوف ابن عربى (مدريد ١٩٢٥ - ٣١) ، وقد ترجمه إلى الفرنسية الأب باريا تولوز) ، ونشر رسالة القلس لابن عربى (مدريد ١٩٢٩) ، وكتب دراسة بمعاونة نيكولسن عن الناحية المظلمة في صوفية ابن عربى . ووضع فهرس المخطوطات العربية في غرناطة (غرناطة ١٩١٢) ، ونشر الأصل العربى

لرسالة الجدل بين الحمار والأخ انسلمو (مدريد ١٩١٤) ، ودراسة عن ابن مسرة ومدرسته وأصول الفلسفة الأندلسية (مدريد ١٩١٤) ، ونشر كتاب المدخل إلى صناعة المنطق لابن طلحوس ، الجزء الأول ، كتاب المقولات وكتاب العبادة متناً وترجمة إسبانية (مدريد ١٩١٦) ، وصنف كتاباً في ابن حزم (مدريد ١٩٢٤) ، ونشر له الفصل في الملل والنحل متناً وترجمة إسبانية ، مع تحليل لنقده الأفكار الدينية في خمسة أجزاء (مدريد ١٩٢٧ - ٣٢) ، ودراسة عن ابن حزم (الأندلس ١٩٣٤) ، وصنف كتاباً بعنوان الآيات الإسلامية في الكوميديا الإلهية أورد فيه أدلة تاريخية عن أخذ دانتى عن المعرى (مدريد ١٩١٩ - ٤٣) ، والمعهد الإسباني العرقي للثقافة (١٩٦١) وقد نقله سندرلاند - H. Sunderland إلى الإنجليزية مختصراً ، لندن ١٩٢٦ ، وترجم بكامله إلى الفرنسية مع إضافات عليه ، باريس ١٩٢٨ - ٢٩) .

ونشر رسالة العقود ، ويحث في خصائصها العامة (١٩٢٦) ، وكتب تاريخ آراء المدينة ، في خمسة أجزاء (مدريد ١٩٢٧ - ٣٢) والإسلام في ثوب نصراني (مدريد ١٩٣١) ، ونشر محاسن المجالس لابن العريف ، متناً وترجمة فرنسية (باريس ١٩٣١) ، ويوسف ينساج الملقى (مجمع التاريخ ، مدريد ١٩٣٢) ، وله : مقارنة بين ابن عباد الرندي ويوحنا الصليبي (مدريد ١٩٣٢) ، ومصنف في الغزالي والنصرانية ، في جزئين برهن فيه على تحليل عميق لكتاب إحياء العلوم (مدريد ١٩٣٤ - ٣٥) ، ودراسات نفيسة عن : معنى كلمة الهافت في مصنفات الغزالي ، وابن رشد (المجلة الأفريقية ٥٠ ، ١٩٠٦) وابن طلحوس (المجلة الآسيوية ١٩٠٨) ، وهجاء اليهود (منوعات ديرنبورج ١٩٠٩) ، وفقه من صقلية (الذكرى المثوية لأمارى ج ٢ ، ١٩١٠) ، وكتاب العين (مجلة الشرق ٤٩ ، ١٩١٢) ، وتصوف الغزالي (منوعات جامعة القديس يوسف ببيروت ٧ ، ١٩١٤) ، وتعلم العربية في إسبانيا (المجلة الأفريقية ٥٨ ، ١٩١٤) ، والآثار الإنجليزية في الأدب الديني الإسلامي (تكريم براون ١٩٢٢) ، والآخر الإسلامي في الكوميديا الإلهية (مجلة التاريخ المقارن ٤ ، ١٩٢٤) . وعن التصوف الإسلامي (نشرة مجمع التاريخ ١٩٢٥ ، ٢٦ ، ٢٨ ، ومجلة الغرب ٣٠ ، ١٩٣٠) ، والأندلس ٢ ، ١٩٤٦) ، وكتاب الحيوان للجاحظ (إيزيس ١٤ ، ١٩٣٠) ، وابن حزم (مجلة اللاهوت والفلسفة ١٩٣٠ ، والأندلس ٤ ، ١٩٣٦) ، وسيرة الاركون ، وأرنولد (الأندلس ١ ، ١٩٣٣) ، والوحي في الإسلام (٣ ، ١٩٣٥) ، وابن سعيد وكتابه الحدائق لابن السيد البطليوسي (الأندلس ٥ ، ١٩٤٠) ، وعن البتاني (الأندلس ٥ ،

(١٩٤٠) ، والحيران ، والبيان والتبيين للجاحظ (لينيس ١٩٣٩ ، ٥٤) ، ونشر مجموعة من الرسائل في الفلسفة والطب والعلوم الطبيعية لابن باجه منها : رسالة في النبات (الأندلس ١٩٤٠) ، ورسالة قول في اتصال العقل بالإنسان متناً وترجمة إسبانية (ملريد ١٩٤٢) ونص للفارابي منسوب إلى ابن رشد (الأندلس ٧ ، ١٩٤٢) .

والشاذلية (الأندلس ١٩٤٢ و ٤٥ و ٤٦ و ٤٧ و ٤٨ و ٤٩ و ٥٠ و ٥١) والرسائل المتبادلة بين وبين ميتليث اى يلايو (الأندلس ١٢ ، ١٩٤٧) ، ورسالة الوداع متناً وترجمة إسبانية (ملريد ١٩٤٣) ، وكتب مقارنة بين توما الاكويني وتورميديا وبسكال ويوحنا الصليبي (ملريد ١٩٤١) ، ونشر مصححاً بأسماء النبات في الأندلس في القرنين الحادى عشر والثاني عشر لؤلف مجهول (ملريد ١٩٤٣) ، ومصححاً بأسماء الأماكن من أصل عربى في الأندلس (ملريد ١٩٤٤) ، ونشر له بعد وفاته : قصة المراج والكوميديا الإلهية (ملريد ١٩٤٥) ، وكتاب تسمير للتوحيد لابن باجه (ملريد ١٩٤٦) ، وكتاب عن ابن مسرة ومدرسته ، في جزئين (ملريد ١٩٤٦ - ٤٧) .

ديز (١٨٧٨ - ١٩٦١) Diez, E.

آلوه : النخمة (فن الشرق ١٩٢٢) ، والفن الشرقى القوطى (١٩٢٣) ، وفى البحرين (١٩٢٥) ، والأثر الهندى فى فن فارس وثقافتها (الفن الشرقى ١ ، ١٩٢٨) ، وفسيفساء قبة الصخرة فى القدس (الفن الإسلامى ١ ، ١٩٣٤) ، والفن الإسلامى (الفن الإسلامى ٣ - ١٩٣٦ و ٤ و ١٩٣٧) ، وشارة القصر البيزنطى والجامع الكبير العركى (مؤتمّر الفنون التركية - أنقرة ١٩٥٩) ، والنخمة (والطبع ١٩٦١) الخ .

رافيل كاستيجون - Rafael Castejon

آلوه : قصر الحليفة الناصر فى مدينة الزهراء (كامبانه ١٩٤٣ - ملريد ١٩٤٥) ، وصالون عبد الرحمن الثالث (الأندلس ١٠ ، ١٩٤٥) ، وللمشروعون الإسبان للمسلمون .

الاركون بى سانتون (١٨٨٠ - ١٩٣٢) Alarcon Y. Santon

ولد فى قرية من أعمال البسى ، وتخرج من جامعة ملريد (١٩٢٠) ، وتضلع من العربية على الأب أسين بالاتيوس ، وكان قد عين أستاذاً للعربية العامية فى مدرسة التجارة بمالقة

(١٩١١) ، وفي مدرسة التجارة ببرشلونة (١٩١٢) ، ضمن أستاذاً لها في جامعة مدريد (١٩٢٢) ، وفي جامعة صلمنكة (١٩٢٣) ، وأستاذاً للعبية في جامعة برشلونة (١٩٢٧) ، وفي جامعة مدريد (١٩٣٢) .

[ترجمته بقلم أرنولد في مجلة الأندلس ١ ، ١٩٣٣] .

آثاره : وضع بمعاونة جونا لث بالثية ، وأويثي : فهرس المخطوطات العربية والأعجمية في مكتبة جمعية الأبحاث العلمية بمدريد (مدريد ١٩١٢) ، وله : النصوص العربية والأعجمية المكتوبة بلغة العامة في مدينة المرائش (مدريد ١٩١٣) ، ونشر بمعاونة جونا لث بالثية : قطعة من كتاب الصلة لابن بشكوال (مدريد ١٩١٥) ، ومعاونة غيره : حرب المغرب لتؤرخ مراكشي معاصر (مدريد ١٩٢٠) ، وله : الأثر الإسلامي في الصوتية الحليئة (تكرم منتدب بيدال ١٩٢٥) ، وسراج الملوك للطروش متناً وترجمة إسبانية (مدريد ١٩٣١) ، ومعاونة جاريثي دي ليناريس : الوثائق العربية الدبلوماسية في محووظات مملكة أراغون (مدريد - غرناطة ١٩٤٠) .

أنجلو إنيغيث ، د . - *Angulo Iniguez, D.*

ولد في إشبيلية ، وتخرج من جامعتها ، وسمى أستاذاً لتاريخ الفن الإسباني فيها ، ثم في جامعة مدريد ، ثم عين مديراً لمعهد الدراسات العلمية بمدريد .

آثاره : تاريخ الفن الإشبيلي خلال القرون الثالث عشر والرابع عشر والخامس عشر (إشبيلية ١٩٣٣)^(١) وتاريخ الفن ، والعرب في قرطبة ومرصيه (نشرة مجمع التاريخ ١٩٤٥ - ٥٣) .

لامونته خ . ل - *La Monte, J. L.*

من أساتذة جامعة بنسلفانيا .

آثاره : أخبار فتح الأندلس وذكر أمراتها والحروب التي وقعت بينهم ، وإقطاعية الفرنجة في مملكة القدس (كمبريدج ١٩٣٢) ، وفي مجلة بيزانسيون : امتداد الإمبراطورية البيزنطية أيام الصليبية (١٩٣٢) ، وإمارة بيروت من ١١٧٧ إلى ١٢٣٦ (١٩٣٧) ، ومعنى الحكومات الصليبية في تاريخ العصر الوسيط (١٩٤٠ - ٤١) ، وأمراء صيدا (١٩٤٤) -

(١) وكان بالسوس قد نشر كتاباً بعنوان : إشبيلية في القرن الثالث عشر (مدريد ١٩١٣) .

(٤٥) ، وفي مجلة المرأة : نظريات جغرافية تاريخية في الحملات الصليبية (١٩٤٠) ، وأمراء
 قيسرية في عهد الصليبية (٢٢ ، ١٩٤٧) ، ثم مصنفات عن علاقات الأهالي بالدول
 اللاتينية في سوريا وفلسطين وقبرص (النشرة الدولية للتاريخ والعلوم ، ٧ ، ١٩٣٥) ، وحاكم
 نابلس (سيريا ١٩٣٨) ، وسقوط مملكة الفرنجة في سوريا (مجلة تاريخ جنوب شرق أوروبا
 ١٥ ، ١٩٣٨) ، ومعاونة زيادة : بدر الدين العيني وفتح قبرص من ١٤٢٤ إلى ١٤٢٦
 (حوليات معهد الفلسفة والتاريخ ١٩٣٩ - ٤٤) ، وله : تقى الدين أمير حياة (العالم
 الإسلامي ٣١ ، ١٩٤١) ، وأمراء القدس وقبرص (العصر الوسيط والأدب ، ١٩٥٠) .

الأب لوبجاس (المولود عام ١٨٨١) Longas, P. P.

تخرج من جامعتي سرقسطة ومدريد ، ومدرسة الدراسات العربية ، وانتخب عضواً في
 الجمعيات والجامع العلمية ، والمكبة الإسبانية الوطنية .
 آثاره : الحياة الدينية لعرب شمالي أفريقيا في الأندلس (مدريد ١٩١٥) ، وتمثيل أراغون
 في المجلس الأعلى (١٩١٢) ، وتقويم للقوانين اللاتينية (١٩٣٥) ، وأبو عمرو بن إبراهيم
 (تكرم مينديث بيدال ، ج ٣ ، ١٩٢٥) ، وآثار دون ميغل آسين (الأندلس ٩ ،
 ١٩٤٤) ، وقراصنة المغرب بغاليسيا في القرن السابع عشر (الأندلس ١٦ ، ١٩٥١) .

بيلا ، ص (المعروف ١٩٣٦) Vila, S.

آثاره : ترجم إلى الإسبانية أقساماً من كتاب الوثائق لابن مغيث مع مقدمة (مدريد
 ١٩٣١) ، وكتاب نهضة الإسلام لآدم مينس (مدريد ١٩٣٦) . ومن دراساته : حكام
 إسبانيا في العهد الأموي (مؤتمر المستشرقين ١٩ ، ١٩٣٥) ، وولاة الأندلس (الأندلس
 ١٩٣٦) .

سانشيت بيرث ، خ . (١٨٨٢ - ١٩٥٨) Sanchez Peréz, J. Aug.

ولد في مدريد ، ونال الدكتوراه في العلوم والرياضيات من جامعتها ، وعلمها في خيان
 (جيان) وجوادا لاخارا (وادي الحجارة) ، وانتخب عضواً في معهد آسين بالاثيوس ،
 ووكيلاً لمعهد الدراسات العربية بمدريد حتى وفاته .
 آثاره : صنف كتاباً في قسم الموارث بين المسلمين على مذهب مالك (مدريد ١٩١٤) ،

ونشر موجز الجبر والمقابلة لابن بدر متناً وترجمة إسبانية بشروح ضافية (مدريد ١٩١٦) ،
وصنف في تراجم الرياضيين العرب الذين اشتهروا في إسبانيا (منشورات مجمع العلوم
التطبيقية ، مدريد ١٩٢١) ، ونشر كتاب الزراعة لأبي زكريا (مذكرات ومختارات ، مدريد
١٩٢٢) ، وعن فن مألقة (نشرة مجمع التاريخ ٨٣ ، ١٩٢٣) ، وعن كتاب الفلك العربي
الذى ترجمه ألفونسو العاشر (إيزيس ١٤ ، ١٩٣٠) ، وكتب الرياضة في مكتبة الأسكوريال
(١٩٣٤) ، والأعداد الرومية (الأندلس ٣ ، ١٩٣٥) ، والقصص العربي الشعبي (مدريد
١٩٥٢) ، ومستعرب إسباني في القرن ١٨ : دى لاتورة (الأندلس ١٨ ، ١٩٥٣) ، والعلم
العربي في العصر الوسيط (مدريد ١٩٥٤) ، والرياضيات في العصر الوسيط لدى الهنود
والعرب (مدريد ١٩٥٦) .

الأب موراتا (١٨٨٦ - ١٩٦٠) Merata, P. N.

مدير مكتبة الأسكوريال سابقاً .

آثاره : بحوث ابن رشد في مكتبة الأسكوريال ، الجزء الأول : اتصال العقل الفعال
بالإنسان لابن رشد متناً وترجمة إسبانية (الأسكوريال ١٩٢٣) ، وشرح ابن رشد على رسالة
في النفس لأرسطو متناً وترجمة إسبانية (نشرة معهد الدراسات العربية ، مدريد وغرناطة
١٩٣٤) ، وفهرس المخطوطات العربية الأولى في الأسكوريال (الأندلس ٢ ، ١٩٣٤) .
وفى مجلة مدينة الله : ابن باجه (١٣٩ ، ١٩٢٤) ، وابن رشد في بلاد الموحدين
(١٥٣ ، ١٩٤١) ، والمحواتكى في التاريخ العام وديوان أبي الريحبة (١٩٤١) (٧) .

الأب كارلوس كيموس (المترقي عام ١٩٦٠) Carlos Quesada, P.

تخرج من جامعة مدريد باللغات السامية ، ونال الدكتوراه في الحق القانوني ، وعين مديراً
لمعهد الدراسات العربية بتطوان ، وعضواً في مجمع التاريخ الإسباني .

آثاره : نشر كتاب وراء الطبيعة لابن رشد متناً وترجمة إسبانية ، وهو مع الأب موراتا
بتلانيان أخطاء الترجمات اللاتينية القديمة لمصنفات ابن رشد (مدريد ، ١٩١٩) ، وحكم
الشرع في التملك على المذهب المالكي (تطوان ١٩٣٥) ، وحوليات معهد الدراسات العربية
(١٩٤٩) ، ودراسات في الحبوب (طنجة) ونظم الدين الإسلامي (سبتة ١٩٣٩) ، ونظم

(٧) وقد فضل ، رحمه الله ، بمراسة هذا الفصل في طبعه الثالث على مصادره في إسبانيا .

المنهـب المالكي (سنة ١٩٤٢) ، وشعراء الأندلس (مديرهـ ١٩٥٣) ، وفي محفوظات معهد الدراسات الأفريقية : البربر (١٩٥١) ، وابن خلدون : سياسي ومؤرخ (١٩٥٢) ، وابن بطوطة (١٩٥٢) ، والمرابطون (١٩٥٥) ، ثم المرحلة الأخيرة لبني نصر ، وثقافت الثقات لابن رشد ، كما نظم شعراً بالعربية نشر في صحف تطوان وإسبانيا وغيرها .

توريس بالباس ، ل (١٨٨٨ - ١٩٦٠) Torres Balbas, L.

ولد في مدريد ، وتخرج من كلية الفن المعماري في جامعتهـ (١٩١٦) ، وعين مهنهـماً لقصر الحمراء في غرناطة (١٩٢٣) ، وأستاذاً لتاريخ الفن المعماري في جامعة مدريد (١٩٣١) ، ومديراً لمتحف معهد بلنسية دي دون خوان ، وانتخب عضواً في مجمع التاريخ (١٩٥٤) ، وفي معهد آسبن بالاثيوس ، وعُدَّ خيرَ خبير بتاريخ الفن الأندلسي ، وقد خص مجلة الأندلس بدراسات نفيسة عن الآثار الإسلامية في إسبانيا بلغت ١٦٠ مقالة .

آثاره : المدن الإسلامية في إسبانيا (حوليات معهد الدراسات الشرقية ١٩٤٢ - ٤٧)

وفي سلسلة الفن الإسباني : الفن العربي في إسبانيا في عهد الموحدين ومملكة غرناطة والمغاربة (المجلد الرابع ، برشلونة ١٩٤٩) ، والفن المعماري القوطي (المجلد السابع ، برشلونة ١٩٥٢) ، والفن المعماري الروماني (المجلد السادس ، مدريد ١٩٥٦) ثم قصر الحمراء وجنة العريف (مدريد) ، وخرائط مدن أمريكا الجنوبية والفلبين في مكتبة أمريكا بإشبيلية ، الجزء الأول (مدريد ١٩٥١) ، ومسجد قرطبة وخرائب مدينة الزهراء (مدريد ١٩٥٢) .

وصنف بالاشتراك مع سرفيرا ، وشياكا ، وييداجور : موجز العمارة في إسبانيا ، فخص المدن الإسلامية والضواحي والأحياء والمدافن في العصر الوسيط بفصل نفيس (مدريد ١٩٥٤)

وله في مجلة الأندلس : الصلات الفنية بين مصر وبين المغرب المسلم (٣ ، ١٩٣٥) ، والمغرب الموحد في كنيسة مترولا بالبرتغال (١٩٥٢) ، ومقارنة بين بناء إحدى الكنائس وبين فن العمارة الإسلامية القديمة ، ولاسبا في تونس (١٩٥٥) ، والزخرفة في الأندلس قبل الإسلام (١٩٥٥) ، وكان المدن الإسبانية الإسلامية . وفي غيرها : الفن المعماري في أراغون (مخطوطات الفن الإسباني ، ١٩٥٢) ، وفي صحيفة المعهد المصري للدراسات الإسلامية : العمارة الإسبانية الإسلامية (١٩٥٣) ، وطابع المدن الإسلامية (١٩٥٤) ، وانتشارها (الدراسات الإسلامية ١٩٥٥) .

الأب منشور أنطونيا (١٨٨٩ - ١٩٣٦) P. Melchor M. Antuña.

تخرج من جامعة مدريد ، وعين مديراً لمكتبة الأسكوريال .

آثاره : ابن حيان القرطبي ومصنفاته التاريخية (الأسكوريال ١٩٢٤) ، ونهى عربى - تاريخه (مجلة مدينة الله ، ج١٢٧) ، ومقتطفاته من كتاب ابن سعيد المغربي في مكتبة الأسكوريال (نشرة مجمع التاريخ ، ج٨٦ ، ١٩٢٥) والمحدث ابن رشيد السبكي في مكتبة الأسكوريال (مجلة مدينة الله ، ج١٤٤ ، ١٩٢٦) ، والترجمة الإسبانية من تاريخ ابن القوطية (مجلة مدينة الله ، ج١٥١) ، وابن خاتمة المريفي ومقاله عن الطاعون (مجلة الدين والثقافة ، ج٤) ، وابن الخطيب (الأسكوريال ١٩٢٦) ، والحكمم الثاني (الأسكوريال ١٩٢٩) ، وخلافة قرطبة في أواخر أوجها الثقافي (برشلونة ١٩٢٩) ، وإشبيلية وآثارها العربية (الأسكوريال ١٩٣٠) ، والمبايعة في خلافة قرطبة (مدريد ١٩٣٠) ، وفي مجلة للدين والثقافة : البيان المغرب (ج١٢ ، ١٩٣٠) والحاجب للظفر وحملاته على المسيحيين (ج١٣ - ١٤ - ١٧) ..

وضح قشتالة والكردياني على يد محمد الثاني ملك غرناطة (ج١٩ - ٢٠) ، وغزوات الموحدين في إسبانيا (ج٢٩ - ٣٠) ، ثم أوامر قاضي غرناطة إلى سكان وادي ليكرين (مدريد ١٩٣٣) ، وموجز تاريخ إسبانيا للملك الفونسو العاشر (مدريد ١٩٣٣) ، وعن التنوخي (١ ، ١٩٣٣) ، ونسخة عربية عن الفونسو العالم ، الجزء الأول (مجلة الأندلس ، ١٩٣٣) ، ومخطوطات عربية لكتاب الحاوي للرازي في مكتبة الأسكوريال (المجلة الشهرية للعلوم الطبية ، مدريد ١٩٣٥) ، والجزء الثالث من كتاب المقبس لابن حيان : تاريخ الأمير عبد الله بقرطبة (باريس ١٩٣٧) ، ومخطوطات غير مرتبة في الأسكوريال : التنبيه لابي حاتم ، ومجموعات ناقصة من الرسائل الإسبانية الإسلامية (الأندلس ١٩٤١) .

جونزاليث بالثيه (١٨٨٩ - ١٩٤٩) A. Gonzalez Palencia.

تخرج من جامعة مدريد (١٩١٠) ، وصنف كتابا في تاريخ الأدب العربي الإسباني (١٩٢٨) ، تقدم به لأستاذية كرسي تاريخ حضارة اليهود والمسلمين في جامعة مدريد ، عقب تنزل ريبيرا إبي طراجو عنه مختاراً ، لينقطع إلى أبحاثه (١٩٢٧) ، فال الأستاذية وخلفه (١٩٢٧) ، وانتخب عضواً في مجمع علة ، وتوفي على إثر حادث سيارة .

[ترجمته في مجلة الأندلس ١٤ ، ١٩٤٩]

آثاره : وضع بمعاونة الأركون ، وأوشى : فهرس المخطوطات العربية والأصحية في مكتبة جمعية الأبحاث العلمية بمدريد (مدريد ١٩١٢) ، ونشر كتاب تقويم الذهن لأبي الصلت الدلفي متناً وترجمة إسبانية (مدريد ١٩١٥) ، ومعاونة الأركون : قطعة من كتاب الصلة لابن بشكوال (مدريد ١٩١٥) ، ووضع فهرس إسبانيا للقمصة (مدريد ١٩١٨) ، ومن مصنفاته : تاريخ إسبانيا الإسلامية (مدريد ١٩٢٥ ، برشلونة ١٩٢٩ ، مدريد ١٩٣٢ ١٩٤٥) ، والنصارى تحت حكم المسلمين استناداً إلى وثائق المحفوظات في أربعة مجلدات (مدريد ١٩٢٦ - ٣٠) ، وتاريخ الأدب العربي الإسباني (مدريد ١٩٢٨ - ٤٥) ، وقد نقله إلى العربية بعنوان : تاريخ الفكر الأندلسي - الدكتور حسين مؤنس الذي حقق أسماؤه الإسبانية وعلق عليه : القاهرة ١٩٥٥) ومكتبة الأكاڤيسص الشرقية (مدريد ١٩٣٠) ، والأكاڤيسص : كتاب ألف ليلة وليلة (مدريد ١٩٣١) ، والإسلام والغرب (مجلة المحفوظات ١٩٣١) ، ومعاونة أورتابو : تاريخ الأدب الإسباني (مدريد ، الطبعة الخامسة ١٩٤٣) .
وله : دراسات عن الخلافة في الغرب (مجلة المكتبات والمتاحف بمدريد ٤٣ ، ١٩٢٢) وسرفتس (تكرم مينتيت بيدال ١٩٢٥) ، والإسلام والكوميديا الإلهية (مجلة الغرب ١٩٢٥) ، والإسلام والشعراء المنشدون (الأندلس ١٩٣٣) ، وترجمة حمى بن يقطان لابن طفيل بالإسبانية (مدريد ١٩٤٤) ، والوثائق الدبلوماسية العربية في محفوظات بلاط أراخوان (مؤتمر المستشرقين ، ١٩ - ١٩٣٥) ، وطليلة في أواخر القرن ١٢ (الأندلس ٣ ، ١٩٣٥) ، ووثائق عربية (الأندلس ١٩٤٠ - ٤١) ، والأسقف رايونندو ومكتب المترجمين في طليطلة (مدريد ١٩٤٢) ، وتراجم وأساطير (مدريد ١٩٤٢) ، ومسلمو شمال أفريقيا والنصارى في العصر الوسيط (مدريد ١٩٤٥) ، والأندلس في القرنين ١٢ و ١٣ (الأندلس ١٠ ، ١٩٤٥) ، وصور لجهادية من الأندلس (مدريد ١٩٤٦) ، وترجمات إسبانية لكتاب السندباد (مدريد ١٩٤٦) ، والجدل حول الموسيقى والشعر العربي (الأندلس ١١ ، ١٩٤٦) ، وترجمة بدرو ألفونسو السلوك الإكليريكي أو تعلم رجال الدين (مدريد ١٩٤٨) .

دى لوفيا ، المركز - de Looza

آثاره : تاريخ الفن الإسباني ، في خمسة أجزاء (١٩٣١ - ٤٩) ، وقاعة الشمس في

القصر بشقوية (مخطوطات الفن الإسباني ١٩٤١) ، والمغارة في أمريكا (مخطوطات معهد الدراسات الأفريقية ١٤ رقم ٥٣) .

جالباي ، خ - Gallay, J.

آثاره : فتاة الحضرية (١٩٠٦) ، والفن المنفى في أراغون في جزاين (سرقطة ١٩٥٠ - ٥١) .

جيين روبليس (المتوفى عام ١٩٢٠) Guillen Robles

عالم آثار ، عين رئيساً لقسم المخطوطات في المكتبة الوطنية ، وانتخب عضواً في مجمع التاريخ .

آثاره : تاريخ مالقة الإسلامية (مالقة ١٨٨٠) ، والأساطير المغربية في إسبانيا ، في ثلاثة أجزاء (مدريد ١٨٨٥ - ٨٦) ، وأدب المستعربين في ثلاثة أجزاء (مدريد ١٨٨٦) ، وقصة يوسف (سرقطة ١٨٨٨) ، وفهرس المخطوطات العربية في المكتبة الوطنية بمدريد (مدريد ١٨٨٩) ، وترجم كتاب تاريخ العرب لجيلمن من الإنجليزية إلى الإسبانية (١٨٨٩) .

دى جوالارزا ، الكونت - Cde de Guallarza

أستاذ الفلسفة في الجامعة المصرية .

آثاره : الفلسفة العامة وتاريخها (محاضرات ألقاها في الجامعة المصرية ١٩١٩ - ١٩٢٠) ، والفلسفة العربية والأخلاق . وفلسفة الإسلام والغربيون ، ومنهج السالك لأبي حيان .

بيلاكيت بوسكو (المتوفى عام ١٩٢٣) Velazquez Bosco

مهندس معماري وأديب ، ولد وتوفى في برغوس ، واشترك في رحلة علمية إلى الشرق ، وخلف عنها مائة رسم .

آثاره : الفن المعماري في العصر الوسيط (مدريد ١٨٩٤) ، وفن خلافة قرطبة (١٩١٢) ، ودير الطراء في الرابطة (١٩١٤) ، وقصر الخلافة في مدينة الزهراء (مدريد ١٩٢٣) .

بريسو إي فيس ، ا . - Prieto Y. Vives, A.

[ترجمته في نشرة مجمع التاريخ ، ١١ ، ١٩٣٧ - ٤٢] .

آثاره : تاريخ النقود لدى مسلمي الأندلس في القرن الخامس الهجري (مدريد ١٩٢٦) ، وإنشاء مملكة غرناطة (مدريد ١٩٢٩ ^(٨)) ومباحث في النقود الإسلامية الإسبانية (مجلة المكتبات والمتاحف ، مدريد ١٣ ، ١٩١٤ والأندلس ١٩٣٤ - ٣٥ ، مجلة المحفوظات ١٩١٤ - ١٥ ، ونشرة مجمع التاريخ ، ١٩٣٢) .

الأب فيليكس باريتا اليسوعي (المولود عام ١٨٩٠) Pareja, P. F. M.

ولد في برشلونة بتاريخ ١٥/١٢/١٨٩٠ ، ونال من جامعتها الليسانس في الفلسفة والآداب (١٩١٥) ، والدكتوراه في الفلسفة (١٩١٩) ، والدكتوراه في اللاهوت من هاينروب كوليج (١٩٢٨) ، والماجستير من كمبردج بإنجلترا (١٩٣٣ - ٣٥) ، والدكتوراه في الآداب من جامعة مدريد (١٩٣٥) ، وسمى أستاذاً للعبية في جامعة القديس كزافييه في بمباي (١٩٣٥) ، وأستاذاً للدراسات الإسلامية في الجامعة الغريغورية برومة (١٩٣٨) ، ومديراً فنياً للمعهد الإسباني العربي بمدريد (١٩٥٦) ، وأستاذاً للأدب العربي بجامعة مدريد (١٩٥٨) ، ومشرفاً على وضع المعجم العربي الإسباني ، وهو أمين سر الاتحاد الإسباني للمستشرقين ومؤتمر الدراسات العربية - اللجنة الدائمة ، والاتحاد الأوربي للمستشرقين وعلماء الإسلاميات ، وأمين مكتبة المعهد الإسباني العربي للثقافة .

آثاره : نشر كتاباً في الشطرنج ومنصوباته وملحه لتؤلف مجهول عن مخطوط فريد في المتحف البريطاني ، في جزأين متناً وترجمة إسبانية (مدريد ١٩٣٥) ، ودراسة عن الشطرنج عند العرب (الشرق الحديث ١٩٥٣) ، وصنف كتاباً نخباً بعنوان إسلاميات في جزأين دل فيه على غزارة مادة ودقة علم وورصانة حكم ، وقد وضع الفصل الخاص بيجغرافية البلدان الإسلامية فيه الأب هرتلنج أستاذ التاريخ الكنسي في الجامعة الغريغورية ، ووضع الفصل الخاص بالآداب الإسلامية فيه الدكتور بوزاني - ما خلا الأدب الأندلسي ، فقد وضعه تريس سادابا - مدرس الفارسية في جامعة رومة الذي ترجم الكتاب من الإسبانية إلى الإيطالية ، في

(٨) وكان قرية فيس A. Vives قد صنف كتاباً بعنوان نقود ملوك العرب في إسبانيا مدريد ١٨٩٣ .

٨٥٠ صفحة و٤٨ خريطة ، ومجموعة فهارس (رومة ١٩٥١) ، والأصل الإسباني في جزأين ، مدريد ١٩٥٢ - ١٩٥٤ ، والترجمة الفرنسية في ١١٤٩ صفحة (للطبعة الكاثوليكية - بيروت ١٩٥٧ - ١٩٦٤) ، والإسلام والمسيحية (بودغوس ١٩٦٥) ، والآثار المكتشفة في قصر الحمراء (مجلة الأندلس ، مجلد ٢٠ ، عام ١٩٥٥) ، والتأين الإسلامي (دراسات مدريد) ، وعدد وافر من الدراسات الرصينة عن الاستشراق في المجالات العلمية منها : مشكلة الترجمة العربية (مؤتمر المشرقين ٢٢ ، ١٩٥١) (١٩٥٧) ، وتطبيق مغربي على حياة يسوع ابن مريم (الدراسات الكهنوتية ٣٤ ، ١٩٦٠) ، وذكرى خيبرجيو ليني دالافيدا (نشرة جمعية المشرقين الإسبان ٤ ، ١٩٦٨) ، وذكرى هلموث شيل (١٩٦٨) ، وذكرى خوان بوسكه موله (١٩٧١) ونيفيل برونز (١٩٧٣) إلخ .

كاشيجاس ، ي . Cagigas, I. (١٨٩٢ - ١٩٥٦)

من رجال السلك السياسي ، عين في تونس والمغرب .

آثاره : المستعربون ، في أربعة مجلدات (مدريد ١٩٤٧ - ٤٨) ، والأقطاب الوثنية الدينية في إسبانيا في العصر الوسيط . والمغاربة ، في جزأين (مدريد ١٩٤٧ - ٤٨) ، ومشاكل الأقليات وحال عصرنا الوسيط (١٩٥٠) ، والمعاهدات المتعلقة بالمغرب (مدريد ١٩٥٢) .

سانشيث - ألبرتوث (المولود عام ١٨٩٣) . Sanchez-Albornoz, C.

ولد في أيبلا ، وتخرج من جامعة مدريد ، وعين أستاذاً لتاريخ إسبانيا في برشلونة ، ثم في جامعة مدريد فليداً لها (١٩٣٢) ، فوزيراً للخارجية (١٩٣٣) ، ثم ترك إسبانيا ، فاختير أستاذاً لتاريخ العصر الوسيط في جامعة كوبو (١٩٤١ - ٤٢) ، ومديراً للمعهد الثقافي الإسباني في بوينس آيرس (١٩٤٣) ، وأصدر مجلة دراسات تاريخ إسبانيا ، وقد عد أعظم مؤرخ لإسبانيا في العصر الوسيط .

آثاره : وافية تقتصر على المصنفات المتعلقة بالعرب ، وغيرها بدء الإقطاع في ثلاثة مجلدات (مندوة ١٩٤٢) ، وإسبانيا الإسلامية في مجلدين ، وتاريخ مملكة ليون . والصور التاريخية لمملكة ليون منذ ألف سنة . وإسبانيا (سرد تاريخي) (بوينس آيرس ١٩٥٦) ، ومن دراساته : إسبانيا والإسلام (مجلة الغرب ١٩٢٩) ، وطريق تاريخي (// ٣١ ، ١٩٣١) ،

وفى النشرة الإسبانية : ابن الأثير (١٩٣٩) وحول كتاب حضارة العرب فى إسبانيا للبنى بروفنسال (١٩٤٠) .

أوبى ميراندا ، ا. - Haici Miranda, A.

ولد فى بلنسية .

آثاره : دراسات عن مهن ناباس دى تولوسا ١٢١٢ (بلنسية ١٩١٦) ، وكتاب الذخيرة لابن يسام متناً وترجمة إسبانية ، وقد عثر على مخطوطه الأول فى كوبنهاجن ، فنسخه ، واحفظ بنسخته الجديدة فى مكتبة مدريد ، وأحجم دوزى عن نشرها لوفرة أخطائها ، ثم عنى بها بستورن (مدريد ١٩١٧) ، وترجم إلى الإسبانية روض القرطاس المنسوب إلى ابن أبى زرع (بلنسية ١٩١٨) ، وأجزاء من كتاب الحلل المشوية عن ملوك المرابطين والموحدين وبنى مرين (تطوان ١٩٥١) ، والأجزاء الأول والثانى والرابع من البيان المغرب لابن عذارى (تطوان ١٩٥٢ - ٥٨) ، والمعجب فى تلخيص أخبار المغرب لعبد الواحد المراكشى (تطوان ١٩٥٥) ؛ وصنف كتاباً بعنوان التاريخ السياسى للموحدين (تطوان ١٩٥٦) .

ومن مباحثه : تاريخ الموحدين (الأندلس ١٩٤٩) ، وأسطول الفونسو العاشر فى سالة (هسبيريس ٣٩ ، ١٩٥٢) ، وغزوة المرابطين ووقعة الزلاقة (// ١٩٥٣) ، وعهد الخليفة الرشيد (// ١٩٥٤) ، وحملة الأرك (صحيفة المعهد المصرى للدراسات الإسلامية ١٩٥٤) ، وحول الإسلام فى إسبانيا وإيطاليا (منوعات دراسات عربية وعبرية ٣ ، ١٩٥٤) ، وهسبيريس - تمودا ١٩٦٠ و ١٩٦١ ، والدراسات الشرقية لتكريم لبنى - بروفنسال ج٢ ، ١٩٦٢ ، وصحيفة المعهد المصرى للدراسات الإسلامية ١٩٦٣ - ٦٤) ، والموحدون (الأندلس ١٩٤٩) ، وتمودا ١٩٥٤ و ٥٨ ، وصحيفة المعهد المصرى للدراسات الإسلامية ١٩٥٤ - ٥٥) ، ومخطوط جديد للبيان المغرب (الأندلس ١٩٥٩ - ٦٣) ، وغزوات يعقوب المنصور ١١٩٠ - ١١٩١ (حوليات مجمع التاريخ ٥ ، ١٩٥٤) ، والموحدون فى البرتغال (١٩٥٤) ، وعلى بن يوسف والأندلس (تمودا ٧ ، ١٩٥٩) .

الأب مانويل ألونسو أليوسى (المولود عام ١٨٩٣) Alonso, P. M.

ولد فى أستورقة من أعمال ليون ، وتلقى العلم فى إكليريكيها (١٩٠٥ - ٩) ، وتخرج من الجامعة البابوية بكمبياس ، ونال منها الدكتوراه بالفلسفة واللاهوت ، وسمى أستاذاً للاهوت

في جامعة إينابى بإيطاليا (١٩٢٨ - ٢٩) ، وفي الجامعة البابوية بكميياس (١٩٢٩) ، ثم انصرف منذ ١٩٣٤ إلى دراسة الفلسفة الإسلامية ، وتعاون هو والأب آسبن بالاثيوس ، وانتخب عضواً في معهده (معهد الدراسات العربية بمدريد) ، وتخصص في دراسة مناهل الفلسفة الأندلسية في العصر الوسيط وفي صلات الفلسفة السكولاستيكية بترجمات المصنفات العربية وتطورها ، وأسهم في تحرير مجلة الأندلس (١٩٥٩) .

آثاره : دراسات عن ابن رشد^(٩) (مجلة الأندلس ١٩٤٠ - ٤٢) ، وألبيرو الطليطل وتعليقاته على كتاب تكوين العالم لابن رشد (مدريد ١٩٤١) ، وبدرو الإسباني ، الجزء الأول : علم النفس (مدريد ١٩٤١) ، والجزء الثاني : تعليق على كتاب النفس لأرسطو (مدريد ١٩٤٤) ، والجزء الثالث : مقدمة لكتاب النفس (مدريد ١٩٥٢) ، والجزء الرابع : شرح لكتب القديس ديونيسيوس (لشبونة ١٩٥٧) وترجمتها مكتب طليطة : جونتاليت ، ويوحنا الإسباني (الأندلس ١٩٤٣ - ٤٧ - ٥٢) ، وترجمة الجسطى في القرن الثاني عشر (١٩٤٥) ، ومقتون الترجمة العربية (١٩٥٤) ، وألونسو القرطاجنى ودفاعه عن وحدة المسيحيين (مدريد ١٩٤٣) ، ودجاجو جارثيه وكتابه العالم (مدريد ١٩٤٣) ، وهرمان القورثى ، وكتابه الجوهر (بلنسية ١٩٤٦) .

وتحقيق كتاب علم الكلام لابن رشد (مدريد ١٩٤٧) ، ودومنجو جوند يسالفو والترجمات (الأندلس ١٩٤٤ - ٤٦ - ٥١ - ٥٣ - ٥٥) ، وكتابه : العلوم (مدريد ١٩٥٤) ، وكتابه : الوحدة والفرد (مجلة الفكرة ج١٢ ، ١٩٥٦ ، وج١٣ ، ١٩٥٧) ، ونحية ابن سينا في عيده الأثنى (ابن سينا ١٩٤٩) ، وأثر ابن سينا في العالم اللاتينى (صحيفة المعهد المصرى للدراسات الإسلامية ١٩٥٣) ، وموضوعات في فلسفة العصر الوسيط (مدريد ١٩٥٩) ، هذا خلا مصنفاته التي عالجت الموضوعات الدينية الصرف ، كما أن له عشرات المقالات في مجلات : دراسات كنسية ، والعقل والإيمان ، والمجلة الإسبانية لعلم اللاهوت ، وصحيفة المعهد المصرى للدراسات الإسلامية بمدريد ، والمعجم الروحى ، والفكرة ، والأندلس (١٩٣٣-٦٣) منها في مجلة الأندلس : أثر الغزالي في العالم اللاتينى (الأندلس ٢٣ ، ١٩٥٨) ، وعيون المسائل للفارابى (٢٤ ، ١٩٥٩) ، وكتاب نصوص

(٩) وكان مرصص يوسف مولر قد صنف كتابا بعنوان : ابن رشد فيلسوف وقته (ميونخ ١٨٥٩) ، فقله من الألمانية إلى الإسبانية ايمان (١٨٧٥) .

الحكم القاراني (٢٥ ، ١٩٦٠) ، والمقاصد للقرظلي (٢٥ ، ١٩٦٠) ، ومترجمو العربية (٢٦ ، ١٩٦١) ، وللمبنة الفاضلة للقاراني (٢٦ ، ١٩٦١ و ٢٧ ، ١٩٦٢) ، وفي القلطة الإسلامية (٢٧ ، ١٩٦٢) ، والأرقام العربية (٢٨ ، ١٩٦٣) .

مِيَس بِيكروما ، خ . م . (١٨٩٧ - ١٩٧٠) Millas Vallcrosa, J. M.

ولد في قرية من أعمال خيرون وتخرج من جامعة يروشوة ، وسمى أستاذاً للعبارة فيها ، ثم مديراً لمعهد الدراسات العبرية في يروشوة . وأحرز جائزة الدولة (١٩٦٠) ، وصُنفت منوعات باسمه لتكريمه (١٩٥٤) .

آثاره : نصوص عبرية من قضاة قطلونية متناً وترجمة إسبانية (برشلونة ١٩٢٧) والكتاب الوضاء لإبراهيم بريحا متناً عبرياً ، وترجمة قطلونية (برشلونة ١٩٢٩ و ١٩٣١) ، والكتابات للمستعرة ليهود طليطلة (مدريد ١٩٣٠) ، ونصوص عبرية في مكتبة اليلار بسرقسطة متناً وترجمة إسبانية (مجلة مجمع التاريخ ١٩٣٠) ، والكتابات العبرية القطلونية (برشلونة ١٩٣١) ، وتاريخ الطب والرياضة في العصر الوسيط (برشلونة ١٩٣١) ، ورسائل فلكية وخرائط جغرافية لبيرو أفونسو (تريز ١٩٣٧) ، والشعر العبري الإسباني (مدريد ١٩٤٠) ، والزرقالى الفلكي (أركيون ١٩٣٢ ، ومدريد - غرناطة ١٩٤٣ - ١٩٥٠) ، وسلمون بن جيمول الشاعر والفيلسوف (مدريد - برشلونة ١٩٤٦) ، والمحاوره والمذاكرة لموسى بن عزرا متناً وترجمة إسبانية (مدريد - برشلونة ١٩٤٨) وإسبانيا والمغرب ، اتصالات تاريخية (برشلونة) والشعر العبري من بعد التوراة إلى اليوم (برشلونة ١٩٥٢) .

ومن مباحثه : أثر الشعر الإسلامي الإسباني في الشعر الإيطالي (مجلة للكتبات والمتاحف بمدريد ١٩٢٠ - ١٩٢١) ، ومصنف في علم الفلك مجهول ليوحنا بن داود الإسباني (مؤتمر للمستشرقين ١٩ ، ١٩٣٥) ، وإبراهيم ابن عزرا (الدراسات للهداة إلى سارتون ١٩٤٧) ، والترجمات الطمبية في القرن الثالث عشر (تاريخ العالم ١٩٥٤ - ٥٥) ، وأولى رسائل الأسطراب في إسبانيا العربية (صحيفة للمعهد المصري للدراسات الإسلامية ١٩٥٥) ، وفي مجلة الأنتلس : مترجمو بلاط القونسو العالم (١٩٣٣) ، وصاحب كتاب الصليبان (١٩٤٠) ، ورسالة في الأسطراب لابن عزرا (١٩٤٠) ، والترجمة القشتالية لرسالة ابن واخذ في الزراعة (١٩٤٣) ، وعمودا ٢ ، ١٩٥٤) ، والزرقالى (١٩٤٤) ، وثابت بن قره

(١٩٤٥) ، والعلم العربي الإسباني من نهاية القرن العاشر إلى القرن الحادي عشر^(١) (١٩٤٧) ، ورسالة في الزراعة لابن بصال (١٣ ، ١٩٤٨) ، وعمر بن حجاج (٢٠) ، (١٩٥٥) ، والكتابات العربية (٢٢ ، ١٩٥٧) ، وعلم الفلك في إسبانيا (٢١ ، ١٩٥٦) ، وحوليات معهد الدراسات العربية (٥ ، ١٩٥٧) .

ومخطوطة غيره : ابن حجاج (٦ ، ١٩٥٨) ، وكتاب الزراعة (١٩٥٥) . وفي مجلة تودا : ابن بصال (١٩٥٣) ، ومخطوط زراعي جديد للتيناري (١٩٥٣) ، ومخطوط زراعي عربي لابن وافد (١٩٥٤) ، وابن وافد وابن بصال (١٩٥٤) .

وله في غيرها : ابن عزرا (مخطوطات معهد علوم التاريخ ٢٩ ، ١٩٥٠) ؛ وترجمة علوم الجغرافية الإسبانية العربية (// ٣٤ ، ١٩٥٥) ، والزراعة في إسبانيا العربية (نشرة مجمع التاريخ ٣٩ ، ١٩٥٦) ، وسارتون وتاريخ العلوم الشرقية (إيزيس ٤٨ ، ١٩٥٧) ، والعربية والعبرية في الثقافة الإسبانية (كراسات التاريخ العالمي ٦ ، ١٩٦١) ، والمحارزمي (إيزيس ٥٤ ، ١٩٦٣) ، وتاريخ الثقافة الشرقية (مجلة السياسة الدولية ١٩٦٢) ، وموسى البرمى (١٩٦٧) .

الأستاذ لويس أورتيث (المولود عام ١٨٩٨) Lopez Ortiz, J.

من الرهبانية الأوسطينية ، وأستاذ تاريخ القانون ، ومدير مجلة لريور (الشجرة) التابعة للمجلس الأعلى للأبحاث العلمية والأدبية ، وقد سَمَّ أسقفاً على توى (١٩٤٤) .

آثاره : نموذج توثيق من الأندلس (مجلة مدينة الله جـ ١٤٥ ، ١٩٢٦) ، وفصول من التوثيق لابن سلمون الفرناطى (مدريد ١٩٢٨) ، وتاريخ دخول المذهب المالكي الأندلس (برشلونة ١٩٢٩) ، والمحكمة الأندلسية ، وفقهاء المسلمين ، وللقنون في المحكمة الإسلامية والفقهاء الإسلامى في الدراسات الألمانية بعد الحرب الأولى ، ومشاهير المفتين في الأندلس ، ويحيى بن يحيى (مجلة الدين والثقافة ، جـ ٦ ، ١٩٢٩ ، جـ ١٠ ، ١٩٣٠ وجـ ١٦ - ١٧ ، ١٩٣١) ، واستقبال المذهب المالكي في الأندلس (مدريد ١٩٣١) ، والفقهاء الإسلامى (برشلونة ١٩٣٢) ، والقنوت ونظام المحاكم الإسلامية (مدريد ١٩٣٣) ، والمحكمة الدينية ، على عهد بنى أمية بقرطبة (مدريد ١٩٣٣) ، وإيزيدور الإشبيلي والإسلام (مدريد

(١٠) وصفت فرانشيسكو بيرا Francisco Vera تاريخ الرياضيات في إسبانيا .

والجزءان الثالث والرابع منه للطعام العرب واليهود (مدريد ١٩٣٣) .

١٩٣٦) ، وفلسفة تاريخ ابن القامة مؤرخ السيد (مدريد ١٩٤١) ، وفتاوى غرناطية من القرنين الرابع عشر والخامس عشر (الأندلس ج٦ ، ١٩٤١) ، ومعاهدات من القرنين السادس عشر والسابع عشر (الأندلس ١٩٥١) .

سيكودي لولينا باريديس ، ل . (المولود عام ١٩٠١) . Seco de Lucena Paredes, L. ولد في غرناطة ، وتخرج بالفلسفة والآداب من جامعتها ، ونال الدكتوراه من جامعة مدريد . وعين مستشاراً للثقافة والتعلم في الإقامة الإسبانية بالمغرب ، ثم أستاذاً للعبية بجامعة غرناطة (١٩٤٢) ، وقد اشترك في وفد إسبانيا إلى مؤتمر المستشرقين الدول في بون (١٩٥٢) ، وفي كمبريدج (١٩٥٤) ، وانتخب عضواً في مجمع الفنون الجميلة في غرناطة ، وأحرز جائزة مؤسسة خوان مارش للبحث العلمي (١٩٥٨) ، وعين مديراً لمعهد الدراسات العربية بغرناطة ، ونائب عميد كلية الفلسفة والآداب بجامعة غرناطة ، ورئيس قسم الدراسات العربية في معهد الدراسات الأفريقية بمدريد .

آثاره : كتاب نقط العروس لابن حزم تحقيقاً وترجمة إسبانية (غرناطة ١٩٤١) - وكان قد نشره زايبولد في غرناطة (١٩١١) ، وتعليق على كتاب نقط العروس (الأندلس ، ج٦ ، ١٩٤١) ، وكتاب عربي من القرن الخامس عشر عن إسبانيا مقتبس من صبح الأحمى للقلقشندی (غرناطة ١٩٤٢) ، والأصل الإسلامي للمهن (مجلة العمل ج٣٤ ، ١٩٤٢) ، وأسرة محمد العاشر الأعرج ملك غرناطة (الأندلس ج١١ ، ١٩٤٦) ، والسلطانة أم أبي عبد الله (الأندلس ج١٢ ، ١٩٤٧) ، ووثيقة عربية من سلطان غرناطة يوسف الرابع (الأندلس ، ج١٣ ، ١٩٤٨) ، والمغرب في مطلع القرن الخامس عشر نقلاً عن العباس أحمد القلقشندی (تطوان ١٩٥١) .

وتصحیح تاریخ آخر ملوک بنی نصر (الأندلس ، ج١٧ ، ١٩٥٢) ، وغرناطة تحت حكم المسلمين (منوعات دراسات عربية وعبرية ، ج١ ، ١٩٥٢) ، وبطولة ابن عاصم (الأندلس ، ج١٨ ، ١٩٥٣) ، وبنو عاصم رجال العلم والسياسة بفرناطة في القرن الخامس عشر (منوعات دراسات عربية وعبرية ، ج٢ ، ١٩٥٣) ، والموقف الكريم للملك الكاثوليك المتصرين من المسلمين المغلوبين (منوعات دراسات عربية وعبرية ، ج٢ ، ١٩٥٣) ، وتاريخ وقعة طارفة (الأندلس ، ج١٩ ، ١٩٥٤) ، وبنو حمود سادة مالقة والجزيرة (مالقة ١٩٥٥) .

وتصحیحات جديدة لتاریخ آخر ملوك بنی نصر (الأندلس ج٢ ، ١٩٥٥) ، ورحلة إلى الشرق ، سفراء غرناطة في القاهرة (منوعات دراسات عربية وعبرية ج٤ ، ١٩٥٥) ، وحروب قشتالة لغرناطة في سنتي ١٤٣٠ و ١٤٣١ (صحيفة المعهد المصري للدراسات الإسلامية ، ج٥٠ ، ١٩٥٥) ، والحلجب رضوان مدرسة غرناطة وأنوار البيازين (الأندلس ج٢١ ، ١٩٥٦) ، ومضى ارتقى عرش غرناطة مولاي الحسن (الأندلس ، ج٢٢ ، ١٩٥٧) ، وله في قه اللغة والأدب دراسات منها : أسطورة بنی سراج (مخطوطات الدراسات الأفريقية ، ج٥ ، ١٩٥١) ، ونص عربي جديد للهجة غرناطة (الأندلس ج٢٠ ، ١٩٥٥) ، ورسالة عائلية بالعربية الإسبانية (مؤتمر المشرقين الدولي ، ٢٤ ، ١٩٥٧) ، وتاريخ شعر الرومانس - وهو ضرب من الشعر العربي الإسباني اضردت به إسبانيا - قصيدة النهر الأخضر (الأندلس ج٢٣ ، ١٩٥٨) ، ودراسة ثلاث قصائد رومانية (خطبة افتتاح الدراسة بجامعة غرناطة ١٩٥٨ - ١٩٥٩) .

وله في الشرع الإسلامي : وثائق عربية من غرناطة (الأندلس ج٨ ، ١٩٤٣ - وج٩ ، ١٩٤٤) ، ووثيقة عربية من قرطبة (نشرة مجمع قرطبة رقم ٦٢ ، ١٩٥٠) ، وأعمال موتقى العقود بفرناطة (منوعات دراسات عربية وعبرية ج٢ ، ١٩٥٣) ، ووثائق عبرية بفرناطة (صحيفة للمعهد المصري ج٤ ، ١٩٥٦) ، وللدراسة القانون الإسباني الإسلامي : فريان لابن منظور (منوعات دراسات عربية وعبرية ج٥ ، ١٩٥٦) ، وكتابة هبة (صحيفة للمعهد المصري للدراسات الإسلامية ج٥ ، ١٩٥٧) ، وفي الآثار العربية : أبواب سوق غرناطة في القرن الرابع عشر (الأندلس ، ج٧ ، ١٩٤٢) ، وحمام شوطار بفرناطة (الأندلس ، ج١٢ ، ١٩٤٧) ، واكتشاف نقود عربية (الأندلس ج١٤ ، ١٩٤٩) ، ورحلة ابن بطوطة إلى مملكة غرناطة (مجلة الأندلس ، ج١٦ ، ١٩٥١) ، وفي أسماء الأماكن العربية بفرناطة (مجلة الأندلس ج٩ ، ١٩٤٤ و ج١٠ ، ١٩٤٥ و ج١٢ ، ١٩٥٢ و ج٢١ ، ١٩٥٦) ، وفي منوعات دراسات عربية وعبرية ج٢ ، ١٩٥٣ و ج٤ ، ١٩٥٥ و ج٦ ، ١٩٥٧) ، وفي مجلة تمودا ج٣ تطوان ١٩٥٥ ، ج٤ ، ١٩٥٦) .

وله في الثقافة الأندلسية : لقب طبيب غرناطي من القرن الخامس عشر (منوعات دراسات عربية وعبرية ، ج٣ ، ١٩٥٤) ، ومحمد التاسع سلطان غرناطة (وقد أحرز به جائزة لويس ييس من المجلس الملل الأعلى للبحوث العلمية عام ١٩٥٧) ، والحضارة الأندلسية في القرن الخامس عشر (منحة مؤسسة خوان مارش للبحوث التاريخية عام

(١٩٤٨) ، وشهادة موثق عقود عربية بقرناتة (منشورات المعهد المصرى للدراسات الإسلامية بمدريد) ، وكتابات الحمراء (منوعات دراسات عربية وعبرية ٧ ، ١٩٥٨) ، وأسرة ابن عبد البر . . ومدرسة القضاة فى قرناتة فى القرن ١٥ (// ٨ ، ١٩٥٩) ، وحول قرناتة (الأندلس ١٩٥٧ و ٥٩ ونشرة جامعة قرناتة ١٩٥٨ ، ومنوعات دراسات عربية وعبرية ١٩٥٨) ، والإسلام فى قرناتة فى القرن ١٥ (٩ ، ١٩٦٠) ، وتاريخ قرطبة (الملك ٢ ، ١٩٦١ - ١٩٦٢) .

وحول الشرع الإسلامى (منوعات دراسات عربية وعبرية ١١ ، ١٩٦٢) ، ونقط العروس لابن حزم (الأندلس ٢٩ ، ١٩٦٤) ، وحملات المتصور العسكرية (منوعات دراسات عربية وعبرية ١٩٦٥ - ٦٦) ، وقرناتة (كراسات الحمراء ٢ ، ١٩٦٦ ، والأندلس ٣٨ ، ١٩٦٨) ، والفن فى قرناتة (الأندلس ٣٨ ، ١٩٦٨) ، ومن مظاهر الاستشراق فى قرناتة (منوعات دراسات عربية وعبرية ١٩٦٩ - ٧٠) ، وكتابات عربية من جامعة قرناتة (الأندلس ١٩٧٠) إلخ .

كاسترو ، ف . - *Castro, Fr.*

آثاره : الجنسية الجزائرية مشكلة قانونية (حوليات معهد الدراسات الشرقية بنابولى ١٤ ، ١٩٦٤) ، والجزائر ١٩٦٢ - ٦٥ (الدراسات المغربية ١ ، ١٩٦٦) ، وجدل حديث حول الأدب اللبناى (المشرق ١٩٦٦) ، وصيرة كارلو ألفونسو نلينو (المشرق ١٩٧٣) ، وماريا نلينو (كلية اللغة والآداب ٥ ، ١٩٧٤) ، ودراسة الشريعة الإسلامية (الدراسات الشرقية فى إيطاليا ج٢ ، ١٩٧١) ، والأبوة فى الشرع الإسلامى (الشرق الحديث ٥٤ ، ١٩٧٤) .

اميريكو كاسترو - *Americo Castro*

تخرج من جامعة مدريد .

آثاره : إسبانيا فى تاريخها : (نصارى وعرب ويهود) (بونيس أيرس ١٩٤٨) .

الأب بنويلا اليسوعى (المولود عام ١٩٠٢) *Pencala, P. J. M.*

ولد فى شريث من أعمال قادش ، وتلقى العلم فى قرناتة وبرشلونة ، ونال الدكتوراه فى الفلسفة من الجامعة الفريغورية برومة (١٩٣٤) ، وفى اللغات الشرقية من جامعة برلين

(١٩٤٠) ، وقد كتب رسالته عن ابن المناصف بالألمانية ونشرها معهد الكتاب المقدس (رومة ١٩٤١) ، وسمى أستاذاً في معهد الكتاب المقدس برومة (١٩٤٠) وأستاذاً لنظم الحضارة العربية في جامعة غرناطة (١٩٤١) ، وأستاذاً للأشورية في جامعة برلين (١٩٤٢) ، ونال الدكتوراه في التاريخ من جامعة مدريد (١٩٤٤) ، فانتقل إلى لندن حيث حصل في المتحف البريطاني ، ثم سمي أستاذاً للغة والأدب الأكاديمي بجامعة مدريد (١٩٥٨) .

بيلاييث اميليو - Beladíez Em.

دبلوماسي من كبار الخبراء بشئون الشرق العربي والأمين العام للمعهد الإسباني العربي للثقافة .

آثاره : المنصور ، قيصر أندلسي (١٩٥٩) ، ومن دراساته في مجلة السياسة الدولية : إيران وروسيا (٤٥ - ٤٦ ، ١٩٥٩) ، والثقافة الإسبانية في المغرب (٥٠ - ٥١ ، ١٩٦٠) ، وإسبانيا وإيران (٦٢ - ٦٣ - ١٩٦٢) .

إميليو جازليا جوميث (المولود عام ١٩٠٥) Em. Garcia Gomez,

ولد في مدريد ، وتخرج من جامعتها (١٩٢٦) ، وسمى أستاذاً بجامعة غرناطة (١٩٢٩) ، وجامعة مدريد منذ (١٩٤٠) ، ومديراً للمعهد الثقافي الإسباني العربي ، ومدرسة الدراسات العربية العليا بمدريد (١٩٥٦) ، وقصد لبنان وسوريا ومصر ورجع بمخطوط قديم لابن سفيان أسساً لدراسة الشعر العربي الإسباني ، وانتخب عضواً في مجمع عدة ، منها المجمع العلمي العربي بدمشق (١٩٤٨) ورئيساً للجنة الاستشارية لثقافات الشرق والغرب (١٩٥٨) ، ثم اختير سفيراً لإسبانيا في بغداد . ثم في لبنان إلخ .

آثاره : رواية عربية - مصدر مشترك لابن طفيل وجراثيان (مدريد ١٩٢٦) ، ونص عربي من أسطورة الإسكندر (مدريد ١٩٢٩) ، وهما رسالتاه للدكتوراه ، ومختبرات من الشعر العربي الأندلسي (مدريد ١٩٣٠) ، وكتاب الإشارة بمحاسن الأندلسيين ، متناً وترجمة إسبانية (مدريد ١٩٣٤) ، وورثته الإسلام في الأندلس للصفندي (مدريد ١٩٣٤) ، وقصائد الأندلس ، ترجم فيه إلى شعر إسباني مختارات من أشعار ابن زيدون ، وابن عمار ، والمعتد بن عباد ، وأبي الفرج الحلياني (مدريد ١٩٤٠) ، ونشر ، بمعاونة

لبنى - بروفنسال كتاب رابات المبرزين وشارات المميزين لابن سعيد المغربي متناً وترجمة إسبانية ، مع تعليقات ضافية (مدريد ١٩٤٢) .

وترجم إلى الإسبانية رسالة الصفندي (مدريد ١٩٤٣) ، وديوان أبي إسحق الألبيري متناً وترجمة إسبانية ، مع تعليقات كثيرة (مدريد - غرناطة ، ١٩٤٤) ، وخمسة شعراء مسلمين (مدريد ١٩٤٤) ، ونشر بمعاونة لبنى - بروفنسال ، إشبيلية في القرن الثاني عشر لابن عبدون ، في ٢٠٣ صفحات (مدريد ١٩٤٨) ، وعبد الرحمن الناصر مؤلف مجهول ، وترجاه إلى الإسبانية في ١٧٦ صفحة ، ولوحين مستقلين (مدريد ١٩٥٠) ، وترجم الجزء الأول من تاريخ إسبانيا المسلمة للبنى - بروفنسال (مدريد ١٩٥٠) .

وله : دراسات عن الحرجات والموشحات (مدريد ١٩٥١ - ٥٨) ، وترجم إلى الإسبانية طوق الحمامة (مدريد ١٩٥٢) ، والأيام للدكتور طه حسين (بلنسية ١٩٥٤) ، ويومييات نائب في الأرياف لتوفيق الحكيم (مدريد ١٩٥٥) ، وصنف كتاباً بعنوان : الموجز في تاريخ الشعر العربي الأندلسي (مدريد ١٩٥٤) ، وابن الزقاق ، ومخازن من شعره ، متناً وترجمة (مدريد ١٩٥٦) ، والجزء الثاني من تاريخ المرابطين والموحدين للبرجي ، وجزء من خلافة الحكيم المستنصر عن المقتبس لابن حيان .

ومن مباحثه في مجلة الأندلس : ملاحظات على قصيدة القرطاجني (١٩٣٣) ، وابن قرمان طبع نيكل (١٩٣٣) ، وكتاب المفاضلة بين مالقة وسلا لابن الخطيب (١٩٣٤) ، وابن المعطي (١٩٣٤) ، وكتاب النخيرة (١٩٣٤) ، وجدل ابن حزم الديني (١٩٣٦) ، وإخوان الصفا (١٩٣٦) ، والشعر العربي (١٩٤٠) ، وطوق الحمامة وطوق ابن حزم ، وديوان الصباية (١٩٤١) ، ومصنفات الزراعة (١٩٤٥) ، والنحطاط الشعر في إشبيلية (١٩٤٥) ، وابن حيان (١٩٤٦) ، وخراب قرطبة الأمويين (١٩٤٨) ، والحكم الثاني والبربر (نص غير منشور) ، من ابن حيان (١٩٤٨) ، والموشحات العربية (١٩٤٩ - ٥٢ - ٥٤) ، وبالإشتراك مع أوليفر آسين ، ولبنى - بروفنسال : وقعة الزلافة (١٩٥٠) ، وله : الحمراء (١٩٥٢) ، ودخول ابن حزم في العالم العلمي (١٩٥٣) ، وبمعاونة لبنى - بروفنسال : نصوص غير منشورة من المقتبس لابن حيان (١٩٥٤) .

ورسالة في الحسية لمؤلف أندلسي من القرن ٩ (١٩٥٧) ، والتطير في فارس وإسبانيا (١٩٥٧) ، وثلاث قصائد أندلسية حفظها الحلبي (٢٥ ، ١٩٦٠) ، ونصوص ومشاكل القصيدة الزجلية (٢٦ ، ١٩٦١) ، وحول الموشح (٢٧ ، ١٩٦٢) ، وابن قرمان (٢٨) ،

(١٩٦٣) ، وحول الإسلام في أوروبا (٣٢ ، ١٩٦٧ ، ٣٦ ، ١٩٧١) ، والتواشع لابن الخطيب (٣٤ ، ١٩٦٩) ، وحول الأدب العربي (٣٥ ، ١٩٧٠ ، ٣٦ ، ١٩٧١ ، ٣٧ ، ١٩٧٢ و٣٩ ، ١٩٧٤) ، واصطناع كلمة الله (٣٦ ، ١٩٧١) والتمنى (٣٨ ، ١٩٧٣) .

وله تراجم : آسين إي بالاثيوس ١٨٧١ - ١٩٤٤ (الأندلس ، ٩ ، ١٩٤٤) ، وجونثالث بالثيه ١٨٨٩ - ١٩٤٩ (// ١٤ ، ١٩٤٩) وفرانثيسكو كوديرا إي تايدين ١٨٣٦ - ١٩١٧ (// ١٥ ، ١٩٥٠) ، وليقي - بروفنسال ١٨٩٤ - ١٩٥٦ (٢١ ، ١٩٥٦) ، وتوريس بالباس ١٨٨٨ - ١٩٦٠ (// ٢٥ ، ١٩٦٠) ، وله في مجلة الغرب : الإسلام في إسبانيا (١٩٢٨) ، وترجمة أساليب تطبيق الفنون لدى شعوب الإسلام لماسينيون (١٩٣٢) .

ومدح الصغندي للأندلسي (١٩٣٣) ، وبضداد وملوك الطوائف (١٩٣٤) ، والإسبان والسودان (١٩٣٥) ، ثم القصيدة المقصورة لابي الحسن حازم القرطاجني (مؤتمر المشرقين ١٨ - ١٩٣١) ، والشعر السياسي في خلافة قرطبة (مجلة الدراسات الإسلامية ، ١٩٤٩) ، والتمنى وابن هاني (متوحات ولم مارسه ١٩٥٠) ، وقصيدة سياسية غير منشورة لابن طفيل (صحيفة المعهد المصري للدراسات الإسلامية ، ١٩٥٣) ، وفق الأندلس (حوليات معهد الدراسات الشرقية ١٩٥٤) ، والشعر الغنائي العربي الإسباني (أرييكا ، ٥ ، ١٩٥٨) ، وليقي - بروفنسال (الدراسات الشرقية لليقي - بروفنسال ١ ، ١٩٦٢) ، ومبدع الزجل (// ج٢ ، ١٩٦٢) ، وشعراء مسلمون من قرطبة (نشرة مجمع العلوم والآداب والفنون الجميلة بقرطبة ٢٥ ، ١٩٢٩) ومن حوليات المحكم الثاني (الأندلس ٣٢ ، ١٩٦٧) ، ومجمع التاريخ ٦٦ ، ١٩٧٠) ، وابن قرمان (الدراسات الإسلامية ١٩٦٦) ، والأندلس ١٩٦٨ و١٩٧٣) ، وكتاب العقد الفريد (يويل الجامعة الأمريكية ببيروت ١٩٦٧) ، والأندلس (١٩٧٢) .

Prieto-Mercado Garde, F. (المولود عام ١٩٠٧) .

[عنوانه : شارع جران فيا - ٤٦ - غرناطة] .

ولد في غرناطة بتاريخ ١٩٠٧/٨/٢٨ وحصل على درجة الإجازة من المدرسة العليا للعارف بمدريد (١٩٣٦) ثم على درجة الدكتوراه منها ، وكانت الرسالة بعنوان : حدائق غرناطة .

وعمل أستاذاً لعلم الحدائق والمناظر الطبيعية في تلك المدرسة.
آثاره : حدائق غرناطة ، ودليل غرناطة . والحديقة الإسلامية ، وحدائق الحليفة .

Franco de Viguera, E. - فرانكو دي فيجويرا -

آثاره : في مجلة معهد الدراسات الأفريقية بمديرية : شرط بلوغ سن الرشد في الشرع الإسلامي (٤ ، ١٩٤٨) ، والتنظيم القضائي في المغرب (٨ ، ١٩٤٩) .

Portillo Tegeres, G. (المولود عام ١٩٠٧) ج .

ولد بتاريخ ١٨/١١/١٩٠٧ ، وتخرج من أكاديميات : العسكرية العامة ، والمشاة ، والفرسان وحصل منها على شهادة تعادل الدكتوراه .

وعين مدرساً في أكاديمية الفرسان ، والمدرسة العليا لأركان الجيش ، ومستشاراً لمنشوراتها ، ومساعداً الرئيس المصالح الإسبانية في الصحراء .

آثاره : العديد من المصنفات العسكرية الفنية في دار نشر الجيش : ١٨ شارع القلعة بمديرية ، وله عدة مقالات في المجلات منها : الإبحار في القلعة ، والبقاء على قيد الحياة في الصحراء ، وبعثة بودار باشا في الصحراء ، والقوات المسلحة في الدول العربية إلخ .

Rubio Calzon, L. (المولود عام ١٩٠٩) ل .

ولد بتاريخ ١٢/٥/١٩٠٩ في بوسادة دي أومانيه من أعمال ليون ، وحصل على شهادة الليسانس من جامعة مدريد (٦/٥/١٩٤٢) ، وعلى الدكتوراه (١٣/٥/١٩٤٧) برسالة عنوانها : لباب المحصل في أصول الدين لأبي زايد عبد الرحمن بن خلدون الحضرمي نشرأ وترجمة ودراسة مع تعليق العرب عليها .

وعين أميناً لمكتبة دير سن - لورنتو بالأسكوريال وأستاذاً للفلسفة الدينية في مدرسة الدير ، ثم انتخب رئيساً عاماً للرهبانية الأوغسطينية .

آثاره : لباب المحصل في أصول الدين لابن خلدون (تطوان ١٩٥٢) ، وفي مجلة مدينة الله : مقدمة (١٦٢ ، ١٩٥٠) ، ومتناقضات القرن ١٣ حول قيمة إثبات وجود الكون نقلاً عن المخطوط العربي رقم ٦١١ من مكتبة الدير (// ١٦٣ و ١٦٤ ، ١٩٥١ - ٥٢) ،

وأحكام بعض المسلمين الإسبان في كتاب العقائد للقراني (// ١٩٦٩) ، والجدل بين القزويني والطوسي ، متناً وترجمة إسبانية (// ١٦٤) ، وترجمة فصول من كتاب ما وراء الطبيعة للكاتبي (// ١٦٥) وابن خلدون : أصل تفكيره وأصالة ونظريته في السببية وتكوين الفكر (// ١٨٥ ، ١٩٧١) والسببية بحسب علماء الجدل المسلمين والمسيحيين في القرن ١٤ (// ١٨٩ ، ١٩٧٦) .

جوميث بايني ميكيثا ، م . (المولود عام ١٩١٠) Gomez-Pallete Mezquita, M. ولد في ١٠/١٠/١٩١٠ ، وحصل على الليسانس في الفلسفة من جامعة لوفان - بلجيكا (١٩٣٧) ، وفي اللاهوت من جامعة أونيا - بورجوس (١٩٤٥) ، ثم على الماجستير في الفلسفة عن رسالة بعنوان الصوفية عند هنري برجسون ، وفي اللاهوت عن رسالة بعنوان الصليب والصلب . وعين أستاذاً في المعهد الكاثوليكي للفنون والصناعات بمدريد ، ومديراً للمدينة الجامعية «نوسترا سينورا دي أمريكا» - ومؤسساً ومديراً للوثائق الأفريقية . وهو الآن مديرٌ للوثائق الأفريقية ومكبتها الأفريقية (٣,٥٠٠ جزء) .

آثاره : تطور الجماعة في تنزانيا (١٩٧٤) ، والكنيسة في أفريقيا في عام ١٩٧٠ (١٩٧١) ، وأفريقيا المصورة (إعلان لوزاكا ١٩٧٣) ، والعامل الأفريقي في أفريقيا الجنوبية (١٩٧٠) ، وماركوس موسياه جاري - كيشوت الجنس الأسود (١٩٧٢) ، وعلم السلالات الاجتماعية الأفريقية - مساهمة من المكتبة القائمة على أساس مكتبة الوثائق الأفريقية (١٩٧٤) ، والعوالم الثلاثة والعالم الثالث (أفريقيا - ١٩٧٥) ، ويعد حالياً : هواة الثقافات القديمة من الأفريقيين قبل عام ١٩٣٠ .

بيرينا أنريكة (المولود عام ١٩١١) Perpina Enrique

ولد في مدريد ، ونال من جامعتها ليسانس الفلسفة والآداب (١٩٤٣) ، والدكتوراه (١٩٥٣) ، وسمي مساعد مدرس فيها (١٩٤٦ - ٥٧) ، وأمين مكتبة معهد الدراسات العربية بمدريد (١٩٤٨ - ٥٧) ، وأستاذاً للغة العربية بجامعة سرقسطة (١٩٥٧) .
آثاره : مجموعة دراسات منها : شعراء أوروبا والشعر العربي (الأندلس ١٨ ، ١٩٥٣) ، والقصيدة النونية للقرطاجني (وهي رسالته في الدكتوراه) .

Fuentes Gaerra, R. (المولود عام ١٩١١) ر . هوانتيس جويوه ،

ولد في ١٩١١/١/٣ ، وحصل على إجازة في الهندسة الصناعية من برشلونة عن صناعة الورق (١٩٤٣) ، وعلى الدكتوراه في الصناعات الزراعية (١٩٧١) ، وعين مديراً لمعامل التحليل ومصانعه في مدريد ، ثم في معمل الطبيعة بمعهد المهندسين الزراعيين ، واختير عضواً مراسلاً للمجمع العلمي الملكي بقرطبة .

آثاره : سلسلة المریدی وابن حزم القرطبي (مدريد ١٩٧٣) ، وتطور العلوم الصرف والتطبيقية (التبادل الثقافي بين الشرق والغرب ، مدريد ١٩٦٢) ، واستعراض اقتصادي صناعي على عهد خلافة قرطبة (مدريد ١٩٦٤) ، وعدة دراسات في المجالات العلمية والأدبية .

Valderrama-Martín, F. (المولود عام ١٩١٢) ف .

ولد في ميلة بتاريخ ١٩١٢/١١/١٢ ، وحصل على الليسانس من جامعة غرناطة (١٩٤٥) ، ثم على الماجستير برسالة عنوانها : مملكة الضباب القديمة ، ثم على الدكتوراه من جامعة مدريد ، وكان عنوان رسالته كتاب الأغاني (١٩٥١) .

وعمل معاوناً رئيسياً للتعليم في المنطقة الشمالية بالمغرب ، وأستاذاً لعلم الاجتماع المغربي في مركز الدراسات المغربية بتطوان - المغرب ، وهو اليوم أستاذ اللغة العربية في المدرسة العليا لدراسة شئون الشركات بمدريد .

آثاره : المنهج الدراسي للعربية المغربية (جزآن) ، وموضوعات من العربية والثقافة في المغرب ، وقصر الخلافة بتطوان (تاريخه وكتابهات القديمة) ، وكتاب الأغاني للحايك وهو أغان مغربية في القرن الثاني عشر الهجري (تطوان ١٩٥٣) ، وبعض الشعائر في تطوان (مؤتمر آثار المغرب الإسباني ١٩٥٣) ، وتاريخ القصر الملكي بتطوان (تطوان ١٩٥٤) ؛ وتاريخ النشاط الإسباني في المغرب (تطوان ١٩٥٦) ، وفي مجلة تمودا : الكتابات العربية في باب العقلاء (١٩٥٣) ، والزوايا في تطوان (١٩٥٣) ، وكتابة قبيرة في سيدي الصعيدي (١٩٥٥) .

وفي غيرها : كتابة في قصة تطوان (الدراسات العربية والعبرية ، ١٩٥٤) ، وفي باب توت (هسبيريس ١٩٥٤) .

وله تحت الطبع : قاموس عربي - إسباني وإسباني عربي يحتوي على ٢٥٠٠ كلمة ،
والتعميرات الشائعة في الإطار الدبلوماسي والسياسي والاجتماعات الدولية .

دى لاجرانجا ، ف - de La Granja F.

تخرج من جامعة مدريد (١٩٥٢) ، وتخصص بالعربية في الجامعة المصرية ، ثم عين
عضواً في معهد الدراسات العربية ، وأستاذاً للعربية في كلية الآداب بجامعة مدريد المركزية .
آثاره : مصادر قصة الكونت لوكارنو العربية للأمير دون خوان مانويل (١٩٥٩) ،
ومصطلحات المطبخ المغربية في العصر الوسيط ، وهي رسالته في الدكتوراه (مدريد
١٩٦٠) ، وأعد مع تيريس سادابا بإشراف الأب بارينغا المعجم العربي الإسباني . وله في مجلة
الأندلس : دراسات عن الشعر العربي في الأندلس (١٩٥٣ ، ٥٩) ، ومقامة الطاعون
(٢٣ ، ١٩٥٨) ومقتطفات من أبي حفص عمر بن الخطاب (٢٥ ، ١٩٦٠) ، وأحمد
بن برد الأشجر وابن الخطيب (٢٦ ، ١٩٦١ و ٢٧ ، ١٩٦٢) ، وابن جارتيا القاضي
(٣٠ ، ١٩٦٥) .

وجدل ديني في مرسية على عهد ألفونسو العالم (٣١ ، ١٩٦٦) ، وثلاث قصص إسبانية
من أصل عربي (٣٨ ، ١٩٦٨) ، وأدب عربي أندلسي (٣٢ ، ١٩٦٧) ، وحول الأدب
العربي (٣٧ ، ١٩٧٢) ، وكتاب غير منشور (٣٨ ، ١٩٧٣) ، وقصر عبد الرحمن الثالث
(٣٩ ، ١٩٧٤) ، وفي غيرها : مقامة ابن المراج الأزدى (الدراسات الشرقية للبي -
بروفنسال ج٢ ، ١٩٦٢) ، وبع الرقيق (صحيفة المعهد المصري للدراسات الإسلامية
(١٣ ، ١٩٦٥ - ٦٦) ، وكتاب تحفة المغرب ببلاد المغرب (// ١٧ ، ١٩٧٢ - ٧٣) .

الأب جوميث نوجاليس اليسوعي (المولود عام ١٩١٣) Gomez Negales, P. S.

ولد في مونتاشتر ، بتاريخ ١٩١٣/١٠/٢٢ ، وانضم إلى الرهبانية (١٩٢٨) وتعلم في
جامعات بلجيكا ورومة ومدريد ، وحصل على الليسانس من جامعة لوفان (١٩٣٥) ، وعمل
الأستاذية عن رسالة بعنوان : نظرية الحرية لدى برجسون ، وعمل الدكتوراه في الفلسفة من
الجامعة الفريغورية عن رسالة بعنوان : آفاق ما وراء الطبيعة لدى أرسطو (١٩٤٧) ، وتخرج
بالعربية من جامعة مدريد .

وقد اختير عميداً لكلية الفلسفة في قلعة هيناريس بمدريد ، وأستاذاً لفلسفة ما وراء

الطبيعة والفلسفة اليونانية ، ورئيساً لقسم فلسفة العصر الوسيط والفلسفة الإسلامية في كلية الفلسفة بجامعة كومبلاس ، ورئيساً لقسم الفلسفة العربية بالمعهد الإسباني العربي ، ومديراً للمجلة الفلسفية : الفكر ، وهو عضو في الجمعيات الفلسفية في إسبانيا وإنجلترا ، والجمعية الدولية لفلسفة العصر الوسيط ، وأمين الجمعية الإسبانية لفلسفة العصر الوسيط ، ونائب رئيس الجمعية الدولية لدراسة فلسفة العصر الوسيط ، ورئيس جمعية الصداقة الإسبانية المسيحية .

آثاره : أصل ما وراء الطبيعة (الفكر ٥ ، ١٩٤٩) ، وآفاق ما وراء الطبيعة لدى أرسطو (جامعة بوننغيبى بمدريد ، والجامعة الغريغورية بروما ١٩٥١) ، وختلاصة تاريخية للمعنى اللبني لما وراء الطبيعة (مجلة الفلسفة ١ ، ١٩٥١) ، ونظرية الإهمال في صوفية الإشراف (مانريسا ٣ ، ١٩٥١) ، والتحليل والمعنى الخطير لكلمة ما وراء الطبيعة (الفكر ٧ ، ١٩٥١) ، ومركزية المسيح في لاهوت التمرينات (مانريسا ٢٤ ، ١٩٥٢) ، والجمعية الأرسطاطلية (الفكر ٩ ، ١٩٥٣) ، والحركة الحالية في فلسفة بريطانيا العظمى (الفكر ٩ ، ١٩٥٣) .

والآثار المكتبية الإسبانية في الوجودية (الفكر ١٠ ، ١٩٥٤) ، وتجريد الكائن والوجودية (الفكر ١٠ ، ١٩٥٤) ، وتجريد الكائن والوجودية (أناليتكا الغريغورية ، ٦٧ ، ١٩٥٤) ، وما وراء الطبيعة والصوفية لدى القديس أوغسطينوس ترجمة جوميث نوجاليس (الفكر ١٩٥٤) ، والعيد الثوى الرابع للجامعة الغريغورية (الفكر ١٩٥٤) ، وآفاق ما وراء الطبيعة لدى أرسطو - دراسات مجموعة ١١ ، جزء ٢٦ ، مدريد ١٩٥٥) ، وما وراء الطبيعة في القم - الجمعية البرتغالية للتقدم العلوم كومبرا ١٩٥٧) ، ووحدة وتعدد الأشكال والوجودية في بيئة الكائن (الفكر ١٤ ، ١٩٥٨) .

والشكل الوجودي في بيئة الكائن (محاضر جلسات الأسبوع الفلسفي الرابع) ، وخلود الروح على ضوء نظرية ابن رشد (الفكر ١٥ ، ١٩٥٩) ، والاجتماع الأول للمستعربين الإسبان والمهتمين بالفلسفة الإسلامية (الفكر ١٥ ، ١٩٥٩) ، وأول مؤتمر دولي لمناقشة تاريخ الفلسفة الإسلامية (الفكر ١٦ ، ١٩٦٠) ، وقدر الإنسان على ضوء نظرية ابن رشد - الإنسان وقدره (محاضرات جلسات المؤتمر الدولي الأول لفلسفة العصور الوسطى - لوفان - باريس ١٩٦٠) ، ونقد أورتيغا لنظرية القم عند كريستيان فون إهرنفلس (تكريم كريستيان فون إهرنفلس ١٩٦٠) ، ونشرة عن فلسفة العصر الوسيط في إسبانيا (الجمعية

الدولية لدراسة فلسفة العصر الوسيط - لوفان بلجيكا - ٣ ، ١٩٦١) . ووجود مصر في مجال الفلسفة الإسلامية في العصر الوسيط (مجلة المعهد المصري للدراسات الإسلامية ٩ - ١٠ ، ١٩٦١ - ١٩٦٢) ، وما وراء الطبيعة من القم عند ديتريش فون هيدبراند - مقدمة من الأخلاق المسيحية للمؤلف ديتريش فون هيدبراند - ترجمة الأب نوجاليس - برشلونة (دار النشر - هيد ١٩٦٢) ، ونشرة عن فلسفة إسبانيا في العصور الوسطى (الجمعية الدولية لدراسة فلسفة العصر الوسيط ، لوفان ، ١٩٦٢) ، والجمعية الإسبانية لدراسة فلسفة العصر الوسيط - دراسات لوليانوس ٤ ، ١٩٦٢) ، ومشاكل ما وراء الطبيعة في إسبانيا الإسلامية المعاصرة لابن رشد (برلين ١٩٦٣) ، ونشرة عن فلسفة إسبانيا في العصر الوسيط (الجمعية الدولية لدراسة فلسفة العصر الوسيط ، ٥ ، ١٩٦٣) ، ونظرية وتصنيف العلوم عند ابن حزم - محاضر جلسات المؤتمر المتوى التاسع لابن حزم (فترة الانعقاد الثانية لمناقشة الثقافة الإسبانية - الإسلامية - قرطبة ١٩٦٣) .

وفلسفة إسبانيا في العصر الوسيط (الفكر ٢ ، ١٩٦٤) ، والفلسفة العربية عند ميغل كروث هرنانديث (مجلة الغرب ، الفترة الثانية ١٩٦٤) ، ومحاضر المؤتمر الثاني للجمعية الإسبانية لفلسفة العصر الوسيط (دراسات لوليانوس ، ٨ ، ١٩٦٤) ، والفلسفة العربية في متناول جميع القراء (الفكر ٢٠ ، ١٩٦٤) ، وما وراء الطبيعة للكائن عند ابن حزم (الأندلس ٢٩ ، ١٩٦٤) ، ونشرة عن الفلسفة الإسبانية في العصر الوسيط (الجمعية الدولية لدراسة فلسفة العصر الوسيط ٦ - ١٩٦٤) ، ونظرية السببية في التفاهت لابن رشد - محاضر المؤتمر الأول للدراسات العربية والإسلامية - مدريد (دار النشر ، مايسرى ١٩٦٤) ، ووحدة الروح البشرية من الفلسفة الإسلامية ولاسيا عند ابن عربي - (الفكر ٢١ ، ١٩٦٥) ، وعلم النفس عند ابن عربي ونظامه لما وراء الطبيعة - محاضر جلسات الأسبوع الإسباني الثالث للفلسفة (مدريد ١٩٦٥) ، والوضع الحالي للبحوث الفلسفية في مصر (العقل والإيمان ١٧١ ، ١٩٦٥) .

وتقرير عن الوضع الحالي للبحوث الفلسفية في إسبانيا (الفكر ٢١ ، ١٩٦٥) ، ونشرة الفلسفة الإسبانية في العصر الوسيط (الجمعية الدولية لدراسة فلسفة العصر الوسيط ١٩٦٥) ، وابن عربي ، حلقة وصل ثقافية بين العالم العربي وثقافة الغرب (مجلة المعهد المصري للدراسات الإسلامية (١٣) - ١٩٦٥ - ١٩٦٦) ، وفلسفة الطبيعة وعلم النفس عند ابن حزم - فلسفة الطبيعة في العصر الوسيط (محاضر جلسات المؤتمر الدولي الثالث لفلسفة العصر الوسيط ، رومة

(١٩٦٤ - ميلانو ١٩٦٦) .

- والفلسفة الإسلامية والبشرية المكلمة عند القديس توما (ميشيلانيا كوميّاس ٤٧ - ٤٨ ،
 (١٩٦٧) ، والوضع الحالي للبحوث الفلسفية الإسلامية في إسبانيا (حوار لاهوتي ، ٨ ،
 (١٩٦٨) ، ومشاكل حلول الروح لابن رشد (الأندلس ٣٢ ، ١٩٦٧) ، والمؤتمر الرابع
 لفلسفة العصر الوسيط (النشرة السنوية لدراسات العصر الوسيط ٤ ، ١٩٦٧) ، وخطود
 الروح عن ابن عربي (مجلة المعهد العربي للدراسات الإسلامية بمدريد ١٤ ، ١٩٦٧ -
 (١٩٦٨) ، وعالية وخصوصية الروح البشرية في الفلسفة الإسلامية ولاسبا لدى ابن عربي
 (برلين ١٩٦٨) ، والروحانية في الإسلام (مانريسا ٤١ ، ١٩٦٩) ، والتعهد للصوفية
 الإسلامية (مانريسا ٤١ ، ١٩٦٩) ، ومشاكل ما وراء الطبيعة في تهافت لابن رشد
 (١٩٦٩) ، والفنون المنحرفة والفلسفة الإسبانية الإسلامية - محاضر المؤتمر الدولي الرابع
 لفلسفة العصر الوسيط (جامعة مونتريال - كندا - ٢٧ أغسطس آب - ٢ من سبتمبر أيلول
 ١٩٦٧ ، مونتريال - باريس - معهد دراسات العصر الوسيط (المكتبة الفلسفية ١٩٦٩) ،
 والفكر ، عدد لتكريم النوسيو ، ترجمة وآثاراً (الفكر ٢٥ ، ١٩٦٩) ، والفلسفة الإسلامية
 وتأثيرها الفعال في الفكر الغربي في أثناء العصر الوسيط (دراسات الجدل اليوم ، مدريد
 ١٩٦٩) ، والمؤتمر العالمي المسيحي لتأييد فلسطين (العقل والإيمان ١٨٢ ، ١٩٧٠) ،
 والدراسات العربية المعاصرة في إسبانيا (الكتاب - بغداد ٥ ، ١٩٧٠) .
- والمؤتمر الدولي الخامس للمستعربين وعلماء الإسلاميات - بروكسل ٣١ أغسطس/آب -
 ٦ من سبتمبر/أيلول ١٩٧٠ (مركز دراسة مشاكل العالم الإسلامي المعاصر - بروكسل
 ١٩٧٠) ، ومشاكل ما وراء الطبيعة (تكريم خايبير توبيري ج١ ، ١٩٧٠) ، والسبب في
 دراسة اللغة العربية (قدماء كلية جامعة كوميّاس - بمدريد ١٩٧٠) ، وتقديم جمعية
 الصداقة الإسلامية المسيحية (المنارة ١ ، ١٩٧١) ، وتأثير إسبانيا المثالي في الثقافة الإسلامية
 (مجلة جامعة بيشاور - باكستان ١ ، ١٩٧٣) ، ونظرية ومنهاج العلوم عند ابن خلدون
 (إسبانيا الشرقية - الإسلام العربي ج١ ، مدريد - ليون ، ١٩٧٤) ، وشجاعة القديس
 توما الفكرية في عصره (المجلة الفلسفية البرتغالية ، عدد ٣ ، ١٩٧٤) ، والفلسفة الإسلامية
 الإسبانية - معهد دراسة التاريخ اللاهوتي الإسباني (صلمنكة - جامعة بوتيفيشي) .
- وحول فلسفة أرسطو (الفصول الفلسفية الدولية ١٩٧٢) وابن زهر الطيب الأندلسي -
 أسبوع العلم الثالث عشر ، باللغة العربية (دمشق - ١٩٧٥ باللغة العربية) والسهورودي

ودوره في الميدان الفلسفي (كتاب شيخ الإشراق شهاب الدين السهروردي (القاهرة - الميثة المصرية العامة للكتاب ١٩٧٥ جزء خاص احتفالاً بذكرى الصوفي العربي العظيم) ، والقديس توما وآثاره (ميلانيا كومياس ٣٣ ، ١٩٧٥) ، وأنواع العلاقة في تكوين الجسم لدى ابن رشد (جامعة لوفان ١٩٧٦) ، والقديس توما وابن رشد والرشدية (دراسات ٥ ، ١٩٧٦) ، وابن رشد وتصحيح التصورات الخطية عن الأصالة (الجزائر ١٩٧٦) ، والفلسفة الإسلامية وتطويرها الحازم في فكر الغرب في أثناء العصور الوسطى نقله من الإسبانية الأستاذ عثمان الكعاك - تونس (الدار التونسية للنشر - ١٩٧٧) ، ومقالات عن الفلسفة الإسلامية في دائرة المعارف لوسو - برازيليا (الفضل) .. إلخ .

نجيب أبو ملحم جريدي (المولود عام ١٩١٤) Nagib A. Yeraldi

ولد في قرية من قضاء عاليه بتاريخ ١٩١٤/٢/٩ ، وحصل على الليسانس في ١٩٧٢/٨/٢٢ من جامعة غرناطة (معادلة لشهادته الحاصل عليها من جامعة القديس يوسف في بيروت ١٩٣٤) ، ثم حصل على الدكتوراه في ١٩٧٦/٤/٨ من جامعة غرناطة برسالة عنوانها : إيليا أبو ماضي شاعر عربي كبير من شعراء المهجر . وعين أستاذاً للغة العربية وآدابها في مركز الدراسات المغربية بتطوان ، ويعمل الآن أستاذاً بكلية الفلسفة والآداب في جامعة كومبلوتنس بمدريد - قسم اللغات الشرقية - وأستاذاً للغة العربية بمرکز تأهيل المدرسين في إسيفاس . وهو رئيس تحرير صحيفة الأخبار اليومية في تطوان .

آثاره : سرفانتس - أمير الأدب الإسباني (تطوان ١٩٤٧) ، ودي مولينا والكوميديا الإسبانية - دراسات (تطوان ١٩٥٠) ، ومختارات شعرية إسبانية (تطوان ١٩٥٢) ، والدنيا مصالحي لينايتي - ترجمة عربية بعنوان رابطة المصالح (تطوان ١٩٥١) ، وترجم إلى العربية الجزء الثاني من دون كيشوت (اليونسكو ببيروت - ١٩٤٨) ، ومن ابن بطوطة (تطوان ، ١٩٤٩) ، ومذكرات من لبنان (تطوان ١٩٤٥) ، وواحة وهو ديوان شعري باللغتين العربية والإسبانية نظمته بالاشتراك مع ييشني ريشيو (تطوان ١٩٥٠) ، وله : آفاق أخرى - مجموعة شعرية باللغة الإسبانية (مدريد ١٩٧٢) ، ومن دراساته في المجلات : أمس بتطوان ، والمعرفة بتطوان ، والأديب ببيروت ، والكتاب بالقاهرة . ولديه تحت الطبع : لاثاريو دي توريس ترجمة حرة إلى العربية ، ومختارات شعرية من الشعر الإسباني المعاصر ، وثلاثة آفاق - مجموعة شعرية بالعربية ، وأناشيد البحر ، وأوديس .

أنجيل تاياجاريدو ، خ . (المولود عام ١٩١٤) Angel Tapia Garrido, J.
 ولد في إيلا بالمرية بتاريخ ١٤/٣/١٩١٤ ، وحصل على الليسانس من كلية اللاهوت
 بغرناطة أكوير/تشرين الأول سنة ١٩٤٢ ، ثم على الماجستير برسالة عنوانها : الكنيسة
 والقربان المقدس ، ثم حصل منها على الدكتوراه في ديسمبر/كانون الأول ١٩٤٣ عن رسالة
 عنوانها : معنى القربان المقدس من الإصحاح السادس من إنجيل القديس يوحنا من اللاهوتيين
 (١٥٦٢ - ١٨٦٢) ، وعمل أستاذا للغة اللاتينية والدين في كلية اللاهوت وفي معاهد التعلم
 المتوسط . ويعنى الآن بالبحث في الموضوعات التاريخية في المرية ومحافظةها .
 آثاره : فيلث بلانكو (مدير ١٩٥٩) ، وتاريخ البخارى (المرة ١٩٦٥) ، وأساقفة
 المرية (فيتوريا ١٩٦٨) ، والمرية حجراً بحجر (١٩٧١) ، وتاريخ مبسط للمرية
 (١٩٧٢) ، وإعداد ودراسة لأثر كاسترو جيسا سولا (أغاني وألعاب أطفال المرية)
 (١٩٧٣) ، ولخدمة المرية ومحافظةها - تاريخ بنك الرهون وصندوق التوفير (مدير
 ١٩٧٥) ، والتاريخ العام للمرية مدينة ومحافظة - المرية الإسلامية (فيتوريا ١٩٧٧) .

الأب استيان إيانيث الفرنسيسكاني (المولود عام ١٩١٤) Esteban Ibanez, P.
 متخصص باللهاجات المغربية البربرية .
 آثاره : معجم مغربي إسباني (مدير ١٩٤٩) ، وفي محفظات معهد الدراسات
 الأفريقية : الأب لرخندي في المغرب (١٩٤٧) ، ومسألة النصرانية لدى البربر (١٩٥٣) ،
 وأصل شعب البربر وتطوره (١٩٥٥) (١١) .

تريس سادابا (المولود عام ١٩١٥) Teres Sadaba
 ولد في قرية من أعمال نبرة ، وتخرج من جامعة مدريد (١٩٤٦) ، وعين أستاذاً للربية
 في جامعة برشلونة ، ثم أستاذاً لآدابها في جامعة مدريد (١٩٥٢) .
 آثاره : ابن فرج الجياني وكتابه الخلداتق ، وهي رسالته في الدكتوراه (مدير ١٩٤٦)
 والأدب الأندلسي (في كتاب إسلاميات للأب بارينخا اليسوعي ، (مدير ١٩٥٢ - ٥٤) ،

(١١) ولبلاسكو إيانيث كتاب بعنوان : تحت ظلال الكنيسة أظرى فيه فضل الإسلام على الأندلس إطره لم يلقه
 كاتب مسلم .

ونشر بمعاونة ديولر : كتاب ديوسقوريدس متناً وترجمة إسبانية (تطوان ١٩٥٦) ، وله :
الأسر العريقة العربية في الأندلس (الأندلس ١٩٥٦ - ٥٧) ، ومقالات وافية في مجلات
علمية متنوعة . ويشارك في وضع المعجم الإسباني العربي للمعهد الإسباني العربي .

كارميرو بوليفو ميئا (المولود عام ١٩١٥) Carmelo Bolívar Miña

ولد في القاهرة بتاريخ ١٩١٥/٣/٦ ، وعمل مدرساً للغة العربية في المدرسة الرسمية للغات
في مدريد ، ويواصل الآن تدريسها على الرغم من كونه رئيساً لقسم اللغة العربية .

جوزابيليس بوسو ، ج . (المولود عام ١٩١٦) Gonzalbes Busto, G.

ولد في سبتة - قádiz بتاريخ ١٩١٦/٥/٢ ، وحصل على ليسانس الآداب والحقوق من
جامعة غرناطة (١٩٥٦) ، وعلى الماجستير برسالة عنونها : حول ميمونات الأدب ، ثم على
الدكتوراه من كلية الحقوق - جامعة غرناطة عن رسالة بعنوان : الجمهورية الأندلسية بالرباط
في القرن السابع عشر (١٩٧٤) ، وعمل مدرساً للغة والأدب الإسباني في معهد جابر
بن حيان ، ومعهد مولاى المهدي بتطوان ، ومدرساً للبعثة الثقافية الإسبانية بالمغرب ، ثم
مديراً للمكبة الإسبانية بتطوان . ويعمل الآن أستاذاً في مدرسة التأهيل المهني ومديراً للمكبة
الإسبانية وكتابها في تطوان .

آثاره : عدد من المقالات اللغوية والتاريخية في الجريدة اليومية «إسبانيا» بطنجة .
والجمهورية الأندلسية بالرباط في القرن ١٧ (كراسات للمكبة الإسبانية في تطوان) ،
والكتاب والمكبات في إسبانيا الإسلامية ، والرقم ١٠ ، وبيانات لتاريخ القصر ، والتعلم في
إسبانيا الإسلامية .

ويعد الآن دراسات وبيانات حول الإسبان اليهود في شمالي أفريقيا . فضلاً عن اشتراكه في
مناقشة رسائل الدكتوراه وعدد من المحاضرات العامة ألقاها باللغتين العربية والإسبانية .

الأب كاباتيلاس رودريغيث الفرنسيسكاني (المولود عام ١٩١٦)

(Cabañetas Rodríguez, P.)

ولد في تراسبلا من أعمال أورنس بتاريخ ١٩١٦/١٢/٢٠ ، وتخرج من جامعة مدريد بفقہ
اللغات السامية ، فالتحق بالليسانس (١٩٤٦) ، والدكتوراه عن رسالة بعنوان : يوحنا الشقوي

والمسألة الإسلامية (١٩٤٨) ، وسمى معيداً للعبية فيها (١٩٤٨) ، وأستاذاً مساعداً (١٩٤٩ - ٥٤) ، وأستاذاً للغة العربية والعربية العامية في جامعة غرناطة (١٩٥٤) ، فصيلاً لكلية الآداب والفلسفة فيها (١٩٦٥ - ٦٨) ، وفي عام ١٩٧٢ عين مديراً للمدرسة الدراسات العربية بقرطبة . ومديراً لقسم اللغة العربية والإسلام . وهو اليوم أستاذ للغة العربية ومدير لقسم اللغة العربية (١٩٧٧) ، ومدير لمدرسة الدراسات العربية بقرطبة ، والممثل عن جمعية الحمراء وقبة الخليفة ، وعضو مراسل في مجمع التاريخ الملكي .

آثاره : يوحنا الشقوي والمسألة الإسلامية - رسالة الدكتوراه في ٣٧٤ صفحة (مدير - كلية الآداب والفلسفة سنة ١٩٥٢) والونسو الموريتاني مترجم الملك فيليب الثاني (قرطبة ١٩٦٥) ، وابن صيدا المرسي كأكبر مشغل بالمعاجم في الأندلس (جامعة قرطبة ١٩٦٦) ، والموريتانيون في مملكة قرطبة بحسب المجمع اللغوي في عام ١٥٥٤ (١٩٦٨) ، ومن مقالاته : يوحنا الشقوي وأول قرآن بثلاث لغات (الأندلس ١٩٤٩) ، والفارابي وكتاب التوفيق بين أفلاطون وأرسطو (مجلة الحقيقة والحياة ١٩٥٠) ، وبمناسبة كتاب عن فلسفة الكندي (الحقيقة والحياة ١٠ ، ١٩٥٢) ، والفلسفة الإسبانية الإسلامية - مجمل لتاريخها (١٩٥٣) ، وكتيب غيز مطبوع للقرطبي - كتاب البدييات الفكرية (الأندلس ٢١ ، ١٩٥٦) ، وفريدريك الصقلي وابن سبعين المرسي (المسائل الصقلية ١٩٥٥) ، وساعات الشمس الإسبانية الإسلامية (الأندلس ١٩٥٨) .

ورسائل من السلطان المغربي المنصور إلى فيليب الثاني (الأندلس ٢٣ ، ١٩٥٨) ، ومنوعات دراسات عربية وعبرية ٥ ، ٦ ، ٧ ، ٢٢ ، ١٩٥٦ - ١٩٥٧ - ١٩٥٨ - ١٩٧٣) ، ويوحنا الشقوي ١٤٥٨ - ١٩٥٨ (منوعات دراسات عربية وعبرية ٧ ، ١٩٥٨) ، وكتاب غير منشور للقرطبي (٨ ، ١٩٥٨) وأرض إسبانيا الإسلامية (الأندلس ٢٣ ، ١٩٥٨) ، وأول معجم للمعاني في الغرب المسلم (منوعات دراسات عربية وعبرية ١٠ ، ١٩٦١) ، ووثائق جديدة عن فلسفة الكندي (١١ ، ١٩٦٢) ، والجزائر (الدراسات الشرقية للبي - بروفنسال ح ١ ، ١٩٦٢) ، والقائد المغربي عبد الكريم بن تودا (منوعات دراسات عربية وعبرية ١٢ - ١٣ ، ١٩٦٣ - ١٩٦٤) ، والمغرب وقرطبة (١٤ - ١٥ - ١٩٦٥ - ١٩٦٦ - ١٨ - ١٩ - ١٩٦٩ - ٧٠) ، وحول فن عمارة الحمراء (الأندلس ٣٥ ، ١٩٧٠) ، وابن قرمان (منوعات دراسات عربية وعبرية ٢٢ ، ١٩٧٣)

والعلاقات بين المغرب وإسبانيا على عهد فيليب الثاني (٢٣ ، ١٩٧٤) إلخ .
هذا خلا اشتراكه في المؤتمرات والندوات ودراسات التعليق والتقد التي أريت على المائة .

Fernando Frade Merino (المولود عام ١٩١٧)

ولد في فيتوريا بتاريخ ١٩١٧/٥/٧ وتخرج من المدرسة العسكرية بشهادة (دبلوم) أركان حرب ، وعين عقيداً في سلاح المدفعية ومدرساً في مدرسة أركان حرب ، والمدرسة العسكرية العليا في الإستراتيجية والجغرافيتين السياسية والعسكرية ، وفي إدارة الحماية القديمة على المغرب حيث درس الدين الإسلامي والقومية الغربية .

ومنذ أن أُحيل على التقاعد من الجيش انصرف إلى تصنيف الكتب والدراسات عن العالم العربي الإسلامي ، وهو عضو في مجلس تحرير مجلة السياسة الدولية .

آثاره : شجع الإصلاح وحركاته في الإسلام (تطوان ١٩٥٢) ، والدين الإسلامي (تطوان ١٩٥٥) ، ولحظة إسبانية في الشرق الأوسط (جمعية المصنفات الإسبانية ، مدريد ١٩٧٠) ، ويفصل آل سعود : ١ - قة أسرة مجاهدة ٢ - والعقيدة الفيصلية (مدريد ١٩٧٧) .

وله تحت الطبع : العربية السعودية مملكة تأخذ بالألباب ، وأزمة الشرق الأوسط المستمرة .

وقد أقام عشر سنوات في المغرب (١٩٤٥ - ١٩٥٥) ، وثلاث سنوات ونصف السنة في السعودية (١٩٦٩ - ١٩٧٢) .

Morales Belda, F. (المولود عام ١٩١٩)

ولد في لاراش بتاريخ ١٩١٩/٢/٦ ، وحصل على إجازة الماجستير بدرجة ممتاز على رسالة بعنوان : البحرية على عهد الفاندا (جامعة كومبلوتنس) (٦٨/٩/١٧) ، وعلى الدكتوراه بدرجة ممتاز أيضاً من الجامعة نفسها (١٩٧٣/٦/١٢) ، وعين أستاذاً في مدرسة الحرب البحرية بمدريد ، وفي جامعة إشبيلية وفي المعهد الجامعي بقادش ، ثم أستاذاً ورئيس قسم في مدرسة الحرب البحرية بمدريد .

وهو الآن أستاذ في المركز العالي للدراسات الدفاع القومي بمدريد ، ولكنه ذرتبة بحرية عسكرية عالية وحاصلاً على شهادة أركان حرب فهو رئيس جهاز النقل الهجومى الملقب

بشاشة ، وقاعدته في قádiz .

لقده : البحرية على عهد القائدال (برشلونة ١٩٦٩) ، وبحرية الأندلس (برشلونة ١٩٧٠) ، ورسالة الدكتوراه (برشلونة ١٩٧٣) ، وحول جزيرة البوران (مجلة البحرية مدريد ١٩٦٩) ، ودور استمدادات الغابات في استرجاع المرور البحري للأندلس على البحر الأبيض المتوسط (للقومر الدولي الأول لتاريخ البحر الأبيض المتوسط ١٩٧٣) .

Miguel Cruz Hernandez (المولود عام ١٩٢٠)

ولد في مالقة بتاريخ ١٥/٢/١٩٢٠ ، وهو أول ثمانية أبناء ، ووزق في زواجه (١٩٥١) ثمانية أبناء ، وتلقى تعليمه الابتدائي والثانوي في مالقة وقرطبة (١٩٢٦ - ١٩٣٦) ، والتحق بجامعة قرطبة (١٩٣٩/٩) ، ونال جائزة الضوق ، وحصل منها على الليسانس في علوم اللغات السامية (١٩٣٩ - ١٩٤٣) ، جائزة الضوق للامتحان المتوسط (١٩٤١) ، وعلى الدكتوراه من جامعة مدريد ١٩٤٦/١٢ عن رسالة عنوانها : ما وراء الطبيعة عند ابن سينا ، ونال جائزة الضوق ، ودرس الفلسفة دونما شهادات رسمية في (مدريد ، باريس ، فيرج و . ب) ، والقانون (قرطبة) والاقتصاد (باريس) ، وعلم النفس (باريس ، لوبانيا ، ميلانو) ، والطب (قرطبة ، باريس ، صلمنكة - مدريد) .

ومن أساتذته في المرحلتين الثانوية والجامعية ولاسيما في الدراسات الشرقية : أخ . يرموديث بارمنا (تاريخ الفن ، الآثار المرية) وخ . كورتس جزاو (الفلسفة) وخ إيمواراس . إيبانيز (اللغة المرية) ثم جايجو بورين (تاريخ الفن) و ا . جارثيا جوميث (للشرف على رسالته للدكتوراه) .

وعين بعد تخرجه في قرطبة : معيداً بالفصول العملية (١٩٤٤) ، ومدرساً مساعداً ، (١٩٤٤ - ١٩٤٧) ، ومدرساً (١٩٤٧ - ١٩٥٠) ثم أستاذ كرسى في جامعة صلمنكة (١٩٥٠ - ١٩٧٥) .

نشاطه العلمي والاجتماعي :

لم يقف نشاطه على التدريس ، فأسس في جامعته قرطبة ، وصلمنكة أقساماً للفلسفة ، وتاريخ التراث الفلسفي ، وفلسفة العصور الوسطى ، وفلسفة العصور القديمة ، وتاريخ الفلسفة وعلم النفس ، والقواعد - والنقد الأدبي ، وتاريخ الفكر الإسباني (جامعة بنسلفانيا ١٩٦٩ - ١٩٧٤) ، وتاريخ الأدب العلمي (١٩٤٤ - ١٩٧٥) .

وتناولت دراساته التحضيرية :

- ١٩٥٠ - ١٩٥١ فكر : م . هيلجر
 ١٩٥١ - ١٩٥٢ الوجودية
 ١٩٥٢ - ١٩٥٣ متقلى سقراط
 ١٩٥٣ - ١٩٥٤ فلسفة أورتيجا جاسيت
 ١٩٥٤ - ١٩٥٥ إسبانيا والإسلام
 ١٩٥٥ - ١٩٥٦ الفكر الأوربي المعاصر
 ١٩٥٦ - ١٩٥٧ مفهوم الفلسفة
 ١٩٥٧ - ١٩٥٨ الإنسان كهدف للفلسفة
 ١٩٥٨ - ١٩٥٩ فلسفة العالم الإنسانى
 ١٩٥٩ - ١٩٦٠ فلسفة الوضع الاجتماعى للإنسان
 ١٩٦٠ - ١٩٦١ الفكر الفرنسى المعاصر
 ١٩٦١ - ١٩٦٢ الفكر الألمانى المعاصر
 ١٩٦٢ - ١٩٦٣ الفكر الفلسفى لهيجل
 ١٩٦٣ - ١٩٦٤ مبادئ الفلسفة الأولية
 ١٩٦٤ - ١٩٦٥ أصل وتطور تاريخ الإنسان
 ١٩٦٥ - ١٩٦٦ المشكلة الفلسفية فى المبادئ الأساسية للمعرفة العلمية
 ١٩٦٦ - ١٩٦٧ الفلسفة فى إسبانيا فى الثلاثين عاماً الأخيرة
 ١٩٦٧ - ١٩٦٨ المشكلة التاريخية الفلسفية للتكوين العقائدى للمبادئ الأساسية للمسيحية .
- ١٩٦٨ - ١٩٦٩ مراجعة لفكر فرويد .
 ١٩٦٩ - ١٩٧٠ محور الخلاف فى الفكر الأفلوطينى (أفلوطين)
 ١٩٧٠ - ١٩٧١ تحليل للإسلام فى إطار تاريخ الأديان .
 ١٩٧١ - ١٩٧٢ الأفلاطونية الحديثة ، والبناء الميكلى للفكر المسيحى .
 ١٩٧٢ - ١٩٧٣ الاستقبال الأول لابن رشد بين المتحدثين باللاتينية .
 ١٩٧٣ - ١٩٧٤ الأرسطاطلية المخفضة للقديس توما الإكوينى .
 ١٩٧٤ - ١٩٧٥ القواعد المنطقية - رايغونديولوليو .

وأريت محاضراته في جامعات ومراكز الثقافة بإسبانيا وفرنسا ، وشمال أفريقيا على ٣٠٠ محاضرة .

ومن أطروحات الدكتوراه - مشرفاً - وقارئاً في كلية الفلسفة والآداب بجامعة صلمنكة :
 مثالية الفكر الصافي (جيد جداً ١٩٦١) ، والفكر الفلسفي للقديس أوغسطين (١٩٦٤) ،
 ومفاهيم الفلسفة (١٩٦٤) ، وفكرة التقدم لدى كارل ماركس (١٩٦٧) ، والفكر الديني
 عند ابن خلدون (١٩٦٧) ، وفلسفة العلم عند كارل بوبر (جائزة ١٩٧١) ، والفكر الفلسفي
 عند ن . سالمرون (١٩٧٢) ، وتصور الحركة عند أرسطو وجاليليو (جيد جدا ١٩٧٣) ،
 والشخصية والتطور (١٩٧٣) والأنثروبولوجيا عند كارل رينر (١٩٧٥) .

وفي جامعة صلمنكة عين مديراً للكلية العليا - الجامعية (هيرنان كورتس ١٩٥٢ -
 ١٩٥٦) ، وفراي لويس دي ليون (١٩٦١ - ١٩٦٢) ، وعضواً في مجموعة العمل
 (١٩٥٩ - ١٩٦٢) ، وعميداً لكلية الفلسفة والآداب (١٩٦٩ - ١٩٧١) ، ومديراً لمعهد
 العلوم والتربية (١٩٦٩ - ١٩٧٣) ، ثم عضواً في مجلس جامعة التربية القومية (مدريد
 ١٩٧٤ - ١٩٧٥) .

ونيفت المؤتمرات والاجتماعات العلمية التي اشترك فيها أو دُعي إليها في إسبانيا ، وفرنسا ،
 وتشيكوسلوفاكيا ، وشمال أفريقيا ، وكندا ، وإيطاليا ، وإنجلترا على ٥٠٠ (١٩٤٨ -
 ١٩٧٤) .

وانتخب عضواً في معهد ميجل أسين (١٩٤٠ - ١٩٥٤) ، ومعهد لويس بيبس
 (١٩٥٠ - ١٩٥٥) ، وجمعية مينديث إي يلايو (١٩٧٠ - ١٩٧٤) ، والجمعية
 الإسبانية للفلسفة ، والجمعية الإسلامية لفلسفة العلوم ، والجمعية الإسلامية لعلم النفس ،
 وللفلسفة العصور الوسطى ، والجمعية الدولية لدراسات فلسفة العصور الوسطى (عضواً
 مؤسساً) ومحفل جامعات أوروبا (عضواً مؤسساً) ، والاتحاد الأكاديمي الدولي (١٩٧٠ -
 ١٩٧٤) ، وهو مؤسس ومدير لمجلة : صفحات من المسرح (غرناطة ١٩٤٥ - ١٩٤٦) ،
 ومستشار ل . ت . ا . يو . ثم شركة لوي دي فيجا (١٩٤٥ - ١٩٤٩) ومؤسس ومدير لمجلة
 رياح من الجنوب (غرناطة ١٩٤٣ - ١٩٤٨) ، ونائب مدير المعهد الإسباني العربي للثقافة .
 ووزيراً للشئون الخارجية (١٩٥٤ - ١٩٥٨) ، ونائب إقليمي لجمعيات صلمنكة
 (١٩٥٨ - ١٩٦٢) ، وعمدة صلمنكة (١٩٥٩ - ١٩٦٢) ، ورئيس بلدية البائيت
 (١٩٦٢ - ١٩٦٨) ، والمدير العام للثقافة الجماهيرية (١٩٧٤ - ١٩٧٥) ، ورئيس المعهد

القومي للكتاب الإسباني (١٩٧٤ - ١٩٧٥) .

وقد نال ثمانية أوسمة رفيعة ، وفاز بجائزة بونيا دي سان مارتين من الجمعية الإسبانية لتطور العلوم (١٩٥٥) ، والجائزة القومية لعلم النفس من الجمعية الإسبانية لعلم النفس (١٩٦٢) .

آثاره : الإسهام في دراسة العمدية في الفلسفة العربية (نشرة جامعة غرناطة ١٩٤٥) ، وفلسفة مارتين هيدجر في آفاق اللحظة الراهنة (١٩٤٦) وظواهر وجود الله في فلسفة ابن سينا (الأندلس ١٩٤٧/١٢) وسواريث والعبور من الفلسفة الكلامية إلى الفلسفة الحديثة (نشرة جامعة غرناطة ١٩٤٧) ، ومنهج علم النفس للأطباء (غرناطة ١٩٤٧) ، ومقال حول منهج علم النفس للأطباء (مجلة علم النفس التطبيقي ١٩٤٧) والفلسفة والجمال في لغة مارتين هيدجر (مجلة الفلسفة ١٩٤٩) ، والإنسان وأقنعه (مجلة علم النفس التطبيقي ١٩٤٩) ، والطبعة الأولى - العربية الإسبانية لنظام المعتزلة (مجلة المصنفات والوثائق ١٩٤٨) ، والأطوار الأربعة للفلسفة - لبرستانو (نشرة جامعة غرناطة ١٩٤٨) ، وروح الصحراء (الشجرة ١٩٤٨) ، والعمدية في فلسفة فرانثيسكو سواريث (مجلة الفلسفة ١٩٤٩) ، والجديد في مصادر ابن طفيل (مجلة المصنفات والوثائق ١٩٤٨) ، وتأملات حول «الباليه» (الشجرة ١٩٤٩) ، والرأى العام وموجوه (١٩٤٩) ، وما وراء الطبيعة لابن سينا (نشرة جامعة غرناطة ١٩٤٩) ، وفن بدون الطبيعة (أولاً - برشلونة ١٩٤٩) ، وابن سينا - قصيدة النفس (المعتمد ١٩٤٩) ، ونشرة جامعة غرناطة ١٩٥٢) ، ورسالة إلى المؤتمر الدولي الأول للترية (مدريد ١٩٤٩) ، ووجود التاريخ في الرأى العام (وثائق ١٩٥٠) ، وابن سينا وما وراء الطبيعة - ترجمة عن العربية وتعليقاً (مجلة الغرب ١٩٥٠) .

ومن إسبانيا لأوروبا (الشجرة ١٩٥١) ، وعيون المسائل للفارابي (مخطوطات التاريخ المقائدى والأدبى للعصر الوسيط باريس ٢٥ ، ٢٦ - ١٩٥٠ - ٥١) ، وجبرية أم اختيارية؟ (مجلة الفلسفة ١٩٥١) ، وإسبانيا والإسلام (المرآة - ٣ ، سيكولوم ١٩٥٢) .

ومدخل لدراسة : مفهوم المدلول الكونى (مجلة الفلسفة ١٩٥٢) ، أو مشكلة التعلم هي أم مشكلة الترية ؟ (مجلة علم النفس التطبيقي ١٩٥٢) ، والفلسفة في الجامعة (مجلة الترية ١٩٥٢) ، والرسالة الثقافية لحوسه أورتيجا (الكراسات الإسبانية الأمريكية ١٩٥٣) ، وجارثيا مورتنسى أو رسالة الجامعة (أنتيبو ١٩٥٣) ، وتاريخ الفلسفة كبداية للفيلسوف (مجلة

الترية (١٩٥٣) ، وفرانثيسكو بريتانو (جامعة صلمنكة ١٩٥٣) ، ومشكلة الألوهية في فلسفة بريتانو (مجلة الفلسفة ١٩٥٣) ، ومفهوم وطبيعة محاولة ابن سينا في إثبات وجود الله (أعمال مؤتمر الفلسفة ، ١١ وأستردام ١٩٥٣) ، وغموض مفهوم «القيح» في الفكر الإغريقي (الأسبوع الثاني للفلسفة ١٩٥٣) ، ومستقبل الفلسفة الإسبانية (الشجرة ١٩٥٤) ، وفلسفة كنت وعلم نيوتن (مجلة الفلسفة ١٩٥٤) ، والتميز عند ابن سينا بين الجوهر والوجود والفلسفة الغربية (تكريم مياس بايكروسا ج ١ ، ١٩٥٤) ، وصلمنكة والإسلام (صلمنكة ١٩٥٥) ، ومدلول فكر ابن سينا وتحليله في فلسفة الغرب (الذكرى الألفية لابن سينا ، إيران ١٩٥٦) ، والجدلية بين «الأنا» و«الآخر» في فكر ميجل أونامونو - بالفرنسية (المؤتمر السابع لجمعية الفلسفة باللغة الفرنسية - باريس ١٩٥٦) ، وعبودية الأعمال الإنسانية وعظمتها (١٩٥٧) ، وبرنامج علم النفس (صلمنكة ١٩٥٦) ، وإسبانية ابن رشد (حوليات الجمعية الإسبانية لرق العلوم ١٩٥٧) ، والفلسفة الإسبانية الإسلامية - في جزأين (مدريد ١٩٥٧) ، ومفهوم تاريخ الفلسفة (الجمعية الإسبانية للفلسفة ١٩٥٨) ، والترية كمشكلة فلسفية (مدريد ١٩٥٨) ، ونظرية العمدية في الحوارق (أعمال صلمنكة ١٩٥٩) ، ومعرفة «الكيونة» عند ابن سينا (الفكر ١٩٥٩) وبرجسون وميجل أونامونو (نشرة الجمعية الفرنسية للفلسفة ١٩٥٩) ، وعدالة الملكية عند ابن حزم القرطبي (جامعة صلمنكة ١٩٥٩) .

والسمات الأساسية لفلسفة القديس أنسيلم - بالفرنسية - (باريس ١٩٥٩) وفكر ابن رشد وإمكان مولد العلوم الحديثة (المؤتمر الدولي للفلسفة ١٢ ، ١٩٦٠) ودرروس في علم النفس (مجلة الغرب ١٩٦٠) ، والحرية والطبيعة الاجتماعية للإنسان عند ابن رشد (المؤتمر الدولي الأول لفلسفة العصر الوسيط باريس ١٩٦٠) ، وإسبانيا ومشاكل السوق المشتركة (باريس ١٩٦٠) .

وعوايق نفسية حول التكامل الأوربي (بالفرنسية) ، وابن رشد وأصول العلم الأوربي الحديث (جمعية نبراس الفكر - تطوان ١٩٦١) ، والأخلاق السياسية والفلسفة عند ابن رشد (المجلة البرتغالية للفلسفة ١٩٦١) ، وروابط نفسية (مجلة علم النفس التطبيقي ١٩٦٢) ، والخاص في مفهوم الذكاء البشري (التقنية والثقافة حالياً - مدريد ١٩٦٢) ، والأبعاد اللغوية للفلسفة (أعمال صلمنكة ١٩٦٢) ، والأفلاطونية الحديثة لابن حزم القرطبي (الدراسات العربية والعبرية ١٩٦٢) .

ومقال في الفن (موسوعة لاروس ١٩٦٢) ، وله فيها : الفلسفة العربية واليهودية ، وعلم النفس ثم الفلسفة العربية (مجلة الغرب ١٩٦٣) ، وعلم النفس والفكر العربي القديم (مجلة علم النفس التطبيق ١٩٦٣) ، ومدخل لدراسة المشاكل النفسية للتلفزيون (١٩٦٤) ، ومدلول فكر أونامونو (٢٥ عاماً على وفاته ١٩٦٣) ، ودروس في علم النفس (مجلة الغرب ١٩٦٤) ، وابن عربي المرسى والروحانية المسيحية الإسلامية (١٩٦٥) ، ومشكلة « الكينونة » عند ابن عربي المرسى (الأندلس ١٩٦٥) ، ومكانة سنسكا في الفلسفة (الشجرة ١٩٦٥) ، والأصول العامة الدينية « عالم النبوة » وإمكان الروابط بين الحشر الإسلامي والكوميديا الإلهية (مجلة جامعة مدريد ١٩٦٥) ، وأنشودة الضمير (موسوعة الفعل ١٩٦٥) ، وبريتانو (مقال) والتطور والتربية (مجلة الإعلام - مدريد ١٩٦٥) ، وللبادئ الأساسية لفلسفة الطبيعة عند ابن رشد (المؤتمر الدولي الثالث لفلسفة العصر الوسيط ١٩٦٦) ، وحدود الرواقية عند سنسكا (أعمال المؤتمر الدولي للفلسفة ١٩٦٦) .

والقدس إيسيدرو ومشكلة الحضارة الإسبانية القوطية (حولية دراسات العصر الوسيط ١٩٦٦) ، والوظيفة العامة والمدلول البيولوجي للذكاء (المؤتمر الوطني الثاني لعلم النفس ١٩٦٧) ، والإنسان المبعد عن الله (صلمنكة ١٩٦٧) ، ودون سكوتو وابن سينا (المجلة البرتغالية للفلسفة ١٩٦٧ ورومة ١٩٦٨) ، والتعابش الإسلامي والمالك المسيحية في العصور الوسطى وأثره في الواقع التاريخي لإسبانيا (مدريد ١٩٦٧) ، والقيمة الخالدة للفكر الفلسفي لميجل أونامونو (جامعة صلمنكة ١٩٦٧) .

وابن عربي المرسى (تراجم مشاهير مرسية ١٩٦٨) ، وأسس وحدود الجامعة في مجتمع جماهير الفنين (محاضرة في جامعة صلمنكة ١٩٦٨) ، ودروس في علم النفس (مجلة الغرب ١٩٦٩) ، ومفهوم العمران والفنون الحرة عند ابن خلدون (المؤتمر الرابع لفلسفة العصر الوسيط - مونريال باريس ١٩٦٩) ، ومفهوم النبوة عند ابن خلدون وفهم مدلول الإسلام (الفكر ١٩٦٩) ، وموجز من فكرة الفونسو لويث سويتامن (الفلسفة الإسبانية للمعاصرة ١٩٧٠) .

والازدواج المسيحي الإسلامي في العصر الوسيط (المؤتمر البرتغالي للعصر الوسيط) ومفهوم الطبيعة والجسمانية (مجلة الفلسفة ، براغ ١٩٦٩) ، والمشكلة الفلسفية في موضع الإسلام من تاريخ الأديان (تكريم إكرافيه زوييري ١٩٧٠) ، وابن رشد وأصول النفس العلوانية في العصر الوسيط (مجلة الغرب ١٩٧٠) ، وابن رشد في الغرب المسيحي في العصر الوسيط

(شرق وغرب ، رومة ١٩٧١) ، وأهمية الفلسفة (تكرم الدكتور خوسه إنياسيو الكورتا ١٩٧١) ، وسلسلة مقالات عن : الفن ، والتاريخ ، والفن ومضمونه ، وابن رشد ، وفلسفة ابن رشد ، وبرتانو ، والجليفة والإمام ، والمالكية ، والمادية ، والمسجد ، ثم الفلسفة الكلامية ، والرسم ومدلوله ، والفنون التشكيلية ، والوصفية ، والصوفية ، والزيدية (١٩٧١ - ١٩٧٥) ، ثم المبادئ الأساسية للثقافة الإسلامية (التاريخ العلى للطب ١٩٧٢) ، وفكر ابن حزم والتقاء الثقافات في إسبانيا الإسلامية القرن الحادي عشر (خطبة افتتاح المؤتمر الدولي لفلسفة العصر الوسيط ١٩٧٢) ، ودلالة أونامونو ، ومن أجل الفلسفة الحالية (كراسات الحوار ١٩٧٢) ، والأشكال التعبيرية الجديدة للقيم الروحية في مجتمع الإنتاج والاستهلاك (١٩٧٣) ، ومشكلة الإقليمية في إسبانيا (الشجرة ١٩٧٣) ، وأشكال نفسية بيولوجية للفترة الثالثة (المؤتمر الوطني الرابع ، صلمنكة ١٩٧٣) ، ومعنى الثلاث (قراءات) ، عند أرسطو - لابن رشد (مجمع لنشأى ١٩٧٣) ، والأفلاطونية الحديثة وبناء الفلسفة العربية (شرق وغرب ١٩٧٤) ، وتراث وتجديد الطب لدى الموحدين : ابن رشد (مؤتمر تاريخ الطب ، كندا ، ١٩٧٤) .

واللاتينية الجديدة ونقطة الانطلاق للفلسفة العربية (١٩٧٤) ، وخصائص الفلسفة العربية (جامعة غرناطة ١٩٧٤) ، وشروط تاريخ الفلسفة (كراسات صلمنكة الفلسفية ١٩٧٤) ، والقديس توما ، وابن رشد (ذكرى القديس توما ، رومة ١٩٧٤) ، والأفلاطونية الحديثة والبناء الميكل للتعقيد المسيحية (كراسات الفلسفة ١٩٧٥) ، وفكر رايونلو لوليو (مدريد ١٩٧٥) ، ودروس من علم النفس (مجلة الغرب ١٩٧٥) ، ومونيه في أفق فلسفة عصره (صلمنكة ١٩٧٥) ، وله في المجلات الدورية ١١٤ مقالاً (١٩٤٣ - ١٩٧٤) ، وفي التعريف والنقد ٥١ (١٩٤٣ - ١٩٧٥) .

Margarita Garrido (المولودة عام ١٩٢١)

ولدت في غرناطة بتاريخ ١٩٢١/٦/٢١ ، وحصلت من جامعها على الماجستير (١٩٤٥) ، ثم على الدكتوراه من جامعة بلنسية عن رسالة بعنوان : المنصور وقصائد ابن دراج القسطالى ، وعينت قارئة ومدرسة للغة الإسبانية للطلبة العرب الأردنيين ، ومدرسة للغة العربية بالمدرسة الجامعية في ليكانتى ، وحالياً أستاذة في كلية الآداب في المدينة نفسها .
آثارها : أشجار عربية في إسبانيا (بلنسية ١٩٧١) ، ومراجع عربية حول شواطئ شبه

جزيرة أيبيريا في العصر الوسيط (بلنسية ١٩٧٤) ، والمنصور وقصائد ابن دراج القسطلاني (تلخيص لرسالة الدكتوراه) ، وفي الصحافة (رسالة الدكتوراه) .

بوش ييلا ، خ . المولود عام ١٩٢٢ (Bosch Villa, J.)

ولد في فيجراس من أعمال خيرونة بتاريخ ١٤/٤/١٩٢٢ ، ونال الليسانس في الفلسفة والآداب ، قسم لغة اللغات السامية من جامعة برشلونة (١٩٤٥) ، ثم الماجستير عن رسالة بعنوان : الحديث حول المؤرخين والجغرافيين العرب الإسبان ، ثم الدكتوراه من جامعة مدريد عن رسالة بعنوان : الإقطاع - مملكة الطوائف - على عهد بني رزين (١٩٥٦) .
وسمى معيداً للأدب العربي بجامعة برشلونة (١٩٤٥) ، وأستاذاً مساعداً للغة والأدب العربي بجامعة سرقسطة (١٩٤٦) ، ومديراً لخدمة الدراسات العربية والإسبانية المغربية بطوان (١٩٤٧) ، وأستاذاً مساعداً للتاريخ والنظم الإسلامية بجامعة مدريد (١٩٥٨) ، وأمين مكتبة معهد الدراسات العربية بملريد (١٩٥٨) ، وأستاذاً للتاريخ والنظم الإسلامية بجامعة غرناطة (١٩٥٩) ، وهو حالياً أستاذ ومدير قسم تاريخ الإسلام ، ونائب للمدير مدرسة الدراسات العربية في غرناطة ، كما أنه عضو في اللجنة الدائمة للاتحاد الأوروبي للمشتغلين بالشتون العربية والإسلامية . وفي جمعية شمالي أمريكا للدراسات الشرق الأوسط . ورئيس الجمعية الإسبانية للمستشرقين، وقد اشترك في كثير من المؤتمرات الدولية المتعلقة بتخصصه (١٩٦٤ - ١٩٧٧) .

آثاره : الشرق العربي في ضوء ثقافة الثغر الأعلى (ملريد ١٩٥٤) ، وتاريخ المغرب - المرابطين (تطوان ١٩٥٦) ، والبراشدين المسلمة - جزء أول - مملكة الطوائف بني رزين (ترويل ١٩٥٩) ، وبيان المغرب لابن عذاري ، والبكري والروض المطار (١٩٤٨) ، وجبال البرانس على حسب ما رآها الكتاب العرب في العصر الوسيط (بيرينيوس سنة ١٩٤٩) ، وملحوظات حول كتاب الروض المطار ، حقائق جغرافية عن مدن إسبانيا (١٩٥٠) ، وفي مجلة تاج أراغون الشرق في العصر الوسيط : إشارات حول المصدر التاريخي للمؤرخين كتاب الروض المطار (١٩٥٠) ، وسبعة نقود إسبانية إسلامية من الثلث الأخير للقرن العاشر (١٩٥٠) ، والوثائق العربية والعبرية عن أراغون ونبروه (١٩٥٢) ، وكتابات في العبرية والعربية (تكرم ميامس بايكروسا ١٩٥٤) ، ومسألة الدنانير الموريتانية (الأندلس ١٩٥٤) ، وبمناسبة بعض مسيحية لبلاط للمقتدر بن هود (تمودا ، ١٩٥٤)

ومراجع حول الوثائق العربية والعبرية في أراغون ونبروه (١٩٥٦) ، والمسلمون : جغرافياً (تاريخ - المساحة - التعمير - الكثافة السكانية - تاريخ ثقافي وديني - وثائق ومسكوكات - التاريخ العربي البنسني - علم الكتابات القديمة (١٩٥٦) ، ومخطوطات جديدة وأوراق متفرقة عن الموريتانيين الأراغونيين (الأندلس ٢٢ ، ١٩٥٧) .

والوثائق العربية في محضوظات كاتدرائية أويشقا (مجلة المعهد المصري للدراسات الإسلامية ، مدريد ١٩٥٧) ، وإضافات إلى تاريخ الإقطاع عند بني رزين (سرقسطة ١٩٥٧) ، والدراسات الشرقية وأنشطة المشتغلين بالشئون العربية في بولونيا (١٩٥٩) ، وخطاب حول الآداب الإسلامية القديمة (١٩٦٠) ، ومملكة الطوائف بسرقسطة - بعض مظاهر الثقافة العربية بوادي الأبرو (١٩٦٠) ، وجمهرة أنساب العرب لابن حزم - ملحوظات تاريخية وجغرافية (١٩٦١) ، وبعض الاعتبارات حول الثغر في الأندلس ، والتقسيم السياسي والإداري لإسبانيا الإسلامية (الدراسات الشرقية للبنى - بروفسال ١ - ١٩٦٢) ، وبمناسبة مؤتمر مصغر حول علم الاجتماع الإسلامي (١٩٦٢) ، وبنوسماك في مالقة وقرنطاة - أسرة من القضاة (١٩٦٢) .

وله في دائرة المعارف الثقافية الإسبانية :

سليمان بن يقطان بن العربي (١٩٦٣) ، وملوك الطوائف (١٩٦٣) ، وطريفة (١٩٦٣) (وطارق بن زياد (١٩٦٣) ، ويعقوب الأول ، أبو يوسف المنصور (١٩٦٣) ويعقوب الثاني ، أبو يوسف (١٩٦٣) والإمارة المستقلة (١٩٦٣) وآل محمد (١٩٦٣) وعمر بن حفصون (١٩٦٣) وصقالبة (١٩٦٣) وسليمان المتمين (١٩٦٣) وملاحظات حول المساحة لتاريخ غوادالست وواديه (دراسات عربية وعبرية ١٩٦٣ - ٦٤) ، والمصدر البشري في شمالي أفريقيا في تاريخ إسبانيا الإسلامية (تطوان ١٩٦٤) وتفسير نص بالحامية العبرية (١٩٦٨) وإضافة إلى أنساب أسرة بني رزين البربرية (١٩٦٩)

وله في دائرة المعارف الإسلامية :

ابن مردانيس (١٩٧١) وابن عذارى (١٩٧١) ، وابن الخطيب (١٩٧١) ، ومرة أخرى حول بارسترو ١٠٦٤ - ١٠٦٥ (١٩٧١) ، وابن القوطية (١٩٧١) وإشبيلية (١٩٧٣) ، وكرومونة (١٩٧٤) ، وقلمة أيوب (١٩٧٤) وعلم الأنساب في إسبانيا الإسلامية (١٩٧٤) ، وقاسم بن أسنج (١٩٧٥) ، ثم أسرة السلاجقة (١٩٧٥) ، وابن حزم - عالم الأنساب (الملك - ١٩٧٣) ، واستقرار مجموعات بشرية من شمالي أفريقيا شبه

جزيرة أيبيريا بعد الغزو الإسلامي (١٩٦٥) ، والاستشراق الإسباني - مجمل تاريخي -
 إمكانات حالية (نشرة اتحاد المستشرقين الإيبان ٣ ، ١٩٦٧) ، ومن أجل مفهوم جديد
 لتاريخ الإسلام (نابول ١٩٦٧) ، ومرة أخرى حول باريسترو - مظاهر جديدة وتحليلات
 حول الفتح المسيحي والاسترداد الإسلامي (لندن ١٩٧١) ، ومن أجل دراسة اجتماعية
 وتاريخية عن البربر في الأندلس (منوعات إسلامية لذكري أبل - بروكسل ١٩٧٥) .
 وفي دائرة معارف ريال :

مستعمرون (١٩٧٣) ، وعرب إسبانيا (١٩٧٣) ، والأسرة الأموية (١٩٧٣) ،
 والحوارج (١٩٧٣) ، وإسلاميات (١٩٧٤) ، وملوك الطوائف (١٩٧٥) .
 وفي مجلة التوتيشيرو بسرقسطة :

تكريم فرانثيسكو كوديرا (١٩٥٠) ، وغروب الاستعمار الإيطالي باستقلال ليبيا
 (١٩٥٠) وسألة الأماكن للقلمة (١٩٥٠) ، والبلاد العربية والشيعية (١٩٥١) ،
 ولماذا دخلت الشيوعية البلاد العربية ؟ (١٩٥١) وضبط فرنسي مغربي (١٩٥١) ، واهتمام
 بالشرق الأوسط (١٩٥١) ، والانحدار البريطاني في الشرق الأوسط (١٩٥١) ، والشركة
 الوطنية الفارسية للنقط (١٩٥١) ، وبعد مقتل الملك عبد الله الأول (١٩٥١) ،
 والأردن - مصر - إيران (١٩٥١) ، والمسألة الإنجليزية - المصرية (١٩٥١) ، ولندن
 والقاهرة : السويس (١٩٥١) ، ومصر وبريطانيا العظمى (١٩٥١) ، ومن المغرب -
 وجود إسبانيا (١٩٥١) ، ومشاكل تونس ومصر (١٩٥٢) .

ومحادثات مصرية إنجليزية (١٩٥٢) ، وسياسة الحماية (١٩٥٢) ، والصدقة الإسبانية
 العربية (١٩٥٢) ، وشعراء المراق (١٩٥٢) ، وعرش دون ملك - الأردن (١٩٥٢) ،
 وهدوء غير مطمئن في الشرق الأوسط (١٩٥٢) ، وسياسيون غامضون - دفاع الشرق
 الأوسط (١٩٥٢) ، والثورة المصرية (١٩٥٢) ، والإصلاح الزراعي في مصر
 (١٩٥٢) ، وسمعت دقات الطبول في العراق (١٩٥٢) ، والعالم العربي عام ١٩٥٢ :
 تونس والمغرب (١٩٥٢) .

والعالم العربي عام ١٩٥٢ : مصر (١٩٥٢) ، والعالم العربي عام ١٩٥٢ : الشرق الأوسط
 (١٩٥٢) وتحرك في إيران (١٩٥٣) ، والنقط الإيراني من جديد (١٩٥٣) ، والسويس
 بين مصر وبريطانيا (١٩٥٣) ومصطفى والنشاه (١٩٥٣) ، وسألة السويس : مصر أمام
 المباحثات (١٩٥٣) ، ومصر : جمهورية جديدة (١٩٥٣) ، وفرنسا : الجلاوى

والسلطان (١٩٥٣) ، وعودة إلى إيران (١٩٥٣) ، وهذا الشرق الأوسط (١٩٥٣) ،
ومن سرقسطة العربية - عبد في الأبرو (١٩٥٣) ، ومن القاهرة : أخبار الحالة الراهنة في
مصر (٥٣ - ١٩٥٤) ، وأزمة مصر والانقلاب في سوريا (١٩٥٤) ، والمشكلة المعقدة
الفرنسية المغربية (١٩٥٤) ، والسويس والإخوان المسلمون (١٩٥٤) ، والحالة الراهنة
الدولية - التمرد في الجزائر (١٩٥٤) ، ودوام السياسة المصرية (١٩٥٤) ، ومشكلة شمال
أفريقيا (١٩٥٤) ، والسياسة السوفيتية والبلاد العربية (١٩٥٦) ، والعراق (١٩٥٦) ،
والجزائر على نار (١٩٥٦) ، وإسرائيل والشرق العربي (١٩٥٦) ، وتعليق دولي عن
الأحوال الراهنة - سوريا - الاتحاد السوفيتي والشرق العربي (١٩٥٦) ، وإيران وعاهلها
(١٩٥٧) ، وتحركات في لبنان (١٩٥٧) ، ومخطوطات صابيان العربية (١٩٥٧)

بيزيت محينيس ، خ . (المولود عام ١٩٢٣) Vernet Gimex, J.

ولد في برشلونه بتاريخ ١٩٢٣/٧/٣١ ، وتخرج من جامعة برشلونه بالليسانس
(١٩٤٦) ، والدكتوراه من جامعة مدريد (١٩٤٨) ، عن رسالة بعنوان : المساهمة في
دراسة الأعمال الفلكية لابن البنا (١٩٤٨) ، وسمى أستاذاً في جامعة برشلونه (١٩٥٤) .
أثاره : المساهمة في دراسة الأعمال الفلكية لابن البنا (تطوان ١٩٥٢) ، وترجم القرآن إلى
الإسبانية (برشلونه ١٩٥٣) ، وألف ليلة وليلة ، وحقق كتاب بسط الأرض في الطول
والعرض لعل بن سعيد المغربي (تطوان ١٩٥٨) .

ومن مقالاته : هل أصل الحركات البحرية عربي إسباني ؟ (صحيفة المعهد المصري
للدراسات الإسلامية ١٩٤٩) ، وترجمة عربية موجزة لتقوم الفلك (مجلة إسبانيا العبرية
١٩٥٠) ، والمغرب في جغرافية ابن سعيد المغربي (نمودا ١٩٥٣) وآلات الفلك (الأندلس
١٩٥٣) ، والقرآن (الأندلس ٢٧ ، ١٩٦٢) ، والقرآن بترجمة وملخّل (برشلونه
١٩٦٣) ، وقد نيفت مصنفاته على ٢٠ كتاباً و ٣٠٠ مقال و ١٠٠ نقد .

خوليو كورتيس (المولود عام ١٩٢٤) Julio Cortes

ولد في بيلباو بإسبانيا بتاريخ ١٩٢٤/١/٢٣ ، وحصل على الماجستير من جامعة مدريد
(١٩٥٢) ، وعلى الدكتوراه منها (١٩٦٥) برسالة عنوانها : الوزن الرابع «أفضل» ، دراسة
حول كثير في مصنفات مؤلفي القرن العشرين .

وعمل في الوظائف بالأماكن التالية :

- مديراً للمركز الثقافي الإسباني في دمشق (١٩٥٦ - ٦٠ ، ١٩٦٢ - ١٩٦٧) وقارئاً للغة الإسبانية فيها (١٩٦٥ - ١٩٦٧) ، وزائراً وقارئاً للغة العربية والإسبانية في جامعة شمال كارولينا (١٩٦٧ - ١٩٦٨) ، وأستاذاً للغة العربية والإسبانية فيها (منذ ١٩٦٨) ، وقد أضيف إلى منصبه هذا اختياره مستشاراً للغة العربية ، وتيسير إصدار ملحق المعجم الإنجليزي بأكسفورد .

آثاره : مرشد ثقافي لجامعة مدريد (مدريد ١٩٥٢) ، وكتيب في اللغة الإسبانية بالاشتراك مع آخرين (كولن ١٩٥٥) ، ومقالات في دائرة المعارف العربية (بيروت ١٩٥٦) ، وفي الثورة (برشلونة ١٩٦٣) ، ودون كيخوته في القرن العشرين - مختارات من مقالات إسبانية بالاشتراك مع د. محمود صبح (مدريد ١٩٦٨) ، والاشتراك في وضع مدخل الأصول العربية في معجم أكسفورد (جزء أول ١٩٧٢ ، وثان ١٩٧٦) ، ومقال في دائرة المعارف الكبرى ريالاب (مدريد ح ١١ ، ١٩٧٥) .

التيابى ملونينيث (المولود عام ١٩٢٥) Elena Pezai Martinez

وُلدت في لاراش بالمغرب بتاريخ ١٩٢٥/٩/٩ ، وحصلت على الماجستير من جامعة غرناطة (١٩٤٩) ، زتعد الآن رسالة الدكتوراه بعنوان : التراث العربي في الزينة الإسبانية المسيحية ، وقد عملت مدرسة للفلسفة في معهد الدراسات المتوسطة بالمرية ، ثم أستاذة مساعدة للغة العربية بالمدرسة الجامعية بالمرية .

وهي الآن أستاذة للغة العربية وتاريخ العصر الوسيط في المدرسة الجامعية بالمرية .
آثارها : الجلبيد حول دراسة الدائرة في تدمر - مرسية (كراسات تاريخ الإسلام بجامعة غرناطة بالاشتراك مع إيميليو مولينا لويث) .

كاهريانا سيزار ، ن (المولود عام ١٩٢٦) Cabrillana Cesar, N.

ولد في بونكويرا من أعمال مالقة بتاريخ ١٩٢٦/١١/٩ ، وحصل على الماجستير من كلية الآداب والفلسفة في جامعة كومبلوتنس بمدريد (١٩٥٧/٦/٢٧) عن رسالة بعنوان : بورتوريكو ، وعلى الدكتوراه من الجامعة نفسها (١٩٦٧/٦/٨) عن الأماكن في قشتالة القديمة .

وعين مساعداً للأبحاث في مركز الأبحاث التاريخية بباريس ، وأستاذاً لمادة تاريخ إسبانيا في جامعة مدريد ، ومعاوناً في معهد إيرونيمو توريتا بملريد ، ويعمل الآن مديراً للمحفوظات (أرشيف) التاريخية في اللرية .

لقاره : وافرة متنوعة يعنينا منها : اللرية في القرن السادس عشر (مجلة المحفوظات والمكتبات والمتاحف ١٩٧٥) ، وعيد المغرب في اللرية في القرن السادس عشر (الأندلس ٤٠ ، ١٩٧٥) ، وحول مملكة غرناطة (جامعة الوليد ١٩٧٦) .

وله قيد الإعداد : وثائق خاصة بالمغاربة في جامعة غرناطة (لمشورات جامعة غرناطة) ، وإضافة إلى تاريخ اللرية الربيعي (كراسات التاريخ بملريد) والإسكان والإخلاء في اللرية ١٥٧٢ - ١٥٩٩ (مجلة المحفوظات والمكتبات والمتاحف بملريد) .

هيرنانديث توديللا ، أ . (المولود عام ١٩٢٦) Hernandez Tudela, A .

ولد في إشبيلية بتاريخ ١٩٢٦/١١/٢٨ ، وحصل على الماجستير من جامعة مدريد (١٩٦٢) ، وكان عنوان رسالته : إشبيلية في القرن الحادي عشر - (شعر وموسيقى) . وعلى الدكتوراه (١٩٧٥) ، عن رسالة بعنوان : : الموسيقى في التوراة وتأثيراتها في الصفردين والإشكيكانيين ، وعين أستاذاً ومديراً ثم رئيساً لعدد من مدارس مدريد - قرطبة - مليلة - غرناطة - اللرية .

ملريا دولوريس موليرويوش (المولودة عام ١٩٢٧) Maria Dolores Melero Boech
ولدت في برشلونة بتاريخ ١٩٢٧/٦/٣ وحصلت على الليسانس من جامعة برشلونة (١٩٥٠/٦/٩) ، وعملت مدرسة للغة والأدب بمعهد الدراسات المتوسطة بإحدى ضواحي مدريد «بوثولويدي الأركون» ، وتعمل الآن رئيسة لقسم للمكتبة بالمعهد الإسباني العربي للثقافة بملريد .

إميليو جالنتو أنجيلار (المولود عام ١٩٢٧) Emilio Galindo Aguilar

ولد في غرناطة بتاريخ ١٩٢٧/٨/١٧ ، وحصل من جامعة رومة على الماجستير (١٩٧٥/٦) ، وكان عنوان رسالته : التذكير التقدي لدى ميغيل دي أونامونو ، وعلى الدكتوراه (١٩٥٩/١٢/٢٣) برسالة عن الجديدي في فلسفة ابن سينا ، وعمل عضواً بمعهد

الآداب العربية الجميلة بتونس ، ثم مديراً لمركز الفلسفة ثم مديراً لمركز الطلبة العرب والأفارقة ، ومديراً لمركز وثائق والتضام الإسلامي - المسيحي .

آثاره : التاريخ الطبيعي ونظام تكوين العالم لدى ابن سينا ، وابن سينا وديكارت ، وشباب ناثر (مترجم إلى الفرنسية - العربية - البرتغالية - الإنجليزية) ، وعديد من المقالات عن الدراسات الإسلامية .

خوسه فورنياس ، م . (المولود عام ١٩٢٧) Jose Fornes, M.

ولد في لوجو ، وتخرج بفقته اللغات السامية والرومانية من جامعة مدريد ، وفاز بمنحة دراسية في المغرب (١٩٥٠ - ٥١) ، وبأخرى من الحكومة المصرية لتقديم القاهرة للتضلع من اللغة العربية والدراسات الإسلامية (١٩٥٥ - ٥٧) ، وعين أستاذاً للعربية في مدرسة التجارة بكاديش (قادش) .

آثاره : برنامج شيخ ابن عطية الغرناطي - وهي رسالته في الدكتوراه .

كارميل بيامن بيامن (المولود عام ١٩٢٨) Carmel Biamas Biamas

ولد في إسكو بتاريخ ١٩٢٨/١٠/٧ .

آثاره : صور وطراز موريتاني على ضفاف الأبرو (أحداث من تاريخ دلمان) .
وما يمه الآن : مخطوط غير منشور عن ملابس العرب في إسكو .

بوسكوتس - Bosquets

متخصص في قواعد اللغة العربية ، وهو أستاذ في بللا من أعمال ميورقة .

كراو ، مانويل - Crau, Manuel

أستاذ في جامعة برشلونة .

آثاره : مسلعو الأندلس في مدن النصارى .

كارمن رويث برابو - Carmen, R. Bravo

أستاذة اللغة العربية في جامعة مدريد المستقلة .

آثارها : دراسات في الأدب العربي المعاصر ، وترجمة الجزء الثالث من الأيام لطف حسين ، ورسائل جبران خليل جبران إلى مَيَّ زيادة ، وهي رسائل لم تنشر بالعربية بعد .

استريمودا ، سولي (المولودة عام ١٩٣١) . Estremoda Solo, In.

ولدت في برشلونة بتاريخ ١٩٣١/٦/٢٤ ، وحصلت على الليسانس في ١٩٥٤/٦/١٠ من برشلونة ، ثم على الماجستير ، وعنوانها دراسة عن صحافة حركة الاستقلال المغربي ، وتعمل مدرسة للعبية في مركز ثقافي خاص بتونس .

جيل جريماو (المولود عام ١٩٣١) . Gil Grimau, R.

ولد في مدريد بتاريخ ١٩٣١ / ٨ / ١ ، وحصل على الليسانس من جامعتها (١٩٥٩) ثم على الماجستير عن رسالة بعنوان الأخصوصة في الأدب الروي (الشفهي) للمغربي . وعمل مساعد أستاذ بكلية الآداب والفلسفة في جامعة كومبلوتنس بمدريد ، وأستاذاً في كلية الألسن بجامعة عين شمس بالقاهرة . ومديراً للمركز الثقافي الإسباني بالقاهرة . وأستاذاً في كلية الآداب بجامعة محمد الخامس بالرباط . وهو الآن مدير المركز الثقافي الإسباني في الرباط وملحق « ثقافي » بسفارة إسبانيا فيها .

آثاره : ٤٥ سيناريو عن فترات تاريخية وأعمال أدبية إسبانية لحملة للمنشورات بوزارة التربية والعلوم - قسم الأعمال السينائية (١٩٦٠ - ١٩٦٣) ، وترجمة ثلاثة كتب إلى الإسبانية عن الإسلام في مجموعة « أركان الإسلام » نشرتها وزارة الأوقاف بالقاهرة (١٩٦٣ - ١٩٦٥) ، ومقالات في الصحافة المصرية الأسبوعية والشهرية عن الحضارة الإسبانية العربية ، وملاحظات حول مذاهب الدخول والخروج في الرواية الأفريقية الشالية الغربية . للثارة ٣ (مدريد ١٩٧٢) ، وحول شخصية البطل ومقابلة في الرواية الشفهية في شمال أفريقيا (بريل - لندن ١٩٧٤) .

كاسترو ماركيث ، ر . (المولودة عام ١٩٣١) . Castrillo Marquez, R.

ولدت في مدريد بتاريخ ١٩٣١ / ٧ / ١٤ ، وحصلت على ليسانس كلية الآداب والفلسفة بجامعة مدريد (١٩٥٣) ، ثم على الدكتوراه منها عن رسالة بعنوان : شمال أفريقيا من خلال أعمال الإعلام لابن الخطيب (١٩٥٨) وعملت بتدريس اللغة العربية في كلية

اللغات (الآداب والفلسفة قديماً) بجامعة كومبلوتنس (منذ ١٩٥٩) .
 آثارها : شمال أفريقيا من خلال أعمال الأعلام لابن الخطيب (مدريد ١٩٥٨) ، ورسالة
 غرناطية بدير جواد العربي (الأندلس ٢٦ ، ١٩٦١) ، وسالويرنيا - السجن الملكي أيام
 الأسرة الناصرية (الأندلس ٢٨ ، ١٩٦٣) ، والسيرة - ملاحظات حول تاريخها في العصر
 الوسيط (مجلة جامعة مدريد جـ ٢٨ رقم ٦٩) ، ووصف الأندلس من واقع مخطوط من
 مكتبة القصر (الأندلس ٣٤ ، ١٩٦٩) ، وسبع مقالات لدائرة المعارف حول التاريخ
 والآداب العربي الأندلسي .

Pavon Maldonado, B. (المولود عام ١٩٣٧) ب .

ولد بتاريخ ٢٦ / ٤ / ١٩٣٧ في قرية مليكادي تاخو - طليطلة ، وحصل على
 الليسانس من جامعة مدريد المركزية (١٩٦٠) ، ثم على الماجستير برسالة في الفن المعماري
 اليوناني ، ثم على الدكتوراه عن رسالة بعنوان : الفن الطليطلي الإسلامي لعرب إسبانيا
 (١٩٧١) .

وعين أستاذاً لتاريخ الفن بجامعة مدريد ، ومعاوناً لمعهد ديجو بيلانكيث ، ورئيساً لقسم
 الفن والآثار الإسبانية الإسلامية بالمعهد الإسباني العربي للثقافة ، ومعاوناً في عمليات التنقيب
 عن مسجد مدينة الزهراء .

ويعمل الآن باحثاً علمياً في معهد ميغل أسين - قسم الفن والآثار الإسبانية الإسلامية .
 آثاره : مذكرات عمليات التنقيب عن مسجد مدينة الزهراء (١٩٦٦) والفن الطليطلي
 الإسلامي لعرب إسبانيا (١٩٧٣) ، وحول زخارف الإسبان المسلمين (١٩٦٧) ، والفن
 المستعرب من طليطلة (التوازي ١٩٧١) ، والفن في قشتالة القديمة وليون (١٩٧٥) ، والفن
 الإسلامي الإسباني في زخارفه الهندسية (نظرية لأسلوب ١٩٧٦) ، ودراسات عن الحمراء
 في جزاين (٧٥ - ١٩٧٧) .

Martinez Montavez, P. (المولود عام ١٩٣٣) ب .

ولد في قرية من أعمال خيان ، وتخرج من قسمي التاريخ واللغات السامية بجامعة مدريد
 (١٩٥٦) ، والتحق بجامعة القاهرة لإعداد رسالة دكتوراه عن المجاعة في مصر أيام المماليك
 وتبدل الأسفار (١٩٥٧) ، وعين مديراً للمركز الثقافي الإسباني في القاهرة (١٩٥٨ -

(٦٢) ، ومجلة الرابطة التي أصدرها المركز عام ١٩٥٨ . ثم مديراً لجامعة مدريد المستقلة .
آثاره : أمراء الأندلس وخلفاؤها تقيلاً عن نصوص المؤرخين النصارى ومقارنتها بنصوص
المؤرخين المسلمين بالأندلس ، وهي رسالة الماجستير ، وقد فازت بجائزة معهد مؤسسة مينديث
إي يلايو (مدريد ١٩٥٦) ، وشراء الرابطة القلمية ، مع ترجمة بالإسبانية لمقتطفات من
شعرهم (نطوان ١٩٥٦) ، والشعر العربي الحديث (مدريد ١٩٥٨) وفي مجلة الرابطة :
الواقعية الاشتراكية ، مذهب جديد في الشعر العربي المعاصر (١٩٥٨) ، والتيارات الأدبية
على المسرح المصري من ١٩١٤ - ١٩٥٢ (١٩٥٩) ، وألفونسو العاشر وسلاطين الماليك
(١٩٥٩) ، وشخصية المنصور في نصوص المؤلفين النصارى (١٩٦٠) ، وترجم إلى
الإسبانية قصصاً : لوداد سكاكينى ، ونجيب محفوظ ، وعبد الحلیم عبدالله ، ويوسف
إدریس ، ويوسف الشاروفى ودراسات على هامش الاستعراب^(١٢) .

مارتينيث مارتين ، ليونورا - Martinez Marten, L.

تعنى بدراسة الشعراء المعاصرين وترجمة روايتهم إلى الإسبانية ، وقد بدأت بالشعراء :
بشارة الخورى ، وإلياس أبى شبكة ، وصلاح لبكى ، وسعيد عقل ، ويوسف غصوب .

الأب خيل بنومايا - Gñ Benumeya, P. R.

آثاره : فى كراسات معهد الدراسات الأفريقية : صلات الكنيسة الكاثوليكية بالعالم
العربى (٣ ، ١٩٤٧) ، والمغرب والغرب (١٩٤٨) ، والاتجاهات الحديثة فى الإسلام
لهاملتون جيب (١٩٤٩) ، والمغرب الأقصى (١٩٥١) ، والجامعة العربية (١٩٥١ -
٥٤) ، وإسبانيا والمغرب والعالم العربى (١٩٥٢) ومحمد نجيب (١٩٥٣) ، وفى كراسات
معهد الدراسات الأفريقية والشرقية : إسبانيا وتطور العالم العربى الحديث (١٩٥٢) ،
والسودان (١٩٥٥) ، وفلسطين ومصر والقناة (كراسات معهد الدراسات الأفريقية ٣٦ ،
١٩٥٦) ، والمؤتمر الأفريق الآسيوى بالقاهرة (السياسة الدولية ٣٥ ، ١٩٥٨) ، والشرق
الأوسط (٤٧ ، ١٩٦٠) ، وإسبانيا بين أوروبا وشمال أفريقيا (١٩٦٠) ، وحول تونس
(١٩٥٦ و٥٧ و٥٩) ، ومؤتمر طنجة (١٩٥٨) ، وجمهورية مصر العربية (١٩٥٨) ،

(١٢) وقدعاون مشكوراً فى مراجعة هذا الفصل فى طبعته الثالثة على مصادر مكتبة المركز الثقافى الإيبانى بالقاهرة وإضافات الأب مورياتا .

والسودان (١٩٥٦ و ١٩٥٨) ، والعربية السعودية والبحر الأحمر (١٩٥٩) ، والعراق (١٩٥٨) إلخ .

وقد أريت مقالاته - ومعظمها عن الأوضاع السياسية الراهنة في العالم العربي - على ٦٠ مقالة .

مارتن دى لإسكاليرا . - *Martin de la Escalera* .

متخصص في تاريخ شمال أفريقيا وصلته بالمغرب .

آثاره : في كراسات معهد الدراسات الأفريقية : شمال أفريقيا

(١٩٤٦ و ٤٩ و ٥٠ و ٥١ و ٥٣ و ٥٥) ، والشيوحة والإسلام (١٩٥٤) ، وميثاق بغداد (السياسة الدولية ٣٨ ، ١٩٥٨) ، وتونس والمغرب (٣٦ ، ١٩٥٦) ، والمفاوضات الفرنسية للمغرب (١٩٥٦) ، وعن شمال أفريقيا (السياسة الدولية ١٩٥٩ و ١٩٦٠ و ١٩٦٢) وتطور قضية قبرص (١٩٥٨ و ١٩٦٥) ، والأطليات والأكثرينات في الشرق الأوسط (١٩٦٢) ، واليهود (١٩٦٨) ، وإيران (١٩٧٢) ، وتركيا (١٩٧١) إلخ .

بروليو محوسيل كالابولو (المولود عام ١٩٣٤) *Braulio Justel Calabozo*

ولد بتاريخ ٤ / ١٠ / ١٩٣٤ في أونيدى كيتانا (نامورا) وحصل على الليسانس من جامعة السوربون بباريس (١٩٦٧) ثم من جامعة برشلونة (١٩٧٣) وعنوان رسالة الماجستير : مدخل الهداية للرجاجى ، ثم على درجة الدكتوراه (١٩٧١ / ٥ / ٢٤) من جامعة السوربون بباريس ، ثم من جامعة أوتونوما بمدريد (١٩٧٥ / ١١ / ٦) عن رسالة بعنوان : الهداية للرجاجى - طبعة نقدية ، ترجمة ودراسة .

وعمل أستاذاً في جامعة السوربون بباريس . وهو اليوم مدير للمكتبة الملكية بدير الأسكوريال ، وأستاذ للغة العربية في جامعة أوتونوما بمدريد ، ورئيس لقسم الإعلام المكتبي بمكتبة المعهد الإسباني للثقافة .

آثاره : الهداية للرجاجى (مدينة الله ، ٢ ، ١٩٧٥) ، ومقدمة لكتاب أدب الكاتب (١٩٧٥) ، وكتاب الحياة المسيحية - باللغة القشتالية في العصر الوسيط نقداً ودراسة (مكتبة الأسكوريال ١٩٧٦) ، وعقيدة أهل الإسلام لابن عربي المرسي (مدينة الله ١٩٧٧) .

بدر شالمطة مخترون (المولود عام ١٩٣٥) Pedro Chalmeta Gendron

ولد في مدريد بتاريخ ١ / ١ / ١٩٣٥ ، وحصل على الليسانس من مدريد (١٩٥٩) ،
وعلى درجة الماجستير برسالة عنونها : دراسة حول برنامج ابن أبي الربيع . وعلى درجة الدكتوراه
من مدريد (١٩٦٧) برسالة عنونها : دراسة حول حبة (شرطة) السوق في الأندلس .
وعين مدرساً في مدرسة الألسن بالقاهرة ، ومديراً للمعهد الإسباني العربي في بغداد ،
ومعاوناً للمجلس الأعلى للأبحاث العلمية في مدريد ، ومدرساً لتاريخ الإسلام
والمؤسسات الإسلامية في جامعة مدريد ، وفتياً بالمعهد الإسباني العربي للثقافة . ويعمل الآن
مدرساً لتاريخ الإسلام والمؤسسات الإسلامية بجامعة كومبلوتس في مدريد ، وفتياً بالمعهد
الإسباني العربي للثقافة .

آثاره : في دائرة المعارف وبرولبير : أدب - اسين - الأندلس - ابن هاني - ابن
خلدون - ابن الخطيب - المقرئ - المعتمد - الرضى - ريبيرا - سيويه - الطبرى -
الجاحظ .

وفي دائرة المعارف الإسلامية : قرطاجنة - قشتالة - قوميص - أراغون إلخ .
ثم برنامج ابن أبي الربيع (أرايكا ، ١٩٦٨) ، وكتاب من أدب الحبة - السقط
(الأندلس ١٩٦٧) ، وشخصية المتصم من خلال القوانين (اللوائح) ، ومشابهته
للمحتسب الإسباني الإسلامى (مجلة جامعة مدريد ١٩٧٠) ، والحبة في أفريقيا
والأندلس - دراسة مقارنة (كراسات تونس ١٩٧٠) ، ومن التاريخ الإسلامى الإسباني :
تأملات وتوقعات (مجلة جامعة مدريد ، ١٩٧٢) ، والتاريخ الإسباني في العصر الوسيط
(أرايكا - الأندلس ١٩٧٢) ، ومشكلة الإقطاع خارج أوروبا المسيحية - مثال إسبانيا
الإسلامية - محاضر الحلقة الثانية الإسبانية التونسية (مدريد ١٩٧٣) ، ورجل السوق في
الأندلس (مجلة جامعة مدريد ١٩٧٢) ، والتاريخ الحالد والسخر (خابار -
إسبانيا ١٩٧٣) ، والإماتات العقارية في الأندلس (كراسات التاريخ ١٩٧٤) ، وعوامل
تكوين الأسعار في الإسلام بالعصر الوسيط (محاضر مؤتمر تاريخ المغرب تونس ١٩٧٤ ، تحت
الطبع) .

والتصادم بين النصارى وعبد الرحمن الثالث (أعمال مؤتمر الإسلام وغرب البحر الأبيض
المتوسط ، ١٩٧٥) ، وغرب البحر الأبيض المتوسط في الثلث الأول من القرن العاشر في نظر .

ابن حيان (مجلة الدراسات الشرقية ١٩٧٥) ، وتحديد الاقتصاد الإسلامي (حولية تاريخ الاقتصاد الاجتماعي ١٩٧٥) ، وثلاثون عاماً من التاريخ الإسباني : المقتبس لابن حيان (إسبانيا ١٩٧٥) ، وخضوع سرسطة من ٩٣٧/٣٢٥ (حولية تاريخ القانون الإسباني ١٩٧٦) ، وسبانكس والأنضجة (إسبانيا ١٩٧٦) وأسواق المدن الإسلامية (كمبريدج ١٩٧٦) ، وحول موضوعية المقتبس لابن حيان (إيكس-آن-بروفانس ١٩٧٦) ، وحول التاريخ الإسباني - عوامل التشويه الأيديولوجي والتفاني (١٩٧٧) ، وتطوير دراسات تاريخ الأندلس في إسبانيا (من بحوث المؤتمر الدولي للتاريخ ، بغداد ١٩٧٣) .

وله من الكتب : رجل السوق في إسبانيا قديماً وحديثاً - مساهمة في دراسة تاريخ السوق (مدريد ١٩٧٤) ، والمقتبس لابن حيان - دراسة نقدية للجزء الخامس بالاشتراك مع الأستاذ ف. كوريانثي (مدريد ١٩٧٧) .
ويعد الآن : دراسة نقدية ومكتبية عن مصادر التاريخ في الأندلس ، ودراسة اقتصادية وإجتماعية لإسبانيا الإسلامية .

الأب دى إيالكه السوهي (المولود عام ١٩٣٨) de Epalza P. M.

ولد في بومن أعمال فرنسا بتاريخ ١٨ / ٢ / ١٩٣٨ ، وحصل على شهادته من جامعة برشلونة في أعوام : ١٩٦٣ : الفلسفة و ١٩٦٥ : اللغات السامية و ١٩٦٧ : الدكتوراه و ١٩٧٣ : أصول الدين (اللاهوت) من جامعة ليون .

وعنوان رسالته في إجازة الأستاذية : تحفة الأريب في الرد على أهل الصليب لعبد الله الترجان ، النص النقدي . وفي رسالة الدكتوراه : تحفة الأريب إلخ . . ترجمة ذاتية للكاتب نفسه ١٩٦٧ ، وقد حققه على مخطوطات الأسكوريال ، وأثرة ، ومصر ، وشمال أفريقيا (روما ١٩٧١) .

وعين أستاذاً في كليات الآداب التالية : برشلونة - ليون - تونس - الجزائر - وهران - مدريد ، ثم في كليات اللاهوت ببرشلونة ومدريد .

وهو الآن أستاذ في قسم اللغة العربية بكلية الآداب بمدريد ، وفي قسم الجغرافيا والتاريخ بجامعة كومبلوتنس - مدريد ، وفي القسم الأساسي بكلية اللاهوت .

آثاره : بيانات جديدة في سيرة عبد الله الترجان - انسلموتورميديا - (برشلونة

(١٩٦٥) ، ومؤلف تحفة الأريب لعبد الله الرّجبان (مجلة معهد الآداب العربية في تونس ١٩٦٥) ، وكاتب إسباني محتمل لإنجيل برنابا (الأندلس ١٩٦٣) ، وأشاعر من نزار قباني (مدريد ١٩٦٥) ، والمصنفات العربية الإسلامية في إسبانيا من ١٩٦٥ إلى ١٩٦٤ (نشرة جمعية المستشرقين الإسبان ١٩٦٦) ، وحول تاريخ الجدل الموجه للمسيحية في الغرب الإسلامي (أرايكا - ليدن ١٩٧١) ، وبعض الأفكار اللاهوتية لأسين بالاثيوس عن الإسلام (١٩٦٩) ، وأسين بالاثيوس ، ولويس ماسينيون : صداقة طويلة لاقترايين مختلفين من الإسلام (باريس ١٩٧٠) ومغاربة وأندلسيون في تونس من القرن السابع عشر (الأندلس ١٩٦٩) ، وإسبانيا وتاريخها من خلال نصوص الدراسة المتوسطة في سوريا (المنارة : مدريد ١٩٧٢) ، وتجميع لدراسات عن المغاربة الأندلسيين في تونس (مدريد ١٩٧٣) ، والإسلام والمسيحية والزندقة (للحوار بين الأديان - تونس ١٩٧٣) ، والسيد ليون الأسد : مقاتل عربي في الكامبيادور (المجلة الإسبانية - فيلادلفيا) .

دومنجو دل بينو جوتيريث (المولود عام ١٩٣٨) Domingo Del Pino Gutierrez

ولد في مارتوريل - برشلونة بتاريخ ١٩/٧/١٩٣٨ ، وحصل على الإجازة في علم الاجتماع والصحافة وفي الأدب العربي قديمه ومعاصره من جامعة لا هافانا بكونيا (١٩٦٣ - ١٩٦٥) ، وعمل مدرساً بمدرسة الصحافة ومعاوناً لمجموعة أفريقيا والشرق الأوسط في جامعة لا هافانا بكونيا . وهو الآن رئيس للقسم الدولي في الجريدة اليومية «دياريو - ١٦» ، ومستشار لمجلس إدارة مجلة «ثونا» .

آثاره : التشتت الفلسطيني ، وترجمة (دائرة الطبشير) لمحمود درويش ، والناصرية (موجز) ، والصراع العربي الإسرائيلي (مختصر تقرير) .

أميلينا رامون جويرو (المولودة عام ١٩٣٩) Amelina Ramon Guerrero

ولدت في غرناطة بتاريخ ٢٩/٩/١٩٣٩ ، وحصلت على الليسانس من جامعة غرناطة (١٩٦٤) ، ثم على الماجستير عن رسالة بعنوان : ابن مضاء القرطبي وإصلاحه في القواعد العربية (١١١٩ - ١١٢٦) ، وتمتد الآن رسالة للدكتوراه بعنوان : شعراء من قادش في القرنين الحادي عشر والثاني عشر .

وقد عينت في جامعة غرناطة مساعدة للدروس ، وهي اليوم فيها مدرسة مساعدة للدروس العملية للغة العربية .

Zozaya Stabel-Hansen, J. (المولود عام ١٩٣٩) هانسن (المولود عام ١٩٣٩) ولد في بوغوتا بـكولومبيا بتاريخ ١٦/٨/١٩٣٩ ، وحصل على الليسانس من جامعة مدريد المركزية (حالياً كومبلوتنس) (١٩٦٥) ، ثم حصل على الماجستير عن رسالة بعنوان : الشمعدان البرونزي في أواخر العصر الروماني والقبطي البيزنطي والعربي في إسبانيا ، ثم على الدكتوراه في مرحلة التجميع وتحليل المواد عن رسالة عنوانها : تيولوجيا وتاريخ القناديل العربية ذوات المتراب (الفتحات) في إسبانيا .
وعمل مدرساً مساعداً لما قبل التاريخ وتاريخ إسبانيا في جامعة مدريد . وهو الآن رئيس قسم عاظمى الآثار في العصر الوسيط ، والفن الزخرفي في المتحف القومي للآثار بمدريد .
آثاره : الحرف الزجاجي - القلعة النوية للشيخ داود بمصر (مدريد ١٩٦٤) ، والحرف الصيني - القرية المسيحية بجزيرة أبونارني بالشلال الثاني من النيل - السودان (مدريد ١٩٦٥) ، والفن الإسباني وأوروبا في العصر الوسيط (آثار العصر الوسيط ١٣) ، وحول التيولوجيا والتاريخ (مخطوطات الفن الإسباني ١٩٦٧) ، وتجارة الأندلس مع الشرق - معلومات جديدة (نشرة الجمعية الإسبانية للمستشرقين ٥ ، ١٩٦٩) ، والحرف الصيني في إسبانيا إبان الخلافة (لندن ١٩٧٠) ، وخزف العصر الوسيط في المتحف الإقليمي بسوريا (مدينة إسبانية) (١٩٧١ ، ١٩٧٥) ، وعروق العصر الوسيط من (المالوتكس) بجزر البليار (مدريد ١٩٧٢) ، والموحدون في البحيرة (١٩٧٢) ، ومقربني أمية في صحراء الأردن (مدريد ١٩٧٥) ، وحول قصر الحمراء (١٩٧٦) ، وكتابات عربية (تكريم الأب باريخا إلخ هذا خلا ما اشترك في تصنيفه وغيره من علماء الآثار .

Morales Lezcano, V. (المولود عام ١٩٣٩) ب . موراليس ليشكانو ، ولد في لاس بالماس بتاريخ ٣/١/١٩٣٩ ، وحصل على الليسانس من كلية الآداب بجامعة كومبلوتنس في مدريد ، ثم على الماجستير عن رسالة بعنوان : الفكر الديني في التصوير - الرسم . ويعمل الآن مدرساً مساعداً (داخلياً) لمادة التاريخ في جامعة كومبلوتنس بمدريد .
آثاره : ليون القشتالي سفيراً ، والاستعمار الفرنسي الإسباني في المغرب ١٨٩٨ - ١٩٢٧ ، وعدد من المقالات المتخصصة .

خوسه مازيا كالبوايخا (المولود عام ١٩٤٠) José M. Calvo Baeza

ولد في مدريد بتاريخ ٢٦ / ٩ / ١٩٤٠ ، وقام برحلة دراسية إلى الجزائر استغرقت شهراً (١٩٧٠) ، وحصل على دبلوم من جامعة صلمنكة في المنهج السمي البصري واللغويات التطبيقية لتعلم اللغة الإسبانية (١٩٧١) ، وتولى تدريس اللغة الإسبانية خلال دورتين للطلاب العرب بجامعة كومياس بمدريد تحت رعاية المعهد الإسباني العربي للثقافة بمدريد (١٩٧٠ - ٧١) ، وعين نائباً للمدير لدورات اللغة والأدب الإسباني للطلاب العرب في جامعة كومياس تحت رعاية المعهد الإسباني العربي للثقافة (١٩٧١) ، وحصل على درجة الإجازة من كلية الفلسفة والآداب في تخصص اللغويات السامية من جامعة كومبلوتنس بمدريد (١٩٧١) ، وعين مديراً للمركز الثقافي الإسباني في القاهرة ، ومدرساً للغة الإسبانية بمعهد الدراسات الدبلوماسية في القاهرة (١٩٧١) ، وتلقى تأكيداً رسمياً بتعيينه مديراً للمركز الثقافي الإسباني بالقاهرة (١٩٧٢) ، واختير مدرساً للغة والأدب الإسباني بقسم اللغة الإسبانية في معهد اللغات والترجمة بجامعة الأزهر بالقاهرة (١٩٧٢ - ٧٣) ، ثم مدرساً للغويات وتاريخ اللغة الإسبانية فيه (١٩٧٣) ، ومدرساً للغة والأدب الإسباني بقسم اللغة الفرنسية بكلية الآداب في جامعة القاهرة (١٩٧٤) ، وملحقاً ثقافياً مساعداً بسفارة إسبانيا في جمهورية مصر العربية بالقاهرة (١٩٧٥) ، وفي الوقت الحاضر يكل إعداد رسالة الماجستير عن اللغة العربية^(١٣) .

كوديني ، فيديريكو (المولود عام ١٩٤٠) Coriente, Federico, C.

ولد في جرانادا إسبانيا بتاريخ ١٤ / ١١ / ١٩٤٠ ، وتعلم في جامعة مدريد وحصل منها على الليسانس في علم اللغات العبرية والشرقية عن رسالة بعنوان : أهل الكهف لتوفيق الحكيم ، عرض للمسرحيات العربية الحديثة (١٩٥٢) ، وعلى الدكتوراه في علم اللغة عن رسالة بعنوان : المشاكل الخاصة بالنظام الجمعي للغات الشرقية والعبرية (١٩٦٧) ، وغاز بجائزة التفوق في الماجستير (١٩٦٢) ، وجائزة التفوق في الدكتوراه (١٩٦٧) ، وهو يجيد من اللغات : العربية والإنجليزية ، والفرنسية والبرتغالية والإسبانية ، ومحسن الألمانية والعبرية

(١٣) وقد عاون مع زميله خوسه لاثارو ، ورودر ميخ رينكو ، مشكورين في الاتصال بمواطنين المستشرقين لتزويدي بترجمهم وتأمين وصولها إلى .

والإيطالية والروسية والسريانية .

ومن الوظائف التي شغلها : مدير المركز الثقافي في القاهرة (١٩٦٢ - ٦٥) ، ومدرس اللغة الإسبانية في مدرسة الألسن العليا بجامعة عين شمس (١٩٦٢ - ٦٥) ، ورئيس مؤسس للقسم الإسباني في القسم العربي بجامعة محمد الخامس في الرباط (٦٥ - ١٩٦٨) ، وأستاذ اللغات الشرقية والعربية فيه . وأستاذ أساسي لقسم اللغات الشرقية والعربية في جامعة فيلادلفيا الأمريكية (٦٨ - ١٩٧٥) ، وأستاذ اللغة العربية في جامعة مدريد (١٩٧٢ - ١٩٧٦) ، وأستاذ كرسي اللغة العربية والآداب في جامعة سرقسطة (منذ ١٩٧٦) .

آثاره : أهل الكهف لتوفيق الحكيم (المعهد الإسباني العربي ، مدريد ١٩٦٣) ، والقصص الشعبية الإسبانية - مقالات أدبية إسبانية ترجمها إلى العربية بمعاونة الدكتور شوقي حبشي (القاهرة ١٩٦٦) ، وعودة الروح لتوفيق الحكيم (مدريد ١٩٧٨) ، ومعجم إسباني عربي (مدريد المعهد الإسباني العربي ، ١٩٧٠) ، ومشكلة الثنائية في اللغات السامية (مدريد ١٩٧١) ، والمعلقات في العصر الجاهلي (المعهد الإسباني العربي ١٩٧٤) ، ومعجم عربي إسباني (المعهد الإسباني العربي مدريد ١٩٧٧) .

ومن مقالاته : قلقول في اللغات السامية (١٩٧٠) ، وعرض خاص بنطق الحروف التي تنطق عن طريق الاحتكاك في اللغة العربية والعبرية (١٩٧٠) ، والقدرة الوظيفية الخاصة باستخراج الأساليب الأدبية وتركيبها في اللغة العربية وعلم الكلمة في اللغة العبرية (١٩٧١) ، وعناصر من الأدب الشعبي العربي (الأندلس ٣٢ ، ١٩٧٠) ، ولهجة عربية والتدليل عليها في كتاب الأغاني (١٩٧٥) ، واللغة العربية القديمة قبل الإسلام - ملاحظات على مصادر علماء اللغة الأصليين (١٩٧٦) ، وتطور نظام الهجاء الأصلي للغة الإسبانية العربية (المؤتمر التاسع القومي للإسلام والعرب في العصور الوسطى ١٩٧٥) ، والوزن والقافية في الشعر العربي (الأندلس ٤١ ، ١٩٧٦) ، والمقابل اللفظي في اللغة العربية القديمة كدليل على عملية عدم تحول الضاد وتطور مستواها الإنمكاسي .

ومن الكتب التي تناولها بالنقد :

دروس اللغة العبرية لرنجي كحال (١٩٦٥) ، والتشابه اللفظي في اللغة العبرية والأمهرية ليلسو (١٩٦٩) ، وعلم الصوتيات العربية للبي (١٩٧٣) ، ومعجم الأصول السامية لكوهين (١٩٧٣) ، واللغة العربية اليوم ليستو (١٩٧٢) .

ومن المحاضرات الحديثة : أثر العربية في اللغات الرومانسية لشبه القارة الأيبيرية (بافا

لو (١٩٧٣) ، وابن قرمان - وجه للشعر (١٩٧٤) ، والإسبانية العربية - ملاحظات على التاريخ - مصادر الدراسة والخواص الرئيسية لمجموعة اللهجة العربية (جامعة هارفارد ١٩٧٥) ، وتوكيد الصوت - طول المقطع في صوتيات الإسبانية العربية : بعض الدلائل الإحصائية من النظام الوزني (المؤتمر الرابع لأمريكا الشمالية الخاص باللغويات الأفروآسيوية - فيلادلفيا ١٩٧٦) .

كيسادا ماركو، ص . (المولود عام ١٩٤٠) Quesada Marco, S.

ولد في بيانويغا دلاتوشيو - خاين بتاريخ ٢٠ / ٩ / ١٩٤٠ ، وحصل على الإجازة من جامعة مدريد (١٩٦٥) ، وعين عضواً في البعثة الأثرية الإسبانية في مصر ، ومديراً للمركز الثقافي الإسباني في بغداد . ومدرساً للأدب الإسباني في جامعة بغداد ، ومدرساً لمادة التاريخ بالجامعة العالية في كاتيريس ويشغل حالياً منصب مدير المركز الثقافي الإسباني في طنجة .
آثاره : الأسطورة المضادة للإسبانية (مدريد ١٩٦٧) ، والصومعة القوطية في فينسانتا (مدريد) ، وعديد من المقالات في الجرائد اليومية مثل : إسبانيا - طنجة - وصحيفة طنجة وهي حول موضوعات تتعلق بالحضارة الإسبانية العربية .

يلار راميرث ، خ - ب . (المولود عام ١٩٤١) Villar Ramirez, J. B.

ولد في بينا (اليكانتى) بتاريخ ٢٤ / ٦ / ١٩٤١ ، وحصل على الليسانس ثم على الماجستير عن رسالة بعنوان : الصحراء والحامية في الشمال الأفريقي ، ثم حصل على الدكتوراه (١٩٦٩) من جامعة مرسية عن رسالة عنوانها : السياسة الأفريقية الإصلاحية ١٨٧٦ - ١٩٠٢ ، وعمل مدرساً مساعداً في قسم التاريخ بكلية الآداب والفلسفة - جامعة مرسية ، ويعمل الآن أستاذاً مساعداً للتاريخ المعاصر في الكلية نفسها .

آثاره : الصحراء والحامية في الشمال الأفريقي (مدريد ١٩٦٩) ، وحى اليهود في تطوان ومقالات أخرى (مرسية ١٩٦٩) ، وإسبانيا في الجزائر وتونس والصحراء . . خلال القرن التاسع عشر (١٩٧٠) ، وأسس عنصرية واقتصادية للفناء المرسى (مدريد ١٩٧٣) وأورثويولا في العالم القديم (مرسية ١٩٧٥) وأورثويولا الإسلامية (مرسية ١٩٧٦) والهجرة الإسبانية إلى الجزائر (١٨٣٠ - ١٩٠٠) ومستعمرات إسبانية بالجزائر الفرنسية (مدريد ١٩٧٥) ، والصحراء الإسبانية - تاريخ مغامرة إستعمارية (مدريد ١٩٧٧) .

ماريا إيليسا مولينا بيرث (المولودة عام ١٩٤١) M. Elisa Molina Perez
ولدت في مالقة بتاريخ ١٩٤١/٩/٥ ، وحصلت على الليسانس من جامعة أوتونوما
بملريد (١٩٧٥) ، ثم على الماجستير برسالة عنوانها : المغرب من ١٩٠٧ - ١٩٠٨ من
خلال صفحة ، وتمتد الآن رسالة الدكتوراه بعنوان : المغرب من مؤتمر الجزيرة الخضراء إلى
الحياة ١٩٠٦ - ١٩١٣ .

الباريث دى موراليس إبي رويث مالاس (المولود عام ١٩٤٣)

Alvarez de Morales Y. Ruiz Matas

ولد في خابيين بتاريخ ١٩٤٣/١٢/٢٥ ، وحصل على الإجازة في ١٩٧١/١٢/٣
من كلية الفلسفة والآداب بقرنطة برسالة عنوانها : معالجة العيون في كتاب ابن وافد
الطيطلي ، ثم حصل منها على الدكتوراه في ١٩٧٦/٤/٢ عن رساله عنوانها : الوصفات
الطبية العربية في القرن الحادي عشر في كتاب ابن وافد الطيطلي .
وعين مدرساً مساعداً للدروس العملية (٧٠ - ١٩٧٦) ، ومدرساً للغة العربية في مدرسة
الدراسات العربية بقرنطة (١٩٧٢ - ١٩٧٦) ، ويعمل الآن أستاذاً مساعداً لمادة تاريخ
الإسلام (منذ ١٩٧٦) .

آثاره : أول كتاب في الصيدلة كتب في إسبانيا المسلمة (نشرة الجمعية الإسبانية لتاريخ
الصيدلة (١٩٧١) وأتقال واحياطات في مخطوط عربي حول المادة الطبية في القرن الحادي
عشر (كراسات تاريخ الإسلام ٧٥ - ١٩٧٦) وابن القصيرة دبلوماسي أندلسي في بلاط
المرابطين (١٩٧٧) والوصفات الطبية العربية في القرن الحادي عشر في كتاب ابن وافد
الطيطلي (مختصر رسالته للدكتوراه (جامعة قرنطة ١٩٧٦) وكتاب المهدي .

روزا ماريا مونتيث البن (المولودة عام ١٩٤٣) Roza Maria, Montez Allen

ولدت في توريطوياتون - بلد الوليد - بتاريخ ١٩٤٣/٩/١٤ ، وحصلت من جامعة
مدريد على الليسانس (١٩٧٠) ، وتمتد الآن رسالة للماجستير بعنوان : التسلل الطبقي للأرض
والثقافة بمدينة شيلي .

وعملت مساعدة في عمليات التنقيب عن الآثار بقصر الموحدين في بجرية إشبيلية

(١٩٧١) ، ومساعدة لمدير عمليات التنقيب بمدينة شيلي (٧٠ و١٩٧١) ، ونائبة عمليات التنقيب عن القلعة العربية في بالاجير من محافظة ليريدا (منذ ١٩٧٢) .

ماريا إيزابيل كالرو سيكال (المولودة عام ١٩٤٣) Maria Isabel Calero Secall
ولدت في مالقة بتاريخ ٢٠/١١/١٩٤٣ ، وحصلت على الليسانس من جامعة غرناطة ، ثم على الماجستير ، وكانت رسالتها بعنوان : قضاة من أصل جوطامي من دائرة «الوجاه» وعملت مدرسة مساعدة للغة العربية بالمدرسة الجامعية بمالقة في كلية الآداب «القة» - (١٩٧٠ - ٧٦) ، وتعمل حالياً مدرسة مساعدة للغة العربية في جامعة مالقة - كلية الآداب .

آثارها : صديق المنصور - قاضي مالقة (تاريخ الإسلام ٧ ، ١٩٧٥ - ١٩٧٦) .

مونتويا إنباراتو، ر. (المولود عام ١٩٤٣) Montoya Invarato, R.

ولد في مدريد بتاريخ ١٤/٥/١٩٤٣ ، وحصل على الليسانس من المدرسة الفنية العليا للعمارة بمدريد (١٩٦٩) ، ثم تخصص في عمارة الآثار وترميمها . وحصل على الدكتوراه من المدرسة نفسها (٢٨/٢/٧٦) ، وكان عنوان رسالته : المعمار لدى (غرب) إسبانيا الطليطلي .

وعمل استاذاً لتاريخ المعمار ، والآثار الإسبانية (١٩٦٩ - ١٩٧٠) ، ولمادة تاريخ العمارة والتعمير (١٩٧١ - ٧٢) .

آثاره : حول المحراب لدى عرب إسبانيا في طليطلة ونظم اتجاهه (الأندلس ٣٨ ، ١٩٧٣) ، والكنيسة ذات الطراز العربي الإسباني في توناس (١٩٧٦) ، وصومعة القديسة مريم القديمة في كرايستل باخو (مخطوطات الفن الإسباني ١٨٣ - ١٩٧٣) .

ليلى تليث مارتينيث (المولودة ١٩٤٣) Celia Tellez Martinez

ولدت في البالاتي دي لاس نوجيداس - كونيكا - إسبانيا بتاريخ ١٧/٦/١٩٤٣ . وحصلت على الليسانس (١٩٦٨/٦٩) من كلية الآداب والفلسفة في جامعة كومبلوتنس بمدريد ، وعلى الماجستير عن رسالة بعنوان «دراسة مقارنة بين رسالة حي بن يقظان وتديبر

المتوحد (بقسم التربية) ، والقسم الثاني باللغات الشرقية بعنوان : مفردات باللغة العربية في علم النفس والتربية . وتعد الآن رسالة الدكتوراه بعنوان : « مستوى الطموح والشخصية والدوافع لدى الطلبة العرب المهاجرين إلى إسبانيا » .

وعملت مساعدة للدروس العملية فدرسة (لسنة دراسية) ، ومدرسة مساعدة متعاقدة في قسم اللغة العربية في جامعة كومبلوتنس بمدريد . ثم مدرسة بوظيفة خاصة في قسم علم النفس فيها ، وتعمل الآن مدرسة خاصة متعاقدة بقسم علم النفس بالمدرسة الجامعية « أركوس دلخالون » بجامعة كومبلوتنس بمدريد ، ورئيسة لقسم المراكز بالمعهد الإسباني العربي للثقافة .
آثارها : نصوص عربية « بالاشتراك مع كارمن رويت - ماريّا خيسوس فيجويرا - ثيليا تيليث بقسم اللغة العربية بجامعة أوتونوما بمدريد ، ومفردات عربية - إسبانية - بالاشتراك مع الثلاثي السابق لجامعة أوتونوما بمدريد .

ماريا جراتيا سانثيث دى توكا كاتالا (المولودة عام ١٩٤٣)

Gracia Sanchez de Toca Catala

ولدت في بالمادى مايوركا بتاريخ ١٩٤٣/٧/٢٤ ، وحصلت على الليسانس من جامعة كومبلوتنس بمدريد (يونيو ١٩٦٧) ، وعلى الماجستير عن رسالة عنانها : تقديم لحياة وأعمال السهيلي . وعملت مدرسة للغة العربية في جامعة كومبلوتنس بمدريد (١٩٦٩ - ١٩٧٤) ، وتشغل الآن منصب رئيسة قسم التعاون بالمعهد الإسباني العربي للثقافة بمدريد .

رود ريجيث ، رينكو (المولود عام ١٩٤٤) Rodriguez Rénco, A.

ولد في لاس بالماس (جزر الكناري) بتاريخ ١٩٤٤/٧/٢٩ ، وحصل على الليسانس من جامعة غرناطة - كلية الآداب والفلسفة - قسم اللغويات السامية (١٩٧١) ، وبعد الآن رسالة الماجستير بعنوان : دراسة مقارنة للمسرح المصرى المعاصر وتطوره - عوامله الفنية . وعمل مدرساً في المركز الثقافي الإسباني بالقاهرة ثم مديراً ، ومازال فيه حتى الآن .

بلديس فرنانديث ، م . (المولود عام ١٩٤٤) Valdes Fernandez, M.

ولد في ريباديسيا اشتورية بتاريخ ١٩٤٤/١٢/٢ ، وحصل على الليسانس من جامعة كومبلوتنس (١٩٧٠) ، ثم على الماجستير ، وكانت رسالته بعنوان : كنائس من الطراز العربي

الإسباني في إقليم مدريد ، ثم على الدكتوراه عن رسالة بعنوان : المعار اللبوني (المنتسب إلى ليون) في العصر الوسيط المستخدم فيه الآجر الأحمر وانتشاره جهة نهر الدويرو (في مرحلة الإعداد) وعمل مدرساً لتاريخ الفن ، ورئيساً للدراسات الفلسفية والأدبية في المدينة الجامعية بليون حيث يواصل عمله حتى الآن .

آثاره : داريو دي ديموتوس بين النقد والأدب في عصره (أوبسيدو ١٩٧٤) ، والتعبير الزخرفي في عمارة العصر الوسيط المكونة من الآجر (ترويل ١٩٧٥) ، والحزف الحائطي لدانييل ثولوأجاني ليون (دراسات إنسانية وتشريعية ليون ١٩٧٧) ، وبالإشتراك مع فرنانديث جونثاليث : إضافات إلى تاريخ فن العصر الوسيط في ليون - لقيات حديقة بكاتدرائية ليون .

فرناندو دي اجريدا بوريو (المولود عام ١٩٤٥) Fernando de Agreda Burillo

ولد في مدريد بتاريخ ١٧/١١/١٩٤٥ ، وحصل على الليسانس (١٩٦٧) من مدريد ، ثم على الماجستير (١٩٦٩) عن رسالة عنوانها : الأقصوصة المعاصرة من المغرب . وعمل مدرساً للغة والأدب العربي بجامعة كومبلوتنس بمدريد ، ومدرساً للغة الإسبانية بالمركز الثقافي الإسباني في فاس (المغرب) ، ويعمل الآن موظفاً في المعهد الإسباني العربي للثقافة بمدريد .

آثاره : بحث عن الأدب المغربي المعاصر (المعهد الإسباني العربي للثقافة) (مدريد ١٩٧٥) ، وسلسلة من التراجم للأدب العراقي المعاصر (١٩٧٣) ، والعديد من المقالات النقدية في مجلة « المنارة » بمدريد ، وفي كراسات المكتبة الإسبانية بتطوان (المغرب) ، والممكن والمستحيل أقاصيص لعبد الجبار السحيمي (مدريد ١٩٧١) ، ومحمد إبراهيم بوعلو والقصة المعاصرة في المغرب (الشرقيات الإسبانية - ليدن - ١٩٧٤) .

ماريا خيسوس فيجويرا مولينس (المولودة عام ١٩٤٥) Maria Jesus Viguera Molins

ولدت في القيول في أعمال لاكورونا بتاريخ ١٠/٢/١٩٤٥ ، وحصلت على الليسانس من جامعة كومبلوتنس بمدريد (١٩٦٨) ، ثم على الماجستير بمراسلة عنوانها : موضع (سملك) الجزيرة من الأدب العربي ، ثم حصلت منها على الدكتوراه (١٩٧٣/١٢) عن رسالة عنوانها : ترجمة ودراسة وطبع المسند لابن مرزوق ، وعملت مدرسة للغة العربية في جامعتي

أوتونوما وكومبلوتنس بمدريد ، وهي الآن أستاذة لمادة اللغة العربية في جامعة كومبلوتنس بمدريد .

آثارها : وجهة النظر العربية في الوظيفة التاريخية (نشرة جامعة كومبلوتنس ١٩٧٣) ، والمسند لابن مرزوق (الأندلس ١٩٧٤) ، وملحوظات حول ستة مخطوطات عربية في مؤسسة لاثارو جالديانو دي مدريد (الأندلس ١٩٧٤) ، والتاريخ لابن زخور (تكريم جواستافينو مدريد ١٩٧٤) ، وخريطة للفضية العربية (نشرة جامعة كومبلوتنس ١٩٧٦) ، ورسالتان في السمات (مدريد ١٩٧٧) ، وإحياء ذكرى رجال بن هليل - ترجمة ومقدمة وملاحظات (مدريد ١٩٧٧) ، والمسند لابن مرزوق ترجمة ودراسة (مدريد ١٩٧٧) ونشر النص العربي للمسند ١ .

كلاراما رياتوماس دي أنطونيو (المولودة عام ١٩٤٥)

Clara, M. Thomas de Antonio

ولدت في مدريد بتاريخ ١٩٤٥/١/٤ ، وحصلت على الليسانس من جامعة إشبيلية (١٩٧٤) ، وعلى الماجستير عن رسالة عنوانها : الرواية النسائية السورية المعاصرة . وتعد لرسالة الدكتوراه بعنوان : حثامينا . وهي الآن مدرسة للغة العربية في كلية الآداب والفلسفة بجامعة إشبيلية .

جارتيا سيرافين . ف ، (المولود عام ١٩٤٥) Garcia Serafin, F.

ولد في مدريد بتاريخ ١٩٤٥/٩/٤ ، وحصل على الليسانس من جامعة مدريد (١٩٦٩) ، ثم على الماجستير برسالة عنوانها : أحمد رامى شاعر شعبي ، ثم حصل منها على الدكتوراه (١٩٧٣/١١) برسالة عنوانها : الموالم المصري كعبير أدبي وشعبي . وعمل مديراً للمركز الثقافي الإسباني في القاهرة ومدرساً في مدرسة الألسن العليا بالقاهرة ، ومدرساً في جامعة كومبلوتنس بمدريد ، ثم في المدرسة الجامعية بشقوييا وكونيكيا . ويعمل الآن أستاذاً للغة العربية في جامعة أوتونوما بمدريد .

آثاره : أغاني شعبية عربية (مدريد ١٩٧٦) ، والموالم المصري (مدريد ١٩٧٦) ، والأدب الشعبي العربي (سيظهر قريباً بالمنارة) . ومن مقالاته الرئيسية - تعلقات وأسطورة : أحمد رامى كاتب أغاني أم كلثوم .

وتأملات في الموال المصرية . ومظاهر فنية في الموال المصرية الشعبي (غرناطة ١٩٧٤) ، ونظرة حول الموال الشعبي المصري (١٩٧٧) .

كونثييون كاستيو كاستيو - Concepcion Castillo Castillo

ولدت في كاستيو دي لومبين ، وحصلت على الليسانس من جامعة غرناطة ١٩٦٨ ، ثم على الماجستير برسالة عنوانها : ماريادي كاستيو دي لومبين ثم على الدكتوراه (١٩٧٤/١/١٤) عن رسالة عنوانها : كتاب شجرة اليقين لأبي الحسن الأشعري . وعينت مدرسة للغة العربية - مساعدة ومتعاقدة . وهي الآن مدرسة مساعدة داخلية للغة العربية .

آثارها : ماريادي كاستيو دي لومبين ، وملخص لكتاب شجرة اليقين لأبي الحسن الأشعري ، وفهارس لعدد من كتب المرحوم الأستاذ سيكودي لوثينا .

ماريا أنطونيا كانو إيورا (المولودة عام ١٩٤٦) Maria Antonia Cano Ivorra

ولدت في لانوثيا - إيكاني - إسبانيا بتاريخ ١٩٤٦/٧/٣ ، وحصلت على الليسانس من كلية الفلسفة والأدب - جامعة غرناطة (١٩٧٤) ، وعلى الماجستير عن رسالة بعنوان : كرة أودائرة بلنسية عند الجغرافيين العرب ، وعملت مدرسة في المدرسة الجامعية ببلنسية (١٩٧٠ - ١٩٧٣) .

أربوس أيوسو ، ف . (المولود عام ١٩٤٦) Arbos Ayuso, F.

ولد في بدروبيرناردو من أعمال أبيلا بتاريخ ١٩٤٦/٢/١٣ ، وحصل على الليسانس من جامعة كومبلوتنس بمدريد (١٩٦٩/٦/٢٦) ، ثم على الماجستير برسالة عنوانها : مدخل إلى شعر عبد الوهاب البياتي . ثم على الدكتوراه عن رسالة عنوانها : الأسطورة في الشعر العراقي المعاصر .

وعمل مديراً للمركز الثقافي الإسباني بالإسكندرية ١٩٦٩ - ١٩٧١ ، ومدرساً مساعداً متعاقداً بقسم اللغة العربية والإسلام في جامعة كومبلوتنس بمدريد (٧١ - ١٩٧٥) ، ثم أستاذاً لمادة اللغة والأدب العربي بالمركز الجامعي في طليطلة (٧١ - ١٩٧٣) وهو الآن أستاذاً لمادة اللغة والأدب العربي في المركز الجامعي بمدينة نيود إدريال (منذ ١٩٧٥/١٢/١) .

آثاره : عبد الوهاب البياتي : أغاني المنى - ترجمة وتقديم (البيت الإسباني العربي الريان - مدريد - ١٩٦٩) ، وعبد الوهاب البياتي : الثورة لن تنطفى والحب لن يموت - ترجمة (مجلة المنارة - مدريد ١٩٧١) ، وشاعران عراقيان معاصران (مجلة الغرب - مدريد ١٩٧٥) ، وأدونيس - شاعر آخر في نيويورك (مجلة المنارة - مدريد ١٩٧٥) .

ماركوس - مارين ، ف (المولود عام ١٩٤٦) Marscos-Marin, F

ولد في مدريد بتاريخ ١٩٤٦/٦/٢٠ ، وحصل على الليسانس من جامعة كومبلوتنس (١٩٦٨/٧/٥) ، ثم على الماجستير عن رسالة بعنوان : مسألة العنصر العربي في أصول الملحمة الإسبانية ، ثم على الدكتوراه من مدريد وكان عنوان الرسالة : عناصر عربية في أصول الملحمة الإسبانية (١٩٦٩/١٠/٣٠) .

وعمل مدرساً مساعداً في جامعة مونترال بكندا من ٦٩ - ١٩٧١ ، ومعاوناً في قسم اللغويات بمجمع اللغة الإسبانية في مدريد (١٩٧١ - ١٩٧٤) ، وأستاذاً في الأنييم مؤسسة إيزابيل الكاثوليكية في مدريد (١٩٧٤ - ٧٥) ، وأستاذاً ملحقاً بجامعة سرقسطة (١٩٧٥ - ١٩٧٧) ، وهو اليوم أستاذ ملحق للتاريخ الإسباني في جامعة بلداوليد ، ومدير لقسم اللغويات الإسبانية .

آثاره : دراسات ملحمية : العرب والشعر الملحمي (مونترال سنة ١٩٧٠) ، وعناصر عربية في أصول الملحمة الإسبانية تقيلاً عن رسالة الدكتوراه (مدريد ١٩٧١) ، والشعر الروائي العربي والملحمة الإسبانية (مدريد ١٩٧١) ، والإسلام كأسلوب حياة - ترجمة (مدريد ١٩٧٣) ، وأصول الملحمة الإسبانية (١٩٦٩) ، وتأثرات عربية عند أثورين (الأندلس ٣٤ ، ١٩٦٩) ، واثنا عشرة دراسة عربية جديدة في القاموس التاريخي (الأندلس ٣٤ ، ١٩٦٩) ، وضمير الفاعل للتكلم في الخرجات (مدريد ١٩٧٠) ، والمعيشة الإسبانية والشعر الملحمي العربي (مجلة جامعة مدريد ١٩٧١) ، وتلقيب النفس في الملحمة العربية (١٩٧٠) ، ومساعدة الله وعمل الله في الملحمة الإسبانية البدائية (مدريد ١٩٧٢) ، وأوزان الفعل في خرجات الموشحات العربية (١٩٧٠) ، وأشياء صغيرة وشعر نزار قباني (المنارة ١٩٧٢) ، ونزار قباني - شاعر الحب (المجله الأدبية ١٩٦٩ - ٧٢) ، والبرهامين (١٩٧٣) ، وكل شيء عن ابن قزمان (المجله الغربية ١١٨ ، ١٩٧٣) ،

وجزيرة - تحديدات حول أصل هذه الكلمة اليهودية الإسبانية ، بالاشتراك مع خوسه ماريا فورنياس (١٩٧٤) .

Alfaya Gonzalez, J. Maria (المولود في عام ١٩٤٨) خ . م . (المولود في عام ١٩٤٨)
ولد في سبته بتاريخ ١٩٤٨/٦/٢٤ ، وحصل على الليسانس من جامعة غرناطة ، ثم على
الماجستير برسالة عنونها : الوجود الإسباني في شمال أفريقيا نقلاً عن الصحافة المغربية
(١٩٥٦ - ١٩٧٣) (١٩٧٤) .

وعمل مساعداً في القسم الإسباني بكلية الآداب في وهران - الجزائر ، وهو الآن مدير
للمركز الثقافي الإسباني في فاس - المغرب .

آثاره : مقالات مستمرة في الصحافة المغربية حول مشكلة « سبته » ، ودراسات في مجلة
التاريخ المغربي بتونس .

Lavado Paradinas, P. J. (المولود عام ١٩٤٩) خ . ج . (المولود عام ١٩٤٩)
ولد في مدريد بتاريخ ١٩٤٩/٣/١٩ ، وحصل على الليسانس (١٩٧٥) من جامعة
كومبلوتنس بمدريد ، ثم على الماجستير عن رسالة بعنوان : التجارة وعناصر أخرى من طراز
عرب إسبانيا بمحافظة بلنسية ، ثم على الدكتوراه عن رسالة عنونها : الموريتانيون في أرض
الحقول (تيرادي كامبوس) وحفرهم الفنى على الحشب والجص والطوب الأحمر والآجر ،
وعمل باحثاً (٧٥ - ١٩٧٧) ودارساً (بمنحة) معاوناً في قسم فن العصر الوسيط في جامعة
كومبلوتنس بمدريد حيث يواصل نشاطه حتى الآن .

آثاره : التجارة وعناصر أخرى من طراز عرب إسبانيا بمحافظة بلنسية ، ومنشورات
بمؤسسة « نيوتن دى ميتس (بلنسية ١٩٧٧) ، وخوان كريل - معلم فيامورادي لاكويتا
إي ئيسيزوس في التجارة (٧٦) والبرعى - مثال يشغل بالجص على طراز عرب إسبانيا في
أديره كلاريس باستوديو وكالابانونس (١٩٧٧) وقطعة من الأثاث من طراز عرب إسبانيا
ببلدة سالديانيا (بلنسية) بالاشتراك مع لثارودي كاسترو (نشرة الجمعية الإسبانية للمشرقين
(١٩٧٦) .

Montserrat Burgués Casanova (المولود عام ١٩٥١) مونتسرات بيرجيث كاسانوي (المولود عام ١٩٥١) ، وحصلت على الليسانس من ولدت في بلدة من أعمال تراجونا بتاريخ ١٩٥١/٤/٢٩ ، وجامعة برشلونة (١٩٧٦/٦/٣٠) ، وعلى الماجستير برسالة عنونها : البخلاء في العقد الفريد .

Clotilde Megias Garcia (المولودة عام ١٩٥٢) كلوتيلد ميغياس جارثيا ولدت في ١٩٥٢/٢/٢٩ في خاين وحصلت على الليسانس وتعد رسالة للدرجة الماجستير بعنوان : أسماء الله التسع والتسعون .

Valencia Rodríguez, R. (المولودة عام ١٩٥٢) بالتيه رودريجيث ، ر . ولد في برلنخا - باداخون - بتاريخ ١٩٥٢/٦/٢٦ ، وحصل على الليسانس من كلية فقه اللغات في جامعة برشلونة المركزية (١٩٧٦) ، وبعد الآن رسالة الماجستير .

Martos Quesada, F. (المولود عام ١٩٥٣) مارتوس كيساندا ، ف . ولد في هويلا (خاين) بتاريخ ١٩٥٣/٤/٩ وحصل على ليسانس من كلية الآداب والفلسفة من جامعة غرناطة (١٩٧٧/٦) ثم على رسالة للماجستير عن رسالة بعنوان : العلاقات الإسبانية للفرية في العصر الوسيط . وعمل مساعداً في تدريس اللغة والأدب العربي في جامعة غرناطة بإسبانيا ، وهو اليوم أمين للمركز الثقافي الإسباني في الجزائر . آثاره : تقيظ للسيرة (كراسات تاريخ الإسلام ، ٧ غرناطة - الناشر : قسم تاريخ الإسلام ١٩٧٦) .

Lacarra, J. M. - . م . م . لاكارا . خ . أستاذ في جامعة سرقطة .

آثاره : غزو أفونسو الأول سرقطة (الأندلس ١٢ ، ١٩٤٧) ، وملك مرسية (الدراسات المهداة إلى ميتنديث بيدال - ٣ ، ١٩٥٢) ، والإسكان في أراغون .

أوكانا جيمينث ، م. م. - *Ocana Gimenez, M.*

آثاره : كاتدرائية قرطبة (الأندلس ٧ ، ١٩٤٢) ، ومعونة كاتيخون : مدينة الزهراء :
 سالون عبد الرحمن الثالث (١٠ ، ١٩٤٥) وله : الآثار الإسبانية الإسلامية
 (٨ ، ١٩٤٣) ، ومعونة غيره : الزهراء (الملك ٤ ، ١٩٦٤ - ٦٥) وله : من تاريخ
 قرطبة (٢ ، ١٩٦١ - ٦٢) ، وعبد الرحمن الأول (١ ، ١٩٥٩ - ٦٠) والكتابات
 العربية في إسبانيا .

لاريا بالاكسن ا. دى - *Larrea Palaccia, A. de*

آثاره : الموسيقى الإسبانية وأفريقيا (حوليات معهد الدراسات العربية ٥٢ ، ١٩٦٠) ،
 والموسيقى العربية الإسبانية (الشجرة ٥٣ ، ١٩٦٢) .

هيرنانديث جيمينث ، ف. - *Hernandez Jimenez, F.*

آثاره : دراسات في جغرافية إسبانيا التاريخية (الأندلس ٤ - ١٤ ،
 ١٩٣٦ و ٤٠ و ٤١ و ٤٢ و ٤٤ و ٤٩) ، ومن قرطبة إلى طليطلة (٢٤ ، ١٩٥٩) ،
 وإسبانيا الإسلامية (٢٦ ، ١٩٦١ و ٢٨ ، ١٩٦٣) ، وحول الأمويين في قرطبة (٢٥ ،
 ١٩٦٠ و ٢٧ ، ١٩٦٢ و ٢٩ ، ١٩٦٤ و ٣٠ ، ١٩٦٥ ، وهيبيريس ٢٢ ، ١٩٦٢) ،
 وآثار قرطبة ومدينة الزهراء ، وأول مؤتمر للدراسات العربية والإسلامية في قرطبة ١٩٦٢
 (مدريد ١٩٦٤) .

الأب بورنز اليسوعي ، *Burns, P. R. Ign*

أستاذ في جامعة القديس فرنسيس بالولايات المتحدة .

آثاره : نقل الثقافة في بلنسية ١٢٤٠ - ١٢٨٠ (المرأة ٣٥ ، ١٩٦٠) ، والمسيحية
 والإسلام (مجلة التاريخ الأمريكية ٦٦ ، ١٩٦١) ، وحول بلنسية (المرأة ٤٤ ، ١٩٦٤) ،
 ومسلمو بلنسية (١١) .

(١٤) ومن عناو بالاسلام : برجو : ترجمة القرآن (١٩٦٣) ، والقطرة : حياة محمد (برشلونة ١٩٦٣) ، ومارتن
 دوكوي : ترجمة القرآن والنشاط الإسلامي في إسبانيا في العصر الوسيط (قرطبة ١٩٦٢ و ١٩٦٤) ، ورياج : محمد
 (برشلونة ١٩٦٣) ، ووليامز : الإسلام - البيانات الكبرى في العالم (برشلونة ١٩٦٤) ، وفرنانديث - كويستا : حول
 الإسلام (مخططات معهد الدراسات الأفريقية - مدريد رقم ٧٣) وغيرهم من الإسبان كثير.

لومباردواتيس . - Lomba Fuentes, E.

آثاره : الجبال الموضوعى لدى ابن حزم (كراسات حضارة العصر الوسيط ٤ ،
١٩٦٤) ، والجبال الفنى لدى ابن حزم (مجلة الدراسات الإسلامية ١٤ ، ١٩٦٧ - ٦٨) ،
وفلسفة ابن حزم . إلخ .

جيبيرت سولهداد - Gibert, Soledad

أستاذة فى جامعة مدريد شأن زوجها .

آثارها : مدرسة الدراسات العربية فى مدريد (مجلة الدراسات الإسلامية ٣٦ ،
١٩٦٨) ، والشعر العربى الفرناطى وديوان من القرن ١٤ (الأندلس ٣٨ ، ١٩٦٨) ، وعن
الفنون الإسلامية (٣٣ ، ١٩٧٣) ، والشعر الأندلسى ولاسيا فى المرية إلخ .

باله بيرميخو ، ف . - Valle Bermejo, F.

آثاره : وصف سبته الإسلامية فى القرن ١٥ (الأندلس ٢٧ ، ١٩٦٢) ، وسقوط ملك
سبته (٢٨ ، ١٩٦٣) والجغرافيون العرب (٣٢ ، ١٩٦٧) ، وتاريخ ابن عسك (٣١ ،
١٩٦٦) ، ومخطوط غرناطى من القرن ١٣ (٢٩ ، ١٩٦٤) ، وتقسيم إسبانيا المسلمة
(٣٤ ، ١٩٦٩ و ٣٧ ، ١٩٧٢) ، وعن تاريخ إسبانيا المسلمة (٣٩ ، ١٩٧٤) إلخ .

أريباس بالار . م . - Arribas Palau, M.

آثاره : فى تمودا - حول شمال أفريقيا (١ ، ١٩٥٣) ، ومحمد الدالمى ١٧٩٢ (٢ ،
١٩٥٤) ، ورسالة من سلطان المغرب إلى ماريالويزا إمبراطورة النمسا (١٩٥٤) ، وفتح
أراغون (١٩٥٥) ، ورسالة من مارتى إلى أبى فارس فى تونس (مجلة معهد الآداب العربية
فى تونس ١٨ ، ١٩٥٥) ، وحول يهود المغرب (تكريم مياس - بالهوسا ١ ، ١٩٥٤) ،
والحمراء فى القرن ١٨ (حوليات معهد الدراسات العربية ٢٩ ، ١٩٥٤) ، والأرقام العربية
(مؤتمر الآثار بالمغرب الإيبانى ١٩٥٣) ، ومن فرناندو الأول ملك أراغون إلى أبى على
المغربى وتاريخ شمال أفريقيا (تمودا ١٩٥٦ و ٥٧ و ٥٨ و ٥٩) ، وبين يوسف الثالث ملك
غرناطة وفرناندو الأول ملك أراغون (١٩٥٦) ومنوعات دراسات عربية وعبرية ١٩٦٠ -

- ٦١) والأسطرلاب العربي المغربي (الأندلس ٢٧ ، ١٩٦٢) ، وبنو مرين (هسبيريس - تمودا ١٩٦٠ ، والدراسات العربية الإسلامية ١٩٦٢ (١٩٦٤) .
- وحول أحداث المغرب (هسبيريس - تمودا ١٩٦٠ و ٦١ و ٦٢ و ٦٣ و ٦٤ و ٦٦ و ٦٧ و ٦٨ و ٦٩) ، ونشرة مجمع الآداب برشلونة ٣٠ ، ١٩٦٣ - ٦٤) ، ومؤتمر شمال أفريقيا (١٩٧٠) ، ومحمد بن عثمان حاكم تطوان ١٧٩٢ (هسبيريس تمودا ١٩٦١) ، والمرابطون والموحدون (الكراسات الإسبانية - تطوان ٢ ، ١٩٦٤) ، ووثائق مغربية في محفوظات التاريخ الوطني بمدريد (هسبيريس تمودا ٩ ، ١٩٦٨) ، والدراسات العربية والرهبان (الأندلس ٣٤ ، ١٩٦٩) ، والبعثات الإسبانية من ١٧٩١ إلى ١٧٩٢ (منوعات دراسات عربية وعبرية ١٨ - ١٩ ، ١٩٦٩ - ٧٠) ، ومولاي الزيد والدار البيضاء (الكراسات الإسبانية - تطوان ٥ ، ١٩٧٢) والشرق الإسباني ١ ، ١٩٧٤) ، وحول المغرب (٧ ، ١٩٧٣) ، والتجارة بين إسبانيا والمغرب على عهد مولاي الزيد (هسبيريس تمودا ١٣ ، ١٩٧٢) ، والسلطان مولاي الزيد والتجارة الإسبانية في الدار البيضاء (مجلة المكتبات والمتاحف بمدريد ٧٧ ، ١٩٧٤) إلخ .

الفصل العاشر

البرتغال

بدأت الدراسات العربية^(١) بقيام الدولة البرتغالية : ففي عهد ألفونسو هنرى كان في شتمرة مجلس أعيان من المسلمين يستشيرهم الملك في الشؤون الخطيرة مستعيناً بالترجمين والبرتغاليين . وعند سقوط شتمرة كان البرتغاليون جميعاً يدركون معنى صحيحة حارسها القائل من هو ؟ وأنشأ الملك دينيس جامعة لشبونة (١٢٩٠) ، ثم اشتدت العناية بالعربية بعد الاستيلاء على المغرب ، فأحسنها كثيرون ، منهم المؤرخ دوارات جالفار . وقد وجد العالم الهولندي كليباردو مكتبة عربية نفيسة في يابرة ، وتعلم أحد الأطباء العربية ، لأنه كان يطعم في كرمى ابن سينا في قلعة . وفي أواخر القرن الثامن عشر نشطت الدراسات العربية بفضل الأب مانويل فيلاس بواس ، فأثنى في دير يسوع للفرنسيسكانين بلشبونة ، كرمى للعربية ، وحنى بها لغة وتاريخاً ونشر مصنفات ، لتحديد الصلات البرتغالية ، وتخرّيج مترجمين لوزارة الخارجية . ومن علموا العربية في ذلك الدير :

بايسا ، الأب دور وزاريو بايسا - Fr. A. Dor. Baptista

الذى صنف في قواعد اللغة العربية كتاباً كان الأول من نوعه في البرتغالية ، وقع في ٢٧٠ صفحة ، وصدر عن معهد اللغة العربية في لشبونة (١٧٧٤) . ثم خلفه :

الأب جان دى صوصه (١٧٧٤ - ١٨١٢) Fr. J. de Souza

وهو عرّف من دمشق قصد البرتغال (١٧٤٩) حيث انضم إلى الرهبنة الفرنسيسكانية ، وعين ترجاناً عربياً للملك . ثم أوفدته الحكومة إلى المغرب مندوباً عنها (١٧٧٣) واختارته عضواً في مجمع العلوم بلشبونة (١٧٨٠) ، وانتدبه في معهد اللغة العربية (١٧٩١) ، وقد أتيح لجميع الطلاب الانتساب إليه (١٧٩٥) .

(١) الفصل الثالث : فتح الإسلام ، البرتغال .

آثاره : معجم الألفاظ البرتغالية المشتقة من اللغة العربية في ١٦٠ صفحة (لشبونة ١٧٨٩) ، ونصوص عربية من الوثائق الصادرة عن ملوك العرب إلى ملك البرتغال وابنه جان ، وهي عبارة عن ٥٨ رسالة نشرها متناً وترجمة برتغالية ، في ١٩٠ صفحة (لشبونة ١٧٩٠) ، وكتاب في النحو العربي (لشبونة ١٧٩٥) .

ويعد وفاة الأب صوصه خلفه تلميذاه :

الأب مانويل ريبيلو دي سيلفا - Fr. M. R. de Silva على كرسى العربية .
والأب خوسه مورا - Fr. J. de Santo A. Morra في منصب المترجم الرسمي ، وقد رحل إلى بلاد المغرب حيث أتقن العربية ونشر الكثير من ذخائرها في لشبونة .
آثاره : تاريخ روض القرطاس لابن أبي زرع متناً وترجمة برتغالية ، في ٤٢٦ صفحة (١٨٢٨) ، ورحلة ابن بطوطة في مجلدين ، الأول في ٥٢٣ صفحة والثاني في ٤٤٦ صفحة (لشبونة ١٨٤٠ - ٥٥) .

وانتقل الإشراف على كرسى العربية - في أستاذية الأب سيلفا - إلى وزارة البحرية فاعتم أن ألقى ، ثم استعفى عنه بآخر في المعهد التجهيزي بلشبونة (١٨٤٤) ، وعهد به إلى كابتانو بيريرا - Cactano Pereira ، وكان قد تعلم العربية على سيلفا ، وأوغسطو سورومنيو اللذين تخرجا بها على باكال دي جاينجوس في مدريد ، ثم تعطل الكرسى (١٨٦٩) .
ولما أبعاد دي كاستل برانكو - de Castel Branco مستشار البلاط الملكي بلشبونة لإخلاصه للعرش إلى باريس انتخب عضواً في الجمعية الآسيوية ، فحضر جميع جلساتها ، وساعد غيرها بالمال ، وأنشأ مكتبة للمخطوطات العربية ، وأتم كتاباً كان قد بدأه عمه في علم الهيئة عند العرب في العصر الوسيط ، وصنف بمعاونة أحد الرهبان البندكتيين كتاباً في قواعد اللغة الكلدانية العامية مما كان يحكى بينوى . وخلف خمسة أبناء يحيد كبيرهم العربية ويحسها الآخرون .

وفي عام ١٩١١ أنشئ كرسى للعربية في كلية الآداب بلشبونة - وثانٍ للعبرية في كلية الآداب بقلورية - وثالث في معهد اللغات الأفريقية والشرقية بلشبونة . ورابع في مركز الدراسات الأدبية بجامعة بورتو . ومن المتوقع إنشاء خامس في شلب للدكتور جارتيا دومنجس ، وسادس في الجمعية الجغرافية بلشبونة ، التي تألفت فيها لجنة للدراسات العربية البرتغالية من الأساتذة : جارتيا دومنجس ، ويدرو ماشادو ، وفرانثيسكو فيلوزو ، وكارلوس جارتيا رايس ، والقائد كورايا دي كامبوس ، وخوسه جوليو جونزالفس ، وترينيداد

مارتينيث ، وجاك كوريل .

. وثمة مشروع لتأسيس مراكز دراسات عربية في لشبونة لدى سفارات جمهورية مصر العربية ، والمغرب ، وباكستان ، لدراسة لغاتها وآدابها وتاريخها ، وفنونها ، وصلاتها التاريخية بالبرتغال .

داويد لوبس (١٨٦٧ - ١٩٤٢) David Lopes

تخرج بالعربية من مدرسة اللغات الشرقية الحية في باريس ، ولما رجع إلى البرتغال (١٨٩٢) أعاد منهج الفرنسيين في تدريسها بمدرسة لشبونة (١٩٠٢ - ١١) ، ثم عهد إليه بكرسى العربية في كلية الآداب بلشبونة (١٩١١ - ٣٧) ، فازدهر بفضلها ، وتخرج عليه منه نخبة . وقد انتخب عضواً في مجمع العلوم بلشبونة ، ومجمع التاريخ بمدريد ، والمجمع العلمي العربي بدمشق .

. آثاره : وافرة اشتملت على دراسات رصينة وبحوث فريدة وترجمات دقيقة ، وتحقيق نصوص غير منشورة من أشهرها : نصوص عربية عن البرتغاليين في الهند ، من كتاب البرق الإسباني في الفتح العثماني للروايات متناً وترجمة برتغالية ، في مائة صفحة (لشبونة ١٨٩٢) ، ونصوص الألبان العربية ، وهي كتابات برتغالية كتبت في المغرب بحروف عربية في ١٥٧ صفحة (لشبونة ١٨٩٧) ، ونمحة المجاهدين للشيخ المعبري الملياري عن أحوال البرتغاليين في ملبار الهندية متناً وترجمة إسبانية ومقدمة وحواشي في ٣٣١ صفحة (لشبونة ١٨٩٨) ، والعرب في البرتغال (المجلد الإسباني ١٩٠٢) وأسماها الأماكن العربية في البرتغال في ٤٤١ صفحة (باريس ١٩٠٢) ، وثلاث مسائل في الأصوات التاريخية بالعربية والإسبانية ، في ٢٠ صفحة (مؤتمر المستشرقين ، ١٤ ، ١٩٠٥) ، وكتابات عربية متعلقة بالبرتغال ، متناً وترجمة برتغالية في ٢٢٧ صفحة (لشبونة ١٩١١) ، وحوادث أسبلا في المغرب عند استيلاء البرتغاليين عليه ، في مجلدين : الأول في ٥٤٧ صفحة ، والآخر في ٥٦٢ صفحة (لشبونة ١٩١٥ - ١٩) ، وتاريخ أريزبلا تحت الحكم البرتغالي (لشبونة ١٩٢٥) ، والعرب في تواريخ ألكسندر كولانو ، ونصوص في الجامعة (وهو معجم المفردات غير العربية) ، والبرتغاليون في المغرب (مجلة التاريخ الحديث ١٩٣٩) والسيد البرتغالي (مجلة التاريخ البرتغالي ١٩٤٠ - ٤١) ، وبمعاونة بيكار : المصادر غير المنشورة عن تاريخ المغرب (باريس ١٩٣٩) .

كورديا ، ر. ف. (١٨٨٨ - ١٩٤٤) *Correda, R. V.* ،
 أستاذ تاريخ الفن في جامعة قلمرية ، وقد طوف في شمال أفريقيا متقباً عن آثار الفتح
 الروماني .
 آثاره : الزمور (لشبونة ١٩٢٣) ، ودراسات عن علاقة الفن المغربي بالفن البرتغالي .

فيجانيه ، إيرو - Figaniier, Abreu

خلف لويس على كرسي العربية في كلية الآداب بلشبونة ، ثم علمها في معهد اللغات
 الأفريقية والشرقية ، وقد انتخب عضواً في مجمع التاريخ البرتغالي .
 آثاره : سير الرسول ، وهرون الرشيد ، وعبدالرحمن الثالث (الموسوعة البرتغالية
 البرازيلية) وتاريخ سانتا كروث (أغادير) ، وترجمة وصف سبته في القرن الخامس عشر
 لحمد بن عبد الملك ، والأب جان دي صوصه : سيرته وتوابعه ؛ وكشف بالقود العربية في
 متحف النقود بلشبونة ، ونقود الأربع عشرة أسرة في شمال أفريقيا (مجلة النميات ١٩٥٢)
 ودراسة الثقافة العربية في البرتغال (منوعات لويس - سنيغال ١٩٤٥) .

ماشادو خوسه بلرو - Machado Jose Pedro

تخرج بالعربية على لويس ، وألقى في مركز الدراسات اللغوية سلسلة محاضرات عن قه
 اللغة العربية ، وفي المؤتمر البرتغالي البرازيلي بريو دي جانيرو مباحث عن دخول المصطلحات
 العربية في اللغة البرتغالية .

آثاره : مشكلة الكتابة البرتغالية بالحروف العربية ، وتطبيق على بعض الصيغ العربية في
 معجم تاستس ، واللغة الأندلسية في مقدمة ابن خلدون ، وياطرة المسلمة ، وأثر العرب في
 المعجم البرتغالي (مجلد حرف ع) ، والدراسات العربية في البرتغال (منوعات لويس -
 سنيغال ١٩٤٥) .

دومنجس خوسه جاريا - Domingues Jose D. Garcia

تعلم العربية على لويس ، وتخرج بها على فيجانيه من معهد اللغات الأفريقية والشرقية ،
 وانتدبه للمعهد العالي للثقافة للقيام بأبحاث في التاريخ البرتغالي العربي .

آثاره : التاريخ البرتغالي العربي (١٩٤٥) ، ولشبونة المسلمة (في مجموعة ثمانية قرون من التاريخ) ، ومصر (دراسة تاريخية وثقافية وسياسية واقتصادية وسياحية) ، والأسس التاريخية لصلات البرتغال بالمغرب ، وأثر الوطنية البرتغالية العربية في قيام البرتغال (رسالة إلى المؤتمر البرتغالي الإسباني في قلمرية ١٩٥٦) وغيرها من الدراسات .

لوزا ، أنطونيو جونسالفيس - **Luís António Gonçalves**

تخرج على فيجانيه ، وأحرز شهادته بامتياز ، وعين أستاذاً للعربية في جامعة بورتو .
آثاره : فتح العرب شمالي دورو وأسماء الأمكنة التي خلفوها فيه ، والنقود الإسبانية العربية في متحف الجمعية البحرية بسرامتو .

الفصل الحادى عشر

النمسا

بلغت الدولة العثمانية في زمن سليمان القانونى (١٥٢٠ - ١٥٦٦) فيينا : عاصمة النمسا . وضرت الحصار عليها (١٥٢٩ و ١٦٨٣) وهزمتها مع روسيا (١٧٣٥ - ١٧٣٩) ، وطفقت تدخل في سياسة أوروبا تدخلاً أشعر أقطارها جميعاً بأن توازنها يتوقف على قوة النمسا في رد هجمات العثمانيين والتفاهم معهم ^(١) عن طريق البعثات الدبلوماسية إلى الباب العالى ، فأسفر فردينان الأول (١٥٠٣ - ١٥٦٤) سليل رودولف الأول مؤسس الهبسبورك الأسرة المالكة في النمسا (١٢٨٢) - فون بوسيك إلى الباب العالى ، فأقام في الآستانة سبع سنوات جمع في أثناءها الوافر من المخطوطات الشرقية الفريدة .

١ - كراسى اللغات الشرقية :

جامعة فيينا (١٣٦٥) Wien عنت باللغات الشرقية ، فاستدعى فردينان الأول المستشرق الفرنسى بوستل أستاذاً للعربية واليونانية فيها (١٥٥٣) ، ونشرت الجامعة خطبته الافتتاحية عن ميزات دراسة اللغات العبرية والسريانية والعربية ، فكانت من أوائل ما طبع بالعربية في البلاد الجرمانية ، ثم تلتها هايدلبرج بعد ٣٩ سنة . ومن استدعوا لتعليم العربية في الجامعة : جان جاتيلوفى النمسى حيث كان قد أتقن العربية في سالسبورج ، ثم الأب أنطون عريضة البناني ، فصنف كتاب قواعد اللغة العربية لطلبتها الذين توافدوا عليها كلما توفر الأساتذة لها ، فأقبل الطلاب على الدراسات الإسلامية ، واللغة التركية ، والسنية اللغات السامية في المعهد الشرقى الذى أُلحق بالجامعة (١٨٨٦) ، ثم أنشأت النمسا قسمين شرقيين في جامعتها :

جراتس (١٥٨٦) Graz

إنسبروك (١٦٧٧) Innsbruck

(١) الفصل الثالث ، طرح الإسلام .

وكان سفراء أوروبا إلى الشرق - ولا سيما لدى الباب العالي - يستعينون بأدوية بلدانهم بصاري الدولة العثمانية مترجمين لهم مع الدول التي يمثلون دولهم فيها . ولما اتهم بعضهم بالتجسس عليها مرة وعلى النمسا أخرى ، وأثرى منهم من أثرى وقتل الآخرون شقاً أنشأت الإمبراطورة ماريا تيريزيا (١٧٤٠ - ١٧٨٠) مدرسة اللغات الشرقية في فيينا (١٧٥٣) للسفراء والقناصل والتجار والعلماء . وتوالى على إدارتها : جوزيف فرانتس (١٧٥٣) ، ويوهان نكرب (١٧٧٠) ، وفرانتس هوك (١٧٨٥) ، ثم الكردينال روشر . وعلم فيها أعلام المستشرقين ، وبعض الشرقيين منهم : حسن المصري ، مصنف كتاب أحسن النخب في معرفة لسان العرب بالعربية والألمانية (فيينا ١٨٦٩) ، وسعد الدين أحمد أفندي ، كما تخرج منها سفراء وقناصل ومترجمون مشهورون من أمثال فرديرخ فون لوكاو (المتوفى عام ١٨٣٨) Fr. Von Lokau الملقب بالمترجم الشرق ، فطارت لها في البلاد شهرة واسعة تجاوزتها إلى أوروبا ، فأنشأت كل من ألمانيا ، وروسيا ، وإيطاليا ، وإنجلترا - مدرسة على غرارها مثل وغرضها ، وظل يطلق عليها أكاديمية القناصل^(٢) حتى عام ١٩٤٥ فاستبدل به اسم الأكاديمية الدبلوماسية .

٢ - المكتبات الشرقية :

مكتبة فيينا الوطنية تحتوي على آلاف من المخطوطات العربية النفيسة ، بينها مجموعة نسخها فون بوسيك بخطه ، وغيرها بالحظ المغربي ، و ٢٥٠ مخطوطاً من مؤلفات الزيديين جمعها جلازر . وكان أمناء المكتبة الإمبراطورية من المستشرقين ، وقد عاون بعضهم سمعان السمعاني اللباني (١٧٨٣) - طوال أربعة أجيال ، وقد وضع آدم كولار : فهرسها الكبير (فيينا ١٧٤٩) ، وصنف فلوجيل : فهرس مخطوطاتها العربية والفارسية والتركية في ثلاثة مجلدات (فيينا ١٨٦٥ - ٦٧) : الأول : في ٧٢٣ صفحة ، ما عدا المقدمة ، والثاني : في ٦١٤ صفحة ، والثالث في ٦٥٣ صفحة ، ووضع فريدمان : فهرس أوراق البردي اليونانية والقبليّة والعربية فيها ، وقد وصفها بأنها المجموعة الثانية في العالم كمية وقيمة أثرية نقلت من مصر إلى النمسا في أواخر القرن الماضي ، وقد عثر عليها الأرشيدوق راينر في الفيوم وهما للمكتبة ، ثم وصف نيل : أوراق البردي فيها (الشرقيات ١٩٣٥) .

ومكتبة مدرسة اللغات الشرقية في فيينا ، وضع كرافت : فهرس مخطوطاتها العربية

(٢) يسخوف - V. Michoff : الدراسات الشرقية في النمسا (المجلة الآسيوية ١٩٤٦ - ١٩٤٧)

والفارسية والتركية ، في ٢٠٦ صفحات (فيينا ١٨٤٢) ، وصف ماير : المراجع في نقود الإسلام ، بجميع اللغات (لندن ١٩٣٩) .

٣ - المتاحف الشرقية :

متحف جراتس ، وضع فهرس النقود الكوفية فيه كاراباتشيك (فيينا ١٨٦٨) ، متحف تاريخ الفنون في فيينا ، وفيه مجموعة من آثار جنوبي جزيرة العرب نشرها دافيد هنريخ مولر (فيينا ١٨٩٩) .

٤ - المطابع الشرقية :

المطبعة الإمبراطورية - وهي اليوم المطبعة الدولية لجمهورية النمسا ، والمطبعة الشرقية للآباء المختارين ، وعدة مطابع أخرى خاصة .

٥ - المجلات الشرقية :

الصحيفة الشرقية لفيينا (١٨٨٦) Vienna Oriental, Journal

ثم حلت محلها المجلة النموية للدراسات الشرقية (١٩١٥)

Wiener Zeitschrift fur die Kunde des Morgenlandes (Wien)

مجلة الملاحظات الشرقية (١٩٢٣) Archiv fur Ori entforschung

المجلة الآسيوية للغة وتاريخ الثقافة (١٩٢٥) Wiener Beitrage zur kunst und Kulturgeschichte Asiens.

المجلة النموية لتاريخ الحضارة وفقه اللغة (١٩٣٠) Wiener Beitrage zur Kueturgeschichte und Linguistik

مجلة علم السلالات البدائية (١٩٥٣) Wiener Voelkerkundliche Mitteilungen.

٦ - المجموعات العربية :

مباحث بعثة مجمع فيينا إلى اليمن عن سقطرة والصومال ومهرة وشخوري .
تاريخ الآداب العربية لهامر - بورجشتال في سبعة مجلدات اشتملت على ٩٩١٥ ترجمة مع

مقتطفات للمترجم لهم من مخطوطات فينا وليدن وجوتنجن (فيينا ١٨٥٠ - ٥٦) .
 مجموعة رسوم شرقية لكرافت حافظ رسوم الإمبراطور ، وقد علق عليها ابنه المستشرق
 كرافت باللغتين العربية والفرنسية (فيينا ١٨٣٦ ، ثم تلتها ثلاث طبعات) .
 منشورات القسم الشرق في مجمع العلوم النمساوي .
 مكتبة المؤرخين والجغرافيين العرب ، في ستة أجزاء لمشيك (فيينا ١٩٢٦ - ٣٠)

٧ - المستشرقون :

بوسيك ، أوجير ، فون (١٥٢٢ - ١٥٩٢) Busbecq Ogier Von

ولد في مدينة كومين من أعمال الأقالند ، وتعلم اللغات الشرقية ، فأسفره فردينان الأول
 إلى الباب العالي حيث ابقى خلال إقامته سبع سنوات بالآستانة ٢٤٠ مخطوطاً عاد بها إلى
 فينا ، وما زال في مكتبها الوطنية مجموعة بمخطه ، وقد صنف كتاباً بعنوان : آثار أنقرة .

ديتك - Dijk

آثاره : نشر الإبلام بمعرفة ملوك الحبشة في الإسلام للمقرزي (١٧٩٨)

الأب يوهان ، ج . (١٧٥٠ - ١٨١٦) Johann P. J.

تخرج من عدة كليات دينية في بوهيميا ، وعلم العبرية والعربية في جامعة فينا ، ولم تكن
 أسبابها متوفرة ، فلما وقف عليها واستطاع أن يفهمها استناداً إلى مؤلفات المستشرقين
 الفرنسيين . والهولنديين ، رأى أن يفيد من يخلفه بتصنيف كتب مدرسية في العربية .
 آثاره : قواعد اللغة العربية (فيينا ١٨٠٢) ، ومعجم عربي لاتيني ، وفي ذيله بعض سور
 من القرآن الكريم ، ومنتخبات في وصف مصر لأبي الفداء ، ورسائل للبغدادى ، وأشعار من
 حماسة أبي تمام .

شورمر ، اجناس (١٧٥٢ - ١٨٢٩) Staermer, Iga

من خرمني مدرسة اللغات الشرقية ، وقد أسفر إلى الآستانة مرات ، ولاسيما في زمن
 الحرب (١٧٨٨ - ٨٩) . واستقبل سفير الباب العالي أبا بكر راتب أفندي في فينا
 (١٧٩٢) ، كما أوفد ابنه بارتولوموس إلى جزيرة القديسة هيلانة (١٨١٦ - ١٨) ، ثم عين
 قسلاً عاماً في الولايات المتحدة .

دى دومباى ، فرانتس (١٧٥٨ - ١٨١٠) Dombay, Fr, de

من أصل مجرى ، تخرج من مدرسة اللغات الشرقية بفيينا ، وانضم إلى الوفد الذى أرسله الإمبراطور جوزيف الثانى إلى المغرب (١٧٨٣) ، ثم أُلحق بسفارة النمسا فى مدريد ، فترجماً فى زغرب ، ولما رجع إلى فيينا - منحه القيصر لقب المستشار الإمبراطورى . ولما رأى أن ماصفه زميله الأب يوهان كاف لطلبة الجامعة عكف على دراسة التواريخ والترجمة والتعليق ، ولاسيما تاريخ المغرب .

آثاره : أنيس المطرب فى أخبار المغرب لابن أبى زرع الفاسى متناً وترجمة ألمانية (أجرام ١٧٩٧ ، ثم ترجم إلى الإسبانية ، لشبونة ١٨٢٨ ، وإلى الفرنسية باريس ١٨٦٠) ، وقواعد اللغة العامية فى المغرب الأقصى (١٨٠٠) ، وفقه اللغة الفارسية (١٨٠٠) ، وتاريخ أمراء المغرب الأقصى (١٨٠١) ، وكتاب النقود العربية (فيينا ١٨٠٣) ، واختصار تحفة الأريب لأبى مدين الفاسى متناً وترجمة لاتينية (فيينا ١٨٠٥) ، وأمثال وحكم الغزالي متناً وترجمة لاتينية (فيينا ١٨٠٥) ، ودراسة عن المخطوطات العربية فى مكبات الأندلس .

برينر ، فيلسباخ (١٧٧٢ - ١٨٤٩) Brenner, Feilsbach Ign, Von

ولد فى فيينا ، وتخرج من مدرسة اللغات الشرقية .
آثاره : تاريخ الحروب العثمانية الأخيرة بالتركية ، ومعجم لغة الجاغاطاى التترية .

هامر-بورجيشال ، جوزيف فون (١٧٧٤ - ١٨٥٦) Hammer-Purgstall, J. Von

ولد فى جراتس ، وتخرج من مدرسة اللغات الشرقية ، وتكلم العربية والفارسية والتركية ولما يبلغ العشرين ، فأوفدته حكومته إلى الآستانة (١٨٠٠) مترجماً ثم إلى مصر ، ثم عيسته قنصلاً ومستشاراً فى ياسى (١٨٠٦) ، فمستشاراً للحكومة (١٨١١) ، ثم للإمبراطور فرانتس الأول ، فنحه لقب بارون (١٨٣٥) ، فعضواً فى مجلس الشورى . وقد تنقل فى أوروبا بحثاً عن المخطوطات الشرقية . ووصف البندقية فى كتابه : تصويرات (برلين ١٨٠٠) ، وطوف فى مصر وفلسطين وسوريا ولبنان وإيران ، وأنشأ فى فيينا مجمع العلوم ، وتولى رئاسته (١٨٤٧ - ١٨٤٩) وكَلِّفَ باللغة التركية ، فجدد دراساتها فى النمسا ، ثم انقطع إلى التأليف ، وكان يحسن الكتابة بعشر لغات .

أما جبه الشرق فقد دفعه إلى مقاومة الفرنسيين عندما استصفوا من المكتبة الوطنية بعد استيلائهم على النسخة ثلثمائة مخطوط ، فلم يبدأ له بال حتى استرجع منها مائة ، ثم مائة أخرى بمعاونة دى ساسي ، ولزمه ذلك الحب في قصره الذي ورثه عن الأرملة بورجشتال (١٨٣٥) على حدود الإستيريا في هاينفلد ، فلاءه بمعجائب الزخارف والرياش والمخطوط العربية والآثار والموميات المصرية ، وجعل قبره الذي شيده قبيل وفاته على طراز قبور المسلمين ، وقد نال ١٥ وساماً من أباطرة وملوك النمسا وروسيا والدانمرك وإيران وغيرهم ، ولقب دكتور شرف من عدة جامعات ، وكان عضواً في ٥٠ جمعية علمية .

آثاره : وافرة ولاسيما في تاريخ الشرق وآدابه ، وقد أسهم في تحرير مجلة مخزن الكونز الشرقية (فيينا ١٨٠٩ - ١٨١٨) ، ومن مصنفاته وتحقيقاته وترجماته : تصويرات (برلين ١٨٠٠) ، وأجزاء من ترجمة القرآن (فيينا ١٨٠٧ - ١٨٣٤) ، ونظم شيرين (ليزيغ ١٨٠٩) ، وبقوق الجهاد (١٨١٠) ، وطبوغرافية الشرق القديمة (فيينا ١٨١١) ، والمؤسسات والمجتمع (١٨١٥) ، وتاريخ الفساسة (١٨١٦ - ٢١) ، وترجم عن التركية إلى الفرنسية مقدمة ابن خلدون (مخزن الكونز الشرقية - فيينا ١٨١٨) ، ثم سيرة عنزة بن شداد ، وما لم يكن قد ترجم بعد من قصة ألف ليلة وليلة . ودويان المنتهى شعراً بالألمانية (فيينا ١٨٢٣) ، وروايات هندية دينية (فيينا ١٨٢٣) ، والبردة للبوصيري (فيينا ١٨٢٤ - ٦٠) .

وله دراسات في الصلات السياسية الأولى بين فرنسا والباب العالي (المجلة الآسيوية ١٨٢٧) ، ومعلومات عن نقاط جوهريّة في تاريخ العرب ، والبيزنطيين ، والسلاجوقيين ، والعمانيين (١٨٢٩) ، ومذكرات ماركوس أورليوس بالفارسية أهداها إلى شاه إيران فتحه عليها وساماً . والنظم لأقدام الفارسي (فيينا ، ١٨٣٣) ، وميترياق (١٨٣٣) ، وكيفية تدبير حكومة الخلافة الداخلية ، وقد نال عليه جائزة من مجمع برلين (برلين ١٨٣٥) .

وأطواق الذهب للزمخشري متناً وترجمة ألمانية (فيينا ١٨٣٥) ، وحياة أعظم ملوك الإسلام (دارشانت ١٨٣٧) ، والموشحات والزجل ، وأصل ألف ليلة للفارسي ، وأبها الولد للفرزالي متناً وترجمة ألمانية (١٨٣٨ - ٣٩) ، وشوق المسهام في معرفة رموز الأعلام لابن الوحشية النبطي متناً وترجمة إنجليزية (لندن ١٨٤٠) ، وميقات الصلاة في سبعة أوقات بالعربية والألمانية (فيينا ١٨٤٤) ، وأقوال النبي محمد (فيينا ١٨٥٣) ، وثالئة ابن الفارض : « سقني حنيا الحب راحة مقلتي » ، ثم ترجمها شعراً (فيينا ١٨٥٤) ، والألفاظ العربية في

اللغة الإسبانية . والأختام الإسلامية ، وملخصات من الفهرست في الفتوة والفروسية عند العرب (١٨٥٩) ، وتاريخ قبائل المغول .

وخبر مصنفاته : (٣) تاريخ الدولة العنانية ، في عشرة مجلدات ، بالألمانية - ثم ترجم إلى الفرنسية) وتاريخ الآداب العربية ، في سبعة مجلدات :

المجلد الأول	في ٢٢٤ × ٦٣١	صفحة	(فيينا ١٨٥٠)
المجلد الثاني	في ٧٥٠	صفحة	(١٨٥١)
المجلد الثالث	في ٩٨٤	صفحة	(١٨٥٢)
المجلد الرابع	في ٩١٥	صفحة	(١٨٥٣)
المجلد الخامس	في ١١١٥	صفحة	(١٨٥٤)
المجلد السادس	في ١١٦٩	صفحة	(١٨٥٥)
المجلد السابع	في ١٢٧٩	صفحة	(١٨٥٦)

ويبلغ عدد التراجم في هذه الموسوعة ٩٩١٥ ترجمة مع مقتطفات لكل منهم مقتبسة من مخطوطات فيينا وليدن وجوتنجن .

وعلى الرغم من أن المؤلف بدأ في تصنيفه وعمره ٧٦ سنة ، ولما يتمه ، وخفيت عنه مصادر ، لم تكن قد أحصيت في عصره ، وأهمل وضع فهرس الأعلام والمؤلفات له فحسب صاحبه فضلاً عن أنه كان أول من أقدم على تصنيفه وفيه يقول بروكلمان : لقد حاول هامر - بورجتشال تقديم أول عرض كامل للآداب العربية إلا أن أخطاء مؤلفه إجاز لنا تجاهله (٣) .

وله في المجلة الآسيوية الفرنسية : موقع المسلم - والنجوم العادية عند العرب ، وكتابات عربية بترجمته - والدروز (١٨٣٧) ، وپارس العرب عنزة (١٨٣٨) ، وكتابة كوفية على مسجد الحاكم بأمر الله (١٨٣٨) ، ومختارات من الفهرست عن الصائبة (١٨٤٣) ، والكعب المطبوعة في الآستانة عام ١٨٤١ (١٨٤٣) وعامى ٤٣ و ٤٤ (١٨٤٦) ، وحول مؤلف تاريخ حسن بن إبراهيم (١٨٤٧) ، وتذوق الكعب لدى العرب (١٨٤٨) ، وفروسية العرب (١٨٤٩) ، والأشكال المصطنعة للشعر العربي (١٨٤٩) ، والاشتراكية في الشرق (١٨٥٠) ، والخيول العربية (١٨٥٢ و ١٨٥٥) ، وسيوف الشرقيين (١٨٥٤) .

روستالسج - شلاناو (١٧٩١ - ١٨٦٥) Roscazweig — Schwann V. ولد في برين عاصمة مورافيا ، وتخرج من مدرسة اللغات الشرقية ، وعين ترحالاً في الآسنة ، ثم في بلغاريا . ثم أستاذاً في مدرسة اللغات الشرقية .
آثاره : ترجمة منظومة يوسف وزليخا لمولانا جامى (١٨٢٤) ، ونهج البردة للبوصيرى ، ومتخبات من ديوان جلال الدين الرومى ، وديوان حافظ الشاعر الفارسى متناً وترجمة في ثلاثة مجلدات .

فيسر - Wetzer

آثاره : نشر ذكر قبض مصر للمقرزى متناً وترجمة (١٨٤٥)

شبرجر ، ألويس ، Sprenger, Aloys (١٨١٣ - ١٨٩٣)

ولد في التيرول ، وتعلم في إنسبروك وفيينا وباريس ، ورحل إلى لندن ، وتجنس بالجنسية البريطانية (١٨٣٨) ، ونال الدكتوراه في الطب من ليدن (١٨٤١) ، فأرسلته شركة الهند الشرقية إلى الهند طيبياً (١٨٤٢) ، وولته الحكومة رئاسة الكلية الإسلامية في دلى ، ثم مدرسة كلكتا ، وعينه مترجماً للغة الفارسية ، فأصدر في دلى أول صحيفة أسبوعية بالهندستانية ، واقطع عن خذمة الحكومة (١٨٥٧) ، فعين أستاذاً للغات الشرقية في جامعة برن بسويسرا . ثم اعتزل التعليم إلى التأليف في هايد لبرج .

آثاره : أصول الطب العربى على عهد الخلفاء ، وهى رسالته في الدكتوراه (باتافيا ١٨٤١)^(١) واصطلاحات الصوفية لعبد الرازق السمرقندى (كلكتا ١٨٤٥) ، والإصابة في تمييز الصحابة لابن حجر الصقلانى (كلكتا ١٨٥٦ - ٧٣) ، وسيرة النبي للنهى (دلى ١٨٤٨) ، وإرشاد القاصد لابن ساعد الأنصارى الأصفهانى (كلكتا ١٨٤٩) ، وبمعاونة مولاى عبد الحق : فهرست كتب الشيعة للطوسى (للكعبة الهندية رقم ٦٠ ، ٧١ ، ٩١ ، ١٠٧ ، ١٨٥٣ - ٥٥) ، وبمعاونة وليم ناسوليس : الحسبة والاحساب للهاونى (كلكتا ١٨٥٤) ، وكشاف اصطلاحات الفنون والعلوم للهاونى (١٨٦٣)^(٢) وبمعاونة

(١) ثم صف هينزل كتابا جنون : للثورات العربية والعبرية في فن التشريح (فيينا ١٨٧٩) .

(٥) الفصل الثامن - إنجلترا

محمد علا : معجم المصطلحات العلمية لدى المسلمين (البنغال ١٨٥٤) .

ونشر بمجهوده : تاريخ الزنوية للعتبي ، والرسالة الشمسية لنجم الدين الكشي ، والإتقان في علوم القرآن للسيوطي ، وقسطاس الميزان لشمس الدين السمرقندي ، وترجم إلى الإنجليزية أقساماً من مروج الذهب للمسعودي (١٨٤١ - ٤٦) ، وله سيرة محمد مع ترجمة لبعض آيات من القرآن ، في ثلاثة أجزاء - أعانه فيها نولده ، وقد درسا عصبية الخلافة في مقدمة الجزء الثالث (الطبعة الثانية ، برلين ١٨٦١ - ٦٩) ، وجغرافية البلاد العربية (برن ١٨٧٥) .

كراfft, Albrecht (١٨١٦ - ١٨٤٧)

ولد في فيينا ، ودخل مدارس الرهبان البندكتيين وأخذ عنهم اللغات الشرقية ، ثم تخرج من مدرسة اللغات الشرقية ، وكان أبوه حافظاً لرسوم الإمبراطور ، فبينه في القسم الشرق من مجمع العلوم النمساوي ، وساعده في إعداد مجموعة رسوم شرقية ، وقد علق عليها باللغتين العربية والفرنسية (فيينا ١٨٣٦) ، ثم تلتها ثلاث طبعات) وتحول إلى درس النقوش والنقود والأيقونات ، وصنف فهرساً لها (فيينا ١٨٤٠) ، وفي السنة التالية عين أمين مكتبة الإمبراطور ، وترجمتاً للغات الشرقية في المحكمة العليا ، ومصححاً للمطبوعات الشرقية في المطبعة الإمبراطورية ، فوضع فهرس المخطوطات العربية والفارسية والتركية في مكتبة الجمعية الشرقية بفيينا في ٢٠٦ صفحات (فيينا ١٨٤٢) ، وكتب مقالات عديدة عن الشرق ، والآداب العربية . وأفضل ما له ترجمة لكتاب روضة النسرين في دولة بني مرين لابن الأحمر (فيينا) .

كريمير ، البارون فون (١٨٢٨ - ١٨٨٩)

ولد في فيينا ، وتخرج من جامعتها ، فأرسلته دولته قنصلاً لها إلى مصر ، ثم إلى بيروت (١٨٧٠) ، ثم استدعته لوزارة الخارجية وغيرها من الوزارات ، فحرف بجدته السياسي ونشاطه الاستشرافي حتى وفاته . وقد ابتاعت مكتبة المتحف البريطاني مكتبته الشرقية . آثاره : نشر الاستبصار في عجائب الأمصار (فيينا ١٨٥٢ - ثم نشره الدكتور سعد زغلول بجامعة الإسكندرية) ، والجزء الخاص بجغرافية سوريا الشمالية من الدرر المنتخب في تاريخ مملكة حلب لابن الشحنة (فيينا ١٨٥٢) ، والمغازي للواقدي بمقدمة وشروح إنجليزية

(كلكتا ١٨٥٥ - ٥٦ ، برلين ١٨٨٨) ، والأحكام السلطانية للهاوردي ، والقصيدة الحميرية لنشوان بن سعيد الحميري (ليزيغ ١٨٦٥) ، ومقالات في شعراء الإسلام مثل : أبي نواس - ثم نشر شعره في الطرد بعنوان (أبو نواس أكبر شعراء العرب) (فيينا ١٨٥٥) ومثل أبي العلاء ثم صنف كتاباً عنه بالألمانية سماه (أشعار أبي العلاء المرعي) (فيينا) وترجم فرائد من شعره إلى الألمانية شعراً (المجلة الشرقية الألمانية ١٨٧٧) ، وحول أشعار لبيد (مجلة مجمع فيينا) ، وعن إسماعيل بن يسار ، والجرهمي ، والحسن البصري ، وعبد الغني النابلسي . ومن مصنفاته : آثار اليمن (ليزيغ ١٨٦٥) ، وتاريخ الفرق في الإسلام (ليزيغ ١٨٦٨) ، والملاحم البارزة لتاريخ الثقافة في الإسلام (ليزيغ ١٨٧٣) ، وتاريخ الحضارة في المشرق تحت حكم الخلفاء ، في جزأين (فيينا ١٨٧٥ - ٧٧ ، فترجمه خودا بنخش ، حاذقاً منه المراجع ، كلكتا ١٩٢٠) ، ونقله إلى العربية الأستاذ مصطفى بدر ١٩٥٧ ، ثم نشر مقدمته بالعربية الدكتور علي الحروبطل ، القاهرة ١٩٦١) ، وتاريخ العرب وعاداتهم قبل الإسلام ، مستعيناً بالتذكرة الحمدونية (١٨٨٥) ، وكتاب في المراتب المصرية (١٨٨) ، والموظفان المصريان الكبيران في أواخر الأسرة الثالثة (١٨٩٠) .

بلوخ - Bloch

آثاره : نشر كتاب الشرائع لابن ميمون ، بشروح وافية (فيينا ١٨٨٨) .
بلوخ ، خ . : ترجمة جونيل ١٨٦٢ - ١٩٣٦ (صحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ١٩٣٦ - ٥٦) ، ونظرية المعرفة والمنطق في العقيدة البوذية (المجلة الآسيوية ١٩٢٦) ، وما وراء الطبيعة في العقلية البدائية (// ١٩٣٢) إلخ .
بلوخ ، ت . : للمصنفات العربية في الهند (المجلة الشرقية الألمانية، ٦٣ ، ١٩٠٩) ، وكتابات علاء الدين حسين شاه (صحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ١٩١٩) .

جوخه ، ر. - Gosche, R.

آثاره : نشر جزءاً من كتاب الأوائل لأبي هلال العسكري (هالة ١٨٦٤) ، وكتاب الأوائل للسيوطي (١٨٦٧) ، ثم نشره الدكتور أسعد طلس في العراق) .

كاراباتشيك ، جوزيف فون (١٨٤٥ - ١٩١٨) Karabacek Joseph Von

ولد في جراتس ، وتخرج بالحقوق ثم باللغات الشرقية من جامعة فيينا ، وحصل على الدكتوراه ، لكنه خرج عن مألوف علماء عصره ، فصدف عن علوم الشرق إلى فنونه ، فعنى بدراسة الخطوط العربية وتحليلها وتفصيلها ، والملابس وأنواعها وأشكالها ورسومها ، والنقود الكوفية ونقوشها ، والأحجار ودراسة البرديات وأنواع الورق الذي استخدمه العرب على مر العصور ، وتاريخ أم الإسلام ، فأحرز بذلك مترلة سامية ، وعين أستاذاً لتاريخ الأمم الإسلامية والخطوط العربية القديمة في جامعة فيينا (١٨٦٨) ، وعضواً في مجمع العلوم (١٨٨٨) وأمين المكتبة الإمبراطورية بأمر القيصر فرانتس جوزيف (١٨٩٩) فلم يتركها إلا لقبه .

[ترجمته ، بقلم بيكر ، في الإسلام ، ١٩٢٠]

آثاره : النقود الكوفية المحفوظة في متحف يوهانيوم في جراتس (فيينا ١٨٦٨) ، وعلم الخطوط الكوفية (فيينا ١٨٩٥) ، وفي سنة ١٨٨٥ عثر الأرشيدوق راينر في الفيوم على أوراق البردي اليونانية والقبطية والعربية فأهداها إلى النمسا ، ودُفِعَت إلى صاحبتنا فدرستها درساً وافياً أتبعه بحثاً عن الورق العربي القديم (فيينا) وله : الحرف الشرقى ، والمقوقس المصرى ، والألبسة الدينية في كنيسة القديسة مريم بألمانيا - براونشوايك) وعليها خطوط وطراز عربى (١٨٨٢) ، والفنانون الإيطاليون في بلاط محمد الثانى (فيينا ١٩١٨) ، وكان يعد الجزء الثانى منه بعنوان حركة الفنون في عهد السلطان سليمان ١٥٢٠ - ١٥٩٥ فحال الموت دون إتمامه) ، وتاريخ الأمم الإسلامية (فيينا) وفي مجلة الدراسات الشرقية لفيينا : الخطوط العربية (١٩٠٦) ، وورق البردى (١٩٠٨) ، وأول شهادة تاريخية عن ظهور الأتراك (١٩١٠) ، والمصادر في تاريخ الورق ، والرسام الفارسى رضا العباسى (١٩١١) .

مولر ، داليد هنريخ (١٨٤٦ - ١٩١٢) Mueller, D. H.

تعلم في برسلاو ، وفيينا ، وليزيج ، وستراسبورج ، وحصل من فيينا على الدكتوراه (١٨٧٥) والأستاذية (١٨٧٦) ، وقد تخرج على زاخاو وخلفه في جامعة فيينا ، فعين أستاذاً كرسى اللغات السامية (١٨٨٥) ، وقد قام بدراسة المخطوطات العربية في مكبات لندن ، وباريس ، وإستانبول . وتولى رئاسة مجلة الدراسات الشرقية لفيينا التى أسسها (١٨٨٦) ،

ورأس بعثة علمية إلى اليمن (١٨٩٨) ، وعنى بفقہ اللغة وبالكتابات الأثرية .

[ترجمته : بقلم جاير في الإسلام ، ١٩١٣]

آثاره : نشر كتاب الفرق للأصمعي مع شرح وفهارس (فيينا ١٨٧٦ - ٩١) ، وجزءاً من كتاب الإكليل لابن الحائك الهمداني متناً وترجمة ألمانية مع تعليقات كثيرة (ليزيغ ١٨٧٩) ، وآثار الصابئة (فيينا ١٨٨٣) ، وصفة جزيرة العرب لابن الحائك الهمداني ، الجزء الثاني ، مع تعليقات وحواشٍ وفهارس تاريخية وجغرافية وشرح بالألمانية (ليدن ١٨٨٤ - ٩١) ، واشترك في نشر الطبري ، من ٩٩ إلى ١٢٠ ، ونشر له جزءاً مستقلاً (ليدن ١٨٨٥ - ٨٩) ، والذيل (ليدن ١٨٩١) ، ومقوشات الحبشة (فيينا ١٨٩٤) ، وآثار (جنوب) جزيرة العرب في متحف فيينا (فيينا ١٨٩٩) ، وشرح لزر عري ، وكال الدين وإتمام النعمة في إثبات الغيبة ، وكشف الحيرة للصفدي (هابدلبرج ١٩٠١) ، ومن مباحثه : ترجمة تولدكه (مجلة الدراسات الشرقية لفيينا ١٩٠٦) ، والفعل في اللغات السامية (الدراسات الشرقية لتولدكه ١٩٠٦) ، واللهجة العربية (دى فوجيه ١٩٠٩) .

جلازر ، إدولرد (١٨٥٥ - ١٩٠٨) Glaser, Eduard.

ولد في بوهيميا ، وتوفي في ميونيخ ، وقد تخرج من جامعة فيينا ، وعين مساعد أستاذ للغة العربية فيها ، ومشرفاً على المرصد القيصري ، واشتهر بإرثياد بلاد العرب وشمال أفريقيا من قبل مجمع الكتابات والآداب والتتقيب عن آثار اليمن في رحلاته العلمية (١٨٨٢ - ٨٨) أسفرت عن اكتشاف ١٠٣٢ كتابة قديمة منقوشة على الأحجار باعها من المتحف البريطاني ومتحف فيينا ، واقتناء ٢٥٠ مخطوطاً من مؤلفات الزيديين وضعت في مكتبة فيينا الوطنية . وقد صنف في ذلك عدة كتب ، بعضها في آثار العرب ، والبعض الآخر في لغاتهم وتاريخهم وجغرافيتهم بالاستناد إلى النقوش والكتابات وغيرها ، وقد أفاد منه جورجى زيدان في كتابه : تاريخ العرب قبل الإسلام .

آثاره : نشر كتابات حميرية قديمة كشف فيها عن ملوك التباينة وملوك الحبشة الذين استولوا على اليمن بعد نكبة نجران (المجلة الآسيوية الفرنسية ، والصحيفة الشرقية لفيينا) ، ونقوش صنعاء (برلين ١٨٩٣) إلخ .

جاير ، رودولف (١٨٦١ - ١٩٢٩) Jeyer, Rudolf

تخرج على مولر ، وعين أستاذاً للربية في جامعة كراكوفيا في بولونيا .
ترجمته ، بقلم براو في المجلة المتساوية للدراسات الشرقية ، (١٩٢٩)
آثاره : أسماء الوحوش للأصمى ، وما خالف فيه الإنسان البيمة لقطرب (فيينا
١٨٨٨) ، وأشعار أوس بن حجر متناً وترجمة ألمانية بمقدمة وافية (فيينا ١٨٩٢) ، وقصيدتا
الأعشى : (ما بكاء الكبير) . . (وودع هريرة) متناً وترجمة ألمانية (ليزيح ١٩٠٥ -
١٩) ، ومشارف الأقاويز في محاسن الأراجيز ، جمعها من محاسن أراجيز العجاج ، ورؤية ،
وذى الرمة ، وجرير ، والشماخ وغيرهم ، وعلق عليها بالألمانية (ليزيح ، نيويورك
١٩٠٨) ، وكتاب المكائنة عند المذاكرة للطيلسى (١٩٢٧) ، والصبح المنير في شعر
أبي بصير ، وأردفه بدواوين الأعشين الآخرين ، والأعشى لقب أطلق على اثنين وعشرين
شاعراً أكبرهم أعشى قيس أبو بصير - مع تعليقات وحواش وفهارس ، ولكن المخطوطات
التي أخذ عنها كان بعضها سقيماً سرت فيه أخطاء قواعد وأوزان ، ولم يتم الجزء الثاني ، وهو
ترجمة الديوان إلى الألمانية ، فصدر الجزء الأول (على نفقة لجنة ذكرى جيب ، فيينا
١٩٢٨) .

وفي إسلاميكا : دراسة عن أغراض الشعر العربي (٧ ، ١١٠) ، وشعر الشنفرى (٧ ،
١١٧) ، وفي المجلة الشرقية الألمانية : الحماسة للبحترى (٤٧ ، ٤١٨) ، وامرؤ القيس
(٦٨ ، ١٩١٤) ، وقصيدة جديدة منسوبة إلى امرئ القيس نشرها جريفيش ، فحققها
جاير ، وأعاد نشرها (١٩١٤) ، وفي المجلة الآشورية : سلامة بن جندل والسموول (٢٦ ،
٣٠٥) والسموول بن عادياء (١٩١٢) ، وفي مجلة الدراسات الشرقية لفيينا : أسلوب القرآن
(١٩٠٨) ، وعن الشعر الجاهلي (٢٣ ، ١٩٠٩) ، وديوان الأخطل (١٩٢٦) ،
والطيلسى (١٩٢٨) ، وفي غيرها : كتاب الكامل (الدراسات الشرقية لتولذكه ١٩٠٦) ،
وديوان سلامة بن جندل (تكريم زاخاو ١٩١٥) .

بيتر ، ماكسيميليان (١٨٦٩ - ١٩١٨) Bittner, Maximilian

تعلم في مدرسة اللغات الشرقية بفيينا على فرموند ، والتركية على سعد الدين أحمد
أفندي ، والعبرية على باكوب أوبرماير ، والأرمنية على الآباء المختارين . ثم التحق بجامعة فيينا

ونال منها الدكتوراه في الآداب العربية (١٨٩٢) وعاون على تنظيم مكتبها . واشترك في مؤتمر المستشرقين الثاني عشر (رومة ١٨٩٩) ، وعين أستاذاً للعربية في جامعة فيينا (١٩٠٤) ، وفي المجمع الشرقى (١٩١٣) الذى بدل اسمه إلى أكاديمية القناصل ، وأثث قصره بلرياض الشرق وزينه بالنقوش العربية والفارسية والتركية والهندية على طريقة هامر - بورجشتال ، وعاش فيه عيشة عربية صرفقة .

آثاره : كتب قواعد ثلاث عشرة لغة - وكان يحسن ٥١ لغة ولهجة - في ثلاثة مجلدات (منشورات مجمع العلوم) ، وأشهر ما اشتهر به أبحاث متفرقة في أصول العربية الأولى والآداب الجاهلية ، وفضل العربية على التركية والفارسية ، ونشر الأرجوزة من ديوان العمجاج (فيينا ١٨٩٤) ، وأوائل قصائده (١٨٩٦) ، وكتاب الخلوة في عقائد الزيدية عباد العفريت بالعربية والكردية بمقدمة وترجمة ألمانية (فيينا ١٩١٣) ، ومن دراساته : اللغات السامية المقارنة (مجلة الدراسات الشرقية لفيينا ١٩٠٩) ، والزيدية (أنثروبوس ١٩١١) ، والشعر التركى (مجلة الدراسات الشرقية لفيينا ١٩١٢) .

ياسترو ، م . (المترجم عام ١٩٢١) Jastrow, M.

تخرج بالعربية والعبرية ، فنه بها ذكره .

آثاره : نشر كتاب أبى زكريا يحيى بن داود هيوح في الأفعال اللينة (ليدن) ، وقصة العربى في ليدين ، ومعجم اللغة اليهودية الآرامية ، وتاريخ بابل وآشور .

هافنر ، أوجوست (١٨٦٩ - ١٩٤١) Haffner, Aug.

تعلم في أنسبروك ، وتخرج من جامعة فيينا ، وأتقن العربية على أساتذة جامعة القديس يوسف في بيروت . ثم عين أستاذاً في جامعة أنسبروك (١٩٠٦) .

آثاره : نشر للأصمى كتاب الخليل (فيينا ١٨٩٥) ، وكتاب الشاه (بيروت ، المطبعة الكاثوليكية ١٨٩٦) ، وكتاب الدارات وكتاب المطر (المشرق ، ١ ، ١٨٩٨) ، وكتاب النبات والشجر (بيروت ١٨٩٨) ، والنخل والكرم (بيروت ، ١٩٠٢) ، وكتاب الإبل (ليزيج ١٩٠٥) ، وكتاب خلق الإنسان (ليزيج ١٩٠٥) ، والقلب والإبدال لابن السكيت . ونشر بمعاونة الأب شيخو اليسوعى : البلغة في شذور اللغة ، واللأ واللبن لأبى زيد الأنصارى وعشر مقالات ، وفيها للمثلث لقطرب بنظم وشرح لمجهول (بيروت

(١٩٠٨) ، وله : ذيل الصغاني (بيروت ١٩١٢ - طبعة جديدة منقحة) وحول المفضليات التي نشرها أبو بكر عمر الداغستاني (المجلة الشرقية النموية ، ١٣) ، وبمعاونة الأب صالحاني اليسوعي : الأضداد للأصمعي والسجستاني ولابن السكيت وللصغاني (بيروت ١٩١٣) .

Rhodokanakis, Nikolaus (١٨٧٦ - ١٩٤٥) رود وكاناكيس ، نيقولاولس
آثاره : نشر ديوان عبد الله بن قيس الرقيات متناً وترجمة ألمانية (فيينا ١٩٠١) وله : معاني الشعر لابن قتيبة (الدراسات الشرقية ١ ، ٣٨٨) ، والحنساء ومراثيها (مجلة الدراسات الشرقية لفيينا ، ١٩٠٤) والمصنفات العربية في مكتبة إستانبول (تكريم نولدك ١٩٠٦) ، ونصوص باللغة العربية العامية من ظفار (١٩٠٨) ونصوص سبئية قديمة (فيينا ١٩٢٧) .

Zambaur, E. Von (المتوفى عام ١٩٤٩) زامبور ، لهن

مقدم في الجيش عنى بالتاريخ الإسلامى .

آثاره : كتاب الأسباب والتأريخ للتاريخ الإسلامى ، وهو مجموعة غنية في صحة السند ونتائج أبحاث المستشرقين ، والكتابات القديمة ، والنقود المتعددة ، منذ فجر الإسلام حتى عام ١٩٢٧ (هانوفر ١٩٢٧) ، وقد أنفقت جامعة الدول العربية على ترجمته فقله الدكتور زكى محمد حسن ، وطبع في مطبعة جامعة القاهرة) وله في مجلة النيات دراسات عن : النقود الشرقية (١٩٠٥ ، ١٥ ، ٢٩) ، ونقود الخلفاء (١٩٢٢) ، والمغول (١٩٤٧) .

Gelger, B. (١٨٨١ - ١٩٦٤) جايجر ، ب .

آثاره : في المجلة النموية للدراسات الشرقية : معلقة طرفة (٢٠ ، ١٩٠٦) ، وپارس (٢٩ ، ١٩١٥) ، ثم اللغة الهندية الايرانية (تكريم نقي زاده ١١٦٢) إلخ .

Obermann, J. (١٨٨٤ - ١٩٥٦) أوبرمان ، ج .

آثاره : علم الكلام (المجلة النموية للدراسات الشرقية ١٩١٥ ، ١٩١٧ - ١٨) ، ومهد الإسلام (مجلة الدراسات السامية ٥ ، ١٩٢٧) ، وفي تاريخ دانتان (١٩٥٥) ، وحسن البصرى (صحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ٥٥ ، ١٩٣٥) ، والقرآن (الصحيفة الأمريكية للغات والآداب السامية ٥٨ ، ١٩٤١) إلخ .

سيجيل ، ا. (١٨٨٤ - ١٩٥٩) Siggel, A.

آثاره : الكيمياء (الإسلام ٢٤ ، ١٩٣٧) ومحمد بن أبي الخير (الدراسات الطبيعية ٨ ، ١٩٤١ - ٤٢) ، وعمل الطبى (١) إلخ .

جرومان ، أدولف (المولود عام ١٨٨٦) Grohmann, A.

أستاذ الثقافة الإسلامية واللغات السامية في جامعة أنسبروك (النمسا) ، ثم في جامعة براغ (تشيكوسلوفاكيا) ، وكرسى التاريخ الإسلامى في جامعة القاهرة (١٩٥٤) . وله فيه دراسات عميقة مستفيضة نشرها في مجلات الاستشراق الكبرى ، وعنى بتحقيق أوراق البردى العربية وتنظيم الفهارس لما عناية خاصة ، جعلت منه أحد أعلامها ، فعهدت إليه مصر بدراسة أوراق البردى العربية المحفوظة في دار الكتب المصرية (١٩٣٠) ، فحررها وياشر نشرها (١٩٣٤) ، ثم استأنفه بعد الحرب ، فوقع في عشرة أجزاء من أكمل البرديات وأوسعها في العالم ، وهى تقدم مادة غزيرة عن التاريخ الإسلامى في العصور الوسطى وأصوله الثقافية ، وعمل في ليدن وكأستاذ زائر في جامعة القاهرة .

آثاره : (جنوب) جزيرة العرب ، في جزأين (ليزيج ١٩٢٢ - ٢٣) ، وأوراق البردى العربية بدار الكتب المصرية في عشرة مجلدات بالإنجليزية ، مع تعليقات وافرة عليها (١٩٣٤ - ٣٨) ، ثم طبعت الأجزاء السادس والسابع والثامن والتاسع ما خلا الألواح التى تعليمها مصلحة المساحة (١٩٦٠) وتستغرق ألواح كل جزء منها وقتاً طويلاً ، ونقل المجلدين الأول والثانى إلى العربية الدكتور حسن إبراهيم ، والثالث الأستاذ عبد الحميد حسن .

ومن دراساته : أوراق البردى العربية (إسلاميكاً ١٩٢٥ و ١٩٢٦) ، والمحفوظات الشرقية : ١٩٣١ و ٣٣ و ٣٤ و ٣٧ و ٣٨ و ٣٩ و ٤١ و ٤٣ و ١٩٥٠ ، والدراسات البردية : ١٩٣٢ ، والإسلام ١٩٣٥ ، ونشرة المعهد المصرى : ١٩٣٩ و ٥١ و ١٩٥٤ ، وتكريم أونبايم : ١٩٣٣ ، وميزيون : ١٩٣٩ ، ودراسات الجمعية التاريخية المصرية : (١٩٥١) ، وعيسى في القرآن (الصحيفة الشرقية لفينا ١٩١٤) ، والفن في الإسلام (المحفوظات الشرقية ١٩٢٩) ، ومصر والعرب (نشرة المعهد الفرنسى بالقاهرة ١٩٣١) ،

والمحفوظات الشرقية (١٩٣٥) ، والعباسيون (منوعات ماسبيرو ٣٥ - ٤٠) ، والأختام العربية (ذكرى هرسفيلد ١٩٥٢) (١).

ماير ، ل . ا . Mayer, L. A. (١٨٩٥ - ١٩٥٩)

تخرج من جامعة فيينا ، واختير رئيساً لمعهد العلوم الشرقية في القدس ، وقد باشر منذ عام ١٩٣٦ إصدار حولية عن الآثار والفنون الإسلامية بعدة لغات ، وواظب على الكتابة في مجلة تسجيل الكتابات العربية في القاهرة ، وفي غيرها .

آثاره : نشر مخطوط (الذيل) لكتاب (الأنس الجليل بتاريخ القدس والخليل) لمجير الدين العليمي الخنبلي (صحيفة الجمعية الشرقية الفلسطينية ١٩٣١) ، ووضع دليل التنقيب في فلسطين عام ١٩٣١ (القدس ١٩٣١) ، وآخر في فلسطين منذ الفتح الإسلامي ضمنه جميع المصادر العربية عن الجغرافيا والتاريخ . ومواد جديدة لفن الدروع الملوكية (القدس ١٩٣٧) ، ووقفية قايتباي (لندن ١٩٣٨) ، والمراجع في نقود الإسلام ، في ١١٦ صفحة تضمنت المدونات عن نقود الإسلام في الكتب والمجلات بمتعدد اللغات ، مع فهرس بأسماء المؤلفين على حروف المعجم (لندن ١٩٣٩) ونشر سلسلة عن الرنوك والنقود والنحتات الكتابية في بنايات غزة القديمة (صحيفة الجمعية الشرقية الفلسطينية ١٩٢٣ و ٢٥ و ٢٦ و ٢٩ و ٣٠ و ٣١) .

وصنف كتاباً في الأزياء الإسلامية نشر منه مقتطفات في مجلة الفن الإسلامي . وفي الثقافة الإسلامية : أزياء النساء المسلمات في عهد المماليك (١٩٤٣) ، وأزياء الخلفاء العباسيين في مصر في عهد المماليك (٢) . ومما كتبه بالعربية : الأزياء في العصور الوسطى (مجلة الكلية للجامعة الأمريكية في بيروت) ، وصنف بمعاونة سوكينيك : كتاب السور الثالث في القدس القديمة . وبمعاونة جريستانج : فهرس الأسماء الجغرافية الحثية ، وله في نشرة إدارة الآثار في فلسطين : نقود الفاطميين (١٩٣٢) ، وكتابة عربية في العصر الوسيط على حرم القدس (١٩٣٢) ، وإسم خان الأحمر في بيسان (١٩٣٢) ، وكتابات عربية (١٩٣٢ و ٣٣ و ٣٤) وكتابات بيبرس (١٩٣٣) ، ونقود برفوق (١٩٣٤) ، والدينار الأموي

(٦) يسخوف : الدراسات الشرقية في انسا (المجلة الآسيوية ١٩٤٦ - ٤٧)

(٧) ولإميل لودفيج النمسي كتاب تقيس بمنوان : نهر النيل ، في ٣٥٢ صفحة ، ترجم إلى الإنجليزية سنة ١٩٣٦ ، ونقله إلى العربية الأستاذ عادل زعيتر ، ونشرته دار المعارف بمصر .

(١٩٣٥) ، وتعليق على تاريخ الياجلى بتحقيق ستيفان (١٩٣٥ - ٣٦ ، ٣٨ ، ٣٩) ،
والخليفة المستعين بالله (١٩٤٥) وكتابة من الموقر (١٩٤٦) وفي غيرها : الكتابة العبرية على
حرم القدس (مجلة الجمعية الألمانية للدراسات الفلسطينية ١٩٣٠) ، وشعارات المالك في
اليونان وتركيا (منوعات ماسبيرو ١٩٣٥ - ٤٠) .

وفي مجلة الفن الإسلامي : البروز الإسلامي في بالرمو (١٩٣٦) ، وشعارات جديدة
للمالك (١٩٣٧) ، وزخرف المخطوطات في دمشق (١٩٤٢) ، وسلاح وزينة (١٩٤٣) ،
وفي غيرها : الشعارات في أيام المالك (سيريا ١٩٣٧) ، والدراسات الإسلامية الحديثة في
فلسطين (مؤتمر المشرقين ١٩٣٨) ، ولغز الشعار الإسلامي (نشرة المعهد المصري
١٩٣٩) ، والفن الإسلامي (مؤتمر المشرقين ١٩٥١) ، والفنون الإسلامية (١٩٥٤)
والأسطراب الإسلامي (في كتاب كونل ١٩٥٧) ، والفن الإسلامي (نشرة متحف أمير ويلز
١٩٥٧ - ١٩٥٩) .

كوفلير ، ه. - Kofler, H.

أستاذ العربية في جامعة فيينا ، قام بدرس اللهجات العربية القديمة واللغة العربية
(الفصحى والعامية) .

آثاره : عن بدر الدين بن جماعة (إسلاميكا ٦ ، ١٩٣٤ ، ١٩٣٥) ، والإصلاح في
اللغة العربية (// ٥ ، ١٩٣٢) ، وترجم كتاب الأضداد لأبي علي قطرب (// ٥ ،
١٩٣٢) ، واللهجات العامية (المجلة الخمسوية للدراسات الشرقية ٤٧ ، ١٩٤٠ و ٤٨ ،
١٩٤١ و ٤٩ ، ١٩٤٢) .

بانيرث ، ارنست (١٨٩٥ - ١٩٧٦) Bannerth, E.

ولد في مدينة إيلينبورك بألمانيا ودرس اللاتينية واليونانية ، ثم العربية من دون معلم ، وقرأ
تاريخ الأدب العربي لبروكلمان ، وتاريخ الأدب الفارسي ، فعلم الفارسية ثم التركية وفيها
الوافر من المفردات العربية ، فسيرتها عليه . وفي عام ١٩١٦ أرسل مترجماً عسكرياً إلى
إستانبول والعراق فعنى بصوفية جلال الدين الرومي . وأسره الإنجليز في الحجة (١٩١٧) ،
وانتقل إلى الهند ، فاستقر فيها حتى عام ١٩٢٥ وتعلم الأوردية ، وقرأ الكثير من الآداب
الإسلامية والشرقية حتى إذا رجع إلى ألمانيا تابع دروسه في جامعتي ميونيخ وفيينا ، ونال

الذكوراء في اللغات الإسلامية من جامعة فيينا بأطروحة عن اللغة العثمانية القديمة . وعين مدرساً للفلسفة والتاريخ والآداب الألمانية مدة .

ثم تنقل بين بلاد البلقان لدراسة أحوال المسلمين اللغوية والاجتماعية (١٩٣١ - ٣٨) ، ثم عين مدرساً للغات الشرقية في أكاديمية القناصل بفيينا التي حلت محل مدرسة اللغات الشرقية (١٩٣٩) ، و مترجماً في الجيش الهندي (١٩٤١) ، فنقل بعض مصنقات الهنود الثرية والشعرية إلى الألمانية والإنجليزية ، ومحمد إقبال : المشكو ، وجواب الشكوى ، وصنف كتاباً في قواعد اللغة الأوردية ، وأسرره الفرنسيون (١٩٤٤) ولما أطلق سراحه عين أستاذاً للغات الشرقية في جامعة فيينا (١٩٥٦) ونال رتبة مونسيور . وقد طوف في بلدان الشرق العربي ، ودرس لهجاتها العامية وآدابها الحديثة وحياتها الإسلامية .

آثاره : نشر كتاب مراتب الوجود للجبلي متنأ وترجمة وشرحاً (١٩٥٦) ، وديوان الشاعر الأندلسي أبي مدين دفين تلمسان (١٩٥٨) ، وصنف قواعد اللغة الأوردية (١٩٤٢) ، والإسلام اليوم وغداً (١٩٥٨) ، وكلفته اليونسكو تصنيف كتاب عن التفاهم بين الشرق والغرب ، وله دراسات عن : ابن سينا ، والفارابي ، وابن طفيل ، وشرح على كبار المتصوفين .

ومن مقالاته : اللغات السامية في سوريا (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٢٠) ، والإسلام والشعر الأوردى الحديث (إنتربوس ١٩٤٢ - ٤٥) ، وديوان الصوفي صعب أبي مدخن (مجلة الدراسات الشرقية لفيينا ٥٣ ، ١٩٥٧) ، والدمرداشية الصوفية في مصر (// ٦٢ ، ١٩٦٩) ، وعن الإسلام (بستان ١٩٦١ ، ١٩٦٦) ، وفي منوعات المعهد اللومينيكي للدراسات الشرقية : أنشودة شعبية للحجج (٦ ، ١٩٥٩ ، ١٩٦١) ، ثم مواويل المداحين المصريين (مجلة الدراسات الشرقية لفيينا ١٩٦٠) ، وترجمة كتاب منهاج العابدين للغزالي (١٩٦٣) ، وترجمة موال أدهم الشرقاوي (١٩٦٢ - ١٩٦٣) ، والرفاعية في مصر (١٩٧٠) ، والملاحم الإنسانية للشاذلية في مصر (١٩٧٢) ، والذكر والخلوة بحسب ابن عطاء الله (١٢ ، ١٩٧٤) .

مشيك ، هانس فون - Mzik, H. Von

نشيكي الأصل نشر مكتبة المؤرخين والجغرافيين العرب من مخطوطات المكتبة الوطنية بفيينا

متناً وترجمة في ستة أجزاء (فيينا ١٩٢٦ - ٣٠) ، وعين عضواً في الجمع العلمي العربي بدمشق (١٩٥٦) .

آثاره : نشر رحلات ابن بطوطة في الهند والصين (هامبورج ١٩١١) ، وفي مكتبة المؤرخين والجغرافيين العرب / الوزراء والكتاب للجيشياري بالتصوير الشمسي عن مخطوط المكتبة الوطنية بفيينا مع مقدمة بالألمانية (فيينا - ليزيغ ١٩٢٦) ، ثم نشره الأستاذة مصطفى السقا ، وإبراهيم الإيباري ، وعبد الحفيظ تقي الدين ، القاهرة ١٩٣٨) ، وصفة الأرض للخوارزمي ، مع خمس خرائط وشروح وتعليقات (فيينا ١٩١٦ ، ليزيغ ١٩٢٦) ، وعجائب الأقاليم السبعة لابن سريابون (فيينا ١٩٢٩) ، ورسم المصور من البلاد لمحمد بن مرسى بن شاكر . ومن مباحثه في مجلة الدراسات الشرقية لفيينا : مروان الثاني (١٩٠٦) ، ومن تاريخ الإسلام (١٩١٥) ، وبطليموس ومحمد بن موسى الخوارزمي (١٩٣٦) . وفي الآداب الشرقية : الإدريسي وبطليموس (١٩١٢) ومن تاريخ شمالي أفريقيا (١٩١٢) ، وفي إسلاميكا : كتاب صورة الأرض لجعفر محمد بن موسى الخوارزمي (١٩٢٧) ، ثم الجزيرة العربية (جنوب) الجزيرة في تاريخها وجغرافيتها وثقافتها (١٩٢٩) ، وفي المجلة الشرقية الألمانية : الأصطخرى (١٩٥٣) والفردوسى (١٩٥٤) .

بلوخ . أ - Bloch, A.

آثاره : قواعد العربية (أنثروبوس ١٩٤٦ - ٤٩) ، والقصيدة (الدراسات الآسيوية ١٩٤٨) ، والشعر الجاهلي (أنثروبوس ١٩٤٢ - ٤٥) ، والعمل الشرقى (١٩٥٠ - ٥٣) ، والأمثال العربية (دراسات تشودي ١٩٥٤) .

يانسكى ، هيربوت (المولود عام ١٨٩٨) Jansky, Herbert

أستاذ اللغة التركية في جامعة فيينا .

آثاره : ألحان شعبية تركية ، وكتاب قواعد اللغة التركية (١٩٦٠) ، ومعجم ألماني تركي (١٩٦١) .

دودا، هيربرت فيلهلم (١٩٧٥ - ١٩٠٠) Duda, Herbert With

تخرج من جامعة براغ وفيينا ، وليزيج ، وباريس . وعين معيداً في جامعة ليزيغ (١٩٣٢) ، وأستاذاً في جامعة برسلاو (١٩٣٦) ، وأستاذاً زائراً في جامعة صوفيا (١٩٤١ - ٤٣) ، وأستاذاً للتركية والفقہ الإسلامي في جامعة فينا (١٩٤٣) ومديراً للمعهد الشرق في جامعة فينا (١٩٤٦) وعضو مجامع وجمعيات عدة .

آثاره : أحمد هاشم (١٩٢٩) ، وزخرقة المخطوطات في إستانبول (المحفوظات الشرقية ١٩٣١) ، وعاد الدين الفقيه ، والفتاوى (المصدر السابق ١٩٣٥) ، والنصارى في تركيا (مجلة الدراسات الشرقية لفيينا ١٩٤٨ - ٥٢) ، والمحفوظات العثمانية في كوبنهاجن (نشرة المعهد الشرق ١٩٥٠) ، والإمبراطورية العثمانية في أوروبا (مجلة الدراسات الشرقية لفيينا ١٩٤٨ - ٥٢) ، وتركيا عام ١٧١٧ (وثائق إسلامية غير منشورة ١٩٥٢) ، وترجمة هانس كوفلر ، ٢٠ آذار/مارس ١٩٤٧ (مجلة الدراسات الشرقية لفيينا ١٩٤٨ - ١٩٥٢) ، والنصرانية والعثمانيون (مجلة الدراسات الشرقية لفيينا ٥١ ، ١٩٤٨) ، والدراسات البلقانية (نشرة أكاديمية القناصل ١٩٤٩) ، وسلسلة مباحث عن اللغة التركية وأدبها وثقافتها ، وتاريخ السلاجوقيين لابن يعقوب ، ترجمة لثانية (١٩٥٩) ، وترجمة فرانتر بابنجر (تقوم الجمع ١١٨ ، ١٩٦٨) ، وهيربرت يانسكي (مجلة الدراسات الشرقية لفيينا ٦٢ ، ١٩٦٩) ، وناصر خسرو (بستان ١٩٧٠) .

شترامس - Strauss, E.

تخرج من جامعة فينا وعنى بالماليك وأهل الذمة .
آثاره : دراسات مستفيضة بالألمانية عن مؤلفات المؤرخين : بيبرس المنصورى ، وابن الفرات كمدبر تاريخي لفاتحة عهد للماليك البحرين - والشيخ خضر شيخ الملك الظاهر بيبرس وعيسى الدين بن عبد الظاهر ، وعن مماليك مصر (مجلة الدراسات الإسلامية ١٩٤٩) ، ومجلة الدراسات الشرقية ١٩٥٠) ثم الأسعار والأجور في العصر المملوكي (مجلة الدراسات الإسلامية ١٩٤٩) ، وديوان التفتيش في دولة المماليك (مجلة الدراسات الشرقية لفيينا ٢٥ ، ١٩٥٠) ، ثم عزل أهل الذمة الاجتماعي (الدراسات الشرقية لذكري هيرشفيدل ١٩٥٠) ، والإدارة العمرانية في سوريا في العصر الوسيط (مجلة الدراسات الشرقية ١٩٥٦) .

وبالعبرية : اليهود (وفتوحات) المغول ، وتاريخ اليهود في مصر وسوريا تحت حكم المماليك ، تناول فيه أهل الذمة ولاسيما أقباط مصر ، في عدة أجزاء .
ونشرت بيتنا شتراوس كتاب شناق في السموم والترياق لعل بن ريان الطبري (برلين ١٩٣٤) .

فايس ، ليوبولد - Weiss, Leopold

أشهر إسلامه وتسمى بمحمد أسد وايس . وأنشأ بمعاونة وليم بكتول الذي أسلم هو الآخر ، مجلة الثقافة الإسلامية في حيدرآباد الدكن (١٩٢٧) ، وكتب فيها دراسات وافرة معظمها في تصحيح أخطاء المستشرقين عن الإسلام .
آثاره : ترجم صحيح البخارى بتعليق وفهرس (١٩٣٥) ، وألف أصول الفقه الإسلامى ، والطريق إلى مكة ، والإسلام على مفترق الطرق (نقله إلى العربية الدكتور عمر فروخ - بيروت ١٩٤٦) ، وإنجلترا وقرار مجمع فيينا بتعليم اللغات اليونانية والعربية والعبرية والسريانية (مكتبة الآداب والنهضة ١٩٥٢) ، ومبادئ الدولة والحكومة في الإسلام (منشورات قسم الدراسات الشرقية في جامعة كاليفورنيا) .

هوفنير ، ماريا (المولودة عام ١٩٠٠) Hoefner, Maria

تخرجت من جامعة جراتس ، وعينت أستاذة للغات السامية في جامعة توينجن .
آثارها : دراسات وافرة في اللغات السامية ، ومعاونة بروكلان ، وشبولر ، وفوك : العربية فقهاً وأدباً (ليدن ١٩٥٤) ، والمجتمع البدوى القديم (نشر جابريلي ١٩٥٩) .

جوتشالك ، هانس لودفيك (المولود عام ١٩٠٤) Gottschalk, Hans Lud

ولد في مدينة فريبورج بألمانيا ، ودرس اللاتينية واليونانية في جامعتها ، ثم في جامعة برلين وجينيف التي نال منها الدكتوراه في الدراسات العربية ، وعين معيداً في جامعة هامبورج ، ثم مشرفاً على المخطوطات الشرقية في مكتبة كلية سلى أوك في برمنجهام (إنجلترا) في أثناء الحرب العالمية الثانية ، ثم أستاذاً للغة العربية والدراسات الإسلامية في جامعة فيينا (١٩٤٨) ، وانتخب عضواً في مجمع العلوم النمساوى .

آثاره : أبو عبيد القاسم بن سلام والتراجم العربية (الإسلام ١٩٣٦) ، وبرجشتراسر

(الإسلام ١٩٣٧) ، والصليبية والملك الكامل (المجلة التمسوية للدراسات الشرقية ١٩٤٨ - ٥٢) ، والمخطوطات الإسلامية العربية في مكتبة كليبات سلى أوك في برمنجهام ، المجلد الرابع (برمنجهام ١٩٤٨ - ٥٦) ، والملك الكامل وعصره (١٩٥٧) ، وتاريخ الحضارة العربية ، والإسلام أصلاً وتطوراً وعقيدة (سلسلة كتب الديانات الكبرى) ، وله في المجلة التمسوية للدراسات الشرقية : بنوحويه (٥٣ ، ١٩٥٦) ، والأيوبيون (١٩٥٦) ، ومؤرخو الإسلام (١٩٥٧ - ١٩٦٦ و ١٩٧٧) ، وابن نظيف (٥٦ ، ١٩٦٠) ، وشجرة الدر (٦١ ، ١٩٦٧) ، والإسلام (٦٢ ، ١٩٦٩ و ١٩٧٢) ثم الإمبراطورية العربية (الإسلام ١٩٥٧) ، وفي بستان : الإسلام في مصر وسوريا (١٩٦٠) ، واليمن والإسلام (١٩٦٢) ، ونورى السعيد (١٩٦٣) ، والدراسات العربية في أوربا (١٩٦٣ - ٦٤) ، وبعض الجامعات العربية (١٩٦١ وفي كتاب فون شوارز ١٩٦٢) وعلم الكلام في دمشق (١٩٦٧) ، وحول الإسلام (١٩٦٨) والإسلام في شمالي أفريقيا (١٩٧٠) والممالك (١٤ ، ١٩٧٣) ^(٨) .

تيتسه ، أنطريامس (المولود عام ١٩١٤) *Tietze, Andreas*
 أستاذ اللغة التركية في جامعة فيينا .
 آثاره : عدة كتب ودراسات عن اللغة التركية وآدابها .

شايندلنجر ، أنطون كورنيلويوس (المولود عام ١٩٣١) *Schaendlinger, Anton Corn*
 الأستاذ المساعد للغة التركية في جامعة فيينا .
 آثاره : سلسلة مؤلفات وأبحاث عن تاريخ الدولة العثمانية ولغة وأدب الأتراك والفرس .

امبروس . أرنه (المولود عام ١٩٤٢) *Ambros, Arne*
 أستاذ اللغة العربية في جامعة فيينا .
 آثاره : القاموس التشريحي ، لاتيني - ألماني - عربي (فيينا ١٩٦٤) ، ومجموعة دراسات لغوية في المجلات العلمية تمسوية وغيرها منها : قواعد اللغة العربية (المجلة الشرقية الألمانية) ،

(٨) قد تحصل مشكوراً بمرجسة الطبعة الثالثة على مصادرها في النسخ بتاريخ ١٩٥٩/٨/٣٠ .

ملحق رقم ١ ، ١٩٦٩) ، وفي مجلة الدراسات الشرقية لفينا : وزن فعل (١٩٦٩) ، واللغة العربية (١٩٧٢) ، وفي بستان : جامعة الأردن (١٩٦٩) ، ولغة العرب (١٩٧٠) ، ثم اللغة العربية (المؤتمر الدولي الخامس للمستعربين وعلماء الإسلاميات ، (١٩٧٠) ، وألف جارية وجارية (الشرق الإسبانية ١ ، ١٩٧٤) .

الفصل الثالث عشر

هولندا

عرف الهولنديون من اللغات السامية العبرية ، ثم العربية ، وتضلّعوا منها ، واشتهروا بها لأسباب مختلفة أهمها :

ازدهار الثقافة في البلدان المنخفضة بفضل جامعة لوفان ، والحلاف الديني الذي وقع بنروج لوثر على الكتلثة خروجاً اقتضى الرجوع إلى التوراة لتفسير الكتاب المقدس وتحقيقه ، فصاوت العبرية واليونانية واللاتينية ، ولقهم العبرية فهماً دقيقاً تحمت دراسة اللغات السامية ومنها العبرية . فأنشئ كرسى لها ، ثم للدراسات الإسلامية في جامعة ليدن (١٥٩٩) ، ثم إقامة الولايات المتحدة على أنقاض الحكم الإسباني الكاثوليكي ، وإفادتها من معارفه وحلوها محله في فرموزة ، ثم جاوه (١٥٩٥) ، وعمل البرتغاليين في الهند (١٦٦٥) ، فاتصلت هولندا بعرب المغرب الأقصى وموانئ الشرق الأوسط ، والإمبراطورية العثمانية ، ولاسيا بمسلمى الهند الشرقية ، اتصالاً سياسياً وتجارياً وثقافياً دون التعرض لحرمتهم ، فتركهم وشأنهم يحجون ويؤتون الزكاة ويتقاضون بحكم شرعهم ، ويصدرون الصحافة العبرية مكثفة في معظم الأحيان بشركة الهند الشرقية التي كانت قد أسستها في هولندا (١٦٠٢) لتجارة مع البلاد التي بعد رأس الرجاء الصالح .

فلا أجلاها الفرنسيون عن الهند (١٧٤٠) وألغيت شركة الهند الشرقية (١٧٩٥) فقدت هولندا مكانتها التجارية في الشرق ، وندرت اتصالاتها السياسية به ، فقصرت العبرية على المجالات العلمية في الطب والرياضة والفلسفة واللاهوت إلا أن توسع الهولنديين في حكم إندونيسيا إدارياً وقضائياً حملهم على التعمق في الدراسات الإسلامية على تنوع أغراضها ومداهاها . حتى أقبل الغرب على الاستشراق ، فاستعاد الهولنديون مقامهم في تحقيق تراثه ومقارنة لغاته ، وجلاء تاريخه وجغرافيته ، وتبويب العلوم الإسلامية من تفسيره وحديثه . وتخرّج عليهم المستشرقون ، واستعانوا بمؤلفاتهم وترجماتهم ، وعانوهم في إصدار مجموعاتهم

وآثروا نشر مصنفاتهم في مطبعتهم حتى عدت هولندا ، ولا سيما ليدن في جامعتها ومكبتها ومطبتها - من أشهر مراكز الاستشراق العالمي^(١) .

١- كراسى اللغات الشرقية :

جامعة ليدن (١٥٧٥) Leiden أنشأت كرسياً للربية (١٥٩٩) عينت فيه توماس أريانيوس (١٦١٣) ، ثم استحدثت وظيفة مترجم للتراث الشرقي ، واختارت لها ألبرت سخولتنس (١٧٢٩) . وفي الجامعة اليوم : كرسي للربية وثقافة العرب ، وكرسي للدراسات الإسلامية ، ومدرس للربية الحديثة ، وأستاذ للركية ، وأستاذ للربية والآرامية واللغات السامية الجنوبية والحبشية والسنسكريتية ، ولغات جاوة والملايو والصين واليابان والآثار الآشورية والمصرية .

ثم أنشئ في جامعة ليدن معهد لدراسة آثار الهند (١٩٢٥) ، أطلق عليه اسم المستشرق الهولندي الدكتور هندريك كيرن المتوفى (١٩١٧) .

جامعة جرونينجين (١٦١٤) Groningen وفيها أستاذ للغات السامية ، ومن بينها الربية وآدابها

جامعة أمستردام البلدية (١٦٣٢) Amsterdam وفيها أستاذ للربية وقد تأسس معهد الدراسات العربية والإسلامية (١٩٥٥) ويدرس فيه أستاذ كرسي وعدد من الأساتذة المساعدين .

جامعة أوترخت (١٦٣٣) Utrecht وفيها محاضر للربية والدراسات الإسلامية ، وكراسى للربية والسنسكريتية والصينية .

جامعة أمستردام الكلفنية الحرة (١٨٨٠) Amsterdam كان فيها للربية والعبرية كرسي

W. M. C. Juynboll. Zeventiende- eeuwse beoefenars van het Arabisch in (١) Nederland. (Seventeenth century students of Arabic in the Netherlands). Utrecht, 1931.

Johann Fück. Die Arabische Studien in Europa bis zum Anfang des 20. Jahrhunderts. Leipzig, 1955.

J. Brugman, Arabic Scholarship. In: Leiden University in the seventeenth Century. Leiden, 1975.

C. A. O. van Nieuwenhuijs. The trend in Middle East Studies- as illustrated by the Dutch case. Dritte Welt 5 (1977), pp. 167-89.

Geert Jan van Gelder and Rudolph Peters. A bibliography of Dutch publications of the Middle East and Islam, 1945- 1975. University of Amsterdam, Institute for Modern Eastern Studies, 1976.

واحد . فلما توفى الأستاذ بالاش (١٩٤٤) قسم إلى كرسيين أحدهما للعبرية ، والآخر للغات السامية الأخرى ، ويقوم بتدريس السنسكريتية والآشورية أساتذة فوق العادة .
جامعة نايميخن الكاثوليكية (١٩٢٣) Nijmegen ، وفيها اللغات السامية وآدابها كالغربية والعبرية والسريانية ، ثم الدراسات الإسلامية .
المعهد الملكي للغات والجغرافيا والسلاط البشرية (١٨٥١) .
المعهد الشرق لدراسة الشرق والإسلام ، باللغات السامية والأندونيسية (١٩١٧) .
المعهد الهولندي لآثار وفقه لغات الشرق الأدنى (١٩٣٩) .

٢ - المجلات الشرقية :

ولكل من هذه المعاهد نشرته العلمية : يانوس (١٨٩٦) Janus أنشأها بايبرس H. F. A. Peypers ، وهي محفوظات عالية لتاريخ الطب وجغرافيته ، وقد نشرت نصوصاً وافرة عن الطب عند العرب . والمكتبة الشرقية (١٩٤٣) Bibliotheca Orientalis . والشرقيات (١٩٤٩) Orientalia والمعاق (١٩٥٥) . Phenix

٣ - الجمعيات الشرقية :

وفي ليدن الجمعية الشرقية (١٩٢٠) ، وتشترك هي ومستشرقو الدانمارك والنرويج في إصدار مجلة علمية اسمها : الأعمال الشرقية - Acta Orientalia وبعد الجزء الثالث والعشرين تولى إصدارها الإسكندنافيون وحدهم ، وقد نشرت لمناسبة يويلها الفضي (١٩٤٥) كتاباً بعنوان هولندا الشرقية (ليدن ١٩٤٨) ، وجمعية آسيا الغربية ومصر (١٩٣٣) والمتحف الوطني للآثار ، والمتحف الوطني للسلاط . هذا عدا ما تعنى به هولندا من لغات الهند الشرقية ، ولها فيها جمعيتان ، ومعهد آثار ، ومطبوعات عديدة .

٤ - المكتبات الشرقية :

مكتبة جامعة ليدن ، وهي تضم مخطوطات نفيسة وافرة قضى المستشرقون الهولنديون قروناً متواصلة في جمعها . وقد كانت نواتها ما خلفه لها سكاليجر من أولى المخطوطات العربية والعبرية أشهرها : معجم لاثيني عرى - من القرن الثاني عشر ، ونسخة من التلمود البابلي ،

وتعليق الرازي على التوراة ، ومصنف كبه سكاليجر بخطه في مفردات اللغة العربية (نشره رافانجيوس في مجمه عام ١٦١٣) .

ثم ما حمله إليها جوليوس تلميذ أريانيوس من رحلته إلى المغرب الأقصى (١٩٣٢) وفيه : جزء من مروج الذهب للمسعودي ، ووفيات الأعيان لابن بكاريرش الإسرائيلي . ولما خلف جوليوس أستاذه أريانيوس في كرسي العربية استأذن جامعة ليدن في رحلة إلى الشرق (١٦٢٥) حيث قضى أربع سنوات اتقى في خلالها مجموعة نفيسة من المخطوطات احتفظ ببعضها لنفسه ، ودفع الآخر الذي اشتراه بمال الجامعة إلى مكتبها . ومن أفضله على سبيل المثال : القاموس المحيط للفيروز بادي ، ومعجم الصحاح للجوهري ، ونسخة قديمة من كتاب المغرب للجوالقي ، والزهرة للسيوطي ، وكثير من كتاب الموسوعات كالنويري ، ونسخة بديعة من معاهد التنصيص لعبد الرحمن الهباسب ، ونسخة قديمة من لزوم مالا يلزم للمعري بخط الجوالقي ، وجزءان من خريدة القصر وجزيدة العصر لمعاد الدين الأصغفاني ، وطبقات الشافعية لابن السبكي . ولما كان جوليوس أستاذاً للرياضيات في الوقت نفسه فقد عنى باقتناء مخطوطاتها ومخطوطات علم الفلك والطب والفلسفة لكبار علمائها أمثال : أبي الوفاء البزجاني ، وأبي سعيد السجزي ، والحاكمي ، وابن يونس ، والرازي ، وابن حوقل ، وحنين بن إسحق ، وابن سينا ، والمقزوبي ، وغيرهم .

وكان في وقف مجموعة ورز على مكتبة جامعة ليدن (١٦٦٥) عني طائل لما ، إذ أضافت إليها ألف مخطوط بين عربي وفارسي وتركي وعبري اقتناها ورز طوال مدة إقامته بالآستانة (١٦٤٤ - ١٦٦٥) من مكتبة حاجي خليفة وغيرها من المكتبات الخاصة ، وقد اشتملت على كثير من العلوم ، وامتاز بعضها بإتقانه ، وبعضها بقلمه ، وبعضها بندرته ، وأشهرها : نسخة قديمة من إصلاح المنطق لابن السكيت بتصحيح التبريزي ، وكتاب تهذيب الألفاظ للمؤلف والمصحح كليها ، وكتاب الألفاظ لعبد الرحمن الهمذاني بخط الجوالقي ، وكتاب جمهرة اللغة لابن دريد ، وكتاب الأضداد لابن الأنباري ، وكتاب سر الصناعة لابن حنن ، وجزء من رسائل المعري ، وجمهرة الإسلام ، ونسخة فريدة من طوق الحمامة لابن حزم ، ونسخة قديمة لديوان امرئ القيس ، ومخطوط أشعار الهذليين بشرح السكري ، وديوان جرير ، وحاسة البحرى ، وكتاب المسالك والممالك لابن حوقل ، ومعجم أبي عبيد البكري ، وجزء من تاريخ الطبري ، وجزءان من مروج الذهب للمسعودي . وكتاب الغزوات لابن حبيش إلخ .

وهكذا لم يمض قرن على مكتبة الجامعة حتى حوت بفضل ورثر ١٢٠٠ مخطوط نفيس أكثرها تادر ، نشر المستشرقون معظمها . ولطالما اعتمد عليها الناشر في البلاد العربية ، فكتبوا على كل كتاب ينشرونه : قورنت هذه النسخة بالنسخة المطبوعة في ليدن .

ثم قلت العناية بالاستشراق ، في أواخر القرن السابع عشر ، فضاقت على مكتبة الجامعة فرصة اقتناء المخطوطات النفيسة من مكتبة جولوس التي بيعت بالمزاد (١٦٩٦) ، وانقضى قرن عليها لم ترد مخطوطاتها إلا بفضل بعض الهدايا . فلما كان آخر القرن الثامن عشر ابتاعت المجموعة التي خلفها سخولتنس من المخطوطات العربية والفارسية والتركية . ثم ضمت إليها في أواسط القرن التاسع عشر ما ابتاعته من مجموعة دي تستا ، ومن مكتبة فان دير بالم . وفي عام ١٨٨٣ حمل أمين بن حسن الحلواني المدني الحنفي مجموعة مخطوطات من مكتبته إلى أمستردام ، فاقترح الكونت لنديبرج على جامعة ليدن شراءها فتقاسمتها هي ودار بريل للنشر (مطبعة ليدن) وفي عام ١٩٠٤ ، باع أمين المذكور ما تبقى من مكتبته إلى جامعة برنستون ، والمكتبة الملكية في برلين ، ومكتبة جامعة ليدن ، فخصها منها ٦٦٣ مخطوطاً للمشاهير من أمثال : الذهبي ، والمقرئزي ، ومحمد بن عبد الوهاب مؤسس الوهابية . وبضعة دواوين لشعراء اليمن : كعبد الله بن حمزة ، والمهادي السعودي ، وحاتم الأهدل . وقلادة النحر في وفيات أعيان الدهر لأبي مخزومة ، والكامل للمبرد ، والمجمل في اللغة لابن فارس ، والمخامن والمسائى لليبي ، وديوان الأمير الفاطمي تميم بن المعز لدين الله ، والمصون في سر الهوى المكنون للحصري ، وتحفة الأشراف في معرفة الأطراف إلخ . . فبلغت المخطوطات العربية والفارسية والتركية ٢٦٠٠ مخطوط . هذا عدا ما في خزنة المند في مكتبة الجامعة من آلاف المخطوطات لشدة صلة هولندا بالمند الشرقية^(٢) ثم أريت المخطوطات الشرقية اليوم على ٨ آلاف مخطوط في مختلف اللغات .

وقد فهرس مخطوطات مكتبة جامعة ليدن مستشرقون كثيرون ذكرت فهرسها في آثارهم ، فمنهم : هاماكرك ، ودوزي ، ودي يونج ، وكيتان ، وجوانبول ، وغيرهم الذين وضعوا لها فهرساً في ستة مجلدات : الأول في ٣٦٦ صفحة ، والثاني في ٣٣٤ صفحة ، والثالث في ٣٩٤ صفحة ، والرابع في ٣٥٠ صفحة ، والخامس في ٣٢٨ صفحة والسادس في ٢٣٤ صفحة (ليدن ١٨٥١ - ٦٥ - ٦٦ - ٧٣ - ٧٧) ثم أضاف إليه جوانبول ، ودي خويه ، وهوتسا

(٢) الدراسات الاستشرافية في هولندا من سنة ١٩١٨ إلى ١٩٤٦ ، وقد وضعتها كلية الآداب والفلسفة في جامعة ليدن للطبعة الثانية من هذا الكتاب .

ثلاثة مجلدات بعنوان : المخطوطات العربية بمكتبة جامعة ليدن ، تناولت وصف المخطوطات العربية الخاصة بالموسوعات واللغة والنحو والشعر والخطابة والرسائل والقصة والحكاية (١٨٨٨ - ١٩٠٧) ، ثم وضع فوردهوف : فهرس المخطوطات العربية للمتجدة في مكتبة جامعة ليدن ، وغيرها من المجموعات في هولندا ، ذاكراً عنوان المخطوط بالحروف اللاتينية ، واسم مؤلفه وتاريخ وفاته (أحال إلى بروكلمان) ورقم المخطوط في المكتبة وتاريخ نسخه ، وألحق به فهرساً عاماً للأعلام ، ومهد له بمقدمة مستفيضة بالإنجليزية عن تاريخ القسم الشرق في المكتبة - ولاسيما المخطوطات العربية - ومن تعاقب عليه من المستشرقين الهولنديين وغيرهم ، فوقع في ٥٤٢ صفحة (ليدن ١٩٥٧) ، ومخطوطات مروج الذهب للمسعودي في ليدن (١٩٦٠) .

مكتبة المجمع الملكي في أمستردام^(٣) Amsterdam

بأشر فايرس : تصنيف فهرس شامل لها ، وأتمه زميله دي يونج ، وقد وصف فيه ٢٦٠ مخطوطاً معظمها عربى ، وذيله بمسردين بأسماء المؤلفين وعتاوين الكتب (ليدن ١٨٦٢) .
مكتبة جمعية الفنون في باتافيا بجاكرتا :

وضع فهرس المخطوطات العربية فيها وان دن برج (باتافيا ١٨٧٣) ، وذيله فان رونكيل (باتافيا ١٩١٣) .

ووضع ورستيج ، وبيترس : فهرس المنشورات عن الشرق الأوسط والإسلام في هولندا ١٩٤٥ - ١٩٧٥ (أمستردام ١٩٧٦) .

٥ - مطبعة ليدن :

أنشأها رافنجنجوس (١٥٩٥) ، وتلاه أريانيوس عندما بلغه أن دي بريف أنشأ مطبعة في رومة - في داره بماله الخاص ، ثم انتقلت من يد إلى يد حتى أشرف عليها الناشر بريل (١٩١٢) . ثم تولاه ابنه من بعده ، ثم تحولت إلى شركة مساهمة ، وأصبحت تطبع باللغات : العربية والفارسية والتركية والهموغليزية والتبعية والآشورية والبابلية والعبرية والسريانية والحشية والسامرية والسنسكريتية والجاوية والمالاوية والمادورية والباتاكية والروتية والصينية واليابانية والسامية .

(٣) من مخطوطاتها : وديات الأمان لابن خلكان ، وهي نسخة بلبل يشتمل على ثلاث عشرة ترجمة ليست في غيرها ، نشرها بيجنابل - بنتا وترجمة باللاتينية (أمستردام ١٨٤٥) .

ولئن قصرت مطبوعاتها على قدر حاجة المستشرقين والمجامع العلمية والجامعات - لقد بلغت بها نحو خمسمائة الكتاب نصفها بالعربية ، وشهد لها في جميعها بالأمانة والدقة والإتقان ، مما اضطرها إلى إعادة طبعها . وقد نشرت فهرس المؤلفات الشرقية التي طبعها مع شروح وتعليقات وبيانات وموارد (١٨٨٣ - ٨٨) ، ثم ألحقته - لمناسبة مؤتمر المستشرقين الخامس عشر في كوينهاجن - بفهرس دقيق آخر للمنشورات الاستشرافية التي أصدرتها مع ترجمة لكبار المستشرقين الذين أسهموا في إخراجها (١٩٠٨) .

وللدار مخطوطاتها الشرقية ، وقد فهرس الكونت لنديرج المجموعة العربية التي اقتنتها من مكتبة خاصة في المدينة (ليدن ١٨٨٣) ، وفهرس المخطوطات العربية والتركية (١٨٨٦ - ٨٩) .

أما المصنفات العربية التي حققها المستشرقون فقد نشرت أمهاتها في الفلسفة والتاريخ والجغرافيا والدين والأدب وغيرها لأشهر الفلاسفة والعلماء والأدباء من أمثال : الغزالي ، وابن سينا ، وابن الأثير ، وابن حوقل ، وابن الفقيه ، وابن رسته ، وابن تغرى بردى ، وابن قتيبة ، وابن زيدون ، وابن هشام ، وابن القيسراني ، وابن خنيلب الدهشة ، وابن مسكويه ، وابن الأبيبارى ، وابن حزم ، وابن آدم ، وابن خرداذبة ، وابن إسحق ، وابن منقذ ، وابن سعد ، وابن قرطبة ، وابن جبير ، والمقدسي . وكتب : التوقاني ، والحاكمي ، والجرجسي ، والرعامي ، والسبكي ، والذهبي ، والأصطخري ، والمهمذاني ، والمسعودي ، والدينوري ، والثعالبي ، والشيرازي ، والسجستاني ، والمقرئزي ، والمقرئ ، والرازي . ودواوين : الشعراء السنة الجاهليين ، والإمام علي ، وأبي تمام ، وأبي فراس ، وصرع الغواني ، وحسان بن ثابت ، والقطامي ، ونقائض جرير والفرزدق ، والمفضليات للضبي ، والمهاشميات للكثير ، وغيرها .

وتولت نشر دائرة المعارف الإسلامية في طبعها القديمة والحديثة ، والمعجم المفهرس لألفاظ الحديث إلخ .

٦ - المجموعات الشرقية :

مكتبة الجغرافيين العرب :

عنى بنشرها العلامة دى خويه بمعاودة نفر من أعلام المستشرقين ، فوقت في ثمانية مجلدات (ليدن ١٨٧٠ - ٩٤) ، المجلد الأول : مسالك الممالك للأصطخري ، المجلد الثاني :

المسالك والممالك لابن حوقل (ثم استعيض عنه بطبيعة كرايزر (ليدن ١٩٣٨ - ٣٩) ، المجلد الثالث : أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم للمقدسي ، وعليه تعليق مع ترجمة لاتينية (١٧٨٧) وتولى طبعت الثانية دوزي ودي حويه بترجمة فرنسية مع شروح وتعليقات (١٩٠٦) ، المجلد الرابع : فهارس للمجلدات السابقة (١٨٧٩) ، المجلد الخامس : كتاب البلدان لابن الفقيه الهمداني (١٨٨٥) ، المجلد السادس : المسالك والممالك لابن خردادبة بترجمة فرنسية ، وكتاب الحجاج لقدامة بن جعفر ، المجلد السابع : جزء من كتاب الأخلاق النفيسة لابن رسته ، وكتاب البلدان لليقوي (وكان قد نشره جواتبول ليدن ١٨٦١) ، على أن أصبح طبعاته في ترجمة فيست له إلى الفرنسية ، القاهرة (١٩٣٧) ، المجلد الثامن : التنبيه والإشراق للمسعودي ، وقد نقله فيما بعد إلى الفرنسية كارا دي فو (باريس ١٨٩٧ - ١٩٠٢) مع فهرس أيجدي عام للمجلدين السابع والثامن (ليدن ١٨٩٣ - ٩٤) .

دائرة المعارف الإسلامية :

دعا إليها المستشرقون (١٨٩٥) ، فأمدتها الجامع ومؤسسات نشر العلم بالمال ، وأشرف عليها هوتسا ، وعاونوه فيها علماء أكفاء ، فصدر الجزء الأول منها بالفرنسية والإنجليزية والألمانية (١٩١٣) ، وتولى أمرها ونسك (١٩٢٤) فأتبعه ثلاثة أجزاء وديلاً (داربريل ، بليدن ١٩١٣ - ١٩٣٤)^(٤) ثم تألفت لجنة لنشر طبعة حديثة منقحة ، وقد تم منها ثلاثة أجزاء صدر أولها (ليدن ١٩٦٠) ولم يتم نشرها حتى الآن ثم منحتها مؤسسة روكفلر ٤٥ ألف دولار لاستكمالها (١٩٦٢) .

والمصم للفرس . لألفاظ الحديث باشره ونسك ، وأنجزه لفيف من المستشرقين في سبعة أجزاء (ليدن ١٩٣٦ - ١٩٦٩) .

٧ - المستشرقون :

لم نقف على كبير أثر في اللغة العربية لأول من عثرنا عليهم من المستشرقين الهولنديين ، بيد أنهم كانوا من الذين مهدوا إلى العناية بها ، ولولا جهودهم فيها ما قدر لمن خلفهم أن يخلف من الآثار النفيسة ما خلف . أما الذي اختط طرقاً لتعليم العربية الصحيحة للمنظمة غير العربية العامية التي كان يعرفها التجار فهو :

(٤) وقد تولت ظلها إلى العربية لجنة دائرة المعارف الإسلامية ، من غربي الجامعة المصرية (منذ ١٩٣٣) ويوش بتقلها إلى التركية في إسطنبول (١٩٥٠) .

رافلنجيوس . ف : (١٥٣٩ - ١٥٩٧) Raphelengius. F.

ولد في لنوى على تسعة أميال من ليل ، وبدأ حياته تاجراً في ألمانيا ، ثم اشترك هو وحومه في مطبعة بليدن (١٥٦٥) ، وطبع فيها الكتاب المقدس (١٥٦٩ - ٧٣) ، وجعل حروفها على غرار حروف مطبعة مدينتيا الشهيرة ، فجاءت أقل منها رونقاً . وقد طبع فيها الحروف الأبيدية ، والمزموذج الحسني تجرية لها ، فكان أول كتاب عربي يطبع في هولندا (١٥٩٥) ، وأخذ يدرس اليونانية واللغات القديمة ، ثم قام برحلات علمية إلى فرنسا وإنجلترا . وكان قد سبقه إليها ربح من الشهرة ، فعين أستاذاً لليونانية في جامعة كمبريدج إلا أنه ما لبث أن عاد إلى ليدن ، فأخذ مبادئ العربية والعبرية على أساتذة جامعته ، وعلمها فيها ، وصنف أجرومية عبرية ، ومعجماً عربياً كبيراً كان قد شعر بحاجة إليه ، ولم يكن هناك معجم للترجمة ، فنشره ابنه بعد موته بست عشرة سنة (١٦١٣) ، ثم تكرر طبعه ثلاث عشرة طبعة) .

سكاليجر ، ج . ج (١٥٤٠ - ١٦٠٩) Scaliger, J. J.

ولد في أجن ، واستدعاه بوستل ، فيمن استدعى ، إلى باريس فتعلم عليه اللغات الشرقية ، ثم قصد بورودودرس فيها العربية ، ثم طليها في إنجلترا ، وأسكتلندا (١٥٦٦) ، ثم رحل إلى الأندلس وبنسية ، ففضلع من العربية ، ولم يكده يمر يمنوى حتى عيته جامعته أستاذاً للعربية فيها . وبلغت شهرته جامعة ليدن ، فاستقدمته أستاذاً لكرسيها السامي حتى وفاته (١٥٩٣ - ١٦٠٩) وقد ترك لها أول مخطوطاته . وكان سكاليجر في أثناء ذلك يتردد على أستاذه بوستل ، ويعيش معه فترات ، فهد ورثه في سعة معرفته باللغات ، ومتفوقاً عليه بالعربية حتى إنه انتقده في مجموعته الأولى - وقد عنونها باسميها وردّ قواعده إلى اللغة العربية العامية ، وعمد هو إلى تحقيق الشبه بين العربية والعبرية في كتابه : رسائل . ولم يؤخذ بالصوفية الشرقية على غرار ، أو يضع سعة معرفته باللغات في تفسير الدين مثله ، بل قصد إلى تحقيق التاريخ تحقيقاً علمياً في كتابه الكبير : التصحيحات المعاصرة (١٥٨٢) ، والطبعة الثانية منقحة ومزبدة ١٥٩٨ ، والأخيرة ١٦٢٩) ، ومكّته معرفته بالآرامية والسريانية والعربية من نقد ترجمة التوراة .

وقد لجأ إلى مراسلة إغناطيوس البطريرك اليقوي وكان في رومة حتى ١٥٧٧ - في أمر تلك الترجمة فأمدّه البطريرك برك بأسماء الحيوانات الاثني عشر ، فأدجمها في تقويمه الشرق الآسيوي

باللغات السريانية والعربية والتركية والفارسية وغيرها ، كما فضل بتقوم تلقاه من نابلس لغام ١٥٨٤ ، وتقوم لقس في الحبشة أرسله إليه أحد الإيطاليين بالقاهرة . ولم يذكر التقوم الإسلامي ، على الرغم من اطلاعه على تقوم أبي معشر القيسي ، والجداول الألفونية لضعف مصادره إلا من القرآن الذي لم يكن يميل من قراءته . ونقص للمصادر في عهده ، حال بينه وبين كتابة تاريخ الجاهلية عند العرب . وما زالت صورة سكاليجر وأمامه مخطوط عربي ترين قاعة مجلس الشيوخ في ليدن .

آثاره : هرمس (لشبونة ١٥٧٤) ، والتصحيحات للمعاصرة (١٥٨٢ - ١٦٢٩) ، والتقوم الشرقي (١٥٨٥) ، وكتر النقوش (هايدلبرج ١٦٠٢) ، وكتاب متوحات (١٦١٠) ، ورسائل (ليدن ١٦٢٧) .

لويانوس ، ث ، (١٥٨٤ - ١٦٢٤) Erpenius, Th.

ولد في جوركوم ، وتخرج باللاهوت من جامعة ليدن . ولا وقف على اللغات الشرقية لصلتها بها - التحق بقسم سكاليجر ، فحبب إليه العربية ، وحذا في الرحلات من أجلها حذوه ، فارتحل إلى إنجلترا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا في طلب كتبها ومخطوطاتها ، والاختلاط بعرب المغرب الأقصى النازلين في مدنها . وعندما عاد إلى ليدن عين أول أستاذ للعربية في جامعتها (١٦١٣) ، فاستعان بمفردى لتدريس لهجاتها العامة ، ثم بلغه أن دى يريف أنشأ مطبعة عربية في رومة ، فقام هو وأنشأ مطبعة في داره أفتق عليها الكثير من ماله - هي دار بريل اليوم - فأصبح في كرسبه ومطبعته صاحب مدرسة جديدة أشبه بمدرسة دى ساسي ، مع فاروق الزمن ، وعد بحق مؤسس النهضة الاستشراقية في هولندا .

آثاره : صنف كتاباً في قواعد العربية واللاتينية بعنوان المقدمة الأجرومية (ليدن ١٦١٣ - ٥٦ - ٦٧ ، وبالرمو ١٧٩٦ ، وباريس ١٨٤٤ ، وظل يُدرس في أوروبا طوال قرنين من الزمن) ونشر العوامل الماتة في النحو للجرجاني (ليدن ١٦١٥) ، وأمثال لقمان أقوال العرب ، ومتخبات من الحماسة لأبي تمام متأ وترجمة لاتينية (ليدن ١٦١٥ - ٣٦) ، وتاريخ ابن العميد المعروف بابن الملكين متأ وترجمة لاتينية (ليدن ١٦٢٥ ، ٣٦) ، ثم نشر القسم الإسلامي من تاريخ ابن الملكين متأ وترجمة لاتينية ، ليدن (١٦٤٥) وقيل : إنه ترجم القرآن .

جوليس ، ج . (١٥٩٦ - ١٦٦٧) . Golius J.

ولد في لاهاي ، وأخذ العربية عن إريانيوس ، في جامعة ليدن فحسه على دراسة العلوم الرياضية والطبيعية والفلكية عند العرب وتصحيح الترجمات اللاتينية في النصوص اليونانية على أساسها . ثم اصطحبه سفير هولندا إلى المغرب الأقصى مترجماً ومهتماً لإتشاء نقرأ تأوى إليه السفن الهولندية ، وقد عاد منه بمخطوطات وافرة وخلف أستاذه في جامعة ليدن (١٦٢٢) ، ثم ارتحل إلى الشرق الأدنى (١٦٢٥) حيث قضى أربع سنوات بين آسيا الصغرى والقسطنطينية ، وكان له فيها أخ من الرهبانية الكرملية - قضى حياته في الشرق وترجم كتباً مسيحية بالعربية - فساعدته على شراء المخطوطات والكتب النادرة فعاد مثقلاً بها ، لما كان قد دفع ثمنه من جيبه الخاص فقد اقتناه لنفسه ، وما كان قد اشتراه من مال الجامعة فقد دفعه إليها . ورجع إلى مزاولة تدريس العربية بليدن دون أن يقطع صلته بالعرب الذين لقيهم في رحلاته أو تزولوا في هولندا ، حتى وفاته .

آثاره : نشر أمثال على بن أبي طالب ، وفيها خطبة لشيخ ابن سينا ، وأمثال الطبراني (ليدن ١٦٢٩) ، وعجائب المقدور في أخبار ونواب تيمور لابن عرشاه اللمشقي (ليدن ١٦٣٦) ، ثم تُرجم إلى الفرنسية ١٦٥٨ ، ونشره منجر متناً وترجمة لاتينية ، في جزأين (لوبفدياك ، هولندا ١٧٦٧) ووضع معجماً عربياً لاتينياً ، مستعيناً فيه بالصحاح (ليدن ١٦٥٣) ، فظل مرجعاً للمستشرقين طوال ١٧٥ سنة ، حتى ظهور معجم فرايتاج عام ١٨٣٠ ، وما هو إلا تقيح له وزيادة عليه . وحقق جوهر الفلك للفرغانى بترجمة لاتينية وشروح كثيرة (أمستردام ١٦٦٩) .

ريلاتنوس ، أدو (١٦٧٦ - ١٧٢٨) Relandus Adr

تخرج من جامعة أوترخت ، وتخصص في الدين الإسلامي وفقه اللغة تفسيراً له ، وبالجغرافيا والآثار ، وعين أستاذاً للعربية فيها .

آثاره : والإسلام في مجلدين ، الأول : العقيدة الإسلامية ، والآخر : تصويب فكرة الأوربيين الحاططة عن الإسلام (أوترخت ١٧٠٥ ، والطبعة الثانية ١٧١٧) ، ثم ترجم إلى عدة لغات أوروبية (وتعليم المتعلم للزرنوجي ، وفي مقدمته فهرس لجميع النصوص العربية المطبوعة في أوروبا حتى أيامه (أوترخت ١٧٠٧ - ٩) ، وكتاب في الجهاد (أوترخت ١٧٠٨) ،

والجغرافيا والآثار في فلسطين ، وهو أول من بنى بحوثه على علم النقود والكتابات ولاسيما عن فلسطين (أوترخت ١٧١٤ - ١٨) .

Schultens, Alb. (١٦٨٦ - ١٧٥٠) ألبرت ،

تخرج بالعربية والكلدانية والسريانية والحبشية من جامعة ليدن ، وصين أستاذ اللغات الشرقية وأول مترجم فيها (١٧٢٩) وفي كرسى نصوص الكتاب المقدس (١٧٤٠ - ٥٠) ، وهو أول من بدأ بدراسة مقارنة اللغات السامية ، وتاريخ الجزيرة العربية قبل الإسلام ، وتعداد الأسرى بين اليهود والقبائل فيها . وقد خلفه في جامعة ليدن ابنه : جان . وخليفه : هنري ، فعنيا باللغات الشرقية خلال القرن الثامن عشر .

آثاره : مباحث في اللغة العربية وتفسيرها من الكتاب المقدس (ليدن ١٧٠٦) . ومقامات الحريري (١٧٣١) وصيرة صلاح الدين لابن شداد مع متخبات من أبي القداء والأصفهاني بترجمة لاتينية (ليدن ١٧٣٥) ، وكتاب في آثار العرب بترجمة لاتينية (باتافيا ١٧٤٠) ، ونبذة تاريخية عن اليمن تقرأ عن أبي القداء ، وحمزة الأصفهاني ، والنوري ، والطبري ، بترجمة لاتينية (هردوفيش ١٧٤٦) ، ونوايح الكلم للزعفراني (ليدن ١٧٤٨ - ٧٢) ، والعرب تقرأ عن النوري (ليدن ١٧٥٠) وبصحة مصنفات عن العبرية (١٧٣٤ - ١٧٤٩) وأعاد نشر قواعد العربية لإريانيوس .

Scheidt E. (١٧٤٢ - ١٧٩٤) شايدوس

آثاره : كتاب في أصول العربية (١٧٦٧) ، ودراسات عن إرجاع معاني الألفاظ العبرية إلى مصدر عربي لفهم حويص ترجمات التوراة (١٧٦٩) ، وترجمة جزء من الصحاح للجوهري (بروسيا ١٧٧٤) ، وترجمات لمتخبات أدبية وافرقة منها : مقصورة ابن دريد (١٨٧٦) .

Schultens, H. A. (١٧٩٣ - ١٧٤٩) هنري ألبرت ،

درس في ليدن العربية والعبرية حاصراً جهده فيها ، ثم رحل لجمع مخطوطاتها إلى أوكسفورد ، كميريدج (١٧٧٢) ، وفي عودته إلى هولندا عين أستاذاً للغات الشرقية في جامعة أمستردام ، ثم انتقل إلى جامعة ليدن بمثل وظيفته (١٧٧٨) .

آثاره : منتخبات من الأمثال العربية (كمبريدج ١٧٧٢) ، وترجمة كلية ودمنة (ليدن ١٧٨٦) ، والعبقرية العربية (١٧٨٨) ، وأمثال الميداني (١٧٩٣) .

كوپيرس — Kuypers

آثاره : ديوان الإمام على بشروح لاتينية (ليدن ١٧٤٥) ، وغرر الحكم ودرر الكلم (ليدن ١٧٧٤) .

فيلمت ، جوهانس (١٧٥٠ - ١٨٢٥) Wilmet, J.
آثاره : ترجمة معلقى ليد ، وعنزة بالألمانية (ليدن ١٨١٦) .

هاماكر ، ه . ا . Hamaker, H. A. (١٧٨٩ - ١٨٣٥)
تخرج من ليدين ، وعين أستاذاً لكرسى اللغات السامية فيها (١٨١٧) .
آثاره : عاون على وضع فهرس المخطوطات العربية في جامعة ليدين (١٠٠٢٠) ، ونشر تاريخ ابن طولون . ورسالة ابن زيدون . وقبط مصر للمقرئى (أمستردام ١٨٢٤) ، وضع منف والإسكندرية للواقدي مع تعليقات لاتينية ، في جزأين (ليدن ١٨٢٥) ومبحث عن الآثار الفينيقية (المجلة الآسيوية الفرنسية ١٨٢٧) .

رووردا ، تاكو Reorda, Taco (١٨٠١ - ١٨٧٤)

آثاره : دراسة في أخبار أبي العباس بن طولون (١٨٢٥) ، وكتاب في قواعد اللغة العربية ، مع شرح باللاتينية ومنتخبات شواهد عليه ، ومعجم لتفسير مفرداته (١٨٣٥) ، واشترك هو وجوانبول في نشر الشريقات (١٨٤٠ - ٤٦) .

جوانبول ، ثودور ولم Jayabell, Th. W. J. (١٨٠٢ - ١٨٦١)

ولد في روتردام ، وتعلم فيها وفي لاهاى ، وتخرج من جامعة ليدين ، ثم عين قساً بروتستانتياً في إحدى ضواحيها (١٨٢٦) ، ولم تكن مهمته تستغرق كل وقته ، فأنصرف إلى تاريخ الشرق وآدابه ، واللغة العربية ، فاضطلع منها ودُعِيَ إلى تدريسها في فريزا (١٨٣١) وجرونجنين (١٨٤١) وليدين (١٨٤٥) حتى وفاته . وقد عيّنه حكومته ، في الوقت نفسه

مترجماً لها في الشؤون الشرقية جميعها ، ومشرقاً على مخطوطاتها .

آثاره : تعليم اللغات الشرقية (ليدن ١٨٣١) ، والتاريخ ، وهو مصنف كبير يشتمل الجزء الأول منه على الإملاء العربي وكتابة القبائل ، والثاني : على وصف مخطوط عبرى جمع الأنجيل الأربعة ، ثم تاريخ ترجمتها إلى العربية ، والثالث : على آسيا الوسطى والهند من الإسكندر حتى فتوح الإسلام (١٨٣٨ - ٤٠) ، وتاريخ السامريين (١٨٤٨) ، ومراصد الاطلاع في أسماء الأمكنة والبقاع لعبد المؤمن بن عبد الحق في أربعة أجزاء متناً وترجمة لاتينية ، بمقدمة وتعليق وذيل ، (ليدن ١٨٥٠ - ٥٩) ، ومن النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة لابن تغرى بردى ، الجزأين الأول والثاني المنهيين إلى الدولة الفاطمية ، المحتويين على حوادث ٦٤١ حتى ١٠٠٥ ، في مجلدين (ليدن ١٨٥٢ - ٦١) ، ثم تابع بوير نشره في جامعة كاليفورنيا ١٩٠٩ - ٥٤) ، وبمعاونة بعض المستشرقين : الشرقيات (١٨٤٠ - ٤٦) ، فشر في الجزء الأول قصائد التنهي ومعاصره في مدح سيف الدولة متناً وترجمة لاتينية (١٨٤٠) ، وفي الثاني تعليقات على الترجمات العربية السامرية (١٨٤٦) ، وعاون أوشباخ على نشر كتاب العيون للوالدى السليمانى (١٨٥٣) ، ودى جراف على نشر كتاب الجبال والأمكنة والمياه للزبخشى (ليدن ١٨٥٦ - ٨٥) .

فايرس ، هـ . Weljers, H. E. (١٨٥٥ - ١٨٤٤)

خلف هاماك في كرسى اللغات السامية بجامعة ليدن .

آثاره : دراسة عن وفيات الأعيان لابن خلكان (١٨٣١) ، ونشر - بمعاونة مرسنجه - درة الأسلاك في دولة الأتراك لأبي الحسن بن حبيب ، والتكلمة لابنه زين الدين طاهر . في جزأين (أمستردام ١٨٤٠ - ٤٦) ، وياشر وضع فهرس لمخطوطات مكتبة مجمع أمستردام الشرقية فأنعمه دى يونج (ليدن ١٨٦٢) .

مرسنجه^(٥) Mouralage, Alb (١٨١٢ - ١٨٥٠)

آثاره : نشر بقية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة للسيوطى بشروح لاتينية ، وترجمة للمؤلف (ليدن ١٨٣٩) ، ونشر بمعاونة فايرس : درة الأسلاك في دولة الأتراك لأبي الحسن بن حبيب ، والتكلمة لابنه زين الدين طاهر ، في جزأين (أمستردام ١٨٤٠ - ٤٦) .

(٥) الجهم بالولنبسة تلفظ باه : برانبول .

فت ، ب . ج . (١٨١٤ - ١٨٩٥) . Veth, P. J.

ولد في دوردرخت ، وتخرج بالبرية من جامعة ليدن ، ودُعِيَ لتعليمها في فريز ، ثم في جامعة أمستردام . وانتخب عضواً في المجمع العلمي (١٨٦٤) وبعد اثني عشرة سنة قضاه أستاذاً في أمستردام درس الجغرافيا الهندية في المعهد الشرقي التابع للجامعة ، وعهد إليه في الوقت نفسه بإلقاء محاضرات عن الشريعة الإسلامية والمبادئ الدينية .

آثاره : دراسات وترجمات ومصنفات أربت على الثمانين خصص العرب منها : نشر لب اللباب للسيوطي بعد تحقيقه ومعارضته بكتاب السمعاني ، واللباب لابن الأثير مع إضافات في جزأين وملحق (١٨٤٠ - ٤٢ - ٥١) ، ومدارس العرب (أمستردام ١٨٤٢) ، وخطباء الإسلام ، وأصول الدين المسيحي (١٨٤٣) ، وفي مجلة الدليل الهولندية : محمد والقرآن ، وهي خمس دراسات (١٨٤٥) ، والفتح الإسلامي والخلافة (١٨٤٦) ، وتعليقات على أبحاث سخولتنس القديمة في الرسائل الشرقية (١٨٤٦) ، ومعجم أسماء ملابس العرب للوزي (١٨٤٦) ، والأساطير الشرقية (١٨٤٧) ، وبين الناس عامة (١٨٥٠) ، والأدوميون والأنباط (١٨٥٠ - ٥٢) ، والموسيقى عند العبرانيين (١٨٥٢) ، وتاريخ اللغات السامية ، رد فيه على ريتان ، والأب لاجاست (١٨٦١) ، وتعليقات على تاريخ المسلمين في إسبانيا للوزي (١٨٦٣) ، ثم ضرورة نشر الآداب الشرقية في الجامعات الهولندية (حوليات المعهد الملكي ١٨٤٩) ، وترجمة القرآن إلى الهندية . مع نبذة في دخول الإسلام الهند والدعوة المحمدية .

دوزي ر . ب . ا . (١٨٢٠ - ١٨٨٣) . Dozy, R. P. A.

ولد في ليدن من أسرة فرنسية عرف أكثرها بحب الاستشراق ، وله بآل سخولتنس صلة نسب . وتعلم مبادئ البرية في المنزل ، ثم واصل دراستها في جامعة ليدن ، وحَبِبَ إليه أستاذه فايرس التعمق في غريبها لتفهم الشعر الجاهلي ، واتفق أن اقترحت الجامعة على المستشرقين رسالة في ملابس العرب فنطوع لها - وهو طالب لم يتجاوز الثانية والعشرين - وأحرز الجائزة ، ودفعه فوزه بها إلى الكتابة في المجلة الآسيوية ، فشر تاريخ بني زيان ملوك تلمسان نقلاً من المصادر البرية مع حواشٍ له وتعليقات عليه ذات قيمة . وفي عام ١٨٤٥ بنى بهولندية ورحل معها إلى ألمانيا لقضاء شهر العسل ، ولكنه قضاه في مكباتها حيث عثر على الجزء الثالث من كتاب اللخيرة لابن بسام - وقد دونه الفهرس للمقرى - فاستأذن في حمله

إلى لندن ، وتعرف بفلايشر . وفي عام ١٨٤٦ قصد إنجلترا فنسخ الجزء الثاني من اللخيرة ، وبعض المخطوطات العربية النجسية من مكتبة أكسفورد . ولما عاد وولى إدارة مخطوطات مكتبة ليدن الشرقية وضع فهرسين لها . ثم عين أستاذاً للعربية في جامعة ليدن (١٨٥٠ - ٧٨) ، فجعل من كرسبه أكبر داعية لها . وكتب عن ابن رشد والرشدية في الرد على ريتان (المجلة الآسيوية ١٨٥٣) ، وعن رحلة ابن بطوطة لناشرها ديفرعميرى وسانجيني (حوليات جوتنجن ١٨٦٠) ، وعلى إثر ثورة عام ١٨٧٨ انتدب لتدريس التاريخ العام في الجامعة ، فأُسف عليه المستشرقون .

وكان دوزى - إلى تفضله من اللغات السامية - يكتب باللاتينية والفرنسية والإنجليزية والإسبانية والألمانية والهولندية ويوقع بالعربية : ريجرت دوزى . وقد لقي شهرة واسعة عادت عليه بأوسمة وألقاب وعضوية مجامع علمية وافرة وعده أعلام المستشرقين أول فاتح للدراسات الأندلسية ، ووجدوا في آثاره منها مرجعاً لتاريخها وثقافتها وحضارتها ، جلت في أحسن صورة على بعض هنات حققها من جاء بعده .

آثاره : تاريخ بنى زيان ملوك تلمسان نقلاً عن المصادر العربية (المجلة الآسيوية ١٨٤٤) ، ومعجم في أسماء ملابس العرب في ٤٤٦ صفحة (أستردام ١٨٤٥) ، وشرح قصيدة ابن عبدون بقلم ابن يدرون مع تحقيق وفهرس بالأسماء وعناوين الكتب المذكورة فيها مرتبة على حروف المعجم (ليدن ١٨٤٦) ، ومتخيات منها (١٨٤٧) ، وتحقيق بعض أقسام من منها (١٨٨٣) ، وكلام كتاب العرب في دولة بنى عباد - وكان مجهولاً من قبل ، وقد استعان فيه باللخيرة لابن بسام - في ثلاثة أجزاء (ليدن ١٨٤٧ - ٦٣) ، وملاحظات على بعض المخطوطات العربية ، في ٢٦٠ صفحة (ليدن ١٨٤٧ - ٥١) .

وفهرس المخطوطات الشرقية في جامعة (ليدن ١٨٥١) ، وللمعجب في تلخيص أخبار المغرب لعيد الواحد المراكشى ، وبآخره مقلمة بالإنجليزية تشتمل على ترجمة المؤلف نشرته اللجنة الإنجليزية للمطبوعات الشرقية (ليدن ١٨٤٧ - ٨١) ، وقد نقله إلى الفرنسية فانيان ، الجزائر ١٨٩٣) ، وفي المجلة الآسيوية : بعض الأسماء العربية (١٨٤٧) ، وأدب قشتالة وأمير الأمراء (١٨٤٨) ، ونشر لأول مرة البيان للمغرب في أخبار المغرب لابن عذارى المراكشى مع مقتطفات من تاريخ عريب ، في جزئين ، وصلته بمقلمة فرنسية ، وذيله بمعجم ، وحققه على مخطوط بالأسكوريال (ليدن ١٨٤٨ - ١٨٥١) ، وقد نقله إلى الفرنسية واستدرك عليه فانيان ، في جزئين الجزائر ١٩٠١ - ٤ ، ثم صححه ليني بروفنسال ، وكولين ،

ونشر ليني - بروفنسال الجزء الثالث منه (باريس ١٩٣٢ . ليدن ١٩٣٤) ، وصنف كتاباً بعنوان تاريخ المسلمين في إسبانيا إلى فتح المرابطين لها في أربعة أجزاء ، من ١٤٦٠ صفحة : تناول الأول الحروب الأهلية ، والثاني النصارى والمرتدين ، والثالث الخلفاء ، والرابع ملوك الطوائف (ليدن ١٨٤٩ - ٦١) ، وقد ترجمه إلى الأسبانية سانتياجو ، مدريد ، ١٩٢٠ ، وأعاد طبعه ليني - بروفنسال ، ليدن ١٩٣٢ فأصبح مرجعاً ، ونقل عنه الأستاذ كامل الكيلاني في كتابه ملوك الطوائف) ، ونظرات في تاريخ الإسلام ، وبحوث في تاريخ إسبانيا وآدابها في العصر الوسيط ، في جزأين (الطبعة الثالثة ١٨٨١) ، وفهرس المخطوطات الشرقية في المجمع الهولندي بأستردام (ليدن ١٨٥١) ونشر بمعاونة ديما ، وكريل ، ورايت : الجزأين الأولين من نفع الطيب للمقرى بمقدمة فرنسية إضافية في ترجمة المؤلف وقيمة كتابه ، في ١٨٧٦ صفحة (ليدن ١٨٥٥ - ٦١) .

وله إسبانيا : في عهد كارلوس الثالث (١٨٥٨) ، ومملكة غرناطة (المجلة الشرقية الألمانية ١٨٦٢) ، وتاريخ الإسلام من فجره حتى عام ١٨٦٣ ، كُتب بالهولندية (ليدن ١٨٦٣) ، وقد نقله إلى الفرنسية شوفين ، ليدن ١٨٧٩) ، ونشر بمعاونة دي خويه : الجزء الخاص بأفريقيا والأندلس من تزهة المشتاق للإدرسي بالاعتماد على مخطوط المكتبة الأهلية في باريس ، متناً وترجمة فرنسية مع مقدمة وشروح وفهارس بعنوان صفة المغرب والسودان (ليدن ١٨٦٦) ، وبمعاونة مرقص يوسف موللر : تاريخ العرب السياسي والأدبي في الأندلس من جملة تواريخ ولاسيا من الحلة السراء لابن الأبار (ميونخ ١٨٦٦ - ٧٨) ، وأتم معجم الألفاظ الإسبانية والبرتغالية من أصل عربي لأبجلمان (ليدن ١٨٦٩) .

وكتب بحثاً عن عرب بن سعيد الكاتب ، وريبع بن سعيد الأسقف (المجلة الشرقية الألمانية ١٨٦٦) ، ودرساً على مقدمة ابن خلدون - التي نشرها دي سلان - في ثمانين صفحة (المجلة الآسيوية ١٨٦٩) ، وكتب خطاباً إلى فلايشر عن الطبعة العربية لنفع الطيب (ليدن ١٨٧١) ، ونشر تقويم قرطبة لعام ١٩٦١ بترجمة لاتينية (ليدن ١٨٧٣) ، وذنبلاً للمعاجم العربية ، وهو من خير المصنفات ، في جزأين ، من ١٧١٩ صفحة ، بالفرنسية (ليدن ١٨٧٧ - ٨١ ، ليدن - باريس ١٩٢٧) .

وأعاد نشر تاريخ الموحدين للمراكشي بعد تحقيقه وتنقيحه (ليدن ١٨٨١) ، ونشر تصويبات لنص البيان المغرب لابن حذارى (ليدن ١٨٨٣) هذا علدا ماكتبه عن الأمراء والمؤرخين والأدباء وأصل الكلمات العربية والألفاظ الدخيلة عليها ، وغيرهم وغيرها .

دى يونج (١٨٣٢ - ١٨٩٠) Jong, P. de .

تخرج بالبرية من جامعة أوترخت ، ونج فيها وعين أستاذاً لها ، وتعاون هو ودى خوويه في نشر مكتبة الجغرافيين العرب ، وفهرسة المخطوطات الشرقية في جامعة ليدن إلخ .
آثاره : فهرس الكتب الشرقية في جامعة ليدن (الجزء الثالث والرابع ، ليدن ١٨٥١) ،
وفي المجمع الهولندي بأستردام (ليدن ١٨٦٢) ، وفي جامعة أوترخت (ليدن ١٨٦٢) ،
ونشر صحيح البخارى (١٨٦٣) ، كتاب الأنساب لأبي الفضل المقدسى (ليدن ١٨٦٥) ،
والأنساب المتضقة في الخط لابن القيسراني (١٨٦٥) ، ولطائف المعارف للثعالبي (ليدن ١٨٦٧)^(١) . والمشتبه في أسماء الرجال للذهبي (ليدن ١٨٨١) ، وبمعاونة دى خوويه : سيرة الرسول لابن هشام متناً وترجمة لاتينية (ليدن ١٨٦٥) ، والجزء الثالث من كتاب العيون والحدائق بترجمة لاتينية (ليدن ١٨٦٩) وكان أوشباخ قد طبع منه جزءاً مشتملاً على تاريخ الوليد ، وسليمان بن عبد الملك ، (ليدن ١٨٥٣) ، وماتياسن . الجزء الخاص بخلافة المعتصم (ليدن ١٨٤٩) ، وتعاون هو وجوانبول على نشر كتاب الحجاج ليحيى بن آدم القرشى (ليدن ١٨٩٦) .

جوانبول ، أبراهام ولم (١٨٣٣ - ١٨٨٧) Jaynbell, A. W. Th.

هو ابن تيودور جوانبول ، نشأ نشأة أبيه على حب الاستشراق ، وخلفه في كرمى البرية نحو عشرين سنة .

آثاره : نشر كتاب البلدان لابن واضح البقوي متناً وترجمة لاتينية وتعليقاً (ليدن ١٨٦١) ، وطبع بذييل الأعلام النفيسة لابن رسته (ليدن ١٨٨٣) ، ومن الحلة السمرية لابن الأبار ترجم متخبة غير التي اختارها دوزي (المجموعة المغربية ، ميونيخ ١٨٨٦ - ٧٨) ، وكتاب التنبيه في فقه الشافعية لأبي إسحاق الشيرازي متناً وترجمة لاتينية ومقدمات (ليدن ١٨٧٩) ، وعاون على وضع فهرس المخطوطات العربية في مكتبة جامعة ليدن (ليدن ١٨٨٨ - ١٩٠٧) ، وساعد دى يونج في نشر كتاب الحجاج ليحيى بن آدم القرشى متناً وترجمة لاتينية ، بمقدمة فرنسية (ليدن ١٨٩٦) .

(٦) وكان لاليون J. J. D. Valetou قد نشر أحسن كلام النبي للثعالبي (ليدن ١٨٤٤) .

المجلد ، و. هـ . (١٨٣٦ - ١٨٦٨) Engdman, W. H.

آثاره : نشر ديوان الحادرة متناً وترجمة لاتينية (ليدن ١٨٥٨) ومعجم الألفاظ الإسبانية والبرتغالية من أصل عربي (أمه دوزى في ٤٢٤ صفحة ، ليدن ١٨٦٩) .

دى غوييه ، م . ج . (١٨٣٦ - ١٩٠٩) Coeje, M. J. de

ولد في دورن . وعندما تخرج من جامعة ليدن بلقب دكتور في الآداب والفلسفة - التحق بالقسم العربي فيها وتلمذ على دوزي ، وأفاد منه إكياً على العربية ، فاشتهر بها وخالفه بإظهار مؤرخي العرب وجغرافيتهم في إطارهم . ثم قصد أكسفورد حيث أتم دراساته ، وكتب إلى الجمعية الشرقية الألمانية يبنها خبر اكتشافه تاريخ الرسل والملوك لابن جرير الطبري - وكان كوزبحارتن قد نشرته الأجزاء ١ و ٢ و ٣ و ٥ ، متناً وترجمة لاتينية ، بمقدمة نقدية (جرايفسفالده ١٨٣١ - ٥٣) ، واستعان بأستاذه دوزي على نسخ مخطوط قديم من أساس البلاغة في اللغة للزمخشري ، ونسخ وحده المسالك والممالك لابن حوقل ، وقسماً من زهرة للشناق في وصف أفريقيا والأندلس للإدريسي .

ونشر غريب الحديث لأبي عبيد القاسم بن سلام ، وهو أقدم مخطوطات العرب في أوروبا ما عدا القرآن وأوراق البردي ، إذ إنه يعود إلى سنة ٣٥٢ هـ . ولما رجع إلى هولندا عين مترجماً للغات الشرقية ، ووكّل إليه تنظيم مخطوطاتها والكشف عن كنوزها في مكتبة ليدن . وقد عرّفها على كثير من المخطوطات التي لم يكن قد تنبه إليها المستشرقون ، فاستعان ببعضهم على نشرها في مجموعة أمماها : مكتبة الجغرافيين العرب ، ثم عين أستاذاً للعربية في جامعة ليدن . ومن مبراته أنه أنشأ مؤسسة^(٧) لمساعدة طلاب اللغة العربية . وقد اشتهر بسمعة اطلاعة على تاريخ العرب وتصله من فلسفتهم وبعده عن الموى في جميع أبحاثه حتى إن بعضهم فضله لذلك على فيستقلد . وقد انتخب عضواً في مجامع عملية عديدة .

آثاره : وفيات الأعيان لابن خلكان (ليدن ١٨٤٠) ، وتهذيب الأسماء للنورى (ليدن ١٨٤٧) ، وطبقات الحفاظ للنهه (ليدن ١٨٤٧) ، والبيان والإعراب عما في أرض مصر من الاعراب للمقرئى (ليدن ١٨٤٧) ، وعجائب المخلوقات للقزوينى (جوتنجن ١٨٤٩) ، ووصف المغرب في كتاب البلدان لليحوى (ليدن ١٨٥٠) ، وجزء من تاريخ

(٧) مؤسسة دى غوييه (مجلة الجمعية لللكية الآسيوية ، ١٩٠٩) .

مكة للأزرقى (ليزيج ١٨٥٨) ، ومعونة أورد : فوح البلدان الصغير للبلاذرى ، في ثلاثة أجزاء (ليدن ١٨٦١ - ٦٦ - ٧٠ ، جرافسفالد ١٨٦٣ - ٦٨ ، وقد ترجمه إلى الإنجليزية الدكتور ب. خورى حتى بعنوان : أصول الدولة الإسلامية ، في جزأين ، نيويورك (١٩١٦) .

ومعونة دى يونج : سيرة الرسول لابن هشام ، متناً وترجمة لاتينية (ليدن ١٨٦٥) والجزء الثالث من العيون والحدائق ، متناً وترجمة لاتينية ، وقد ذيلاه بفهارس لأسماء الرجال والقبائل (ليدن ١٨٦٩) .

ومعونة دوزى : من نزهة المشتاق للإدريسى ، الجزء الخاص بأفريقيا والأندلس متناً وترجمة فرنسية (١٨٦٦) ومعونة نغم من العلماء مكتبة الجغرافيين العرب ، في ثمانية مجلدات (١٨٧٠ - ٩٤) له فيها : مسالك الممالك للأصطخري (١٨٧٢)^(٨) وأحسن التقاسيم للمقدسى (١٨٧٧ - ١٩٠٦) ، والتنبيه والإشراق للمسعودى (١٨٩٤) ، ثم تاريخ الرسل والملوك للطبرى ، ولم يكن هناك نص كامل للطبرى فاستعان بغيره من العلماء في ٨ آلاف صفحة من النصوص العربية ، و ١٥٠ صفحة مقدمات ومصطلحات وفهارس مقسمة إلى ثلاث أقسام : الأول : من الخليفة حتى ظهور الإسلام ، والثاني : الحوادث التي وقعت في عهد الأمويين ، والثالث : الحوادث التي وقعت في عهد العباسيين مع المنتخب من تاريخ الصحابة والتابعين ، وذيل المذيل للطبرى بمقدمة لاتينية وفهارس غربية وتعليقات شتى ، وذيل للفهارس (ليدن ١٨٧٦ - ١٩٠١) .

وصلة تاريخ الطبرى لعرب القرطبي (ليدن ١٨٩٧) ، ونشر طبقات الشعراء لابن قتيبة ، مع تعليقات وافية ، (ليدن ١٩٠٤) ، وأعاد نشر رحلة ابن جبير (ليدن ١٩٠٧) ، ومن تجارب الأمم لابن مسكويه : الجزء الأول (مشورات لجنة جيب ، ليدين ١٩٠٩) ، والجزء السادس (ليدن ١٩١٢) ، وترجمة قصة إبراهيم بن يعقوب (أعمال مجمع أمستردام ١٨٨٠) ، وصنف كتاباً في جمال الدين الجباري اللمشقى ، ووضع تقاوم للتاريخ والجغرافيا الشرقيين في ثلاثة مجلدات (ليدن ١٨٦٢) وأردفها بتقويمين عن فوح الشام لأبي إسماعيل البصرى ، وآخر عن فتح الشام (ليدن ١٨٦٦) ، ودرس المختار في كشف الأسرار للهجويزى ، مع نشر نبد منه (المجلة الشرقية الألمانية ١٨٦٦) ، ورسالة حى بن يقطان لابن سينا ، ودويوان مسلم بن الوليد ، عن مخطوط ليدين بمقدمة وشرح (باتافيا ١٨٧٥) ، وقرامطة

(٨) هولندا ، المجموعات الشرقية .

البحرين والفاطميون (الطبعة الثانية ، ليدن ١٨٨٦) .

وترجمة دوزى بالفرنسية (ليدن ١٨٨٣) ، ومذكرات دوزى عن الجديد من الوثائق في دراسة دين الصابئة (أعمال مؤتمر المشرقين ، ليدن ١٨٨٣) ، و(القدن) لجرجى زيدان (١٨٩٠) ، وحياة ثلاثة من الخلفاء الأمويين : عمر الثاني ، يزيد الثاني ، وهشام ؛ ومختارات من الأدب الجغرافي العربي (ليدن ١٩٠٧) ، هذا خلا دراساته عن (تبخير) الموقى عند عرب الجاهلية (مؤتمر المشرقين ١٤ ، ١٩٠٥) ، والأدب العربي (في كتاب الثقافة لنبرج ١٩٠٦) ، وكتاب الإمامة والسياسة لابن قتيبة (مجلة الدراسات الشرقية ١٩٠٧) ، وابن جبير (المجلة الألمانية ١٩٠٧) ومحمد (الذكرى المثوية لامارى ١٩١٠) ، وحضرموت ، وأنساب الأشراف ، والسندباد البحري ، وغريب الحديث لابن سلام ، والمهنداني . وعاون على وضع فهرس المخطوطات العربية في مكتبة جامعة ليدن (١٨٨٨ - ١٩٠٧) .

وله في المجلة الآسيوية الفرنسية : نهاية إمبراطورية قرامطة البحرين (١٨٩٥) ، ولهجة (جنوب) الجزيرة العربية (١٩٠١) ، ودبوان عمر بن أبي ربيعة (١٩٠١) ، والخزرجية (١٩٥٣) ، والمدخل الطبوغرافي لتاريخ بغداد (١٩٠٤) وتاريخ (القدن) الإسلامي (١٩٠٤) والقرآن (١٩٠٧) .

برج ، ل . و . وان . دن (١٨٤٥ - ١٩٢٧) Van den L. W. E.

ولد في هارلم ، وكان صحفياً وأستاذاً (١٨٨٧) وموظفاً .

آثاره : وضع فهرس المخطوطات العربية في مكتبة جمعية الفنون في باتافيا (باتافيا ١٨٧٣) ، ونشر منهاج الطالبين لمحي الدين النواوى متناً وترجمة فرنسية ، في ثلاثة أجزاء (باتافيا ١٨٨٢ - ٨٤) ، وضع القريب لأبي عبد الله الغزى متناً وترجمة فرنسية (ليدن ١٨٩٤ - ٩٥) .

دى كوننج (١٨٥١ - ١٩٢٥) Koning, P. de

طبيب عني بالطب عند العرب .

آثاره : ترجمة منتخبات من الرازي (ليدن ١٨٩٤) ، ومن القانون لابن سينا : ثلاث رسائل في تشريح الأعضاء ، ومقالة في الحصى المتولد في الكلى والثاني متناً وترجمة فرنسية ، في ٢٨٥ صفحة (ليدن ١٨٩٦) ، وثلاث رسائل في التشريح للرازي بترجمة فرنسية (ليدن ١٩٠٣) ، وفصول من الكتاب الملكي لعل بن العباس الجوسى .

هولسا ، م . ث (١٨٥١ - ١٩٤٣) Houtsma. M. Th.

تخرج باللغات العربية والفارسية والتركية من جامعة أوترخت ، وعلمها فيها ، وفي ليدن سنين طويلة . ثم اعتزل التدريس (٢٩٠٧) إلى التأليف ، وكلف بإنشاء دائرة المعارف الإسلامية (١٨٩٥) ، واضطلع بالإشراف عليها (١٩١٣ - ٢٤) ، وقد انتخب عضواً في المجمع العلمي العربي بدمشق وفي مجامع وجمعيات عدة .

آثاره : العقيدة الإسلامية والأشعرى (ليدن ١٨٧٥) ، ونشر قصيدة الأخطل في مدح بني أمية متناً وترجمة لاتينية (ليدن ١٨٧٨) ، ومقصورة ابن دريد ، والأصداد لابن الأبارى (ليدن ١٨٨١) ، وتاريخ يعقوبى ، في جزأين من ٩٩٨ صفحة مع فهرست وحواشٍ في ١٥٣ صفحة (ليدن ١٨٨٣) ، وفهرس الكتب الشرقية في مجمع ليدن (الجزء السادس ، فهرس الكتب العربية والتركية في مجموعة بريل ، ج ٢ ، ليدن ١٨٨٦ - ١٨٨٩) ومخطوطات كتاب الفهرست لابن النديم (الصحيفة الشرقية لفينا ، ٤ ، ٢١٧) ، وعاون على وضع فهرس المخطوطات العربية في مكتبة جامعة ليدن (ليدن ١٨٨٨ - ١٩٠٧) .

وله : نصوص متعلقة بتاريخ السلاجقة وهي خير من دراسات ديفيرميرى - في أريفة أجزاء : تاريخ سلاجقة كرمان بالفارسية ، لمحمد بن إبراهيم ، وتاريخ سلاجقة العراق للبندرى ، وتاريخ سلاجقة الأناضول بالفارسية مع ترجمة إلى التركية لابن يبي (ليدن ١٨٨٦ - ١٩٠٢) ، وزبدة النصر للبندارى ، وقد اختصر به كتاب الهاد الأصبهاني عن مخطوطى أكسفورد وباريس مع فهرس بأسماء الرجال والأمم والولايات والمدائن ، تليه مقدمة بالفرنسية (ليدن ١٨٨٩) ، وساعد في نشر الطبرى في خمسة عشر جزءاً (ليدن ١٨٧٦ - ١٩٠١) ، وله : دراسات عن كلية ودمتة (الدراسات الشرقية لتولدك ١٩٠٦) ، والحركة الإسلامية في الهند (العالم الإسلامى ١٩٠٧) ، ونظام الملك (صحيفة تاريخ الهند ١٩٢٤) ، وتاريخ السلاجقة (الأعمال الشرقية ١٩٢٥) .

سنوك - هرجرونجه (١٨٥٧ - ١٩٣٦) Snouck-Hurgronje.

ولد في استرھوت ، وتعلم في ليدن على دى خويه ، وفي ستراسبورج على تولدك ، ثم رحل إلى جاوة وأقام سبع عشرة سنة في خدمة حكومتها ، وزار مكة متسماً بعبد الغفار (١٨٨٤) ، واستقر في سوق الليل خمسة أشهر ، وقادرتها قبل موسم الحج ثم عين أستاذاً

للربية في باتافيا ، وعلى إثر اعتزال هوتسا التدريس خلفه على كرسى العربية ، وكان يجيدها إجادة تامة في جامعة ليدن (١٩٠٧ - ٢٧) ، فأسهم في جعل الدراسات الإسلامية تستقل عن اللغة والتاريخ لتنهي إلى غلبة الطابع الديني على الحضارة الشرقية . وقد عدَّ عنيد العربية ، بعد جولد صهير ، وفي طليعة رواد دراسات الفقه الإسلامي والأصول والحديث والتفسير في أوروبا .

آلوه : الحج إلى مكة ، وهو كتاب بالهولندية حاصل بالرسم ، والمهدى بالألمانية ، وأمثال أهل مكة المكرمة متناً وترجمة ألمانية بمقدمة ضافية (لاهاي ١٨٨٦) والفقه الإسلامي (١٨٨٦) ، ومكة وجغرافيتها في القرن التاسع عشر ، وقد وصفها فيه وصفاً دقيقاً شاملاً مع خرائط عديدة ، وقع في جزأين بالألمانية (ليدن ١٨٨٩) .

وفي مجلة تاريخ الأديان : محمد (٣ ، ١٨٩٣) ، والقانون الإسلامي (١٨٩٨) ، والجزيرة العربية والهند (١٩٠٨) ، وفي مجلة العالم الإسلامي : طابع الإسلام (١٩١١) ، وانتشار الإسلام ولاسباً في الهند الشرقية (١٩١١) ، وإبراهيم في القرآن (١٩١٢) ، والإسلام والمشكلة العنصرية (١٩٢٢) ، وفي غيرها : الاستشراق في هولندا (مجلة الإسلام ١٩١٣) ، وإلى حضرموت (مجلة المعهد الشرق ١٩١٢) ، وعزلة الحجاز (تكريم براون ١٩٢٢) ، وسياسة النبي محمد الدينية (المجلة الأفريقية ١٩١٥) ، وأربع محاضرات عن الإسلام ألقاها في الولايات المتحدة من سنة ١٩١٢ إلى سنة ١٩١٦ (نيويورك ١٩١٦) ، ومجموعة دراسات عن الإسلام وتاريخه وشريعة وبلاد العرب وتركيا والهند واللغة والأدب مع ملاحظات وفهارس ، ونشر له بوسكه ، وشاخت : متخبات بالإنجليزية والفرنسية (ليدن ١٩٥٧) وجويه وأدريازيه : مقترحات سنوك - هرجر ونجه الرسمية من ١٨٨٩ إلى ١٩٣٦ : الجزء الأول (ليدن ١٩٥٧) .

فلوتن ج . وان (١٨٦٦ - ١٩٠٣) Vloten, G. Van

آلوه : العباسون وخراسان (ليدن ١٨٩٠) ، والفتح العربي وبض المقائد في عصر الأمويين (أمستردام ١٨٩٤) ، ونشر مفاتيح العلوم للخوارزمي (ليدن ١٨٩٥) ، وحول كتاب النبات للدينوري (١٨٩٧) ، وفيلسوف طبيعي عربي في القرن التاسع : الجاحظ (١٨٩٧) ، والهامن والأصداد للجاحظ بمقدمة فرنسية (ليدن ١٨٩٤ - ١٩٣٢) ،

ودراسات عن تاريخ الطبري (١٨٩٨) ، والبخلاء للجاحظ ، عن المخطوط الأصلي بالآستانة (لیدن ١٩٠٠) ، ورسالة الجاحظ في النابتة (أعمال مؤتمر المشرقين ، ١١ ، ١٨٩٨) ، وثلاث رسائل للجاحظ في مناقب الأتراك ، وكتاب التريب والتدوير ، وذم أخلاق الكتاب ، في ١٦٠ صفحة (لیدن ١٩٠٢) ، وقد نقلت إلى الإنجليزية ، المجلة الآسيوية البريطانية ١٩١٥ ، وإلى الألمانية (١٩٢٥) والأميون والإسرائيليات ، وترجمة الأدب الكبير لابن المقفع إلى الهولندية (١٩٠٢) ، ثم ترجمه عنه دسمره إلى الفرنسية ، بروكسل (١٩٠٦) .

دى بوير ، ت . ج . (١٨٦٦ - ١٩٤٢) **Beer, T. J. de**
من أساتذة الفلسفة في جامعة أمستردام .

آثاره : الغزالي وابن رشد (ستراسبورج ١٨٩٤) ، والترجمة اللاتينية لإحصاء العلوم للفارابي (مونستر ١٩٠٠) ، ودراسة عن الكندي (الدراسات الشرقية لنولدكه ، ١٩٠٦) ، وتاريخ الفلسفة في الإسلام (شونجارت ١٩٢١) ، وقد نقله إلى الإنجليزية جونز ، فصدرت الطبعة الثانية في لندن ١٩٣٣ ، وإلى العربية الأستاذ أبو رييدة ، القاهرة ١٩٣٨ ، والطبعة الثانية (١٩٤٨) وله في داشرة المعارف الإسلامية : مقالة عن ابن سينا ، ومقالة عن نور وخلق . وفي دائرة المعارف الدينية : الفلسفة الإسلامية ، ثم العقيدة الإسلامية والخلق (مؤتمر الفلسفة الدولي ، ٦ ، ١٩٢٦) ، ومترلة الفارابي في المدرسة الفلسفية الإسلامية (الأعمال الشرقية ١٩٣٦) ، وبمعاونة لياندر : قواعد التوراة الآرامية (هالة ١٩٢٦) .

جوانبول ، ث . و . (١٨٦٦ - ١٩٤٨) **Jayboll, Th. W.**

آثاره : كتاب الحجاج ليحيى بن آدم (لیدن ١٨٩٦) ، والجزء الرابع من صحيح البخاري (لیدن ١٩٠٨) ، وكان كريل قد نشر الأجزاء الثلاثة ، لیدن ١٨٦٢) ، والاستشراق في هولندا ، والإسلام في جاوة (الإسلام ١٩١٤) ، وبمعاونة فيادمان : الطريق الذي أوثره لابن سينا (الأعمال الشرقية ١٩٢٧) .

بيرام - Biram, A.

آثاره : نشر المسائل في الخلاف بين البصريين والبغداديين للنيسابوري متناً وترجمة لاتينية (لیدن ١٩٠٣) .

رونكيل ، ف . س . وان (١٨٧٠ - ١٩٥٤) Ronkel, Ph. S. Van
 من الثقات في الدراسات الإسلامية ، وقد أهدى له كتاب تكريمياً له (ليدن ١٩٥٠) .
 آثاره : تيممة عربية ماليزية (المجلة الآسيوية الفرنسية ١٩١٤) ، وفي مجلة الهند الهولندية :
 الإسلام في سومطرة (١٩١٩) ، وذكرى سنوك - هوجونجه ١٨٥٧ - ١٩٣٦ (١٩٣٦) ،
 والرنيري (١٩٤٣) ، وفي غيرها : الحسن والحسين (١٩١٤) ، واعتناق اليهود والنصارى
 الإسلام في مالي (الأعمال الشرقية ١٩٣٢) ، ثم القصص العربي في مالي (١٩٢٧) والهند
 الهولندية (١٩٤٢ و ٤٣) إلخ .

بيرغ ، وان دن - Bergh, Van den, S.
 آثاره : للنطق لابن سينا (دائرة المعارف الإسلامية) ، وترجمة خلاصة ما وراء الطبيعة
 لابن رشد (ليدن ١٩٢٤) ، وتهافت التهافت لابن رشد ، وهي خير ترجمة بالفرنسية مع
 دراسة رصينة عن أثر الفلسفة اليونانية في التفكير الإسلامي في جزأين (مشورات لجنة جيب
 التذكارية ، مجموعة اليونسكو ، لندن ١٩٥٤) والغزالي (صحيفة الدراسات السامية ١ ،
 ١٩٥٦) ، والغزالي (الدراسات الإسلامية ٧ ، ١٩٥٧) إلخ .

أراندونك ، وان (١٨٨١ - ١٩٤٧) Arendonk, C. Van
 تخرج بالعربية من جامعة ليدين ، ووقف نشاطه عليها من دون اللغات السامية . واشتهر
 برسالة عن الإمامة في اليمن ، وعلى إثرها عين أميناً للمخطوطات والكتب الشرقية في مكتبة
 ليدين ، ثم أستاذاً للعربية في جامعتها .
 آثاره : الإمامة الزيدية في اليمن (ليدن ١٩١٩) ، وتاريخ المعتزلة (ليدن) ، والسحرفي
 (جنوب) الجزيرة العربية (تكريم براون ١٩٢٢) ، ويبحث عن المخطوطات السامية في مكتبة
 جامعة ليدين (ليدن ١٩٣١) ، وقد أسهم بدراسات وافرة في دائرة المعارف الإسلامية
 بالألمانية ، منها : الأخبار المروية عن حاتم طي بالفارسية والتركية والهندوستانية (ج ٢ -
 ٣٠٨) وابن الدمينية (ج ٢ ، ٣٩٧) .

فوجيل ، ج . ب . (المولود عام ١٨٨١) Vogel, J.P. عرف بالدراسات الشرقية ، ولا سيما السنكسكربتية والآثار ، وقد أُهديت له مجموعة باسمه لتكريمه (١٩٤٧) .
آثاره : مساهمة جامعة ليدن في الدراسات الشرقية (ليدن ١٩٥٤) .

ونسك ، ا . ج . (١٨٨٢ - ١٩٣٩) Wensick, A. J.

أتقن اللغات السامية ، وتخصص في أديان الشرق ، فذهب له فيها صيت بعيد ، وانتدب أستاذاً للعبية في جامعة ليدن (١٩٠٨ - ٢٧) ، ثم خلف سنوك - هرجروبنج في كرسي العربية حتى وفاته (١٩٢٧ - ٣٩) ، وعنى بالحديث (١٩١٦) ، وسعى إلى وضع المعجم المفهرس لألفاظه من أمهات مصنفاته ، فانضم إليه ليفيف من المستشرقين العالمين ، وباشروه (١٩٢٣) ، فلما قضى نحبه كان قد صدرت منه إحدى عشرة ملزمة ، واستمر فيه مينسج خليفة ، ثم وان لوون ، ودي هاس بمعاونة الأستاذ محمد قزاد عبد الباقي ، وبروخان ، ودي بروين ، فتم نشره في سبعة أجزاء (ليدن ١٩٣٦ - ٦٩) ، وأشرف برنارد لويس ، وشارل بيلا ، وجوزيف شاخت على الطبعة الجديدة من الملزمة ١ إلى ١٠ (ليدن ١٩٥٧) ، وتولى تحرير دائرة المعارف الإسلامية بلغاتها الثلاث (١٩٢٤) ، فأتم منها الأجزاء الثلاثة الكبرى وخمسة الملازم الإضافية (١٩٣٨) ، وأسهم فيها بعدد كبير من المقالات النفيسة ، وبدأ قبيل وفاته بإعداد طبعة مختصرة لها ، مقصورة على المقالات الدينية ، فأصدرها جيب ، وكرامز باللغة الألمانية (ليدن ، ١٩٥٣) . وقد قام برحلات إلى مصر وسوريا ولبنان وبلاد العرب (١٩٣٠) ، ثم عاد إلى مصر (١٩٣٨) وكان يوقع بالعربية : ونسك .

آثاره : موقف الرسول من يهود المدينة ، وهي رسالته في الدكتوراه (ليدن ١٩٠٨) ، ومحمد واليهود (الإسلام ١٩١١) ، والإسرائيليات في الإسلام (الإسلام ١٩١٣) ، وفهرس ذيل الحديث (المجلة الآسيوية البريطانية ١٩١٦ - ١٨) ، وقيمة الحديث في الدراسات الإسلامية (العالم الإسلامي ١٩٢١) ، ومحمد والنبوة (الأعمال الشرقية ١٩٢٤) ، وفلسفة ابن خلدون الاجتماعية للدكتور طه حسين مذيلاً برسالة من ابن خلدون (القاهرة ١٩٢٥) ، ومفتاح كنوز السنة مرتباً على الحروف الأبجدية (ليدن ١٩٢٧) ، والمعجم المفهرس لألفاظ الحديث عن الكتب الستة ، ومسند الدارمي ، وموطأ مالك ، ومسند ابن حنبل وغيرها ،

وهو كتاب جليل صنفه بالإنجليزية تصنيفاً لغوياً لجميع الألفاظ الهامة في الكتب الستة وأتممه ثلاثة تذييلات : للأعرام والأماكن والاستشهادات القرآنية .

ونشر الموجز (ليدن ١٩٢٧) ، والمطول (ليدن ١٩٣٣ - ٣٦) ، والخمر في الإسلام (العالم الإسلامي ١٩٢٨) ، والشمس في تقاليد الساميين (منوعات هنري باسمه ١٩٢٨) ، ومصنف في الصوفية الشرقية ، مسيحية وإسلامية (ليدن ١٩٢٨) ، والاعتقاد بمشيئة واحدة عند الشرقيين (ليدن ١٩٢٨) ، والصوفية الشرقية في الآداب السريانية (ليدن ١٩٣٠) ، والعقيدة الإسلامية وتطورها التاريخي (كمبريدج ١٩٣٢) ، والغزالي (دراسات سامية ١٩٣٢ - ٤١ ، والأندلس ١٩٤٦) ، وفكرة الغزالي (باريس ١٩٤٠) ، ودراسات سامية (ليدن ١٩٣٨ - ٤١) ، والأثر اليهودي في أصل الشعائر الإسلامية (المجلة الأفريقية ١٩٥٤) .

جنيب ، وان - Gennep, A. Van Range

آثاره : نقود البنديقية في مصر (مجلة النيات ١٨٩٧) ، وخزف القبيلة (مان ١٩١٢) والجزائر (مجلة علم السلالات ١٩١٢) .

دى لريس ، ل . (المترجم عام ١٩٤٦) Vries, L. de

تخرج من جامعة ليدين .

آثاره : صوت جرس جديد في عالم الإسلام ، وهي رسالة تناول فيها الخلافة (ليدن ١٩٢٦) ، وسر المصنفات القديمة (ليدن ١٩٤٠ - ٥٠) ، ودراسات في الإبتقانية ، أربعة أجزاء (ليدن ١٩٥٥ - ٥٦) .

بالاش ، ج ، ل . (١٨٨٦ - ١٩٤٤) Palache, J. L.

أستاذ العبرية في جامعة أمستردام (١٩٢٦ - ٤١) ، وقد قضى فيمن قضى من الذين حملوا إلى ألمانيا .

آثاره : الزمار وأثره في الشعوب السامية ، وهو رسالة دكتوراه (١٩٢٠) ، وأبحاث عن فقه العرية .

كرايمر، هـ. (Kraemer, H. (1888 - 1966)).

بدأ نشاطه بخدمة الرسالة للبروتستانتية في جاوة ، ثم عين أستاذاً لتاريخ الديانات في جامعة ليدن ، وقد عدّ من كبار الباحثين في الدين الإسلامي .

آثاره : مجموعة صوفية من جاوة في القرن السادس عشر (ليدن ١٩٢١) ، وفي مجلة العالم الإسلامي : الإسلام في الهند اليوم (١٩٣١) ، ومطالب الإسلام الجديدة (١٩٣٩) ، والدفاع عن الإسلام (مجلة الهند ١٩٣٥) ، وإسرائيل والإسلام (١٩٤٩ - ١٩٥٠) ، والثقافة الإسلامية (عالم الإسلام ٥ - ١٩٦٠) ، والقرآن (أمستردام ١٩٦٢) .

شريكه ، ب. ج. (Schrieke, B. J. (1890 - 1945)).

تقلد وظيفة كبيرة في جاوة ، ثم عين أستاذاً لأصل الشعوب في أمستردام .
آثاره : الصوفية في جاوة ، وهي رسالة دكتوراه (١٩١٦) ، ومباحث عن الإسلام (الإسلام ١٩١٥ - ١٩١٦) .

كرايمز، ج. ك. (Kramers, J. K. (1891 - 1951)).

ترجمان السفارة الهولندية في الآستانة (١٩١٥ - ٢٢) ، ثم انتدب للمعاونة على نشر مطبوعات الأمير يوسف كمال في مجموعته : آثار أفريقيا ومصر (١٩٢٥) ، وعين أستاذاً للتركية والفارسية في جامعة ليدن ، ثم خلف ونسك على كرسي العربية فيها (١٩٢٩) .
[ترجمته ، بقلم بابنجير ، في المجلة الشرقية الألمانية ، ١٩٥٢] .

آثاره : فن التاريخ عند الأتراك العثمانيين (ليدن ١٩٢٢) ، وفي مجلة الأعمال الشرقية : الأسماء الإسلامية المركبة من كلمة دين (١٩٢٧) ، ودراسات جديدة عن رباعيات عمر الخيام (١٩٢٩) ، وابن حوقل ، والبلخي ، والأصطخرى وأطلس الإسلام (١٩٣١ - ٣٢) ، وعلم الاجتماع الإسلامي (١٩٥٠ - ٩٥٣) ، وأكلة الخضار (١٩٥٠ - ٥٣) .
وفي الشرقيات : الإسلام والديمقراطية (١٩٤٥) ، وفي دائرة المعارف الإسلامية : مجموعة مقالات (الجزء الثاني والثالث) ، ثم بمعاونة ونسك ، وجيب - مختصرها بالألمانية ، ليدن (١٩٥٣) : وله : وصف إريتريا في مصنف عربي (مؤتمر المستشرقين ، ١٩ - ١٩٣٥) ، وحق الإسلام والتشريع الإسلامي (مخطوطات تاريخ القانون الشرقي ١٩٣٧) ،

ونشر مصنفات الجغرافيين العرب (المرجع السابق ٢٠ ، ١٩٣٨) ، وأعاد طبعة المسالك والممالك لابن حوقل (ليدن ١٩٣٨ - ٣٩) ، واللغات السامية (ليدن ١٩٤٩) ، وعاون في تصنيف كتاب عن البيهقي (١٩٥١) ، وله : حول الفن الإسلامي (ليدن ١٩٥٣) ، ودراسات شرقية ، في جزأين (ليدن ١٩٥٣ - ٥٦) ، والقرآن مترجم من العربية (أمستردام - بروكسل ١٩٥٦) .

باير ، ج . ف . (المولود عام ١٨٩٣) *Pijper, G. F.*

أحد موظفي الهند الشرقية حيث تضلع من الشؤون الإسلامية الحديثة ، ثم عين أستاذاً للعبية والإسلام في أمستردام ، ثم أستاذاً في معهد جاكرتا بإندونيسيا .
آثاره : نبذ إسلامية (ليدن ١٩٣٤) ، ورسالة في بعض مشاهد الإسلام في إندونيسيا (أمستردام ١٩٤٤) ، والمثدنة في جاوة (مجموعة تكريم فوجيل ١٩٤٧) ، وظاهر الجزائري (ليدن ١٩٤٨) والإسلام في إندونيسيا (الدراسات الفلسطينية ١٩٥٠) ، والإسلام وهولندا (ليدن ١٩٥٥ و ١٩٥٧) إلخ .

مولن ، وان در (المولود عام ١٨٩٤) *Meulen, Van der D.*

تخرج من جامعة ليدين ، ووظف في حكومة الهند الشرقية (١٩١٥ - ٢٣) ، ثم عين ممثلاً لهولندا في جدة (١٩٢٦ - ٣٢) ، ثم لدى الإمام يحيى ، ووزيراً لدى العرية السعودية (١٩٤١ - ٤٥) ، ومستشاراً للحاكم العام في جاوة (١٩٤٥ - ٤٨) ، ومنظماً ورئيساً للإذاعات العربية في هولندا (١٩٤٨ - ٥٠) ، وقد صحب الجغرافي الألماني فون فيسمان إلى حضرموت (١٩٣١) ، ثم رحل إليها (١٩٣٩ - ٤٣ - ٥٢ - ٥٤) ونال أوسمة عديدة .
آثاره : بمعاونة فيسمان : الكشف عن بعض أسرار حضرموت (ليدن ١٩٣٢) وله : من عدن إلى حضرموت (الطبعة الإنجليزية ليدين ١٩٤٧) ، والجزيرة العربية المجهولة (أمستردام ١٩٥١) ، وتاريخ حياة الملك ابن سعود بالإنديونيسية والهولندية والإنجليزية (أمستردام ١٩٥٣) ، وفي لندن (١٩٥٧) ، ومغامرات في الصحراء (أمستردام ١٩٥٨) ، وفي مجلة الإسلام : دراسات عن حضرموت (١٩٣٢ - ٤٣) ، والأزمات في الإسلام (١٩٣٦) ، ومكة (١٩٤١) ، والإسلام وإندونيسيا المستقلة (١٩٤٧) ، ومشكلة السياسة العربية (١٩٦١) ، وملاحظات ومشاعر ١٩٢٦ - ١٩٦٤ (١٩٦٦) ، واكتشافات في الصحراء (١٩٦٧) إلخ .

Drewes, G. W. J. (المولود عام ١٨٩٩) . ج. و. ج. (ديوس ، ج. و. ج.) تخرج باللغات السامية من ليدن ، وتخصص في الشئون الإسلامية بإندونيسيا ، وسمى أستاذاً للشريعة الإسلامية في باتافيا ، ثم أستاذاً للغة جاوة في ليدن ، فأستاذاً للشريعة الإسلامية فيها وفي جاكرتا .
آثاره : في مجلة الهند الهولندية : نور الدين الزهري (١٩٢٥) ، والحج (١٩٣٠) ، ورياعى حمزة الفنصوري (١٩٥١) ، وترجمة رونكيل (١٩٥٤) ، والبردة للبوصيري (١٩٥٥) ، وعرض تاريخي للدراسات الشرقية في هولندا (دراسات ١٩٥٧) والقصة العربية (١٩٦٠) إلخ .

Kernkamp, W. J. A. (١٩٥٦ - ١٩٠٠) . ج. (كيرنكامب ، و. ج.) أستاذ العربية والدراسات الإسلامية في جامعة أوترخت .
آثاره : رسالة في الإسلام والمرأة (أمستردام ١٩٣٥) ، وترجمة وشرح لرسالة الشيخ محمد عبده ، والحكم الإسلامي في الهند الشرقية (العالم الإسلامي ١٩٤٥) إلخ .

Mensing, T. P. M. (١٩٥١ - ١٩٠١) م. ب. م. (مينسج ، ام. ب. م.) ولد في أمستردام ، وتخرج بالعربية على سنوك - هرجرونجه ، وونسك في ليدن ، ونال الدكتوراه برسالة عن الحدود في المذهب الحنبلي ، وعين أستاذاً للعربية الحديثة في ليدن (١٩٣٨) ، فألقى أولى محاضراته باللغة العربية ، ثم في أوترخت (١٩٤٧) .
آثاره : الحدود في المذهب الحنبلي (ليدن ١٩٣٦ -) ، والمجمع للملكي اللغوي (ليدن ١٩٣٨) ، والملزمة السادسة عشرة من مجموعة الحديث متماً بها مصدر شق (ليدن ١٩٤٦) ، وكان بعد وفاة ونسك قد تابع نشر المعجم المفهرس لألفاظ الحديث ، ومات قبل إتمامه ، فنض به نفر من الأعلام المستشرقين (ليدن ١٩٣٦ - ١٩٦٩) .

Heuben Q. Jezef (١٩٧٣ - ١٩٠٤) (الأب هوبين (١٩٧٣ - ١٩٠٤)) تعلم في مدارس الآباء اليسوعيين وانضم إلى رهبانيتهم ، وتخرج من لندن باللغات الشرقية ، وعين أستاذاً في معاهد إندونيسيا ، ثم أستاذاً للعربية والدراسات الإسلامية في كلية

الآداب بجامعة تايسنخن ، ثم في معهد الآداب الشرقية ببيروت .
 آثاره : مباحث عن الإسلام منها : الحاجة إلى الدراسات الإسلامية (تكريم مولدبر
 ١٩٥٣) ، وابن سينا والتصوف (الدراسات الهندية والایرانية ، ٦ ، في ٣٨ صفحة ،
 ١٩٥٢ - ٥٣) ، والقرآن (خطبة افتتاح الدراسة في الجامعة ١٩٥٣) ، وشخصية إقبال
 (١٩٥٥) ، وابن سينا والتصوف (ذكرى ابن سينا ١٩٥٦) ، وعبد الجبار بن أحمد ،
 كتاب المجموع في المحيط بالتكليف لأبي الحسن (بيروت ١٩٦٥) إلخ^(٩)

زوتملدر ، أو . (المولود عام ١٩٠٦) . Zoetmulder, P. O.
 آثاره : الصوفية الإسلامية في سومطرة ، وهي رسالة دكتوراه (١٩٣٥) .

يان ، كارل (المولود عام ١٩٠٦) . Jahn, K. E. O.
 أستاذ التركية في جامعتي ليدن ، وأوترخت .
 آثاره : وثائق عربية على أوراق البردي (المخطوطات الشرقية ٩ ، ١٩٣٧) وإيران والمغول
 (١٠ ، ١٩٣٨) ، ونشر لرشيد الدين فضل الله أبي الخير : تاريخ مبارك غازاني (لندن
 ١٩٤٠ ، وبراغ ١٩٤١) ، والتاريخ العام متناً فارسياً وترجمة ألمانية وفرنسية (ليدن
 ١٩٥١) ، وتاريخ ثقافة الشعوب التركية (ليدن ١٩٥٤) ، وصلات تركيا بشرق سلافيا
 (ليدن ١٩٥٤) ، والإسلام في الهند (الإسلام ٣٣ ، ١٩٥٦) ، وتاريخ أوغوز لرشيد الدين
 (فيينا ١٩٦٩) ، ورشيد الدين . وتاريخ الهند (١٩٦٥) ، وإسرائيل في مصنفات رشيد
 الدين ، ترجمة وتعليقاً (فيينا ١٩٧٣) .

وفي المكتبة الشرقية : حراسات إسلامية عن الهجرة (١٩٣٧) ، والثقافة الإيرانية والمغول
 (١٩٣٨) ، ثم أساطير العرب عند رشيد الدين (منوعات كوبرولو ١٩٥٣) ، ورشيد الدين
 وبودا (صحيفة آسيا الوسطى ٢ ، ١٩٥٦) ، والإسلام في الهند (الإسلام ١٩٥٧) ،
 والنصاري والدولة العثمانية (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٦١) ، والميثولوجية والدين في العصر
 الوسيط (المنوعات المهداة إلى هنرى ماسه ١٩٦٣) ، وترجمة لاجوس فيكييت ١٨٩١ -
 ١٩٦٩ (مجلة الإسلام ٤٦ ، ١٩٧٠) إلخ .

(٩) ولد مخضل بتحقيق تواريخ بعض أعلام هذا الفصل لطبعه الثالثة على مصادرها في هولندا .

دينجيمانس ، ه. ه. (المولود عام ١٩٠٧) Dingemans, H. H.
تخرج من جامعة ليدن ، والتحق بالسلك السياسي ، وهو اليوم سفير هولندا في
الباكستان .
آثاره : نشر من إحياء علوم الدين للغزالي - كتاب المحبة متناً وترجمة وتعليقاً (ليدن
١٩٣٨) .

جراف ، لويس (المولود عام ١٩٠٨) Graf, L.
آثاره : رسالة في أصول الفقه الشافعي (ليدن - أمستردام ١٩٣٨) .

أتيا ، د. س. (المولود عام ١٩١٠) Attema, D. S.
أستاذ العربية والدراسات الإسلامية في جامعة أمستردام .
آثاره : آراء إسلامية في اليوم الأخير وعلاماته السابقة (أمستردام ١٩٤٢) ، وأقدم
ماللنصرانية في (جنوب) الجزيرة العربية (أمستردام ١٩٤٩) ، وللقرآن في الإسلام
(١٩٥٢) ، والتيارات الحديثة في الإسلام (١٩٥٣) ، وجوهر الآراء الإسلامية في
النصرانية (١٩٥٦) ، والقرآن (١٩٦٤) إلخ .

كامبان ، ١٠١ . (المولود عام ١٩١١) Kampan, A. A.
طوف في الشرق الأدنى ، وأقام ردهاً من الزمن في لبنان ، ثم عين مديراً للمعهد الهولندي
لآثار ووقه لغات الشرق الأدنى .
آثاره : المعنى التاريخي للفن الحثي في بناء القلاع (الطبعة الثانية ، ليدن ١٩٤٧) ،
وصليبيون ونجار ، الهولنديون والمشرق في سنة ١٢٠٠ إلى ١٧٢٠ (ليدن ١٩٥٢) ، ودراسات
عن التاريخ البعثي وعلاقته بأوروبا (١٩٥٤ و ١٩٥٩ و ١٩٦٣ و ١٩٧٠ - ٧١) إلخ .

باليون ، ج. م. س. - Baljon, J. M. S.
أستاذ الدراسات الإسلامية في جامعة ليدن ، والأديان المقارنة في جامعة جروننجن .
آثاره : الإصلاح الديني في أفكار السير سيد أحمد خان (ليدن ١٩٤٨) ، والقرآن

والحديث (الأعمال الشرقية ٢١ ، ١٩٥٠ - ٥٣) ، والتفسير (علم الإسلام ٢ ، ١٩٥٣) ،
 والتفسير الحديث ١٨٨٠ - ١٩٦٠ (ليدن ١٩٦١) ، وكشف بأسماء الأنبياء (صحيفة هولندا
 اللاهوتية ٢ ، ١٩٦٧) ، والإسلام والموسيقى (ليدن ١٩٦٨) ، والإسلام في أفغانستان (في
 كتاب دين الشرق الأوسط لأربرى ، كمبردج ١٩٦٩) ، والشاه ولي الله (الدراسات
 الإسلامية ٩ ، ١٩٧٠) ، والتفسير الصوفي للإسلام في الهند (ليدن ١٩٧٣) ، وطابع
 الإسلام في الهند والباكستان (أمستردام لندن ١٩٧٤) إلخ .

مولدر ، د. - Mulder D. C.

أستاذ الأديان المقارنة في جامعة أمستردام .

آثاره : الوحي والعقل في الفلسفة الإسلامية من الفارابي إلى ابن رشد (أمستردام
 ١٩٤٩) ، والفلسفة الإسلامية والفارابي وابن رشد (١٩٤٩) ، والفلسفة الإسلامية
 (١٩٧٥) ، والغزالي (الدراسات الإسلامية ١١ ، ١٩٧٢) والإسلام (١٩٧٤) إلخ .

بلوى - Ploel, E. B.

آثاره : إقليدس في المصنفات العربية (روتterdam ١٩٥٠) ، ومشعل الفلسفة (صحيفة
 المنطق وعلم النفس ٩ ، ١٩٥٥) ، وأسلوب حديث لكتابة العربية (١٩٧٤) إلخ .

هولفين ، ليوهارد ، وان در - Hoeven, Leonhard Van der

آثاره : عنزة ملحمة عربية (أمستردام ١٩٥٠) .

فورهوف ، ب. - Voorhoeve, P.

آثاره : دراسات عن عبد الرؤوف السنكلي (الهند الهولندية ١٩٥٢) ، ومصنفات الرنيرى
 (١٩٥١ و ٥٥ و ٥٩) ، والمخطوطات العربية في جامعة ليدين وغيرها من المجموعات في
 هولندا ، في ٥٤٠ صفحة (ليدن ١٩٥٧) ، ومخطوطات مروج الذهب للمسعودى في ليدين
 (١٩٦٠) إلخ .

هوسبرس ، ج . ه . - Hespers J. H.

أستاذ اللغات السامية في جامعة جروننجنين .

آثاره : يهودا هاليني (أمستردام ١٩٥٤) ، والإسلام (١٩٦٠) ، وفهرس دراسات اللغات السامية ، في جزأين (ليدن ١٩٧٣ - ٧٤) إلخ .

بومان ، ج . - Bouman, J.

آثاره : أسس سلطان القرآن عند الباقلافي (العالم غير المسيحي ٣٤ ، ١٩٥٥) ، وحول القرآن وحل الباقلافي (أمستردام ١٩٥٩) ، ومذهب عبد الجبار في الحلق (أمستردام ١٩٥٩) .

جايجر جولنج ، ج . ه . - Jager Gerlinga, J. H.

آثاره : اشترك هو وجونجمانس في الكتابة عن البدو الرحالة في المغرب (أمستردام ١٩٥٥) ، والبيرير في صحراء المغرب (١٩٥٥) ، والحضر في فزان (١٩٥٧) ، والاجتماع والاقتصاد في واحة فزان (١٩٦٠) إلخ .

دريوس ، ا . ج . - Drewes, A. J.

أستاذ اللغات السامية في جامعة ليدين ، وأستاذ العربية في جامعة أوترخت .
آثاره : كتابات إثيوبية جديدة (المكتبة الشرقية ١٣ ، ١٩٥٦) ، وكتابات إثيوبيا القديمة (ليدن ١٩٦٢) ، وإريانيوس (ليدن ١٩٦٩) ، وكتابات (جنوب) الجزيرة العربية (في فهرس دراسات اللغات السامية لناشره هوسبرس (ليدن ١٩٧٣ - ٧٤) .

هينماير ، و . ف . - Heinemeyer, W. F.

آثاره : المغرب اجتماعياً وقومياً (١٩٥٨ و ١٩٦٠ و ١٩٦٨) .

بيلهيلد ، و . ا . - Bijfeld, W. A.

آثاره : الإسلام والنصرانية (١٩٥٩) ، وفي عالم الإسلام : النبي في القرآن (٥٩) ،

١٩٦٩) ، والدراسات الإسلامية وتاريخ الأديان (٦٢ ، ١٩٧٢) ، والمداخل إلى الإسلام (٦٣ ، ١٩٧٣) ، والإسهام في الدراسات القرآنية في المنشورات الإنجليزية والفرنسية والألمانية ١٩٦٤-١٩٧٣ (٦٤ ، ١٩٧٤) .

سوخومان ، ل . أو . - Schuman, L. O.

أستاذ العربية والدراسات الإسلامية في جامعة أمستردام .

آثاره : تاريخ اليمن السياسي من ٩٠٦ - ٩٢٧ هـ - ١٥٠٠ - ١٥٢١ م (جروننجين ١٩٦٠) ، وتربية سلامة موسى ، ترجمة فرنسية (ليدن ١٩٦١) ، وأولاد حارتنا لنجيب محفوظ (ليدن ١٩٦٥) وحول الثقافة العربية (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٦٠) ، والقومية العربية (الشاهد الدولي ١٠ ، ١٩٦٥) ، ومصر واليمن (//١٩٦٥) ، وتونس (١٩٦٣) ، وله في دائرة المعارف الإسلامية : الحضرة ، والجديدة ، وحسن الفراغ (ج ٣ ، ١٩٧١) .

جرهارد ، م . امى . - Gerhardt, M. I.

آثاره : تقنية السرد في إطار ألف ليلة وليلة (أريابكا ٨ ، ١٩٦١ ، وليدن ١٩٦٣) .

بيخل ، ل . - Biegel, L. C.

أستاذ التاريخ الحديث في جامعة أمستردام .

آثاره : الجامعة العربية (أمستردام ١٩٦٤) ، وفي صحيفة الشاهد الدولي : حول العرب (١٧ ، ١٩٦٣) ، ومن تاريخ الشرق الأوسط (١٩ ، ١٩٦٥) ، والأقليات في العراق (٢٠ ، ١٩٦٦) ، والشرق الأوسط (٢٠ ، ١٩٦٦ و ٢١ ، ١٩٦٧) ، وسوريا (//١٩٦٦) ، ونزاع الشرق الأوسط (١٩٦٧) ، وابن خلدون (الصحيفة التاريخية ٣ ، ١٩٦٨) ، وحول الشرق الأوسط (//١٩٦٨ وجامعة أمستردام ١٩٧٢) ، والجمهورية التركية (الطبعة الرابعة ١٩٦٣) إلخ .

كناپرت ، ج . - Knappert, J.

آثاره : النبي محمد (أفريقيا ٤٨ ، ١٩٦٥) ، واصطلاحات علم الكلام باللغة السواحلية

(دراسات اللغة الأفريقية ٨ ، ١٩٦٧) ، والمولد النبوي - قصيدة في النهي محمد (أفريقيا ٥٠ ، ١٩٦٧) ، وشكل علم الكلام (شتوتنجارت ١٩٦٩) ، والحرية في العبادة الإسلامية في شرق أفريقيا (أعمال المؤتمر الدولي الخامس للمستعربين وعلماء الإسلاميات ، بروكسل ١٩٧٠) ، والإسلام في مومباسا (الأعمال الشرقية الهولندية ، ليدن ١٩٧١) ، والشعر الإسلامي السواحل ، في ٣ أجزاء (ليدن ١٩٧١) ، والإسلام السواحل (الدورية الشرقية ٤ ، ١٩٧٣) والأدب الإسلامي السواحل وعلم الاجتماع والأخلاق (أفريقيا ٤٠ ، ١٩٧٠) إلخ .

باكير ، فريديريك - Bakker Fr.

يسوع في الإسلام (١٩٥٥) .

باكير ، ديرك Bakker, Dirk

القرآن ، أمستردام (١٩٦٥) والإسلام في إندونيسيا (عالم الإسلام ٦٢ ، ١٩٧٢) .

لوون ، ج . ب . وان - Loon, J. B. van

آثاره : نشر تاريخ الشيخ عويس (ليدن ١٩٥٤) واشترك في نشر الكتب الستة ، والمسند للدارمي ، والموطأ لمالك ، والمسند لأحمد بن حنبل من للمعجم المفهرس لألفاظ الحديث في سبعة أجزاء (ليدن ١٩٣٦ - ١٩٦٩) .

هاوسمان ، أ . ج . و . - Huisman, A. J. W.

أمين القسم الشرق في مكتبة جامعة ليدن .

آثاره : المخطوطات العربية في العالم - فهرس فهارسها - بالفرنسية ، ليدن ١٩٦٧ (١٠)

إلخ .

جوانبول ، ج . ه . أ . - Juynboll, G. H. A.

آثاره : صحة الحديث الأدبي - نقاش في مصر الحديثة (ليدن ١٩٦٩) ، وبمعاونة

(١٠) وقد تفضل بمراسلة هذا الفصل من الطبعة الثالثة على مصادرها (بتاريخ ١٨/٤/١٩٦٨) .

غيره : حديث ابن قتيبة لجبرار ليكونت (أرايكا ١٧ ، ١٩٧٠) ، وله : أحمد محمد شاكر ١٨٩٢ - ١٩٥٨ وابن حنبل (عالم الإسلام ٤٩ ، ١٩٧٢) ، وكتاب الحياة الروحية في الإسلام لمروخان ليدن ١٩٧٢ (المكتبة الشرقية ٣ ، ١٩٧٣) ، وإسماعيل أحمد أدهم (صحيفة الأدب العربي ٣ ، ١٩٧٢) ، والقرآن (صحيفة الاقتصاد وتاريخ علم الاجتماع في الشرق ١٦ ، ١٩٧٣) وصحيفة الدراسات السامية ١٩ ، ١٩٧٤ والمجلة الشرقية الألمانية ١٢٥ ، ١٩٧٥) إلخ .

Kohlbrugge, D. J. - د. ج. -

أستاذ الفارسية في جامعة أوترخت .

آثاره : عدة دراسات عن الإسلام والمسلمين (١٩٥٧ و ١٩٦٨) ، وقصة يوسف في الإسلام والمسيحية (١٩٧٣) ، وعن إيران (١٩٦٢ و ١٩٦٣ - ٦٤ و ١٩٦٥ - ٦٦) إلخ .

Koppel, C. A. van - وان دي -

أمين مكتبة دراسات الشرق الأدنى الحديث في جامعة أمستردام .

Kruk, R. - ر. -

أستاذ مساعد للعربية في جامعة أوترخت .

Nauta, A. H. - ا. ه. -

أستاذ مساعد للتركية في جامعة ليدن .

آثاره : قواعد اللغة التركية بالهولندية (١٩٧٠) ، وعدة مقالات عنها في جمعية آسيا الوسطى (١٦ ، ١٩٧٢) إلخ .

Nijland, C. - نايبلاند -

من معهد الشرق الأدنى في ليدن وناشر المكتبة الشرقية .

آثاره : ميخائيل نعيمة رائد النهضة الأدبية العربية (ليدن ١٩٧٥) إلخ .

أوتين ، ر. - Otten, R. -
أستاذ مساعد للعبية في جامعة أوترخت .

دونزل ، وان - Donzel, E.J.Van -
مدير المعهد الهولندي لفقهِ ولغات الشرق الأدنى .
آثاره : باب الإيمان - وهو دفاع إثيوبي عن المسيحية (ليدن ١٩٦٩) ، والرسائل
الإثيوبية لجوب لودولف (المكتبة الشرقية ٣١ ، ١٩٧٤) إلخ .

سمور ، ب. - Smeor, P. -
أستاذ مساعد للعبية في جامعة أمستردام .
آثاره : الإسلام والقومية في مصر (الشاهد الدولي ، ٢٣ ، ١٩٦٩) ، ومع غيره : أوربا
والعرب (١٩٦٨) .

ستوتزر ، و. ف. ج. - Stoetzer, W. F. C. J. -
أستاذ مساعد للعبية في جامعة ليدين ، ومدير المعهد الهولندي للآثار والدراسات العربية في
القاهرة .

واختندونك ، ك. - Wagtendonk, K. -
أستاذ مساعد للدراسات الإسلامية والأديان المقارنة في جامعة أمستردام .
آثاره : القرآن (ليدن ١٩٦٨) ، ومحمد والقرآن (تكرم بليكر ١٩٦٩) إلخ .

دي غروت ، أ. ه. - de Groot, A. H. -
أستاذ مساعد للركبة والتاريخ العثماني في جامعة ليدين .
آثاره : مشكلة قبرص (الشاهد الدولي ٢٣ ، ١٩٦٩) إلخ .

هوفمان ، ج . - Hoffman, J. C.

أستاذ التركية في جامعة أوترخت .

آثاره : الأدب التركي ، تراجم وآثاراً ، القسم الثالث مسلمو آسيا الوسطى ، الجزء الأول ، المؤلفون (لندن ١٩٦٩) إلخ .

ويسيلس ، أ . - Wenzels, A

أستاذ مساعدات للدراسات الإسلامية في جامعة أمستردام ومدرسة اللاهوت للشرق الأوسط في بيروت .

آثاره : عدة دراسات في الدوريات المتخصصة منها : الحوار الإسلامي المسيحي (١٩٦٨ ، ١٩٧٣) ، والعرب المسيحيون في فلسطين (١٩٧٠) ، وحياة محمد لمحمد حسين هيكل (لندن ١٩٧٢) ، وأقباط ومسلمون (١٩٧٣) ، والمسلمون (١٩٧٤) ، ونجيب محفوظ (١٩٧٤) ، وإسرائيل والعرب (١٩٧٠) ، وفلسطين (١٩٧٢) ، والعرب والسامية (١٩٧٤) ، وأترك وعرب (١٩٧٥) ، والمسلمون والنصارى في الشرق العربي (١٩٧٧) .

كوبروس ، و . س . - Cuperus, W. S.

آثاره : الفاتحة في الاستعمال الديني بالمغرب منذ القرن ١٩ (أوترخت ١٩٧٣) والإسلام في العربية (١٩٧٤) ، والذبيحة (الدراسات اللغوية والعربية - الجزائر ١٩٧٥) .

ويتكام ، ج . ج . - Witkam, J. J.

أمين قسم المخطوطات الشرقية في مكتبة جامعة لندن .

آثاره : جوانس وان هل (١٩٧٣) ، وصادق هدايت - ترجمة فرنسية عن الفارسية (لندن ١٩٧٢) ، وتوفيق الحكيم - ترجمة فرنسية (لندن ١٩٧٠ و ٧٣ وأمستردام ١٩٧٥) ووليد إخلاصى - ترجمة فرنسية (١٩٧٣) إلخ .

بولاند ، ب . ج . (المولود عام ١٩١٦) Boland, B. G.

أستاذ الدراسات الإسلامية الإندونيسية في جامعة لندن .

آثاره: الإسلام في إندونيسيا الحديثة (لیدن ١٩٧١) والدراسات الإسلامية (أمستردام - لندن ١٩٧٤) إلخ.

بروغان، ج. (المولود عام ١٩٢٢) Brugman, J.

أستاذ العربية في جامعة لیدن. وقد عمل في سفارة هولندا بمصر (١٩٤٨ - ٥١)، وتقدم برسالة الدكتوراه وعنوانها: تطبيق الشريعة الإسلامية في مصر. وهو يتحدث بالعربية بطلاقة.

آثاره: حول الشرع الإسلامي (١٩٦٠)، والإرث في الشرع الإسلامي (في كتاب مارتن دافيد، لیدن ١٩٦٩)، ومسيحية وإسلام (لیدن ١٩٧٠، وفيسبادن ١٩٧١) وكتاب الحيوان لأرسطو بترجمة يحيى بن البطريق، نشره بمقدمة وفهارس (لیدن ١٩٧١)، وأسهم في نشر كتب الحديث، وله: الإسلام والقومية العربية (لیدن ١٩٦١)، ودراسة عن فلسطين (١٩٧٢)، والحياة الروحية في الإسلام (لیدن ١٩٧٢).

ومن دراساته: الأدب العربي الحديث (١٩٦٦)، والأدب العربي الفلسطيني (١٩٦٩)، والإسلام والسياسة الدولية (١٩٦٣)، والعرب في إسرائيل (١٩٦٧)، ومصر والناصرية (١٩٧٤)، والأدب العربي الحديث في مصر ١٨٥٠ - ١٩٥٠ (تحت الطبع).

وارد نورخ، جاكوبيس (المولود عام ١٩٣٠) Waardenburg, J. D. J.

ولد في هارلم بهولندا، وبعد أن أتم تعلمه الثانوى فيها دخل كلية اللاهوت في جامعة أمستردام (١٩٤٨)، وعنى بدراسة الدين الإسلامي، وبدأ يتعلم اللغة العربية (١٩٥٣)، ولما تخرج باللاهوت من أمستردام واصل دراساته الإسلامية في لیدن (١٩٥٤)، ومعهد الدراسات الاجتاعية في لاهاي (١٩٥٤ - ٥٥)، واستكملها في باريس (١٩٥٦ - ٥٩)، وحصل على الدكتوراه برسالة عن كبار المستشرقين والإسلام، بإشراف ماسينيون. وقد زار تونس (١٩٥٦)، وإيران، والعراق، وسوريا، والأردن، ومصر، بفضل منحة زمالة من اليونسكو (١٩٥٩ - ٦٠)، وعين باحثاً في معهد الدراسات الإسلامية بجامعة مالك جيل في كندا (١٩٦٢ - ٦٣)، ثم رجع إلى الشرق الأوسط للدراسة نظم الجامعات فيه (١٩٦٣ - ٦٤)، واختير لتدريس العربية والتاريخ الإسلامي في جامعة كاليفورنيا

(١٩٦٤ - ٦٨) ، وهو اليوم أستاذ الدراسات الإسلامية والأديان المقارنة في جامعة أوترخت (منذ ١٩٦٨) .

آثاره : الإسلام في مرآة الغرب . كيف أكتب على دراسة الإسلام جولد صبير ، وسنوك حرجرونجه ، ويكر ، وماكدونلد ، وماسينيون ، وجلّوا صورة عنه ؟ (في ٣٩٠ صفحة الطبعة الأولى ١٩٦١ ، والثانية باريس - لاهاي ١٩٦٣ ، والثالثة ١٩٧٠) ، والجامعات في العالم العربي اليوم ، في جزأين (١٩٦٦) ، والتقارب في الدراسة الدينية ، في جزأين (لاهاي - باريس ١٩٧٣ - ٧٤) ، وخواطر في الدراسة الدينية (لاهاي - باريس ١٩٧٧) ، وماسينيون (عالم الإسلام ١٩٦٦ ، وأوريانس ١٩٦٨ - ٦٩) ، والتبدل في الدراسات الإسلامية (١٩٧٣) ، والمفردات ، الإسلام (شتوتجارت ١٩٧٤) ، وتنظيم الدراسات المعنية بالإسلام والشرق الأوسط ، في جامعة كاليفورنيا (مجلة الدراسات الإسلامية ٤١ ، ١٩٧٤) ، وبناء المقدس عند العرب لشلحت باريس ١٩٦٤ (المكتبة الشرقية ٢٥ ، ١٩٦٨) ، والخوارج في الإسلام للاوست ، باريس ١٩٦٥ (المكتبة الشرقية ٢٥ ، ١٩٦٨) ، والإسلام (صحيفة هولندا اللاهوتية ٢٣ ، ١٩٦٩) ، والقرآن (تكريم بيكر ١٩٦٩) ، وحمل القرآن على المشركين (من دراسات ويدنجرين - ليدن ١٩٧٢) ، وانجماهاات تاريخ الأديان في إسلام العصر الوسيط (الإسلام - دراسة وحوار ١٩٧٣) والإسلام (روتردام ١٩٧٣) والإسلام والانتشار (١٩٧٣) ، وحول دراسة تاريخ الأديان كما طبقها الإسلام في العصر الوسيط (أعمال مؤتمر المستشرقين ٢٩ ، باريس ١٩٧٣) ، قسم الدراسات العربية والإسلامية ١ : تاريخ وحضارة باريس ١٩٧٤ والإسلام دراسة ورمز ومغزى (١٩٧٤) ، والتصوف في الإسلام ١٩٧٤ - ٧٥ وهو ناشر حولية الدراسات الإسلامية (ج ١ ، ١٩٧٣ و ج ٢ ، ١٩٧٤) .

دى مور (المولود عام ١٩٣٦) de Moor

أستاذ مساعد للعربية في جامعة نايميخن الكاثوليكية .

آثاره : مصر (سترين ٢٣ ، ١٩٦٩) ، وجمال عبد الناصر (٢٤ ، ١٩٧٠) إلخ .

الأب وان نيسن توت سبتيانو كريستيان (المولود عام ١٩٣٨)

Van Nispen Tot Sevensaer, P. Christiaan.

انضم إلى الرهبانية اليسوعية صغيراً ، وتعلم في جامعات نايميخن الكاثوليكية ، وبيروت وعين شمس .
آثاره : رسالة عن بهنيار بن مرزبان تلميذ ابن سينا مع تحقيق مصنفه كتاب التحصيل على عدة مخطوطات إلخ .

بيترس ، ج . ر . ت (المولود عام ١٩٤٥) Peters, J. R. T. M.

أستاذ العربية والدراسات الإسلامية في جامعة نايميخن الكاثوليكية .
آثاره : قاضي القضاة أبو الحسن عبد الجبار بن أحمد الممداني ومذهبه في المعتزلة (ليدن ١٩٧٦) ، والقرآن (نايميخن ١٩٧٧) .

يانسن ، ج . ج . (المولود عام ١٩٤٢) Jansen J. J. G.

أستاذ مساعد للعربية في جامعة ليدن .
آثاره : تفسير القرآن في مصر الحديثة (ليدن ١٩٧٤) .

بيترس ، ر . (المولود عام ١٩٤٣) Peters, R.

أستاذ مساعد للعربية والدراسات الإسلامية في جامعة أمستردام .
آثاره : جهاد العصر الوسيط والإسلام الحديث (ليدن ١٩٧٧) واشترك هو ووان خلدن في وضع فهرس المنشورات عن الشرق الأوسط والإسلام في هولندا ١٩٤٥ - ١٩٧٥ (أمستردام ١٩٧٦^(١١)) وأم السعد - قصة فلسطينية لسان كنفاني ترجمة وتقديم (أمستردام ١٩٧٧) .

(١١) وقد فضل بزيدي به ويكشف عن المستعجمين من المستشرقين الفرنسيين بتاريخ ١٧ / ١٩٧٨ للطبعة الرابعة

بعد الاطلاع على الطبعة الثالثة .

بجهاوس ، ف . (المولود عام ١٩٤٣) Leembuis, F.

مدير المعهد الهولندي للآثار والدراسات العربية في القاهرة . وهو أستاذ مساعد للعربية في جامعة جرونجن .

آثاره : حول فلسطين (مجلة معهد الآثار المصرية ١٩٧١) وسيويه (صحيفة الدراسات السامية ١٨ ، ١٩٧٣) واللهجات العربية الحديثة (في كتاب فهرس دراسات اللغات السامية لناشره هو سيرس - ليدن ١٩٧٣ - ٧٤) والضاد ، والحاء ، والعين ، والغين في القرآن (ليدن ١٩٧٧) إلخ .

كروينجسولت ، ب . س . ج . وان (المولود عام ١٩٤٣)

Koningsveld, Q. S. J. Van

أستاذ مساعد للدراسات الإسلامية في جامعة ليدن ، وأمين قسم المخطوطات الشرقية في مكتبها .

آثاره : المخطوطات العربية في هامبورج (١٩٧١) وخص بن البر القوطي في المعجم اللاتيني العربي بمكتبة جامعة ليدن (المكتبة الشرقية ٢٩ ، ١٩٧٢) وهو تنجيم ١٦٢٠ - ١٦٦٧ وكتاب الفهرست (عالم الإسلام ٤ ، ١٩٧٢) وأحمد بن يوسف (حوليات العلم ٣٠ ، ١٩٧٠) ، ومجموعة رينه باسه ١٨٥٥ - ١٩٢٤ من المخطوطات العربية (المكتبة الشرقية ٣٠ ، ١٩٧٣) ، وعمر ابن المظفر . . . شمس الدين أبو الخافر ، وكتاب الهسطن (عالم الإسلام ٥٠ ، ١٩٧٣) ، واشترك في إعداد فهرس مكتبة تيزيانا (ليدن ١٩٧٠) ، وفي المعجم اللاتيني العربي لمكتبة جامعة ليدن عن العرب بالمخطوطات والأدب (ليدن ١٩٧٦) .

كريكين ، ج . س . وان (المولود عام ١٩٤٤) Krieken; G. S. Van

آثاره : خير الدين التونسي ١٨٥٠ - ١٨٨١ (ليدن ١٩٧٦) .

دام ، وان (المولود عام ١٩٤٥) Dam, N. van

آثاره : عدة دراسات عن سوريا منها : حزب البعث الاشتراكي العربي (الشاهد الدولي ٢٣ ، ١٩٦٩) ، والبعث السوري ١٩٥٨ - ١٩٦٦ (٢٥ ، ١٩٧١) ، ومثالية حزب

البعث ، وحزب البعث السوري ١٩٤٠ - ١٩٧١ (صحيفة التاريخ ٧ - ١٩٧٢) ، وحزب البعث السوري ١٩٥٨ - ١٩٦٦ (أوريان ١٤ ، ١٩٧٣) ، وحزب البعث والصراع على السلطة في سوريا ١٩٥٨ - ١٩٦٦ (شئون عربية - بغداد ١٩٧٣) ، واتحاد الجمهوريات العربية (أوريان ١٤ ، ١٩٧٣) ، والشاهد الدولي ٣٧ ، ١٩٧٣) ودور القطر والإقليمية والقبلية في السياسة السورية ١٩٦١ - ١٩٧٦ (أمستردام ١٩٧٧) .

ورستيج ، ك. ه. م. (المولود عام ١٩٤٧) Versteegh, C. H. M.
أستاذ مساعد للعربية في جامعة نايميخن الكاثوليكية .
آثاره : العناصر اليونانية في اللغة العربية (ليدن ١٩٧٧)

غلدر ، ج. ه. وان (المولود عام ١٩٤٨) Gelder, G. J. H. Van
أستاذ مساعد للعربية في جامعة جروننجن .
آثاره : لورنس العرب (الشاهد الدولي ٢٤ ، ١٩٧٠) وتعاون هو وو. ر. بيترس في وضع فهرس المنشورات عن الشرق الأوسط والإسلام في هولندا ١٩٤٥ - ١٩٧٥ (أمستردام ١٩٧٦) .

نيوونهاوزه ، وان - Nieuwenhuijze, Van C. A. O.
تخرج من جامعة ليدن في القانون والاقتصاد والدراسات الشرقية وحصل على الدكتوراه برسالة عن التصوف الإسلامي في جاوه (١٩٤٥) ، وعمل في قسم الشؤون الإسلامية بمكتب المحاكم العام في جاكرتا - مكتب نائب الرئيس فيما بعد - وطوف في أرجاء إندونيسيا ، وعند عودته إلى نيدرلاند أصبح رئيس القسم العربي ببيتة الإذاعة لتيدرلاند عبر البحار (١٩٥١) .
وفي سنة ١٩٥٢ بدأ معهد الدراسات الاجتماعية العليا في لاهاي - وهو بمثابة اللسان الناطق في جامعات نيدرلاند - متابعة تطور الدراسات ، فالتحق به منذ بدايته ، وأصبح أستاذاً لعلم الاجتماع (١٩٥٤) ، ومديراً لأبحاثه (١٩٦٠ - ٦٧) ، ورئيساً له (١٩٧٣ - ٧٥) وعنى أكثر ما عنى بتطور علم الاجتماع ولاسيما في الشرق الأوسط ، وبالتبابة عن معهد الدراسات الاجتماعية أسس مجلس بحوث العلوم الاجتماعية لمنطقة البحر المتوسط (١٩٦٠) ، وعمل فيه أميناً عاماً ، ثم مديراً لأبحاثه ، وتولى ترده على منطقة البحر المتوسط والشرق

الأوسط ، وشبه القارة الهندية .

وقد قام بالتدريس في جامعة كاليفورنيا (١٩٦١ - ٦٢ - ١٩٦٩) ، وفي المدينة الجامعية بنيويورك - كلية بروكلين (١٩٦٥ - ٦٦) ، وفي جامعة جوف - أوتاريو (١٩٧٠ - ١٩٧٢) ، كما ألقى المحاضرات في جامعات أخرى بالولايات المتحدة الأمريكية ، وكندا ، والهند ، والباكستان ، وإيران ، والأردن ، ومصر .

آثاره : الصوفية الإسلامية في جاوة ، وهي رسالة في الدكتوراه (لندن ١٩٤٥) ، ونور الدين الرنيزي والوجودية (مجلة الهند الهولندية ١٩٤٨) ، وحركة دار الإسلام في غربى جاوة (شئون المحيط الهادى ١٩٥٠) ، وحوض البحر الأبيض المتوسط (١٩٦١) ، والوحى في الإسلام (حلقة علم الاجتماع الإسلامى ، بروكسل ١٩٦٢) ، والدراسات الثقافية (١٩٦٣) ، والمجمع في الشرق الأوسط (لندن ١٩٦٥) ، ومراجع خاصة عن المجمع في الشرق الأوسط (١٩٦٩) ، والتطور - التحدى لمن ؟ (هاجو ١٩٦٩) ، وعلم الاجتماع للشرق الأوسط (لندن ، ١٩٧١) ، ومجلد للدراسات الخاصة بالتطابق الاجتماعى في الشرق الأوسط عنوانه : العامة والاشراف (لندن ١٩٧٧) ، وحول الخبرة في التدريس - النظرية الاجتماعية وخاصة التغير الاجتماعى - والتطورات وعلم الاجتماع للمقارن - علم اجتماع الثقافة ، الأجناس والعلاقات العرفية - علم اجتماع الشرق الأوسط - التطابق الاجتماعى . وما يبنى به الآن نظرية الارتباط الاجتماعى في الشرق الأوسط ولا سيما خطط التطور الاجتماعى ، وقدرة التطور للقطاع العام في الشرق الأوسط .

بونياكر ، س . أ . - Bonebakker, S. A.

التحق بجامعة لندن (١٩٤٦) حيث درس اللغات العربية والعبرية والأكادية والسريانية والفارسية .

وحصل على الدكتوراه (١٩٥٦) ، وزار مكبات تركيا ، وقدر مخطوطاتها العربية والفارسية والتركية بنحو ٢٢ ألف مخطوط .

ومن وظائفه : عضو في هيئة التدريس الأكاديمى بجامعة لندن (١٩٤٩ - ١٩٦٠) ، ومدير مشروع الاتحاد الدولى - التقاليد الإسلامية (١٩٥٩ - ٦٠) ، وعضو هيئة المحررين في مؤسسة دى خوية (١٩٥٩ - ٦٠) ، وأستاذ مساعد للدراسات العربية في جامعة كولومبيا بنيويورك (١٩٦٠ و ١٩٦٢) ، وأستاذ اللغة العربية في جامعة كاليفورنيا بلوس انجلوس

(١٩٦٩) ، وزميل أول للمؤسسة القومية الخاصة بالفنون والعلوم الإنسانية (١٩٦٧ - ١٩٧٨) .

وقد كوفئ بدرجة الزمالة في العلوم الإنسانية من جامعة كاليفورنيا (٧٢ - ٧٣ و ١٩٧٥ - ١٩٧٦) ، وعضو هيئة المحررين الاستشاريين - في تاريخ الأدب العربي بكمبريدج (منذ سنة ١٩٧١) ، وباحث رئيسي ومكلف بالمنح القومية للعلوم الإنسانية (١٩٧٦ - ٧٧) ، ثم تجدد في سنة (١٩٧٧) .

آثاره : في مجلة العالم الإسلامي : حضارة الإسلام في جاوة (١٩١١) ، والتناؤل والتشاؤل عند المسلمين (١٩١٦) . ثم العقيدة الإسلامية (ليدن ١٩٢٢) ، وأبو الرجال (دائرة المعارف الإسلامية ١٩٥٤) ، ونقد الشعر وقدامة بن جعفر الكاتب البغدادي (مؤسسة دي خويه ليدين ١٩٥٦) ، والتورية والصفدي (١٩٦٦) ، وكتاب المظفر الحسيني (إستانبول ١٩٧٨) ، وأوس بن حجر (دائرة المعارف الإسلامية ١ ، ١٩٦٠) ، وأبو الرجال (// ١٩٦١) ، ومخطوطات أدب الكاتب لابن قتيبة ، وكتاب الصناعتين لأبي هلال العسكري ، والمثل السائر لابن الأثير (أوربانس ١٣ - ١٤ ، ١٩٦١) .

ومخطوطات ابن قتيبة (مؤتمر الدراسات العربية والإسلامية - قرطبة ١٩٦٢ (١٩٦٤) والغريب (دائرة المعارف الإسلامية ج٢ ، ١٩٦٥) ، والتبريزي في مكتبة تونس الوطنية (المكتبة الشرقية ٢٢ ، ١٩٦٥) ، والتبريزي في مكتبة تونس ، وكتاب البديع لابن المعتز (مؤتمر الدراسات العربية والإسلامية ، نابولي ١٩٦٧) ، وحول نظرات الإخريد للمظفر الحسيني (إستانبول ١٩٥٨) ، وملامح التاريخ الأدبي في البلاغة والشعر لدى شعراء العرب (١٩٧٠) ، والشعراء والنقاد (في كتاب فون جرنوم ١٩٧٠) ، وفي دائرة المعارف الإسلامية : الاختصاص والإجازة ، والابتداء والانتها (٣٠ ، ١٩٧١) ، والأرنجال ، والاستمارة ، والقافية ، والقيض والقزويني : كتاب دمشق (١٩٧٣ و ٧٤ و ٧٦) ، وفي غيرها : مخطوطات ابن جبير (مجلة الدراسات الشرقية ٤٧ ، ١٩٧٢) ، وابن أبي الإصبع ، وكتاب البديع لابن المعتز (الدراسات الشرقية لإسرائيل ٧١ - ٧٢) إلخ .

الفصل الثالث عشر

ألمانيا

يرجع اتصال ألمانيا بالشرق إلى الحملة الصليبية الثانية (١١٤٧ - ١١٤٩) ، وعودة حجاجها من الأراضي المقدسة ووصفهم لها ونقلهم عنها شيئاً من حضارتها ، وقيام الرهبان بالترجمة عن العربية بالأندلس وفيهم الألمان ، ومعظم الترجمات إلى اللاتينية لغة العلم يوم ذاك ، وتعصب فردريك الثاني ملك صقلية ثم إمبراطور ألمانيا للإسلام على الكنيسة ، حتى انفصل لوثر (١٥٢١) ، وأنكر على البابا رئيسها سلطانه ، ونادى بالإصلاح ، واعتق فردريك الثالث البروتستانتية (١٥٦٠) .

وقد بلغت مخطوطات بوستل مكتبة أمير فالس ، وأفاد يعقوب كريستمان من كتاب النحو العربي لبوستل ، ألف كتاباً لتعليم حروف اللغة العربية وأعد مطبعة لها بحروف من الخشب ، ثم سعى إلى إنشاء كرسي للعربية في جامعة هايدلبرج ، واتجه بعض العلماء إلى الكتاب المقدس لتجريح ترجمات التوراة ، وهي أساسه ، وبمجادلة الكنيسة الكاثوليكية فيه ، وإقامة الإصلاح الديني عليه كمرجع وحيد للعقيدة المسيحية^(١) فنهضت جامعة هايدلبرج بالمهمة - وقد تأخر إنشاء الجامعات في ألمانيا ، فكانت أولها في براغ عام ١٣٤٧ - على يد ترميليوس (١٥١٠ - ١٦٥٠) ، وكان يهودياً اعتنق الكاثوليكية ، ثم تركها إلى البروتستانتية فكلفه فردريك الثالث ترجمة التوراة إلى اللاتينية ترجمة حرفية ، فباشرها يعاونه فيها تلميذه وصهره وخليفته في هايدلبرج : يونيوس (١٥٤٥ - ١٦٠٢) وصنف ترميليوس كتاباً في قواعد اللغتين الكلدانية والسريانية (١٥٧٩) ، وترجم الإنجيل من السريانية ، عن مخطوط لبوستل إلى اللاتينية في السنة نفسها ، كما وجد يونيوس في مخطوط بوستل^(٢) ترجمة عربية للتوراة ، ورسائل القديس بولس ، وأعمال الرسل ، وترجم النص العربي إلى اللاتينية ، ووضع يعقوب كريستمان (١٥٥٤ - ١٦١٣) وهو تلميذ يونيوس فهرس

(١) الفصل الخامس ، النهضة الأوروبية .

(٢) الفصل السادس ، فرنسا .

المخطوطات الشرقية لبوستل ، فوجدت العبرية والكلدانية والعربية والسريانية طريقها إلى جامعات ألمانيا ، فدرس بعضها يوهان كريستوف فولف (١٦٨٣ - ١٧٣٩) في جامعة هامبورج ، واقتنى مكتبة للمخطوطات العربية وصنف المكتبة العربية .

وفي مطلع القرن الثامن عشر تعلم الألمان اللغات الشرقية في هولندا ، ولما رجعوا إلى ألمانيا وعلموها في جامعاتها أخرجوها من نطاق التوراة التي ضرب حولها رداً من الزمن إلى ميدان الثقافة العامة . ومن مشهورهم رايسكه (١٧١٦ - ١٧٩٧) في جامعة ليزيغ ، وجوستاف تيخن (١٧٣٤ - ١٨١٥) في جامعة روستوك .

وكانت النمسا على صلات سياسية وتجارية مع الدولة العثمانية منذ الإمبراطور فرديناند الأول ، فأنشأت الإمبراطورة ماريا تيريزيا مدرسة للغات الشرقية في فينا (١٧٥٣) بلغ ازدهارها ألمانيا فقيست منها ، حتى إذا اتصلت ألمانيا بالشرق اتصال سياسة وتجارة تشبهت بالنمسا وفرنسا ، وأنشأت على غرارها مدرسة للغات الشرقية في برلين (١٨٨٧) ، وجمعت مخطوطاتها في مكباتها .

وفي مطلع القرن التاسع عشر حلت فرنسا محل هولندا بفضل العلامة دي سامي أستاذ العربية والفارسية في مدرسة اللغات الشرقية بباريس الذي جدد الدراسات العربية ، ولا سيما علمي الصرف والنحو في أوروبا جمعاء ، فقصده الألمان قصد غيرهم ، وتعلموا عليه ، وتأثروا به ، ومن أشهرهم : فلايشر (١٨٠١ - ١٨٨٨) وإفالد (١٨٠٣ - ١٨٧٥) ، فعدا مؤسسي الدراسات العربية في ألمانيا . وقد أصبح فلايشر أستاذاً للغات الشرقية في جامعة ليزيغ ، وإفالد أستاذاً لها في جامعة جوتنجن . وتخرج فيها عليها كبار المستشرقين الذين علموها مع اللغات الشرقية والدراسات الإسلامية في الجامعات ، وفهرسوا لمخطوطاتها في المكتبات ، ونظموا متاحفها ، وأسوا مطابعتها وجمعياتها ومجلاتنا ، ونشروا عنها المجموعات ، فأسهموا في توسيع آفاق تاريخ الشرق بحل رموز لغاته البائدة ، والمقارنة بين الحياة منها ، وفي تقييم التراث العربي والإسلامي من تأثيره وتأثيره ، وفي تعريفه على نطاق علمي .

يضاف إلى ذلك أن الشرفيين الذين أنطخوا النقد التاريخي - فيما أنطخوا عنهم من علم - ابتدعوا مذاهب فكرية أحدثت أثرها في بلدانهم .

١- كوامى اللغات الشرقية :

جامعة هايدلبرج (١٣٨٦) Heidelberg

كولن (١٣٨٨ ، ثم ١٩١٩) Kohn

فورز بودج (١٤٠٢ ، ثم ١٥٨٢) Wurzburg

ليزيغ (١٤٠٩) Leipzig

روستوك (١٤١٩) Rostock

جرايفسفالده (١٤٥٦) Greifswald

ميونيخ (١٤٧٢ ، ثم ١٨٢٦) Munchen

ماينس (١٤٧٦ ، ثم ١٩٤٦) Mainz

توبنجين (١٤٧٧) Tubingen

هاله (١٥٠٢ ، ثم ١٦٩٤) Halle

ماربورج (١٥٢٧) Marburg

يينا (١٥٥٨) Jéna

جيسن (١٦٠٧) Giessen

كييل (١٦٦٥) Kiel

جوتنجين (١٧٣٦) Gottingen

إرلنجن (١٧٤٣) Erlangen

مونستر (١٧٨٠ ، ثم ١٩٠٢) Munster

بون (١٧٨٦ ، ثم ١٨١٨) Bonn

برلين (١٨٠٩) Berlin

معهد اللغات الشرقية (١٨٨٧) أسسه زاخاو في برلين ، فأصدر سلسلة من الكتب المدرسية التي أرست القواعد الأساسية لتعليم اللغة العربية ، وتخرج فيها منه كثير من الألمان والأمريكيين على : زاخاو ، ومارتن هارتمان ، وأحمد ولى مدرس اللغة العربية ، وأمين مغرى مدرس الشامية ، وحسن توفيق صاحب : رسائل البشرى في السياحة بألمانيا وسويسرا . وأرست مكتبة المعهد على ٣٥ ألف مجلد (١٩١٤) ، ثم حل محله معهد اللغات الشرقية في بون

(١٩٦٠) ، فتابع رسالته (٣) وقرر مجلس العلوم الألماني إنشاء معهد آخر لمعاونته فيها .
(١٩٦١) .

فرانكفورت (١٩١٢) Frankfurt

هامبورج (١٩١٩) Hamburg

وفي هامبورج مدرسة للدراسات الإسلامية والأفريقية لكل منها أساتذة وآلات تسجيل وأسطوانات ومختبرات صوتية .

وقد ازدهرت الدراسات الشرقية في أعقاب الحرب العالمية الأخيرة ازدهارها قبل سنة ١٩٣٣ ، وأصبح لها في جامعات ألمانيا الغربية وحدها ٣٥ أستاذاً ، و ٨ خارج الملاك ، و ٣٦ مدرساً ، و ١٥ محاضراً دائماً ، ومجلسان علميان (نيسان / أبريل ١٩٦١) . ويقبل الطلاب على متنوع مناهجها ولا سبها على الخاصة بالعالم العربي والشرق الأدنى ، وبينهم عرب نال معظمهم الدكتوراه فيها منها . يضاف إليها المعاهد الألمانية في البلدان العربية .

٧ - المكتبات الشرقية :

في ألمانيا ٧ آلاف مكتبة ملحقة بالبلديات ، و ١١ ألفاً تابعة للكنائس . وتعد مكتبة برلين الوطنية ، ومكتبات جامعات : جوتنجن ، وهايدلبرج ، وماينس من أغنى المكتبات بالمخطوطات الشرقية ولا سيما العربية . وقد قرر مجلس العلوم الألماني توسيعها وإنشاء مثيلاتها للمعاهد ، والتنسيق فيما بينها للحيلولة دون تكرارها .

المكتبات العامة - مكتبة برلين الوطنية :

الورد : وضع فهرساً لنحو عشرة آلاف مخطوط ، في عشرة مجلدات (برلين ١٨٨٧ - ٩٩) بلغ فيه الغاية فناً ودقة وشمولاً :

المجلد الأول : سنة ١٨٨٧ ، في ٤١٣ صفحة للمعميات ما عدا المقدمة :

٢	٨٩	٦٨٦	الحديث ، السنة ، القرآن .
٣	٩١	٦٢٨	التصوف .
٤	٩٢	٥٦١	قهه ، فلسفة .
٥	٩٣	٦٤٥	فلك ، رياضة ، طب الخ .

(٣) كمرجع لطعم اللغات الشرقية الحية ولطجاتها المحلية ، وتدريس الحضارة الإسلامية وتاريخ الشعوب العربية ولا سيما ما اتصل منه بالتاريخ الحديث والأوضاع الراهنة في العالم العربي .

المجلد	السنة	عدد الصفحات	
٦	١٨٩٤	٦٢٨	النحو، المعاجم .
٧	٩٥	٨٠٦	الشعر، الخطابة، والعروض .
٨	٩٦	٤٦٢	الأساطير، الخطابة، الروايات .
٩	٩٧	٦١٨	السير، التراجم .
١٠	٩٩	٥٩٥	فهارس بعنوانين الكتب وأسماء المؤلفين .
بيرتش : وضع فهرس المخطوطات الفارسية في مكتبة برلين الوطنية، وصف فيه ١٠٩٨ مخطوطاً، في ١٢٨٣ صفحة (برلين ١٨٨٨) وفهرس المخطوطات التركية، وصف فيه ٥١٣ مخطوطاً، في ٥٨٣ صفحة (برلين ١٨٨٩) .			
زاخاو : وضع فهرس المخطوطات السريانية في مجلدين كبيرين (برلين ١٨٩٩) .			
جوتشالك : وضع فهرساً للمراجع والفهارس، وتناول فيه عشرة آلاف مجلد، وصف أقسامها وفروعها (برلين ١٩٣٠) وفهرس المكتبة العباسية (١٩٣٠) .			
روسكا : وضع فهرس المخطوطات الشرقية واللاتينية في معاهد علوم الطبيعة ببرلين (الدراسات الطبيعية والطبية ١٩٤٠) .			
مكتبة درسدن الوطنية : وضع مخطوطاتها الشرقية فلايشر، فوصف ٤٥٤ مخطوطاً شرقياً، في ١٠٥ صفحات، وذئله ببث يشتمل على عناوين المخطوطات وأسماء مؤلفيها والأعلام الجغرافية فيها (ليزيغ ١٨٣١) .			
مكتبة مجلس الشيوخ في ليزيغ : وضع فهرس مخطوطاتها الشرقية فلايشر في ٣٢٩ × ٥٥٦ صفحة (ليزيغ ١٨٣٩) .			
المكتبة الملكية والعالية والرسمية في ميونيخ :			
وضع فهرس مخطوطاتها العربية والفارسية أمير (ج ١، ميونيخ ١٨٨٦) ووضع جراتسل فهرس المخطوطات العربية في مجموعة جلازر (الدراسات الشرقية لوميل، ٢، ١٩١٨) مكتبة جوتنجين أوغولا :			
وضع فهرس المخطوطات فيها بيرتش، فوصف ٢٨٩١ مخطوطاً، في خمسة مجلدات (١٨٧٨ - ٩٢) .			
المجلد الأول في ٤٩٢ صفحة (ماعد المقلمة) الموسوعات، النحو، العروض .			
٢	٤٩٥	١	التصوف، الفقه، الفلسفة، العلوم .

المجلد	عدد الصفحات	
٣	٤٨٨	علم الهيئة ، النجامة ، الرياضيات ، الجغرافيا .
٤	٥٦٤	العلوم الطبيعية ، الرحلات ، المختارات الأدبية .
٥	٥٦٢	كشاف عام بأسماء المخطوطات والمؤلفين والنساخ والمخطاطين .

مكتبة مدينة برسلاو :

وضع بروكلمان فهرس المخطوطات العربية ، والفارسية ، والتركية ، والعبرية فيها (برسلاو ١٩٠٠) .

مكتبة هامبورج الوطنية :

وضع بروكلمان فهرس مخطوطاتها الشرقية ، خلا العبرانية ، في ٢٤٦ صفحة (هامبورج ١٩٠٨) .

وهناك فهرس بعنوان : المخطوطات في دولة بروسيا ، الجزء الأول : هانوفر ، والثاني : جوتنجن ، والثالث : برلين (١٨٩٤) .

مكتبات الجامعات والجمعيات :

جامعة بون :

وضع فهرس المخطوطات الشرقية فيها جيلديمايستر ، فوسف ١١٨ مخطوطاً ، في ١٥٤ صفحة ، في ست كراسات (بون ١٨٦٤ - ٧٦) .

جامعة ميونيخ :

وضع فهرس مخطوطاتها العربية أومير (ميونيخ ١٨٨٦) .

جامعة جوتنجن :

وضع فهرس مخطوطاتها الشرقية إي فالد .

جامعة هايدلبرج :

وضع فهرس المصنفات الشرقية فيها هوتنجر (هايدلبرج ١٦٥٨) ، ووضع فهرس المخطوطات العربية المستجدة فيها برناخ ، (الدراسات السامية ، ٦ ، ١٠) .

جامعة ليزيغ :

وضع كارل فولرس فهرس مخطوطاتها الإسلامية والمسيحية الشرقية واصفاً ٨٩٨ مخطوطاً عربياً (ليزيغ ١٩٠٦) ، ووضع مارتن هارتمان فهرس المخطوطات العربية الإسلامية فيها

(المجلة الآشورية ١٩٠٩) .

جامعة توننجين :

وضع فهرس مخطوطاتها العربية زايبولد (جد ١ ، توننجين ١٩٠٧) ، وظيفايلر (ج ٢ ،

ليزيج ١٩٣٠)

ووضع روسكا ، وهرتز : فهرس المخطوطات الشرقية واللاتينية في معاهد علوم الطبيعة

برلين (الدراسات الطبيعية والطبية ١٩٤٠) .

مكتبة الجمعية الشرقية الألمانية في هاله (جد ١ ، ليزيج ١٩٠٠) .

وضع فهرس المخطوطات العربية فيها هانز فير (جد ٢ ، ليزيج ١٩٤٠) .

هذا خلا فهارس المخطوطات الخاصة بعلم المعهد القديم في مكبات المعاهد الدينية .

المكبات الخاصة :

مارتن هارتمان : فهرس المخطوطات العربية في مجموعة هاويت (هالة ١٩٠٦) .

فيشير : فهرس المخطوطات العربية والفارسية الخاصة بالرحانة برتشارد (ليزيج ١٩٢٢) .

ميتفوخ : المخطوطات العربية في مكتبة الورد (تكرم براون ١٩٢٢) .

موردتمان : مجموعة المخطوطات الشرقية لدى ا. د. موردتمان (الإسلام ١٩٢٥) .

مكبات في الغرب والشرق :

أسهم المستشرقون الألمان في تصنيف فهارس عدة مكبات في الغرب والشرق . فوضع :

ديلمان : فهرس المخطوطات الحشبية في لندن ، وأكسفورد (١٨٥٧) .

فلوجيل : فهرس المخطوطات العربية والفارسية والتركية في مكتبة فينا ، في ثلاثة مجلدات

(فيينا ١٨٦٥ - ٦٧) .

أوتولوث : فهرس المخطوطات العربية في مكتبة ديوان الهند في ٣٢٤ صفحة

(لندن ١٨٣٠ - ٧٧) .

شتاينشايدر : فهارس المخطوطات العبرية في أكسفورد ، ولبدن ، وميونخ ،

وهامبورج ، وبرلين .

لييان : فهرس المخطوطات العربية ، مجموعة بريل ، في مكتبة جامعة برنستون

(برنستون - ليزيج ١٩٠٤ - ٧) .

كاله : فهرس المخطوطات العربية في جامعة أكسفورد (١٩٣٩) .

وتولى على أمانة دار الكتب المصرية : لودوفيك شترن ، وشيتا ، وفوللرس ،
وموريتس ، وشاده ، فوضع :

شيتا : فهرس المخطوطات العربية فيها ، في نحو أربعين صفحة (المجلة الشرقية الألمانية ،
مجلد ٣٩) .

موريتس : مجموعة المخطوط العربية من القرن الأول الهجري حتى عام ١٠٠٠
(القاهرة ١٩٠٥) .

شميت : الفهرس المصور لمخطوطات مكتبة دير طور سينا ، تمته لفهرس السيدة
مرجريت دنلوب جيسون ، ١٨٩٤ (١٩١٤) ، ثم وضع الأستاذ عزيز سوربال عطية فهرس
المخطوطات للمصورة لمكتبة الكونغرس الأمريكي (بالتييمور ١٩٥٢) . وللدكتور مراد كامل
دراسات رصينة عن الأهميات من مخطوطاتها .

شوى : فهرس مخطوطات الرياضيات العربية اليونانية في مكتبة القاهرة
(إيزيس ١٩٢٦) .

بابنجير : فهرس المخطوطات العثمانية في مكتبة القصر الملكي المصري (ليزيج ١٩٢٧) .
الأب جورج جراف : فهرس المخطوطات المسيحية في القاهرة ، في ٣١١ صفحة
(الفاتيكان ١٩٣٤) .

أدولف جروهمان : أوراق البردى العربية بدار الكتب المصرية في عشرة مجلدات
بالإنجليزية ، نشر منها خمسة (١٩٣٤ - ٣٨) ، ثم طبعت الأجزاء التالية حتى التاسع ،
ما خلا الحزائط في مصلحة المساحة ١٩٦٠ ، ونقل الجزئين الأول والثاني إلى العربية (الدكتور
حسن إبراهيم) .

كامبفاير : المكتبات المغربية (نشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين ١٩١١ و ١٥ و ٢٣) .
جوزيف شاخت : دراسات في خزائن إستانبول والقاهرة ، في ثلاثة أجزاء
(برلين ١٩٢٨ - ٣٠) .

بليسز : المخطوطات العربية في إستانبول ، وقونيه ، ودمشق (إسلاميكا ١٩٣١) .
ريشير : بعض المخطوطات العربية في مكتبة بروسة (المجلة الشرقية الألمانية ، ج ٦٨) .
فايسفايلر : مخطوطات علم الحديث في إستانبول (إسلاميكا ١٩٣٦) .

كراوزه : مخطوطات إستانبول الخاصة بالرياضيين الإسلاميين (برلين ١٩٣٦) .
ريتر : القرآن والحديث في مكتبات إستانبول (مجلة الإسلام ١٩٢٨) والمخطوطات

العربية في الأناضول وإستانبول (أوريانس ١٩٥٠).

هورينباخ : مخطوطات عربية في بغداد وتطوان (أوريانس ١٩٥٥).

فهارس باسم مكبات :

المكبة العربية ، لشنورير ، وهو فهرس شامل أحصى فيه ٥٠٠ كتاب ، ومازال مرجعاً على الرغم من وفرة الأغلط المطبعية فيه (هالة ١٨١١ ، وقد ذيله شوفين في إثني عشر جزءاً ليج ١٨٩٢ - ١٩٠٩ - ١٩٢٢).

المكبة الشرقية لسنكير ، وضمنها عناوين الكتب العربية ، أما وصفها وأسماء مؤلفيها فالفرنسية ، ولقد لقيت إعجاباً عاماً (ليزيج ١٨٤٠ - ٤٦ - ٦١).

فهرس الكتب والدرسات الشرقية واللغوية للطبوعة في ألمانيا من سنة ١٨٥٠ إلى ١٨٦٨ لهرمان (هاله ١٨٧٠ ، ثم أتمه فريديشى ، في ثمانية مجلدات ، متاولا المطبوعات الشرقية في ألمانيا وإنجلترا وفرنسا والمستعمرات ليزيج ١٨٧٦ - ٨٤).

المكبة الجغرافية الفلسطينية لروهرنخت (برلين ١٨٩٠).

المكبات الشرقية في ألمانيا لجوستاف فايل (المكبات ١٩٢٠).

أشهر المنشورات الصادرة من سنة ١٩٣٨ إلى سنة ١٩٥٣ عن التاريخ السياسى والدينى والثقافى والاقتصادى والاجتماعى إلخ فى الشرق الأوسط ، للودفيج فورير ، وشبولير (برن ١٩٥٤).

٣ - المتاحف الشرقية :

متحف الفن الإسلامى فى برلين استقل عن متاحفها (١٩٠٤) ، وافتتح فى مجمع المتاحف الجديد ، وعددها ١٤ متحفاً (١٩٧١) وكتب على لافتته فى مدخله باللغة العربية : متحف الفن الإسلامى ، وإلى جانبها خريطة بارزة محفورة فى الحائط تمتد من المحيط الأطلس إلى المحيط الهندى . ووسط المدخل صندوق يضم مصحفاً نادراً من القرن السادس عشر ، مكتوباً بالخط الفارسى ، وروائع من الحزف والزجاج والعاج والمنسوجات ولاسبأ السجاد .

وقد صنّف فون ايبيل أوراق البردى فيه ، برلين ١٨٩٦ - ١٩٠٠ - وتيسر جميعها للعلماء سبل البحث فى تاريخ الفن بمالديها من المجموعات الأثرية النفيسة .

٤ - المطابع الشرقية والناشرون :

هورت في جوتنجن ، وأوجستين في جلوكشتات . وفسبادنر جرافشه في فيسبادن .
 وهاراشوفيتس في فيسبادن ، ناوانسشراسه ٦ . وفرانز شتاير في فيسبادن ، باعصو فشراسه
 ٣٩ . ويروخوز في ليزنيج .

٥ - الجمعيات الشرقية :

الجمعية الشرقية الألمانية ، أسسها - على غرار الجمعيتين الآسيوية الفرنسية ، والآسيوية
 البريطانية - فلايشرف في هاله (١٨٤٥) DMG فألقت الرابطة الرسمية بين المستشرقين الألمان
 وأعضاء الشرف فيها من علماء البلدان الغربية والآسيوية والأفريقية وبين الرأي العام الألماني
 وسائر نظيراتها في العالم . وقد أخذت على نفسها دراسة تراث العرب والإسلام والشرق الأوسط
 دراسة علمية ، ونشر ذخائره ، ومواصلة مباحثه في المعاهد والجامعات ، وتوثيق صلات ألمانيا
 بالعالمين الآسيوي والأفريقي ثم نقل مقرها إلى ماينس (١٩٤٨) واختبر الدكتور هانز فيرمن
 مونستر أميناً عاماً لها ثم إلى فيسبادن ، وأشرف عليها الدكتور شيبثالير . أما مكتبها الفني
 بالمصنفات والمخطوطات الشرقية فإزالت في هاله .

وفي سبيل تحقيق رسالتها أصدرت المجلات الدورية ، وعقدت حلقات سنوية للبحوث
 الجامعية ، وعاونت على نشر أمهات الكتب العربية : ككتاب الكامل للمبرد بتحقيق رايت
 الإنجليزي ، ومعجم البلدان لياقوت بتحقيق فيستفلد ، وشرح المفصل لابن يعيش الحلبي
 بتحقيق يان ، وكتاب الآثار الباقية للبيروني بتحقيق زاخاو ، وتواريخ مكة المكرمة في أربعة
 كتب بتحقيق فيستفلد ، والوافي بالوفيات للصدقي . وبدائع الزهور لابن ياس ، وغاية
 النهاية في طبقات القراء لابن الجزري ، وطبقات المعتزلة لابن المرتضى ، ومشاهير علماء
 الأمصار لابن حبان البستي ، ومقالات الإسلاميين لابن الحسن الأشعري إلخ .

وأست فروعاً لها أطلقت على بعضها اسم معاهد الآثار الشرقية ، وعلى الآخر معاهد
 الدراسات الشرقية ، وزودتها بالمكتبات الفنية ، في استانبول : حيث أنشأ الدكتور
 هلموت ريتير المكتبة الإسلامية للمستشرقين الألمان في استانبول (١٩١٨) -
 Bibliotheca Islamica ، فُنيت بتحقيق النصوص الإسلامية ولاسيما العربية ، وبلغت
 عشرات الكتب النفيسة منها : الوافي بالوفيات للصدقي ، وفيه ١٠ آلاف ترجمة بتحقيق

ريتر، والجزء الرابع بتحقيق ديدرنج، والمختص لابن جني بتحقيق برجشتراسر، وكتاب مشاهير علماء الأماص لمحمد بن حسان البسقي، وفيه من التراجم ١٦٠٢ للمحدثين من الصحابة إلى التابعين فأتابع التابعين نشره لأول مرة فلا يخامر محققاً على المخطوط الوحيد في مكتبة جامعة ليزيغ.

وفي القاهرة: معهد الآثار، وفيه فرع يصدر سلسلة بالألمانية بعنوان: حول تاريخ الأمم الإسلامية - وكان روبرت مدير المعهد قبل نقله إلى بيروت - قد حقق الجزء التاسع من كتاب كتر الدرر وجامع الغر لسيف الدين الداوداوي، وهو أول مصنف من سلسلة المعهد العربية (١٩٦٠). وفي أصفهان. وبغداد. وفي بيروت: معهد الدراسات الشرقية الإسلامية، وقد خص بالتراث الإسلامي في اللغات العربية والفارسية والتركية من صدر الإسلام حتى اليوم، وجعل مركزاً للاتصال المباشر بين علماء الشرق الأوسط وبين الجمعية الشرقية الألمانية. ومن منشوراته على حداثة عهد: إعادة طبع الجزء الأول - الناقد - من الوافي بالوفيات للصفدي، وطبقات المعتزلة بتحقيق السيدة فليستردى فالد، من معهد استانبول، وكتاب النحاة للمرزباني بتحقيق سلايم من جامعة فرانكفورت (المطبعة الكاثوليكية، بيروت ١٩٦٠ - ٦١).

الجمعية الشرقية الألمانية للدراسات الإسلامية أسسها مارتن هارتمان، وأصدر لها مجلة عالم الإسلام (١٩١٣).

الجامع العلمية، ولكل منها لجنة شرقية: مجمع جوتنجين (١٧٥١)، وجمع ميونيخ (١٧٥٩)، وجمع هايدلبرج (١٩٠٩)، وجمع ماينس (١٩٤٩) إلخ. ولجنة فك النصوص المسماة، ولجنة دراسات آسيا الوسطى في المجمع العلمي البافاري.

مجلس العلوم الألماني (أنشئ بعد الحرب العالمية الثانية) للإشراف على تجهيز المعاهد العلمية تجهيزاً وافياً. وقد أصدر نبذة في وضع الاستشراق كتبها آدم فالكشتاين (فيسبادن ١٩٦٠) تناولت تطوره من خاص بمصر واللغات المنثرة إلى سامي إسلامي وإيراني، فهندي لغزولي فتركي فأفريقي، حتى الشرق الأقصى. وأحصت عدد الأساتذة - في ألمانيا الغربية - ونوّعت بأعمال اللجان الشرقية في الجامع العلمية، وبنفائس المخطوطات الشرقية في المعاهد الألمانية، واقترحت إنشاء مكاتب جديدة، ومعاهد علمية في البلدان الآسيوية والأفريقية، وتبادل الكراسي الجامعية.

٦- المجلات الشرقية :

المجلة الشرقية الألمانية (١٨٤٧) *Zeitschrift der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft, Wiesbaden* تصدرها الجمعية الشرقية الألمانية عن دار فرايز تشاينر في فيسبادن ، ثم تولاها الناشر بروخوز في ليزيغ (١٩٤٥) ، وهي جولة من جزئين في السنة ، بلغت أعدادها ١١٤ . وقد جمعت مباحثها الشرقية بعنوان : في سبيل فهم الشرق (١٨٥٧) ، ونشرت فهارس المطبوعات الشرقية بين ١٨٧٧ - ١٨٨٥ ، هذا خلا ملاحظتها .
المجلة الآشورية (١٨٨٧) *Zeitschrift fur Assyriologie* أسسها كارل بتسولد .

مجلة الدراسات البيزنطية (١٨٩٢) *Byzantinische Zeitschrift, Leipzig* أنشأها كرومباخر .

مجلة الجمعية الألمانية للدراسات الفلسطينية (ج ٦٨ لعام ١٩٥٣) *ZDP-V* نشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين (١٨٩٨) .

Mitteilungen des Seminars fur Orientalische Sprachen, Afr. Stud. Berlin. وهي حولية أنشأها زاخاو مؤسس المعهد .

مجلة الآداب الشرقية (١٨٩٨) *Orientalistische Literatur Zeitung, Leipzig* وهي شهرية أنشأها فيليكس باير في ليزيغ لتقدم مصنفات المستشرقين والتنبؤ بالدوريات العلمية .

في سبيل فهم الشرق (١٩٠٠) *Beitrage zur Kenntnis des Orients Bjh* حولية جامعة بون (١٩٠٦)

مخطوطات أوراق البردي (١٩٠٦) *Arshiv fur Papyrus forschung*

المخطوطات الشرقية (١٩١٠) *Orientalisches Archiv*

مجلة الإسلام (١٩٢٠) *Der Islam, Hamburg* أنشأها الوزير كارل هنريخ بيكر للجمعية الشرقية الألمانية في هامبورج ، كل ثلاثة أشهر . وقد بدأت منذ (١٩١٣) بنقد أهم المؤلفات المتعلقة بالتاريخ والأدب والحياة الإسلامية في الغرب والشرق ، وبإصدار مسارد غاية في الدقة عن المصنفات الإسلامية ، وتصدر الآن عن معهد اللغات الشرقية بجامعة هامبورج وتعد بتطور الأبحاث الإسلامية عقيدة وثقافة - ولا سيما في العالم العربي - عناية أشد

من عناية المهلة الشرقية وأعمق وأشمل ، ويشترك في تحريرها علماء الإسلام والعرب .
مجلة عالم الإسلام (١٩١٣) Die Welt des Islams, Berlin-Leipzig-et Leiden
أنشأها مارتن هارتمان ، وكيرن ، وجيزة . وتصدر كل ثلاثة أشهر في برلين - ليزيغ - ليدن ،
وتعنى بالقضايا المعاصرة في العالم الإسلامي .

مجلة الدراسات السامية (١٩٢٢) Zeitschrift für Semitistik und Verwandte

أنشأها فيشر ، في ليزيغ ، وتعنى بفقهاء اللغات المقارن . Gebiete, Berlin
مجلة إسلاميكا - إسلاميات (١٩٢٤) Islamica, Leipzig أنشأها فيشر في
ليزيغ ، وتولاها بروندنغ من بعده ، وهي تعنى بالثقافة الإسلامية .

عالم الشرق (١٩٤٧) Die Welt des Orients

الدراسات الآسيوية (١٩٤٧) Asiatischer Studien

أوريانس (١٩٤٨) Oriens أنشأها ريتير في استانبول .

فن الشرق (١٩٥٠) Kunst des Orients

نشرة معهد الدراسات الشرقية (١٩٥٣) Mitteilungen des Instituts für

Orientalforschung

هذا خلا نشرات كل جامعة ومعهد ، وتقارير الجامع والجامعات العلمية ، والمجلات التي
تتناول موضوعات شرقية في العلوم والآداب والفنون ، مثل : الفن قديماً وحديثاً ، وعلم
السلالات ، والعلوم الطبيعية والطبية ، وتاريخ الثقافة ، ومخطوطات : الفلسفة ، وعلم
الاجتماع والدول والشعوب ، والقانون المقارن ، وباسلير إلخ .
مجلة فكر وفن - بالحرف اللاتيني (بون ١٩٦٣) وتتناول الفنون الإسلامية بالعربية
والألمانية .

٧- المجموعات الشرقية :

المكتبة الشرقية (١٨٨٧) Orientalische Bibliographie, Berlin وهي دورية
أنشأها أوجيست موللر ، للناشرين رويتز ، وريتشارد ، في برلين .

المكتبة الآشورية في ليزيغ - Assyriologie Bibliographie أصدرت ٢٥ مجلداً .

البليو : الماير ، وموللر (برلين ١٨٩٥ و ١٨٩٧ و ١٩٠١) . Beduion .

المكتبة الإسلامية (١٩١٨) Bibliotheca Islamica, Istanboule.. أنشأها ريتير في

استانبول لتحقيق النصوص الإسلامية ولا سيما العربية^(٤) .

مجموعة علوم القرآن بإشراف المجمع العلمي البافاري في ميونيخ ، لتدوين كل آية من القرآن الكريم في لوح خاص يحوى متنوع الرسم في متعدد المصاحف ، مع بيان قراءاتها وتنوع تفاسيرها . وقد نشرت ثمانية كتب من الأمهات لأشهر علماء الإسلام بعد مضاهاتها بعضها ببعض وتحقيقها وفهرستها وترجمة بعضها إلى الألمانية .

مجموعة الأدب الفلسطيني - Bibliographie der Palestina Literatur للمصادر

الوثيقة ، أصدر منها بتر تومسين خمسة أجزاء (ليزيغ ١٩٠٨ - ١٩٣٨) .

مجموعة البدو - Die Beduinion ، وهى دائرة معارف عن البدو: قبائل ، وتاريخ ، وحضارة ، وحياة ، أصدر منها ماكس أوبنايم خمسة أجزاء (الأول ، ليزيغ ١٩٣٩ ، ثم أنجزها كاسكيل من جامعة كولن) .

هذا خلا مجموعات المجمع العلمية كوقائع مجمع العلوم السكسوني في ليزيغ ، ومجلة رسائل المجمع العلمي البروسى في برلين . ودائرة المعارف في متنوع العلوم . وتواريخ العالم وجغرافيته . ومتوعات لتكريم النابغين من المستشرقين .

٨ - أثر العربية :

ظهر أثر الموشحة الأندلسية في شعر دامن Damen وأتباعه . والعلوم ، في ترجحات الراهب هرمان اللطاطى H. Alemanus ، وفى تحقيق التوراة بمقابلة ترجحاتها على الترجمتين العربية والعبرية ، وفى شعر جوتيه (١٧٤٩ - ١٨٣٢) الذى صادق كوزبجارتن وغيره من المستشرقين ، فحببوا إليه الاطلاع على ترجمة القرآن الكريم ، فقرأها وأعجب بشخصية الرسول ، وياشر بتصنيف مسرحية عنه ، وقرءوا له الأدب العربى والإسلامى وخاصة شعر محمد شمس الدين حافظ فآثروهم فى : الديوان الشرقى للمؤلف الفرنى . وقال عبارته التى ذهبت مثلا : « من عرف نفسه أدرك أن الشرق والغرب لا يفترقان ! » كما استوحى عروس كورنثيه من كتاب الفرج بعد الشدة للتونخى^(٥) .

ثم كان للاستشراق بعد ازدهاره ، أثره فى الثقافة الألمانية ونجابوب معها . وأحدث ما صدر فيه كتاب بعنوان : مصر من قصصها ، وهو يضم ثلاثين قصة لثلاثين كاتباً منهم :

(٤) ألمانيا ، الجمعيات الشرقية .

(٥) لوزن - Loozen (مجلة الدراسات السامية ٤٧ - ٧٣) .

المازني ، وطه حسين ، وتوفيق الحكيم (١٩٦٣) وترجمة مختارات من شعر نزار القباني بالألمانية (فرانكفورت ١٩٦٣) .

٩- مسجد برلين :

هو أكبر مسجد في ألمانيا يتسع لثلاثمائة مصل ، وقد شيد (١٩٢٤) على الطراز الهندي في قبة - التي رمت بعد الغارات الجوية - ومذنته وأقواسه ونقوشه بسمى نائب رئيس طائفة الشيعة الإسلامية في لاهور ، وأول إمام له . ثم خلفه أئمة خامسهم محمد يحيى بط الباكستاني ، وهو يشرف على الجمعية الإسلامية البرلينية التي تضم أحد عشر ألمانيا اعتنقوا الإسلام على يده ، وتسموا بأسمائه ، ومسلمي الشرق الأوسط ، ويستضيفهم في احتفالات عيدي الفطر والأضحى . وله مع النصارى من رجال الدين والفكر جدل حول خوان مستدير ، كل يوم سبت . ويسمى إلى إعادة إصدار المجلة الإسلامية Moslem Review

١٠- المستشرقون :

فولف ، كريستيان (١٦٧٩ - ١٧٥٤) Wolff, Ch

فيلسوف وعالم رياضى ألقى سلسلة محاضرات في جامعة هاله عن فلسفة الصينيين العملية (١٧٢١) .

رايسكه ، ج . ج . (١٧١٦ - ١٧٧٤) Reiske, J. J.

أول مستشرق ألماني جدير بالذكر في عصر مشغول عن العربية بالتوراة .

ولد في تسويج ، وتعلم اللاتينية واليونانية بدار الأيتام في هاله (١٧٢٨ - ٣٢) والعربية دون معلم في ليزيزج (١٧٣٣ - ٣٨) ، وكان يفتق ما يحصله على اقتناء الكتب . وبدأ له ترجمة تيمور لابن عرشاه (١٧٣٥) ، فقصده درسدن لنسخ مخطوطتين عنه فيها ، ثم أحصى جميع نصوصه العربية المطبوعة في أوروبا (١٧٣٦) ، واتصل بيوهان كريستوف فولف ، فأعطاه مخطوط مقامات الحريري فنشر إحداها . وذهب إلى ليدن فلقى المكتبة مقفلة لفصل الصيف ، ولا مال عنده ، فاستخدمه الكتيبي لوزاك مراجعاً لمشوراته . ثم علم اللاتينية واليونانية وعاش عليها . وتبحر في العربية على سخولتنس ، وبفضله دخل مكتبة ليدن وفهرس لمخطوطاتها ، وقد وجهه وجهة الشعر العربي ، فاستنسخ أشعار جرير ، ولامية العرب للشنفرى

واديوان الطهان (١٧٣٩) والحامسة للبحرئى ، والمعلقات (١٧٤٠) إلا أن خلافاً نشب بينه وبين سخولتنس فى الأدب العربى عطله من نيل الدكتوراه ، فدرس الطب وأحرز الدكتوراه فيه (١٧٤٦) ولم يزاوله ، وإنما رجع إلى ليزيغ (١٧٤٧) حيث عين مديراً لإحدى مدارسها الثانوية (١٧٤٨) ، وعلم بعض مرديبه العربية وترجم وصنف حتى جعل ليزيغ من أهم مراكز الدراسات العربية فى أوروبا ، فنحه البلاط لقب أستاذ ورتب له راتباً إلى أن توفى مسلولاً ، فأهدت أرملته مكتبته إلى لسنج الشاعر الألمانى الشهير ، ثم اشتراها دانمركى ، ووقفها على مكتبة كوبنهاجن .

آثاره : المقامة السادسة والعشرون من الحريرى متناً وترجمة ألمانية (١٧٣٧) ، ومعلقة طرفة بن العبد بشرح ابن النحاس ، متناً وترجمة لاتينية بتفسير وحواشٍ مع مقارنتها بديوان الهذليين وحاشئى البحرئى وأبى تمام وشعر المتنئى وأبى العلاء ، فوضع بها الأساس العلمى للشعر العربى حتى اليوم (ليدن ١٧٤٢) ، ومدخل عام إلى تاريخ الإسلام استناداً إلى حاجئى خليفة فى ثلاثة مجلدات : الأول : الأسر ، الثانئى : بلاد الإسلام ، الثالث : المصادر والمخرج . وقد أطرئ فى تاريخ الإسلام ولام على إهماله ، وأوصئ بدراسته (ليزيغ ١٧٤٨) ، ونقد كتاب قواعد إربانيوس ، الذى نشره سخولتنس نقداً عتيفاً أحدث ضجة أكبر (ليزيغ ١٧٤٨) .
والمختصر فى أخبار البشر لأبئى الفداء متناً وترجمة لاتينية ، نشر الجزء الأول منه على نفقته الخاصة ، ولما لم يبع منه غير ثلاثين نسخة توقف عن الأجزاء الأربعة الأخرئى (ليزيغ ١٧٥٤) ، ثم نشره أدلر فى كوبنهاجن (١٧٨٩ - ٩٤) ، ورسالة هجو لأبئى أوس بشرح الصفدى (ليزيغ ١٧٥٥) ، والرسالة الجدية لابن زيلون بشرح الصفدى متناً وترجمة لاتينية (ليزيغ ١٧٥٥) ، ونزهة الناظرين فىمن ولى مصر من الخلفاء والسلطين المرعى بن يوسف (ليزيغ ١٧٥٥) ، ولامية الطفرائى متناً وترجمة ألمانية باع منها مائة نسخة (ليزيغ ١٧٥٦) ، وسبعة أمثال للميدانى (ليزيغ ١٧٥٨) ، ومقالة أكم بن صئبئى (ليزيغ ١٧٥٨) ورسالة الوليدئى ، ومنتخبات من أشعار المتنئى متناً وترجمة (١٧٦٥) ، وقد نشر جرونزت الرسالة التى كان قد أعدها لنيل الدكتوراه فى علم النقود (١٧٧٦) .

ميخائيلئس ، ج . (١٧١٧ - ١٧٩٠) Michaels, J.

تعلم العربية من رحلات قام بها ، ثم أتقنها مع غيرها من اللغات السامية فى جامعة جوتنجن ، وعلمها فيها وفى موسكو وقد اقترح على ملك الدانمرك إرسال بعثة إلى جنوبئى

الجزيرة العربية (١٧٦١) .

آثاره : كُتِبَ مدرسيّة في قواعد العربية . وفي آدابها . وآداب اللغة السريانية . وآداب اللغة العبرية . وأشرف على نشر البحوث العلمية للدانمركي نيبير في بعثة جنوبيّ الجزيرة العربية (١٧٧٢ - ٧٨) ، ونشر من تقوم البلدان لأبي الفداء ذكر ديار مصر (جوتنجين ١٧٧٦) ومتخبات من إخوان الصفا (ثم نشر نوفوريك خلاصة رسائل إخوان الصفا ونصوصاً منها بترجمة ألمانية وهي رسالته في الدكتوراه - برلين ١٨٣٧) .

تيخنس ، جوستاف (١٧٣٤ - ١٨١٥) Tychsen, O. G.

أستاذ العربية في روستوك . وقد عاون على حل الخط المساري .
آثاره : نشر نبذة عن العقود في أمور النقود للمقرئزي^(٦) (روستوك ١٧٩٧) والبيان والإعراب عمّا في أرض مصر من الأعراب (روستوك ١٨٠٠) ومن خير مصنفاته : ساعات فراغ (١٧٦٦ - ٦٩) .

شونزير ، ش . ف . (١٧٤٢ - ١٨٢٢) Schnurrer, Ch. F.

تخرج بالعربية على رايسكه .
آثاره : رد السامريين على خطاب القنصل الفرنسي في حلب متناً وترجمة ألمانية (هاله ١٨٠٨) والمكبة العربية - وضعها تكريماً لذي ساسي ، وأحصى فيها ٥٠٠ كتاب حتى عام ١٨١٠ ، وما زالت مرجعاً على وفرة الأغلاط المطبعية فيها (هاله ١٨١١) - وقد ذيلها شوفين في كتابه : فهرس الكتب العربية أو المتعلقة بالعرب في اثني عشر جزءاً ، (ليبزيغ ١٨٩٢ - ١٩٠٩) .

سيون (١٧٥٥ - ١٨٢٤) Sbohn

درس اللغات الشرقية في ليبزيغ . وشغل وقته بكل الخط الميروغليقي ، فتوصل إلى فك رموز خط كهان مصر ، وقد كلفته المكتبة الملكية قراءة ٥٢ كتابة مصرية على ورق البردي أهداها القائد مينوتولي للمكتبة . ولما قرأها أرسل إليه نظيرها من باريس فحلها . وكان يعد كتاباً لاكتشافاته بحوي ثمانين رسماً فدهمه الموت ولما يكمل منه غير ثمانية رسوم .

(٦) وكان كتاب العهد والشروط قد نشر متناً وترجمة لاتينية (هامبورج ١٦٤٠) .

بولوس (١٧٦١ - ١٨٥٠) Paulus

درس العربية في توننجين ثم في ليدن . وكتب مصنفاً في أصول اللغة العربية باللاتينية . وهو مقترح طبع الكتب الملقمة لسعدى الفيومى .

بيرلو - Bertheau, E.

آثاره : نشر القسمين الثامن والسابع عشر من كتاب مختصر الغرب الصنف لابن سلام ، متناً وترجمة لاتينية (توننجين ١٨٣٦) .

شعوفه - ، ف . ك . - Stawe, F. Q.

آثاره : التجارة أيام العباسيين (برلين ١٨٣٦) .

زوويمسن . ت - Soeremsen, Th.

آثاره : نشر الإلهيات والسمعيات والتذليل لعصده الدين الإيجى ، مع تعليقات باللاتينية (ليزيغ ١٨٤٨) .

روزنمولر ، أى . ف . (١٧٦٧ - ١٨٣٥) Rosenmuller, E. F. C.

أستاذ كرسى اللغات الشرقية في ليزيغ .

آثاره : قواعد العربية باللاتينية (ليزيغ ١٨١٨) ، والجهد للقدرى ، متناً وترجمة لاتينية (ليزيغ ١٨٢٥) ، وكتاب في النكاح للقدرى (فرانكفورت ١٨٢٨)^(٧) ونزهة المشتاق للإدريسى (ليزيغ ١٨٢٨) .

هايبخت ، مكسيميليان (١٧٧٥ - ١٨٣٩) Habicht, C. M.

ولد في برسلو ، ودرس العربية في المعهد الهوسى . ثم قدم باريس على عهد دى ساسى ، فأتمها عليه وعلى الأب رافائيل المصرى فأجادها ، ولما عاد إلى وطنه درسها في

(٧) ثم ترجمه هلمسدورفر - Helmsdorfer إلى الألمانية (فرانكفورت ١٨٣٢) . وكان سولته Solvet قد

ترجم إلى الفرنسية القسم الخاص بالجهد (باريس ١٨٢٩) .

المعهد البروسي ، وفي جامعة برسلاو .

آثاره : جنى الفواكه والأثمار في جمع بعض مكاتيب الأحباب الأحرار من عدة أمصار وأقطار متناً وترجمة لاتينية ، وهو مذيبل بمعجم الألفاظ العربية وترجمتها اللاتينية (برسلاو ١٨٢٤) ، وألف ليلة وليلة في ثمانية أجزاء (برسلاو ١٨٢٥) ، ونخب من أمثال الميداني ، مع تعليقات عليها (برسلاو ١٨٢٦) .

روهرنجت ، ر . (١٧٧٩ - ١٨٥٩) Rohricht, R.

آثاره : الرحالة الأوربيون إلى الشرق في تسعة أجزاء (برلين ١٨٥٥ ، إنسبروك ١٨٨٩) والجغرافية العالمية ، وقد خص لبنان وسوريا بجزأين منها . والمكتبة الجغرافية الفلسطينية (برلين ١٨٦٠) .

كلايروت ، جولويس فون (١٧٨٣ - ١٨٣٥) Klapproth, J. Von.

ولد في برلين ، وعنى بمقابلة لغات آسيا- ، وله مصنفات في اللغات التترية والكرجية . وتقرير عن تاريخ العثمانيين لناشره هامر (المجلة الآسيوية ١٨٢٩) .

جيزينيوس (١٧٨٦ - ١٨٤٢) Gesenius

حجة في العبرية ونشر نصوصها (١٨٣٧) ، وله دراسات عن السريانية والكلدانية والفينيقية والحميرية والسامرية ، ومازال معجمه الكبير مرجعاً أعيد طبعه مرات بعد تنقيحه والإضافة إليه على يد كبار المستشرقين ، منهم : بوهل (١٨٩٥) ، والطبعة التاسعة والعشرين لبرجشتراسر (١٩١٨ - ١٩٢٩) ، وصنف جيزينيوس بمعاونة رويديمر كتاباً عن حضرموت (هاله ١٨٤١) .

فرايتاج . ج (١٧٨٨ - ١٨٦١) Freytag, G. W.

ولد في لونيبرج ، وتلقى مبادئ العربية في ألمانيا ، ورحل في سبيلها إلى باريس وأخذها أخذة التركية والفارسية على دى سامى وتضلع منها : ولما اشتهر بها عيته جامعة بون أستاذاً للعربية فيها (١٨١٩) ، فوقف نشاطه عليها ؛ إذ كان يشغل فيها إحدى عشرة ساعة كل يوم ، حتى وافاه أجله .

آثاره : نشر مرثية تأبط شراً متناً وتوجمة وشرحاً (جوتنجين ١٨١٤) ، وقسماً من زبدة

الحلب في تاريخ حلب لابن العديم متناً وترجمة لاتينية بحواشٍ وفهارس (باريس ١٨١٩ ،
 وبون ١٨٢٠ ، وقد نشر بارييه دي مينار منتخبات من هذا الكتاب بترجمة فرنسية في
 (مجموعة مؤرخي الصليبية) وقصيدة البردة لكعب بن زهير (بون ١٨٢٢) ، وترجمة لاتينية
 هاله (١٨٣٣) ، ومعلقة الحارث بن عذرة (١٨٢٧) ، ومعلقة طرفة (١٨٢٩) ، ودولاسة في
 العروض العربية (١٨٣٠) ، ودويان الحماسة لأبي تمام بشرح التبريزي ، مع حواشٍ وفهارس
 في جزأين (بون ١٨٢٨ - ٤٧) ، وصف المعجم العربي اللاتيني في أربعة أجزاء ، قضى فيه
 سبع سنوات - وعنه أخذ كازيميرسكي في معجمه العربي الفرنسي (هاله ١٨٣٠ - ٣٧) ،
 ونشر العصر الجاهلي من تاريخ أبي الفداء (١٨٣١) ، وفاكهة الخلفاء ومفاكهة الظرفاء
 لابن عربي (بون ١٨٣٢ - ٥٢) ، ووصف فلسطين والشام للإدريسي ، وصف منتخبات
 عربية في النحو والتاريخ (بون ١٨٣٤) ، ونشر أمثال لقمان وأمثال العرب ومجمع الأمثال
 للمبداني ، وهي ستة آلاف مثل تحت كل مثل ترجمته باللاتينية ، في ثلاثة أجزاء (بون
 ١٨٣٨ - ٤٣) ، وبمعاونة فيستفلد : معجم البلدان لياقوت ، في ستة أجزاء كبيرة بفهارس
 وتذييل (ليزيج ١٨٦٦ - ٧٣) ، ومجهوده : أسرار التأويل وأنوار الترتيل لليضاوي
 (ليزيج ١٨٤٥) ، وتاريخ الحمدانيين (المجلة الشرقية الألمانية - المجلد العاشر ، ١٨٥٦ ،
 والمجلد الحادي عشر ١٨٥٧) .

[فهرس مكتبة جمعية المستشرقين الألمان ، ١ ، ١٤٧] .

روكيرت ، فريدريك (١٧٨٨ - ١٨٦٦) Ruckert, Fr.

شاعر تلقى علومه في جامعي فورزبورج وهابلدبرج ، والتحق بمعظم أقسامها الشرقية ،
 فوفق إلى إجادة العربية ، وكان يحسن ثلاثين لغة ، ونال لقب أستاذ برسالة إلى جامعة فينا
 (١٨١١) وتعرف بهامر - بورجشتال (١٨١٨) ، وعين أستاذاً للغات الشرقية في جامعة
 ارلنجن ، ثم في جامعة برلين (١٨٤١ - ٤٩) فدرس فيها ثمان سنوات طلق بعدها التدريس
 إلى إحدى المقاطعات المأذنة بالقرب من كويورج حيث مات .

آثاره : مذكرة في الشعر الألماني ، تقتصر على الشرقية منها : مقامات الحريري
 (١٨٢٩) ^(٨) ودراسة عن طرفه مع ترجمة معلقته شعراً بالألمانية ، ومعلقة عمرو بن كلثوم

(٨) ثم نشر صموئيل بايبر - S. Peiper بعض مقامات الحريري متناً وترجمة ألمانية (فهرس مكتبة جمعية
 المستشرقين الألمان ، ١ ، ١٤٢) .

(شوتنجارت ١٨٣٧) وامرؤ القيس الشاعر الملك (توينجين ١٨٤٣ ، والطبعة الثانية نشرها كراينبرج ، هانوفر ١٩٢٤) ، وترجمة ديوان الحماسة لأبي تمام - الذى نشره فرايتاج - وقد حقق فيها شعره ، ورد على انتقاد العرب فى صحة مرثية تأبط شراً ، وقصيدة البردة لكعب بن زهير (١٨٤٩) .

بوير ، سالون - **Popper, S.**

آثاره : نشر رسالتين فيها وراء الطبيعة للهلوانى متناً وترجمة ألمانية (ليزيج ١٨٥١) .
[فهرس مكتبة جمعية المستشرقين الألمان ، ١ ، ١٢٥] .

أوشباخ ، ج . - **Aushpach, J.**

آثاره : تاريخ الأندلس فى عهد المرابطين والموحدين (نقله إلى العربية الأستاذ محمد عبد الله عنان ، الطبعة الثانية ١٩٦٢) ونشر بمعاونة جوانبول جزءاً من العيون والحدائق فى أخبار الحفائق للسلباني (ليدن ١٨٥٣) .

كارله - **Karle**

آثاره : نشر أقساماً من فوح مصر والمغرب لابن عبد الحكم مع دراسة باللاتينية (جوتنجن ١٨٥٤ - ٥٦) .

رايبلس - **Reiffa, C. A.**

آثاره : نشر بردة البوصيرى ، متناً وترجمة ألمانية (فيينا ١٨٦٠) .
[فهرس مكتبة جمعية المستشرقين الألمان ، ١ ، ١٣٠] .

كوزنجارتن (١٧٩٢ - ١٨٥٠) **Koenigarten, J. G. L.**

أخذ العلم عن أبيه ، وكان شاعراً ملماً بالآداب العربية فأشربه حبها ، وسرعان ما شغف بها ، فما أتم دروسه اللاهوتية والفلسفية وشيئاً من العربية فى جرايفسفالد حتى قصد باريس (١٨١٣) حيث أتقن العربية على دى ساس ، وتعلم فى الوقت نفسه التركية والفارسية والعبرية والأرمنية ، ونسخ ما أحب الوقوف عليه من المكتبة الإمبراطورية . ولما عاد إلى ألمانيا

(١٨١٤) عين أستاذاً مساعداً للاهوت والفلسفة في جرايفسفالد ثلاث سنوات انتدبه في نهايتها أديب ألمانيا الوزير جوته لتعليم اللغات الشرقية في ينا سبع سنوات ، أخرج خلالها كثيراً من فنانس مخطوطات مكتبة جوتنجين ، ولما كان شاعراً ابن شاعر ، فقد صادق جوته (١٨١٩ - ١٨٣٢) ، وكان يقرأ له ترجمة آداب المسلمين ، ثم تولى تدريس اللغات الشرقية في جرايفسفالد حتى وفاته .

آثاره : نشر قسماً من بشرى اللبيب في ذكرى الحبيب لابن سيد الناس مع قصيدة تركية وأخرى فارسية متناً وترجمة ألمانية (سرا السند ١٨١٥) ، ومختارات أدبية من ألف ليلة وليلة ، والأقسام المتعلقة بوصف أفريقيا وقاس والجزائر والتتر من رحلة ابن بطوطة (١٨١٨) ، ومعونة دى لاجرانج : نبذاً من المرج النضر للسيوطي (باريس ١٨٢٨) ، ونشر من تاريخ الملوك للطبري بترجمة لاتينية - الأجزاء ١ و ٢ و ٣ و ٥ (جرايفسفالد ١٨٣١ - ٥٣) ، ثم نشط له : بارث ، وفرانكه ، وجويدى ، ونولدكه ، ولوث ، وهوتسا ، ويرم ، وتويريكة ، وفلهوزن ، ودى خويه ، ونشروه على أحدث طراز في ١٥ جزءاً (ليدن ١٨٧٦ - ١٩٠١) ، واقتبس من نولدكه القسم المتعلق بالفرس قبل الإسلام) ومعلقة عمرو بن كلثوم إلى اللاتينية والألمانية منه وترجمة وتعليقاً ، والجزء الأول من ديوان المهديين مع شرحه عن المخطوط الوحيد في جامعة ليدين (ليدن ١٨٤٥) ، ثم نشرت بقية أشعار المهديين في منخبات فلهوزن ، الجزء الأول ، برلين ١٨٨٤) ، والجزء الأول من الأغاني بترجمة لاتينية (جرايفسفالد ١٨٤٠ - ٤٣) ومقدمة وشروح لديوان الحماسة لأبي تمام . و فقرات من كتاب الموسيقى الكبير للغارابي (جرايفسفالد ، ١٨٤٠ و يون ١٨٤٤ ، ثم ترجمه إلى اللاتينية) .

فيلهار ، إدوارد (١٨٠٠ - ١٨٦٨) Vilmar, E.

أستاذ أصول الدين في ماربورج .

آثاره : نشر الأرجوزة المزدوجة لوجيه الدين الهينكى ، ومختارات من مثلث قطرب لناظمه عبد الوهاب الهنسى ، وهى رسالته في الدكتوراه ، متناً وترجمة لاتينية (الحوليات السامية ١٨٥٧) ، وتاريخ الأدب الألماني (١٨٦٤) ، وكتاب التاريخ للشيخ أبي الفتح (جوتنجين ١٨٦٤) .

رويديجر (١٨٠١ - ١٨٧٤) Roediger

هما اثنان عرفا بهذا الاسم الأب والابن .

نشر الأول إميل : أمثال لقمان ، وعلمها فيما كان يعلم العربية في هاله (١٨٢١) ، واشتهر بفقهِ اللغة العربية ، عندما سُمي أستاذاً للغات الشرقية في برلين (١٨٦٠) ، وله مع جيزينيوس مصنف عن حضرموت (هاله ١٨٤١) .

ونشر الآخر جوهانسين : قطعة من كتاب الشعر للشيرازي برواية ابن جنى (هاله ٨٦٩) وصنف كتاباً في أسماء الأفعال (هاله ١٨٧٠) ، وكتب دراسة عن ابن سيرين (المجلد الشرقي الألمانية ، ١٠ ، ٥٢٨) ، وعمل في الفهرست لابن النديم ، وكان بدأه فلوجل ، فأخبره مع أوجيست مولر ، في ٣٦٠ صفحة (ليزيج ١٨٧١) ، ثم ألحقا به ذيلاً في ٢٧٩ صفحة (ليزيج ١٨٧٢) ، وراجع بعض فصول ترجمة التوراة إلى العربية (طبعة الجامعة الأمريكية في بيروت) .

فلايشر ، هـ . ل . (١٨٠١ - ١٨٨٨) Fleischer, H. L.

ولد في شاندوا ، وتعلم في بوترن ، وتخرج من جامعة ليزيج . وما درسه فيها اللاهوت ، فألم بالشرق لإمامة حبيته إليه ، ولما دعى للتدريس (١٨٢٤) في قصر المشير كونكور مراقق نابليون تعرف إلى دى ساسى والتحق بمدرسته ، وتعلم على برسفال العربية الفصحى والفارسية والتركية ، وطلق يتردد على المكتبة الإمبراطورية وفيها كل ما يرجوه وزاد حبه للعربية مخالطته شباب مصر الذين أوفدهم (عمده على) ببعثة علمية إلى باريس ، واتصاله بأدباء لبنان وعلمائه ، وله عن كتبهم ومجلاتهم أبحاث قيمة . وعرف بهلوكبه في العلوم والمعارف ، ويات من الأئمة القلائل ، فعين حين عودته إلى ألمانيا (١٨٢٦) أستاذاً للغات الشرقية في جامعة درسدن ، وأسس الجمعية الشرقية الألمانية في هاله (١٨٤٥) DMG التي أصدرت مجلة باسمها (١٨٤٥) ZDMG نشرت كثيراً من الكتب العربية المشهورة^(١) ثم قصد بطرسبرج ، ولما رجع منها خلف روزنمولر على كرسى العربية في جامعة ليزيج طوال خمسين عاماً حتى وفاته . وقد نال طلابه على يده شهرة واسعة ، وعرف في ألمانيا بأنه مؤسس الدراسات العربية المنظمة وعميدها مجارياً فيها فرايتاج وفلوجل .

(٩) ألمانيا الجمعيات الشرقية .

آثاره : انتقد ما خلفه أستاذه دى ساسى من قواعد فى العربية وصححها . كما انتقد الجزء الأول من طبعة ألف ليلة وليلة (المجلة الآسيوية الفرنسية ١٨٢٧) ، ونشر القسم الخاص بالجاهلية من تاريخ أبى القداء ، متناً وترجمة لاتينية ، وتعليقاً (ليزيج ١٨٣١) ومطلوب كل طالب فى كلام على بن أبى طالب ، مائة حكمة ومثل بالعربية والفارسية ، متناً وترجمة وتعليقاً (١٨٣٧) ، والمفضل وأطباق الذهب للزحشرى (١٨٣٨) .

ومن مصنفاته : تاريخ العرب قبل الإسلام (ليزيج ١٨٣١) ، وفهرس المخطوطات الشرقية فى مكتبة درسدن الوطنية ، وصف فيه ٤٥٤ مخطوطاً ، فى ١٠٥ صفحات ، وذيلته بعناوين الكتب وأسماء مؤلفيها والأعلام الجغرافية (١٨٣١) ، وفهرس المخطوطات الشرقية فى مكتبة مجلس الشيوخ ، ٣٢٩ × ٥٥٦ صفحة (١٨٣٩) . وترجم ألف ليلة وليلة ، فى تسعة مجلدات (١٨٤٣) وتفسير القرآن للقاضى الفيضائى (١٨٤٦) ، وأجرومية فارسية لميرزا محمد إبراهيم (١٨٤٧) ، ورسالة هرمس فى زجر النفس متناً وترجمة ألمانية (١٨٧٠) ، وعجائب المخلوقات للقزوينى ، وشرح تعليقات على مراصد الاطلاع لابن عبد الحى ، والجزء الثالث من كتاب النجوم الزاهرة لابن تغرى بردى . ونثر اللآلئ (المجموعة الثانية من مصنفات فلاشر) ، وزوال الترح فى شرح منظومة ابن فرح لابن عبد الحادى المقدسى نشر منها مصطلح الحديث بترجمة ألمانية (لیدن ١٨٩٥) ، وكانت له تقلدات على ما كان يحققه للمستشرقون من كتب يظن بها المجلة الشرقية الألمانية ، ومعاونة فى مراجعة ترجمة الثوراة إلى العربية (طبعة الجامعة الأمريكية فى بيروت) .

فلوجيل ، ج . (١٨٠٢ - ١٨٧٠) Flugel, G.

ولد فى سكسونيا . ودرس اللغات الشرقية فى ليزييج على مشاهير علمائها (١٨٢١ - ٢٤) وأجيز بها ، ثم أقام فى فيينا بين التدريس ومطالعة مخطوطات مكتبة هامر - بورجشتال الذى نصحه بشركتاب مؤنس الوحيد للتعالى . ثم شخص إلى باريس قضى فيها بعض الوقت بين المكتبة الإمبراطورية وبين دروس دى ساسى حتى إذا رجع إلى ألمانيا (١٨٣٠) عين أستاذاً للغات الشرقية فى معهد ميسان الملكى . ثم عهد إليه بوضع فهرس للمخطوطات العربية والفارسية والتركية فى مكتبة فيينا فى صيف سنوات (١٨٥١ - ٥٣ - ٦٢) ، فتوفر لديه مالم يتوفر لغيره من المستشرقين ، فكانت محلفاته كثيرة نفيسة ، وقد توفى فى درسدن .

آثاره : نشر مؤنس الوحيد للتعالى متناً وترجمة ألمانية ، بمقدمة لهامر - بورجشتال (فيينا

(١٨٢٩) ، وصنف كتاباً في تاريخ الآداب العربية (١٨٣٤) ، ونشر كتاب كشف الظنون لحاجي خليفة متناً وترجمة لاتينية مع فهراس وملاحق في سبعة مجلدات ، قضى فيه ثلاثة عشر عاماً بين دراسة ورحلات إلى أشهر مكتبات أوروبا (ليزيج ، ليدن ١٨٥٨) ، ونجوم الفرقان في أطراف القرآن ، ألحقه بمعجم مفهرس وتعليقات ورسالة في مصطلحات الصوفية لابن عربي (ليزيج ١٨٤٢ - ٧٥ - ٩٨) ، وكتاب التعريفات للجرجاني (الآستانة ١٨٣٧ - ليزيغ ١٨٤٥) ، وفهرست المخطوطات العربية والفارسية والتركية في مكتبة فينا القيصرية في ثلاثة مجلدات : الأول : في ٧٢٣ صفحة ما عدا المقدمة ، والثاني : في ٦١٤ ، والثالث : في ٦٥٣ (فيينا ١٨٦٥ - ٦٧) ، وصنّف كتاباً قيماً في الكندي (ليزيغ ١٨٥٧) ، وكتاباً في مدارس العرب النحوية ، وفيه نخبة العرب حتى الجيل العاشر (ليزيغ ١٨٦٢) ، ونشر كتاب ترتيب طبقات الفقهاء (مجلة الأخبار الشرقية) ، وتاج التراجم لابن قطلوبغا مع فهرس بأسماء الرجال ، وتعليقات بالألمانية (ليزيغ ١٨٦٢) وقضى خمساً وعشرين سنة في جمع مخطوطات كتاب الفهرست لابن التديم من مكتبات فينا وباريس وليدن . ولكنه توفي ولما يتم تحقيقه ، فولاه رويديمير وأوجيست مولر ، فنشراه في ٢٦٠ صفحة (ليزيغ ١٨٧١) ، ثم ألحقاه زيدلاً في ٢٧٩ صفحة تضمن التضاير والتعليقات والاستدراكات بالعربية والألمانية ونصّاه بفهارس الأعلام (ليزيغ ١٨٧٢) ، ثم عثر المستشرقون على جزء منه في ليدن نشره في المجلة الشرقية الألمانية (١٨٨٩) ، وعن طبعة فلوجيل نشر في القاهرة (١٩٣٠) ، ثم عثر ريتير في مكتبة كوبر يلى بالآستانة على المخطوطات التي اعتمد عليها فلوجيل للفهرست فوجدتها من الدرجة الثالثة .

إيفالد ، هـ . (١٨٠٣ - ١٨٧٥) Ewald, H.

بدأ دراساته الشرقية في ألمانيا ، ثم قصد دى ساسي مع فلايشر ، فأخذها عنه وتخرجها بالعربية عليه ، فلما رجعا إلى ألمانيا أرسيا أسسها العلمية فيها ، إذ عين فلايشر أستاذاً للغات الشرقية في ليزيغ فطبعها بطابع قعه اللغة العربية . وسمى إيفالد أستاذاً لها في جوتنجن ، فوجهها وجهة تاريخ العرب وأديانهم وآدابهم . فعدا من أعلام المستشرقين ، وذهب لإيفالد في اللاهوت البروتستانتي صيت بعيد فوافد الطلاب عليه في جوتنجن من جميع الأقطار وترجمت آثاره إلى الإنجليزية وغيرها من اللغات ، إلا أن وقته لم يتسع للتصنيف الوافر ولا سيما بعد أن وثق به بعضهم ، فسجن ثم أطلق سراحه . وأكثر ما طبع منها صدر بعد وفاته نشره

فلهورن تلميذه وخليفته. في جوتنجن ، وجله في أصل اللغات السامية والأبحاث اللاهوتية .
آثاره : العروض العربية (برونشفنج ١٨٢٥) ، وقروح أرمينيا وبلاد ما بين النهرين
للواقدى متناً وترجمة (جوتنجن ١٨٢٧) ، وفهرس المخطوطات الشرقية في جوتنجن -
(جوتنجن) وقواعد اللغة العربية بالألمانية في مجلدين (ليزيج ١٨٣١ - ٢٣) وفي الصحيفة
الشرقية لفينا : شعر على بن أبي طالب ، (٢ ، ١٩٢) وعدى بن زيد (٣ ، ٥٤) .

فولبريس ، ج . ا . ١ . (١٨٠٣ - ١٨٨١) . *Vullers, J. A.*

بدأ العربية في ألمانيا ، ثم قضى ثلاث سنوات في باريس يتعلم العربية والفارسية على شازى
وكاترمير ، وغادرها إلى هاله حيث أحرز لقب دكتور في الفلسفة (١٨٣٠) ، ثم عاد إلى برلين
لتدريس اللغات الشرقية في جامعها ، ونقل إلى مثل وظيفته في جامعة الجاسن (١٨٣٣) ،
ولمعرفة الطب العربي درس الطب العالمى أربع سنوات ومازال في دراسته حتى نال شهادته
وخلف فيه أبحاثاً ممتعة .

[ترجمته بقلم سياس في نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٩٧٠] .

آثاره : نشر معلقة الحارث بن حلزة متناً وترجمة لاتينية (يون ١٨٢٧) ومعلقة طرفة
بن العبد بشرح الزوزنى (يون ١٨٢٩) ، وكان رايسته قد نشر جزءاً منها بشرح ابن النحاس
متناً وترجمة لاتينية مع تعليقات عليها ومقارنتها بغيرها من الشعر العربي ، (لیدن ، ١٧٤٢) .

هوغام ، ادولف - *Hoehelm, Ad.*

آثاره : نشر الكافي في الحساب للكرخى متناً وترجمة ألمانية في ثلاثة أجزاء (هاله
١٨٧٨ - ٨٠) .

شتيكل ، ج . (١٨٠٥ - ١٨٩٦) . *Stichel, G.*

آثاره : نشر أمثال الإمام على متناً عربياً وترجمة فارسية (فينا ١٨٣٤) .

أبيل ، لون (١٨٦٣ - ١٩٠٠) . *Abel, L. Von.*

نال الدكتوراه في اللغات الشرقية على هوميل ، وزاخاو .
آثاره : نشر ديوان أبي عجمن الثقفي (لیدن ١٨٨٧) والمعلقات السبع متناً وترجمة مع

مقدمة لها وشرح مفرداتها وتعليقات بالألمانية عليها (برلين ١٨٩١) ، وقد انتقدتها ياكوب في كتابه دراسات حول شعراء العرب برلين ١٨٩٣ - ٩٤) وفهارس لغوية للشعر العربي القديم (برلين ١٨٩١) وأوراق البردى العربية في متحف برلين (١٨٩٦ - ١٩٠٠) .

لايل ، سيمون (١٨٠٨ - ١٨٨٩) Well, S.

ولد في سلسبورج ، وقصد باريس فبادل الدكتور برون الدروس الألمانية لقاء دروس عربية ، وتعلم على كاترمير السريانية ، ثم ترك باريس إلى الجزائر ومنها إلى مصر حيث اشتغل مدرساً و مترجماً طوال خمس سنوات ، وتضلع فيها من العربية على الشيخين محمد عياد ، وأحمد التونسي . ولما رجع إلى بلاده وظف في مكتبة هايدلبرج ، ثم عين أستاذاً في جامعها (١٨٣٧) ، فأستاذاً فوق العادة في فرانكفورت (١٨٤٥) ، ثم في جامعة برلين ، فنظم قاعة المطالعة الشرقية في مكتبة برلين ، وهد من أشهر الأساتذة ، وأحرز أوسمة رفيعة وشرف عضوية مجامع دولية .

آثاره : التوراة في القرآن (شتوتجارت ١٨٣٥) ، وأشعار العرب (شتوتجارت ١٨٣٧) ، وترجمة أطواق الذهب للزمخشري (شتوتجارت ١٨٤٠) ، وترجم ألف ليلة وليلة عن طبعة بولاق ومخطوط في مكتبته فوخت في أربعة مجلدات (جوتنجين ١٨٤١) ، والترجمة الجديدة المنقحة ، (جوتنجين ١٨٦٦) ، وصنف كتاباً أسماء النبي محمداً في حياته ودينه في ثلاثة مجلدات في ٤٥٠ صفحة مستعيناً بسيرة ابن هشام ، وعلى الحلبي ، وحسين الدين بكري (شتوتجارت ١٨٤٣) ، وترجم إلى الألمانية سيرة النبي لابن هشام ، في مجلدين ، وألحقها بمواش وتماثيل وشروح تاريخية (شتوتجارت ١٨٤٤ - ٦٤) ، وصنف تاريخ الخلفاء في خمسة مجلدات قضى فيها ست عشرة سنة (شتوتجارت ١٨٤٥ - ٦٢) ، ونشر كتاب العقدة الرقيقة لإبراهيم بن داود القرطبي متناً وترجمة (فرانكفورت ١٨٥٢) وترجمة حياة النبي لابن إسحاق (١٨٦٤) ، ومختصر تاريخ الشعوب الإسلامية من محمد إلى سليم الأول ، وهو أول تاريخ عام يعتمد على المصادر العربية (شتوتجارت ١٨٦٦) ، وقد نقله إلى الإنجليزية حافظاً منه المراجع خودمانجش ، كلكتا ١٩١٤) ، ونشر الأنصاف في مسائل الخلاف بين البصريين والكوفيين للأنباري مع شروح وتعليقات وفهارس بالألمانية (الطبعة الأخيرة ، ليدن ١٩١٣) ، وترجم معلقة الشنفرى وعلق عليها . وله عدا ذلك مقالات في المجلة الشرقية الألمانية وغيرها . وتعد مصنفاته بالألمانية في قواعد اللغة التركية مرجعاً لغوياً أميناً .

فولف ، فليب (المترجم عام ١٨٩٤) Wolf, Ph.

آثاره : نشر منتخبات من شعر أبي الفرج البيهقي وأبي إسحق (ليزيج ١٨٣٤) ، ومخطوطات أبي الفرج البيهقي جمع ا. ج. شولس (١٨٣٨) ، وترجمة كلية ومدنة شونجارت ١٨٣٦ ، ثم (١٨٣٩) ، وأم البراهين في العقائد للسوسى متناً وترجمة ألمانية (ليزيج ١٨٤٨) .

هستفيلد ، ف ، (١٨٠٨ - ١٨٩٩) Wustenfeld, F.

ولد في مندلين من أمهال هانوفر ، وتخرج باللغات الشرقية من برلين وجوتنجن على إيفالد ، ثم أصبح من مشاهير أساتذتها (١٨٤٢) الطويل الأعمار ، إذ قضى فيها ما يقارب الستين سنة مكباً على اللغة العربية وآدابها وتاريخها وجغرافيتها إلى أن كف بصره ، ومات في هانوفر . وقد أدى للربية خدمات أجل بما حققه ونشره من مخطوطاتها القديمة النادرة التي نسخها بخطه الجميل ، وبما صنفه بالألمانية عن آدابها وتاريخها حتى عد علامة فيها .

آثاره : تروى على مائتي مصنف منها : طبقات الحفاظ للنهني (جوتنجن ١٨٣٣ - ٣٤) ، ووفيات الأعيان لابن خلكان ، بعد مقابلته على عدة مخطوطات ، وفيه سيرة ٨٦٥ رجلاً بتاريخ ولادتهم ووفاتهم ومصنفاتهم في ١٣ جزءاً (جوتنجن ١٨٣٥ - ٥٠) ، وتقوم البلدان لأبي الفداء (جوتنجن ١٨٣٥) ، واللباب في معرفة الأنساب لابن الأثير الجزري (جوتنجن ١٨٣٥) ، ومصادر ابن خلكان (جوتنجن ١٨٣٧) ، وتهذيب الأسماء للنووي من سبعة أجزاء في مجلدين (جوتنجن ١٨٤٢ - ٤٧) ، والبيان والإعراب عما في أرض مصر من الإعراب للمقرئزي^(١٠) في ثلاثة أجزاء (جوتنجن ١٨٤٥ - ٤٧ ، ليزيج ١٩٣١) والمشارك وصفاً والمفترق صقماً لياقوت (ليزيج ١٨٤٦) .

ثم صنف هير كتاباً عن مصادر ياقوت ، ستراسبورج (١٨٩٨) وعجائب المخلوقات وعجائب البلدان للزويني مع مقدمة بالألمانية (جوتنجن ١٨٤٨ - ٤٩) ، وكتاب المطرف لابن قتيبة (جوتنجن ١٨٥٠) ، وأنساب القبائل العربية ، واللباب في تهذيب الأنساب للسماطي (جوتنجن ١٨٥٢ - ٥٣) ، وكتاب الاشتقاق لابن دريد (جوتنجن ١٨٥٣ -

(١٠) ولقبيزه F. C. Whitehouse . خطاب فبا يبر يوسف من بلاد القويم (مجلة الجمع العلمي للمصري ، ثم

ترجم إلى الفرنسية ، مصر ١٣٠٣ هـ) .

٥٥ ، وقد نفذت نسخه فأعاد نشره محققاً الأستاذ عبد السلام هارون ، القاهرة (١٩٥٨) وتواريخ مكة المكرمة ، على نفقة الجمعية الشرقية الألمانية ، وهي تضم أربعة كتب : ١ - الجزء الأول من أخبار مكة للأزرقى (جوتنجين ١٨٥٨) ٢ - المتقى في أخبار أم القرى ، وهو مستحبات من تاريخ مكة للفاكهى ، وشفا الغرام للفاقى ، والجامع اللطيف لابن ظهير ، مع مقدمة بالألمانية (ليزيج ١٨٥٩) ٣ - كتاب الأعلام بأعلام بيت الله الحرام للنهروانى مع مقدمة بالألمانية (جوتنجين - ليزيج ١٨٥٧) ٤ - كتاب مكة بالألمانية ، وفيه لوحان ، الأول بأنساب أشراف مكة ، والآخر رسم لها (ليزيج ١٨٦١) .

وديوان علقمة الفحل (ليدن ١٨٥٨) وسيرة ابن هشام مع تعليقات بالألمانية في ثلاثة أجزاء وتاج التراجم في طبقات الحنفية لابن قطلوبغا (ليزيج ١٨٦٢) والمدينة للمسهودى (جوتنجين ١٨٦٤) وبمعاونة فرايتاج : معجم البلدان لياقوت ، في ٦ أجزاء كبيرة (ليزيج ١٨٦٦-٧٣) ، وعاون زاخو في نشر الآثار الباقية لليرونى (ليزيج ١٨٧٦) وله : أراضى المدينة المنورة (جوتنجين ١٨٧٣) ، وسيرة فخر الدين المعنى (جوتنجين ١٨٧٥) ، وحكام مصر في عهد الخلفاء (جوتنجين ١٨٧٥) ، ومعجم ما استعجم للبكرى ، وفي آخره فهرست بالأماكن ، وهو طبع حجر ، في جزأين (جوتنجين ١٨٧٦ - ٧٧) ، والموقيات للزبير بن بكار نشر منها ٤ أجزاء من السادس عشر إلى التاسع عشر ، ونسها إلى أبى عبد الله الدمشقى (جوتنجين ١٨٧٨) ، وجغرافية مصر للقلقشندى (جوتنجين ١٨٧٩) ، وتوافق التقويمين الإسلامى والمسيحى (جوتنجين ١٨٧٩ - وقد أعاد نشره مالر في طبعة ثانية ، ١٩٢٦) ، وتاريخ الخلفاء الفاطميين (جوتنجين ١٨٨١) ، وتاريخ أشراف مكة (جوتنجين ١٨٨٥) ، وفخر الدين والباب العالى (جوتنجين ١٨٨٦) ، ومختلف القبائل ومؤلفها لحمد بن حبيب (ليزيج ١٨٩٩) ، وتعبئة الجيوش لإليانوس ، ودراسة المفضليات (الصحيفة الشرقية لفينا) ، ومن مصنفاته بالألمانية عن العرب : الصوفية . وحروب اليمن والأترك في القرن السابع عشر ، وتاريخ المدينة ومكة . والتراع بين هاشم وبين عبد المطلب^(١١) وجداول أنساب العرب بشكل المشجر مستنداً إلى كتاب الطبقات لابن سعد ، ومدارس العرب وأمتها (جوتنجين ١٨٣٧) ، وتراجم أطباء العرب (جوتنجين ١٨٤٠) ، وما نقله الترجمة عن العرب من العلوم (جوتنجين

(١١) ونشر فوس - G. Vos التراع والتخاصم بين بنى أمية وبين هاشم ، للسريزى بمقدمة ألمانية (ليدن ١٨٨٨)

(١٨٧٧) ، ومؤرخو العرب ومؤلفاتهم (جوتنجين ١٨٨٢) ، وتاريخ الإمام الشافعي (جوتنجين ١٨٩٠) .

مولر ، مرقس يوسف (١٨٠٩ - ١٨٧٤) Muller, M. J.

ولد في كبتن ، وتوفى في ميونيخ ، وقد وقف جهده على الدراسات العربية واتصل بكبار المستشرقين في عصره ، وتردد على المكتبات الشرقية ، ونشر الكثير مما عثر عليه فيها ، ووافق من نفسه هوى .

آثاره : الجزء الثاني من جغرافية ابن الكرخي (١٨٣٩) ، وصور الأقاليم للأصطخري (جوتنجين ١٨٣٩) ، والنوادير الآسيوية في العلوم والفنون والأخلاق ، في مجلدين (برلين ١٨٥٢) ، والحجاج . ومدحة النبي محمد - وهي زجل أندلسي يرجع إلى القرن الرابع عشر بترجمة ألمانية ، وديوان محمد بن كثير الرفاعي ، والحركات السماوية وجوامع علم النجوم . ومن رسائل ابن الخطيب : خطرة الطيف ورحلة الشتاء والصيف ، ومفاحرات مألقة ، ومعيار الاختيار في ذكر أحوال المعاهد والديار ، ورسالة مقنعة السائل (ميونيخ ١٨٦٦) ، وقد أعاد نشرها محققة الدكتور العبادي في الإسكندرية) ، وابن رشد فيلسوف وفقه (ميونيخ ١٨٥٩) ، وقد نقله إلى الإسبانية الجاني ، (١٨٧٥) ، وأخبار المصطفى في انقضاء دولة بني نصر متناً وترجمة ألمانية (ميونيخ ١٨٦٣) ، وبمعاونة دوزي : تاريخ العرب السياسي والأدبي في الأندلس من جملة تواريخ ولاسيما من الحلة السراء ، في جزأين (ميونيخ ١٨٦٥ - ٧٨) .
[المجلة الشرقية الألمانية ، ١٨٧٥] .

شمولديرس ، أوجيست (١٨٨٠ - ١٨٠٩) Schmolders, Aug.

أول من عنى بدراسة الفلسفة الإسلامية في ألمانيا دراسة علمية .
آثاره : نشر مبادئ الفلسفة للفارابي متناً وترجمة لاتينية ، في مجلدين (يون ١٨٣٦) ، ثم أعاد نشرهما ديتريش ، ليدن (١٨٩٥ - ١٩١٥) ، وأرجوزة في المنطق ، ورسالة في النفس لابن سينا ، متناً وترجمة لاتينية ، وصنف رسالة في مدارس الفلسفة عند العرب (باريس ١٨٤٢) .

نيسلمان ، ج . هـ . ف . (١٨١١ - ١٨٨١) . Neeselman, G. H. F. آثاره : نشر خلاصة الحساب للعامرى الينى متناً وترجمة ألمانية (برلين ١٨٤٣) .

جيلدماستر ، ج . (١٨١٢ - ١٨٩٠) . Gildemeister, J. تخرج بالبرية على فرايتاج فى بون وخلفه فيها وكان يتقن لغات كثيرة . آثاره : كتاب مروج الذهب ومعادن الجوهر للمسعودى (المجلد الشرقى الألمانية ٥ ، ٢٠٢ ، ثم ترجم شيرنجر أقساماً منه ١٨٤١ - ٤٦) ، والهند فى الكعب العربية ، وفيه ترجمة أقسام من مروج الذهب للمسعودى (بون ١٨٣٨) ، وفهرس المخطوطات الشرقى فى مكتبة جامعة بون فى ستة كراسات من ١٥٤ صفحة ، وصف فيها ١١٨ مخطوطاً (بون ١٨٦٤ - ٧٦) ، وأجزاء من أحسن التقاسيم للمقدسى (١٨٨٤) وجزء من نزهة المشتاق للإدريسى (١٨٨٥) .

كسابارى ، ل . ب . (١٨١٤ - ١٨٩٢) . Caspari, K. P. تخرج بالبرية على فلايشر ، واعتق الكاثوليكية (١٨٣٨) ، وعين معيداً للبرية فى كريستيانيا - أوصلو من الترويج (١٨٤٧) ، وأستاذاً لعلم اللاهوت وتاريخ الكنيسة (١٨٥٧) فاشتهر بتفسيره التوراة . آثاره : تعليم للمتعلم للزرنوجى بمقدمة لفلايشر (ليزيغ ١٨٣٨ - قازان ١٩٠١) والقواعد البرية باللاتينية ، فى مجلدين أعيد طبعه أربع مرات بالألمانية ، وترجم إلى الفرنسية والإنجليزية ، ومازال خير كتاب حتى اليوم (الطبعة الأولى ١٨٤٨) .

هاربروكر ، ث . (١٨١٥ - ١٨٨٠) . Harbrucker, Th. آثاره : نشر بالبرية تفاسير الأنبياء لنحوم بن يوسف الأورشليمى ، وهى رسالته فى الدكتوراه (هاله ١٨٤٢ ، وترجمها إلى اللاتينية ، ليزيغ ١٨٤٤) ، وسفر يشوع بن نون ، وأسفار الملوك الأربعة (برلين ١٨٦٢) ، وترجم إلى الألمانية كتاب الملل والنحل للشهرستانى فى جزئين (١٨٥٠ - ٥١) ، وإرشاد القاصد لابن ساعد الأنصارى الأصفهانى (برلين ١٨٥٩) ، وله دراسة عن كتاب مجموع العلوم لمحمد بن إبراهيم السخاوى .

دى تشاك ، الكونت (١٨١٥ - ١٨٩٤) Schack, A. F. Von
تخرج من جامعات ألمانيا . وأقام في إسبانيا (١٨٣٩ - ٤٠) وتوفي في رومة .
آثاره : أدب العرب وفهم في إسبانيا وصقلية ، وترجم شعراً إلى الألمانية قصائد :
الطرطوشي ، والرندى ، وحلى بن سعيد في ثلاثة أجزاء (١٨٦٥) ، وقد نقله من الألمانية إلى
الإسبانية خوان إى باليرا الطبعة الثانية مدريد ١٨٦٨ - ٧٢ ، والثالثة إشبيلية (١٨٨١) وغير
ماله ليالى الشرق (١٨٧٤) .

الدكتور هاينريخ ، ب . (١٨١٦ - ١٨٧٦) Hansberg, Dt. B.
آثاره : الفلسفة وفقه اللغة ، في مجلدين (ميونيخ ١٨٦٦ - ٦٨) ودراسات شرقية (مجلة
مجمع العلوم الباقارى ١٨٧٧) .

فشتين ، ج . (١٨١٥ - ١٩٠٥) Wetstein, J. G.
ولد في ساكس لاف من سادة الريف ، وتعلم اللاهوت في ليزيغ ، ولكنه اهتم باللغات
الشرقية بفضل العلامة فلايشر أكثر من اهتمامه بأصول الدين مما لم يرض عنه والده ، فادخر
بعض المال لمتابعة دراسة اللغات الشرقية في ليزيغ ، وقال منها أستاذية التخصص بالعربية
(١٨٤٧) ، ثم انطلق إلى برلين فاختاره فردريخ غليمم الرابع قنصلاً عاماً في دمشق
(١٧٤٨ - ٦٣) حيث أتقن العربية ، وقام بثلاث رحلات علمية إلى حوران والصحراء نسخ
في خلالها كثيراً من الكتابات العربية القديمة ، وجمع العديد من لهجاتها العامية وصنفها
تصنيفاً علمياً . وفي سنة عام ١٨٦٠ أنقل حياة الكثيرين ، وأنفق من ماله الخاص على تشييد
ثلاث قرى دمرها البدو .

وقد عنى بدراسة سوريا ولبنان وفلسطين ، ونشر عنها كثيراً من الأبحاث في المجلات
العلمية ، واقتنى أربع مجموعات من المخطوطات العربية النفيسة ، منها . كرات الطير - احتفظ
بائتنتن منها ، وابتاع لجامعة برلين ٢٠٠٠ مخطوط ، وابتاعت الثالثة جامعة ليزيغ ، والرابعة
جامعة توننجين (١٧٣ مخطوطا) ، وكان قد اشترى مكتبة كاملة من أبناء الأمير عبد القادر
الجزائري الكبير في دمشق .

وفي حرب ١٨٧٠ - ٧١ قصد حدود الجزائر متقباً عن آثار قرطاجنة ، ثم غادرها إلى

المغرب وإسبانيا بحثاً عن تاريخ العرب فيها . وقد كان من الجغرافيين وعلماء السلالات ومؤرخي الثقافة والآثار ، وشاعراً ترجم قصائد من الفارسية والعربية شعراً بالألمانية .
آثاره : مقدمة الأدب لجاد الله الزمخشري ، وهي رسالته في أستاذية العربية (برلين ١٨٤٧) ورحلة إلى حوران وبادية الشام^(١٢) خلا أبحاثه عن سوريا ولبنان وفلسطين ما زالت معبرة في المجلات العلمية ، وقد نشر دراسة عن كتابه البدو موليتين (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٢٥) .

شتانشايلدر ، م . (١٨١٦ - ١٩٠٧) . *Steinschneider, M.*

تعلم العربية في فيينا (١٨٣٢ - ٣٨) وواصلها في ليزريرج . ثم عمل في المكتبة البودلية (١٨٥٢ - ٦٠) وفي مكتبة برلين الوطنية (منذ ١٨٦٩) وأهدى كتاب لتكريمه (١٨٩٦) .
آثاره : فهارس المخطوطات العبرية في أكسفورد ، ولیدن ، وميونخ ، وهامبورج وبرلين . والفارابي (بترسبرج ١٨٦٩) وأدب الجدل بالعربية بين المسلمين وبين النصارى واليهود^(١٣) استناداً إلى مخطوطات مكتبة برلين الوطنية (١٨٧١) . وفي عام ١٨٨٠ طلب مجمع الكتابات والآداب في باريس إلى العلماء التصنيف عن الترجمة العبرية في العصر الوسيط فألف كتاباً بعنوان : الترجمة العبرية في العصر الوسيط ، واليهود تراجمة العلوم العربية إلى اللغات الأوربية ، استناداً إلى المخطوطات ، فوقع في ألف صفحة ، ونال جائزة المجمع (برلين ١٨٩٣) ، وبناء على طلب المجمع نفسه (١٨٨٦) كتب عدة أبحاث بعنوان : الترجمة العربية من اليونانية ، لم تنشر في كتاب ، وإنما في مجلات علمية متعددة ما زالت مرجعاً (١٨٨٩ - ٩٦) ، وأدب اليهود باللغة العربية (فرانكفورت ١٩٠٢) ، وله في المجلة الشرقية الألمانية : كتاب الجفر ، وكتاب العين لدى يهود جنوى فرنسا في القرن الرابع عشر (٦ ، ٤١٤) ، ومختصر تعبير الأحلام (١٧ ، ٢٢٧) ، وفي نشرات بونكومباني : ملاحظات على كتاب فلكي لابن الهيثم لم يطبع بعد (١٤ ، ١٨٨١ ، ١٦ و ١٨٨٣) .

(١٢) ونشرت رحلة الحسي في برلين (١٨٩٤) .

(١٣) ثم صنف لتسنكي - *R. Lozysky* كتاباً بعنوان : يهود وعرب (برلين ١٩١٠) . ولفرنش *E. Pritsch* :

إسلام ونصارى (العصر الوسيط ١٩٢٢) .

هويبر ، أ . - Huber, A.

آثاره : نشر جزءاً من ديوان ليد العامري (فيينا ١٨٨٠) ، ثم نشر بروكلمان ديوان ليد عن مخطوطى ستراسبورج وفيينا من تركة هويبر متناً وترجمة ، ليدن (١٨٩١) .

كيايبرت ، هنريخ (١٨١٨ - ١٨٩٩) Klepert, H.

تخرج باللغات السامية من برلين وسمى أستاذاً لها فيها (١٨٥٩) ، وعنى بالجغرافيا ، فرحل إلى آسيا الصغرى ومصر وفلسطين .
آثاره : نشر خرائط فلسطين وآسيا الصغرى (برلين ١٩٠٢) .

وابته ريشارد كيايبرت (١٨٤٦ - ١٩١٥) Klepert, R.

وقف على نشر الطبقات الجديدة لما صنفه أبوه ، وأضاف إليها خرائط مستحدثة عن الشرق الأدنى .

شبير (١٨٢٠ - ١٨٩٨) Schier C.

آثاره : نشر تقويم البلدان لأبي الفداء عن مخطوطات لندن ودرسدن (درسدن ١٨٤٦) .

أرنولد ، ف . (١٨٢٠ - ١٨٦٩) Arnold, Fr.

أستاذ العربية في جامعة هاله .

آثاره : نشر المعلقات السبع ، وذيّلها بالشروح والحواشى (لينزيج ١٨٥٠) ، وصنف مختارات عربية للطلبة في مجلدين (هاله ١٨٥٣) .
[فهرس جمعية المستشرقين الألمان ، ١ ، ١٦٦] .

بارث ، هنرى (١٨٢١ - ١٨٦٥) Barth, H.

ولد في هامبورج ، وتوفى في برلين . وكان رحالة وجغرافياً يعود الفضل إليه في العثور على أهم المراجع العربية القديمة في تاريخ غرب أفريقيا . ودراسة الصحراء بين طرابلس وتشاد والسودان ، وقد طبعت مصنفاته عنها (جوتنجن ١٨٥٧ - ٥٩) .

ديتريش ، فريدريخ (١٨٢١ - ١٩٠٣) Dieterich, Fr.

ولد وتعلم وتوفي في برلين . ورحل في طلب اللغة العربية إلى أقطار الشرق أسوة بمن سبقه من العلماء الذين أخذوا اللغات الشرقية من مصادرها على أعلامها وتضلوا منها ، فلما رجع عين أستاذاً للعربية في جامعة برلين (١٨٥٠) .

آثاره : نشر رسالة فيها جرى للمتنبي وسيف الدولة للثعالبي (ليزيخ ١٨٤٧) ، وشرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك (ليزيخ ١٨٥١) ، ثم ترجمها إلى الألمانية ، برلين ١٨٥٢) ، ونخباً من ديوان المتنبي بشرح الواحدى مع مقدمة باللاتينية وفهارس وافرة (برلين ١٨٥٨ - ٦١)^(١٤) ودراسة العرب للطبيعة والفلسفة الطبيعية في ضوء رسائل إخوان الصفا (برلين ١٨٦١) ، والمدخل إلى العلم عند العرب (ليزيخ ١٨٦٥) ، والفلسفة العربية في القرن العاشر في جزأين (ليزيخ ١٨٧٦ - ٧٩) ، ومذهب داروين في القرنين العاشر والتاسع عشر ، وفيه عن العرب (ليزيخ ١٨٧٨) والمقولات لأرسطو (ليزيخ ١٨٨٢) ، وخلاصة الوفا باختصار رسائل إخوان الصفا في البصرة (ليزيخ ١٨٨٣) ، ثم نشرت بمقدمة للدكتور طه حسين وخلاصة تاريخية لأحمد زكى باشا (وقد اعتمد فيها على طبعات المستشرقين) والثمره المرضية في بعض الرسائل الفارابية بمقدمة وتعليق بالألمانية (ليدن ١٨٨٩ - ٩٠ - ٩٢) ، ورسالة فصوص الحكم (ليدن ١٨٩٠) ، وآراء أهل المدينة الفاضلة للقرابي (ليدن ١٨٩٥) ، والترجمة ١٩٠٠) ومبادئ الفلسفة للقرابي بترجمة لاتينية في مجلدين كان نشرهما شمولديرس في بون ١٨٣٦ ، فأعاد نشرهما ديتريش وأضاف إليهما (ليدن ١٨٩٥ - ١٩٢٥)^(١٥) .

(١٤) وكان بولين P. V. Bohlen قد نشر التعليق على المتنبي (بون ١٨٢٤) .

(١٥) وفي الفلسفة : مجموعة فلسفة العرب في القرنين التاسع والعاشر (ليزيخ ١٨٩٣) .

لوفنتال - A. Lowenthal : حكم الفلاسفة ، نقلًا عن حنين بن إسحق (فرانكفورت ١٨٩٦) .

هرزوج - D. Herzog : بحوث أبي بكر بن الصائغ في تمهيد للتوحيد . (برلين ١٨٩٦) .

بولوف - G. Bulow : الفلسفة الشرقية (مونستر ١٨٩٧) .

ميركله - K. Meckle : آداب الفلسفة (ليزيخ ١٩٢١) .

اسمانجر - J. Amsneger : أثر أرسطو في القرابي وابن سينا وابن رشد (مجلة تاريخ مبادئ الفريدي في الفلسفة

السكولاستيكية ، كولن ١٩٢٥) .

شلوثير ، دى (١٨٢٢ - ١٨٩٣) Schlozer, K. de.

آثاره : نشر الرسالة الأولى لأبي دلف متناً وترجمة لاتينية ، وهي رسالته في الدكتوراه (برلين ١٨٤٥) .

ديلمان ، ف . (١٨٢٣ - ١٨٩٤) Dillmann, Fr. Aug.

ولد في إيبلنجين من أعمال صواب لأب مدرس رياه حتى التاسعة من عمره ، ثم قضى عند أحد الكهنة ثلاث سنوات ، وسنة في مدرسة شتوتجارت ، وخمس سنوات في جامعة توننجين منذ ١٨٤٠ حيث درس الفلسفة واللاهوت ، وتعرف باللغوي الشهير إيفالد ، وأفاد منه في أساليب فقه اللغات الشرقية وتاريخها ، وانتدب نائب كاهن في زرشايم ستة أشهر ، تنقل بعدها بين جامعات توننجين ، وباريس ، ولندن ، وأكسفورد لدراسة المخطوطات الحبشية . وعين معيداً في أحد الأديرة (١٨٤٨ - ٥١) ، وأستاذاً في توننجين (١٨٥١ - ٥٤) ، وفي كيبيل (١٨٥٤ - ٦٤) حيث علم اللغات السامية والسنسكريتية ، وتزوج - وفي كلية اللاهوت في جيسين (١٨٦٤) ، وفي برلين (١٨٦٩) ، فاستقر فيها حتى وفاته . ومن تلاميذه : نولدكه ، وزاخاو .

وقد اشتهر ، معلماً وباحثاً ، بإحيائه الدراسات الحبشية في ألمانيا ، وسعة علمه بالعهد القديم ، وطول باعه في علم اللاهوت ، وخير مصنفاته ما تناول نصارى الحبشة في لغتهم وأدبهم وتاريخهم .

آثاره : فهرس المخطوطات الحبشية في المتحف البريطاني (لندن ١٨٤٧) وقواعد اللغة الحبشية (١٨٥٧) ، ونشر طبعته الثانية كارل بتسولد ١٨٩٩ ، وترجمه إلى الإنجليزية جيمس كريشتون (١٩٠٧) ، ومعجم اللغة الحبشية ، وذيله باللاتينية (١٨٦٥) ، ومختارات حبشية ومعجم لشرح مفرداتها . وذكر المخطوطات الحبشية في مكبات لندن وأكسفورد (١٨٦٦) ، وفي سبيل توراة باللغة الحبشية في خمسة أجزاء نشر منها ثلاثة ولما يتم الآخرين (١٨٥٣) ، (١٨٦١ - ٧١ ، ١٨٩٤) وأربعة كتب عن التوراة (١٨٥١ - ٥٣ - ٥٩ - ٧٧) .

إنجبر ، مكسيميليان (المولود عام ١٨٢٣) Eger, Maximilian.

نخرج على فرايتاج من بون .

آثاره : نشر الأحكام السلطانية للماوردي (بون ١٨٥٣ ، ثم ترجم إلى الفرنسية ، باريس ١٩٠٢) .

هيرش . ليو - Hirsch, Leo.

آثاره : نشر النهر الفانض في علم الفرائض للنقشبندی للمكاوي متناً وترجمة ألمانية (ليزيغ ١٨٩١) ، وعدة دراسات عن آثار بلاد العرب الجنوبية .

هيجلن ، البارون (١٨٢٤ - ١٨٧٦) Henglin, Th. Von

آثاره : مصنفات في أسماء الحيوان ولاسبا الطير ، وله في طيور السودان والحبشة كتاب نفيس .

كربل ، ل . Krehl, L. (١٨٢٥ - ١٩٠١)

تخرج على فلايشر من جامعة ليزيغ .

آثاره : عاون على نشر الجزئين الأولين من نفع الطيب للمقرى ، بمقدمة فرنسية (١٨٥٥ - ٦١) ، ونشر هو من الجامع الصحيح للبخارى ثلاثة أجزاء (ليدن ١٨٦٢ - ٦٨) ، ونشر جوانبول الجزء الرابع ، ليدن ١٩٠٨) ، وصنف كتاباً بعنوان : حياة محمد ودعوته (ليزيغ ١٨٨٥) .

هير ، م . Heer, M. —

آثاره : ترجم تقويم الصحة لابن بطلان إلى الألمانية (ستراسبورج ١٨٩٣) ، وصنف كتاباً عن مصادر ياقوت (ستراسبورج ١٨٩٨) .

ليكه ، ف . Woepcke, Fr. (١٨٢٦ - ١٨٦٤)

ولد في ديساو من أعمال ليزيغ ، وتفرغ في برلين لدراسة الرياضيات . فلما التقى بفرايتاج في بون (١٨٤٨) علمه العربية وحبها إليه وأحماه فيها نحو رياضياتها ، فانصرف إلى مجتها وتحقيقتها وترجمتها ونشر دقائقها . وقد سكن باريس ونشر مصنفاته فيها .

آثاره : براهين الجبر والمقابلة للخيّام متناً وترجمة فرنسية (باريس ١٨٥١) (١١٦) ورسالة النيسابورى في البراهين على مسائل الجبر والمقابلة متناً وترجمة فرنسية : المتر في ٥٢ صفحة ، والترجمة في ١٢٨ ، مع ذيل (١٨٥١) ، ورسالة البركار محمد بن الحسين ، متناً وترجمة فرنسية ، مع شروح ضافية (١٨٥١) ودراسة في نكلة كتابي إقليدس الضائعين بالأصل اليوناني (المجلة الآسيوية ١٨٥١) ، ونبذة فيها أضافه ثابت بن قرة إلى علوم اليونان (// ١٨٥٢) ، وكتاب الفخرى في الجبر والمقابلة للكرخي مع مقدمة بالفرنسية في علم الجبر عند العرب (١٨٥٣) ، ومباحث في تاريخ العلوم والرياضيات عند الشرقيين ، نقلًا عن العرب والفرس (// ١٨٥٤ و ٥٥ و ١٨٦٠) .

وتفسير مقالة إقليدس العاشرة لأبي عثمان الدمشقي ، ولما يتمها (١٨٥٦) ، وموازنة بين الرياضيات العربية وغيرها (١٨٦١) ، وخواص الثلث القائم الزاوية بترجمة فرنسية (مجمع لنشأ ١٨٦١) ، وكتاب بلس في الاعظام المنطقه لأبي عثمان بن سعيد (١٨٦٢) ، ومخطوطات هندسية في مكتبة الإمبراطورية الفرنسية (المجلة الآسيوية الفرنسية ١٨٦٢) وانتشار الأرقام الهندية (١٨٦٣) ، وخلاصة الحساب ليهاء الدين العامل ، وكتاب التلخيص لابن سينا . خلا خمسين مقالة ونيف عن علوم العرب ومقابلتها بعلوم اليونان ، نشرها بالفرنسية والألمانية والإيطالية في أشهر مجلات أوروبا ، وما نشر بعد وفاته : مقدمة في الحساب القبارى الهوائى نقلًا عن كتب العرب متناً وترجمة فرنسية (رومة ١٨٦٦) وثلاث مقالات في البركارا والايرة المغناطيسية (باريس ١٨٧٤) .
(المجلة الشرقية الألمانية ١٨٦٤) .

فورموند ، ا. (١٨٢٧ - ١٩١٣) *Wahrmund, A.*

ولد في فيسادن ، والتحق بجامعة جوتنجن (١٨٤٥ - ٤٨) دارساً على فيستفلك علم الدين واللغات الشرقية ، فأحسن ثلاثين لغة ، ثم قصد فيينا لاشتهارها باللغات الشرقية ، فحالفه فيها اليوس وعاش مرتقياً بالدروس الخصوصية إلى أن وظف في دار الكتب الإمبراطورية (١٨٥٣ - ٦٠) ، وفي تلك الأثناء أنجز تأليفاً له بعث به إلى جامعة جوتنجن نال عليه الدكتوراه (١٨٥٧) ، فترك دار الكتب إلى شتوتنجارت حيث نشر بعض مصنعاته .

(١٦) وكان فون هامر أول من استمرى نظر المستشرقين إلى ربايات عمر الحيام (١٨٨١) ، ثم ترجمها إدوارد

تيزجيرالد شعراً إنجليزيا رالما (١٩٠٨)

ثم إلى أستاذية العربية والفارسية والتركية بجامعة فيينا (١٨٧١) ، ثم عين مديراً مؤقتاً لمدرسة اللغات الشرقية زميلاً لأنطون أفندي للمصرى (١٨٨٥) ، ومديراً نهائياً (١٨٨٨) ، وقد كلف بصره في آخر أيامه لكثرة أعماله ، فطلب إحالته على التقاعد (١٩٠٠) ، وكان معلماً للخدوي عباس الثاني ، وشاه إيران ، ويتنر ، وجوزيف جيما ، وفيلسوفاً أكرمه الجمعية الفلسفية ، وقد منح أوسمة من سلاطين الشرق .

آثاره : علم تحرير التواريخ عند اليونان (شتوتجارت ١٨٥٩) ، والدليل إلى تعلم اللغة العربية (جيسن ١٨٦٨) ، والدليل إلى تعلم اللغة التترية (جيسن ١٨٧٩) ، وقواعد اللغة العربية (١٨٨٠) ، وكتاب الحكايات العربية (١٨٨٠) ، ودين بابل ودين اليهود ودين النصرى (ليزيغ ١٨٨٢) ، ومعجم عربى ألماني في مجلدين (جيسن ١٨٨٧) .

بيرتش ، ف . (١٨٣٢ - ١٨٩٩) . *Pertsch, W.*

من علماء المخطوطات الشرقية وكبار مفسريها .

آثاره : فهرس المخطوطات الفارسية في مكتبة برلين ، وصف فيه ١٠٩٨ مخطوطاً في ١٢٨٣ صفحة (برلين ١٨٨٨) ، وفهرس المخطوطات التركية في مكتبة برلين وصف فيه ٥١٣ مخطوطاً في ٥٨٣ صفحة (برلين ١٨٨٩) ، وفهرس المخطوطات في مكتبة جوتنجن وصف فيه ٢٨٩١ مخطوطاً في خمسة مجلدات :

- ١ - للموسوعات والنحو والعروض في ٤٩٢ صفحة ما عدا المقدمة .
- ٢ - للتصوف والفقهاء والفلسفة والعلوم ، في ٤٩٥ صفحة .
- ٣ - لعلم الهيئة والنجامة والرياضيات والجغرافية في ٤٨٨ صفحة .
- ٤ - للعلوم الطبيعية والرحلات والمختارات الأدبية ، في ٥٦٤ صفحة .
- ٥ - للفهارس العامة بأسماء الكُتُب والمؤلفين والنساخ والمخططين ، في ٥٦٢ صفحة (١٨٧٨ - ٩٢) .

لاند ، ج . ب . ن . (١٨٣٤ - ١٨٩٧) . *Land, J. P. N.*

آثاره : نشر معظم كتاب الموسيقى الكبير للفارابي (أعمال مؤتمر المستشرقين السادس ليدن

١٨٨٤ بعد أن ترجم فقرات منه إلى الفرنسية وإلى الهولندية ، ليدن (١٨٨٠) ، وصنف كتاباً بعنوان أبحاث في تاريخ الموسيقى العربية (ليدن ١٨٨٤) ^(١٧)

فوليك (١٨٣٥ - ١٩٠٣) Volek, W.

آثاره : نشر شرح بدر الدين بن مالك على قصيدة والده لامية الأفعال (ليزيغ ١٨٦٦) .

شوينفورث ، ج . Schwabfurth, G. (١٨٣٦ - ١٩٢٥)

آثاره : أسماء النبات . وفي نشرة الجمعية الجغرافية المصرية : أصل النفط في جبل زيت (١٩٢٢) ، وخطاب افتتاح الجمعية في الثاني من حزيران / يونيو ١٨٧٥ (١٩٢٦ - ٢٧) .
وما كتب عنه في نشرة الجمعية الجغرافية المصرية : شوينفورث وخرائط مصر ليال ، وما قبل التاريخ لبوفيه - لايبير ، وعلوم الأحياء لبوفيه - لايبير ، والآثار المصرية لجوتيه ، وطبقات الأرض لهوم ، وترجمته لمونيه (١٩٢٦ - ٢٧) .

نولدكه ، ث . Noldeke, Th. (١٨٣٦ - ١٩٣٠)

ولد في هامبورج - التي أطلقت اسمه على أحد شوارعها - من أسرة عريقة قاتل قداماؤها الرومان ، وشغل أفرادها مناصب علمية وإدارية كبيرة . وتعلم اللغات السامية والفارسية والتركية والسكسكيتية على أيفالد في جوتنجين (١٨٥٣) ونال الدكتوراه (١٨٥٦) واستكمل دراسته في ليزيغ وفيينا وليدن وبرلين . ونال جائزة مجمع الكتابات والآداب في باريس على رسالته أصل وتركيب سور القرآن (١٨٥٦ - ٦٠) وزار إيطاليا (١٨٦٠) ، وعين أستاذاً للغات السامية والتاريخ الإسلامي في جوتنجين (١٨٦١) وأستاذ التوراة واللغات السامية والسكسكيتية ثم الآرامية في كيل (١٨٦٤) .

ثم خلف ديلمان . وأستاذ اللغات الشرقية في ستراسبورج (١٨٧٢ - ١٩٢٠) ، ف جعلها مركز الدراسات الشرقية في ألمانيا ، وعمل في جوتنجين وكورسلروه حيث توفي . ومن تلاميذه : زاخاو ، ويالكوب ، وبروكلمان ، وشواللي . وقد عرف عنه تفضله من العربية واللغات السامية

(١٧) ولعل للموسى : ريبان - Riemann أسطة وأبحر في تاريخ الموسيقى . وعلوكرس - Holmboe حسن النغم (١٨٩٥) وفيها فصول من الموسيقى العربية .

والايرانية والتركية والحشية والآرامية لأن الأستاذ أدلرز خَلَفَ أوراقاً كثيرة عنها عندما غادر كليل أفاد نولده منها - إلى إتيقانه اليونانية والألمانية والفرنسية والإنجليزية والإسبانية والايطالية ؛ كما اشتهر بثماتة الخلق وسعة المعرفة ووضاحة التفكير والتزامه في مصنفاته أسلوباً علمياً حديثاً صارماً لا يقبل فيه إلا ما يقوم على المنطق طبع به الدراسات الشرقية طول السبعين السنة الأخيرة ، وأهدى له كتابٌ بعنوان الدراسات الشرقية لنولده (جيسن ١٩٠٦) .

[ترجمته ، بقلم بيكر ، في الإسلام ، ١٩٣٢] .

آثاره : ما تزال في ستراسبورج وأشهرها : أصل وتركيب سور القرآن ، وهو رسالة (جوتنجين ١٨٥٦) ولما نمي إليه أن يجمع الكتابات والاداب في باريس قد وضع جائزة للتصنيف في موضوعه ، قصد جوتنجين ويرلين وغيرها في طلب المزيد من المصادر لرسائله ، وتوسع فيها ونال جائزة المجمع عليها (١٨٥٨) . ثم أعاد النظر فيها ، وترجمها إلى الألمانية ونشرها بعنوان : تاريخ النص القرآني ، وقد عالج فيه بأسلوب علمي دقيق موضوع تاريخ السور والآيات (جوتنجين ١٨٦٠) ، وقد جددته شوالى بعد تحقيقه والتعليق عليه في مجلدين (ليزيج ١٩٠٩ - ١٩ ، ونشر برجشتراسر ، ويرتسل الجزء الثالث منه ، ليزيج ١٩٢٦ - ٣٥ وأعاد طبعه منفحاً (١٩٣٨) ،

وعاون شبرنجر في كتابه : سيرة محمد (الطبعة الثانية . برلين ١٨٦١ - ٦٩) .

وله : ديوان عروة بن الورد متناً وترجمة ألمانية بشروح (جوتنجين ١٨٦٣) ، وفكرة عامة عن حياة محمد (هانوفر ١٨٦٣) ، وفي سبيل فهم الشعر الجاهلي (١٨٦٤) ، وقواعد إحدى اللهجات الآرامية (هاله ١٨٧٥) ، وأسهم في نشر تاريخ البلدان للطبرى (ليدن ١٨٨٦ - ١٩٠١) ، ثم تناول الجزء الخاص بالساسانيين منه وترجمه إلى الألمانية ترجمة نموذجية ونشره بعنوان : تاريخ الفرس والعرب في عهد الساسانيين (ليدن ١٨٧٩) ، والطبعة الثانية لقواعد اللغة السريانية ومازالت مرجحاً (ليزيج ١٨٨٠ - ٩٨) ، وتاريخ الشعوب السامية (ترجمه إلى الروسية كرمسكى ، ١٩٠٣) ، واللغات السامية (دائرة المعارف البريطانية الطبعة التاسعة ، ثم ترجمها إلى الألمانية ١٨٨٧ - ٩٩) ، ونيد شرقية (برلين ١٨٩٢) ، ودراسات تاريخية عن فارس (ترجمه أوسفالد فيرت ، باريس ١٨٩٦) .

وبالعربية : منتخبات من الأغاني العربية القديمة (العصر الأموي) مع شرح مفرداتها باللاتينية - وقد وضع لها أوجيست مولر معجماً أمجدياً (برلين ١٨٩٠) ، وعهد المنصور (المجموعة الشرقية ، برلين ١٨٩٢) ، وقواعد اللغة العربية الفصحى (فيينا ١٨٩٦) ،

ودراسات في قواعد اللغة العربية الفصحى (مذكرات مجمع برلين ١٨٩٦ - ٩٧) ،
 والملقات الخمس ترجمة وشرحاً ، مع موجز لتاريخ الجاهلية (فيينا ١٨٩٩ - ١٩٠٠) ،
 ومساهمات لفهم فقه اللغات السامية ، وفيه لغتا الشعر والكتابة عند قدماء العرب (ستراسبورج
 ١٩٠٦) ، ومساهمات جديدة لفهم اللغات السامية (١٩١٠) ، وترجمة كلية ودمنة مع
 مقدمة برزويه (ستراسبورج ١٩١٢) ، ومعجم اللسان العربي الفصيح : رتبته وبوبه ونشره
 كرايمير في جزأين (برلين ١٩٥٢ - ٥٤) . وقد اختير من مباحثه البالغة ٦٣٠ بحثاً ، ٥٠٠
 مقالة ، في مجلدين (جيسن ١٩٠٦) تناول فيها الدراسات السامية والبابلية والآشورية
 والمصرية ، وتاريخ الآداب المقارنة والعبرية ، والتوراة ، وفلسطين ، ومؤاب وفينيقيا ،
 واليهودية المستحدثة ، والآرامية ، والسريانية ، والحبشية ، والإيرانية ، والتركية ، والعربية .
 ومن دراساته العربية : كتاب يمى لأبي نصر محمد بن عبد الجبار المقتضى (مجمع العلوم
 بفيينا ١٨٥٧) والشبان في الضكير الشعبي عند العرب (مجلة علم النفس ، الشعوب واللغة
 ١٨٦٠) ، وديوان لقهلة بن يعمر (شرق وغرب ١٨٦٢) ، ودراسة عن أبي نواس (المصدر
 السابق ١ ، ٣٦٧) ، والتخيلات العربية المتعلقة بالقدر (مجلة علم النفس ، الشعوب واللغة
 ١٨٦٥) ، ووصف الإدريسي لبلدان أوروبا الشمالية (مجلة جمعية العلماء باسطنبول ١٨٧٣) ،
 والأمراء الفساسة من بطن جفنة (مذكرات مجمع برلين ٢٨٨٨) ، وقد نقلها إلى العربية
 الأستاذ بنثلج جوزي ، وللدكتور قسطنطين زريق ، المطبعة الكاثوليكية ، بيروت (١٩٣١) ،
 وكتابات من الجزيرة العربية (دى فوجيه ١٩٠٩) ، وفي المجلة الآشورية : الكعبة
 (١٩٠٩) ، واللغات السامية (١٩٠٩ و ١٩١٥ - ١٦) وأميرة بن أبي الصلت (١٩١٢) ،
 والسموول (١٩١٢) ، وعلى بابا (١٩١٤) ، والشعر الجاهلي (١٩٢١) ، ثم تكريم
 براون) .

و ديوان معن بن أوس المزني (١٧ - ٢٧٤) ، وديوان قيس بن الخطيم (٢٩ - ٢٥٥)
 وديوان الأنصاري (٣١ ، ٢١) ، وديوان عمر بن قيس (٣٣ ، ٤) ، وديوان ذى الرمة
 (٣٣ ، ١٩٢١) . وفي الصحيفة الشرقية لفيينا : كلية ودمنة (١٩٠٦) ، وابن قيس
 الرقيات (١٧ ، ٧٩) . وفي المجلة الشرقية الألمانية : لامية العرب للشنفرى (١٨٥٣) ، ثم
 ترجمها إلى الإنجليزية عن نص دى ساسي) ، وهل كان لمحمد معلومون نصارى ؟
 (١٨٥٨) ، وكتاب الإفصاح في شرح الأبيات المشككة لإمام بن أسد الكاتب (١٨٦٢) ،
 وديوان أبي طالب وأبي الأسود الدؤلى (١٨٦٤) ، وعلم الأنساب في جزيرة العرب

(١٨٦٩) ، والإمامة والسياسة المنسوب إلى ابن قتيبة (١٨٨٦) ، وابن هرون الرشيد (١٨٨٩) ، وجمهرة أشعار العرب (٤٩ ، ٢٩٠) ، وديوان الصحاح (٥٠ ، ٥٢٣) ، وديوان طرفة (٥٦ ، ١٦٠) . وفي الإسلام : القرآن الرسمي في قراءة أهل مصر (٢٠ ، ٢) ، وترجمة جوليوس أوتنج (١٩١٣) ، وتراجم المسلمين (١٩١٤) والشيعية (١٩٢٣) .

توربيكه ، ه . Thorbecke, H. (١٨٣٧ - ١٨٩٠)

ولد في منهايم ، وتخرج على فلايشر ، وعين أستاذاً للعبية وآدابها في جامعتي هايدلبرج وهاله . وقد أولى اللغة العربية ولهجاتها الحديثة عناية خاصة اشتهر بها .

آثاره : نشر كتاب النحو العربي والسوري والمصري لميخائيل صباغ بعنوان الرسالة التامة في كلام العامة بشرح الشريشي (جوتنجين ١٨٦٦) ، ودرية الغواص للحريري (ليزيج ١٨٧١) ، وقصيدة الأعشى في مدح النبي (ليزيج ١٨٧٥) ، وكتاب الملاحن لابن دريد (هايدلبرج ١٨٨٢) ، والجزء الأول من شرح المفضليات لابن الأنباري مع شرح المرزوقي عن مخطوط برلين مع حواشي بالألمانية (ليزيج ١٨٨٥) - وقد أكملها تشارلز ليال الإنجليزي ونشرها برمتها ، أكسفورد (١٩٢١) ، وعاون على نشر تاريخ الطبري (ليدن ١٨٧٦) - (١٩٠١) ، وترجم نشيد الأناشاد لسعديا ، وساعد الفردت في درس معلقة عنتره ونشر قصته (ليزيج ١٨٦٧) ، وأشرف على رسالة الدكتوراه التي تقدم بها ياكوب هاوس هيرالمويسري (١٨٨٩) ، ونشر زرتين قصيدتين من ديوان سحيم من مخطفات توربيكه (المجلة الآشورية ٢٦ ، ٣١٩) .

يان ، جوستاف Jahn, G. (١٨٣٧ - ١٩١٧)

تلقى اللغات الشرقية في جامعات ألمانيا على رويديجر ، وفلايشر ، وفيستفلد ، وإيفالد وغيرهم .

آثاره : شرح المفصل لابن يعيش الحلبي ، بعد مقايلته بمخطوطات ليزيج وأكسفورد والآستانة ، بعشرة أقسام ، في مجلدين (ليزيج ١٨٨٢ - ٨٦) ، وكتاب سيويه بشرح السيرافي ، متناً وتعليقاً بترجمة ديرنبورج (برلين ١٨٩٤ - ١٩٠٠) ، وإدراك الله عند قدماء العبرانيين (ليدن ١٩١٥) .

الورد ، فيلهلم (١٨٣٨ - ١٩٠٩) Ahlwardt, W.

ويوقع ولیم بن الورد البروسی . ولد في جرابسفالد ، وتعلم العربية وأولع بآدابها فرحل إلى عواصم الاستشراق لنسخ مخطوطاتها ، ثم عمل على تحقيقها وشرحها والتعليق عليها فاشتهر بها اشتهاره بوضع فهرس مكتبة برلين .

[ترجمته ، بقلم كوكوتسوف ، في نشرة مجمع العلوم البروسي ، ١٩١٠] .
آثاره : نشر ديوان طهان الكلابي (ليدن ١٨٥٨) وقصيدة تأبط شراً في أخذ النار وسفك الدماء ، بشرح واف (١٨٥٩) والفخرى في الآداب السلطانية لابن الطقطقي (جوتنجين ١٨٦٠) وديوان أبي نواس ، على مخطوطي برلين ، وفيينا (جرابسفالد ١٨٦١) وبمعاونة دي خويه : فصح البلدان للبلاذري ، في ثلاثة أجزاء (جرابسفالد ١٨٦٣ - ٦٨) . وله : العقد الثمين في دواوين الشعراء الستة الجاهليين ، بمقدمة إنجليزية ، وتذييل يشتمل على المخطوطات البارسية والجرولية والليديية ، وذكر السبب في قول الملطقات واختلاف نسخها (لندن ١٨٧٠ ، باريس ١٩٠٢) ونشر تاريخاً عربياً مؤلف مجهول (جرابسفالد ١٨٨٣) والجزء الحادي عشر من أنساب الأشراف للبلاذري^(١٨) (جرابسفالد ١٨٨٣) وقد بلغ الذروة في وضعه فهرس المخطوطات العربية في مكتبة برلين الوطنية ، في عشرة مجلدات جسيمة ، وصف ما يربو على عشرة آلاف مخطوط عربي تحوى كنوز الثقافة العربية وصفاً عملياً دقيقاً (برلين ١٨٨٧ - ٩٩)^(١٩) ونشر أشعار خلف الأحمر (جرابسفالد ١٨٩٥) ومجموع أشعار العرب ، في ثلاثة أجزاء وذبول تفسير وفهارس الأول : الأصمعيات وبعض قصائد لغوية ، من مخطوط كوربرلي ، في ١١٠ صفحات ، وذيل في ٨٩ صفحة (برلين ١٩٠٢) والثاني : ديوان الأراجيز للعجاج ، والرقيات وأبيات مفردات منسوبة إليها ، في ١٠٠ صفحة ، وذيلين في ٦٨ صفحة (ليزيغ ١٩٠٣) ، والثالث : ديوان رؤية بن العجاج وأبيات منسوبة إليه ، وديوان أبي المرقال في ١٩٢ صفحة ، وذيلين الأول من ١٢٢ صفحة ، والآخر من ١١٤ صفحة (برلين ١٩٠٣) ، وترجمته بالألمانية ، برلين ١٩٠٤) ، ومن مصنفاته : شعر العرب وشاعريتهم (جوتنجين ١٨٥٦) ، وملاحظات على صحة الشعر الجاهلي (جرابسفالد ١٨٧٢) .

(١٨) فيلهلم (١٨٦١)

(١٨) تبين بعد نشر الجزء الخامس من الكتاب في القدس أنه يضم كثيراً من نصوص الجزء الحادي عشر الذي نشره الورد .
(١٩) ألمانيا ، للمكاتب الشرقية .

روتشتاين : ج . - Rothstein, G.

آثاره : اللخميون في الحيرة ، وفيه كثير من النصوص العربية (برلين ١٨٩٩) ، ومن التاريخ الفارسي (الدراسات الشرقية لتولده ١٩٠٦) والإسلام والقدس (١٩١٠) .

نوتسيل ، ه . - Nutzel, H.

آثاره : نقود الأسرة الرسولية ، وهي رسالته في الدكتوراه (برلين ١٨٩١) ، والنقود الشرقية في متحف برلين (١٨٩٨) ، ونقود الفاطميين (مجلة النميات ٢٠ ، ١٩٠٦) .

جونسيورج ، البارون دي (١٨٥٧ - ١٩١٠) Gunzburg, D. Von

تخرج بالعربية على روزن ، وخولسون في جامعة بطرسبرج . وانصرف إلى دراسة التراث الفكري العربي والعبري .

آثاره : نشر ديوان ابن قزمان عن المخطوط الوحيد في متحف بطرسبرج ، بالتصوير الشمسي ، وفيه شروح وبحوث عن المؤلف واللغة العامية بالأندلس (برلين ١٨٩٦) ، ووضع فهرس المخطوطات العربية ، تمة لفهرس فون روزن (١٨٩١) وقواعد العروض (١٨٩٢) ، وشرح النابغة الذبياني (١٨٩٧) .

أوتنج ، جوليوس (١٨٣٩ - ١٩١٣) Enting, J.

من جامعة ستراسبورج ، رحل إلى البلدان العربية (١٨٨٤) ، وطوف في آسيا الوسطى واليونان وشمال أفريقيا .

[ترجمته ، بقلم تولده ، في الإسلام ، ١٩١٣] .

آثاره : فهرس المخطوطات العربية في جامعة ستراسبورج القيصريية (ستراسبورج ١٨٧٧) ، والكتابات المختلفة عن النبطية والآرامية التي وجدت في سيناء ، والأدب العربي (١٨٧٧) ، والكتابات القرطاجنية (١٨٨٣) ، ورحلتي إلى العربية الداخلية (١٨٨٦) ، والكتابات السبئية (١٨٩١) ، ولغة البدو (الدراسات الشرقية لتولده ١٩٠٦) .

زونتاير، ج. ف. - Southamer, Jos. V

طبيب برتبة عالية في الجيش ، عني بالطلب عند العرب فقتل من القرصية إلى الأمانة مفردات ابن البيطار (شتونجارت ، فرايبورج ١٨٤٠ - ٤٢ - ٦٠) والكتاب الخامس من القانون لابن سينا (فرايبورج ١٨٤٤) وابن جزلة (١٨٤٧) ، وقد أعيد طبعه في ليزينج (١٩٣١) .

شنيتر، د. (١٨٤٠ - ١٨٩٢) Schmitzer, Ed.

اشتهر باسم أمين باشا الألماني ، وتوغل في أفريقيا ، واكتشف بعض منابع النيل وحملت إحدى قمم اسمه . وقد اعتنق الإسلام ، وكان الحاكم المصري على مقاطعة خط الاستواء ، وأحرز شهرة واسعة في علم الطير ووصف الشعوب ، ومعرفة اللغات .

هرمان ، ك. ه. - Hermann, C. H.

آثاره : فهرس الكتب والدراسات الشرقية واللغوية المطبوعة في ألمانيا من ١٨٥٠ إلى ١٨٦٨ (هاله ١٨٧٠) ، ثم نشره فريدريش شتملاً على المطبوعات الشرقية في ألمانيا وإنجلترا وفرنسا والمستعمرات في ثمانية مجلدات (ليزينج ١٨٧٦ - ٨٤) .

هوشبرج ، ج. - Hirschberg, J. (١٨٤٣ - ١٩٢٥)

طبيب عيون ، وقد اشترك هو وغيره في ترجمة ما صنفه العرب فيها .
آثاره : نشر بمعاونة ليبيرت : طب العيون لابن سينا ، والمتخب في علاج أمراض العين للموصل (ليزينج ١٩٠٢) ، ومعاونة ليبيرت ، وميتفوخ : أطباء العيون عند العرب متناً وترجمة ألمانية في مجلدين (ليزينج ١٩٠٤ - ٥) ^(٢٠) والمؤلفات العربية في طب العيون (ليزينج ١٩٠٥) .

(٢٠) وفي الطب العربي :

شولان - L. Choulan : تاريخ كتب الطب اليونانية واللاتينية والعربية ، في جزأين (ليزينج ١٨٤١) ، ميونخ .

(١٩٢٦) .

نويبرجر - M. Neuberger : تاريخ الطب ، في جزئين (شتونجارت ١٩٠٦ - ١١) ، والترجمة الإنجليزية

(١٩١٩ - ٢٥) .

لوث. او. (١٨٤٤ - ١٨٨١) Loth, O.

تخرج بالبرية على فلاشرى ليزيج ، ونال الأستاذية برسالة عن ابن سعد ، وعمل مدة في مكتبة المتحف البريطاني في لندن .
آثاره : رسالة في ملك العرب ليعقوب بن إسحق الكندي (بالنص العربي في كتاب الأبحاث الشرقية ، ليزيج ١٨٥٧) ، ورسالة عن ابن المعتز (ليزيج ١٨٦٦ - ٨٢) ، ورسالة عن ابن سعد ، وهي أطروحته في الأستاذية (ليزيج ١٨٦٩) ، والطبقات لابن سعد (المجلة الشرقية الألمانية ٢٣) ، وفهرس المخطوطات العربية في مكتبة ديوان الهند في ٣٢٤ صفحة (المجلد الأول ، لندن ١٨٧٧) ، وعاون على نشر الطبرى (ليدن ١٨٧٦ - ١٩٠١) ، وبدأ بدراسة الهمداني ، فأتمها دى خويه ونشرها^(١١) .

فلهورزن. ج . (١٨٤٤ - ١٩١٨) Wellhausen, J.

بدأ دراسة اللاهوت لقد التوراة ، ثم تخرج باللغات الشرقية على إيفالد في جوتنجن ، فعد من أشهر تلاميذه وقد خلفه فيها .
[ترجمته ، بقلم كارل بيكر ، في الإسلام ، ١٩١٩] .

أونيس - K. Optiz : الطب في القرآن (شتوتجارت ١٩٠٦) والجدرى والحصبة للرازي بترجمة ألمانية (ليزيج ١٩١١) .

ماكس سيمون - Max Simon : نشر من كتاب التشريع لجالينوس ترجمة جيش للأبواب ٩ - ١٥ متا وترجمة (ليزيج ١٩٠٦) .

كرونير - H. Kroner : تاريخ الطب في القرن الثاني عشر (١٩٠٦) والكب الطبية السبعة لابن ميمون بترجمة ألمانية (باتوس ١٩١١ و ١٩٢٤ و ٢٦) .

فونان - A. Fowhan : فهرس الكب الفارسية لمعرفة الطب العربي (ليزيج ١٩١٠) .

اوجيست هيخ - Aug. Hirsch : تراجم الأطباء البارزين في جميع المصادر وبين الشعوب العربية ، في ٦ أجزاء (برلين ١٩٢٩ - ٣٥) .

ومن رسائل الدكتوراه ، عن القانون لابن سينا ، من جامعة برلين :

دى كورنا - De Cova (١٨٩٩) ، ميخايلوفسكى - Michailowsky (١٩٠٠)
بيزنيكوف - Th. Bernikow (١٩٠٠) ثم برونير - W. Bruner القسم الخاص بالرمد من الكتاب للنصوى للرازي (برلين ١٩٠٠) .

(٢١) - وطبعت مقامات المسلماني (ليزيج ١٨٤١) ثم متا وترجمة إنجليزية لبراندجرست (مدراس ١٩١٣ ، لندن

آثاره : تاريخ اليهود . ومحمد في المدينة ، بترجمة ألمانية مختصرة استناداً إلى الثلث الأول من المغازي للواقدي بتحقيق كريمير ، وإلى ثلاثة مخطوطات بالمتحف البريطاني ، ولكنه لم يجد فيها الكفاية لنشر الواقدي نشرأ سليماً (برلين ١٨٨٢) ، والتمهيد للتاريخ الإسلامي في ستة أجزاء ، وفيه الجزء الثاني من ديوان الهذليين ، عن مخطوطي ليدن وباريس متناً وترجمة ألمانية (برلين ١٨٨٧ - كان نشر الجزء الأول كوزبهارتنز) ، وديوان الهذليين (المجلة الشرقية الألمانية ، ٣٩ ، ٤١١) ، والاستهلال لأقدم تاريخ في الإسلام مع نقد المصادر (برلين ١٨٨٤ - ٩٩) ، وأديان عرب الجاهلية ، وفيه دراسة عن الدين الإسلامي (برلين ١٨٨٧ - ٩٧) ، ومنذ ١٨٨٧ اشتغل بتحقيق الطبري ، فعرف شخصيات الرواة فيه وحللها وعللها وجرحها ، والبحوث الأساسية عن بئرب (١٨٨٩) ، ودمستور المدينة أيام النبي (١٨٨٩) ، ورسائل النبي والوفود إليه نقلاً عن ابن سعد متناً وترجمة (١٨٨٩) ودراسة عن أبي فراس الحمداني (١٨٩٦) ، وفتوح إيران (برلين ١٨٩٩) ، والأحزاب المعارضة في الإسلام قديماً حديثاً وسياسة (١٩٠١) ، والعرب والروم (جرتجين ١٩٠١) ، والسيادة العربية (نقله إلى العربية الأستاذان حسن إبراهيم حسن ، ومحمد زكي إبراهيم) وتاريخ الدولة الأموية وحروبها مع الروم (برلين ١٩٠١) ، والخوارج والشيعية (نقله إلى العربية الدكتور عبد الرحمن بدوي) ، والدولة العربية وسقوطها من ظهور الإسلام حتى نهاية الدولة الأموية (برلين ١٩٠٢) ، وقد ترجمه إلى الإنجليزية وير ، وأضاف إليه فهرساً ، كلكتا ١٩٢٧ ، ونقله إلى العربية الدكتور محمد عبد الهادي أبو ريده وراجعه الدكتور حسين مؤنس) . وفي المجلة الشرقية الألمانية : اسم نهر العاصي (١٩٠٦) ، وللتبئة (١٩١٢) ، والقرآن (١٩١٣) .

بولاك ، ي - Pollak, L.

آثاره : نشر كتاب أرسطو في العبارة لإسحق بن حنين ، مع مقدمة بالألمانية ، وفهرس المفردات بأصلها السرياني واليوناني (لينزيج ١٩١٣) .

فياسيل ، ه - Wissel, H.

آثاره : نشر الكلم الطيب من أذكار النبي متناً وترجمة ألمانية (برلين ١٩١٤)

زخاو، E. Sachau, (١٨٤٥ - ١٩٣٠)

تعلم اللغات الشرقية على ديلبان في كيل (١٨٦٤) وعلى فلايشرف في ليزينج (١٨٦٥) - (٦٧) ، حيث تقدم برسالته للدكتوراه ، وعلمها كأستاذ فوق العادة في فينا (١٨٦٩) ، وأستاذ كرمي في برلين (١٨٧٢ - ٧٦) ، وأوقدته الحكومة البروسية إلى سوريا والعراق (١٨٧٩ - ٨٠) ، وأسس معهد اللغات الشرقية في برلين (١٨٨٨) ، وعلم فيه وقتاً طويلاً . وقد اشتهر بسمعة الأفتق ودقة العلم والنشاط الجسم ، فقد مثل الدراسات الشرقية الرسمي في ألمانيا ، كما بوأته تواليغه المرتبة الأولى بين المستشرقين العالميين ، فصنفوا كتاباً لتكريمه (برلين ١٩١٥) .

آثاره : العرب من الكلام الأعجمي للجواليقي - وهي رسالته في الدكتوراه (هاله - ليزينج ١٨٦٧) ، والشذرات السريانية لتيودوس (١٨٦٩) ، وسريانيات لم تفسر بعد ، وهو كتاب يتضمن الترجمات السريانية للتراث اليوناني (١٨٧٠) ، وتاريخ خوارزم ، ثم الأمراء الأتراك فيما وراء النهر وتركتستان (كلاهما في مجلة المجمع الإمبراطوري بفينا ١٨٧٣) ، والمخطوطات المعروفة عن كتاب سيويه (المجلة الشرقية الألمانية ١٨٦٤) ، والشطرنج ، والحساب عن ذروة الشمس في نظر البيروني (كلاهما في مجلة المجمع الإمبراطوري بفينا ١٨٧٦) ، وطلبت إليه لجنة الترجمات الشرقية بلندن (١٨٦٩) ترجمة الآثار الباقية للبيروني^(٢٢) فنشر النص العربي نشرأ سليماً ، وقد عاونه فيه فيستفلك (ليزينج ١٨٧٦) ، وبمقدمة ألمانية ١٨٧٨ ، وترجمة إنجليزية ، مع تعليقات وفهرس ، لندن ١٨٧٩ ، وترجمة فرنسية مع شروح ضافية ، ليزينج ١٩٢٣) ، وترجمة غاية الاختصار في فقه الشافعية للأصفهاني ، وبمعاونة المؤرخ القانوني بروتر : كتاب قانون سرياني روماني من القرن الخامس متناً وترجمة (١٨٨٠) .

وله : رحلة إلى سوريا وما بين النهرين (١٨٨٣) ، وخط نبطي من حمير ، ثم خطوط سريانية من قریش (كلاهما في المجلة الشرقية الألمانية ١٨٨٤) ، وطلبت الجمعية الإنجليزية من دى سلان نشر تحقيق ما للهند من مقولة للبيروني ، وكان مشغولاً عنه بغيره ، فدفعه إلى زخاو ، فحققه على مخطوط جيد من مكتبة شارل شيفر (لندن ١٨٨٧) ، وترجمته بالإنجليزية ، في جزئين ، لندن ١٨٨٨ ، وطبعة جديدة ، لندن ١٩١٠) ، فوقف الغرب على

(٢٢) وكان قد نشر في ليزينج (١٨٣٨) .

أكبر علماء العصور الوسطى ، إذ عرفه بأنه أعظم عقلية عرفها التاريخ . وله : أغان عربية شامية من ما بين النهرين (مجلة العلوم ببرلين ١٨٨٩) ، وجغرافيا تاريخية لشمالى سوريا (المجلة الشرقية الألمانية ١٨٩٣) ، وقانون الإرث فى الإسلام لدى الأباضية ، فى زنجبار وشمال أفريقيا ، وإحدى لهجات الموصل ، ومال النصارى فى الحق الشخصى فى الإسلام ، وكتاب عربى فى التاريخ من زنجبار ، وعقائد الأباضية ، ووصف رحلته إلى دجلة والفرات ، ومصادر تاريخ ابن سعد ، وعمر الخليفة الثانى ، وأبو بكر الخليفة الأول (جميعها فى منشورات مجمع برلين ، ١٨٩٤ - ٩٥ - ٩٧ - ٩٨ - ١٩٩٠ - ١٩٠١ - ١٩٠٣) ، ولفقه الإسلامى على المذهب الشافعى (فقده سنوك - هجره ونجه نقداً عنيقاً) ، وكتاب العقيدة المنسوب إلى عبد الله بن أباض وأقدم التقاليد عند العرب (وجميعها فى سلسلة معهد اللغات الشرقية ببرلين ١٨٩٧ - ١٩٠٤) ، وفهرس المخطوطات الفارسية والتركية والهندوستانية والبوشترية فى المكتبة البودلية ، وقد أتمه ابنه (أكسفورد ، ١٨٨٩) ، وفهرس المخطوطات السريانية فى مكتبة برلين فى مجلدين ، وبعضها مما اقتناه فى رحلته إلى الشرق ، وأهداه إلى المكتبة (برلين ١٨٩٩) .

واشترك هو وهوروفيتش ، وليبيرت ، وسترستين ، وبروكلمان ، ومايسنر ، وميتوخ ، وشوالى - فى نشر كتاب الطبقات الكبير لابن سعد فى تسعة مجلدات (ليدن ١٩٠٤ - ٧) ، والمجلد التاسع (١٩٢١ ، ١٩٢٨) وله المجلد الأول ، الجزء الثالث ، وفيه دراسات قيسية عن الحديث التاريخى لدى ابن سعد ، والمجلد التاسع ، الجزء الأول ويشتمل على فهرس الأشخاص اللذين ترجم لهم ابن سعد وضمه أحمد والى (١٩٢٠) والجزء الثانى على فهارس أسماء البلدان والشعوب وأقوال النبى ، والقوافى ، وسور القرآن التى جمعها زانخاو نفسه (١٩٢٨) والجزء الثالث على ذيل للأعلام اللذين ذكروا خارج الكتاب (طبع بعد وفاته) وقد اعتمد فيستفلك كتاب الطبقات لوضع مصنفه فى جداول الأسباب . ونشر زانخاو ثلاثة مجلدات من الكتب السريانية فى القانون (١٩٠٧ - ١٤) ، وأوراق البردى التى وجدت فى جزيرة الفيلة (١٩٠٦ - ٨) بناء على طلب متحف برلين نشرها فاختراً (برلين ١٩١١) وله : الإسلام فى صقلية (الذكري المثوية لامارى ١٩١٠) هذا خلا دراساته عن فقه اللغات الشرقية (١٨٨٧ - ٩٢ - ٩٣) واللغات الهندية والفارسية والسريانية والآرامية التى بلغت نحو خمسين دراسة هذا فقد الكتب التى نشرت فى أيامه وتربو على ثلاثين . تصاف إلى ١٢٩ بحثاً تناول فيها الأعمال العلمية المتعلقة ببلدان المشرق .

لانداور ، ص . (١٨٤٦ - ١٩٣٧) Landauer, S.

آثاره : نشر مقالة في النفس لابن سينا متناً وترجمة وتعليقاً (المجلة الشرقية الألمانية ١٨٧٦ ، وقد أعاد نشرها فان ديك القاهرة ١٩٠٦) ، والأمانات والاعتقادات لسعديا (ليدن ١٨٨١) .

برايموروس ، ف . (١٨٤٧ - ١٩٢٧) Praetorius, Fr.

ولد في برلين ، ومال من حداثة سنه إلى اللغات الشرقية ، فعلمها في برلين (١٨٦٥ - ٦٧) وفي ليزيغ (١٧٦٨) ، ثم رجع إلى برلين وأخذها عن فشتين ، ونال الدكتوراه فيها من هاله (١٨٧٠) ، والأستاذية من برلين (١٨٧٣) ، وعين أستاذاً لها فيها (١٨٧٤) ، وفي برسلاو (١٨٨٠) ، وفي هاله (١٨٨٣) ، ثم خلف فرانكيل في برسلاو ، وقد اشتهر بفقهِ اللغة الحبشية والنقوش الكتابية .

آثاره : كتاب الرسائل الحبشية (ليزيغ ١٨٦٩) ، وقواعد لغة (التيجر) منطقة مملكة الحبشة في ٣٧٣ صفحة (١٨٧٣) ، ودراسة اللغات الشرقية ، ومعرفة تاريخ الثقافة في الشرق ، ولتفسير الكتابة الأهمرية في ثلاثة كراسات (١٨٧٢ - ٧٤) ، واللغة الأهمرية في ٥٢٥ صفحة (هاله ١٨٧٩) ، وقواعد اللغة الحبشية (١٨٨٦) ، وأصل الكتابة الكنعانية (برلين ١٩٠٩) .

ومن دراساته الحبشية في المجلة الشرقية الألمانية : الأسلوب الحبشي (١٨٧٠) ، والاعتقاد بالخلود وتكريم القديسين (١٨٧٣) ، والنقوش الكتابية (١٨٧٣) ، ومفردات آشورية (١٨٧٤) . وعن اللغة العبرية ثمانية تواليف نشرها في سنوات ١٨٩٧ و ١٨٩٩ و ١٩٠٠ و ١٩٠١ و ١٩١٨ و ١٩٢٢ و ١٩٢٤ و ١٩٢٦) .

زيلبرج ، ب . - Silberberg, B.

آثاره : نشر كتاب الحساب لابن الماجد متناً وترجمة ألمانية (فرانكفورت ١٨٩٥) ، وكتاب النبات للدينوري (المجلة الآشورية ١٩١٠ - ١١) .

ديمتروف ، ي . - Dimitroff, L.

آثاره : الشبانى والجامع الصغير (نشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين ١٩٠٨) ، وترجمة على هامش كتاب الخراج لأبى يوسف (للمصدر السابق ١٩٠٨) ، والزواج على المذهب الحنفى (المجلة القانونية ، ١٩١٠) .

شريك ، م . - Streck, M.

آثاره : أرض بابل القديمة فى كتب الجغرافيين العرب فى جزئين (ليدن ١٩٠٠ - ١٩٠١) ، واللغة العربية (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٠٧) ، وكربلاء (تكريم زاخاو ١٩١٥) .

ليمان - Lippmann, E.

آثاره : المسائل العلمية التى عالجهها البيرونى (ليزيغ ١٩٠٦) ، ودراسات فى تاريخ العلوم الطبيعية فى جزئين (ليزيغ ١٩٠٦ - ١٣) ، ونشأة الكيمياء وانتشارها فى جزئين (برلين ١٩١٩ - ٣١) ، وبحوث فى تاريخ العلوم الطبيعية والإنقائية (برلين ١٩٢٣) ، وتاريخ صناعة السكر (الطبعة الثانية ، برلين ١٩٢٩ وملحقها ١٩٣٤) ، واختراع البوصلة (برلين ١٩٣٢) .

مولر ، أوجيست (١٨٤٨ - ١٨٩٢ Aug. Muller)

هو ابن الشاعر الألماني الكبير فيلهلم مولر ، ولد فى ديساو . وتخرج باللغات الشرقية على فلايشر فى ليزيغ . ورحل فى طلب الاستزادة منها إلى برلين وباريس وإنجلترا ، ثم علم العربية فى جامعة فيينا ، وتسمى بامرئ القيس بن الطحان ، وأنشأ دورية بعنوان : المكتبة الشرقية فى برلين (للناشرين رويتر وريتشرد ، ١٨٨٧) .

آثاره : دراسات فى أصل العربية وتفرع لغى أفريقيا والحبشة عنها ، وأصل الحاء ، والغين فى اللغة العربية ، ومعلقة امرئ القيس مع تعليقات وشروح بالألمانية (هاله ١٨٦٣) ، وامرؤ القيس ، وهو رسالته الجامعية (ليزيغ ١٨٦٩) ، واشترك هو وجوهانس رويديمير فى إنجاز ماكان قد بدأه فلوجيل من كتاب الفهرست لابن النديم (ليزيغ ١٨٧١) ، وذيله

(ليزيغ ١٨٧٢) وله وحده: الفلسفة اليونانية في الترجمات العربية (منوعات برناردى ١٨٧٢)، والفهرس العربي لابن القفطى (منوعات فلايشر ١٨٦٥)، ورسالة التوحيد والفلسفة لابن رشد متناً وترجمة ألمانية (ميونيخ ١٨٧٥)، وما وراء الطبيعة لابن رشد (ميونيخ ١٨٨٥)، والطبعة الرابعة من قواعد اللغة العربية لكاسبارى (١٨٧٦)، والقواعد العبرية والتركية (١٨٧٨) وكتب أرسطو وترجاتها (مجلة مجمع ميونيخ ١٨٨٤) وبمعاونة الأستاذ مصطفى وهبة، وبإشراف شبر: عيون الأنباء في طبقات الأطباء لابن أبى أصيبعة، دراسة النص واللغة في ٧٩٣ صفحة (كونسبرج ١٨٨٤) فلما غادر شبر القاهرة وخلفه وهبة في التحقيق نشر مولر تصحيحات للكتاب استغرقت أكثر من مائتى صفحة وطبعه على نفقته (كونسبرج ١٨٨٥ - ٨٧).

والإسلام في الشرق والغرب - اعتنق تولدكه عن تصنيفه لانشغاله بغيره فصنفه مولر في مجلدين يحتويان على معلومات وافرة، وفي المجلد الأخير رسم لقبر ابن سينا في همدان - اتخذ من تاريخها مدخلاً لدراسة حاضر العالم الإسلامى (برلين ١٨٨٥ - ٨٧) وترجمه بعض آيات من القرآن (فرنكفورت ١٨٨٨)، ومعجم للأغاني العربية تصنيف تولدكه (برلين ١٨٩٠)، وأعد تاريخ الحكماء لابن القفطى فشره لبييرت (١٩٠٣).

ومن دراساته في الإسلام: القصة تفسد التاريخ العربى (١، ٢)، وعنزة (١، ٥)، وأبو محجن ووقعه القاسمية (١، ٢٤٠)، والفردق (١، ٣١٦)، وأعشى همدان (١، ٣٩٠)، وأدب إسلامى بلسان عربى في عهد العباسيين (١، ٤٧٠)، وشراء سيف الدولة (١، ٧٥٠).

جرونيوت، ماكس (١٨٤٩ - ١٩٢٩) Grunert M.

[ترجمته، بقلم ريبكا في المخطوطات الشرقية، ١٩٢٩].

آثاره: نشر معظم كتاب أدب الكاتب لابن قتيبة، وذيله بفهارس وافية (لیدن ١٩٠١)، وعلم النقود العربية، وهى الرسالة التى كان أعدها رايكسك لنتيل الدكتوراه، وزيد بن على (مؤتمراً للمستشرقين ١٠: جنيف ١٨٩٤)، ودراسة في قواعد اللغة العربية (الصحيفة الشرقية لقينا ١٩١٢).

ديلتش ، فودريخ (١٨٥٠ - ١٩٢٢) Delitzsch, Fr.

درس اللغات السامية على فلايشر، ودرّسها في برلين وليزيج ، ورحل إلى دجلة والفرات ، واشتهر بمصنفاته المتعددة عن الآثار البابلية ، وشرح الأسفار المقدسة العبرية والآرامية .

آثاره - من أشهرها : الشعر العبري اليهودي (ليزيج ١٨٧٤) ، وأصول اللغة الآشورية (برلين ١٩٠٦) ، والعلوم الآشورية (ليزيج ١٩١٤) ، وساعد في نشر ٢٥ مجلداً للمكتبة الآشورية (ليزيج ١٩٢٠)

بارث ، ياكوب (١٨٥١ - ١٩١٤) Barth, J.

[ترجمته ، بقلم كارل ييكر : في الإسلام ١٩١٥ - ١٦] .

ولد في فلنجر ، وتعلم العربية على فلايشر ونولدكه ، وقد تخصص في قه اللغة العربية ومقارنتها باللغات السامية والشعر ، ثم انتدب أستاذاً لها في الكلية الدينية العبرية . ثم في جامعة برلين ، وكان من اللذين سحرا لنشر تاريخ الطبري في ليدن (١٨٧٦ - ١٩٠١) .

آثاره : شرح الكتاب المقدس ، وكتاب الآداب العربية والعبرية ، وأبحاث في الشعر الجاهلي ، ومصادر الكلمات التي في القاموس العبري والآرامي ، وقه اللغات المقارن ، واشتقاق الاسم والضمير في اللغات السامية (١٩١٣) (٢٣) ونشر فصيح ثعلب بتعليقات وافرة (ليزيج ١٨٧٦) ، والشرح العبري لميمون عن العرب في العصر الوسيط (١٨٨١) ، وديوان القطامي مع مقدمة وتعليق باللاتينية وشروح بالعربية (ليدن ١٩٠٢) .

ومن مباحثه في المجلة الشرقية الألمانية : شرح ديوان حاتم الطائي (مجلد ٥٢) ، وابن قيس الرقيات (٥٨ ، ٣٧٦) ، واللغات السامية (١٩١٢) ، والمفردات العربية (١٩١٣) و (١٩١٤) . وفي غيرها : ديوان المهديين (المجلة الآشورية ١٩١٢) ، وتطور المسألة الشرقية (مجلة الدراسات التاريخية ١٩١٤) ، والقرآن (الإسلام ١٩١٥ - ١٦) . وعن قواعد اللغة

(٢٣) وكان جيزيل - W. C. Giesel قد نشر رسالته في الدكتوراه بعنوان : بحوث في الأضداد ، على أساس الشعر القديم (برلين ١٨٩٤) .

ثم نشر كوفلير H. Kofler أستاذ العربية في جامعة فيينا كتاب الأضداد لقطرب (إسلاميكاه) ، وقد قام بدراسة لهجات المصرية القديمة وكتب عنها وترجم عنها .

العربية (الدراسات الشرقية لتولده ١٩٠٦ ، والمجلة الآشورية ١٩١٠ ، والصحيفة الشرقية لفيينا ١٩١٠) .

هارتمان ، مارتن (١٨٥١ - ١٩١٨) *Hartmann, M.*

ولد في برسلاو ، وبدأ دروسه الاستشرافية بجامعة (١٨٦٩) ، وأنها في لينزيغ على فلايشر ، وأحرز الدكتوراه (١٨٧٤) ، وقام برحلة إلى أدنة ، ثم عين مترجماً ومستشاراً للفصلية الألمانية في بيروت (١٨٧٦ - ٨٧) ، فطالت إقامته فيها ثم رجع إليها (١٩١٣) ، وعاش العرب ، وأتقن العربية كأبنتها ، ووقف على عاداتهم وأخلاقهم ، فاستدعته لمانيا أستاذاً للسريانية والدراسات الإسلامية في مدرسة اللغات الشرقية ببرلين (١٨٨٧) ، ولم تشغله مهمته في التدريس عن أن يقوم برحلات إلى لبنان وسوريا - وقد اقترح إنشاء معهد شرق للدراسات العربية في سوريا (١٨٩٨ - ١٩٠٦) - ومصر وتركستان ، وصنف في كل رحلة مصنفًا نقيسًا ، حتى أصبح عميد الدراسات الإسلامية في ألمانيا ، ومراسلاً للمجمع العلمي ، وهو لقب لا يجرزه إلا قلائل العلماء . وهو أحد محرري دائرة المعارف الإسلامية وأسس الجمعية الشرقية الألمانية للدراسات الإسلامية ، وأصدر لها بمعاونة نفر من العلماء مجلة عالم الإسلام (١٩١٣) *Die Welt des Islams* ، وتوفى في برلين .

[ترجمته ، بقلم كارل بيكر في الإسلام ، ١٩١٠] .

آثاره : دليل اللغة العربية ، لهجة سوق بيروت (١٨٨٠) ، وقانون التجارة الألماني العام (بيروت ١٨٨٧) ، وديوان الأدب لأبي إبراهيم الفارابي (١٨٩٠) ، وعلم العروض العربي في الشعر العربي في العصر الوسيط (١٨٩٤) ، والوزن والقافية وأصل الأوزان العربية (جيسن ١٨٩٧) ، وأغانٍ شامية من سوريا (المجلة الشرقية الألمانية ، مجلد ٥١) وأغان من صحراء ليبيا ، والصحافة العربية في الأراضي الإسلامية (دائرة المعارف الإسلامية ، كلمة جريدة ، وبرلين ١٨٩٩) ، ونصوص يمنية عن الحياتين الرسمية والاجتماعية في بلاد العرب الجنوبية (ميونيخ ١٩٠٤) .

والشرق الإسلامي في جزأين ، وقد تناول فيه الآثار اليمنية (لينزيغ ١٩٠٩) ، وقواعد الألمانية وكيفية تعلمها من أسير السبل بالعربية . وخمسة خطباء الإسلام (لينزيغ ١٩١٢) ، والفصول المتعلقة بالجغرافية الإدارية من صبح الأعشى للقلقشندى تحقيقاً ومتناً وترجمة (المجلة الآشورية ، ٥٠ ، ١٩١٦) ، وتاريخ الإسلام في الصين (١٩٢١) .

ومن مباحثه في المجلة الآشورية : مدرسة الآداب في الجزائر والمدارس الجزائرية (١٩٠٥-٦) ، والمخطوطات العربية الإسلامية في مكتبة جامعة ليزيغ (١٩٠٩) وقسي (١٩١٢) ، وفي نشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين : فهرس الأعلام في مسند أحمد بن حنبل (١٩٠٦) ، والإسلام تاريخ وعقيدة وفقه (١٩٠٨ و١٩٠٩) ، والإسلام في أفريقيا (١٩١١) ، وفي عالم الإسلام : أدب الصينيين المسلمين (١٩٠٨) ، وتفسير مفردات صينية عربية (١٩١٠) .

والإسلام والثقافة في أفريقيا (١٩١١) ، والإسلام في الصين (١٩١٣) ، والقانون في الإسلام (١٩١٤) . وفي الآداب الشرقية : كتابات من الجزيرة العربية (١٩٠٦) ، وكتابات عربية في (جنوب) إيطاليا (١٩٠٧) ، وجغرافية الحجاز (١٩٠٨) ، وفرنسا وشمال أفريقيا (١٩١١-١٢) ، وكتابات من الصين (١٩١٣) ، والقانون في الإسلام (١٩١٤) . وفي الإسلام : ألمانيا والإسلام (١٩١٠) ، والتصوفية (١٩١٧) ، وللغوية (١٩١٨) . وفي سبيل فهم الشرق : الإسلام والإصلاح (١٩١٠) ، واللورد كرومر ، وعباس حلمي ، والشيخ الطهطاوي (١٩١٦) ، وفي غيرها : آسيا الوسطى (مؤتمر المستشرقين ١٩٠٥) ، ومن تاريخ العباسيين (العالم الشرق ١٩٠٩) ، والشرق الإسلامي في ماضيه وحاضره ومستقبله (المجلة الآسيوية الفرنسية ، ١٣ ، ١٩٠٩) ومئات للمقالات عن تركيا وإيران .

بوخه ، غلهم - Buche, G.

آثاره : نشر التصحيح في نظم الفصح لابن جابر الأندلسي (بيروت ١٣٢١ هـ) .

فيانو ، أ. - Wiener, A.

آثاره : نشر الفرج بعد الشدة للتونسي (الإسلام ١٩١٣) ^(٢١) وفهرس مصنفات ابن أبي الدنيا (الإسلام ١٩١٣) ، والقانون المصري (عالم الإسلام ١٩١٣) .

كون ، إرنست - Kuhn, E.

آثاره : تولدكه (الدراسات الشرقية لتولدكه ١٩٠٦) ، والدراسات الشرقية في أوربا (نشرة معهد ميونيخ ١٩١٦) .

(٢٤) ثم نشر بولي - Leo Pauly كتاب المسجد من فضلات الأجواد للتونسي ، بالزنكوغراف عن مخطوط عليهه (شتوتجارت ١٩٣٩) .

باردناوهر، أو. (١٨٥١ - ١٩٣٥) Bardenheuer, O.

آثاره : الأسباب لأرسطو (فرايبورج ١٨٨٠) ، والإيضاح في الخمر المحض لأرسطو متناً وترجمتين عبرية وألمانية (فرايبورج ١٨٨٠) ، وأنولوجيا لأرسطو (برلين ١٨٨٢) .

فيادمان (١٨٥٢ - ١٩٢٨) Wiedemann, E.

أستاذ العلوم الطبيعية في جامعة إرنجنين ، وقد وقف نشاطه على جمع كتب العرب ومخطوطاتهم في علوم الرياضيات والكيمياء والطبيعة ، ونشر منها الكثير نشرأً علمياً دقيقاً ما زال بعضه مبعثراً في المجلات .

[ترجمته ، بقلم روسكا : في الإسلام ، ١٩٢٨] .

آثاره : المساهمة في درس تاريخ العلوم الطبيعية ، في ٧٨ جزءاً (نشرة الجمعية الطبيعية - الطلية في إرنجنين ٣٤ - ٦٦ ، إرنجنين ١٩٠٢ - ١٩٢٨) ، ومعاونة جوانبول : الطريق الذي أؤثره لابن سينا (الأعمال الشرقية ، مجلد ٢٥ من ٨١ - ١٦٧ عام ١٩٢٧) ، وله : كتاب الحليل لابن الجزرى^(٢٥) (الذكرى المثوية لامارى ، ١٩١٠) ، ولترجمين مجهولين : تلخيص كتاب ساعات آلات الماء لأرشميدس ، وكتاب صنعة الزامر لابولونيوس ، ورسالة صنعة الأرغن الزمري لمطوس ، ورسالة صنعة الأرغن البرقي ، ورسالة صنعة الجللجل (فهرس تاريخ العلوم الطبيعية والمصطلحات ، إرنجنين ١٩١٨) ، وترجم فصل الموسيقى من مفاتيح العلوم للخوارزمي (إرنجنين ١٩٢٢) ، ورسالة الكندي في المد والجزر (حولية الطبيعة ١٩٢٢) ، ومعاونة فرانك : تكوين خطوط الظل في الساعات الشمسية لثابت بن قرة (١٩٢٢) ، وصنف كتاباً في الفلسفة والطب (إرنجنين ١٩٢٨) .

ومن مباحثه وتراجمه وترجماته في نشرة الجمعية الطبيعية - الطلية ، بارنجنين : ترجات العلوم العربية (١٩٠٦ و ١٩٢٦ - ٢٧) ، وإحصاء العلوم للفارابي - فصول الرياضيات والموسيقى (١٩٠٧) ، والآلات العلمية (١٩٠٧ و ١٩١٤ و ١٩١٨ - ١٩ - ١٩٢٦ - ٢٧) ، وعلوم العرب وعلاؤها (١٩٠٩ و ١٩١٠ و ١٩١٥ و ١٩١٨ - ١٩١٩) ، والكندي (١٩١٠) ، والجوربري (١٩١٠ و ١٩١١) ، ومفاتيح العلوم للخوارزمي (١٩١٠ و ١٩١٥) ، وتاريخ حكماء الإسلام لليبيقي (١٩١٠) ، والبيبيقي في ياقوت ،

(٢٥) تم ترجمه زيلان - H. Selmann آلات مرصد المراغة للعرضي (محاضر جمعية إرنجنين ، ١٩٢٨) .

والبيروني في ابن أبي صبيمة (١٩١٢)، وجعفر بن علي (١٩١٣)، وابن بسام (١٩١٤)، وابن قتيبة (١٩١٥)، والجاحظ (١٩١٥)، وابن حزم (١٩١٥)، والطب العربي (١٩١٥ و ١٩١٦ - ١٧)، وابن القف (١٩١٦ - ١٧)، والنويري (١٧ - ١٩١٦) وكتاب الشفاء لابن سينا (١٩٢٦ - ٢٧)، وقطب الدين الشيرازي (١٩٢٦ - ٢٧)، والزرقاني (١٩٢٦ - ٢٧) ومقدمات كتابي المنهي والتبصرة للخرقي (١٩٢٦ - ٢٧).

ومباحث في انعكاس الشعاعات والانعطافات للطوسي (١٩٢٦ - ٢٧ و ١٩٢٨)، وابن الشاطر (١٩٢٨). وفي صحيفة الكيمياء التطبيقية: كتاب التريخ والتدوير للجاحظ (١٩٠٦)، والجاحظ (١٩٠٧)، وفي غيرها: الهمداني (في سبيل فهم الشرق ١٩٠٩)، والجزري وبنوموسي (الإسلام ١٩١٨)، وكال الدين الفارسي (المحفوظات الطبيعية ١٩١٨)، وعن العلوم الطبيعية (نشرة الجمعية الطبيعية - الطيبة: ١٩٠٦ و ١٩٠٨ و ١٩١١ و ١٩١٤ و ١٩٢٢ و ١٩٢٣، ومجلة العلوم الطبيعية - الطيبة ١٩٢٠ - ١٩٢٢).

وعن علم الفلك والتنجم (نشرة الجمعية الطبيعية - الطيبة ١٩٠٦ و ١٩٠٩ و ١٩٢٦، ومحفوظات العلوم الطبيعية ١٩٠٩، ١٩١٢ و ١٩١٣، والإسلام ١٩١٢. والمحفوظات الطبيعية ١٩٢٣) وابن الهيثم (نشرة الجمعية الطبيعية - الطيبة ١٩٠٧ و ١٩٠٩ و ١٩١٤ و ١٩٢٦ - ٢٧، والمجلة الثقافية الألمانية)، والرياضيات (نشرة الجمعية الطبيعية - الطيبة ١٩٠٨ و ١٩١٣ و ١٩١٨ - ١٩، والإسلام ١٩١٨). وعن علم الحيوان والنبات (محفوظات العلوم الطبيعية ١٩٠٩ و ١٩١٢، ونشرة الجمعية الطبيعية - الطيبة ١٩١٥ و ١٩١٦ - ١٧) وثابت بن قرة (المكتبة الرياضية ١٩١١ - ١٢، ونشرة الجمعية الطبيعية - الطيبة ١٩٢٠ - ٢١)، وعن الكيمياء (نشرة الجمعية الطبيعية - الطيبة ١٩١١، و ١٩٢٠ - ٢١ و ١٩٢٤ - ٢٥، وصحيفة الكيمياء التطبيقية ١٩١٢)، ودراسات عن البيروني (نشرة الجمعية الطبيعية - الطيبة ١٩١٢ و ١٩١٣ و ١٩٢٠ - ٢١، والإسلام ١٩١٣). وعن المعادن (نشرة الجمعية الطبيعية - الطيبة: ١٩١٢ و ١٩٢٠ - ٢١، والإسلام ١٩١١ و ١٩١٢ و ١٩١٣ و ١٩١٤)، وعمارة هايبرج: ابن الهيثم (النشرة الرياضية ١٩٠٩ - ١٠)، والأرقام العربية (النشرة الرياضية ١٩١٠ - ١١)، وعمارة

ياكوب ، عمر الحيام ، ومعاونة هيل : المسعودى والبيروني (الطب والطبيعة ١٩١٢) ،
ومعاونة هوسير : الجزري (المحفوظات الطبية ١٩١٨) (٢٦) .

موردتمان ، جوهان هنريخ (١٨٥٢ - ١٩٣٢) Mordtmann, J. H.

ولد في الآستانة لأب عالم بالثقافة البيزنطية ، فأرسله في طلب الاستشراق إلى هامبورج ،
وليبزيغ ، وبرلين ؛ ثم التحق بالسلك السياسي ، وعين قنصلاً في الآستانة ، ثم سمى أستاذاً
مساعداً لجلالزر في فيينا وبعد وفاة جلالزر جمع المواد التي أحضرها من رحلاته إلى جنوى
جزيرة العرب (١٨٨٢ - ٩٤) ، ثم في برلين . وعنى بدراسة البلاد العربية الجنوبية ،
وبالكتابات الإغريقية اللاتينية ، وبالتاريخ العثماني البيزنطي (٢٧) .
[ترجمته : بقلم راشاني في البحوث الشرقية ، ١٩٣٢] .

آثاره : الآثار السبئية . وآثار كتابية من المتبعة (١٨٩٤) ومن مقالاته في الإسلام : دراسات
إسلامية (١٩٢٢) ، وملاحظات تقي الدين في علم الفلك (١٩٢٣) ، والاعتقادات الشعبية
(١٩٢٢ و ١٩٢٣) ، ومجموعة المخطوطات الشرقية ، لدى ا . د . د . موردتمان - الذي كان قد
ترجم صور الأقاليم للأصطخرى (١٨٤٥) ، ونشر بمعاونة ب . ج . نيبير فتوح مصر للواقدي
في هامبورج ١٨٤٧ - (١٩٢٥) ، وفي نشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين : الجدل الديني بين
السنة والشيعية (١٩٢٦ و ١٩٢٧) ، والسحر (١٩٣٠) ، ثم مقالات عديدة عن تركيا .

شبيثا ، ف (١٨٥٣ - ١٨٨٣) Spitta, W.

تخرج باللغات الشرقية على فلايشر من ليبزيغ ، ونال الدكتوراه برسالة عن تاريخ أبي
الحسن الأشعري ومذهبه (١٨٧٥) ، وفي صيف ذلك العام عين مديراً لدار الكتب المصرية
(خلفاً للودفيك شترن ١٨٧١ - ٧٤) ، صاحب كتاب قواعد اللغة القبطية) ، فأخذ في فهرسة
المخطوطات العربية . ولما قامت ثورة عراقى أبعد عن مصر ، فخلفه فيما بعد كارل فولبريس

(٢٦) ولجبرلاند - E. Gerland : تاريخ الطبيعة من أقدم العصور حتى القرن الثامن عشر ، وفيه علم الطبيعة عند
العرب (ميونيخ ١٩١٣) وفي أمثاله : أدوات العلم عند العرب (١٩٠٧) .
(٢٧) ومن للتخصصين في التاريخ العثماني البيزنطي : تسنكايزن Tainkeisen مؤلف تاريخ الدولة العثمانية في
أوروبا ، في سبعة أجزاء (هامبورج ١٨٤٠ - ٦٠) .
فيلده - H. Wilde مصنف بروسية ، أبنية العاصمة العثمانية الأولى (برلين ١٩٠٩) .

(١٨٨٦) ، ومارجع إلى لئانيا حتى توفي ، وكان مريضاً بالسل .
 آثاره : تاريخ أبي الحسن الأشعري ومذهبه (ليزيج ١٨٧٥) ، وفهرس المخطوطات
 العربية في دار الكتب المصرية في نحو ٤٠ صفحة (المجلة الشرقية الألمانية ٣٩) ، وقواعد
 اللهجة العربية العامية بمصر ، وهو أول دراسة للهجات العربية في مصر (١٨٨٠) ،
 والقصص العربية الحديثة ، وهو تسمه لقواعده (١٨٨٢) ، وكتاب المغرب من الكلام
 الأعجمي للجواليقي (المجلة الشرقية الألمانية ، مجلد ٣٣) ، وكان زخاؤاً قد أعد رسالة
 للدكتوراه (ليزيج ١٨٦٧) .

بيرمان . ج . - Bernann, J.

آثاره : نشر مقالة في الضوء لابن الميهم متناً وترجمة لئانيا في ٤٣ صفحة (ليزيج
 ١٨٨٢) ، والعلوم العربية (المجلة الشرقية الألمانية ٣٦ ، ١٩٥ - ٢٣٧) .

تسكير ، ج . ت . (المعروف عام ١٨٨٤) Zenker, J. Th.

من أساتذة ليزيج ، وأعضاء الجمعية الآسيوية الفرنسية .
 آثاره : المكتبة الشرقية ، وهو فهرس ذكر فيه عناوين الكتب بالحرف العربي . أما وصفها
 وأسماء مؤلفيها فبالفرنسية ، وقد أجمع العلماء على الإصجاب به (ليزيج ١٨٤٠) ، والمكتبة
 الشرقية : كتاب فهارس (ليزيج ١٨٤٦ - ٦١) ، والمقولات لأرسطو عن حنين بن
 إسحق ، مع النص اليوناني ، ومقدمة لاتينية (ليزيج ١٨٤٦) ، وكليات أرسطو لإسحق
 بن حنين (ليزيج ١٨٤٦) ، ومعجم تركي - عربي - فارسي ، في مجلدين (ليزيج
 ١٨٦٦ - ٧٦) ، وطبعات وترجمة شذرات من كلام العرب - الطبقات والترجمات القديمة
 للمعلقات السبع (مكتبة الشرق ١ ، ٤٥١ ، ٢ ، ٤٣٦) .

سودوف ، كارل (١٨٥٣ - ١٩٣٨) Sudhoff, K.

مدير معهد تاريخ الطب في ليزيج (١٩٠٥ - ٢٥) ، ثم خلفه هنري زيمريست
 (١٩٢٥ - ٣١) الذي عين مدير معهد مماثل في بلتيومور .
 آثاره : في الملاحظات الطبية والطبيعية : ابن رشد (١٩١٤) ، وترجمة الألكسبر لابن
 سينا (١٩٢٣) ، ومختصر في تاريخ الطب (برلين ١٩٢٢) ، ونقل العلوم العربية (أركيون
 ١٩٣٢) .

هيرشفيلد ، هرتويج (١٨٥٤ - ١٨٣٤) **Hirschfeld, H.**

آثاره : نشر الكتاب الحزرى ليهودا بن لاوى بنصه العربى (ليزيج ١٨٨٦ - ٨٧) ،
وكتاب التعريفات لإسحاق الإسرائيلى (تكرم شانشايدر ١٨٩٦) ، ومقدمة لطبع ديوان
حسن بن ثابت (لندن ١٨٩٢) ، وبحوث جديدة فى ترتيب القرآن وتفسيره (لندن
١٩٠٢) ، وديوان حسان بن ثابت بعد مقابله بمخطوطات لندن ، وبرلين ، وباريس ،
ويطرسبرج (منشورات لجنة جيب التذكارية ، لندن ١٩١٠) ، ودراسة عن ابن سيرين
(مؤتمر المستشرقين ، ١٣) .

ومن مقالاته فى مجلة الجمعية الآسيوية . السموم (١٩٠٦) ، والشعر المنسوب إلى
السموم (١٩٠٧) ، وأبونواس (١٩١٧) ، والأمثال العربية (١٩٢٣) ، وجغرافية
الجزيرة العربية (١٩٢٤) . وفى الفصول اليهودية : لامية منسوبة إلى السموم يفخر فيها
باليهود (١٩٠٥) ، والدراسات اليهودية الإسلامية (١٩١٠ - ١١) ، والكتابة السامية
(١٩١٩ - ٢٠) . وفى غيرها : شعر جديد منسوب إلى السموم (الذكرى المثوية لامارى
١٩١٠) ، والإسلام واليهودية (المجلة الآشورية ١٩١٢) ، والجاحظ (تكرم براون
١٩٢٢) ، وقصيدة صوفية بالعبرية (صحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ١٩٢٩) .

هوميل ، فريتر (١٨٥٤ - ١٩٣٦) **Hommel, Fr.**

ولد فى انساخ . وتعلم اللغات السامية على فلايشر ، وعلمها فى جامعة ميونيخ . وقد
أهدى له كتاباً لتكريمه بعنوان الدراسات الشرقية فى جزأين (١٩١٧ - ١٨) .

آثاره : النسخة الإثوية لعلم الأعضاء (١٨٨٧) وأسماء الحيوانات ذات الثدي بين
الشعوب السامية (١٨٧٩) ، ثم وقف علمه على درس الحضارة البابلية والآشورية - وأثبت
أن حمورابى كان عربياً - ونشر كتباً كثيرة عنها كانت معيّناً لمن جاء بعده . وله مصنف عن
الشعوب السامية ولغاتها (ليزيج ١٨٨٣) ، والأدب العربى : جمهرة أشعار العرب (مؤتمر
المستشرقين السادس ، ج ٢ ، ١٨٨٥) ، وديوان عبيدة بن الأبرص (ميونيخ ١٨٩٠) ،
وقواعد اللغة العربية الجنوبية ، مع ثبت بالمراجع والنصوص . ومعجم (ميونيخ ١٨٩٣) ،
ودراسة عن فقه اللغات السامية (تكرم زاخاو ١٩١٥) ، ومن طرائفه أنه قضى فى دراسة
ديوان ابن قيس الرقيات سنين طويلة ، طلباً لأسماء بعض الألبسة عند العرب ولما ظفر بلفظتين
استين اغتبط بها كثيراً . !

جراتسل - Gratzl, E.

آثاره : المخطوطات العربية في مجموعة جلازر بمكتبة ميونيخ (الدراسات الشرقية لهوميل ، ١٩١٨ ، ٢) ، ومعونة غيره ، المصنّفات الإسلامية ١٨٧١ - ١٩٥٦ (١٩٥٧) .

فراونكيل . س . (١٨٥٥ - ١٩٠٩) Fraenkel, S.

تخرج باللغات الشرقية على نولده ، وأحرز الدكتوراه من جامعة ستراسبورج برسالة في موضوع الكلمات الأجنبية في القرآن ، ثم سمي أستاذاً لأصل اللغات في جامعة برسلاو ، وعنى بالكتابة السبئية والآشورية والسامية وآثارها .

آثاره : الكلمات الأجنبية في القرآن (لیدن ١٨٧٨) ، والإسلام ومحمد (لیدن ١٨٨٠) وما وراء الطبيعة لابن رشد (برلين ١٨٨٤) . وفضله الأكبر في كتابه : الكلمات الدخيلة من الآرامية على العربية القديمة (لیدن ١٨٨٦) . ومن مباحثه في المجلة الشرقية الألمانية : مخطوط كتاب الفهرست لابن النديم (٤٦ - ٧١٤) والأمثال المتقولة (٤٧ ، ٨٦) ، وأوس بن حجر (٤ ، ٢٩٧) ، وكتاب التزييع والتدوير للجاحظ (١٩٠٣) ، والمعجم العربي (١٩٠٦) . وفي غيرها : حول الكتابات والآثار الشرقية (المجلة الآسيوية الفرنسية ١٩٠١) ، وشعر الأعشى (المجلة الآشورية ١٩٠٥ - ٦) ، والقانون الإسلامي (الدراسات الشرقية لنولده ١٩٠٦) .

كرومباخر ، ك . (١٨٥٦ - ١٩٠٩) Krumbacher, K.

مؤسس مجلة الدراسات البيزنطية (١٨٩٢) .
آثاره : تاريخ الأدب البيزنطي (الطبعة الثانية ، ميونيخ ١٨٩٧) .

هوبيرج . ج . - Hoberg, G.

آثاره : نشر التصريف الملوكي لابن جنى ، بشرح للشيخ محمد نعمان الحموي متناً وترجمة لاتينية (بون ١٨٨٥) والمقتضب لابن جنى (ليزيغ ١٩٠٤)

الأب شومان - Schumann, G. P.

آثاره : ترجم إلى الألمانية كتاب الأختار لابن منقذ - الذى سبق أن نشره هرتويج ديرنبورج متناً وترجمة فرنسية في جزأين (باريس ١٨٨٩ - ٩٢) ، وقلعه بسيرة المؤلف وذيله بمواشر عليه (انسبروك ١٩٠٥) .

دللمان ، ج . Dalman, G. (١٨٥٥ - ١٩٤١)

آثاره : خصائص فلسطين ، وفيه معلومات مستوفاة عن التقاليد وأساليب الحياة بفلسطين في ستة أجزاء (جوتسرلوه ١٩٢٨) ، وله في نشرة الجمعية الألمانية للدراسات الفلسطينية : جغرافية البتراء (١٩٠٨) ، واللهجات العربية في فلسطين وسوريا (١٩١٣ و ١٩١٤ و ١٩٢٣) ، وجغرافية فلسطين (١٩١٤ و ١٩٢٦) ، ودين البدو (١٩٣٩) . ومعاونة برونو : خريطة الإقليم المرعى (١٩١٢) . وله : سلالات فلسطين (الدراسات الشرقية لموت ١٩٢٦) ، ونشرة الجمعية الألمانية للدراسات الفلسطينية (١٩٣٢) ، والدراسات العربية (الأدب الشرقية ١٩٢٦) .

شميدت ، ه . ج . Schmidt, H. J.

وكيل مجمع الفنون الجميلة في دسلدورف .

آثاره : المؤتمر الدول للفن الايرانى في لندن ١٩٣١ (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٣١) ، والحزف الإسلامى (الفن الإسلامى ١٩٣٣) ، والنسيج الإسلامى (الفن الإسلامى ١٩٣٤ و ١٩٣٥) ، ونشرة الفن ١٩٣٢ و ١٩٣٣) ، والفن الساسانى (الفن الإسلامى ١٩٣٧) ، وصنف كتاباً بعنوان : نسيج الحرير الأثرى تناول فيه صناعته وتطورها من الصين والهند إلى إيران وسوريا ومصر وآسيا الصغرى والأندلس وصقلية ومدى تأثير أوروبا بفنه الإسلامى في ٤٨٤ صفحة و ٣٩٩ صورة ورسماً و ١٦ لوحاً بالألوان وخريطين (الجزء العاشر من سلسلة مكتبة أصلقاء الفنون والآثار) .

الفن ، إرنست - Eisen, E.

تخرج بالعربية من جامعة ميونيخ على برجشتراسر ، واختص بالقراءات ، وكان موضوع

أطروحة للدكتوراه الزمير العربية للحكيم سعديا الفيومي ، وقد نقلها إلى الألمانية مع ترجمة المؤلف وتطبيق على كتابه . وله مقالات وصفية كان يوقعها باسم علي . واشترك هو ويرتسل في نشر فضائل القرآن وآدابه لأبي عبيد القاسم بن سلام (إسلاميكا ٢٦ ، ٢٤٣) .

روزين ، فودريخ (١٨٥٦ - ١٩٣٥) Reetz, Fr.

ولد في ليزيج من أسرة نبيلة ، وقضى صباه في القدس ، حيث كان أبوه قنصلاً ، وأتمن العربية كتابة وخطابة . ثم عين أستاذاً للغة الهندستانية في معهد اللغات الشرقية ببرلين (١٨٨٧) ، والتحق بالسلك السياسي (١٨٩٠) ، فأرسل قنصلاً إلى بيروت ، ثم سفيراً إلى طهران ، وقنصلاً في بغداد (١٨٩٨) ، وفي القدس (١٨٩٩) ، ورأس البعثة الألمانية إلى الحبشة لعقد اتفاق تجارى معها ، فشلت في مهمتها (١٩٠٥) ، ومهد لمؤتمر الجزائر في باريس ، واختير سفيراً في طنجة حتى عام ١٩١٠ ، وفي بوخارست (١٩١٠ - ١٢) ، وفي لشبونة (١٩١٢ - ١٦) ، وفي لاهاى (١٩١٦ - ٢٠) ، ثم في مدريد في أثناء الخلاف الفرنسى الإسباني . واعتزل السياسة (١٩٢١) ، لينصرف في برلين إلى الفنون والعلوم ، ثم قصد الصين لزيارة ابنه الدبلوماسى ، وتوفى في بكين إثر إصابته بشلل في ساقه .

آثاره: أتكلم الفارسية؟ (برلين ١٨٩٠) ، والترجمة الإنجليزية ١٨٩٨ ، والطبعة الثالثة مزيدة ومنقحة (١٩٢٥) ، وحياة دبلوماسى (في جزأين) ، ومذكرات عن الشرق ، وأوبريت هندية مثناً وترجمة وشرحاً (١٨٩٢) ، وقصص فارسي ، منبيل بمجم (١٩١٥) ، والحيام من خلال الكلمة والصورة (١٩٢٥) ، وسياسة ألمانيا الخارجية منذ معاهدة فرساي (١٩٢٥) ، وتاريخ الأدب الأوردى (في كتاب ولل المعنون معرفة الأدب ١٩٢٥) ، ويهود وفينيقيون (تونجين ١٩٢٩) ، وكتاب البيضاوات عن الفارسية . ومن دراساته في المجلة الشرقية الألمانية : تاريخ الفرس (١٩٢٢) ، وامرؤ القيس (١٩٢٤) ، وعمر الحيام (١٩٢٥ - ٢٦) ، ثم إدوارد براون (الأدب الشرقية ١٩٣٦) ، وعمر الحيام (تكرم أونيام ١٩٣٣) .

فوليريس ، كلرل (١٨٥٧ - ١٩٠٩) Voller, K.

خليفة شيبتا على المكتبة الخديوية بمصر (١٨٨٦) ، وأستاذ اللغات الشرقية بجامعة فينا (١٨٩٦) .

آثاره: الانتصار لواسطة عقد الأمصار لابن دقاق ، نشرته الجزئين الرابع والخامس مع فهرس للأعلام والبلدان والجبال والأنهر الواردة فيها (١٨٩٣) ، وسيرة ابن طولون لابن سعيد المغربي (برلين ١٨٩٤) ، والمغرب في حل المغرب لابن سعيد المغربي ، نشرته السفر الرابع ، وقدم له بالألمانية (ليدن ١٨٩٨ - ٩٩) ، وديوان التلمس ، وفهرس المخطوطات الشرقية في مكتبة جامعة ليزيغ وصف فيه ٨٩٨ مخطوطاً عربياً (ليزيغ ١٩٠٦) .
ومن دراساته : القرآن بلهجة مكة الشيعية . واللهجة العربية العامية بين قدماء العرب (٢٨)
وترجمة تولدكه (المجلة الأفريقية ١٩٠٦) وجغرافية الجزيرة العربية (المجلة الآشورية ١٩٠٩) ، والأدب العربي (الذكرى المثوية لامارنى ١٩١٠) ، واللورد كرومر في مصر (المجلة التاريخية ١٩١١) .

مالير ، اد . (١٨٥٧ - ١٩٤٥) **Mahler, Ed.**

أستاذ اللغة العربية في بودابست ، وقد انتخب عضواً في الجمع العلمي العربي بدمشق .
آثاره: دليل القرآن ، جمع مفرداته وأفعاله حتى حروف الجر والعطف فيه ، استناداً إلى طبعة فلوجل (ليزيغ ١٨٨١) ، وقد رقت فيها السور والآيات لمثل هذه الغاية - الطبعة الثانية باريس ١٩٢٥) ، والتقوم اليهودى (ليزيغ ١٩١٦) وأعاد نشر توافق التقيومين الإسلامى والمسيحى لقيستلند (ليزيغ ١٩٢٦) .

زايبولد ، لك . ف . (١٨٥٩ - ١٩٢١) **Seybold, C. F.**

تخرج من جامعة توينجين على سوسن ، واستدعاه ملك البرازيل دون بدرو الثاني ليعلمه اللغات الشرقية ، وكان يتقن منها العربية والعبرية والسريانية والفارسية .
آثاره: المنى في الكنى لابن الأنبارى مع مقدمة بالألمانية (ليدن ١٨٨٦) ، والشأريخ في علم التاريخ للسبوطى مع مقدمة بالألمانية (ليدن ١٨٩٤) ، وعاون في كتاب فهرست الأغاني لجويدى (١٨٩٥ - ١٩٠٠) ، وله : المرصع لابن الأثير (فايمار ١٨٩٦) ، ومعجم لائنى عربى عن مخطوط بلندن من القرن العاشر في إسبانيا (برلين ١٩٠٠) ، وكتاب النقط والدوائر من كتب الدروز الدينية مع رسالتين في بدء الخلق وكشف الحقائق لحمزة بن على متناً وترجمة ألمانية (كرخايم ١٩٠٢) .

(٢٨) وكانت قصة الحارث بن الملك زهير قد نشرت في فينا (١٧٨٣) .

ورواية السول والشمول نقلًا عن ألف ليلة وليلة متناً وترجمة ألمانية بمقدمة ، في جزأين (كرخايم ، ليزيج ، ١٩٠٢) ، وفهرس المخطوطات العربية في مكتبة جامعة توننجين ، الجزء الأول (توننجين ١٩٠٧) ، ونقط الروس لابن حزم (غرناطة ١٩١١) ، وقد أعادت طبعه سيكو ١٩٤٦ ، ثم نشره الدكتور شوق ضيف برواية الحميدى في مجلة كلية الآداب بالقاهرة) ، والجزء الأول من تاريخ بطاركة الإسكندرية لابن المقفع (١٩١٢) وفلايشر وآثاره (توننجين ١٩١٤) . ومن مباحثه في المهلة الشرقية الألمانية : الإدريسي (١٩٠٩) ، والمفردات العربية (١٩٠٩ و ١٩١٠) ، وإسبانيا العربية (١٩٠٩ و ١٩١٥ و ١٩١٨) ، وابن المكين (١٩١٠ و ١٩١١) ، وإرشاد الفحول إلى علم الأصول للنسفي (١٩١٥ و ١٩١٨) .

وفي الإسلام : الكندي والبلاذرى والطبرى (١٩١٣) ، وبهاء الدين زهير (١٩١٨) ، والأبهري (١٩١٩) ، وفي العلم الشرقى : التنبيه للمسعودى (١٩١٩) ، والأصطخرى (١٩٢١) ، وفي غيرها : الكتابة العربية (منوعات ديرنبورج ١٩٠٩) ، والحولية العربية الإيطالية (الذكرى للتوية لأطارى ١٩١٠) والقرائض (مجلة الدراسات الشرقية ١٩١٤ - ١٥) (٢٩) وكتب تفاسير القرآن (تكرم زانوا ١٩١٥) ، وحراس الأراضى للقدمسة (الجمعية الألمانية للدراسات الفلسطينية ١٩١٨) .

بتسولد ، كارل (١٨٥٩ - ١٩٢٢) . *Bezold, C.*

[ترجمته بقلم رتشار هارتمان ، في الإسلام ، ١٩٢٢] .

ولد على ضفاف الدانوب ، وتعلم في جامعات ميونيخ ، وليزيج ، وسراسبورج ، ونال شهادة الليسانس من ميونيخ (١٨٨٣) ، وذهب إلى لندن لتصنيف تقويم الألواح المسارية في المتحف البريطاني (١٨٨٨ - ٩٤) ، ورجع منها ليعلن أستاذاً لفقه اللغات الشرقية في هايدلبرج ومديراً لمعهدا الشرق (١٨٩٤) ، وقد أسس المهلة الآشورية ، ووقف علمه وإخلاصه وطول أناته على الدراسات المسارية ، ليحضر آراء كبيرة ظهرت قبله في هذا الموضوع لتضلمه من اللغتين السريانية والحشية .

آثاره : عهد آدم . وتاريخ ملوك الحبشة ، وكهف الكندة (١٨٨٣ - ٨٨) ، وتقويم الألواح المسارية لمكتبة آشوريانال في المتحف البريطاني في خمسة مجلدات (١٨٨٩ -

(٢٩) وسبق أن نشرت المهلاة إلى قرائض القلوب لابن حزم متناً وترجمة ألمانية (لیدن ١٩٠٧ - ١٢) .

١٩) ، والدبلوماسية الشرقية في الخطوط المسارية وألواح مصر. واكتشافات تل العارنة (١٨٩٣) ، ووقف على الطبعة الثانية لقواعد اللغة الحثبية للمؤلف ديبلان (١٨٨٩) . وله : نينوى وبابل (١٩٠٣) ، والآثار الكلدانية والآشورية (١٩٠٤) ، وكتاب مجد الملوك (١٩٠٥) ، ومعجم آشوري إنجليزي ، ودراسات فقه اللغات السامية في ألمانيا (١٩١٦) ، وغيرها من الدراسات الرصينة ، وقد نشر له بعد وفاته : كتاب بابل وآشور.

موريس ، ب . (١٨٥٩ - ١٩٣٩) Meritz, B.

مدير مكتبة المعهد الشرق ببرلين ، ثم مدير دار الكتب الوطنية بالقاهرة (١٨٩٦ - ١٩١٤) ، وقد طوف في الشرق من العراق إلى المغرب بحثاً عن الجغرافيا التاريخية. وصوّر وثائق دير طور سينا وأودعها قنصل ألمانيا عندما رجع إلى برلين (١٩١٤) فصادرها الإنجليز وأحرقوها ظناً منهم أنها وثائق جاسوسية. ومازالت في مكتبته قطعة من معجم الصحابة لابن المرزبان البغوي .

آثاره : قطع عربية من تأليف أهل زنجبار وعمان (برلين ١٨٩٢) ، ومجموعة الخطوط العربية من القرن الأول الهجري حتى عام ١٠٠٠ ، وتشتمل على ١٨٨ لوحاً . وعلى الرغم من اقتصارها على نماذج الخطوط - فإنها أغنى من كتاب آريري ، وقد بلغ ثمن النسخة منها اليوم سبعين جنيهاً (القاهرة ١٩٠٥) ، وجغرافية الجزيرة العربية الطبيعية والتاريخية (هانوفر ١٩٢٥) ، والتحفة السنية بأسماء البلاد المصرية لابن الجيعان متناً وترجمة لألمانية ، وصنعة الحى القيوم في تاريخ القيوم لابن عثمان التابلسي الصفدي .

ومن دراساته : البتراء (منوعات الكلية الشرقية بجامعة القديس يوسف ، في بيروت ١٩٠٨) ، وابن سعيد الصقل (الذكرى المثوية لامارى ١٩١٠) ، والآثار العربية في سيناء (نشرة المعهد المصرى ١٩١٠) ، وفرمانات السلطان سليم الأول (تكرّم زاخاو ١٩١٥) ، وقواعد العربية (تكرّم أونايام ١٩٣٣) ، ومن تاريخ الجزيرة العربية (الشرقيات ١٩٣٥) .

أونايام بك (١٨٦٠ - ١٩٤٦) Oppenheim, M.

[ترجمته ، بقلم كاسكيل ، في المجلة الشرقية الألمانية ، ١٩٥١] من علماء الآثار ، طوف في سوريا وما بين النهرين وآسيا الصغرى بحثاً عن الكتابات العربية ، وقد أنعم عليه بلقب بك ، وصنّف كتاب لتكرّمه (برلين ١٩٣٣) .

آثاره : الجريد (إسلاميكا ١٩٢٦) والبدو ، وهو دائرة معارف عن البدو ، قبائل وتواريخ ، وحضارة وحياة في خمسة أجزاء (الأول عن البدو في سوريا والجزيرة العليا ليزيج ١٩٣٩ - وقد أنمها كاسكيل) .

مولر ، ج . - Muller, G.

آثاره : الحبشة (هانوفر ١٩٢٦) ، وفي مجلة علم السلالات : شمال أفريقيا (١٩٣٦) وشعب العراق (١٩٣٨) وأفغانستان (١٩٣٩) (٣٠) .

ياكوب ، جورج (١٨٩٢ - ١٩٣٧) Jacob, G.

ولد في كوينسبرج ، وقد أباه صغيراً فكفله أمه ، وتعلم في ليزيج ، وستراسبورج ، وبرسلاو ، وإرلنجن ، وبرلين ، ثم نال الدكتوراه من ليزيج (١٨٨٧) ، وكان لإدوارد رويس من جامعة ستراسبورج أثر عميق في توجيه دراساته ، عن علاقة العربية لغة وحضارة بلغات أوروبا الشمالية وحضارتها ، توجيهاً علمياً حديثاً . وقد عمل مدة في مكتبة برلين ونال شهادة الأستاذية من جرابسفالد (١٨٩٢) ، وزار الآستانة (١٨٩٥) ، وتعلم التركية وأسس دراساتها في ألمانيا ، وعين أستاذاً في هاله (١٨٩٦) ، وفي إيرلنجن (١٩٠١) ، وفي كيل (١٩١١) ، وعنى بالسكركرية ، والصينية ، وشكسبير ، وعلم الحيوان والنبات حتى أصبح مديراً لمدينة الحيوان الشرقية في ألمانيا ، وقد صنّف كتاباً باسمه لشكريمه (ليزيج ١٩٣٢) .

[ترجمته ، بقلم ليهان ، في المجلد الشرقية الألمانية ، ١٩٣٧] .

آثاره : (أية) بضائع تلقاها العرب في المصور الوسطى من بلدان البلطيق الشمالية ؟ إستناداً إلى المقدسي الذي نشره دي خويه (١٨٨٦) ، وتناول الموضوع نفسه في أطروحته للدكتوراه بعنوان : التجارة الشمالية البلطيقية ، وقد استخدم فيه ما عثر عليه من النقود ، وأقام الدليل على السلالات والكلمات الدخيلة من دراسة الجغرافيين العرب (ليزيج ١٨٨٧) ، والشعر الجاهل - وهو رسالته للأستاذية حقق فيه أسماء النبات المذكورة في الأشعار (١٨٩٢) ، ودراسات حول شعراء العرب وشرح المعلقات وحياة البدو في الجاهلية في ثلاث كراسات (برلين ١٨٩٣ - ٩٤) ، ثم ذيلها وقهرسها ونشرها بعنوان : وصف حياة

شعراء العرب قبل الإسلام بحسب المصادر (برلين ١٨٩٧) .

وطيف الحتيال لابن دانيال ، ووصف رحلة عري في القرن العاشر لمدن فولدا ،
ويادروزن ، وغيرها من مدن الغرب (١٨٩٦) ، والبكاشية (ميونيخ ١٩٠٩) وسوق سنوية
في مصر في القرن الثالث عشر (ميونيخ ١٩١٠) ، ومواد اتفاقات شرقية في الغرب
(١٩١٠) ، والمجر في العهد التركي (١٩١٧) ، والترجمات الألمانية للوثائق التركية في سبع
كراسات (١٩١٩ - ٢٢) ، وأناشيد صوفية . وقصص وأحلام من الشرق (١٩٢٣) ،
ودراسات في شعر الشنفرى (منشورات مجمع العلوم البافارى ١٩١٥) ، ولامية العرب
للشنفرى وتقليدها بالألمانية (هانوفر ١٩٢٣) ، وأثر الشرق في الغرب ولاسيا في العصر
الوسيط (١٩٢٤) ، وقد نقله إلى العربية الأستاذ قواد حسين على) ، وتاريخ خيال الظل في
الشرق والغرب (الطبعة الثانية ١٩٢٥) ، وتقرير يحيى بن الغزال عن سفارته إلى ملك
النورمان متأً وترجمة (ليزيج ١٩٢٧) ٤ وخيال الظل في الشرق (١٩٣٠) ، وفي الهند
(١٩٣١) ، وفي الصين (١٩٣٣) ودراسات وافرة عن الشرق ، والمسرح ، وشكسبير .
ومن مباحثه في مجلة الإسلام : الفنون الإسلامية (١٩١٠) ، والإسلام والمسيحية
(١٩١١) ، والعبارة الإسلامية (١٩١٢) واليا جلبي (١٩١٢) وبمعاونة فيادمان : عمر
الحيام (١٩١٢) . وله : عجب الدين الواعظ وابن دانيال (١٩١٣) ، ولامية العرب
للشنفرى (١٩١٤) ، وبمعاونة غيره : القراء (١٩١٤) ، وله ناصر الدين شاه (١٩١٥) -
١٦) ، والفنون الشعبية (١٩٢٩) ، ونص جديد عن الزيدية (في سبيل فهم الشرق
١٩٠٩) ، ومن القانون الإسلامى (نشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين ١٩٢٥) ، والشعر
الجاهلى (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٣٥) هنا خلا دراساته الوافرة عن تركيا .

بهاف ، فرانز - Pfaff, Franz.

تخرج باللغات الشرقية من جامعة ارلنجن .

آثاره : كتاب الحراج ليحيى بن آدم القرشى ، وهى أطروحته فى الدكتوراه (برلين
١٩١٧) .

زويرنايم ، م . - Sobernheim, M.

آثاره : وضع القسم الثانى من مجموعة الكتابات العربية لفان بيرشم (المعهد الفرنسى

بالقاهرة ١٩٠٩) ، وصنف كتاباً عن بعلبك (برلين ١٩٢٢) ، ونشر بمعاونة كاله ، وعمد مصطفى : القسم الثالث والرابع والخامس من بدائع الزهور لابن إياس (ليزيج - إستانبول ١٩٣١ - ٣٢ - ٣٥) . ومن دراساته : الشيعة ، الشيخ محسن الحلبي (منوعات ديرنبورج ١٩٠٩) ، والشيعة في حلب (الإسلام ١٩١٥ - ١٦) ، وابن شداد (الذكرى المئوية لامارى ١٩١٠) ، ومالك مصر (المجلة الآشورية ١٩١٢) ، وكتابات قلعة دمشق (الإسلام ١٩١٢) ، والكتابات العبرية والعربية في حلب (تكرم زانخاؤ ١٩١٥) ، والمدينة (الدراسات الشرقية لهوميل ١٩١٧ - ١٨) ، والكتابات العربية في حمص (تكرم لمان - هويت ١٩٢١) ، والكتابات العربية في حلب (الإسلام ١٩٢٦) ، وكتابات سلاطين الماليك على الجامع الأموى بدمشق (تكرم أوناييم ١٩٤٤) .

لوزين ، ب . - . *Loosen, P.*

تخرج من جامعة بون .

آثاره : كتاب عقلاء البنانين للنسيابورى ، وهو أطروحته في الدكتوراه (بون ١٩١٠) ودراسة عنه (المجلة الآشورية ١٩١٢) ، والفن القصصى (المصدر السابق ١٩٣٥) .

تومسن ، ب ، - . *Thomson, P.*

آثاره : الأدب الفلسطينى ، وفيه مراجع وثيقة تنشر بصورة دورية ، وقد صدر منه خمسة أجزاء (ليزيج ١٩٠٨ - ٣٨) ، وفى مجلة الجمعية الألمانية للدراسات الفلسطينية : الثقافة العربية في فلسطين (١٩١٢) ، ومن تاريخ فلسطين (١٩١٩) ، ثم للكتابات العربية (الأداب الشرقية ١٩٣٦) .

تسيير - *Zisser, E.*

آثاره : تاريخ علم الفلك (برلين ١٩٣١) ، وأزياج طليطلة (أوزيريس ١ ، ١٩٣٥) وعلم الفلك عند العرب (١٩٤٣) .

هلفريتز - *Helfritz, W.*

آثاره : الجزيرة العربية (ليزيج ١٩٣٤) ، وقد نقله داديلسن إلى الفرنسية بعنوان : بلدان

لا ظلال لها ، باريس ١٩٣٦) ، وضع جنوب (غرب) الجزيرة العربية (المجلة الجغرافية ١٩٣٥) (٣١) .

ديروف ، ك (١٨٦٢ - ١٩٣٨) Dyroff, k.

آثاره : شرح الشعراء الستة للشتمري (مى ١٨٩٢) وسورة ٩٦ ، ١ - ٥ (الدراسات الشرقية لهوميل ١٩١٨) .

فنكلير هـ - ١ . (١٨٦٣ - ١٩١٣) Winkler. H. A.

من أساتذة جامعة برلين .

[ترجمته بقلم بيكر فى الإسلام ٤ ، ١٩١٣] .

آثاره : حقق بعض النصوص العربية الجنوبية ، ونشر القصص المتناقل بين الأمم (المحفوظات السامية ، جوتنجين ١٩٠١) ، والإسرائيليات فى الإسلام (الإسلام ١٩٢٩) ، وأسطورة شرقية (شتوتجارت ١٩٣١) ، ونصائص مصر (شتوتجارت ١٩٣٤) (١) وأهمية شارات التملك لدى بدويات مصر (نشرة الجمعية الجغرافية المصرية ١٩٣٥ - ٣٧) .

شواللى ، فردويخ (١٨٦٣ - ١٩١٩) Schwally. Fr.

تخرج باللغات الشرقية على نولده .

[ترجمته ، بقلم كاله ، فى الإسلام ، ١٩٢٠] .

آثاره : نشر كتاب المحاسن والمساوى للبيهقى ، فى ثلاثة مجلدات (جيسن ١٩٠٢ ، وعنه طبع فى القاهرة - ثم نشر فهرسها ريشير ، فى شتوتجارت ، ١٩٢٥) ، واشترك فى نشر كتاب الطبقات لابن سعد ، فى تسعة مجلدات ، بنصف مجلد الجزء الأخير من السيرة لابن سعد (جيسن ١٩١٢) ، وأعاد طبع تاريخ النص القرآنى لنولده بعد تحقيقه والتعليق عليه ، فى مجلدين (ليزيغ ١٩٠٩ - ١٩) وأتم الجزء الثالث برجسترستر ، ويرينسل (١٩٢٦ - ٣٥) ومن دراساته : جحا (المجلة الشرقية الألمانية ، ٥٦ ، ٢٨٧) ، وجغرافية مصر (دراسات نولده ١٩٠٦) ، والجغرافيون العرب (المجلة الآشورية ١٩١٢) ، والقرآن (تكريم زاخاو ١٩١٥) .

(٣١) وكان نوسكوى - P. B. Noskowsky قد نشر الطريقة الغربية فى أخبار حضرموت العجبية متناً وترجمة لاتينية

(بون ١٨٦٦) .

شترماير ، ج . ن . (المترقى عام ١٩٢٠) Strammayer, J. N. كان من أوسع المستشرقين علماً ، وإتقاناً للغات الشرقية ولا سيما السريانية والعربية ، ولكنه قضى معظم حياته في نشر الآثار المسماة وهو أول من وضع لها مصجماً ، كما نشر كتاباً عن معارف الكلدان في علم الفلك .

ريكندورف ، ه . (١٨٦٣ - ١٩٢٤) Reckendorf, H.

ولد في هايدلبرج . وتعلم في دار المعلمين وكان أبوه مديراً ، ثم قصد برلين لدراسة اللاهوت (١٨٨٢) ، وسرعان ما انصرف عنه إلى اللغات السامية والمصرية والسكندرية والصينية ، ثم آب إلى هايدلبرج ، وليزيغ ونال الدكتوراه على تولدك ، وعين أستاذاً للربية - وكان من أعلام النحو فيها - في فرايبورج حتى أحيل على التقاعد سنة ١٩٢٣ . [ترجمته بقلم ليثان في الدراسات السامية ١٩٢٤] .

آثاره : إعادة الترجمة السبعينية بالحشية (ليزيغ ١٨٨٦) ، وكتاب العلاقات النحوية في اللغة العربية ، معتمداً على أصول تاريخ اللغة لفرمان باول ، في ٨٣١ صفحة (ليدن ١٨٩٨) ، والنحو العربي الوصفي في ٥٦٧ صفحة (هايدلبرج ١٩٢١) ، وما زال مرجعاً للنحو العربي وتاريخه ؛ لأن ريكندورف صنفها على الأسلوب العلمي الحديث مستهدداً مذاهب قدماء النحاة وأمثالهم وشواهدهم مستهدداً إلى كتب اللغة في أمثاله وشواهدهم ، ومحمد (ليزيغ ١٩٠٧) ، والجناس في اللغات السامية (جيسن ١٩٠٩) . ومن مباحثه : قواعد اللغة العربية (الدراسات الشرقية لتولدك ١٩٠٦ ، ودي فوجيه ١٩٠٩) ، وفي المجلة الشرقية الألمانية : اللغات السامية (١٩١١) ، وعبيد بن الأبرص (١٩١٨) ، وفي غيرها : الأعشى (الدراسات السامية ٢ ، ٢٢٤) وديوان ذي الرمة (الآداب الشرقية ٢٦ ، ١٧١) ، وديوان القطامي (المجلة الآشورية ١٧ ، ٩٧) .

شراينر ، م . (١٨٦٣ - ١٩٢٧) Schreiner, M.

آثاره : أبو بكر الأصماني (أعمال مؤتمر المستشرقين ، ليدن ١٨٩٢) والرد على الزنديق اللعين ابن للقعق (المجلة الشرقية الألمانية ، ٥٢ ، ٤٧٣) .

باوماكير - Baemaker, C.L.

آثاره : نشر ينوع الحياة لابن جيهول بترجمة جوثاليت ويوحنا بن داود الإسباني (مونستر ١٨٩٢ - ٩٥) ، وصف كتاباً بعنوان : دراسات في تاريخ الفلسفة (مونستر ١٩٢٧) .

كراوزه ، م . - Krause, M.

آثاره : الرياضيون المسلمون (برلين ١٩٣٦) ، ومخطوطات الرياضيين الإسلاميين في استانبول (المجلة الرياضية ، ١٩٣٦) ، والبيروني (الإسلام ، ٢٦ ، ١٩٤٢) .

مولر ، فودريخ فيلهلم كارل (١٨٦٣ - ١٩٣٠) Muller, F. W. K.

ولد في فودام ، ودرس اللغات السامية ، وعين منذ سنة ١٨٦٩ مديراً لمتحف علم الشعوب في برلين .

آثاره : أسهم في نشر الأصول الأدبية والاكتشافات الأثرية التي عثرت عليها بعثة لوكوك في تركستان وفي نواحي آسيا الوسطى ، وله : خيال الظل (برلين ١٨٩٤) ، وكتاب محاضر جلسات المجمع العلمي البروسي (١٩٠٨ - ٢٢) ، وكتاب النصوص (برلين ١٩١٢) ، ودراسات عن الشعب التركي (تكريم تومسهن ١٩١٢ ، وتكريم هيث ١٩٢٠) ، وعن إيران (تكريم زاخاو ١٩١٥) .

زونتاير ، جوزيف - Sonthelmer, Jos. V.

طبيب برتبة عالية في الجيش ، عني بالطلب عند العرب ، فنقل من الفرنسية إلى الألمانية مفردات ابن البيطار (شتوتجارت ، فرايبورج ١٨٤٠ - ٤٧ - ٦٠) ، والكتاب الخامس من القانون لابن سينا (فرايبورج ١٨٤٤) ، وابن جزلة (١٨٤٧) ، وقد أعيد طبعه في ليزنج (١٩٣١) .

جوسحه ، ر . - Gosche, R.

آثاره : نشر جزءاً من كتاب الأوائل لأبي هلال العسكري (هالة ١٨٦٤) ، وكتاب الأوائل للسيوطي (١٨٦٧ - ثم نشره الدكتور أسعد طلس في العراق) .

كامبهايم، ج. (١٨٦٤ - ١٩٣٦) Kampfmeyer, G.

تخرج باللغات الشرقية على روتشتين في ليزبج ، وتخصص في الإسلام الحديث والعربية المعاصرة بما فيها اللهجة المغربية من معهد اللغات الشرقية ببرلين (١٩٠٧) ، وعلمها في جامعة ماربورج ، ورأس تحرير مجلة عالم الإسلام التي نشر فيها دراسات باللغتين الألمانية والعربية عن المؤلفات الحديثة في الأدب العربي المعاصر فعرف ألمانيا بها .

[ترجمته : بقلم بريتش ، في عالم الإسلام ، ١٩٣٦] .

آثاره : النصوص والأعمال في تاريخ الأمة العربية الحديث متناً وترجمة لبعض فصولها إلى الألمانية (برلين ١٩٢٤) ، ودراسات في الأدب العربي المعاصر (١٩٢٥ - ٢٦) ، ومعرض الأفكار العربية ، وشعراء العرب في العصر الحاضر. ومن دراساته في نشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين : نصوص من فاس (١٩٠٩) ، والمكبات المغربية (١٩١١ و ١٩١٥ و ١٩٢٣) ، ونصوص من فاس وطنجة (١٩١٣) ، ومن تاريخ مصر (١٩٢٤ و ١٩٢٥) ، وعن الشرق العربي (١٩٢٤ و ١٩٢٧) ، ودراسات فلسطينية (١٩٣٤) ، والأدب العربي الحديث (١٩٢٥ - ٢٦ - ٢٨ - ٣٠) .

ومعاونة الأستاذ ظاهر الحميري : زعماء الأدب العربي العصري ، في ٤١ صفحة تناول فيه : (على عبد الرازق ، ومصطفى عبد الرازق ، وإيليا أبي ماضي ، والعباد ، ومنصور فهمي ، وجبران ، ومحمد حسين هيكل ، ومحمد عبد الله عنان ، والآسة مي ، والمازني ، ونعيمة ، وسلامه موسى ، طه حسين) (عالم الإسلام ١٩٣٠) ، وله في عالم الإسلام : معهد اللغات الشرقية في برلين (١٩٢٣ - ٢٦) ودمشق (١٩٢٣ - ٢٦) ، وإغناطيوس كراتشكوفسكي ودراسة الأدب العربي (١٩٢٨) ، والبربر (١٩٣٣) وتونس (١٩٣٣) ، والإسلام ولويس ماسينيون (١٩٣٣) ، وحلب (١٩٣٣) ، والإرساليات والشرق العربي (١٩٣٤) ، والإرساليات والجزائر (١٩٣٤) . وفي غيرها : نصوص إسلامية من إسبانيا وشمال أفريقيا (الآداب الشرقية ١٩٠٧) ، والمغرب (الإسلام ١٩١٢) ، وفلسطين (الجمعية الألمانية للدراسات الفلسطينية ١٩٢٧ و ١٩٣٠) .

شتم، ه. (١٨٦٤ - ١٩٣٦) Stamm, H.

ولد في ميثيدا ، وأخذ العربية على سوسين وعين أستاذاً للعربية الحديثة في جامعة ليزبج

(١٩٠٩) ، وأحيل على التقاعد (١٩٣٠) .

آثاره : لغة البربر واللهجات المغربية (ليزيج ١٨٩٣) ، وكتاب أساطير ومنظومات من تونس (١٨٩٤) ، وقواعد اللهجة العربية المستعملة في تونس (ليزيج ١٨٩٦) ، وأساطير البربر (١٩٠٠) ، وديوان من العربية الوسطى لأستاذه سوسين . وله دراسات عن : لغة البربر (المجلة الشرقية الألمانية : ١٩٠٧) ، والدراسات الشرقية لتولده : ١٩٠٦ ، وتكريم ماينوف : (١٩٢٧) ، والقصص العربي (المجلة الشرقية الألمانية ١٩١٢) ، وجمعية مانشيتر الشرقية (المصدر السابق ٦٦ ، ٣٤٠) وليبيا (المجلة الآشورية ١٩١٤) وطرابلس الغرب (المجلة الشرقية الألمانية ١٩١٤) والجغرافيون العرب (تكريم فنديخ ١٩١٤) ، وشمال أفريقيا (تكريم زاخاو ١٩١٥) ، والفنون الإسلامية (إسلاميكا ١٩٢٦) .

ماركفارت ، ج . (١٨٦٤ - ١٩٣٠) . Markwart J.

[ترجمته بقلم بارتولد ، في نشرة مجمع العلوم ١٩٣١] .

آثاره : السلاح العربي في شمال أفريقيا (المحفوظات الدولية للسلاطات ١٩١٢) والجغرافيون العرب (١٩٢٤) والوافر عن إيران وتركيا .
ثم صنف أوباخ Ubach بمعاونة غيره كتاباً في خصائص شمال أفريقيا (شتوتجارت ١٩٢٢) .

جرينه ، ه . (١٨٦٤ - ١٩٤٢) . Grimme, H.

أستاذ اللغات الشرقية في مونستر .

[ترجمته بقلم تايشنير ، في مجلة الشرقية الألمانية ، ١٩٤٢] .

آثاره : محمد ، في جزأين (مونستر ١٨٩٢-٩٥-١٩٠٤) ، وترجمة القرآن بادربورن (١٩٢٣) ، وعرب الشام قبل الإسلام (بادربورن ١٩٢٩) ، ومن دراساته : اللغات السامية (المجلة الآشورية ١٩٠٧ و١٩١٢) ، والمجلة الشرقية الألمانية ١٩١٤ ، والعالم الشرق (١٩٢٣) ، وعلماء الكلام (الدراسات الشرقية لتولده ١٩٠٦) ، والإسلام واليهودية (انترويوس ١٩١٠) ، وجغرافية العرب (المجموعة الجغرافية ١٩٢٤) ، واسم محمد (مجلة الدراسات السامية ١٩٢٨) .

زاره ، لوردريخ (١٨٦٥ - ١٩٤٥) Sarre, Fr.

متخصص في الفن الإسلامي ، ولاسيما الأيراني . وقد اشترك في معرض المتحف الإسلامي في ميونيخ (١٩١٠) .

[ترجمته ، بقلم هرسفيلد ، في الفن الإسلامي ، ١٩٤٦] .

آثاره : نشر ، بمعاونة مارتن : ثلاثة مجلدات فائخة عن معرض المتحف الإسلامي في ميونيخ (١٩١٠ - ١٢) وله : آثار سامراء (الإسلام ، ٥ ، ١٩١٤ ، والفن في أمريكا ١٩٢٥) ، والحزف الإسلامي (باتيون ١٩٢٩ و١٩٣٩ ، وشيشرون ١٩٣٠ ، والفنون الإسلامية ١٩٣٧) ، وتحف من البروتز للخليفة مروان الثاني في دار الآثار العربية بالقاهرة (الفن الإسلامي ١٩٣٤) وجامع أردبيل (العهد الأثني للفردوسي ١٩٤٤) .

فيشير ، أوجيست (١٨٦٥ - ١٩٤٩) Fischer, Aug.

ولد في هاله ، وتخرج باللغات الشرقية على توريكه ، وأتقنها وحلف سوسين عليها في ليزيخ (١٨٩٩ - ١٩٣٠) ، فخرج عليه بها : شاده ، وجراف ، وبرجشتراسر . وقد نما نحو فلايشرفي العناية بفقهاء اللغة كأس لدراسة النصوص وتحقيقها ، وامتاز ببراعة ودقة ولاسيما فيما تناول من أصول اللغة وفن المعاجم وما اشتمل على الشعر القديم ولهجات الشعوب فجدد بمذهبه التعليم العربي في جامعات ألمانيا وأنشأ مجلة الدراسات السامية في ليزيخ (١٩٣٢) SZ وطارت له شهرة واسعة ، وانتخب عضواً في المجمع العلمي العربي بدمشق والمجمع اللغوي بمصر .

[ترجمته ، بقلم فوك ، في المجلة الشرقية الألمانية ، ١٩٥٠] .

آثاره : كتاب الأوائل لأبي هلال العسكري (ليزيخ ١٨٩٦) ، ومعارض الأصوات في اللهجات العربية (ليزيخ ١٩١٧) ، ونشر زمام الغناء المطرب من النظم السائر في أقاصي المغرب متناً وترجمة (ليزيخ ١٩١٨) ، وألف ليلة وليلة (ليزيخ ١٩١٨) ، والقرآن لأبي العلاء المعري (ليزيخ) ، وتذكرة الحفاظ للدهمي ، وصنف فهرس المخطوطات العربية والفارسية الخاصة بالرحالة برتشارد (ليزيخ ١٩٢٢) ، وجدد (كتاب منتخب من نثر العرب) لبرونو (ليزيخ ١٩٢٨) وخير ما خلف هو معجم اللغة العريخ القديمة مرتباً على المصادر . وقد قضى أربعين سنة في جمعه وتنسيقه - ومن حاوره فيه بدرسين وقدم جذاذاته إلى

المجمع اللغوي بمصر، فواصل كرايمير في ارنلجن العمل فيه وأصدر الجزء الأول منه مبتدئاً بحرف الكاف لأن معجم لاين ينتهي عندها - بإشراف تلميذه برونله (١٩٥٤).

ومن مباحثه في المجلة الشرقية الألمانية : سورة ١٠١ ، ٦ (١٩٠٦) ، والمقدس (١٩٠٦) ، والموصل والبتراء (١٩٠٨) ، ولهجات المغرب (١٩٠٩ و١٩١٣) ، وأوس بن حجر (١٩١٠) ، والسحر (١٩١١) وسورة ٢ ، ١٩١ (١٩١١ و١٩١٢) ، وعبد الغنى النابلسي (١٩١٤) ، والإسلام (١٩١٧) ، وتاريخ المغرب (١٩١٧) ، ودراسات لغوية عربية (١٩٢٧ - ١٨) ، وتاريخ السفر (١٩١٨) والأدب العربي (١٩١٨) ، وابن بطوطة (١٩١٨) ، ولهجات السودان (١٩١٩) ، واسم محمد (١٩٤٥ - ٤٩) . وفي إسلاميكا : تسمية امرئ القيس (١ ، ٣٧٩) ، ونقائض جبرو والفردق (١٩٢٥) ، والأمير محمد سعيد حلیم (١٩٢٧) ، وعمر بن معديكرب (١٩٢٧) ، وسورة النجم ، ٥٥ ، ٥ (١٩٣٢) . وعن الرياضيات (إسلاميكا ١٩٣٤) ، والمجلة الشرقية الألمانية (١٩٥٣) .

وفي غيرها : تفسير القرآن (الدراسات الشرقية لتولذكه ١٩٠٦) ، وامرؤ القيس (الدراسات السامية ١٩٢٢) وعبيد بن الأبرص (منوعات ماسبيرو ١٩٣٥ - ٤٠) ، والتقاليد الشعبية (الدراسات العربية والاسامية والإسلامية ١٩٤٤) ، ومتنخبات من الأدب العربي (مجلة العالم الشرقى ٩٤٧ - ٥٢) ، وأبو العلاء المرعي (المصدر السابق) ١٩٤٧ - ٥٢) ، وعن قواعد اللغة العربية (المجلة الشرقية الألمانية : ١٩٠٦ و٧ و٩ و١١ و٤٠) ، والذكرى المثوية لامارى : ١٩١٠ ، وإسلاميكا : ١٩٢٥ و٢٧ و٣١ و٣٢ و٤٨) ، والدراسات الشرقية لهوث : ١٩٢٦ ، والمجلة الآسيوية البريطانية : ١٩٣١) ، وعن معاجم العربية (المجلة الشرقية الألمانية . ١٩٠٦ و٧ و٨ و٩ و١١ و١٢ و١٣ و١٨) ، والمجلة المشرقية النسوية : ١٩١٥ ، والدراسات السامية : ١٩٢٢ وإسلاميكا : (١٩٢٥) (٣٢)

نيكس ، لودويج (١٨٦٦ - ١٩٠٤) Nix, L.

آثاره : نشر المقالة الخامسة لثابت بن قرة مع مقدمة بالألمانية (ليزيج ١٨٨٩) ، وترجم إلى الألمانية كتاب الحليل لهيون من ترجمة قسطا بن لوقا (ليزيج ١٩٠٠) .

(٣٢) وصف الدكتور و. ب. فيشر W. B. Fisher أستاذ التاريخ في جامعة أوهايو الأمريكية كتاباً بعنوان : تاريخ الشرق الأوسط ، في ٥١٤ صفحة (لندن ١٩٥٠) .

فولف . م . (المعروف عام ١٩٠٤) . **Wolff, M.**
 آثاره : أحوال القيامة لعبد الرحيم بن أحمد القاضي متناً وترجمة ألمانية (ليزيغ
 ١٨٨٧) ، وثمانية فصول من كتاب موسى بن ميمون في ٩٦ صفحة ألمانية و ٤٠ عبرية (ليدن
 ١٩٠٣) ، وكتاب الجمل للزجاجي ، وهي رسالته للدكتوراه (بينا ١٩٠٤) .

ليبيرت ، ج . (١٨٦٦ - ١٩١١) . **Lippert, J.**
 آثاره : رسالة أرسطو إلى الإسكندر في السياسة متناً وترجمة لاتينية (هاله ١٨٩١) ،
 ٥٨٩٢ (١٨٩٢) وبمعاونة هيرشبرج : رسالة في العين من كتاب القانون لابن سينا ،
 والمتخب في علاج أمراض العين للموصل (ليزيغ ١٩٠٢) ، وله : أعلام العلماء بأخبار
 الحكماء لجمال الدين القفطى في ٤٦٦ صفحة مع فهرس ومقدمة بالألمانية ، وكان قد أعدده
 أوجيست مولر (ليزيغ ١٩٠٣) ، وبمعاونة هيرشبرج ، وميتفوخ : أطباء العيون عند العرب
 متناً وترجمة ألمانية في مجلدين (ليزيغ ١٩٠٤ - ٥) ، واشترك في نشر كتاب الطبقات لابن
 سعد (ليدن ١٩٠٤ - ١٨) ، وله دراسة عن ابن الكوفي طليعة ابن التديم (الصحية الشرقية
 لفيينا ١١ ، ١٤٧) .

بونس ، ه ، - **Buns, Hugo**

آثاره : نشر اتماظ الحنفاء بأخبار الأئمة والخلفاء للمقرئزي (ليزيغ ١٩٠٩ - توننجين
 ١٩١١) وقد طبع الكتاب في القدس ، وأعاد طبعه الدكتور جمال الدين الشيال مضيفاً إليه
 ملاحق من مختلف المصادر . ثم عثر الأستاذ رشاد عبد المطلب على مخطوطة فريدة في مكتبة
 أحمد الثالث باستانبول في خمسة أضعاف المطبوع فباشر الدكتور الشيال نشره .

أومير ، جوزيف (١٨٦٦ - ١٩٢٢) . **Ammer, J.**

وكيل جامعة ميونيخ ، وكان جم المعارف في اللغات الشرقية .
 آثاره : فهرس المخطوطات العربية في مكتبة جامعة ميونيخ (ميونيخ ١٨٨٦) والمخطوطات
 العربية والفارسية في المكتبة الملكية والعالية والرسمية في ميونيخ (١٨٨٦) .

باينير ، فيليكس (المترجم عام ١٩٢٣) Palsen, F. كان راسخ القدم في معرفة آثار الشرق وهو من مؤسسي مجلة الآداب الشرقية الألمانية في ليزيغ (١٨٩٨).

بهاغمولر. ج. - Pfanmuller, G. آثاره : موجز في أدب العلوم الإسلامية ، وهو انتقاء من أجود الكتب بحسب الموضوعات (برلين - ليزيغ ١٩٢٣).

بيكر ، كارل هنريخ (١٨٦٧ - ١٩٣٣) Becker, C. H. ولد في أمستردام . وتخرج باللغات الشرقية على بتسولد ، ويوليوس بارث . وعين أستاذاً لها في هامبورج (١٩٠٨) ، وفي بون (١٩١٣) ، وقد اشتهر بتضلعه من التاريخ الإسلامي ، ودراسته عن أثر العوامل الاقتصادية والتفاصيل التاريخية والعناصر الإغريقية والنصرانية في الحضارة الإسلامية ، كما عني بتاريخ مصر الإسلامي وأنشأ مجلة الإسلام (١٩١٠) der Islam ضد مؤرخاً بجاعة من الطراز الأول ، واستعين به في وزارة المعارف (١٩١٦) ، واختبر وزيراً لها (١٩٢١) وأستاذاً فخرياً في جامعة برلين (١٩٢٥) . [ترجمته ، بقلم ريتير : في الإسلام ، ١٩٣٧] .

آثاره . نشر مناقب عمر بن عبد العزيز لابن الجوزي ، مع مقدمة بالألمانية (ليزيغ ١٨٩٩) ، ودراسة عنه بعنوان : عمر الثاني (برلين ١٩٠٠) ، وسيرته لابن عبد الحكم (القاهرة ١٩٣٧) ، ومصر في عهد الإسلام (ستراسبورج ١٩٠٣) (٣٣) والنصرانية والإسلام (توبنجن ١٩٠٧) ، ودراسات عن الفتح العربي ، بالإنجليزية (منشورات كمبريدج - الجزء الثاني ، كمبريدج ١٩١٢) ، واختصر بالألمانية كتاب خليفة وسلطان الذي صنفه بارتولد بالروسية ، وناقشه (الإسلام ١٩١٥ - ١٦) ، ومجموعة بحوث في الإسلام ، بالألمانية تقرأ عما كان نشره في مجلة الإسلام (١٩١٦ - ١٨) ، والطولونيون (في سبيل فهم الشرق ، الجزء الثاني ، ١٤٩ - ١٩٨) ، والخليفة الظاهر (المصدر السابق (ص ١٢١) ، والإسلام في

(٣٣) ثم كتب بل - H. J. Bell الإدارة في مصر أيام الحفقاء الأميين (مجلة الدراسات البيزنطية ، جلد ٢٨ ، عام

إطار تاريخ الحضارة (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٢٢) ، ومجموعة مقالات بعنوان : إسلاميات في جزأين (ليزيج ١٩٢٤ - ٣٢) ، ومن دراساته في الإسلام : الطب في شمال أفريقيا (١٩١٠) ، وقواعد لغة القرآن في دراسات نرلذكه (١٩١٠)

ومن تاريخ السودان (١٩١٠) ، والأوروبيون ومسلمو أفريقيا (١٩١٠ و ١٩١١ و ١٩١٢) ، وكتابات في سوريا (١٩١١) ، والوقف (١٩١١) ، والشعائر الإسلامية (١٩١٢) ، والحديث في الفقه الإسلامي (١٩١٣) ، والأدب الحديث في شمال أفريقيا (١٩١٣) ، ومن القانون الإسلامي (١٩١٤) ، وفي غيرها : الجوامع في الإسلام (الدراسات الشرقية لتولذكه ١٩٠٦) ، وعن ورق البردي (المجلة الآشورية ١٩٠٧ و ١٩٠٩ ، والإسلام ١٩١١) ، وفتح العرب (كليو ١٩٠٩) ، والماليك (الذكرى المثوية لامارى ١٩١٠ ، والإسلام ١٩١٠) ، والجدل العقائدي بين المسلمين والنصارى (المجلة الآشورية ١٩١٢) .

ومن تراجمه في الإسلام : باكوب بارث (١٩١٥ - ١٦) ، وإريخ جراف (١٩١٥ - ١٦) ، ومارتن هارتمان (١٩٢٠) ، وجوزيف فون كارابتشيك (١٩٢٠) ، وجولد صبير (١٩٢٢) ، وجورج ياكوب (تكريم جورج ياكوب ١٩٣٢) .

شوارس ، بول (١٨٦٧ - ١٩٣٨) Schwarza, P.

نخرج بالمرية على زنتين في ليزيغ ، وتضلع من الشعر العربي . وتخصص في الجغرافيا التاريخية .

آثاره : نشر ديوان عمر بن أبي ربيعة مع دراسة عن حياته ولغته وأوزان شعره (ليزيج ١٩٠١ - ٩) ، وديوان ممن بن أوس الزبي بمقدمة ألمانية (ليزيج ١٩٠٣) ، وقصيدة لقيس بن ذريح (شتوتجارت ١٩٢٢) ، وجغرافية فارس في القرون الوسطى ، بمعاونة فلهلم زيمين معتمدين على الجغرافيين العرب في سبعة أجزاء (ليزيج ١٨٩٦ - ١٩٢٣) وقد أصبحت نادرة وغالية .

ومن مباحثه في دراسات الأسكوريال : قصيدة لكثير عزة بشرح الرشيدى عن مخطوط الأسكوريال (٧ - ٩) وإسماعيل بن يسار (٢٨) ، وفي دراسات المعهد الشرقى : كتاب الصناعتين لأبي هلال العسكري (٩ ، ٥٨١) ، وفي المجلة الشرقية الألمانية : السورة ٢ ،

الآية ١٩١ (١٩١٢) ، وعبد الغنى النابلسي (١٩١٣) ، وطبوغرافية هرمز (١٩١٤) ،
 وغرب القرآن (١٩١٥) ، والأمثال العربية (١٩١٦) ، والفرزدق (١٩١٩) . وفي
 الإسلام : أصل الخوارج (١٩١٥ - ١٦) ، والزراعة (١٩١٥ - ١٦) ، وضع العرب
 فارس (١٩٢٠) ، ثم سامراء عاصمة العباسيين (المجلة الجغرافية الألمانية ١٩٠٩) ، وقواعد
 العربية (المجلة الشرقية الألمانية ١٩١٥) ، والمجلة الآشورية (١٩١٥ - ١٦) ، والنهي صموئيل في
 جغرافية المقدسي (الجمعية الألمانية للدراسات الفلسطينية ١٩١٨) ، والجغرافيا الإسلامية
 (الإسلام ١٩١٨) ، والدراسات الشرقية للتكريم كورستجي باخري (١٩٣٣) .

الدكتور شميدت (المعروف عام ١٩٣٨) Schmidt, C.

من علماء برلين باليونانية والقطبية .

آثاره : أتم عمل السيدتين أنيس سميت لويس ، ومرجريت دنلوب جيسون ، فوضع
 فهرساً وافياً مصوراً للمخطوطات الشرقية في دير طورسينا ، ومنها المخطوطات العربية
 (١٩١٤) .

ميتفوخ ، أوجيست (١٨٦٧ - ١٩٤٢) Mittwoch, Eng.

ولد في سخرم بيجوار بوزن ، وتعلم في مدرسة المدينة ثم التحق بجامعة برلين للدراسة اللغات
 الشرقية على زاناور ، ثم الفلسفة وفقه اللغات (١٨٩٤ - ٩٨) ، ونال الدكتوراه
 (١٨٩٩) ، والأستاذية في فقه اللغات السامية (١٩٠٥) ، وعين أستاذاً في معهد اللغات
 الشرقية فيها ، ثم أستاذ كرسى في جرايفسالد (١٩٠٧) وفي جامعة برلين (١٩١٩ - ٣٥)
 حتى خلعه النازيون عنها ، ففر إلى فرنسا (١٩٣٨) ، ثم إلى إنجلترا حيث كانت تقيم أسرته ،
 وفيها توفي .

وقد تخصص ميتفوخ في فقه اللغة الحبشية والسبئية وفي تاريخ جنوى الجزيرة العربية ،
 وانتخب عضواً في المجمع العلمي العربي بدمشق .

[ترجمته في المجلة الشرقية الألمانية ، ٩٩ ، ١٩٤٥ - ١٩٤٩] .

آثاره : أيام العرب - كيف وصف حرب الجاهلية وقائعهم في كتبه ٤ وهي رسالته في
 الدكتوراه (١٨٩٩ - ١٩١٠) وحزمة الأصفهاني ، أخباره وآثاره (١٩٠١) ، وللتلحق
 التقليدي للحبشي . وألمانيا وتركيا والجهاد . ونشر ، بمعاونة لبيروت ، وهيرشرح : أطباء

العيون عند العرب متناً وترجمة ألمانية في مجلدين (ليزيغ ١٩٠٤ - ٥) ، واشترك في نشر الطبقات لابن سعد ، في تسعة مجلدات (١٩٠٤ - ١٨) ، وصنف كتاباً عن اليمن تناول فيه آخر رحلة بورخارت ١٨٧٥ - ١٩٠٩ (١٩٢٦) ، وتاريخ سنى ملوك الأرض والأنبياء لحمزة الأصفهاني ، وكان مواريت قد نشر القسم العاشر منه في ليزيغ ببرلين ١٢ ، ٥ ، ١٩١٣ ، والدراسات الآشورية ٢٦ ، ٢٧٠) ، وأمسيات قرطاجنة ، نقلاً عن الأمهرية (برلين ١٩٣٤) ؛ كما نشر الوافر من الكتابات اليمنية ، وعن لهجة صنعاء .

ومن مباحثه في نشرة معهد الدراسات الشرقية ببرلين : ترجمة القرآن إلى الأمهرية (١٩٠٦) ، ومحمد أخو البحترى (١٢ ، ٢٤٤) ونشأة الصلاة والشعائر في الإسلام (١٩١٣) : وفي غيرهما : رضا العباسي (الإسلام ١٩١١) ، وقواعد اللغة العربية (المجلة الآشورية ١٩١٢) . ومعونة فستمران : الإسلام في توجو والكرون (عالم الإسلام ١٩١٤) ، وله : نصوص أمهرية عن الإسلام في الحبشة (تكرم زاخاو ١٩١٥) ، والمخطوطات العربية في مكتبة الورد (تكرم براون ١٩٢٢) ، و ترجمة فودريخ كيون (الإسلام ١٩٢٥) ، وقاوى إسلامية (الآداب الشرقية ١٩٢٦) ، وتحقيق تاريخي عن مولد النبي ووفاته (١٩٢٦) ، ونقوش بلاد العرب الجنوبية (المجلة الشرقية الألمانية ، ١٩٢٨) ، والطب العربي (أركيون ١٩٣٢) ، وابن جزلة (الدراسات الطبيعية والطبية ١٩٣٣) ، وله في دائرة المعارف الإسلامية ، مقالات عن : أيام العرب ، وعمار ، وذى قار ، وذى القرنين ، وحمزة الأصفهاني ، وابن سعد ، وعيد الأضحى ، وعيد الفطر الخ .

هوه ، ولهم فراز (١٨٦٧ - ١٩٤٩) Hume, W. F.

[ترجمته ، بقلم ليله في نشرة الجمعية الجغرافية المصرية ، ١٩٤٩ - ٥٠] .

آثاره : في المجلة الجغرافية : النيل (١٩٠٦) ، وحسين بك في ليبيا (١٩٢٤) ، وفي نشرة الجمعية الجغرافية المصرية : جغرافية مصر (١٩١٧ و١٩٢٩ - ٣١) ، ومعونة شويغرت دراسة عن طبقات الأرض في مصر (١٩٢٦ - ٢٧) .

روسكا ، ج . Ruska, J. (١٨٦٧ - ١٩٤٩)

بدأ حياته معلماً في المدارس الثانوية ، ثم تلقى اللغات الشرقية على يرونوف ، ويتسولد ، وماركس الذي وجهه وجهة العلوم الطبيعية عند العرب كسباً للرزق ، فأنصرف عن التدريس

(١٩١١) ، وتقدم برسالة الأستاذية عن كتاب الأحجار المنسوب إلى أرسطو فنالها من جامعة هايدلبرج ، ثم اكتشف في أحد مخطوطات جوتنجين سر الأسرار للرازي ، فدفعه إلى البحث عن الكيمياء العربية وتطبيق الرازي لها ، ومضاهيه الذين أخذ عنهم ، والمصنفات المعروفة باسم جابر بن حيان ، وخالد بن يزيد وقد رد أعمال الأخير. واشتهر روسكا كبحاثة ممتاز في العلوم الطبيعية. فول إدارة معهد البحوث الطبيعية في برلين (١٩١٧) ، وقد صُنّف كتاب لتكريمه (برلين ١٩٣٧) .

[ترجمته ، بقلم بول كراوس ، في أوزيريس ، ١٩٣٨] .

آثاره : ترجمة الأحجار من عجائب المخلوقات للقزويني (هايدلبرج ١٨٩٦) ، وكتاب الأحجار المنسوب إلى أرسطو عن مخطوط باريس متناً وترجمة ثلانية مع تعليقات وشروح (هايدلبرج ١٩١٢) ، ورسالة جعفر الصادق في علم الصناعة والحجر الكرم متناً وترجمة ألمانية (هايدلبرج ١٩٢٤) وترجمة الإكسبر لابن سينا . والكياويون العرب ، -الجزء الأول (هايدلبرج ١٩٢٤) ، وذخيرة الإسكندر (هايدلبرج ١٩٢٦) ، وكتاب الزاج والأملاح (برلين ١٩٣٣) ، وسر الأسرار للرازي (هايدلبرج ١٩٣٧) ، ونشر بمعاونة فليزر مثلثات البيروني لشوى (هاونفر ١٩٢٧) .

وله : مباحث عن الرازي (مجلة الكيمياء ١٩٢٢) ، والمجلة الشرقية الألمانية ١٩٢٣ ، ومخطوطات تاريخ العلم ١٩٢٤ ، وأركيون ١٩٢٤ ، والدراسات الطبيعية والطبية ١٩٣٥ و١٩٣٧) والبيروني والرازي (إيزيس ١٩٢٣) ، وكيمياء الرازي (الإسلام ١٩٣٥) ، وكتاب سر الأسرار للرازي (الإسلام ١٩٢٩) ، وجابر بن حيان (الإسلام ١٩٢٥ و١٩٢٧ و١٩٣٩) ، والآداب الشرقية ١٩٢٨ ، ومخطوطات التاريخ وعلوم الطبيعة ١٩٢٦ و١٩٣٠ و١٩٣٧ ، والثقافة الإسلامية ١٩٣٠ ، وأركيون ١٩٣٤) .

وكيمياء ابن سينا (إيزيس ١٩٣٤) ، وكتاب القانون لابن سينا (المخطوطات الطبية ١٩٣٧) والقزويني (الإسلام ١٩١٣) ، وكتاب العلم المكتسب في زراعة الذهب لأبي القاسم العراقي (الإسلام ١٩٣٦) ، وخالد بن يزيد (الإسلام ١٩٣٨) ، والتميمي (الآداب الشرقية ١٩٣٤) ، وإيزيس ١٩٣٥ - ٣٦) ، والكيمياء (الإسلام ١٩١٣ و١٩٢٨) ، ومجلة الكيمياء ١٩٢٦ ، وأركيون ١٩٢٩ و١٩٣٢ ، وتكرم ياكوب ١٩٣٢) ، والكيمياء في إسبانيا (مجلة الكيمياء ١٩٣٣) ، والكيمياء في الإسلام (الثقافة الإسلامية ١٩٣٧) .

وعن الترجمات العربية من اليونانية (الإسلام ١٩١٤) ، والآداب الشرقية

١٩٢٥ و ١٩٢٨ ، ومحفوظات الرياضيات والطبيعات (١٩٢٧ - ٢٨) . والرياضيات العربية (الإسلام ١٩١٩ و ١٩٢٠) ، ومقارنة لغوية (الإسلام ١٩٢٢) ، والجغرافيا العربية (المجلة الجغرافية ١٩١٨ و ١٩٢٧) ، ودراسة الكتابة العربية في مؤتمر المستشرقين ١٩ (أركيون ١٩٣٥) ، وترجمة كارل شوى ١٨٧٧ - ١٩٢٥ (إيزيس ١٩٢٧) ، وترجمة هنريخ سوتير ١٨٤٨ - ١٩٢٢ (الإسلام ١٩٢٣) ، وترجمة فيادمان ١٨٥٢ - ١٩٢٨ (الإسلام ١٩٢٨) ، وبمعاونة هوفان : المثلثات لأبي الفتح (نشرة الرياضيات ١٩٣٩) ، وبمعاونة هرتير : فهرس المحفوظات الشرقية واللاتينية في معاهد علوم الطبيعة ببرلين (الدراسات الطبيعية والعلمية ١٩٤٠) ، هذا خلا دراساته الرصينة عن علم الأحياء والطب والأحجار عند العرب .

دارمشتادتر - Darmstaedter, E.

آثاره : كيمياء جابر بن حيان ، متناً وترجمة وشرحاً (برلين ١٩٢٢) وكتاب بيان جميع فنون الكيمياء للتسوية إلى جابر إركيون (١٩٢٥ - ٢٨) .
وله عن جابر بن حيان دراسات في : مجلة الكيمياء ١٩٢٣ و ٢٤ و ٣٠ ، وفي محفوظات تاريخ العلوم ١٩٢٥ و ٢٦ و ٢٧ ، وفي محفوظات الطب ١٩٢٥ ، وفي إركيون (١٩٢٨) ، وعن الكيمياء : في إيزيس ٦ و ٧ ، ١٩٢٥ ، وفي مجلة الكيمياء ١٩٢٢ و ٢٥ و ٣٠ .

ليدزبارسكى ، مارك (١٨٦٨ - ١٩٢٨) Lidzbarski, M.

بولوني الأصل ، ظهرت عليه النجاسة صغيراً فقرأ العبرية ، وترجم منها ، ودرس تفسير التوراة . ولما عارضته أسرته في استكمال دراسته في الخارج غادرها (١٧ من نيسان / أبريل ١٨٨٢) إلى بوزن ، ثم إلى مدرسة برلين ، ورجع إلى بوزن حيث نال منها شهادة الثانوية ، وتعلم فقه اللغات السامية واللغة الآرامية والكتابات الشرقية في برلين (١٨٨٩ - ٩٢) ، واعتنق النصرانية ، ثم نال الليسانس من كييل (١٨٩٦) ، وقضى فيها اثني عشرة سنة . وعين أستاذاً في جرايفسفالده (١٩٠٧) ، وعضواً في الجمعية العلمية في جوتنجن (١٩١٧) .
آثاره : منتخب من المخطوطات الآرامية في مكتبة برلين متناً وترجمة وشرحاً (برلين ١٨٩٦) والكتابات السامية في الشمال (صنفه عام ١٨٩٨ ونشره ١٩٠٥) وترجمه وشرحه ، (١٩١٥) ، وصلوات المندس والكتاب الكبير بترجمة وتفسير ألمانيين . وفي

الإسلام : الأدب العربي (٨ ، ١٩١٨) ، ومصادر القصص والنوادير في الآداب العربية
والفارسية والتركية (٨ ، ١٩١٨) ، وفي غيرها : الفخر عند العرب (المجلة الشرقية
الألمانية ٧٢ ، ١٩١٨) والسلام والإسلام (مجلة الدراسات السامية ١ ، ١٩٢٢) ، وحول
الأديان (٢ ، ١٩٢٤) .

مايسنر، ب. (١٨٦٨ - ١٩٤٧) Meisner, B.

ولد في جرويس ، وتخصص في الآثار الآشورية ، فبه ذكره ، وعينه جامعة برلين أستاذاً
لها فيها (١٩٢١) ، وأرسلته جمعية الأبحاث الشرقية في البعث الأثرية الألمانية إلى بابل .
آثاره : كتب ومقالات كثيرة في الآثار الآشورية دلت جميعها على سعة اطلاع ودقة
ملاحظة ، وقد أسهم في تحقيق المفردات البابلية والآشورية ، وأرأس دروس الحق البابلي على
أساس متين في كتابه : نبذات مفرقة في الحق للملني (ليزيج ١٨٩٣) ، وفي الرموز
الآشورية النادرة ، ثم أجمعها كتاباً عن خصائص فن النحاتة عند البابليين والآشوريين
(١٩١٥) ، وكتاب بابل وآشور (هايدلبرج ١٩٢٥) ، والعرب (إسلاميكا ١٩٢٦) ،
وأمثال وألغاز وأشعار وقصص جمعها لدى خزياته في بابل ، ونشرها فكانت أول ما عرف
عن اللهجة العامية في جنوبي العراق . واشترك في نشر كتاب الطبقات لابن سعد (ليدن
١٩٠٤ - ١٨) .

بروكلمان ، كارل (١٨٦٨ - ١٩٥٦) Brockelmann, C.

ولد في روستوك . وتخرج باللغات السامية على أعلام المستشرقين ومنهم تولدكه ، ونبغ فيها
وطارت له شهرة في فقه العربية وقراءاتها قراءة فصيحة وكتابها كتابة سليمة ، وفي التاريخ
الإسلامي ، وتاريخ الأدب العربي ، حتى عد إماماً من أئمتها ، وعين أستاذاً لها في جامعات :
برسلاو (١٨٩٣ - ١٩٠٣) ، وكونسيرج (١٩٠٣ - ٩) ؛ وهاله (١٩٠٩ - ٢٠) ،
وبرلين (١٩٢٠ - ٢١) ، وعاد إلى برسلاو (١٩٢١ - ٣٧) ومديراً (١٩٣٢) وفي هاله
(١٩٣٧ - ٤٧) ، وانتخب عضواً في مجمع برلين ، وليزيج ، وودابشت ، ويون ،
ودمشق ، وجمعيات آسيوية كثيرة .

[ترجمته بقلم فوك ، في المجلة الشرقية الألمانية ١٩٥٨] .

آثاره : اشهر بروكلمان بجم نشاطه وغازارة إنتاجه الذي اتصف بالموضوعية والعمق

والشعول والجلدة ، مما جعله مرجعاً للمصنفين في التاريخ الإسلامي والأدب العربي ، إذ قل منهم من لم يستند إليه أو يتوكأ عليه في مصنفاته : العلاقة بين كتاب الكامل في التاريخ لابن الأثير وبين كتاب أخبار الرسل والملوك للطبري ، وهي رسالة الدكتوراه (ستراسبورج ، ١٨٩٠) ، وتراجم من روى عنهم محمد بن إسحق المغازي (لينن ١٨٩٠) ، وديوان ليد مترجماً عن طبعة فيينا ومزوداً بالحواشي - القسم الثاني من ديوان ليد من مخطفات هوبير (لينن ١٨٩١) ، وكتاب تلخيص كهوم أهل الأثر لابن الجوزي ، وهي رسالة الأستاذية (لينن ١٨٩٢ - برسلو ١٨٩٣) ، والكتابت اليونانية التتخيلة على الأرمينية (المجلة الشرقية الألمانية ، ٤٧ ، ١٨٩٣) ، وللصمغ السرياني (برلين ١٨٩٥ - ١٩٢٧) ، والطبعة الثالثة ، هاله ١٩٢٣ - ٢٨) .

وكتاب الوثائق فضائل للمصطفى لابن الجوزي عن مخطوط لينن (ليزيغ ١٨٩٥) ، والترجمة الأرمينية عهد الجيوبونيك (مجلة الدراسات البيزنطية ، ٥ ، ١٨٩٥) ، ورسالة في لحن العامة للكسائي منبذلة بشروح وقواعد (المجلة الآشورية ، ١٣ ، ١٨٩٨) ، وتاريخ الآداب العربية في مجلدين : الأول في ١٢ × ٥٢٨ صفحة ، والآخر في ١١ × ٧١٤ صفحة (فبراير ١٨٩٨ - ١٩٠٢) ، ثم أرفده بتكلمة في ثلاثة أجزاء ، لينن ١٩٣٧ - ٣٨ - ٤٢ ، ثم أعاد طبع الجزئين الأولين مصححين ، والطبعة الثانية المطابقة للأضبال ، المجلد الأول ، لينن ١٩٤٣ ، والمجلد الآخر (لينن ١٩٤٩) ، وقد عرض في هذا التاريخ الجسم الفخيس تراجم العلماء والأدباء في العصور الإسلامية جمعاء ، وذيل كل ترجمة بمصادرها ، ووصف الكتب وميزاتها وتاريخ طبعها ومكانها في الشرق والغرب ، وأحصى المخطوطات في مكبات أوروبا ، فجاء نموذجاً في ترتيبه وسعته ودقته وحسن إخراجها ، كدائرة معارف للأعلام الإسلامية والعربية والمكتبة الشرقية لمؤرخي الآداب العربية خلال الخمسين سنة الأخيرة . وقد نقل منه ثلاثة أجزاء إلى العربية الدكتور عبد الحليم النجار ، ونشرته الإدارة الثقافية بجامعة الدول العربية (دار المعارف ١٩٥٩ - ٦٢) .

وفي قواعد علم النبر والعروض في اللغة السريانية (المجلة الشرقية الألمانية ، ٥٢ ، ١٨٩٨) ، والأجرومية السريانية ، في ست طبعات (أوما ، برلين ١٨٩٩ وآخرها ، ليزيغ ١٩٥١) ، ومؤلفات ابن للققع في البيان والبلاغة (المجلة الشرقية الألمانية ، ٥٣ ، ١٨٩٩) ، وكتاب هيون الأخبار لابن قتيبة ، في أربعة أجزاء ، الأول (برلين ١٩٠٠) ، وفي ستراسبورج : الثاني (١٩٠٣) ، والثالث (١٩٠٦) ، والرابع (١٩٠٨) . وملاحظات

على علمى النحو والصرف فى العبرية والآرامية (المجلة الآشورية، ١٤، ١٩٠٠)،
والكندى (١٩٠٠)، ومختصر تاريخ الآداب العبرية (ليزيج ١٩٠١، والطبعة المصححة
ليزيج ١٩٠٩)، ويان عرى عن جزيرة مالطة (المجلة الشرقية الألمانية، ٥٥، ١٩٠١)،
وترجمة عبرية قديمة عن قصة أهل الكهف (نشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين، ٤،
١٩٠١).

وعلم الأصوات الآشورية (المجلة الآشورية، ١٦، ١٩٠٢)، وفهرس المخطوطات
العبرية والفارسية والتركية والعبرية فى مكتبة مدينة برسلاو (برسلاو ١٩٠٠)، واشترك فى نشر
كتاب الطبقات الكبير لابن سعد، فحقق المجلد الثامن الخاص بسير النساء (ليدن ١٩٠٤)،
وقواعد اللغة العبرية لسوسين (الطبعة الخامسة مصححة ومحققة، برلين ١٠٩٤، والسادسة
١٩٠٩، والسابعة ١٩١٣، والثامنة ١٩١٨، والتاسعة ١٩٢٥، والعاشر ١٩٢٩،
والحادية عشرة ليزيج، ١٩٣٩، والثانية عشرة ١٩٤٨)، وعلم الأصوات العبرية (المجلة
الشرقية الألمانية، ٥٨، ١٩٠٤)، ومقالة عن كتاب طبقات الشعراء للجمحى (الدراسات
الشرقية لتولنك، المجلد الأول، ١٠٩ - ١٢٥، ١٩٠٥)، وعلم اللغات السامية (ليزيج
١٩٠٦، والطبعة الثانية، برلين ١٩١٦)، وسحر سريانى ليستحق به المطر (مجلة علم
اللسانات، ٩، ١٩٠٦)، وتاريخ الآداب النصرانية فى الشرق (ليزيج ١٩٠٧، والطبعة
الثانية للمصححة ليزيج ١٩٠٩)، وكتاب للفصل فى علم النحو والصرف للمقارن للغات
السامية، المجلد الأول: علم الأصوات والصرف (برلين ١٩٠٧)، المجلد الثانى: علم النحو
(برلين ١٩١١ - ١٣)، وفهرس المخطوطات الشرقية، خلا العبرية فى مكتبة هامبورج
الوطنية، القسم الأول: المخطوطات العبرية والفارسية والتركية للمقبة والتقطبة والسريانية
والحبشية، فى ٢٤٦ صفحة (هامبورج ١٩٠٨).

ومختصر كتاب علم النحو والصرف المقارن للغات السامية (برلين ١٩٠٨) وترجمة عبرية
قديمة عن حكاية الشجرة العجيبة (دراسات فى تاريخ الآداب المقارنة، المجلد الثامن،
صفحة ٢٣٧، ١٩٠٨)، وملاحظات شتى عن تاريخ الآداب العبرية (منوعات
ديرنبورج، باريس ١٩٠٩)، وتاريخ الإسلام من يده إلى اليوم (دراسة فى كتاب تاريخ
العالم ليفلوجك - هرتويج، المجلد الثالث ص ١٣١، برلين ١٩١٠)، والصيغ المتشابهة فى
اللغات السامية (المجلة الشرقية الألمانية، ٦٧، ١٩١٣)، والجوهري وترتيب المجاميع العبرية
(المجلة الشرقية الألمانية، ٦٩، ١٩١٥)، وإقامة الصلاة (تكريم زانهاو من ٣١٤ - ٣٢٠،

(١٩١٥) ، والنهى والجبل (الإسلام ، ٦ ، ١٩١٦) ، وقصة يوسف (مجلة رسائل المجمع العلمى للملكى البروسى ، القسم لغوى التاريخى ، رقم ٥ ، برلين ١٩١٦) ، ووثيقة تركية من بلاد الجبل (الإسلام ٧ ، ١٩١٧) ، والعصية الوطنية التركية على ضوء التاريخ (خطب جامعة هاله ، رقم ١٠ ، هاله ١٩١٨) والمخطوطة التركية رقم ٢٥ فى مكتبة جوتنجن (الإسلام ، ٨ ، ١٩١٨) ، ووثيقة مكية من أيام الحرب (عالم الإسلام ، ٦ ، ١٩١٨) وتجديد البناء (مخبة ترحيب بطلاب الجامعة بعد رجوعهم من حرب ١٩١٤ - ١٨ ، خطب جامعة هاله ، رقم ١٢ ، هاله ١٩١٩) .

ودراسات فى اللغة العثمانية القديمة ، الجزء الأول : لغة عاشق باشا وأحمدى (المجلة الشرقية الألمانية ، ٧٣ ، ١٩١٩) ، ووصف صيغ الأفعال التركية عند محمود الكاشغرى (المجلة الشرقية المجرية ، ١٢ ، ١٩١٩) ، وحكم وأمثال عامية قديمة من تركستان (مجلة شؤون الشرق الأقصى ، ٨ ، ١٩٢٠) ، ودراسات لغوية تركية (المجلة الشرقية الألمانية ، ٧٤ ، ١٩٢٠) ، ووصف لغات الأتراك وقبائلهم فى القرن الحادى عشر الميلادى عند محمود الكاشغرى (مجلة كوروشى تشوما المجرية ، ١ ، ١٩٢١) ، والله والأوتان : أصل التوحيد الإسلامى (مجلة علم اللبانات ٢١ ، ١٩٢٢) ، والدراسات الشرقية فى ألمانيا (المجلة الشرقية الألمانية ، ٧٦ ، ١٩٢٢) ، والدول الإسلامية (فى كتاب تهليل تاريخ الدول لشولتس ، القسم الثانى ، الفصل السابع عشر ، ص ١ - ٣٢ ، ١٩٢٢) والشعر العامى القديم فى تركستان ، الجزء الأول (مجموعة آسيا ، ١٩٢٣) والجزء الثانى (مجلة آسيا الكبرى ، المجلد الأول ، ١٩٢٤) ، وفى أوائل تاريخ الطريقة النقشبندية (الإسلام ، ١٣ ، ١٩٢٣) ، وملاحظات لتتحقيق كتاب الفرق بين الفرق لعبد القاهر البغدادى (العالم الشرقى ، ١٩ ، ١٩٢٥) ، ونصر بن مزاحم أقدم مؤرخى الشيعة (مجلة الدراسات السامية - الحامية ، ٤ ، ١٩٢٥) ، وقصص عامية قديمة فى تركستان (مجلة آسيا الكبرى ، ٢ ، ١٩٢٥) ، والأحاديث المتألفة والروايات الحرفاية للمتلفة بالحويان فى الأدب العربى القديم (إسلاميكا ، ٢ ، ١٩٢٧) ، وصيغ مسجدة سامية (مجلة الدراسات السامية ، ٥ ، ١٩٢٧) ، وكتاب الوزراء والكتاب للجهمياري (إسلاميكا ، ٣ ، ١٩٢٧) ، ولفهرس المفردات التركية الوسطى وفقاً لديوان لغات الترك لمحمود الكاشغرى (ليزيج ١٩٢٨) .

وأسماء التصغير والتكبير فى اللغات السامية (مجلة الدراسات السامية ، ٦ ، ١٩٢٨) ، وأصوات طبيعية فى اللغة التركية الوسطى (الأعمال الشرقية ، ٨ ، ١٩٢٨) ، وسريانات

(مجلة الدراسات السامية ، ٦ ، ١٩٢٨) ، وملاحظات عن أشعار مليح بن الحكم الهنلي
 (مجلة الدراسات السامية ، ٦ ، ١٩٢٨) ، ولغة البلاط الملكي في بلاد تركستان القديمة
 (أوترخت ١٩٣٩) ، وكتاب سر الصناعة لابن جنى (إسلاميكا ، ٤ ، ٣١٩) ، وما قال
 ابن جنى في اسم الإشارة المؤنث (إسلاميكا ، ٧ ، ١٩٢٩) ، وملاحظات لتحقيق نطق اللغة
 الحبشية العادي (مجلة الدراسات السامية ، ٧ ، ١٩٢٩) ، وأثر جديد للغة التركية الجنوبية
 (إسلاميكا ، ٥ ، ١٩٣٠) ، وكيف يعمل في مفعول الفعل المجهول فاعله في اللغة العبرية (مجلة
 علم العهد القديم ، السلسلة الجديدة ، ٨ ، ١٩٣١) ، وألمانيا والشرق ، خطاب ألقاه في
 حفل تعيينه مديراً للجامعة برسلاو (برسلاو ١٩٣٢) .

واشتقاقات مصرية قديمة ومناسبتها للغات السامية (مجلة الدراسات السامية ، ٨ ،
 ١٩٣٢) ، ولتحقيق كتاب طوق الحمامة لابن حزم وتفسيره (إسلاميكا ، ٥ ، ١٩٣٢) ،
 وهل يوجد أصل للغات الحامية ؟ (مجلة أنثروبوس ، ٢٧ ، ١٩٣٢) ، وفي الاشتقاق السامي
 والمصري القديم (منوعات ماسبيرو ، ١ ، ص ٣٧٩ - ٣٨٣ ، القاهرة ١٩٣٤) ، وكتابة
 العربية بحروف لاتينية واستعمالها للغات العالم الإسلامي الأدبية الرئيسية (ليزيج ١٩٣٥) ،
 ولمعرفة الخطوط العربية (مجلة الدراسات السامية ، ١٠ ، ١٩٣٥) وتصحيحات كتاب عيون
 الأخبار للدينوري ، المطبوع في دار الكتب المصرية (مجلة المجمع العلمي العربي في دمشق ،
 ١٢ ، ١٩٣٦) ، ومناظرات عربية على أصحاب النصرانية (منوعات جوتيه ٩٦ - ١٠٦ ،
 نور ١٩٣٧) ، وملاحظات لتحقيق كتاب أنساب الأشراف للبلاذري (المجلة الشرقية
 الألمانية ، ٩١ ، ١٩٣٧) ، واشتقاقات جديدة في اللغة المصرية القديمة واللغات السامية
 (مجموعة تكريم ترومبى ، ص ١٤٣ - ١٥٤ ميلانو ١٩٣٨) ، وتاريخ الشعوب والدول
 الإسلامية ، في خمسة أجزاء (ميونيخ - برلين ١٩٣٩ ، الطبعة الثانية ١٩٥٣ - وقد ترجم
 إلى الإنجليزية ، لندن - نيويورك ١٩٤٦) ، وإلى الفرنسية ، باريس ١٩٤٨ ، ونقله إلى
 العربية الدكتور نيه فارس والأستاذ منير البعلبكي ، بيروت ١٩٤٩ - ٥١ ، وإلى التركية
 الدكتور عزت ، أنقرة) ، وحال البحث عن اللغات السامية وموضوعاته (في كتاب دراسات
 عربية وإسلامية ، ٣ - ٤١ ، ليزيج ١٩٤٤) .

وملاحظات شتى في اللغة الكنعانية (مجموعة تكريم ايسفلدت ، ٦١ - ٦٧ ، هاله
 ١٩٤٧) ، ودراسات حبشية (وقائع مجمع العلوم السكسوني ، مجلد ٩٧ رقم ٤ ، ليزيج
 ١٩٥٠) ، وتراجم مير علي شيرواني في حياة بعض المتصوفين الأتراك والمعاصرين له (وثائق

إسلامية غير منشورة ، وهي مجموعة تكريم هارتمان ، ص ٢٢١ - ٢٤٩ ، برلين ١٩٥٢) ،
واللهجات الكتانية ومعها الأخرتية . ثم اللغة العبرية (مقالان في كتاب تهليل العلوم
الخاصة بالدراسات الشرقية الذي نشره شولير ، المجلد الثالث ، القسم الأول ص ٤٠ - ٥٨
و ٥٩ - ٦٩ ، ليدن ١٩٥٣) وتأريخ اللغات الكتانية ومعها الأخرتية والعبرية والآرامية
والسريانية والعبرية والآداب العبرية (مقالات في كتاب تهليل العلوم ، لشولير ، المجلد
الثالث ، القسم الثاني والثالث ، ليدن ١٩٥٤) ، وكتاب النحو والصرف التركي الشرق في
بلاد آسيا الوسطى الإسلامية الأديبية (ليدن ١٩٥١ - ٥٤) ، واشترك هو وشولير ،
وهوفنير ، وفوك ، في تصنيف كتاب العبرية فقهاً وأدبياً (ليدن ١٩٥٤) وما ألف العلماء
العرب في أحوال أنفسهم (دراسة كتبها بالعبرية خاصة بكتاب للتقى ، القاهرة ١٩٥٥) .
أما الدراسات التي أسهم بها في دائرة المعارف الإسلامية فهي : عبد الغني ، وعبد القادر
البغدادي ، والمبدرى ، والأبيوردي ، وأبكاربوس ، وأبو العيلاء ، وأبو عمرو ، وأبو الفرج
الأصماني ، وأبو فراس ، وأبو الحسن ، وأبونعم ، وأبونواس ، وأبو شامة ، وأبو عبيد
وأبو زيد ، وعدى بن الرقاع ، والمبدرسى ، وحاشة بنت يوسف بن أحمد الباعونية ،
والأخضري ، والأخفش ، والشتمري ، وعلى بن جهم السامي ، وعلي بن ميمون ، وحلي
بن ظافر ، وعلي خان ، وآلومي زاده ، والأحمش ، والآمدى . والأببارى ، والصخوري ،
والأنطاكي ، وعنتر ابن شداد ، وعرب فقيه ، والآداب العبرية (في جزيرة العرب)
والمسكري ، والأزهري ، والبيضاوي ، والبيهقي ، ويغيشوع ، والباقلاني ، والبكري ، وابن
العبري ، والبيروني ، ويقطر ، والبخاري ، والبليقي ، والبوريقي ، والبرزلي ، والبسقي ،
وإبراهيم بن محمد اللسوقي ، وداود ، والداوني ، والدمشقي ، والدينوري ، والجناني ،
والجوليتي ، والجويوي ، والجرجاني ، والجويني (دائرة المعارف الإسلامية ، المجلد الأول ،
ليدن ١٩١٣) ، والفاكهي ، وفارس الشدياق ، والفارسي ، والفهرى ، والقيروزيادي ،
والفزولي ، والحلي ، وابن عديريه ، وابن أبي حنبله ، وابن حياكر ، وابن عطاء الله
وإبن أعثم الكوفي ، وابن بطوطة ، وابن الجوزي ، وابن حيان ، وابن هشام ، وابن إسحق ،
وإبن كثير ، وابن خلكان ، وابن قتيبة ، وابن نباتة ، وابن السراج ، وابن سريج ، وعمران
بن حطان السوسى ، والقاضي الفاضل ، والكلبي ، وكليلة ودمنة ، والقلقشندي ،
والقليري ، وكال الدين ، والكرايسى ، وكروشوني ، والتسلطاني ، والقفطي ، والكندي ،
والكسائي ، وقدامة (دائرة المعارف الإسلامية ، المجلد الثاني ، ليدن ١٩٢٧) والسعدي ،

والسيد الحميري ، وسالم ، والسكري ، والثعالبي ، وعشاق ، والشاه ، واليحقوي ، ويوسف خاص حاجب ، والترخشي (دائرة المعارف الإسلامية المجلد الرابع ، ليدن ١٩٣٤) وليد ، والمدائني ، والميداني ، ومقامة ، والمقرزي ، ومثل ، والماوردي ، والميورقي ، ومهري ، وميخائيل صباغ ، ومسر بن مهلهل أبودلف ، والمبرد ، ومحمد مرتضى ، والشريف المرتضى ، والتجاشي ، والنهرواني ، والنسوي ، والنوي ، والعليمي ، والراغب الأصفهاني (دائرة المعارف الإسلامية ، المجلد الثالث ، ليدن ١٩٣٦) والكاتب (ذيل دائرة المعارف الإسلامية ، ليدن ١٩٣٧) .

فاندينوف ، ب (المولود عام ١٨٦٨) Vandenhoff, B.
آثاره : شعر طرفة بن العبد متناً وترجمة لاتينية وتعليقاً ، وهي أطروحته في الدكتوراه (برلين ١٨٩٥) ، ومتحجبات عربية (برلين ١٨٩٥) ، والقلك والتنجم عند العرب (المجلد الشرقي الألمانية ١٩٢٠) .

لوكوتش ، ك. - Lekotsch, K.
آثاره : ابن سينا الرياضي (بون ١٩١٣) ، وأصل بعض المفردات العربية (الدراسات السامية ١٩٢٦) .

موللر - Moller, E.
آثاره : نظرية المهدي في الإسلام (هايدلبرج ١٩٠١) وسياسة تركيا في البلقان من ١٩١٣ إلى ١٩١٨ (مجلة التاريخ ١٩٢٦ - ٢٨) .

جسنين ، ب. - Jensen, P.
آثاره : النبي محمد (الإسلام ١٩٢٢) ، وتكرم أوبنايم (١٩٣٣) ، والنصوص المسماة (ماربورج ١٩٢٦) .

ميتس ، أ. - Mez, A. (١٨٦٩ - ١٩١٧)
ولد في فرايبورج ، وتخرج من جامعات ألمانيا . وعين أستاذاً للغات السامية في جامعة بال

بوسيرا، وقد تخصص بالأدب العربي في العصر العباسي.

[كتب عنه كارل بيكر في الإسلام، ١٩٢٣].

آلوه: أبو القاسم وتقاليد بغداد في عصره (هايدلبرج ١٩٠٢)، وحكاية أبي القاسم لأبي المطهر الأزدى عن مخطوط المتحف البريطاني متناً وترجمة بتعليق ومقدمة في تاريخ الأدب، معجم (هايدلبرج ١٩٠٢ وقد علق عليها دي خويه فيما بعد)، ونهضة الإسلام، وهو مصنف بالألمانية في الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري (هايدلبرج ١٩٢٢)، وقد ترجم إلى الإنجليزية، وإلى الإسبانية بقلم سلفادور بيلا، مدريد ١٩٣٦، ونقله إلى العربية الأستاذ أبو ريده بعنوان الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري، في جزأين: الأول في ٤٥٤ صفحة والثاني والثالث في ٣٨٠ صفحة، (مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر بالقاهرة). ومن دراسته: قواعد اللغة العربية (الدراسات الشرقية لتولدك ١٩٠٦)، ومن التاريخ العباسي (المجلة الآشورية ١٩١٢).

جيازه، ف. (١٨٧٠ - ١٩٤٤) *Gloss. Fr.*

من مؤسسى مجلة عالم الإسلام. وقد صُنّف كتابٌ باسمه لتكريمه (ليزيج ١٩٤١).

[ترجمته، بقلم جاشكه، في المجلّة الشرقية الألمانية، ١٩٤٥ - ٤٩].

آلوه: نصوص تركية قديمة. والآثار الإسلامية في تركيا (نشرة معهد اللغات الشرقية

ببرلين ١٩٠٨)، ودراسة عن الموقف (حولية البحوث عن آسيا الصغرى، ١٩٣١)

ودراسات وافرة عن الدولة العثمانية.

بومشتارك، أ. (للولود عام ١٨٧١) *bomstark. A.*

آلوه: ترجمات أرسطو السريانية العربية. وشرح سريانية على إيساغوجي لبروفيرموس

(ليزيج ١٩٠٠)، وتاريخ الآداب المسيحية الشرقية. وتاريخ الآداب السريانية للمسيحية

الفلسطينية (بون ١٩٢٢). ومن دراسته في الشرق المسيحي: تاريخ فلسطين (١٩٠٦)،

وتريين الأناجيل بالترخوف العربي في القرن الرابع عشر (١٩٣٨)، ومذهب الطبيعة الواحدة

النصراني في القرآن (١٩٥٣)، وفي غيرها: النصرانية واليهودية في القرآن (الإسلام

١٩٢٧)، ومصادر النصرانية (إسلاميكا ١٩٣١).

لندل ، أرنتست (١٨٧٢ - ١٩٢١) Lindl, E.
 أستاذ اللغات الشرقية في جامعة ميونيخ ، وقد نشر بعض التوايف في البابلية والآشورية
 والكتابة المسارية .

كيرن ، فردريخ (١٨٧٤ - ١٩٢١) Kern, Fr.
 تعلم اللغات الشرقية في لوزان وينا وليزيخ . ثم قدم القاهرة وصنف فيها رسالته عن
 التأليف العربي الحديث لمحمد عثمان جلال مترجم النساء العلمات لمولير ، وتقدم برسالته إلى فينا
 بإشراف فولبريس وتخرج عليه (١٨٩٨) ، وسمى أستاذاً للغة العربية والآداب الإسلامية في
 برلين . وكان يتكلم اللهجة المصرية العامية بطلاقة ، وعلى علم واسع بالتصكير الإسلامي والآثار
 الشرقية في بابل والهند ، وهو من منشي مجلة عالم الإسلام . إلا أن إصابته بالعصاب في آخر
 أيامه حالت بينه وبين المضي في نشاطه .
 [ترجمته ، بقلم ميتوخ : في الإسلام ، ١٩٢٥] .

آثاره : تاريخ البوذية في الهند ، ومقتطفات من حجج اختلاف الفقهاء لابن جرير
 الطبري بمقدمة عربية مفصلة (القاهرة ١٩٠٢) (٣٤) ، ونشر العقيدة المختصرة للشافعي (نشرة
 معهد اللغات الشرقية ببرلين ١٣ ، ١٤١) ، وكتاب الاختلاف للنيسابوري (المجلة الشرقية
 الألمانية ، ٥٥ ، ٦٩ ، ٥١١) ، وفي نشرة معهد اللغات الشرقى ببرلين : أدب مصر في
 الفكاهة والمهزاء (١٩٠٦) ، ومذهب الإمام الشافعي (١٩١٠) ، وشرح النور اللامع
 لنجم الدين منكبرى (١٣ ، ١٤٢) ، وفي غيرها : أبوحنيفة (جولد صير ١٩١٠)
 والأحاديث الموضوعية (المجلة الآشورية ١٩١٢) وأحاديث بعد مجاميع الصحاح (تكريم
 زاخاو ١٩١٥) .

هوروفيتش ، جوزيف (١٨٧٤ - ١٩٣١) Horovitz, J.
 أستاذ العربية في جامعة عليجرا بالهند (١٩٠٧ - ١٤) وقد تخرج عليه فيها كثير من
 الفقهاء والعلماء . وكان متخصصاً بالإسلام في الهند ، وخبيراً بخطوطه لدى الحكومة ، ثم

(٣٤) ثم وضع هوسلايتز - H. Housleiter فهرساً لتفسير الطبري (ستراسبورج ١٩١٢) وترجم جوزيف
 شاخت - Schacht مقتطفات منه (ليدن ١٩٣٠)

انتقل إلى جامعة فرانكفورت (١٩١٥ - ٣١) حيث عد من أشهر أساتذتها .

[ترجمته . بقلم جوايتين ، في الإسلام ، ١٩٣٥] .

آثاره : المغازي للواقدي ، وهي أطروحة في الذكوره (١٨٩٨) ، والجزءان الأولان من الطبقات لابن سعد بإشراف زانخاو (ليدن ١٩٠٤ - ١٨) ، والقصاصات الهاشميات للكثير متأ وترجمة ألمانية مع مقدمة في الشعر العربي . وتاريخ الشيعة وأصل التشيع وأخباره وحوادثه (ليدن ١٩٠٤) ، وحيون الأخبار لابن قتيبة بترجمة إنجليزية (الثقافة الإسلامية ١٩٣٠ - ٣١) ، وياشرفي فهرسة جميع الدواوين العربية حتى آخر العصر الأموي لتصنيف معجم لأشعار العرب القديمة ، واقترح نشر أنساب الأشراف للبلاذري (برلين ١٩٣٦ - ٣٨) . ومن دراساته في الإسلام : المنتهى (١٩١٠) ، والحمدانيون (١٩١١) ، والشيعة (١٩١٢) ، والزكاة (١٩١٨) ، والإسناد (١٩١٨) - ولوديس هوروفيتش شرح صحيح البخاري (نشره معهد اللغات الشرقية ببرلين ١٠ ، ٤٠ ، ١٠ ، ٤٢) ، وابن الفارض (١٩١٨) ، وسلمان الفارسي (١٩٢٢) ، وشعائر الإسلام (١٩٢٣) .

وفي الثقافة الإسلامية : المغازي الأولى ومؤلفوها (سلسلة من المقالات نقلها إلى العربية الدكتور حسين نصار) ، وأصل ألف ليلة وليلة (١٩٢٧) ، والصلوات العربية اليهودية في الجاهلية (١٩٢٩) ، وعدى بن زيد شاعر الحيرة (١٩٣٠) ، واشتقاق لفظ القرآن (٨) ، (٦٦) . وفي غيرها : طيف الحيال لابن دانيال (الرحلة الشرقية الألمانية ١٩٠٦) ، والسندباد (المصدر السابق ١٩١١) ، ومكتبات القاهرة ودمشق والآستانة والمخطوطات العربية التاريخية ، وهو بحث كتبه تلبية لطلب الأمير كايثاني (نشره معهد اللغات الشرقية ببرلين ١٩٠٧) ، وتاريخ الرقة للقشيري (المصدر السابق ١٠ ، ٣٢) ، وأخبار الشعراء المحدثين للصولي (المصدر السابق ١٠ ، ٣٥) ، والكتابات الإسلامية في الهند (الكتابات الهندية الإسلامية ١٩٠٩ - ١٠ و ١٩١١ - ١٢) .

وعن السيرة وما قبل فيها من شعر (الإسلام ١٩٢٢ و ١٩٢٣) ، وإسلاميكا ١٩٢٦ ، والثقافة الإسلامية ١٩٢٨ و ١٩٢٧) ، والقرآن (الإسلام ١٩٢٣) ، وإسلاميكا ، (١٩٢٥) والإسلام والنصرانية (الآداب الشرقية ١٩٢٦) ، والشعر الجاهلي (إسلاميكا ١٩٢٦) .

مايرهوف ، الدكتور ماكس (١٨٧٤ - ١٩٤٥) Dr. Meyerhof. Max

ولد في هيلشتايم . وبدأ دراسته في هانوفر ، ثم تعلم الطب في هايدلبرج وبرلين

وستراسبورج ، ونال الدكتوراه فيه (١٨٩٧) وزاوله في ستراسبورج وبرلين وروميوج ویرسلاو . ثم صعب قريباً له إلى مصر (١٩٠٠) ، ففتنه سحرها واستقر في عاصمتها (١٩٠٣) متعلماً جميع اللغات التي تتخاطب بها معالجاً قراءها مجاناً ، واقفاً ما تبقى له من وقت على دراسة الطب العربي . وقد انتخب نائب رئيس المعهد المصري ، والجمعية الطبية المصرية ، وأنتم عليه بلقب دكتور شرف في الفلسفة من جامعة بون (١٩٢٨) ، وعين أستاذ تاريخ الطب في جامعة ليزيغ (١٩٣٠) ولكنه آثر القاهرة ، وتوفى فيها .

كان ما يرهوف من كبار أطباء العيون العالمين ، وفي طليعة مؤرخي الطب العربي . تعد اكتشافاته فيه وكتابه عنه بالفرنسية والإنجليزية والألمانية مرجعاً دقيقاً وافياً .

[ترجمته ، بقلم كرايمير ، في نشرة المعهد المصري ، ١٩٤٦] .

آثاره : مراكب العقاقير والمطور في القاهرة (١٩١٨) ، وكتاب (المشر مقالات في العين) لحنين بن إسحق متناً وترجمة إنجليزية بمقدمة وحواشي (القاهرة ١٩٢٨) ، وتحقيقات في صحة أسماء طبية فأحصى في مفردات ابن البيطار ١٤٠٠ عقار منها ٤٠٠ عقار لم تعرفها اليونان ، والصيدلة والنباتات لدى الإدريسي (مجلة الرياضيات والطبيبات ليزيغ ١٩٣٠) ، والمرشد في الكحل للغافقي متناً وترجمة (برشلونة ١٩٣٣) ، والقسمان الأول والثاني من منتخب جامع للمفردات للغافقي انتخاب أبي الفرج ابن العمير ، في جزأين (بمعاونة الدكتور صبحي ، القاهرة ١٩٣٢ و ١٩٣٧) ، وصنف كتاباً عن التراث اليوناني في الحضارة الإسلامية (نقله إلى العربية الدكتور عبد الرحمن بدوي : القاهرة ١٩٤٠) ، ونشر شرح أسماء العقار للرئيس أبي عمران موسى الإسرائيلي ، القرطبي على المخطوط الوحيد بتحقيق دقيق ومقدمة بالفرنسية (منشورات المجمع العلمي المصري ، للمعهد الفرنسي بالقاهرة ١٩٤٠) ، وترجم كتاب الصيدلة للبيروني في ثلاث كراسات متناً وترجمة ألمانية (برلين ١٩٣٠) ، ثم في منشورات المعهد الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة ، في مجموعته : نصوص عربية ودراسات إسلامية ، المجلد الخامس) وترجم بمعاونة الأستاذ كوينس : الرسالة الصلاحية لابن جميع (منشورات المعهد الفرنسي للآثار الشرقية في القاهرة في مجموعته : نصوص وترجمات عن المؤلفين الشرقيين ، المجلد السادس عشر) ومعاونة شاخت : الأسماء الطبية لجالينوس ، ترجمة حنين بن إسحق متناً وترجمة ألمانية بشروح وتعليقات (برلين ، ١٩٣١) ، والرسالة الكاملية لابن النفيس (المجلد الرابع عشر من مجموعة : نصوص وترجمات عن المؤلفين الشرقيين) .

ومن مباحثه : الطب العربى والصيدلة (الإسلام ١٩١٥ - ١٦ - ١٧ ، ومخطوطات الطب ١٩١٩ ، ومؤتمر تاريخ الطب ، ٦ ، ١٩٢٧ ، وإيزيس ١٩٢٩ ، ٣٨ ، وأندلس ١٩٣٥ ، والجمعية الطبية الملكية ١٩٣٧ ، ونشرة المعهد المصرى ١٩٤١ ، وصحيفة الجمعية المصرية الطبية ١٩٤١ ، ونشرة تاريخ الطب ١٩٤٥) وعن ابن النفيس ، وهو طبيب عربى من القاهرة فى القرن الثالث عشر (نشرة المعهد المصرى ١٩٣٤ ، وإيزيس ١٩٣٥ ، والدراسات الطبيعية والطبية ١٩٣٥) ، ومعونة برونيير : رسالة التشريح لحنين بن إسحق (مخطوطات الطب ١٩١٠) ، وابن مصويح (الإسلام ١٩١٥ - ١٦) .

وله فى مجلة الإسلام : جغرافية مصر (١٩١٧) ، والمعرض الإسلامى فى الإسكندرية (١٩٢٧) ، والفسطاط (١٩٢٤) ، وفى نشرة المعهد المصرى : اسم الدرودار لدى العرب (١٩٣٦) ، ومعونة شاخت : جدل طهى فلسفى فى القاهرة بين ابن رضوان وابن بطلان البغدادى عام ٤٤١ للهجرة مع نبذة عن العلوم اليونانية فى الإسلام (القاهرة ١٩٣٧) ، ومعونة الأب سباط : السائل فى العين لحنين بن إسحق (١٩٣٨) ، ومعونة مونزو - دومين : أمراض من أوروبا فى موسوعة طبية عربية ، من القرن السابع عشر (١٩٤٢) . وله : رسالة فى الزراعة لأحد سلاطين اليمن من القرن الرابع (١٩٤٣) ، وأول إشارة إلى إحدى الحشرات لدى مؤلف عربى من القرن الحادى عشر (١٩٤٦) ، وفى إيزيس : ضوء جديد على حنين بن إسحق (١٩٢٦) وأبوسعيد عبيد الله (١٩٢٨) ، والنخيرة فى الطب لثابت بن قرة (١٩٣٠) ، وفردوس الحكمة لعلى الطبرى (١٩٣١) ، والملاحظات السريرية للرازى (١٩٣٥) .

وفى بيزانسيون : الترجمات السريانية والعربية لمصنفات جالينوس (١٩٢٥) وترجمة عربية لرسالة مفقودة لجالينوس (١٩٢٦) . وفى الثقافة الإسلامية : الترجمات من اليونانية والهندية إلى العربية (١٩٣٧) والرازى فيلسوف وعالم طبيعى (١٩٤١) ، وكتاب الصيدلة للبيرونى (١٩٤٥) ، وفى الأندلس : تاريخ الصيدلة لدى مسلمى إسبانيا (١٩٣٥) ، والجديد عن ابن قزمان (١٩٤٤) ، وفى غيرها : على بن رضوان (١٩٢٣) ومكتبة الفاطميين فى مصر (مجلة الدراسات الشرقية ١٩٢٩ - ٣٠) ، والنباتات الطبية فى الإدريسي (مخطوطات الرياضيات والطبيعات ١٩٢٩ - ٣٠) ، وعلى بن ريان الطبرى (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٣١) ، والكيمياء العربية (الآداب الشرقية ١٩٣٣) ، وترجمة ديسقوريدس بالعربية (الدراسات الطبيعية والطبية ١٩٣٣) ، والبيرونى (١٩٣٣) ، ونهاية مدرسة الإسكندرية ، نقلاً عن

بعض المؤلفين العرب (إزكيون ١٩٣٣) ، وتاريخ التراخوما وعلاجها في العصور القديمة وعلى أيام العرب (مجلة الطب العربي ١٩٣٦) ، وصلاح الدين وترجمة الطيب اليوناني بالعربية (نشرة تاريخ الطب ١٩٤٥) ، وعلى البيهقي (أوزيريس ١٩٤٨) .

هورلين ، م . (١٨٧٤ - ١٩٤٥) . Horten, M.

تابع دراسة الفلسفة الإسلامية وتاريخها التي بدأها شمولديرس ، وتضلع من السكولاستيكية المسيحية تضلعاً معاونه في تفهم نصوص الفلسفة العربية ، وقد حقق ما فاتته منها الآباء اليسوعيون في بيروت .

[ترجمته بقلم شيباس في نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية ١٩٧٠] آثاره : نشر فصوص الحكم للفارابي (مونستر ١٩٠٦) ، وترجم لابن سينا الشفاء (ليزيغ ١٩٠٧) والإلهيات (هاله ١٩٠٧) ، وترجمات عن ابن سينا (دائرة معارف فلسفة ابن سينا ، هاله ١٩٠٧ - ٩) وله : ما وراء الطبيعة لابن رشد (هاله ١٩١٢) ، ورد ابن رشد على الفزاري (هاله ١٩١٣) ، ودراسة عن ابن سينا في كتابه الشفاء (هاله ١٩١٣) ، والفتحة في الإسلام (بون ١٩١٣) ، وفلسفة الإسلام وعلاقتها بالأفكار الفلسفية في المشرق العربي (ميونيخ ١٩٢٤) .

ومن مباحثه : الفارابي (المجلة الآشورية ١٩٠٧ و ١٩١٤) ، ومذهب أبي هاشم (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٠٨) ، وعن الفلسفة الإسلامية (محفوظات الفلسفة الشرقية ١٩٠٩ و ١٩١٦) ، والمجلة الشرقية الألمانية ١٩١٠ و ١٩١١) . وفي الإسلام : الفلسفة وعلم الكلام لدى اللهيجي (١٩١٢) ، وابن سينا (١٩١٣) والدين والفلسفة في الإسلام (١٩١٣) ، والسنوسي (١٩١٥ - ١٦) ، وفي سبيل فهم الشرق : مشكلة الاستشراق (١٩١٦) ، ومحمد عبده والإصلاح (١٩١٦ و ١٩١٧) ، وبمعاونة غيره : البيهقي والأسطراب (١٩٢٠ - ٢١) ، وله : دراسة عن الإسلام (تكرم براون ١٩٢٢) ، والتفران في الإسلام (الشرق المسيحي ١٩٢٧) ، والتصوف الإسلامي (الدراسات السامية ١٩٢٨) ، وتصوف الحلاج (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٢٨) .

هيل ، ج . (١٨٧٥ - ١٩٥٠) . Hell, J.

تخرج باللغات الشرقية على فريتر هوميل ، من جامعة إرنجنين ، ثم عين أستاذاً فيها ، وقد عني بالشعر العربي عناية خاصة .

آثاره : الفقه الأكبر متناً وترجمة (بينا ١٩١٥) ، وحضارة العرب (ترجمه إلى الإنجليزية خودابخش ، كمبردج ١٩٢٥) ، ودويان الفرزدق عن مخطوط آياصوفيا (ميونيخ ١٩٠٠ ، ليزيج ١٩٠١ - وكان يوشه قد نشرها منه ، باريس ١٨٧٠ - ٧٥ ، فبلغت قصائده ٧١٤ قصيدة) ، ومدح الفرزدق للوليد بن يزيد مع مقلمة عن حياته وشعره ، وهو رسالته في الدكتوراه (ليزيج ١٩٠٢) ، والفرزدق (المجلد الشرقية الألمانية ١٩٠٦) ، والفرزدق وزين العابدين (تكريم زاخاو ١٩١٥) ، وأغانى المهلبين (المجلد الشرقية الألمانية ، مجلد ٥٩ - ٦٠) ، وتذكرة الكحالين لعلى بن عيسى ، وطبقات الشعراء للجمحي (برلين ١٩١٦) ، وطبقات الشعراء لابن سلام (ليدن ١٩١٦) ، ودراسات عن المهلبين (المجلد الشرقية الألمانية ١٩١٠ و ١٩٤٤ ، وتكريم ياكوب ١٩١٣) . ودواوين المهلبين في المكتبة الخديوية بالقاهرة (١٩١٦) ، وبعض دواوين المهلبين (هانوفر ١٩٢٦) ، ودواوين جديدة للمهلبين متناً وترجمة في جزأين ، اشتملت على أبي ذؤيب ، وساعدة بن حوابة ، وأبي خراش ، ولتنخل وأسامة بن الحارث (برلين ١٩٢٦ - ٣٣) ، وللباس بن الأحنف (إسلاميكا ، ٢ ، ١٩٢٦) وبمعاونة فيادمان : المسعودي والبيروني (الطب والطبيعة ١٩١٢) .

ليسمان ، هـ . فون - Wissmann, H. Von.

جغرافى ألماني ، طُوف في الشرق الأوسط ونشر عنه أبحاثاً نفيسة .

آثاره : صنف بمعاونة وان در مولن : كتاباً بعنوان حضرموت (ليدن ١٩٣٢) ، وبمعاونة راتينس : كتاباً في (جنوب) جزيرة العرب (هامبورج ١٩٣٤) ، ومن دراساته في المجلد الجغرافية : عدن وحضرموت (١٩٣٩) ، وبمعاونة غيره : جون فيلهي (١٩٤٠) ، وبمعاونة راتينس بورسودان (١٩٤٣) ، (وجنوب) الحجاز (١٩٤٧) .

جراف ، الأب جورج (١٨٧٥ - ١٩٥٥) . Graf, P. G.

دكتور في الفلسفة واللاهوت ، وأستاذ شرف في كلية اللاهوت بجامعة ميونيخ ، وعضو

مراسل لجمعية الآثار القبطية في القاهرة . تخرج باللغات الشرقية على فيشير من جامعة ليزبج ، ورحل في طلب المخطوطات الشرقية ومراجعة المصادر إلى الشرق ، وأقام في القدس وبيروت وأديرة لبنان ، وقصد مكبات باريس وفلورنسا ورومة ، فضلا عن مكبات ألمانيا ، فجمع لديه من المصادر العديدة الضخمة ما ظهرت آثاره في مصنفاته .

آثاره : الآداب المسيحية العربية إلى عهد الصليبية (ستراسبورج ١٩٠٥) ، ولغة الآداب المسيحية العربية القديمة (١٩٠٥) ، والآداب السريانية والعربية ، والأسماء القبطية (الآداب الشرقية ١٩٠٩) ، والنصرانية في نصوص إسلامية (الدراسات الشرقية لهوميل ١٩١٨ ، وحولية جامعة برلين ٤٣ ، ١٩٢٣) ، والمفردات العربية (الدراسات السامية ١٩٢٩ و ٣٢ و ٣٣ و ٣٤ ، والمجلة الشرقية الألمانية ١٩٥٤) ، ووصف بعض المخطوطات المسيحية في القاهرة ، في ٣١١ صفحة (مجموعة دروس ونصوص ، الفاتيكان ١٩٣٤) ، وتاريخ الآداب المسيحية العربية في أربعة مجلدات : الأول في ٦١٢ صفحة ، والثاني في ٥١٢ صفحة ، والثالث في ٥٢٥ صفحة ، والرابع في ٣٣٨ صفحة ، والخامس للقهارس (مجموعة دروس ونصوص ، الفاتيكان ١٩٤٢ - ١٩٤٧ - ١٩٤٩ - ١٩٥١) ، والمفردات في اللغة العربية المسيحية (لوفان ١٩٥٤) .

ليمان ، إيو (Littmann, E. (١٨٧٥ - ١٩٥٨)

أستاذ اللغات الشرقية في تونجين ، وفي الجامعة المصرية عند إنشائها ، ثم في جامعات ألمانيا ، والولايات المتحدة . وقد اشترك في بعثات التنقيب إلى سوريا وفلسطين والحبشة ، وفي تحرير دائرة المعارف الإسلامية ، وفي مؤتمرات المستشرقين وحلقات الدراسات الشرقية . وأنشأ للمكبة الحبشية لدراسة لغات الحبشة وأدبها وتاريخها ، فأصدرتها مكتبة جامعة برنستون ، من دار بريل في ليدن (١٩٠٤) ، وانتخب عضواً في جمعيات ومجامع علمية منها المجمع اللغوي بمصر ، فأسهم في أعماله بما كان يقدمه له من الباحث الطريفة في اللغات الشرقية ولاسيما في العربية ولهجاتها ، وكان يكتب بها كتابة أبنائها ، وقد وُضِعَ كتابٌ « لتكريمه بعنوان الدراسات الشرقية (ليدن ١٩٣٥) .

آثاره : ترو على ٥٥٠ بين مصنف ومحقق ومترجم وبين تراجم وفهارس ودراسات تناولت علاقة الشرق بالغرب ، وتراجم المستشرقين ، والتعليق على منشوراتهم ، واللغات السامية وكتاباتها ، والشرق الأوسط ، وشمال أفريقيا ، والحبشة ، في جغرافيتها وتاريخها وحضارتها .

وهذه نماذج منها : البعثة الأمريكية الأثرية إلى سوريا ، ١٨٩٩ - ١٩٠٠ (مجلة الآثار الأمريكية ، ٤ ، ١٩٠٠) ، وقد نشرت البعثة كتابات سوريا في خمسة أجزاء ، خصه منها الكتابات السامية ، في ١٠٥ صفحات (منشورات مجلة الآثار الأمريكية ١٩٠٥ ، ليدن ١٩٤٩) ، والكتابات اليونانية واللاتينية في حوران (١٩٠٥) وبمعاونة بتلر ، وهوارد جروسبي : التقرير التمهيدى لبعثة جامعة برنستون إلى سوريا (مجلة الآثار الأمريكية ١٩٠٥) ، وله كتابتان دينيتان في تدمر (المجلة الآسيوية الفرنسية ١٩٠١) والفكاهة العربية (نشرة جامعة برنسون ١٩٠٢) ، ولغة دمشق العربية (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٠٢) ، وأنشودة الحياة بالعربية الحديثة (المجلة الآسيوية ١٩٠٣) ، وبمجموعة مخطوطات جارت العربية في مكتبة جامعة برنستون (صحيفة للكتبات ١٩٠٤) وفهرس المخطوطات العربية - مجموعة بريل في مكتبة جامعة برنستون (برنستون ، ليزيغ ١٩٠٤ - ٧) .

وأصل (الألقباء) اللبية (المجلة الآسيوية ١٩٠٤) ، والقصص العربي الحديث ، جمعه من فلسطين ، وحقق فيه أسماء ألقبة متنوعة ، الجزء الأول ، في ٢٧٢ صفحة من النصوص العربية (ليدن ١٩٠٥) ، والدروز (المجلة الآشورية ١٩٠٥ - ٦) ، وبدو العرب (١٩٠٨) ، والإسلام في شمالي الحبشة (الإسلام ١٩١٠) ، ولغة بسكري (المجلة الشرقية الألمانية ١٩١١) ، وملاحظات على كتاب حوران (مجلة الدراسات الشرقية ١٩١١ - ١٢) ، والملك والمستطلى والأكار والحياط ، قصة مصرية مترجمة من العربية (المجلة المصرية ١٩١٢) ، وأمثال عربية من مجموعة سنجر (ديمير ١٩١٣) ، والشيوخ مدبولي (الإسلام ١٩١٣) ، وأبوصفيان (دائرة المعارف الإسلامية ، ليدن ١٩١٣) .

وبمعاونة غيره : القراد (الإسلام ١٩١٤) ، وله : الكتابات الشرقية في ليدن (دار بريل ١٩١٦) ، وهاروت وماروت (تكريم أندرياس ١٩١٦) ، وفي مجلة الإسلام : ترجمة أنطون هوير (١٩١٨) ، والتقوم الإسلامي (١٩١٨) ، وآثار الجزيرة العربية (١٩١٨) ، وجغرافية مصر (الإسلام ١٩٢٠) ، والشرق الحديث ١٩٣٧ ، ومنوعات ماسبيرو ١٩٣٥ - ٤٠) ، والبدو والدروز في حوران (تاريخ الفلسفة من منشورات للمعهد الشرقى ، جوتنبرج ١٩٢١) ، وآثار القران ودجلة (الأدب الشرقية ١٩٢١) ، وألف ليلة وليلة ، في ستة أجزاء ، الأول : في ٨٣٠ صفحة ، والثاني ، ٩١٠ ، والثالث : ٨٧٤ ، والرابع : ٨٧١ ، والخامس : ٨١٦ ، والسادس : ٨٠٩ (ليزيغ ١٩٢١ - ٢٨) ، وفي الدراسات السامية : امرؤ القيس (١٩٢٤) ، ولهجة حماة (١٩٢٤) ، وقواعد اللغة العربية (الدراسات السامية

١٩٢٤ ، ثم في دراسات بدرس (١٩٥٣) ، وكتابات عربية في الحبشة (١٩٢٤) ، وكتابات عربية في شمال أفريقيا (١٩٢٤) ، وكتابات عربية في سوريا (١٩٢٩) ، ثم الشعر العربي والسامى (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٢٩) ، والقلمس (تكرم ياكوب ١٩٣٢) ، والجغرافيون العرب (تكرم أونايام ١٩٣٣) ، وفي المجلة الشرقية الألمانية : إغناطيوس جويدي (١٩٣٥) ، وجورج ياكوب (١٩٣٧) ، وكارلو الفونسو نلينو (١٩٣٨) ، ثم في المقتطف (٥١٧ : ٨١) ، وماكس مايرهوف (١٩٤٥ - ٤٩) ، واللهجات العربية (١٩٤٥ - ٤٩) ، وقصة فيانوس (نشرة تونجين ١٩٣٢) ، وأنشودة عربية شعبية من مصر (الشرق الحديث ١٩٣٧) ، وكتابات الأستاذ ليمان (مجمع اللغة العربية ، دور الانعقاد الثاني من ١٨ من فبراير سنة ١٩٣٥ - ٧ من أبريل سنة ١٩٣٥ ، محضر الجلسات ، القاهرة ١٩٣٧) .
 ولهجة عربية شمالية قبل الإسلام (مجلة مجمع اللغة العربية ٣ ، القاهرة ١٩٣٧) ، وكتابات الصفا (تكرم ديسو ، ١٩٣٩) ، والمستشرق نلينو : حياته وآثاره (المقتطف ١٩٣٩) ، والساقية (الدراسات المصرية ١٩٤٠) ، وهاجر وإسماعيل (عالم الإسلام ١٩٤١) ، والبيروني (الآداب الشرقية ١٩٤٣) ، وكتابات عربية في سوريا (ذكرى خليل أدهم : أقرة ١٩٤٧) ، وبقايا اللهجات العربية في الأدب العربي (مجلة كلية الآداب في الجامعة المصرية ١٩٤٨) ، وأسماء الأعلام في اللغات السامية (المصدر السابق ١٩٤٩) ، وعيسى في الكتابات العربية قبل الإسلام (عالم الإسلام ١٩٥٠) ، وأحمد البلوي (فيسادن ١٩٥٠) ، والأدب العربي للعاصر (جوتنجن ١٩٥١) ، واللغة القبطية العربية (موزيون ١٩٥٢) ، وألف ليلة وليلة في ستة أجزاء : الأول في ٧٧١ صفحة ، والثاني : ٨٦٣ صفحة ، والثالث : ٨٣٧ ، والرابع : ٨٣٧ ، والخامس : ٧٧٨ ، والسادس : ٧٧٥ (فيسادن ١٩٥٣) .

وأبو سفيان (دائرة المعارف الإسلامية ، الطبعة الجديدة ، لندن - لندن ١٩٥٤) ، والزوار (دائرة المعارف الدينية ١٩٥٥) ، وللقوقس (المجلة الشرقية الألمانية ، ١٩٥٥) ، وعصر من الاستشراق ، ترجم فيه خمسة عشر مستشرقاً ، وقيله بكشف بآثاره (فيسادن ١٩٥٥) ، ومقالات عن الحبشة : إثيوبيا (ميونخ ، ١٨٩٩) ، والأدب الحبشي (نشرة جامعة برنستون ١٩٠١) ، والأدب الشعبي الحديث في الحبشة (صحيفة الجمعية الشرقية الأمريكية ١٩٠٢) ، وتاريخ الملك تيودور في الحبشة : الجزء الأول نص أمهرى (ليزيج ١٩٠٢) ، والفلسفة الحبشية (ليزيج ١٩٠٤) ، وأسطورة ملكة سبأ (للكعبة الحبشية

(١٩٠٤) ، وغريستوف دى جاما فى الحبشة (كورنيوس ١٩٠٧) ، وبعثة جامعة برنستون إلى الحبشة فى أربعة أجزاء (لندن ١٩١٠ - ١٥) ، وأعاد نشر منتخبات حبشية لليلمان ، متفحة ومزودة (١٩٥٠) وغيرها كثير.

كاه ، ب . (١٨٧٥ - ١٩٦٤) Kahl, P. E.

تخرج باللغات الشرقية من جامعات ماريوج وهاله وبرلين . وتردد على مكبات لندن وأكسفورد وكمبريدج ، وعين قسيساً للبروتستانت فى رومانيا ثم فى القاهرة ، فأسس بها مدرسة (١٩٠٣ - ٨) ، ومدرساً فى كلية جيسن وفى جامعة بون ، وأميناً للمكتبة الشرقية الألمانية ، ومديراً للقسم الشرقى فى جامعة بون ، وأستاذاً للغات السامية فى جامعة أكسفورد . وقد صُنف كتابٌ لتكريمه (لندن ١٩٣٥) .

[ترجمته بقلم فوك ، فى المجلة الشرقية الألمانية ١١٦ ، ١٩٦٦] .

ألقوه : نصوص سامرية (ليزيج ١٨٩٨) ، والنظم العربى (شتوتجارت ١٩٣٠) ، وطريق البحر الأبيض المتوسط لبرى عمى الدين الرئيس متناً تركياً ، وترجمة لثانية ، فى جزئين (برلين ١٩٢٦) ، وخرائط ببرى عمى الدين (برلين ١٩٢٣) ، ونشر بمعاونة الأستاذين محمد مصطفى ، وسورنايم : القسم الثالث والرابع والخامس من بدائع الزهور لابن يباس (ليزيج - استنبول ١٩٢١ - ٣٢ - ٣٥) ، وقد ترجم إلى الإنجليزية والفرنسية) ، وله : فهرس المخطوطات العربية للمستجدة فى جامعة أكسفورد (أكسفورد ١٩٣٩) ، والتوراة العبرية (١٩٣٧) ، والزار . وقصوة النورى . وشيئة القاهرة (١٩٤٧) ، وتصحيح كتاب السلوك لمعرفة دول المارك للمقرئى ، ومن دراساته : المسرح (الإسلام : ١٩١٠) ، والدراسات الآشورية : ١٩١٢ ، والمخطوطات الاستشرافية : ١٩١٣ ، والمجلة البريطانية الآشورية : ١٩٣٩ ، والجمعية التاريخية الباكستانية : ١٩٥٤ ، والإسلام : أولاد على (١٩١٣) ، وأصل الدراويش فى مصر (١٩١٥ - ١٦) ، وترجمة فردريخ شوالى (١٩٢٠) ، والحليفة الناصر (تكريم ياكوب ١٩٣٢) ، والفاطميون (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٣٥) ، والبيرونى (المصدر السابق ١٩٣٦) ، وصلاح الدين الأيوبى (العالم الشرقى ١٩٤٧ - ٥٢) ، والقرآن والعربية (ذكرى جولده صبير ١٩٤٨) ، والقرآن (صحيفة دراسات الشرق الأدنى ١٩٤٩) ، وابن سمحون والطب العربى (وثائق إسلامية غير منشورة ١٩٥٢) ، والحزف الصينى فى الإسلام (الجمعية التاريخية الباكستانية ١٩٥٣) .

شوى ، كارل (١٨٧٧ - ١٩٢٥) Schoy C.

[ترجمته بقلم روسكا ، فى إيزيس ١٩٢٧]

آثاره : الحسن بن الهيثم (المجلة الشرقية الألمانية ، ١٩١٢) وابن يونس (حولية علم البحار ١٩٢٠ و ٢٢) وهنريخ سوتر ١٨٤٨ - ١٩٢٢ (مجلة علم الطبيعة بزورنخ ١٩٢٢) وبحوث النيريزى حول اتجاه القبلة (مجمع العلوم الرياضية والطبيعية ١٩٢٢) وجغرافية الاسلام فى العصر الوسيط (مجلة الجغرافيا ١٩٢٤) . وفى إيزيس : علم الفلك (١٩٢٤) وأبو الجود (١٩٢٥) وبحوث السجستاني الرياضية (١٩٢٦) ومخطوطات الرياضيات العربية اليونانية فى مكتبة القاهرة (١٩٢٦) وترجمة ثابت بن قرة لكتاب أرشميدس فى سبع اضلاع المنظم (١٩٢٦) وعلى بن عيسى (١٩٢٧) والاسطراب واستعماله (١٩٢٧) . ثم الرياضيات العربية (إيزيس ١٩٢٣ و ١٩٢٦ ، وحولية علم البحار ١٩٢١ و ١٩٢٢) والبيرونى (إيزيس ١٩٢٣ ، وحولية علم البحار ١٩٢٥ ، وشهرة الرياضيات الأمريكية (١٩٢٦) ونشر روسكا وفيليتز : مثلثات البيرونى التى كان شوى قد أعدها (١٩٢٧) .

تريس ، ف . - Tribb, F.

آثاره : نشر البيان الواضح للجغفرى ، وهى رسالته فى الدكتوراه (بون ١٨٤٧) (٣٥)

شلويسنجر ، م . Schloessinger M. (١٨٧٧ - ١٩٤٤)

آثاره : نشر قصيدة عمرو بن كلثوم بشرح ابن كيسان (ميونيخ ١٩٠٧) ، والجزء الرابع من كتاب أنساب الأشراف للبلاذرى (القدس ١٩٣٨) ودراسة عن أحمد السرخسى (علم الإسلام ١٩٤٤) .

شتروثمان ، رودولف (١٨٧٧ - ١٩٦٠) Strothmann, R.

من كبار العلماء المتخصصين فى الفرق ومذاهبها ، وله عنها مباحث رصينة .

[ترجمته بقلم شبولر : فى الإسلام ٣٦ ، ١٩٦٠] .

(٣٥) وما نشر فى ليزينج : نبذة فى شرح الآيات التى قيلت فى غزوة بدر (١٨٩٥) ودرج الفرر للأمير عبد الله ابن أحمد مع تعليق بالألمانية (١٩٠٨) .

آثاره : الزيدية (ليزيج ١٩١٢) وأربعة كتب إسماعيلية (جوتنجن ١٩٤٣) ، ومزاج التسنيم لإسماعيل بن هبة الله (جوتنجن ١٩٤٤ - ٥٥) ، والإسماعيلية (منشورات جمعية الأبحاث الإسلامية ، رقم ١١ ، لندن ، طبع كلكتا ١٩٤٩) ، وكتاب الكشف لجنفر بن منصور البجلي ، في ١٨٠ صفحة (المرجع السابق رقم ١٣ ، عام ١٩٥٢) ، وأخبار روايات عن موالينا أهل البيت محمود بعمره النصيري ، مع مقدمة بالألمانية (برلين ١٩٥٨) .
ومن دراساته في مجلة الإسلام : أدب الزيدية (١٩١٠ - ١١ - ٢٣) ، ومشكلة الأدب الشخصي لزيد بن علي (١٩٢٣) ، ورسائل وأشعار زيد بن علي (١٣ : ١ - ٥٢) ، والزندقة (١٩١٣) ، والبربر والأباضية (١٩٢٨) ، والأشعري (١٩٣١) ، والمخطوطات الشرقية (١٩٣٣) ، والدروز (١٩٣٩) ، وفي غيرها : ثقافة الزيديين (صحيفة للمعهد الشرقى بستراسبورج ١٩١٢) ، والإسلام والنصرانية الشرقية (الأداب الشرقية ١٩٢٨) ، وتاريخ الزندقة في الإسلام (الثقافة الإسلامية ١٩٣٨) ، والشيعنة والزيدية (الدراسات الأباضية ٣٧٧/٤ - ٤٨٥ : ١٢٩٥) والنصيرية (المعجم الإسلامي ١٩٥٢) ، وبيان المذاهب الباطنية وطلانها من كتاب قواعد عقائد آل محمد ل محمد بن الحسن الدبلي ، ويبحث فرقة النصيرية

متسيل ، ث . (١٨٧٨ - ١٩٣٩) Menzel, Th.

آثاره : في المجلة الشرقية الألمانية : الانكشارية (١٩٠٢ - ٤) ، والتصوف التركي (١٩٢٥) ، وفي الإسلام : الاستشراق في روسيا (١٩٢٧ و ١٩٢٨) ، ومكتبة بارتولد (١٩٣٣ و ١٩٣٤ و ١٩٣٥) ، ونشر تقوم اللسان لابن قتيبة (مجلد ١٧ ، ٩٤) ، وفي غيرها : البختاشية (نشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين ١٩٢٥) ، وكراشكوفسكي والاستشراق الروسي (المحفوظات الشرقية ١٩٣٠) ، وجورج ياكوب (الأداب الشرقية ١٩٣٢) ، ومكتبة ياكوب (تكريم ياكوب ١٩٣٢) ، والدراويش (المصدر السابق ١٩٣٢) ، وغيرها من الدراسات عن تركيا .

رانكه ، هـ . (١٨٧٨ - ١٩٥٣) Ranke, H.

تخرج من جامعة برلين ، وتخصص في الآثار العربية .
آثاره : أسماء الأشخاص المصرية (١٩٣٥) .

هرسفيلد ، إرنست (١٨٧٩ - ١٩٤٨) Herzfeld, E. E.

من علماء الآثار الإسلامية ، قضى ردهاً من الزمن متقباً عن مدينة سرمن رأى ، واتفق مع النبيل الألماني فردريخ فوان زاره على تنظيم بعثة أثرية إلى دجلة والفرات ، وعين أستاذاً للجغرافيا التاريخية في كلية الآداب والعلوم ببغداد (١٩٢٠) ، وسافر إلى إنجلترا (١٩٣٤) ، والولايات المتحدة ، ثم رجع إلى التنقيب في مدينة حلب (١٩٤٧) ، وقد كشف عن آثار السامانيين وسرمن رأى ، ووقف نشاطه على دراستها كتابة وتاريخاً وفناً ، حتى توفي في بال بسويسرا ، ونشر كتاب لإحياء ذكره بعنوان : الآثار الشرقية لذكرى هرسفيلد (نيويورك ١٩٥٢) .

[ترجمته ، بقلم جوير ، في الإسلام ، ١٩٥٢] .

آثاره : كتاب عن سامراء (برلين ١٩١٢) ، والرحلة الأثرية في بلاد الفرات ودجلة ، دمشق ، دراسة معمارية ، قسم أول (الفن الإسلامي ، المجلد التاسع ، وأعيد طبعها ، في ٥٣ صفحة و ١٧ لوحاً مصوراً بمطبعة جامعة ميتشيجان ١٩٤٢) ، ودمشق ، دراسة معمارية ، قسم ثان (الفن الإسلامي ، المجلد العاشر ، وأعيد طبعها في ٥٨ صفحة و ٢٧ لوحاً مصوراً ، بمطبعة ميتشيجان ١٩٤٣) ، وقسم ثالث (الفن الإسلامي ١٩٤٦) ، وقسم رابع (الفن الإسلامي ١٩٤٨) ، ومواد لمجموعة الكتابات العربية - التي باشرها فان بيرشم - القسم الثاني ، سوريا الشمالية : كتابات حلب وآثارها ، المجلد الأول ، الجزء الأول ، نصوص (المعهد الفرنسي بالقاهرة ١٩٥٥) ، الجزء الثاني خرائط (للمصدر السابق ١٩٥٤) ، ودراسات في تاريخ الشرق وجغرافيته (تحت الطبع) .

وفي مجلة الإسلام : الفنون الإسلامية (١٩١٠) ، وقبة الصخرة (١٩١١) ، ومشهد على (١٩١٤) ، وسامراء (١٩١٤) ، والمغول (١٩١٥ - ١٦) ، والكتابات العربية (١٩١٥ - ١٦) ، وخراسان والإسلام في إيران (١٩١٥ - ١٦) ، وفي المجلة الجغرافية : العرب والفرس (١٩٠٧) ، وجغرافيا وتاريخ آسيا الوسطى (١٩٠٩) ، وترجمة ماكس فان بيرشم (الإسلام ١٩٢٢) ، وترجمة فردريخ زاره (الفن الإسلامي ١٩٤٦) .

برويشتير (المولود عام ١٨٧٩) Probst E.

[ترجمته ، بقلم جاشكه ، في عالم الإسلام ، ١٩٤٢] .

آثاره : نشر للمقتضب لابن جنى بعنوان المقتضب (ليزيج ١٩٠٣) . ومن مباحثه في إسلاميكا : تعليم العربية في فرنسا (١٩٢٥) وأجوبة ابن سعدى (١٩٢٦) والشرع الإسلامي (١٩٣٢) والتشريع في المغرب (١٩٣٤) والوهابيون في المغرب (١٩٣٥) . ومعونة جوزيف شاخت : مباحث عن كتاب الخارج في الحيل للشيباني (إسلاميكا ١٩٣٤) . وله : المغرب والبربر (عالم الإسلام ١٩٣٣) وتاريخ شمالي أفريقيا (نشرة معهد اللغات الشرقية برلين ١٩٣٥) .

هينجر ، جوزيف - Heninger, J.

آثاره : الأسر البدوية العربية (ليدن ١٩٤٣) ، والتقاليد العربية (أنترابوس ١٩٤٦ - ٤٩) ، والضحية عند العرب (أنثوس ، ستوكهولم ١٩٤٨) ، وأعياد الربيع عند العرب (مجلة متحف بولستا ١٩٥٠) ، وتقاليد سامية (الدراسات الشرقية للفي دالايد ١٩٥٦) ، وعن قبائل العرب وأنسابها (أنترابوس ١٩٤٠ - ٤١ ، ١٩٤٢ - ٤٥ و ١٩٤٦ - ٤٩) ، ومحفوظات علم السلالات ١٩٤٢ و ١٩٤٨ ، ومجلة علم السلالات (١٩٤٤) . والإسلام (انترابوس ٤٥ ، ١٩٥٠) ، وحول البدو سلالة وديناً ومجتمعات وتقاليد (٥٣ ، ١٩٥٨ و ٥٩) ، ومؤتمر المستشرقين الدولي ٢٤ ، ١٩٥٧ ، وفي كتاب لجابريلى ١٩٥٩ ، وتكريم شيباس (١٩٦٧) ، ثم الترجمات العربية (١٩٦١) ، والوشم لدى الشعوب السامية (١٩٦٢) ، ودراسات حديثان عن الجزيرة العربية قبل الإسلام (انترابوس ٥٨ ، ١٩٦٣) ، والقانون (تكريم كاسكيل ١٩٦٨) إلخ .

هارتمان ، رتشار (١٨٨١ - ١٩٦٥) Hartmann, R.

تخرج من جامعتي توننجين وبرلين ، وعين مساعداً لأمين مكتبة جامعة توننجين (١٩٠٥ - ١٠) ، وعاون على نشر دائرة المعارف الإسلامية (١٩١٣) وسمى معيداً في جامعة بيل (١٩١٤ - ١٨) ، وأستاذاً فوق العادة في ليزيغ (١٩١٨ - ٣٠) ، وجوتنجين (١٩٣٠ - ٣٦) ، وأستاذاً للعربية في جامعة برلين (١٩٣٦) ، ومدبراً لمعهد اللغات الشرقية ببرلين . وانتخب عضواً في مجامع كثيرة منها المجمع العلمي العربي بدمشق . وقد صُنِفَ كتابُ لتكريمه (برلين ١٩٥٢) .

[ترجمته بقلم رويمير في المجلة الشرقية الألمانية ١١٧ ، ١٩٦٧] .

آثاره : في مجلة الآداب الشرقية : تفسير القرآن (١٩٢٤) ، والمعهد الفرنسي بدمشق (١٩٣٣) ، ومن الأدب المقارن (١٩٤١) . وفي الإسلام : الكرك على عهد المملكة اللاتينية (١٩١١) ، والحركات الوطنية (١٩١٩) ، وإلياهلجى (١٩١٩) ، ومصر الحبيبة (١٩٢٧) . وفي عالم الإسلام : الدراسات الإسلامية في ألمانيا (١٩١٠) ، والبدو (١٩٣٨) : وفي الهجة الشرقية الألمانية : الأسماء العربية (١٩١١) ، والفتوة (١٩١٨) ، والوهابيون (١٩٢٤) ، وفي غيرها : المسجد الأقصى (الجمعية الألمانية للدراسات الفلسطينية ، ١٩٠٩) ، وجغرافية شرق الأردن (مجلة الجغرافيا ١٩١٠) ، و فلسطين (المحفوظات الدينية ، ١٩١٢) ، والأمويون وبيزنطية (آسيا الصغرى ١٩٥٠) ، والصوفاني (الدراسات الشرقية لبرسن ١٩٥٣) ، وعن سوريا (المجلة الشرقية الألمانية : ١٩١٠ و١٩١٨) ، والآداب الشرقية : ١٩١٣ و١٩١٥ و١٩٤٤) ، والتصوف الإسلامي (الإسلام : ١٩١٥ - ١٦ ، والآداب الشرقية : ١٩٢٥) ، والماليك في ابن فضل الله العمري (المجلة الشرقية الألمانية : ١٩١٦ و١٩١٧ ، والآداب الشرقية : ١٩٤٣) ، هذا خلا دراساته الوافرة عن تركيا وتراجم لكبار المستشرقين .

كونيل (١٨٨٢ - ١٩٦٤) Kuhn, E.

أستاذ الفن الإسلامي في جامعة برلين .

[ترجمته ، بقلم إردمان ، في الفنون الشرقية ، ١٩٥٤] .

آثاره : الفنون الفرعية في الإسلام ، في ٢١٦ صفحة مزدانة بالصور (برلين ١٩٢٥) ، ومن دراساته عن الفنون الإسلامية : معرض الفن الإسلامي في ميونيخ (الإسلام ١٩١٠) ، وصناعة المعادن (ثقافة الشرق وفنه ١٩٢٤ - ٢٥) ، والنقش الأموي في قرطبة (مجلة الفن الألمانية ١٩٢٨) ، والسيفساء الأموية في دمشق (شيشرون ١٩٢٩) ، وشيراز والعباسيون والفاطميون (تكرم أونايام ١٩٣٣) ، والتقاليد القطبية في النسيج الإسلامي (نشرة جمعية الآثار القطبية ١٩٣٨) ، والكتابات الإسلامية (ليزيج ١٩٤٢) ، وفردريخ زاره (الإسلام ١٩٥٠) ، والقسم الإسلامي في متحف برلين (الفن الإسلامي ١٩٥١) ، ونسيج شيراز (ذكرى هرسفيلد ١٩٥٢) ، والكتابات الزخرفية (في سبيل فهم الشرق ١٩٥٥) ، وعن صناعة الخزف (شيشرون : ١٩٢٣ و١٩٢٤) ، وفن الشرق الأدنى : ١٩٣١ ، والأندلس :

(١٩٤٢) ، وعن الفن الإسلامي (مؤتمر المشرقين ، ٢٢ ، ١٩٥١ ، وعالم الإسلام : ١٩٥١ ، ومتحف برلين ١٩٥١) .

ريشير ، أو (المولود عام ١٨٨٣) Reescher, O.

من كبار العلماء في الأدب العربي ، والمشرفين على معهد الآثار الألماني في استانبول .
آثاره : ترجم إلى الألمانية مقامات الحمداني (لوفينبرك ١٩١٣) ، ونشر المعجم في بقية الأشياء لأبي هلال العسكري (حولية جامعة برلين ، مجلد ١٨ عام ١٩١٥ ، ثم نشره الأستاذان إبراهيم الأبياري ، وعبد الحفيظ شلبي ١٩٣٢) ، وديوان مسلم بن الوليد (شتونجارت ١٩٣٨) ، وكتاب فحوص البلدان الصغير للبلاذري ، وكان قد نشره دي خويه (ليزيغ ١٩١٧ - ٢٣) ، وكتاب الحسن والأضداد للجاحظ (١٩٢٢ - ٢٦) ، وفهارس كتاب الحسن والمساوي لليبي ، وكان قد نشره شواللي (شتونجارت ١٩٢٥) ، وديوان أبي الطاهية (شتونجارت ١٩٢٧) ، والمعجم للعربي الكبير لطاش كوبري زاده (استانبول ١٩٢٧) ، ومن مصنفاته : الأدب العربي ، في جزئين (شتونجارت ١٩٢٥ - ١٩٣٣) ، ودراسات لطبع ونشر شرحي العكبري والواحدى على ديوان لنتهي (شتونجارت ١٩٤٠) ، ومن مباحثه وتحقيقاته وترجماته في الإسلام : القضاء والقدر (١٩١١) ، وألف ليلة وليلة (١٩١٩) ، والورق العربي (١٩١٩) ، ومفردات العربية (١٩٢٣ - ٢٥) ، وابن قيس الرقيات (١٩٢٥) ، والجاحظ (١٩٢٧) ، وفي مجلة الدراسات الشرقية : معلقة عنتره بشرح ابن الأنباري متناً وتفسيراً (١٩١١ - ١٢ و ١٩١٤ - ١٥) ، وفي العالم الشرقى : معلقة زهير ، بشرح ابن الأنباري متناً وتفسيراً (١٩١٣) ، والمقامات (١٩١٤) ، والمذكر والمؤث لابن جنى (١٩١٤) ، وعمرو بن كلثوم (٢ ، ١٠٠) ، وطههان بن عمر الكلابي (١٩٢٥) .

وفي نشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين : كتاب الزواجر لابن حجر الهيتمي (١٩١١) ، ومختارات من للفضليات والأصمعيات (١٩١١) ، وأبو هلال العسكري (١٩١٥) ، والثعالبي (١٩١٧) ، وترجمة الأدب الكبير لابن المقفع بالألمانية (١٩١٧) ، وأدب الجزائر وتونس (١٩١٧ و ١٩١٨ و ١٩١٩) ، وفي المجلة الآشورية : ابن جنى ومدرستا الكوفة والبصرة (١٩٠٩) ، والأمثال العربية في الجزائر لمحمد بن شنب (١٩١١) ، وفي الصحيفة الشرقية لفيينا : ديوان أبي الأسود الدؤلي (١٩١٣) ، وديوان أبي الطاهية (١٩١٤) ، وفي

المجلة الشرقية الألمانية : ديوان الحامسة (١٩١٢) ، والأدب العربي (١٩١٢) ، ونوادير القليلوى (١٩١٩) ، وبعض المخطوطات العربية في مكتبة بروسه (ج ٦٨) ، وفي الدراسات السامية : ابن جنى (١٣ ، ١) ، والأمير عبد القادر (١٩٢٢) ، وفي إسلاميكا : الرسالة الحاتمىة في ذكر سرقات المتنبي (١٩٢٦) ، وعمارة غيره : البيرونى (نشرة الجمعية الطبيعية الطية ١٩٢٠ - ٢١) .

وله : الشرع الإسلامى (منوعات كورولو ١٩٥٣) ، وعن المخطوطات الشرقية (المجلة الشرقية الألمانية : ١٩١٠ ، ونشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين : ١٩١١ - ١٢ ، ومجلة الدراسات الشرقية : ١٩١١ - ١٩ و ١٩١٤ ، والمجلة الآشورية : ١٩١٢ ، ومنوعات الكلية الشرقية لجامعة القديس يوسف : ١٩١٢ ، والصحيفة الشرقية لفينا : ١٩١٢ ، والعالم الشرق : ١٩١٣ ، والدراسات السامية : ١٩١٢ و ١٩٢٢ و ١٩٢٤) ، والأمثال العربية (المجلة الشرقية الألمانية ١٩١١ و ١٩١٢ ، والإسلام ١٩١١ و ١٩١٢) ، والقاضى بدر الدين أبو عبد الله السبلى الحنفى (المجلة الشرقية الألمانية ١٩١١ ، والصحيفة الشرقية لفينا ١٩١٤) ، والتقاليد الشعبية (الإسلام ١٩١٣ و ١٩٢٥ ، وتكرم ياكوب ١٩٣٢) ، واللغة العربية (العالم الشرق ١٩١٤ و ٩٢٢ ، والمجلة الشرقية الألمانية ١٩٢٠ و ١٩٢١) ، وحديث البخارى (الدراسات السامية ١٩٢٢ ، ونشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين ١٩٢٢) ، وفقهاء اللغة (الدراسات السامية ١٩٢٤ ، والإسلام ١٩٢٧) ، وقصيدة ابن المقفع في الشهور المسيحية (الشرق ٢) .

شاده ، ا . (١٨٨٣ - ١٩٥٢) Schade, A.

تخرج باللغات الشرقية على فيشير من ليزيغ ، وعين أستاذاً في هامبورج وفي الجامعة المصرية ، ثم مديراً لدار الكتب بالقاهرة . وقد عرف بكتابته عن بعض المعاصرين من أدباء العرب .

[ترجمته ، بقلم ديترش : في الإسلام ١٩٥٣] .

آثاره : ترجم كتاب التنبيه في فقه الشافعية عن ترجمة جوانبول ، ١٨٧٩ بعنوان : الشريعة الإسلامية (ليدن ١٩١٠) ، وله : كتاب عن سيويه (ليدن ١٩١١) ، والجزء الأول من ديوان أبى نواس (أكمله فاجنير ونشره ١٩٥٨) ، ونشر شرحى السهلى وأبى ذر لأشعار غزوة بدر في سيرة ابن هشام (ليزيغ ١٩٢٠) ، ومن مباحثه : جرير (ملحق دائرة

المعارف الإسلامية ، ١) ، وابن زيدون (الإسلام ١٩٢٣) ، والعربية والسريانية (إسلاميكا ١٩٢٦) ، والعربية واللغات السامية (الدراسات السامية ١٩٢٧) ، والعربية والتركية (تكرم ماينوف ١٩٢٧) ، وأحمد تيمور باشا والنهضة العربية (الآداب الشرقية ١٩٣٠) ، وأبونواس وألف ليلة وليلة (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٣٦) ، والدراسات العربية (مؤتمر المستشرقين ٢٠ ، ١٩٣٨ ج٢٢ ، ١٩٥١) ، وأوجيست فيشير (الإسلام ١٩٥٢) .

ديفونشير ، السيدة - Devonshire. R. L.

استوطنت مصر ، وعينت بآثارها الإسلامية ، ونظمت للسياح رحلات علمية أسبوعية إليها فطوّفت بها مئات المرات .

آثارها : في نشرة المعهد الفرنسي بالقاهرة : ترجمة رحلة السلطان قايتباي إلى فلسطين وسوريا ، بالفرنسية (٢٠ ، ١٩٢٢) ، وثلاث دراسات عن آثار القاهرة لكرزويل (١٩٢٤) ، والمختب من تاريخ مصر ، الجزء الثاني لأحمد بن ياس الحنفي المرسي (٢٥) ، ١٩٢٥ ، و ٣٤ ، ١٩٣٤) ، ومن مباحثها في مجلة بورلنجتين : محراب صلاح الدين (١٩١٩) ، ومعرض الفن الإسلامي في الإسكندرية (١٩٢٥) ، والمدرسة (١٩٢٦) ، وطرائف إسلامية في مجموعة بيناكي (١٩٢٨) ، وفي غيرها : مساجد القاهرة وأضرحتها (الثقافة الإسلامية ١٩٣٩) ، وأبوبكر بن مظهر وجامعة في القاهرة (منوعات ماسبيرو ١٩٣٥ - ٤٠) .

جانفيس ، صولون ، Gandz, S. (١٨٨٤ - ١٩٥٤)

[ترجمته ، بقلم لافاي ، في إيزيس ، ١٩٥٥] .

آثاره : الجبر عند اليهود والعرب ، نصوص بترجمة وتعليق (برلين ١٩٣٢) ، ومن مباحثه : الرياضيات العربية (شهرية الرياضيات الأمريكية ١٩٢٦ و ١٩٢٧ و ١٩٢٨) ، والدراسات الرياضية والفلكية والطبيعية ١٩٣٢ ، وأوزيريس ١٩٣٨) ، وأحمد بن عمر الكرايسي (الدراسات الرياضية والفلكية والطبيعية ١٩٣٢) ، ومصادر جبر الخوارزمي (أوزيريس ١٩٣٦ و ١٩٣٨) ، والنخيل في فلسطين والجزيرة العربية (إيزيس ١٩٣٥) ، والأرقام العربية (إيزيس ١٩٣٦) .

بيركهايمر، أ. - Birkenmajer, A.

آثاره: ابن سينا وروجه سيكون مع مقدمة الجوزجاني على منطلق الشفا (تكرم موريس دى فولف، مجلة السكولاستيكية الحديثة، مجلد ٣٦، السلسلة الثانية، ١٩٣٤)، والفارابي (تكرم جرابمان ١٩٣٥)، وابن عزرا (مخطوطات تاريخ العلم ١٩٥٠).

برجستراسر، ج. Bergstrasser, G. (١٨٨٦ - ١٩٣٣)

بدأ دروسه في مدرسة بلاون من أعمال زكسن بألمانيا، ثم التحق بجامعة ليزيغ (١٩٠٤)، حيث تلقى الفلسفة واللغات السامية على أوجيست فيشر. وبعد نيله الليسانس علم في المدارس الثانوية، ثم نال الدكتوراه من جامعة ليزيغ (١٩١١)، وشهادة الأستاذية في اللغات السامية والعلوم الإسلامية (١٩١٢)، ورحل إلى تركيا وفلسطين، ودرس لهجاتها العامية، ومر بمصر في طريقه إلى ألمانيا. وفي أوائل الحرب الكبرى انتدب للتدريس في جامعة الآستاذية في جامعة الآساتنة ثم درس اللغات السامية والعلوم الإسلامية في جامعات كونيغسبرج، وبرسلاو، وهايدلبرج، وميونخ؛ وتولى تحرير المجلة الألمانية للدراسات السامية، ثم قدم مصر أستاذاً زائراً وألقى في جامعتها (١٩٣١ - ٣٢)، سلسلة محاضرات في تطور النحو في اللغة العربية، ومحاضرات في قواعد نشر النصوص العربية (أعدّها للنشر الدكتوران حمدي البكري، وخليل عساكر، وهما من تلاميذه الذين ألقبت عليهم هذه المحاضرات)، وفي القاهرة استمع إلى القرآن الكريم من قارئ مشهور، فذهب إليه ودون أنغامه بالنوتة. وقد أنشأ للقرآن متحفاً في ميونخ أتمه من بعده الدكتور بريسل، وقصد الألب، وسقط عن أحد جباله سقطت أودت بحياته.

[ترجمته، بقلم جوتشالك، في الإسلام، ١٩٣٧].

آثاره: حروف النفي في القرآن، وهي أطروحته في الدكتوراه (ليزيغ ١٩١١)، والطبعة الثامنة بتوسع (١٩١٤)، ومعجم قرآه القرآن وتراجمهم، وهو رسالته للأستاذية (١٩١٢)، وما لم ينشر من الترجمات العربية لأبقراط وجالينوس (ليزيغ ١٩١٣)، ثم توسع فيها وعلق عليها وذيّلها ونشرها بعنوان: حنين بن إسحق وتلاميذه وترجمتهم الكتب من اليونانية إلى العربية، (ليزيغ ١٩١٤)، وكتاب الأسابيع لأبقراط (١٩١٤)، واللهجات العربية العامية في سوريا وفلسطين معتمداً على مواد سوسين (الجمعية الألمانية للدراسات الفلسطينية

(١٩١٥) ، ونصوص باللهجة الآرامية الحديثة لمعلولا (١٩١٥) ، ومعجم تلك اللهجة (١٩٢١) ، والكتابة الكوفية (١٩١٩) ، والرياضيات (الإسلام ١٩٢٣) ، وياقوت (الدراسات السامية ١٩٢٤) ، وراجع كتاب قواعد اللغة العبرية المعروف لجيزينيوس في طبعته التاسعة والعشرين (١٩١٨ - ٢٩) ، واللهجة الدمشقية بنصوصها الثرية (هانوفر ١٩٢٤) ، ورسالة حنين بن إسحق . إلى علي بن يحيى ، متناً وترجمة ألمانية (ليزيج ١٩٢٥) ، وحنين بن إسحق ومدرسته (ليدن ١٩٣٢) ، ومواد جديدة حول كتاب حنين بن إسحق عن جالينوس (ليزيج ١٩٣٣) . وله في اللغة العبرية : الأصوات (١٩١٣) ، والعقل (١٩٢٦) ، والمدخل إلى اللغات السامية (١٩٢٨) ، ثم اتجه إلى تاريخ الفقه الإسلامي ، فنشر تاريخ قراءات القرآن (١٩٢٩) ، ودراسات عنه في مجلة الإسلام بعنوان : ابتكارات وخلق تفكير للفقه في الإسلام ، وتناول أساليب البحوث الفقهية في مجلة الفن الإسلامي (وقد نشر له بعد وفاته) .

ونشر كتاب اللامات لأبي الحسين القزويني المهلثاني الرازي (إسلاميكا ١ ، ٧٧) ، وتهذيب اللغة لأبي منصور الأزهري (الدراسات السامية ٢ ، ٨٩) ، وعاون على نشر طبقات القراء لابن الجوزي ، ومن مباحثه : قواعد العربية لأحمد بن فارس (إسلاميكا ١٩٢٥) ، والفقه الإسلامي (الإسلام ١٩٢٥) ، وإسلاميكا ١٩٢٦ و ١٩٣٢) ، وتاريخ دمشق (الآداب الشرقية ١٩٢٦) (٣٦) والقرآن (إسلاميكا ١٩٢٦) ، وترجمة كتاب إقليدس (الإسلام ١٩٣١) ، ورمضان في القاهرة (الدراسات السامية ١٩٣٢ ، ١٩٣٣ و ١٩٣٤) ، وحقق القراءات الشاذة في كتاب المحاسب لابن جنبي (منشورات المعجم الباطري ١٩٣٣) ، وغاية النهاية في طبقات القراء لابن الجزري في جزأين (١٩٣٢) ، والأصوات في لهجة أهل معلولا (ميونخ ١٩٣٣) ، وبمعاونة برتسل : كتاب مختصر شواذ القراءات لابن خالويه (المكتبة الإسلامية ، مجلد ٧ ، ١٩٣٣ ، ٣٥) ، والجزء الثالث من تاريخ النص القرآني ، وكان نولده قد نشر الجزأين الأول والثاني (ليزيج ١٩٢٦ - ٣٥) ، ويؤب له شاخت أحكام الشريعة الإسلامية على المذهب الحنفي ونشره (برلين - ليزيج ١٩٣٥) .

(٣٦) وكان فالتزجير - Watzinger قد صنف بمعاونة فورتزجير - Watzinger كتاباً بعنوان : دمشق (برلين

لاخمان ، ر. - *Lachmann, R.*

آثاره : نشر ، بمعاونة الدكتور الحفنى : رسالة فى خبر تأليف الألمان للكندى (ليزريج ١٩٣١ ، ثم ترجمها إلى الألمانية)^(٣٧) وله : الموسيقى فى تونس (١٩٣٠) .

بريتش (١٨٨٧ - ١٩٦١) *Pritch, E.*

آثاره : فى كبرى مجلات القانون - أسس الحكم فى الإسلام (١٩١١ و ١٩٣٩) ، وتنفيذ الأحكام (١٩٤٤) ، والقانون فى تونس (١٩٥٨) ، ومعاونة سياس : الشرع الإسلامى (١٩٥٣ - ٥٤) ، وله الوافر من الأبحاث عن القوانين فى العالم الإسلامى ولاسيا فى تركيا .

بيوركمان ، . - *Bjorkman, W.*

آثاره : الأدب العربى الحديث (الآداب الشرقية ١٩٢٦) ، وفى نشرة معهد اللغات الشرقية بـبرلين : تاريخ الإسلام (١٩٢٩) ، والتعليم فى الشرق الحديث (١٩٣١) ، ومصر المعاصرة (١٩٣٦ - ٣٨) ، وفى غيرها . ديوان الإنشاء (الإسلام ١٩٢٩) ، وعلاقات مصر الدبلوماسية بأوروبا (منوعات ماسبيرو ، ١٩٣٥ - ٤٠) ، وفى عالم الإسلام : التعليم فى مصر (١٩٣٠) ، والتعليم فى سوريا (١٩٤١) ، والتعليم فى العراق (١٩٥٠) ، وصلات مصر بتركيا عام ١٤٨١ - ٨٢ (زكى وليدى أرمنجان ١٩٥٠ - ٥٥) ، وحول الدولة العثمانية (أورياتاليا سويكانا ٥ ، ١٩٥٦ و ٩ ، ١٩٦٠ و ١٠ ، ١٩٦١ وأورينانس ١٥ ، ١٩٦٢) ، ومخطوطات بالميكروفيلم فى أوسالا (الإسلام ٤١ ، ١٩٧١) .

راينس ، ك . *Rathjens, C.* (١٨٨٧ - ١٩٦٦)

آثاره : صنف بمعاونة فيسمان كتاباً فى جنوب الجزيرة العربية (هامبورج ١٨٣٤) . ومن باحثه : كشف فى اليمن (المجلة الآسيوية ١٩٢٩) ، وشمالى الجزيرة العربية (الدراسات الفينيقية ١٩٢٩) ، وأثر اليونانية فى الإسلام (حولية بحوث آسيا الصغرى ١٩٥٠ - ٥١) ، والجزيرة العربية (القبائل ١٩٥٢ - ٥٣) ، ومعاونة جابرييل : شمالى سوريا (القبائل

(٣٧) وكان كيازيفر *R. G. Kiesewetter* قد صنف كتاباً بعنوان : الموسيقى العربية (ليزريج ١٨٤٢) .

١٩٥٤ - ٥٥) ، وجغرافية أفغانستان (١٩٥٦ و ٦٧ و ٧٥) ، وحول الإسلام (أوريانس ١٥ ، ١٩٦٢) إلخ .

راكوف ، E. Backow (١٨٨٨ - ١٩٥٩)

آثاره : صنف ، بمعاونة غيره كتاباً في خصائص شمالي أفريقيا (شتوتجارت ١٩٢٣) ؛ وله : سلسلة دراسات عن شمالي أفريقيا (مخفظتت باسليمر ١٩٣٤ و ١٩٣٨ و ١٩٤٣) .

كوبيت ، A. Kobert . - ١ .

آثاره : مختارات من الإملاء في الإيضاح والكشف عن وجوه الحديث لأبي بكر الأصفهاني (معهد الكتاب المقدس ، رومة ١٩٤١) ، والعلوم العربية (الشرقيات ١٩٤٩) ، وتفسير القرآن (الإسلام ١٩٤٨) ، وتطور اللغات السامية (الدراسات الشرقية للفي دلانيدا ١٩٥٦) ، وشهادة الزور (الإسلام ٢٤ ، ١٩٥٩) ، والدروز (حولية الكتاب المقدس ١٢ ، ١٩٥٩) ، وله في الشرقيات - أوريانتاليا : الترجمة من اليونانية إلى العربية (٢٥ ، ١٩٥٦) ، والبيروني (٢٧ ، ١٩٥٨) ، والفعول في قواعد اللغة العربية (٢٩ ، ١٩٦٠) ، والكتابات العربية (// //) ، والطاغوت (٣٠ ، ١٩٦١) ، وحول الصوفية (٣١ ، ١٩٦٢) ، والمصدر في قواعد اللغة العربية (٣٤ ، ١٩٦٥) ، وحول القرآن (٣٥ ، ١٩٦٦ و ٤٢ و ١٩٧٣ و ٤٤ ، ١٩٧٥) ، والإسلام في أوربا (٣٨ ، ١٩٦٩) ، والرهبانية والإسلام (٤٢ ، ١٩٧٣ ، ٤٣ ، ١٩٧٤) ، والمخطوطات العربية (٤٢ ، ١٩٧٣) ، ودمشق قبل الإسلام (٤٣ ، ١٩٧٤) ، وترجمة ابن أبي إسبيعة (٤٣ ، ١٩٧٤) ، والرياضيات العربية (٤٤ ، ١٩٧٥) إلخ .

هوينريخ ، F. Hoenerbach . -

تخرج من جامعات ألمانيا وعلم فيها . ثم عين أستاذاً لتاريخ الإسلام في جامعة كاليفورنيا . آثاره : الجديد عن ابن قزمان (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٤٥ - ٤٩) ، ونشرة كلية الآداب بجامعة القاهرة (١٩٤٩) ، وبمعاونة ريتير : مواد جديدة للدراسة زجل ابن قزمان (أوريانس ١٩٥٠ - ٥٢) ، واستقل بقطع من كتاب حروب الردة لأبي زيد بن الفرات الفارسي ، استخلصه من كتاب الإصابة ، وفصله وحققه وشرحه بمقابته على المخطوطين المطبوعين من

الإصابة ، وأحدهما طبع شبرنجر بكلكتا ١٨٥٦ - ١٨٧٣ ، نشره متناً وترجمة ألمانية (مونسر ١٩٥١) ، وأبو الفرج قدامه (الإسلام ١٩٥٠) ، ومذهب الزجل في نظر صني الدين الحلي (الأندلس ١٩٥٠) ، ومن شمالي أفريقيا (مجلة علم السلالات ١٩٥٣) ، والملاحاة الأموية في البحر الأبيض المتوسط وأثرها السياسي والثقافي (الدراسات العربية والعبرية ١٩٥٣) ، وغرناطة الإسلامية (الدراسات العربية والعبرية ١٩٥٤) ، والزجل (تكريم مياس بايكروسا ١٩٥٤) ، ومخطوطات عربية في بغداد وتطوان (أوريانس ١٩٥٥) ، ولغة النصارى والمسلمين (صحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ٨١ ، ١٩٦١) ، والتربة في شمالي أفريقيا (عالم الإسلام ٨ ، ١٩٦٢) ، وهشام الثاني وابن الخطيب (أوريانس ١٦ ، ١٩٦٣) ، والشعر الإسباني في العهد الإسلامي (شئون الشرق الأوسط ١٩٦٣ - ٦٤) ، وأمريكا والإسلام (١٩٦٨) ، والطباعة في المغرب - بمعاونة غيره (عالم الإسلام ١٤ ، ١٩٧٤) ، و١٦ ، ١٩٧٥) ، وابن زيدون (// ١٣ ، ١٩٧١) ، وطابع ولادة (الأندلس ٣٦ ، ١٩٧١) .

بينش ، ص - Pines, S.

بحاجة في تاريخ العلوم والفلسفة الإسلامية في القرون الوسطى .

آثاره : مصنف بالألمانية عن نظرية العلماء المسلمين في الجوهر الفرد - علم الذرة (٣٨) - تناول فيه علم الكلام لدى المسلمين وتأثره بالنظريات اليونانية والهندية (برلين ١٩٣٦) ، ومصنف بالفرنسية عن الطبيعة والمجتمع يشتمل على نظريات أبي بكر الرازي ، وابن سينا ، وابن خلدون ، في علم الاجتماع ، وبمعاونة الدكتور بول كراوس : مقالة عن أبي بكر الرازي (دائرة المعارف الإسلامية) ، ومن مباحثه : الفلسفة الإسلامية (الثقافة الإسلامية ١٩٣٧) ، ورواد مسلمون في علم الطبيعة (أركيون ١٩٣٨) ، وطبعة أخبار الحلاج (الشرقيات ١٩٣٨) ، وابن سينا وصاحب رسالة القصوص في الحكمة (مجلة الدراسات الإسلامية ١٩٥١) ، وفلسفة ابن سينا المشرقية وحملتها على البغداديين (مخطوطات التاريخ العقائدي والأدبي ١٩٥٢) ، وإدراك الذات لدى ابن سينا ، وأبي بركات البغدادي (المصدر السابق ١٩٥٤) ، وعلاقة علم الكلام لأرسطو بالمقيدة الإسماعيلية (مجلة الدراسات

(٣٨) وكان لاسفيش - K. Lasswitz - قد صنف كتاباً بعنوان : النظريات الذرية الإسلامية (ليزيج ١٨٩٠ -

الإسلامية (١٩٥٤) ، وعلم الكلام لبروكولوس (أوريانس ١٩٥٥) ، وعقيدة المفكر بحسب بكر الموصلي (الدراسات الشرقية للبنى دلافيدا ١٩٥٦) ، ونظرية دوران الأرض في عصر البيروني (المجلة الآسيوية ٢٤٤ ، ١٩٥٦) ، ونص مجهول لأرسطو بترجمة عربية (مخطوطات التاريخ العقائدي والأدبي للعصر الوسيط ١٩٥٦ وبعد تصحيحه ١٩٥٩) .

وأبو البركات البغدادي (دراسات في الفلسفة لناشرها برجان ١٩٦٠) ، والقانون الطيبي والجمع : ابن زرعة فيلسوف مسيحي من بغداد (الدراسات الإسلامية - تاريخ وحضارة ١٩٦٠) ، وترجمة العلوم اليونانية إلى العربية (إيزيس ٥٢ ، ١٩٦١) ، والخزر (الدراسات اليهودية ١٣ ، ١٩٦٢) ، ومصطلحات علم الفلك والبيروني (إيزيس ٥٥ ، ١٩٦٤) ، واليهودية والمسيحية والإسلام (دراسات في التصوف والدين ١٩٦٧) ، وابن خلدون (الدراسات الإسلامية ٣٢ ، ١٩٧٠ و ٣٤ ، ١٩٧١) ، واصطلاح التكلم (الدراسات الإسرائيلية الشرقية ١ ، ١٩٧١) ، والجراحة العربية وابن القف - بمعاونة غيره (مخطوطات سودوف ٥٥ ، ١٩٧١) ، وترجمة العلوم اليونانية إلى العربية - إحياء لذكرى شترن (الدراسات الإسرائيلية الشرقية ٢ ، ١٩٧٢) .

برونله ، بولس - Brunle, P.

تخرج على بورج كرايمير من إرلنجين .

آثاره : شروح السيرة ، وهي أطروحته في الدكتوراه (هاله ١٨٩٥) ، ونشر كتاب المقصور والممدود لابن ولاد ، وللمقصود والممدود للمصاحب الطالقاني في كتاب : في سبيل دراسة فقه اللغة العربية (ليدن ١٩٠٠) ، وابن طفيل (الطبعة الثانية ١٩٠٧) ، والأزمة لقرطب ، والأضداد لقرطب ، وكتاب خلق الإنسان للزجاج ، والعشرات لابن خالويه ، والمنصد لابن الهنائي ، والتنبيهات على أغلاط الرواة وشرح السيرة النبوية لأبي ذر الحنثي عن مخطوطات برلين وجوتا والأسكوريال (القاهرة ١٩١١) ، ونظام الغريب للربيعي (مطبعة هندية بمصر ١٩١٢) ، والجزء الأول من معجم فيشر (١٩٥٤) .

جوايتن ، س . د . - Goitein, S. D.

آثاره : الصلاة في القرآن ، واليهنيات والإسرائيليات واليهود والعرب (نيويورك ١٩٥٥) ، ونشر الجزء الخامس من أنساب الأشراف للبلاذري (القدس ١٩٣٦) ، وكتاب

حاييم حبشوش اليهودى اليمنى الذى صحب المستشرق الفرنسى جوزيف هالينج فى التنقيب عن الكتابات السبئية فى اليمن . ومن دراساته فى الإسلام : شهر رمضان (١٩٢٩) ، وجوزيف هوروفيتش (١٩٣٥) . وفى الثقافة الإسلامية : أطوار الوزارة الأولى وأصولها فى العصر العباسى (١٩٤٢) ، وحول كتاب الصحابة لابن المقفع (١٩٤٩) ، والأمثال العربية (١٩٥٢) ، والحضارة الإسلامية (١٩٥٥) . وفى صحيفة الفصول اليهودية : فترة بغداد ١١٢٠ - ١١٢١ (١٩٥٢ - ٥٣) ، والصوفية العبرية (١٩٥٣ - ٥٤) ، والخلفاء الفاطميون (١٩٥٤ - ٥٥) . وفى غيرها : مكانة أنساب الأشراف للبلاذرى من التاريخ والجغرافيا العربيين (مؤتمر المشرقين ، ١٩ ، ١٩٣٥) ، ودراسة عن جولد صبير (ذكرى جولد صبير ، ١ ، ١٩٤٨) ، وقروح العرب (صحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ١٩٥٠) ، وصلات البحر الأبيض المتوسط بالهند (سيكولوجى ١٩٥٤) ، وبعثة الملك قيس (نشرة دراسات المدرسة الشرقية والأفريقية ١٩٥٤) ، وغزو المغول (الدراسات الشرقية للبنى ولافيدا ، ٥ ، ١٩٥٦) ، والفقهاء الإسلامى (مؤتمر المشرقين ٢٢ ، ١٩٥١) ، وعالم الإسلام ٥٠ ، ١٩٦٠) ، والصليبيون (صحيفة الدراسات اليهودية ٣ ، ١٩٥٢) ، والمدارس العربية فى إسرائيل (الشرق الأوسط ٣ ، ١٩٥٢) ، وعن القاهرة (مؤتمر المشرقين ٢٤ ، ١٩٥٧) ، وصحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ٨٠ ، ١٩٦٠) ، والدراسات الإسلامية ١٢ ، ١٩٦٠) ، ومحمد واليهودية (الدراسات اليهودية ٩ ، ١٩٥٨) ، وتكريم يوم الجمعة لدى المسلمين (١٩٥٨) ، وألف ليلة وليلة (صحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ٧٨ ، ١٩٥٨) ، ومن التقاليد والعبادات الإسلامية (عالم الإسلام ٤٩ ، ١٩٥٩) والثقافة الإسلامية ٣٤ ، ١٩٦٠) ، ولهجة عرب اليمن (موزيون ٧٣ ، ١٩٦٠) .

وحول التاريخ الإسلامى (مؤتمر المشرقين ٢٤ ، ١٩٥٧ و ٢٧ ، ١٩٧١) ، والدراسات الإسلامية ١٢ ، ١٩٦٠ ، وحلقة علم الاجتماع الإسلامى ١٩٦١ ، ومؤتمر الدراسات العربية والإسلامية ١٩٦٦ والطبع ١٩٦٧ ، وديوجين ٥٩ ، ١٩٦٧ ، وصحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ٨٨ ، ١٩٦٨ ، والشرق الأوسط لناشره كوك (١٩٧٠) وأصل كلمة وزير (صحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ٨١ ، ١٩٦١) ، وأثر الترجمة من اليونانية فى النهضة الإسلامية (الدراسات الإسلامية ٢ ، ١٩٦٢) ، وأهل النعمة فى الإسلام (صحيفة تاريخ الشرق ٦٠٠٠ ، ١٩٦٣) ، وحول القانون الإسلامى (// ١٩٦٣) ، وتونس فى القرن ١١ (الدراسات الشرقية للبنى - بروفسال ١٩٦٢) ، والدولة الإسلامية ورعاياها من غير

المسلمين (صحيفة تاريخ الاجتماع الباكستانية ١٢ ، ١٩٦٤) .
والحرفيون في شرق البحر المتوسط في مطلع العصر الوسيط (١٩٦٤) ، والفاطميون
والأيوبيون (مجلة تاريخ الاقتصاد ، ٨ ، ١٩٦٥ ، ١٢ ، ١٩٦٩ ، وتكريم جيب ١٩٦٥) ،
ومن الأسماء العربية (صحيفة الجمعية الأمريكية الشرقية ٩٠ ، ١٩٧٠) ، ورسائل يهودية
عربية من إسبانيا (الشرقيات الإسبانية ١ ، ١٩٧٤) إلخ .

فايسفايلر ، م . - Welsweiler, M.

آثاره : فهرس المخطوطات العربية في جامعة توينجين ، الجزء الثاني (ليزينج ١٩٣٠) ،
والشعر العربي (الدراسات الشرقية للهداة إلى ليمان ، ليدن ١٩٣٥) ، ومخطوطات علم
الحديث في استانبول (إسلاميكا ١٩٣٦) ، والمستمل في العربية (أوربانس ١٩٥١) ،
وأدب الإملاء والاستملاء لعبد الكريم بن محمد السمطاني متناً وترجمة ألمانية (ليدن
١٩٥٣) ، وابن سينا (ذكرى ابن سينا ١٩٥٦) ، والأدب العربي (سيكولوم ٩ ،
١٩٥٨) .

لايل ، جودج - Well, G.

آثاره : الزمخشري وابن الأنباري (المجلة الآشورية ١٩٠٥ - ٦) ، وقهاء اللغة العربية -
ومصنفات زانخاو (تكريم زانخاو ١٩١٥) ، وفلسطين (عالم الإسلام ١٩١٧) ، والمكتبات
الشرقية في ألمانيا (للمكتبات ١٩٢٠) ، والسحر (نشرة معهد اللغات الشرقية ببرلين
١٩٢٨) ، واليهود والحديث (المجلة اليهودية ١٩٣٩) ، والنثر العربي (أوربانس ١٩٥٤)
والإنصاف في الاختلاف . وأرنولد توينبي ومستقبل الإسلام (شتون الشرق الأوسط ٢ ،
١٩٥١) ، واللغة العربية (مؤتمر المستشرقين ٢٤ ، ١٩٥٧) .

فليسز ، م . - Fleisner, M.

محاضر في معهد العلوم الشرقية بجامعة فرانكفورت . وقد وقف نشاطه على إحصاء ما عُرب
من الأدب والفلسفة والعلوم الطبيعية لدى اليونان في العصور الوسطى .
آثاره : الأستاذ فيشير (إسلاميكا ١٩٢٦) ، وابن وحشية (الدراسات السامية
١٩٢٨) ، ومباحث في أسس الكيمياء العربية القديمة وتأثيرها بنظريات من سبق سقراط من

فلاسفة اليونان (الآداب الشرقية ١٩٣٠) ، وترجمة مفردات : رمضان ، ومحرم ،
 وناموس ، وتاريخ ، والتمريزي (دائرة المعارف الإسلامية) ، والمخطوطات العربية في
 استانبول وقونية ودمشق (إسلاميكا ١٩٣١) ، وترجمة مقاله في الشعر لأرسطو إلى العربية
 (الآداب الشرقية ١٩٣١) ، ومصنف عما صدر بالعربية من الأدب العبري في القرون
 الوسطى . وترجمة العلوم اليونانية إلى العربية (الثقافة الإسلامية ١٩٥٤) .
 وابن سعيد (مجلة الدراسات الشرقية ٣١ ، ١٩٥٦) ، وكشاف بالمخطوطات العربية
 للطب والعلوم (المخطوطات الدولية لتاريخ العلوم ٣٧ ، ١٩٥٦) ، والعمرة وذو القعدة (مجلة
 الدراسات الشرقية ٣٢ ، ١٩٥٧) ، ونقل العلوم إلى أوروبا (المخطوطات الدولية لتاريخ العلوم
 ٤٥ ، ١٩٥٨) ، وابن سينا والفارابي (تكريم جولد صيهر ٢٠ ، ١٩٥٨) ، والفلسفة في
 مخطوطات كمبردج (١٩٥٩) ، وترجمة أرسطو والفارابي إلى العربية والإسبانية (مؤتمر
 الدراسات العربية والإسلامية - قرطبة ١٩٦٢ والأعمال ١٩٦٤) ، وجابر بن حيان (المجلة
 الشرقية الألمانية ١١٥ ، ١٩٦٥) الخ .

بابنجر ، فرانز (١٨٩١ - ١٩٦٧) Babinger, Fr.

ولد في فيدن من أعمال بافاريا . وتخرج بالعربية من ميونيخ ، وعين معيداً للغات السامية
 في جامعة برلين (١٩٢١) ، ثم أستاذاً في اللغات الشرقية ببرلين (١٩٢٤ - ٣٣) ، ولما طرده
 النازيون عين أستاذاً زائراً في جامعة بوخارست (١٩٣٥) ، ثم أستاذاً للتركية وتاريخ البلقان
 في جامعة جامس برومانيا (١٩٣٧) ، وأستاذاً للتاريخ والثقافة عن الشرق الأدنى والتركية في
 ميونيخ ، ومديراً للجامعة ومعهد دراسات الشرق الأدنى (١٩٤٨) .

آثاره : سوق الكعب في استانبول في القرن الثامن عشر (ليزيج ١٩١٩) ، والدراسات
 التركية في أوروبا (١٩١٩) ، وسليمان القانوني - في مجموعة عظماء فن السياسة (شتوتنجارت
 ١٩٢٢) ، ومراد ترجان الباب العالي ومؤلفاته (برلين ١٩٢٧) ، وفهرست المصادر التاريخية
 التركية ، وهو سجل لجميع الكعب المتعلقة بالأخبار ، وفيه ٣٧٧ ترجمة عن المؤرخين من نهاية
 القرن الرابع عشر حتى عام ١٩٣٥ ، وهو خير كتبه (ليزيج ١٩٢٧) ، وبعض فهارس
 المخطوطات العثمانية في القصر الملكي المصري (ليزيج ١٩٢٧) ، ومن دراساته ، خلا الإيرانية
 والتركية في الإسلام : بدر الدين (١٩٢١) ، والقدرية (١٩٢١ و ١٩٢٣) ، وفي المجلة
 الشرقية الألمانية : الإسلام في الشرق الأوسط (١٩٢٢) ، وفي نشرة معهد اللغات الشرقية

بيرلين : المغرب (١٩٢٧ و ١٩٢٨ و ١٩٣٢) ، وألما جلي (١٩٣٠) ، والبختاشية (١٩٣١) ، ومن تراجمه : الآنة جزرود لوثيان بل ١٨٦٨ - ١٩٢٦ (الإسلام ١٩٢٧) .
وتشارلز دواني ١٨٤٣ - ١٩٢٦ (الإسلام ١٩٢٧) ، وإدوارد جرافيل براون ١٨٦٢ - ١٩٢٦ (المجلة الآسيوية للبنغال ١٩٢٧) ، وجوهانس هندريك كرامرز (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٥٢) ، والأب ألفونس ماريانا شنيدر ١٨٩٦ - ١٩٥٢ (المصدر السابق : ١٩٥٣) ، وابن سينا وإيطاليا (حوليات مجمع البحر المتوسط ١ ، ١٩٥٢ - ٥٣) ، وسيد نوح (صورة العالم ١٢ ، ١٩٥٥) ، وترجمة إيثوري روسي ١٨٩٤ - ١٩٥٥ (المجلة الشرقية الألمانية ١٠٦ ، ١٩٥٦) ، والدراسات الإسلامية في جامعة ميونيخ (// ١٠٧ ، ١٩٥٧) ، وترجمة جان ديني ١٨٧٩ - ١٩٦٣ (١١٤ ، ١٩٦٤) ، وترجمة إرنست كونيل ١٨٨٢ - ١٩٦٤ (١٩٦٥) ، وله الوافر من الدراسات عن تركيا وقبرص وألبانيا إلخ .

برونليخ (١٨٩٢ - ١٩٤٥) Braunlich, E.

تخرج باللغات الشرقية في ليزينغ على فيشير وخلفه على كرسبه ، وفي تحرير مجلة إسلاميكا . [ترجمته ، بقلم كيسلنج ، في المجلة الشرقية الألمانية ، ١٩٥٠] .
آثاره : في مجلة إسلاميكا : اللغة العربية القديمة (١٩٢٥) ، والتحليل وكتاب العين (١٩٢٦) ، وفي اللغة العربية (١٩٢٧) ثم في كتاب تكريم أونبايم (١٩٣٣) ، وسيويه الفارسي واللغة العربية (٢ ، ٦٤) ، والناطقة الجعدي (٢٤ ، ٢٠٧) ، وصناعة البرونز الإسلامي (١٩٣٢) ، وتنظيم القبائل السياسي ، وهي دراسات مستفيضة نفيسة (١٩٣٣ - ٣٤) ، والعربية والبدو (١٩٣٤) ، وعن الشعر الجاهلي (الآداب الشرقية ١٩٢٦) ، وإسلاميكا ١٩٢٧ و ١٩٣٧) ، وفي مجلة الإسلام : الأعشى (١٤ ، ٢٥٣) ، وكتاب العين أول معجم عربي (١٩٢٦) ، وأبو ذؤيب (١٩٢٩) ، والجغرافيا العربية (الآداب الشرقية ١٩٢٥) ، وابن خالد القتيل (الدراسات الإسلامية ١٨) .

ريجلين - Reuchlin

آثاره : الشرع في القرآن بالألمانية ، وترجمة القرآن إلى العبرية ، والسيرة لابن هشام ، وتاريخ الأدب العربي لنيكلسون ، وألف ليلة (صدر منها بعض أجزاء) ، ومحاضرات في الإسلام لجولد صبير ، والإسلام للأب لامنس اليسوعي .

ولفنسون ، إسرائيل - Wolfensohn, Y.

الملقب بأبي ذؤيب : مدرس اللغة السامية بدار العلوم ، ثم بالجامعة المصرية .
آثاره : تاريخ اليهود في بلاد العرب في الجاهلية وصدر الإسلام بالعربية ، وقد قدم له
الدكتور طه حسين (القاهرة ١٩٢٧) ، وتاريخ اللغات السامية بالعربية في ٢٥٠ صفحة
(القاهرة ١٩٣٠) ، وموسى بن ميمون : حياته ومصنفاته بالعربية بمقدمة للشيخ مصطفى
عبد الرازق (القاهرة ١٩٣٧) ، وكعب الأحبار (بالألمانية) ونشر كتاب المصائد والمطارد
لأبي الفتح كشاجم (مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق) .

كلنكه - روزنبرجر ، ل . - Klinke-Rosenberger, L.

آثاره : نشر كتاب الأصنام لابن الكلبي متناً وترجمة ألمانية (ليزيج ١٩٤١) ، وكان أحمد
زكى باشا قد نشره في دار الكتب المصرية) .

ريتير ، هـ (١٨٩٢ - ١٩٧١) Ritter, H.

من الأعلام الذين عنوا بالثقافة الإسلامية ، وقد أشرف على معهد الآثار الألماني في
استانبول طوال ثلاثين سنة ، وأنشأ له المكتبة الإسلامية (١٩١٨) B. I. لتحقيق النصوص
الإسلامية ولا سيما العربية فنشرت العديد من كتب الأمهات ، وأسس فيه مجلة أوريانس
(١٩٤٨) ، ثم اختير عميداً لكلية الآداب في جامعة فرانكفورت (١٩٤٩) ، وعندما أحيل
إلى المعاش رجع إلى استانبول لاستئناف نشاطه ، وقد أقيمت له حفلات تكريم عديدة منها
حفلة استانبول (١٩٤٩) ، وحفلة في جامعة الدول العربية (١٩٥٧) .

آثاره : نشر غاية الحكيم وأحق التيجتين بالتقويم المنسوب إلى أبي القاسم الجبريطي متناً
وترجمة ألمانية (هامبورج ١٩٢٧) ، ومقالات الإسلاميين واختلاف المصلين للأشعري ،
الجزء الأول في ٣٠٠ صفحة (المكتبة الإسلامية للجمعية الشرقية الألمانية ، استانبول
١٩٢٩) ، والوفاء بالوفيات للصفدي ، وهو يتضمن أربعة عشر ألف ترجمة ، الجزء الأول
في ٣٧٠ صفحة ، خلا المقدمة ، وفيه ترجمة الرسول وتراجم من سمي بمحمد بن محمد ،
ومحمد بن إبراهيم (المكتبة الإسلامية ، إلخ ١٩٣١) ، وكتاب فرق الشيعة للنويعي (المكتبة
الإسلامية ١٩٣١) ، والإشارة إلى محاسن التجارة لأبي الفضل جعفر الدمشقي ، ثم ترجمه إلى

الألمانية (الإسلام ، ٧) ، وإلمى نامه لازكفتار فريد الدين العطار (المكتبة الإسلامية ، ١٩٤٠) ، وأسرار البلاغة لعبد القادر الجرجاني (استانبول ١٩٥٤) .

وله في مجلة الإسلام : دجلة والفرات (١٩١٩) ، والفتوة (١٩٢٠) ، وأذربيجان (١٩٢١ و ١٩٣٩) ، وبين النهرين (١٩٢٠ و ٢٣ و ٤٢) ، ونشوان المحاضرة للتونسي (١٩٢٤) ، والقرآن والحديث في مكبات استانبول (١٩٢٨) ، وكتاب القههست (١٩٢٨ - ٢٩) ، وكتاب مختلف الحديث لابن قتيبة (١٩٢٨ - ٢٩) ، وكتاب مشكل القرآن لابن قتيبة (١٩٢٩) ، وإصلاح الغلط في غريب الحديث لابن سلام (١٩٢٩) ، وابن سعد (١٩٢٩) ، وحلية الفرسان (١٩٢٩) ، والكفر (١٩٢٩) ، وابن الجوزي وابن الراوندي (١٩٣١) ، والحسن البصري (١٩٣٣) ، والفارسي (١٩٣٣) ، والأنصاري الهروي (١٩٣٥) ، وترجمة كارل هنريخ بيكر (١٩٣٧) ، والسهروردي (١٩٣٧ - ٣٩) ، وفريد الدين العطار (١٩٣٩) ، ومولانا جلال الدين الرومي (١٩٤٢) . وفي أوريانس : دراسة اجتماعية نفسية - بحسب ابن خلدون (٢١ ، ١٩٤٨) ، ودراسات في فقه اللغة ، الجزء الثاني عشر (١ ، ٢ ، ١٩٤٨) ، والجزء الثالث عشر (٢ ، ٢٢ ، ١٩٤٩ ، ٣ ، ١ ، ١٩٥٠) ، ووصف المخطوط الأصلي الذي في استانبول للكامل (٢ ، ٢٧٩) .

والمخطوطات العربية في الأناضول ، واستانبول (١٩٥٠) ، وبمعاونة هويرباخ : مواد جديدة لدراسة زجل ابن قزمان (٣ ، ٢ ، ١٩٥٠ - ٥٢) ، وله : الصوقية الإسلامية (١٩٥٢) ، وموقف الرياضة الإسلامية الصوقية من الله (٥ ، ١ ، ١٩٥٢) ، وتوقعات في المكتبات التركية (٦ ، ١ ، ١٩٥٢) ، وكتاب بانا نجل لأبي الريحان البيروني ، وهي دراسة كتبها بالعربية ونخص بها كتاب المتقي (القاهرة ١٩٥٥) ، ثم نشر الكتاب برتمه في أوريانس (٩ ، ٢ ، ١٩٥٦) ، وله في غيرها : عمر الحيام (الآداب الشرقية ١٩٢٩) ، ويعقوب بن إسحق الكندي (المخطوطات الشرقية ١٩٣٢) ، ومخطوطات البيروني باللغة التركية (الشرقيات ١٩٣٣) ، والأرقام العربية (مجلة الدراسات الشرقية ١٩٣٦) ، وكتاب معاني القرآن لابن منظور الديلمي (إسلاميكنا ، ١٨ ، ٣٩٤) ، وفي المجلة الشرقية الألمانية : ابن فضلان (١٩٤٢) ، والطباعة العربية (١٩٥٠) ، ثم مشارق أنوار القلوب للديباغ (بيروت ١٩٦٠) ، وهذا خلا دراساته الوافرة عن الإسلام في الشرق الأوسط ، وقد نشرها بعدة لغات في أشهر المجلات العلمية ، ثم عنى بتحقيق النصوص الفارسية الإسلامية .

ومن دراساته : البيروني (أوريانس ٩ ، ١٩٥٦) ، وهل للأورثوذكسية يد في الانحطاط
 (ازدهار الثقافة وانحطاطها في تاريخ الإسلام ١٩٥٧) ، وفريد الدين العطار (أوريانس ١٢
 و١٣ و١٤ ، ١٩٥٩ ، ٦٠ و٦١) ، وكارل بيكر (الإسلام ٣٨ ، ١٩٦٣) ، والقراقرز
 (تكريم سيياش ١٩٦٧) .

بريتسل ، او . (١٨٩٣ - ١٩٤١) Pretzl, O.

تخرج من ميونيخ ، وطوف بكثير من بلاد العرب حيث تعلم لهجاتها ، ودرس طباع
 أهلها ، وعثر على مخطوطات نادرة فيها . وقد عين أستاذاً للغات السامية في جامعة ميونيخ ،
 وعضواً في المجمع العلمي البافاري ، وفي جمعية المستشرقين الألمان .
 [ترجمته ، بقلم شينثالير ، في المجلة الشرقية الألمانية ، ١٩٤٢] .

آثاره : قرر المجمع العلمي البافاري في ميونيخ جمع المصادر الخاصة بالقرآن الكريم وعلومه
 وضبط قراءاته لنشرها ، فتولى الأستاذ برجشتراسر المهمة ، وعاونه في بعضها بريتل ، فلما
 توفى الأول (١٩٣٣) ، انتدب المجمع بريتل لاستكمالها ، فبادر إلى تصوير تلك المصادر
 والمصاحف القديمة تصويراً شمسياً في عدة نسخ لتيسير الاطلاع عليها في ميونيخ ، والحصول
 على صور منها ، ثم تدوين كل آية من القرآن الكريم في لوح خاص ، يحوى متنوع الرسم ، في
 مختلف المصاحف ، مع بيان قراءاتها ومتعدد تفاسيرها . وقد انجلت تلك المهمة عن نشر :
 كتاب التيسير في القراءات السبع للإمام أبي عمرو عثمان بن سعيد الداني ، وكتاب المقنع في
 رسم مصاحف الأمصار من كتاب النقط للداني . وكتاب مختصر الشواذ لابن خالويه (المكبة
 الإسلامية ، مجلد ٧ ، ١٩٣٤) ، وكتاب المحتسب لابن جنى ، وقد طبع بحروف لاتينية
 (منشورات المجمع العلمي البافاري ، ميونيخ ١٩٣٣) ، وغاية النهاية في طبقات القراء لابن
 الجزري (المكبة الإسلامية ، مجلد ٨ ، ١٩٣٣ - ١٩٣٥ ثم بالقاهرة) ، وكتاب معاني القرآن
 للفراء النحوي ؛ وكتاب الإيضاح في الوقف والابتداء لأبي بكر بن الأباري (إسلاميكا ،
 ٦ ، ٢٣٤) ، ثم طبع في القاهرة للمكبة الإسلامية) .

وصنف بريتل كتاباً عن مراجع القرآن وعلومه ، ورسالة في تاريخ علم قراءة القرآن .
 واشترك هو وبرجشتراسر في نشر الجزء الثالث من تاريخ النص القرآني لنولدكه (١٩٢٦ -
 ١٩٣٨) ، وأتم كتابه : مشروع لاستعمال أسلوب النقد في نشر القرآن ١٩٣٠ (١٩٣٤) ،
 ونشر بمعاونة إيزين : فضائل القرآن وآدابه لأبي عبيد القاسم ابن سلام (إسلاميكا ٢٦ ،

(٢٤٣) ، وله في إسلاميكا : كتاب معاني القرآن لابن منظور (٦ ، ١٦) ، وكتاب معاني القرآن للفراه النحوي (٦ ، ١٨) ، وكتاب تحليل القراءات السبع للشيرازي (٦ ، ١٧) ، وكتاب المشتبه في القرآن للكسائي (٦ ، ٢٤١) ، وأصول علم القراءة (٦ ، ١٩٣٤) ، وعلم الكلام (الإسلام ١٩٣١) ، والقرآن (مؤتمر المستشرقين ، ٢٠ ، ١٩٣٨) .

أريتر، ك. - Ahrens, K.

آثاره : عناصر نصرانية في القرآن (المجلة الشرقية الألمانية ، ١٩٣٠) ، ودراسة عن النبي (١٩٣٥) .

فوك ، (المولود عام ١٨٩٤) Fock, J.

أستاذ العربية في جامعتي ليزيغ وهاله .

آثاره : العربية : لغة وأسلوباً (برلين ١٩٥٠) ، وقد نقله إلى العربية الدكتور عبد الحلیم النجار ، القاهرة ١٩٥١ ، وإلى الفرنسية نيزو ، ونشره بمقدمة للمؤلف ومدخل لكاتينيو ، باريس ١٩٥٥) ، وبمعاونة بروكلان ، وشبولير ، وهوفر : العربية فقهاً وأدباً ، العربية ، بحث عن تاريخ لغتها وأسلوبها (لیدن ١٩٥٤) ، وله : الدراسات العربية في أوروبا ، في ٨٥ × ٢٥٣ صفحة (ليزيغ ١٩٤٤ - ٥٥) ، ومن مباحثه : محمد بن إسحق (فرانكفورت ١٩٢٥) ، وفي الآداب الشرقية : القرآن (١٩٣٣) ، وحديث البخاري (١٩٣٨) ، والإسلام (١٩٣٨) ، والصوفية (١٩٤٠) ، وترجمة القرآن (١٩٤٤) ، والموسيقى العربية (١٩٥٣) ، وفي المجلة الشرقية الألمانية : فهرست ابن النديم (١٩٣٠ و ١٩٣٦) ، وهو يعد طبعة جديدة له) ، وأصالة النبي محمد (٩٠ ، ١٩٣٦) ، وتصغير الجمع (١٩٣٦) ، ومكانة المحدثين في الإسلام (١٩٣٩) ، وأوجيست فيشير (١٩٥٠) . وفي غيرها : الحديث (تكریم كاله ، لیدن ١٩٣٥) .

والكيميا في كتاب الفهرست (١٩٥١) ، والبيروني (١٩٥٢) ، ومحمد : شخصيته ودينه (سيكولوم ١٩٥٢) ، ومحمد إقبال (دراسات تشودي ١٩٥٤) ، والمعتزلة (١٩٥٥) ، وحول اللغة العربية (المجلة الشرقية الألمانية ١٠٧ ، ١٩٥٧ و ١١١ ، ١٩٦١) ، وكارل بروكلان ١٨٦٨ - ١٩٥٦ (١٩٥٨) ، والتاريخ الإسلامي (مؤرخو الشرق الأوسط لناشره : برنارد لويس ، وهولت ١٩٦٢) ، ومحى الدين الأصفهاني

(المكتبة الشرقية ٢١ ، ١٩٦٤) ، وتقويم قرطبة (الأدب الشرقية ٦٠ ، ١٩٦٥) ، وترجمة كال ١٨٧٥ - ١٩٦٤ (المجلة الشرقية الألمانية ١١٦ ، ١٩٦٦) ، ومحمد بن سعيد العوفي (الدراسات الشرقية في ذكرى بروكلمان ١٩٦٨) ، وأصل التشريع الإسلامي (صحيفة تاريخ الاجتماع الباكستانية ١٧ ، ١٩٦٩) إلخ (٣٩)

شيل ، هلموث (١٨٩٥ - ١٩٦٧) Scheel, H.

آثاره : من تاريخ تركيا (حولية معهد الدراسات الشرقية في برلين ١٩٣٠ و ٣٢ و ٣٤ ، وإسلاميكا ١٩٣٢ ، والدراسات الشرقية لبدرسين ١٩٥٣) ، وتاريخ القرم (جان ديفي ١٩٥٨) ، والوفير في الدراسات عن تركيا ، وبمعاونة هورست : المدينة في الجزيرة العربية (١٩٦٢) .

شايلر ، هانس هنريخ (١٨٩٦ - ١٩٥٧) Schaefer, H. H.

ولد في جوتنجين ، وتعلّم اللغات السامية ، وعين أستاذاً لها في جامعة كونسبورج ، ثم انتدب أستاذاً للآداب الفارسية في جامعة برلين (١٩٣١) ، وللغات الإيرانية والعربية والحبشية في جامعة جوتنجين (١٩٤٥ - ٤٧) ، وقد وقف جهوده على تاريخ الديانات الشرقية ولاسيا الإيرانية وله على أبحاثها فضل كبير .

آثاره : اختلاط الديانات القديمة لإيران واليونان (ليزيج ١٩٢٦) وعزرا الكاتب (١٩٣٠) وأبحاث إيرانية (١٩٣٠) وكتاب إيران (١٩٣٤) والدراسات الشرقية (برلين ١٩٣٥) وألمانيا والشرق (ليزيج ١٩٤٤) . وترجم إلى الألمانية كتاب بوهل بعنوان : حياة محمد (ليزيج ١٩٣٠) . وله مقالات في مجلات متفرقة يظهر فيها سعة اطلاع ودقة بحث وإحاطة بأديان الفرس والإسلام منها : التصوف الإسلامي (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٢٥) ، والآداب الشرقية (١٩٢٧) وابن عربي (الآداب الشرقية ١٩٢٥) وحسن البصري (الإسلام ١٩٢٥) والبكاشية (الآداب الشرقية ١٩٢٨) والمقول (الآداب الشرقية ١٩٤١) . وفي المجلة الشرقية الألمانية ترجمات : فيلهلم تومسين ١٨٤٢ - ١٩٢٧ (١٩٢٧) وبنج كوب ١٨٦٩ - ١٩٣٤ (١٩٣٤) وفيلهلم جييجير (١٩٤٤) . هذا خلا مباحثه الوفيرة عن إيران وتركيا .

(٣٩) وقد تفضل بتحقيق تواريخ هذا الفصل في طبعته الثالثة : عل مراجعها في حالة .

تأيشنير ، ف . (١٨٩٦ - ١٩٦٧) . Taeschner, Fr.

آثاره : العمرى فى تركيا (ليزيج ١٩٢٩) ، ومن مباحثه فى الإسلام : ترجمة العلوم العربية (١٩٢٩) ، والكتابات الأثرية فى سوريا (١٩٣٢ و ١٩٣٥) ، والتصوف (١٩٣٧) ، وفى الشرق المسيحى : الفن المسيحى الإسلامى (١٩٣٢) ، وكتاب الدين والدولة للطبرى (١٩٣٤) ، ثم ابن الوردى (مكتبة المؤرخين والجغرافيين العرب لمشيك ١٩٢٩) ، ومعونة غيره : كتابه العربية بحروف لاتينية (أركيون ١٩٣٢) ، وله : كتاب الأرقام العربية (مؤتمر المستشرقين ١٩ ، ١٩٣٥) ، ومعجم الفن الإسلامى (الفن الإسلامى ١٩٣٨) ، وفى المجلة الشرقية الألمانية : هويرت جريمه (١٩٤٢) ، والدراسات الإسلامية (١٩٥٣) ، وعن الفتوة والفروسية (الآداب الشرقية : ١٩٢٨ ، وإسلاميكا : ١٩٣٢ ، والمجلة الشرقية الألمانية : ١٩٣٣ ، وتكريم جيسس ١٩٤١ ، ومجلة كلية العلوم الاقتصادية بجامعة استانبول ١٩٥٣ - ٥٥) ، وعن الدراسات العربية والسامية والإسلامية : وثائق إسلامية غير منشورة ١٩٤٤ : و ١٩٥٢ ، والدراسات الشرقية لبدرسين ١٩٥٣ ، والمؤتمر الدولى للسلالات البشرية ٢٥ ، ١٩٥٥) ، والكتابات فى تركيا (تكريم كونيل ١٩٥٧) ، وإيليا جلهى فى الأناضول (المجلة النسوية للدراسات الشرقية ٥٦ ، ١٩٦٠) ، وترجمة رودولف تشودى ١٨٨٤ - ١٩٦٠ (المجلة الشرقية الألمانية ١١١ ، ١٩٦١) .

كاسكيل (١٨٩٦ - ١٩٧٠) . Caskeel, W.

من أساتذة كولن ، وكبار علماء السلالات والأنساب .

آثاره : أنجز مجموعة البدو لأوينايم . ومن مباحثه فى إسلاميكا : عرب الشمال فى الجاهلية (١٩٢٧) ، وأيام العرب (١٩٣١) ، والمهدى فى نظر الشيعة (١٩٣١) ، وفى غيرها : من سكان المدينة (تكريم أوينايم ١٩٣٣) ، ومعونة غيره : بدو شمال أفريقيا (محفوظات باسليز ١٩٣٨) ، وله : كتاب البدع (الآداب الشرقية ١٩٣٨) ، وسلالة عربية (أوريانس ١٩٤٩) ، وترجمة ماكس أوينايم (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٥١) ، والبدو العرب (المصدر السابق ١٩٥٣) ، والأعشى (الآداب الشرقية ١٩٣١) ، والدراسات الشرقية للبنى دلافيدا (١٩٥٦) ، والمفضليات (أوريانس ١٩٥٤) ، وبدو الجزيرة العربية (دراسات تاريخ الثقافة الإسلامية لناشره جرنوبم ١٩٥٤) ، والحضارة الإسلامية (الوحدة والتنوع فى الحضارة

الإسلامية (١٩٥٥) ، والوهايون (بستان ١٩٦٠) ، والأدب الأموي (أوريانس ١٦ ،
١٩٦٣) ، والأخضر (الإسلام ٣٩ ، ١٩٦٤) ، والأمويون (تكرم شيباس ١٩٦٧) ،
وحصن القراب (أوراق شرقية ١٩٧٠) إلخ .

شباير ، هـ . (Speyer, H. ١٨٩٧ - ١٩٣٥)

تخرج باللغات الشرقية على جوزيف هوروفيتش في فرانكفورت .
آثاره : القصص الكتابي في القرآن ، في ٥٠٩ صفحات (جريفنايخن ١٩٣٩) .

جوتشالك ، ف . - (Gottschalk, W.)

آثاره : فهرس مكتبة برلين الوطنية للمراجع والفهارس تناول فيه عشرة آلاف مجلد وصف
منها أقسامها وفروعها (برلين ١٩٣٠) ، وذيل ابن سعد (الإسلام ١٩٢٢) ، والمجلة الشرقية
الألمانية (١٩٥٥) ، وفهرس المكتبة العباسية (المكبات ١٩٣٠) ، وغرب الحديث لابن
سلام (إسلاميكا ٢٣ ، ٢٤٥) .

كرايمير ، يورج (المتوفى عام ١٩٦١) Kraemer, J.

أستاذ الفلسفة العربية في جامعة توننجين (١٩٥٠) أقام بمصرشطاء (٥٣ - ١٩٥٤) ،
وعين أستاذ الأدب العربي في إرلنجين (١٩٥٤) ، وأسلوبه بالعربية جزل في سلامة . وقد
انتشر (١٩٦١) .

آثاره : بالألمانية سقوط مملكة الصليبيين في القدس عام ٥٨٣ هـ ١١٨٧ م ، عن عماد
الدين الكاتب الأصفهاني (صنف عام ١٩٤٧ ، وطبع في فيسبادن ١٩٥٢) ، وعرض
مجامع نولدكه لتسمة المعاجم العربية (المجلة الشرقية الألمانية ، ٩٩ ، ١٩٤٥ - ٤٩) ، ومعنى
تعريف العقل عند يعقوب بن إسحاق الكندي فيلسوف العرب ومبحث عن تحديده ونشأته
(صنف عام ١٩٤٩ وما زال مخطوطاً) ، ومعجم اللسان العربي الفصيح ، وهو من الشواهد
التي جمعها نولدكه من متون اللغة العربية الفصحى ، فرتبه ويوبه كرايمير . في جزأين (برلين
١٩٥٢ - ٥٤) ، وتكلمة معجم لايين بالألمانية (صدر منه ٤ أجزاء) ، والقوش العربية في
جامع قره كوي (وهو دراسة مفصلة عن تقارير مجمع العلوم النمساوي ، المجلد الخامس
والسبعون ، الجزء الأول ، صفحة ٦٨ وما يليها (فيينا ١٩٥٢) ، ودراسات في علم اللغة

والمعجم العربية القديمة (سلسلة تنشر في مجلة أوريانوس ، منذ ١٩٥٣) .
 وابن المقفع . والجزء الأول من معجم فيشير بإشراف تلميذه برونله (١٩٥٤) ، وحول
 الفلسفة الشكية العربية عن دراسة بالعربية خصص بها المتقى (القاهرة ١٩٥٥) ، ودراسة عن
 معجم أوجست فيشير (المجلة الشرقية الألمانية ، ١٠٥ ، ١٩٥٥) ، وأصل كتاب الفحاحة
 (الدراسات الشرقية للفي دلافيدا ١٩٥٦) ، وله عن اللغة العربية مفردات وقواعد وأدباً
 (مؤتمر المستشرقين ٢٢ ، ١٩٥١) ، والمجلة الشرقية الألمانية ١٠٦ و ١٠٧ ، ١٩٥٦ - ٥٧ ،
 ١١٠ ، ١٩٦١ ، والآداب الشرقية ٥١ ، ١٩٥٦) ، وجامعة الأزهر (شئون الشرق الأوسط
 ٧ ، ١٩٥٦) ، وأبو عبيدة وابن دريد و غلام تغلب (مؤتمر المستشرقين ، موسكو ١٩٦٠ ج٢
 والطبع ١٩٦٣) ، وحول الإسلام (حلقة علم الاجتماع الإسلامي ١٩٦١) ، والإسلام
 ٣٨ ، ١٩٦٢) ، والسجستاني (مؤتمر المستشرقون ٢٧ ، ١٩٦٧ والطبع ١٩٧١) .

تيل - W. Tib.

آثاره : اللغة العربية واللغات السامية (المجلة الشرقية النمسوية ١٩٢٦) وورق البردي في
 مكتبة نينا الوطنية (الشرقيات ١٩٣٥) وعقاير قبطية (برلين ١٩٥١) .

إردمان ، ك. - Erdmann, K.

[ترجمته بقلم إتنجوزن في الإسلام ٤١ ، -١٩٦٥] .

هو من كبار علماء الفنون الإسلامية .

آثاره : الحزف الإيراني (نشرة المعهد الإيراني ١٩٤٦) ، والبلور الفاطمي (الفن الشرق
 ١٩٥١) ، ومصنفات إرنست كونيل (الفنون الشرقية ١٩٥٤) ، وتاريخ البساط العربي منذ
 نشأته حتى اليوم (توينجين ١٩٥٥) وله دراسات عن الفنون الإسلامية في : مؤتمر المستشرقين
 ٢٢ ، ١٩٥١ و ٢٤ ، ١٩٥٧ ، والصحيفة الألمانية للآثار ١٩٥٤ ، والفنون الشرقية
 ١٩٥٩ ، والمؤتمر الدول للفنون - تركيا ١٩٥٩ ، وتكريم كونيل ١٩٥٧ ، ونشرة متحف برلين
 ١٩٦١ و ١٩٦٤ ، والآداب الشرقية ٥٧ ، ١٩٦٢ وأبوللو ٨٠ ، ١٩٦٤ ، والإسلام ٣٩ ،
 ١٩٦٤ وتكريم كرزويل ١٩٦٥) وترجمة إرنست كونيل ١٨٨٢ - ١٩٦٤ (نشرة متحف
 برلين ١٤ ، ١٩٦٤) ، وعدة دراسات عن المعادن والسجاد والنحت والرسم في إيران .

رامسى (١٩٠١ - ١٩٧٢) Rempis, C. H.

آثاره : ابن سينا وعمر الحيام (الدراسات الشرقية لليمان ١٩٣٥) ، وعن الأدب الفارسي (المجلة الشرقية الألمانية ١٠١ ، ١٩٥١) ، ومن مؤلف زردشت - نامه ؟ (منوعات هنرى ماسه ١٩٦٣) ، وعن الشاهنامه (مؤتمر المستشرقين ٢٧ ، ١٩٦٧) .

شيباس ، أوتو (المولود عام ١٩٠١) Spies, O.

ولد في كروزناخ ، ونال الدكتوراه في اللغات الشرقية والليسانس في القانون ، من بون وعين محاضراً فيها (١٩٢٨) ، وأستاذاً في جامعة عليجيه الإسلامية بالهند (١٩٣٢ - ٣٤) وأستاذاً مساعداً في بون (١٩٣٤) ، وأستاذاً في برسلاو (١٩٣٦) وأستاذ كرسى الدراسات الشرقية في بون (١٩٥١) ، ومديراً للمعهد الشرقى فيها ، ورئيساً لمعهد اللغات الشرقية الذى نقل إلى بون من برلين ، ومحرراً لمجلة عالم الإسلام (١٩٦٠) .

عنى شيباس بالأدب العربى والأدب الشعبى المقارن ، والتصوف والفقهاء الإسلامى ، والطلب عند العرب ، ووثق صحته في العالم العربى برحلاته إلى مختلف أقطاره ، ورعايته ، لشئون الطلاب العرب والمسلمين الذين أخذوا عنه .

آثاره : نشر رسالة الطير لابن سينا بشرح السهروردى (ثم أعيد نشرها مع رسائل أخرى) ، والواضح المبين لابن مغلطاي ، والدراسات الشرقية (هلنسكى ١٩٣٩) ، والشرق في الأدب الألماني (كييفلاير ١٩٤٩) ، والأدب التركى الحديث . والثقافة العربية في الهند ، وتاريخ مسرحى خيال الظل والعرائس في الشرق ، ومن دراساته : المسرح التونسى (تكريم شميث ١٩٢٨) ، والتصوف (العالم الشرقى ١٩٣٠) وكتاب التقاسيم والأنواع للبيسى (المجلة الشرقية الألمانية ٩٠ ، ١١١) ، وبمعاونة غيره : أحمد بن عمر الكراييسى (الدراسات السامية ١٩٣١) ، وثابت بن قره (الدراسات ١٩٣٢) . وله : مقتطفات من كتاب الصبر والرضا للحارث المحاسبى (إسلاميكا ١٩٣٤) والإسلام (الثقافة الإسلامية ١٩٣٥) ، والمناقب للأوزاعى (الدراسات السامية ١٩٣٥) ، والمخطوطات الفارسية (الدراسات الشرقية لليمان ١٩٣٥) ، ومن الشعر العربى (تكريم كاله ١٩٣٥) ، والكندى (مجلة الجمعية الآسيوية البريطانية - الهندية ١٩٣٧) ، وجمهرة أنساب العرب لابن حزم (وثائق إسلامية غير منشورة ١٩٥٢) ، وترجمة فرينس كرنكوف (الإسلام ١٩٥٣) ،

وقصص محمود كامل الهامى .

وابن سينا (ذكرى ابن سينا ١٩٥٦) ومشروع مسلم كبير محمد . . . الشيبانى (المؤتمر الدولى للقانون المقارن بروكسل ١٩٥٨ ، والطبع ١٩٦٠) والأساطير العربية (المجلة النمسية للدراسات الشرقية ٥٦ ، ١٩٦٠) ، والدوريات العربية (عالم الإسلام ٧ ، ١٩٦١) ، والطب العربى (محفوظات الطب ٤٦ ، ١٩٦٢) والفقه الإسلامى (مؤتمر هامبورج ١٩٦٢) ، والمغول فى بغداد (الإسلام ٤٠ ، ١٩٦٥) ، والأدب العربى (١٩٦٦) ، ومن التاريخ العربى ١٩٦٧ و ٦٨ و ٦٩) ، وله فى نشرة مدرسة الدراسات الشرقية والأفريقية لعام ١٩٧٠ تراجم : ماكس هورتين ١٨٧٤ - ١٩٤٥ ، وكال ١٨٧٥ - ١٩٦٤ ، وأوجين برم ١٨٤٣ - ١٩١٣ ، ويوهان أوجيست فولليرس ١٨٠٣ - ١٨٨١ ، وعدة دراسات عن تركيا .

شاخت ، جوزيف - (١٩٠٢ - ١٩٦٩) Schacht, J.

تخرج من جامعتى برسلاو ، وليزيج ، وعين أستاذاً فى جامعة فرايبورج (١٩٢٧) ، وفى جامعة كونسبرج (١٩٣٢) ، وفى الجامعة المصرية (١٩٣٤) ، ومحاضراً للدراسات الإسلامية فى جامعة إكسفورد (١٩٤٨) ، وأستاذاً للأحداث العلمية فى جامعة الجزائر (١٩٥٢) ، وأستاذاً فى جامعة ليدن (١٩٥٤) ، وأستاذاً زائراً فى جامعة كولومبيا (١٩٥٧ - ٥٨) ، وانتخب عضواً فى مجامع وجمعيات ونواد عدة ، منها المجمع العلمى العربى بدمشق .

وتولى مع برونشفيج مجلة الدراسات الإسلامية ، وقد اشتهر بدراسة التشريع الإسلامى وبيان نشأته وتطوره وتأثره وأثره .

آثاره : نشر كتاب الحيل والمخارج للخصاف بمقدمة وحواشٍ (هانوفر ١٩٢٣) ، وكتاب الحيل فى الفقه للقرظوبى متناً وترجمة ألمانية ، بمقدمة وتعليق (هانوفر ١٩٢٤) ، وكتاب المخارج فى الحيل للشيبانى من مخطوطات متعددة بمقدمة وتعليق وذيله برواية أخرى للسرخسى ، فى ١٣٦ صفحة محققة (ليزيغ ١٩٣٠) ، ومباحث عنه بمعاونة برويشير (إسلاميكا ١٩٣٤) ، وله : أذكار الحقوق والرهون من كتاب الجامع الكبير فى الشروط للطحاوى (تقارير مجمع هايدلبرج ١٩٢٦ - ٢٧ ، رقم ٤) ، وكتاب الشفعة من كتاب الطحاوى (المصدر السابق ١٩٢٩ - ٣٢ ، رقم ٥) ، ودراسات فى خزائن استانبول

والقاهرة في ثلاثة أجزاء (برلين ١٩٢٨ - ٣١) ، ودين الإسلام ، وهو فصول مختارة من أوتق الكتب الإسلامية ، متناً وترجمة ألمانية (توبنجن ١٩٣١) .

وبمعاونة مايرهوف : رسالة جالينوس في الأسماء الطبية ، وترجمة حنين بن إسحق متناً وترجمة ألمانية بمقدمة وحواشي (برلين ١٩٣١) ، والرسالة الكاملة لابن النفيس (نصوص وترجمات عن المؤلفين الشرقيين) ، وخمس رسائل لابن بطلان البغدادي وابن رضوان المصري متناً وترجمة إنجليزية (القاهرة ١٩٣٧) . وله : ترجمة مقتطفات من الطبري (ليدن ١٩٣٠) وكتاب الجهاد والحزبية وأحكام المحاربين من كتاب اختلاف الفقهاء لابن جرير الطبري بمقدمة وحواشي (ليدن ١٩٣٣) ، ويوب أحكام الشريعة الإسلامية على المذهب الحنفي ، لبرجستراسر ونشره (برلين - ليزيبج ١٩٣٥) ، وصنف كتاباً في نشأة الفقه في الإسلام ، بالإنجليزية (أكسفورد ١٩٥٠ ، والطبعة الثانية ١٩٥٣) ، وآخر في خلاصة تاريخ الفقه الإسلامي ، (ترجمه عن الإنجليزية جان وفيلكس أرن ، باريس ١٩٥٢) ، وبمعاونة بوسكه . مختارات من سنوك - هرجرونجه ، بالفرنسية والإنجليزية (ليدن ١٩٥٧) ، وبمعاونة : شارل بيلا ، وبرنارد لويس : الطبعة الجديدة من المعجم المفهرس لألفاظ الحديث (ليدن ١٩٥٧) ، وكتاب التوحيد للإمام الماتريدي متناً وترجمة إنجليزية ، بمقدمة وحواشي (مجموعة ذكرى جيب) .

هذه هي كبة أما دراساته الرصينة فقد نشرها في المجموعات والمجلات العالمية ودائرة المعارف الإسلامية وغيرها ، ومن أشهرها : مقالات إسلامية وافرة (دائرة المعارف الإسلامية) ، والفقه الإسلامي ، ومحمد ، والشافعي ، (دائرة معارف العلوم الاجتماعية ، نيويورك ١٩٣٢) ، وفي الإسلام : كتب الحيل الفقهية (مجلد ١٥) ، والشريعة والقانون في مصر الحديثة (٢٠) ، وعن تاريخ علم الكلام (٢١) ، والفقه الإسلامي وعلم الأحوال الاجتماعية (٢٢) ، وفي غيرها : كتابان في الفروق الفقهية (إسلاميكا ، مجلد ٢) ، وثلاث محاضرات في تاريخ الفقه الإسلامي (مجلة المشرق ، مجلد ٣٣) ، وعن طراز قديم لبناء المنارات في مصر والأناضول (الفن الإسلامي ، مجلد ٥) ، ورد موسى بن ميمون القرطبي على جالينوس في الفلسفة والعلم الإلهي (مجلة كلية الآداب بالجامعة المصرية ، مجلد ٥) ، وإعادة النظر في أحاديث الأحكام (المجلة الآسيوية البريطانية ، ١٩٤٩) ، والأحكام الصحيحة في الدور الأول للفقه الإسلامي (مجلة التشريع المقارن ، ١٩٥٠) ، والعدالة في نيجيريا الشمالية ، والقانون الإسلامي (المجلة الجزائرية والتونسية والمغربية للتشريع والفقه ،

السنة السابعة والستون) ، والقانون الإسلامي وحل بعض المشاكل المتعلقة بأصوله (المجلة الجزائرية المتقدمة ، السنة الثامنة والستون) ، وتحريم زواج الزاني والزانية في الشريعتين الإسلامية والمسيحية (مخطوطات تاريخ القانون الشرق ، ومجلة قوانين الأقدمين الدولية ، المجلد الأول) ، وحول انتقال الفكر اليوناني إلى العرب (تاريخ الطب ، السنة الثانية ، رقم ٥) ، وحول علم اجتماع القانون الإسلامي (المجلة الأفريقية ، مجلد ٩٦) ، وحول انتقال العقيدة إلى مذاهب الفقه في الإسلام (حولية معهد الدراسات الشرقية ، كلية الآداب بجامعة الجزائر ، مجلد ١٠) ، وعن كتاب المغازي لموسى بن عقبة (الأعمال الشرقية ، مجلد ٣٠) ، وملاحظات عن أحكام الوقف القديمة (في كتاب قواد كوبرولو عن الوقف) .

واتشار الأشكال الهندسية الدينية عبر الصحراء (أعمال معهد البحوث الصحراوية ، مجلد ١٢) ، ومصادر جديدة للدرس تاريخ علم الكلام (مجلة الدراسات الإسلامية ، ٢١ ، ١٩٥٣) ، والشريعة (مجلة وحدة وتعدد الحضارة الإسلامية ، شيكاغو ١٩٥٥) ، ومكتبات ومخطوطات أباضية ، بالفرنسية (المجلة الأفريقية ، المجلدات ، رقم ٤٤٦ - ٤٤٩ ، عام ١٩٥٦) ، والمدخل إلى القانون الإسلامي (جامعة أكسفورد) .

والشريعة الإسلامية (مجلة القانون المقارن ١٩٢٧ و ٣٠ و ٥٤ و ٥٥ ، والصحيفة الأمريكية للغات والآداب السامية ١٩٤٠ ، وازدهار الثقافة وانحطاطها في الإسلام ١٩٥٣ ، ومؤتمر المستشرقين ٢٢ ، ١٩٥١ والطبع ١٩٥٧ ، والدراسات الإسلامية ١٩٥٥ ، وحلقة علم الأخلاق وفقه اللغة ١٩٥٦ ، ودراسات الشرق الأوسط ١٩٦٥ ، والأندلس ١٩٦٥ ، ومؤتمر الدراسات العربية والإسلامية ١٩٦٦ والطبع ١٩٦٧) .

والمكتبات ومخطوطات الأباضية (المجلة الأفريقية ١٠٠ ، ١٩٥٦) ، والإسلام في شمالي نيجيريا (الدراسات الإسلامية ٨ ، ١٩٥٧) ، وابن النفيس (الأندلس ٢٢ ، ١٩٥٧) ، ومغزى المنبر (الفنون الشرقية ٢ ، ١٩٥٧) ، وحول بعض المخطوطات في مكتبة جامع القيوان بغاس (الدراسات الاستشراقية للفي - بروفنسال ١٩٦١) ، وتعبير سنة محمد (منوعات هنري ماسه ١٩٦٣) ، وكتاب العالم والمتعلم (أوريانس ١٧ ، ١٩٦٤) والإسلام في (شرق) أفريقيا (الدراسات الإسلامية ٢٣ ، ١٩٦٥) ، وفهارس المخطوطات في مكتبات المغرب (هسبريس - نمودا ٩ ، ١٩٦٨) ، وكتاب التاريخ لابن الحياط (أرييكا ١٦ ، ١٩٦٩) إلخ .

كراوس ، بول (١٩٠٤ - ١٩٤٤) Krawa, P.

عندما نال التوجيهية (١٩٣٣) التحق بجامعة براغ ، ثم بجامعة القدس بضع سنوات ، وحصل من جامعة برلين على الدكتوراه في العلوم الشرقية (١٩٢٩) ، وعين معيداً في معهد التاريخ للعلوم ببرلين ، فدرساً بجامعة برلين (١٩٣٣) ، ثم دُعي إلى باريس (١٩٣٣) ، فحاضر في المدرسة العلمية للدراسات العليا (فرع العلوم الدينية) ، وفي المعهد التاريخي للعلوم في السوربون ، وفي سنة ١٩٣٦ انتدب أستاذاً للغات السامية في الجامعة المصرية ، فأسهم في تأسيس قاعة الدراسات الشرقية بمكبتها - ولم يتقطع عنها حتى انتحاره - لأسباب سياسية وعائلية وفكرية ، أسر بيمضها إلى المؤلف - عام ١٩٤٤ ، وكان ينحو في تصنيفه وتدريسه نحواً حديثاً يتناول الإسلام عقيدة وشريعة وفلسفة وعلماً في العصر الوسيط ، وما اتصل به من علوم اليونان .

آثاره : وقف جانباً كبيراً من نشاطه على دراسة جابر بن حيان الكيمياء فصنف فيه ترجمة حياته (برلين ١٩٣٠) ونصوص مختارة منه (باريس ١٩٣٥) ، ونظرياته العلمية (القاهرة ١٩٤٣) ، ونظرياته في الدين وموقفه من الفرق الإسلامية ، وله خلاصته دراسة عن جابر بن حيان (مجلة تاريخ العلوم الإنجليزية ١٩٣١) ، ومختارات من رسائل جابر بن حيان (القاهرة ١٩٣٥) ، والمراتب الدينية بحسب جابر بن حيان (نشرة المعهد الفرنسي بالقاهرة ١٩٤٢) ، ثم نصوص عبرية وسريانية في الكتابات الإسماعيلية نشرها متناً وترجمة ألمانية ، وقد صدرها بمقدمة علمية (الإسلام ، ١٩٣١) ، والمصنفات الإسماعيلية لايفانوف (مجلة الدراسات الإسلامية ١٩٣٢) ، وموجز العلوم (ليزيج ١٩٣٢) ، وكتاب ابن رشد (١٩٣٢) ، وسيرة ابن سينا عن أبي عبيدة الجرجاني (المجلة الأسبوعية الأكلينيكية ١٩٣٢) ، وترجمة منطق أرسطو المنسوب لابن المقفع . ومقدمة برزويه لكتاب كلية ودمنة (مجلة الدراسات الشرقية ١٩٣٣) ، وكتاب الزمرد لابن الراوندي (المرجع السابق ١٩٣٤) .
ورسالة في تاريخ الأفكار العلمية في الإسلام ، الجزء الأول : نصوص عربية (باريس ١٩٣٥) ، وجزءان بالفرنسية (باريس ١٩٣٧) ، وكتاب السيرة الفلسفية لمحمد بن زكريا الرازي (رومة ١٩٣٥) ، ونص البيروني عن الرازي (باريس ١٩٣٥) ، والرازي (الشرقيات ١٩٣٥) ، ومختصران من كتاب الأعلام النبوية لأبي حاتم الرازي (مجلة الدراسات الشرقية ١٩٣٦) ، ورسالة فهرست كتاب الرازي لأبي الريحان البيروني ، نشرها

نصاً وتعليقاً (باريس ١٩٣٦)، وأبو إسحق بن نويخت (الشرقيات ٤، ٣٠٦)، والإسماعيلية (الشرقيات ٥، ٣٥ - ٥٦)، وفهرست ابن النديم (الشرقيات ٦، ٢٨٦)؛ ونشر بمساعدة كورين: رسالة فلسفية وصوفية للسهروردي الحلبي متناً وترجمة وتعليقاً (الرحلة الآسيوية ١٩٣٥)، وبمساعدة ماسينيون: أخبار الحلج (باريس ١٩٣٦)، وله: الطب الروحاني للرازي (القاهرة ١٩٣٨)، وفخر الدين الرازي (الثقافة الإسلامية ١٩٣٨)، ورسائل فلسفية لمحمد بن زكريا الرازي مع قطع بقيت في كتبه المفقودة، الجزء الأول (منشورات الجامعة المصرية بالقاهرة ١٩٣٩)، وأفلوطين عند العرب (منشورات المعهد المصري بالقاهرة ١٩٤٢)، ونشر بمساعدة محمود طه الجابري: أربع رسائل للجاحظ: رسالة المعاد والمعاش، وكتبان السر وحفظ اللسان، ورسالة في الجذ والمزل، ورسالة فصل ما بين العداوة والحسد، وقدم لها بمقدمة ضافية (القاهرة ١٩٤٣)، وله في دائرة المعارف الإسلامية دراسات عن: المستنصر، والرازي - بمعاونة بنيش - وابن الراوندي، وابن جبير، كما ألقى سلسلة محاضرات في نقد التاريخ أشهرها: الجديدي في التوراة، وكتابة من الرسول إلخ.

وأشأ عدة مقالات عن ابن المقفع ومناظرات فخر الدين الرازي، وخصص مجلة الثقافة المصرية بمجموعة مقالات عنوانها: من منبر الشرق تناول فيها تاريخ الفلسفة والعلوم لدى المسلمين منها: كتاب التنبيه على حدوث التصحيح لحمزة الأصفهاني، وحنين بن إسحق إلخ (١٩٤٣ - ٤٤).

وقد شهد له أعلام المستشرقين من أمثال ماسينيون، وديمومبين، ويكر، بالعمق والشمول والتفرد، وكانوا يتوقعون له مستقبلاً باهراً.

هتر (المولود عام ١٩٠٨). Helaz, W.

تخرج من جامعة برلين، وعين أستاذاً للغة الفارسية وتاريخ العصر الوسيط في جامعة جوتنجن (١٩٣٢).

آثاره: تيمورلنك (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٣٦)، وجامع تبريز (المصدر السابق ١٩٣٧)، والصفويون في الحكم (برلين ١٩٣٧)، وحكم شاه إسماعيل الثاني (نشرة معهد اللغات الشرقية بجامعة برلين ١٩٣٩)، وفي مجلة الإسلام: الاقتصاد في الشرق (١٩٤٩)، والرياضيات (١٩٤٩)، والحياة الاقتصادية في العصر الوسيط، ونصوص من

مخطوط من أوراق البردى من مصدر يهودى بالقاهرة بلغ جامعة هايدلبرج (١٩٥٤) ،
والعقابر الإسلامية فى مصر (هايدلبرج ١٩٥٤) ، وتاريخ الصيدلة وتجارة العقاقير أيام
الفاطميين ، والمثقال والدرهم (تكرم زكى وليدى طوغانه ، إستانبول ١٩٥٤ - ١٩٥٥) ،
هذا عدا دراساته المتعددة عن إيران وتركيا .

فير ، هانز (المولود عام ١٩٠٩) Wehr, Hans

ولد فى ليزيغ . وتلقى العلم فى هاله على هانز باور . ولما نال الدكتوراه عين محاضراً فى
جامعة جريفسفالد (١٩٣٩) ، ثم أستاذ كرسى الدراسات الشرقية فى جامعة مونستر
(١٩٥٦) ، ومديراً للقسم الشرقى فيها ، وأميناً عاماً للجمعية الشرقية الألمانية ورأس تحرير
مجلتها منذ سنوات .

تضلع فير من اللغة العربية ولهجاتها التى درسها خلال رحلاته العديدة إلى الشرق ، وهو
يتحدث بها بطلاقة ، وتعمق فى بحث الأدب العربى وخاصة الأدب الشعبى ، وعنى بالتفكير
الدينى فى الإسلام ، وأسهم فى تحديد أسس تعليم اللغة العربية فى المؤتمر الذى عقده معهد
الدراسات الإسلامية فى مدريد (١٩٥٩) .

آثاره : فهرس المخطوطات العربية فى مكتبة الجمعية الشرقية الألمانية (ليزيغ ١٩٤٠) ،
وقاموس العربية اليوم (ليزيغ ١٩٥٢) ، والطبعة الثانية ١٩٦٠ ، والذيل ، فيسبادن ١٩٥٩ ،
وترجم إلى الإنجليزية ونشر فى الولايات المتحدة (١٩٦١) وقد عد مرجعاً لوضعه على قواعد
المعاجم العالمية . ومن مباحثه : الدروز (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٤٢) ، ومحمد (المجلة
الشرقية التسمية ١٩٤٨ - ٥٢) ، واللغة العربية الحديثة (إسلاميكا ١٩٣٤) ، ونشرة معهد
اللغات الشرقية ببرلين ١٩٣٤ ، والمجلة الشرقية الألمانية (١٩٤٣) ، وفى المجلة الشرقية الألمانية :
نحو اللغة العربية (١٩٥١) ، وعلامات الننى فى اللغة العربية (١٩٥٣) .

ومن لغة القرآن (المجلة التسمية للدراسات الشرقية ٥٦ ، ١٩٦٠) ، والحمد لله
(أوريانس ١٥ ، ١٩٦٢) والآرامية الحديثة واللغة العربية (تكرم إيلرز ١٩٦٧) ، وعن فقه
اللغة العربية (الإسلام ٣٩ ، ١٩٦٤) ، وتكرم شيباس ١٩٦٧ ، وتكرم كاكسيل (١٩٦٨)
إلخ .

شيتالير ، أنطون (المولود عام ١٩١٠) Spitaler, A.

ولد في ميونيخ ، وتعلم في جامعتها وجامعة برسلاو ، على بروكلان ، وبرجشتراسر ، ونال الدكتوراه ، وعين محاضراً في جامعة ميونيخ (١٩٤٧) وأستاذ كرمي خلفاً لأستاذه برجشتراسر (١٩٤٩) ، ومديراً للمعهد الشرقي . وقد تخصص في الدراسات السامية ولا سيما الآرامية ، وكان في ترده على الشرق العربي يتحدث بها - بالإضافة إلى العربية - مع سكان بعض قرى شمالي دمشق ، وهي لغتهم الأصلية ، وتجلت سعة علمه في ترجمة النصوص الآرامية والعربية في مرجع قاموس اللغات العربية القديمة الذي كان خير معين على تصنيفه ، فعد مرجعاً في المعجمية العربية القديمة .

آثاره : القرآن (مؤتمر المستشرقين ، ٢٠ ، ١٩٣٨) ، وأوتو بريسل ١٨٩٣ - ١٩٤١ (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٤٢) ، وفضائل القرآن لابن سلام (وثائق إسلامية غير منشورة ١٩٥٢) واللغة السامية (١٩٥٤) ، والقرآن (دراسات تشودي ١٩٥٤) ، واللغة العربية (تكريم زورم ١٩٥٥) ، والقصص العربي (الدراسات الشرقية للبي - دلافيدا ١٩٥٦) .

هليجه (المولود عام ١٩١٠) Hellige, W.

تخرج من جامعة هايدلبرج .

آثاره : القاضى الفاضل - وهي أطروحته في الدكتوراه (١٩٣٢) ، وحكم الموقف (برلين ١٩٣٢) .

شولير ، ب (المولود عام ١٩١١) Spuler, B.

ولد في كالسروه ، من أعمال بادن بتاريخ ١٩١١/١٢/٥ ، وتخرج من جامعات هايدلبرج ، وميونيخ ، وهامبورج ، وبرسلاو ، وعاون في جمعية التاريخ السيليزي (١٩٣٤ - ٣٥) ، وفي قسم تاريخ شرقي أوروبا في جامعة برلين ، وفي قسم أبحاث الشرق الأدنى في جامعة جوتنجن (١٩٣٧ - ٣٨) ، ونال الأستاذية من جامعة جوتنجن (١٩٣٨ - ٣٩) ، وعين فيها معيداً للدراسات الإسلامية وفقه لغات الشرق الأدنى (١٩٣٩) ، وأستاذ كرمي في جامعة ميونيخ (١٩٤٢) ، وفي جوتنجن (١٩٤٥) ، وهامبورج (١٩٤٨) ، وعميد كلية الفنون (١٩٥٢ - ٥٣) ، وأستاذاً زائراً في جامعتي أنقرة

واستانبول (١٩٥٥ - ٥٦) ، وزميلاً في مؤسسة روكفلر (١٩٥٧) ، ومديراً لمعهد الدراسات الإسلامية في جامعة هامبورج (١٩٥٨) ، وتولى تحرير مجلة الإسلام (منذ ١٩٤٩) وحواليات الاستشراق (منذ ١٩٥٢) .

يحسن شبولير خمس عشرة لغة ، واللهجة المصرية - وقد تعلمها على الدكتور جيمي ليب في ألمانيا ، ويعني بشعوب بلدان الإسلام سياسياً وتاريخ ثقافة وبالنصرانية في الشرق الأوسط . وقد أشرف على تحرير مجلة الإسلام ، وكتاب الاستشراق . واشترك في تحرير غيرها من المجلات العلمية ، وزار المعاهد الشرقية في الولايات المتحدة وكندا (١٩٥٧) ، وتخرج عليه في جامعي جوتنجن وهامبورج دكاترة في الأبحاث الشرقية ، من لبنان ومصر والعراق وإيران وأفغانستان والباكستان . واشترك في مهرجان ابن خلدون في القاهرة (١٩٦٢) ، ومنح دكتوراه الشرف من جامعي برن ويوردو .

آثاره : مغول إيران (ليزيغ ١٩٣٩ ، برلين ١٩٥٥ ، والطبعة الثالثة ١٩٧٨) ، والترجمة التركية (١٩٤٨) ، والمغول في روسيا (ليزيغ ١٩٤٣ و ١٩٦٥) ، وشعوب وبلدان بين الفولغا والأورال (برلين ١٩٤٢) ، والقرم (برلين ١٩٤٤) ، وتاريخ البلدان الإسلامية (١٩٥٢ - ٥٣) ، والطبعة الإنجليزية (١٩٦٠) وحال الكنائس الشرقية اليوم (فيسبادن ١٩٤٨) ، وكتاب الاستشراق ، ٢٨ ، (١٩٦٠) ، وتهذيب العلوم الخاصة بالدراسات الشرقية في ثلاثة أجزاء (ليدن ١٩٥٣ - ٥٤ - ٥٦) .

ومعاونة لودفيغ فورير : أشهر المنشورات من ١٩٣٨ - ١٩٥٣ ، عن التاريخ السياسي والديني والثقافي والاقتصادي والاجتماعي الخ في الشرق الأوسط (برن ١٩٥٣) ، والشرق والإسلام : عصر الخلفاء (١٩٦٠ و ٦٨ ، والطبعة الثالثة وعصر المغول (١٩٦٠) ، ومغول أوروبا (١٩٦١) ، والطبعة الإسبانية ١٩٦٦ ، والإنجليزية ١٩٧١) ، ومعاونة بروكلان ، وهوفنير ، وفوك : العربية قحماً وأدباً (ليدن ١٩٥٤) . ومن مباحثه في المجلة الشرقية الألمانية : المغول وإيران (١٩٣٨) وآسيا الوسطى (١٩٥٠) ، وإيران في فجر الإسلام (١٩٥٢) ، وانتشار العربية واضمحلال اللغات القومية ، ما خلا الفارسية في البلدان التي فتحها الإسلام (١٩٥٤) . وفي الإسلام : الإسلام في إيران (١٩٥٠) ، والإسلام في (جنوب) أوروبا (١٩٥٢) ، وفي سيكولوم : إبراهيم بن يعقوب (١٩٣٨) ، وأثر اليونانية في الإسلام (١٩٥٤) ، والتاريخ الإسلامي (١٩٥٥) ، وفي غيرها : السفارات الأوربية في القسطنطينية ١٩٣٩ (صحيفة الثقافة السلافية ١٩٣٥) ، والساسانيون

(مجلة الدراسات البيزنطية ١٩٥١) ، وإيران (مجلة جامعة شيكاغو ١٩٥٥) ، وأحوال إيران على أيام ماركو بولو (١٩٥٧) .

وله من التراجم : ترجمة بروكلان ١٩٦٨ - ١٩٥٦ (الإسلام ٣٣ ، ١٩٥٧) ، وألفرد سيجيل ١٨٨٤ - ١٩٥٩ ، (المجلة الشرقية الألمانية ١١٠ ، ١٩٦٠) ، وزودولف شتروثمان ١٨٧٧ - ١٩٦٠ (الإسلام ٣٦ ، ١٩٦٠) ، وجوستاف جرنوبم ١٩٠٩ - ١٩٧٢ (الإسلام ٤٩ ، ١٩٧٢) ، وحول الإسلام وإيران والشرق المسيحي سيكولوم ٩ ، ١٩٥٨ ، والصحيفة الباكستانية لتاريخ علم الاجتماع وآسيا لريتشاردز ١٩٧٠ ، ومؤرخو الشرق الأوسط لبرنارد لويس ، وهولت ١٩٦٢ إلخ) .

وإسهام ألمانيا في الدراسات الشرقية (منوعات هنري ماسه ١٩٦٣) ، والعرب والصلبيون (الصحيفة الباكستانية لتاريخ علم الاجتماع ١١ ، ١٩٦٣) ، والدبلوماسية الأوربية إزاء الباب العالي في القرنين ١٧ و ١٨ (مجلة الدراسات الإسلامية ٣٩ ، ١٩٧١) ، وثقافة الإسلام (١٩٧١) والإسلام والاخلاق (تاريخ العصر الحديث ١٩٧٤) ، وعدة دراسات عن إيران وأفغانستان شعباً وتاريخاً وأدباً إلخ . . .

ديتريش - Dietrich, E. L.

آثاره : المهدي محمد أحمد (الإسلام ١٩٢٥) ، ولطائف المتن للشعراني (تكرم كاله ١٩٣٥) ، والصلبية (سيكولوم ١٩٥٢) ، والإسلام (الأديان ٩ ، ١٩٥٧) .

ديتريش ، ألبرت (المولود عام ١٩١٢) Dietrich, A.

ولد في هامبورج ، وتعلم في جامعتها وجامعة توينجين على الأستاذة : لبتان ، وشتروثمان ، وشاده . وحصل على الدكتوراه (١٩٣٧) .

آثاره : الكتابات العربية في مصر (موزيون ١٩٥٢) ، والأبويون (وثائق إسلامية غير منشورة ١٩٥٢) ، ووصية المنصور (الإسلام ١٩٥٢) ، وأرثور شاده (الإسلام ١٩٥٣) وكتاب المجلس الأنيس للزهواني (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٥٥) ، ومجلة المجمع العلمي العربي (بدمشق) . وفي المجلة الشرقية الألمانية : دمشق (١٩٥٦) ، واسم الدين في الإسلام (١٩٦٠) ، والسلاجقة (١٩٦١) وفي غيرها : الكتابة العربية على ورق البردي في متحف سراي باستانبول (الإسلام ٣٣ ، ١٩٥٧) ، والأمويون (// ٤٠ ، ١٩٦٤) ،

وعبد اللطيف بن يوسف البغدادي (تكرم شيباس ١٩٦٧) ، ومسلم بن الحجاج (تكرم كاكسيل ١٩٧٨) ، وابن دنيا (الدراسات الشرقية في ذكرى بروكلمان ١٩٧٨) ، وحول تاريخ يوناني روماني في التاريخ العربي (المؤتمر الدولي الخامس للمستعربين وعلماء الإسلاميات ١٩٧٠) ، وملاحظات على المادة الطيبة عند ديسقوريدس بين العرب (مجمع لنشاي ١٩٧١) ، والحديث في الإسلام (الشرق الإسباني ١ ، ١٩٧١) إلخ .

كيسلنج ، هانس - يواكيم (المولود عام ١٩١٢) Kieseling, Hans-Joachim
ولد في ميونيخ ، بتاريخ ١٩١٢/٩/٨ ، وتخرج من جامعتها ، وعلم فيها وهو اليوم أستاذ الدراسات التركية والإسلامية والثقافة الشرقية ، وقد أهديت له منوعات باسمه تكريماً له عند بلوغه الستين من عمره (ميونيخ ١٩٧٤) .

آثاره : أربت على مائة وسبعة وأربعين عنواناً بين مؤلف ومحقق ومترجم ودراسة معظمها عن تركيا - لغة وأدباً ، ديناً وتاريخاً وجغرافية (١٩٣٦ - ١٩٧٧) . يعيننا من دراساته فيها : تركيا ومصر لشيبياس (١٩٤٩) ، وحول الإسلام (صحيفة ميونيخ ١٩٥٤) ، وحول نظام الدراويش (الدراسات الإسلامية ١٩٥٤) ، والدراويش في الإسلام (العلوم ٥٣ ، ١٩٥٩ ، ومجلة الأديان ١٩٦٠ ، وفولكاخ ١٩٦٤ ، ومؤتمر النقاد الرابع في أينا ١٩٦٩) والتصوف الإسلامي (١٩٦٠) ، وسلطان الزنادقة في عصر النهضة العثمانية (العلوم ٥٥ ، ١٩٦١) ، والإسلام والصليبيون (// ٥٩ ، ١٩٦٥) ، والإسلام والشرق - البندقية والشرق في القرن الخامس عشر (فيرزا ١٩٧٣) ، والشاه إسماعيل الأول وطريق الهند الجديدة والعثمانيون (تركيا ٦ ، ١٩٧٥) والإدريسى - نص عربي (رومة ١٩٧٧) .

ستيات ، فريتز - Stepat, Fritz

تولى إدارة المعهد الألماني للأبحاث الشرقية في بيروت وهو يتقن العربية .
آثاره : الإسلام والوطنية على ضوء أفكار مصطفى كامل (رسالة حصل بها على الدكتوراه) وأكمل كتاب العالم الإسلامي للدكتور فرانز تشتنر (١٩٣٩ - ٤٥) وقد أضاف إليه فصلاً عن العالم العربي في عصر القومية . وسوريا عام ١٨٧٧ - ٧٨ (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٦٨ وملحقها ١٩٦٨) ، وخطط التربية في مصر (تطور الشرق الأوسط لناشره بولك وشامبريز ١٩٦٨) ، وخطيفة دار الإسلام (المؤتمر الدولي للمستعربين وعلماء

الإسلاميات ، ١٩٧٠) ، وعقد اجتماعي فلسطيني ١٨٥٤ (عالم الإسلام ١٥ ، ١٩٧٤)
إلخ .

رويمير ، هـ . ر . (المولود عام ١٩١٥) Roemer, H. R.

أستاذ تاريخ العصور الوسطى باللغتين العربية والفارسية ، ورئيس جمعية المستشرقين
الألمان ، ثم مدير الآثار الألمانية في القاهرة (١٩٥٦ - ٦٠) ، فدير معهد الدراسات الشرقية
الإسلامية في بيروت (١٩٦٠) .

آثاره : بعد وفاة الشاه إسماعيل الثاني (فورنسبورج ١٩٣٩) ، وحافظ وأحواله
(١٩٥١) ، ومؤتمر المستشرقين الثاني والعشرون (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٥١) ، ووثائق
رسمية لعصر تيمور (فيسبادن ١٩٥٢) ، والصفويون (سيكولوم ١٩٥٣) ، واقتراحات لجمع
وثائق لتاريخ إيران الإسلامي (المجلة الشرقية الألمانية ، ثم على حدة ١٩٥٤) ، وشمس
الحسن ، كتاب تاريخ من وفاة تيمور ١٤٠٩ لتاج السلطان (فيسبادن ١٩٥٦) ، ووثائق
لتاريخ مصر وإيران في العصر الإسلامي (المجلة الشرقية الألمانية ، ثم على حدة ١٩٥٧) ،
ونشر الجزء التاسع من كتاب كتر الدرر وجامع الفرر لسيف الدين الداوداي (القاهرة
١٩٦٠) ، ووثائق ومخطوطات مصر الإسلامية (منوعات المعهد الديمينيكي للدراسات
الشرقية ٥ ، ١٩٥٨) ، وحول الإسلام (سيكولوم ١٦ ، ١٩٦٥) ، وممالك مصر
(الآداب الشرقية ٦١ ، ١٩٦٦) ، وترجمة هارتمان ١٨٨١ - ١٩٦٥ (المجلة الشرقية
الألمانية ١١٧ ، ١٩٦٧) ، والسلاجقة (تكرم إيلرز ١٩٦٧) ، والمخطوطات المسيحية
والإسلامية (تكرم شياس ١٩٦٧) إلخ .

بانيث ، داليد - Baneth, David.

آثاره : الأدب العبري باللغة العربية في القرون الوسطى (دائرة المعارف العبرية
بالألمانية) ، ونقد لكتاب الحججة والدليل في نصر الدين الذليل للشاعر أبي الحسن اللاوي
ومقارنة الفلسفة الإسلامية بالفلسفة اليهودية في العصر الوسيط . ويهودا اللاوي أو أبو الحسن
اللاوي وتأثير الغزالي فيه (بالألمانية) ، وعز الدولة سعد بن منصور بن كمنونة صاحب كتاب
تنقيح الأبحاث في الملل الثلاث (بالألمانية ومجموعة دراسات عن الأدب العربي العبري^(٤٠))

(٤٠) وتمت هـ . بانيث - H. Baneth ناشر كتاب الدلائل والاعتبار للجاحظ (القدس ١٩٣٨) .

فلايخامر، م. - Fleischhammer, M.

من أساتذة جامعة هاله .

آثاره : نشر كتاب مشاهير علماء الأمصار لمحمد بن حسان البسني ، وفيه ترجمة ١٦٠٢
محدث من الصحابة إلى التابعين فأتباع التابعين محققاً على المخطوط الوحيد في مكتبة جامعة
ليزيخ (المكتبة الإسلامية ١٩٥٩) والدراسات الشرقية في جامعة هاله ١٦٩٤ - ١٩٣٧
جامعة هاله ٧ ، ١٩٥٨) ، والعباسيون (المجلة الشرقية الألمانية ١١٢ ، ١٩٦٢) ، وكتاب
الأغاني (الدراسات الشرقية في ذكرى بروكلمان ١٩٦٨) الخ .

فاجنير، م. ل. - Wagner, M. L.

أمين المكتبة الشرقية في جامعة ماينس .

آثاره : مقارنة اللغة العربية (مجلة فقه اللغة ١٩٠٩ و ١٩١٩ - ٢٠ و ١٩٣٢ و ١٩٣٦
و ١٩٤٢) ، واللغة العربية في مالطة (الدراسات السامية ١٩٣٣ - ٣٤) ، والنصوص في
اللغات السامية (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٥٢) ، وديوان أبي نواس ، في ٢٥٥ صفحة ، مع
بقدمة بالألمانية وتمهيد بالعربية (منشورات جمعية المستشرقين الألمان ، المكتبة الإسلامية ،
٢٠ - ١ - القاهرة ١٩٥٨ ، نشره فرانز شتاينر ، فيسبادن) .

هانز ، إرنست (المولود عام ١٩٢٦) Hanz. E

تخرج من جوتنجن (١٩٥٩) ، وعين مدرساً للغة الألمانية في مصر (١٩٥٦ - ٥٩) ،
ثم التحق بوزارة الخارجية (١٩٥٩) .

آثاره : نشر تحقيق وثائق سلاطين المالك المحفوظة بدير سانت كاترين متناً وترجمة وتعليقاً
(فيسبادن ١٩٦٠) ، والوثائق العربية للولاة العثمانيين في مصر من سنة ١٥١٧ إلى سنة ١٧٩٨
(فيسبادن ١٩٦٢) ، وسيرة السلطان الظاهر ططر (مطبعة الحلبي بالقاهرة ١٩٦٢) ،
والمعهد (المصان) في سيرة السلطان سليم خان (القاهرة ١٩٦٢) (١١) .

(١١) وقد عاون مشكوراً في تحقيق هذا الفصل في طبعته الثالثة على كتاب الدراسات العربية في أوروبا للأستاذ فوك .

جرورفيلد ، هيتز (المولود عام ١٩٣٣) Grotzfeld, Heinz

ولد في كوير شيلد البسار بتاريخ ١٢/١٢/١٩٣٣ ، وتلقى تعليمه الأول (١٩٤٠ - ١٩٤٤) ، والثانوي (٤٥ - ١٩٥٤) ، والجامعي في ساربروك (١٩٥٤ - ١٩٥٥) وليرلنجن (١٩٥٥ - ١٩٥٧) ، ومونستر (١٩٥٧ - ٦١) ، وتناولت دراسته للموضوعات الآتية :

فقه اللغات السامية والدراسات الإسلامية (أساسي) - فقه اللغات القديمة - اللغويات العامة والنسبية - علم الصوتيات (١٩٦١/٧/٢٥) ، وحصل على الدكتوراه برسالة عن اللهجة العربية دمشقية (١٩٦١/٧/٢٥) ، وفقه اللغات السامية في الدراسات الإسلامية (١٩٧٨/٦/٢٥) ، والأستاذية من جامعة ستوكهولم عن اللغة العربية ولاسيما اللغة العربية الحديثة (١٩٧٨/٦/١) ، وعين مساعد باحث في قسم الدراسات الشرقية بجامعة مونستر (١٩٦١/٩/١ - ١٩٦٢/١٢/٣١) و (١٩٦٣/١/١ - ١٩٦٤/٣/٣١) ، وزميل أبحاث في المعهد الشرق لاتحاد المستشرقين الألمان في بيروت - لبنان (١٩٦٣/١/١ - ١٩٦٤/٣/٣١) ، وأستاذاً مساعداً في معهد الدراسات العربية والإسلامية بجامعة مونستر (١٩٦٤/٤/١ - ١٩٦٧/١٢/٣١) .

وأستاذ كرسي لغة العربية ، وخاصة اللغة العربية الحديثة في جامعة ستوكهولم بالسويد (١٩٦٨/١/١ - ١٩٦٩/٦/٣٠) (١٩٦٩/٧/١ - ١٩٧٥/٦/٣٠) - وأستاذاً أساسياً فيها (١٩٦٩/٧/١ - ١٩٧٥/٦/٣٠) ثم رئيس قسم اللغات الشرقية فيها - ٧٤/٢/١٢ - ١٩٧٤/٦/٣٠ وأستاذاً زائراً بقسم اللغة العربية ولغات الشرق الأدنى في الجامعة الأمريكية ببيروت - لبنان (٧٤/٢/١٢ - ١٩٧٤/٦/٣٠) وأستاذاً أساسياً لفقه اللغات السامية والدراسات الإسلامية ومدير معهد اللغة العربية والدراسات الإسلامية في جامعة مونستر منذ (١٩٧٥/٤/١) .

آثاره : لغة دمشق العربية (فيسبادن ١٩٦٤) ، ولغة دمشق العربية - نصوص ١٩٦٤ ، وقواعد اللغة السورية العربية (١٩٦٥) ، ومن دراساته : نظام الصوتية في اللهجتين السورية واللبنانية (١٩٦٥) ، والقاف والمنزة (المجلة الشرقية الألمانية ١١٧ ، ١٩٦٧) ، ولهجة عيناب في لبنان (// ١٩٦٧) ، ومقدمة الأدب للزغشري (مجلة الإسلام ٤٤ ، ١٩٧٨) ، واللهجة العربية لهانزوير ، وفيشير (فيسبادن ١٩٦٩) ، والقرآن (محفوظات ، ١٣ ،

(١٩٦٩) ، وحول المؤتمر السادس للدراسات العربية والإسلامية (ستوكهولم ١٩٧٢ ، وأوسالا ١٩٧٥) ، وتجربة سعيد عقل في اصطناع اللهجة اللبنانية كلغة أدبية (مؤتمر المستشرقين الدولي ٢٩ ، باريس) ، وله تحت الطبع : لهجة قصر نابا بلبنان (منوعات هنرى فليش ، مجلد خاص من منوعات جامعة القديس في بيروت) إلخ .

فندهور ، فولكهارد (المولود عام ١٩٣٧)

ولد في ألمانيا وجاء إلى القاهرة في الثامنة عشرة من عمره حيث درس العربية وحصل على شهادة الثانوية العامة ، ثم تخرج من جامعة عين شمس ، وعمل في إذاعة القاهرة طوال ثمانى عشرة سنة ، ثم انتقل إلى المعهد الألماني للأبحاث الشرقية في بيروت ، ورجع إلى ألمانيا للعمل في إذاعتها (١٩٦٩) .

آثاره : سلسلة محاضرات بالعربية عن الأدب العربى في جامعات المغرب وتونس وليبيا والأردن ، وفي المراكز الثقافية في الشرق الأوسط . ومن مؤلفاته : أرض الكنانة ، وتعليم الألمانية للعرب ، و يضع قصائد عربية مترجمة إلى الألمانية ، وألمانية إلى العربية .

شيمّل ، آن مارى — Chimmel, An Mary

من أساتذة معهد اللغات الشرقية في بون ، وفي مكتبها مجموعة قرآنية من أضخم المجموعات في موضوعها .

آثاره : دراسة عن القرآن ، الخليفة والقاضى في العصور المتأخرة في مصر (رسالة دكتوراه) . وأعادت تحقيق ترجمة القرآن مترجماً عن العربية مع مقدمة لماكس هيننج عام ١٩٠١ - ١٩٠٧ (شتونجارت ١٩٦٠ - ١٩٦٣) .

هارمان ، أولريخ (المولود عام ١٩٤٢) Haarmann, Ulrich

ولد في ألمانيا ، بتاريخ ١٩٤٢/٩/٢٢ ، وتلقى تعليمه فيها وفي الولايات المتحدة ، فحصل على الليسانس في الدراسات الشرقية من جامعة برنستون (١٩٦٥) ، وعلى درجة الدكتوراه ، من جامعة فريبورج (١٩٦٩) ، وكان موضوع رسالته مصادر تاريخية لعصر المالك القديم ، وكمستدب للأبحاث في المعهد الألماني لعلم الآثار بالقاهرة فقد نشر من الدراسات القصيرة الأخرى النص العربى للمؤرخ ابن الدويدارى : كنز الدرر وجامع الفرر ، المجلد الثامن مع

مقدمة دراسية (القاهرة مطبعة الحلبي ١٩٧١) ، وقام بالتدريس كأستاذ زائر في الجامعة الأمريكية بالقاهرة (١٩٧١) ، وفي جامعة لوس إنجلوس (١٩٧٤) ، وجامعة ماك جيل (١٩٧٦) ، وفي جامعة القاهرة بكلية الآداب قسم التاريخ ، وكان موضوع المحاضرات الحروب الصليبية وتاريخ المماليك (١٩٧٧) ، وعين أستاذاً في جامعة فريبورج (١٩٧٦) .
 ثم انتخب مديراً للمعهد الألماني في بيروت - لبنان (١٩٧٨) ، وما يعنى به الدكتور هارمان : تاريخ مصر الإسلامية - مع تأكيد خاص على الفترات المملوكية والعثمانية ، وموقف المسلمين في العصور الوسطى من الماضي الفرعوني لمصر وما قبل الإسلام ، وأصول الفقه وعلاقته بالقواعد (النحو) ، والمواقف المصرية الحديثة من العصور الوسطى ، وبلاد فارس في القرنين الخامس عشر والسادس عشر .

آثاره : فقه اللغة والنحو في الإسلام (المجلة الشرقية الألمانية ١٢١ ، ١٩٧١) ، والوطن خان وجنكيزخان في عصر المماليك بمصر (مجلة الإسلام ٥١ ، ١٩٧٤) ، والإسلام والمسيحية في مصر (أردمان ١٩٧٧) ، والمماليك وأولاد الناس - في غزو المغول الشرق الأوسط تأليف روجرز (لندن تحت الطبع) ، والكتز في رأس أبو الهول (سيكولوجم ١٩٧٨ ، وبيروت لعام ١٩٨٠) ، والإدرسي ، جمال الدين (دائرة المعارف الإسلامية) ، والواجبات الإسلامية في التاريخ (عالم الإسلام ١٩٧٨) ، والشخصية المصرية (دائرة المعارف الإسلامية ، مجلد ٤) وما أعده للنشر : علم النحو ، وأعمال جمال الدين الإدرسي الخاصة بالأهرام ، وتاريخ وثقافة ممالك مصر وسوريا .

دايم ، فرنو (المولود عام ١٩٤٤) Dem, Werner

ولد في باهيل بألمانيا بتاريخ ٢٥ / ١ / ١٩٤٤ ، ودرس فقه اللغات السامية في جامعة ميونيخ (١٩٦٣ - ١٩٦٨) ، وحصل على الدكتوراه (١٩٧٨) ، وعين في المعهد الشرق بميونيخ (١٩٦٨ - ٦٩) وفي المعهد الشرق لاتحاد المستشرقين الألمان ، في بيروت - لبنان للإسهام في الدراسات الخاصة بفقه اللغة واللهجات في جمهورية اليمن (١٩٧٠ - ٧١) وأستاذاً مساعداً في المعهد الشرق بجامعة ميونيخ (١٩٧١ - ٧٦) . ثم استدعي لتولى كرسي فقه اللغات الشرقية في جامعة كولن ، وعين مديراً لمعهد الدراسات الشرقية (منذ ١٩٧٦) .
 ويعنى باللغة العربية القديمة واللهجات قديمها وحديثها وضبط الإملاء فيها ومقارنة العربية فيها بالآرامية ولاسباً السريانية والأرمنية الحديثة والإثيوبية القديمة ، كما يعنى بأدب العربية

الفصحى منذ الجاهلية حتى العصر الحديث .

آثاره : كتاب الحجم لأبي عمر الشيباني (ميونيخ ١٩٦٨) ، ولهجة اليمن ، في ثلاثة أجزاء (شتوتنجارت فيسبادن ١٩٧٤) ، وأسهم في كتاب : لغة القرآن (١٩٧٤) .
ومن دراساته : فصل في اللغة العربية (المجلة الشرقية الألمانية ، ١٧٠ ، ١٩٧٠) وضمير المفرد المؤنث في اللهجات السورية - اللبنانية - الفلسطينية (أورييس ، ١٩ ، ١٩٧٠) ،
وباب القاف من كتاب الحجم لأبي عمر الشيباني (الأبحاث ٢٢ ، ١٩٦٩) ، والمصطلحات العربية الإسلامية (مجلة الإسلام ، ٥٠ ، ١٩٧٣) ، وكتابات للأنباط (المجلة الشرقية الألمانية ١٢٣ ، ١٩٧٣) ، والموصوف والصفة في قواعد اللغة العربية (أوريانس ٢٣ - ٢٤ ، ١٩٧٠ - ٧١) والإملاء العربي (مؤتمر الدراسات العربية والإسلامية ، جوتنجن ١٩٧٦) ،
والإسم والفعل في اللغات السامية (المجلة الشرقية الألمانية ١٩٧٧) ، والإملاء العربي (أوريانتاليا - رومة ١٩٧٦) إلخ .

الفصل الرابع عشر

بولونيا

ترجع أولى صلات بولونيا ، التي في شرق أوروبا ، بالشرق الأوسط إلى التجارة والرحالة العرب الذين قصدوها فيما قصدوا من البلاد السلافية بين القرنين الثامن والعاشر للميلاد ، وخلفوا من نماذج سلمهم وتقوهم مجموعات فريدة في متاحفها ، ومن أوصافهم لأهلها ومعلمها مرجعاً من مراجع تاريخها القديم . ثم إلى الرواد البولونيين ولا سيما الحجّاج الذين كتبوا عن البلدان العربية التي اجتازوها في طريقهم إلى القدس كتابات شجعت مواطنهم فيما بعد - على الطواف في الشرق لدراسة فنونه وآدابه وعلومه ، كما فعل رذيفيل الذي قصد الشرق في أواخر القرن السادس عشر ، وهبط سوريا ولبنان وفلسطين ومصر ، وصنف كتاباً في وصف رحلته يحتوي على الكثير من عادات العرب وأخلاقهم وحال بلادهم .

حتى إذا نزل التتر بحدود بولونيا الشرقية ، وكانوا يدعون إلى الإسلام - أحسن ملوكها وفادتهم وساووا زعماءهم بأشراف البلاد ، وأطلقوا لهم جميعاً الحرية في تشييد المساجد والمقابر وإقامة الشعائر والرجوع إلى الشريعة في أحكام دينهم ودنياهم . فاتفصوا بالشرق مستفتين علماءه . مستقدمين بعضهم ، حاجين إلى مكة والمدينة : كبلاط حاجي (١٥٠٠) ويمير حاجي (١٥٥٩) ويعقوب ميرزا بوزاكي حاجي (١٧٩٥) الذي أصبح فيما بعد نائباً في المجلس البولوني (١٨٢٥ - ١٨) وطبعوا مواطنهم بالطابع الإسلامي وشارته في طراز البناء ورسم الهلال وكتابة سور القرآن وبعضها منذ القرن الخامس عشر : كمسجد ستودزيانكا من القرن الخامس عشر ، وقد دفن في مقبرته الإمام مصطفي بيلاك . وحجر الأميال في مدينة فيربوروف ، وعليه كتابات عربية بتاريخ ١١٢١ للهجرة ، وتاريخ تشييد مسجد شينه (١٧١٦) ، والمبنى المغربي في فرسوفيا (١٧٥٦) إلى ما هنالك من مساجد أريت على ٤٤ مسجداً كان للنصارى ، والمسلمون الذين بلغ عددهم ١٢ ألفاً يتعاونون على تشييدها ، وأغلبها بالحشب ، ومن أشهرها جامع بوهوتيكى الذي يمتاز برقعة مربعة يجمعها سقف مخروطي ، ومئذنة دقيقة يطوها الهلال ، وتردان جدرانها بآيات قرآنية ورسوم تمثل

مشاهد من المدينة ومكة والكعبة . وجامعا كروشياني ، ويوخوميكي . ولكل جامع جبانة يرجع تاريخ أقدمها إلى ١٧٧٤ .

ولما ازداد عدد المسلمين بفرسوفيا أنشئوا لهم جبانة فيها (١٨٣٩) وبعد قبرجان بوكازى بن الحاج يعقوب ، مترجم القرآن نموذجاً لقبور غيره من المسلمين فيها طرازاً وزخرفاً وآيات بالعربية يتوجها الهلال ؛ ثم ضاقت بهم فأنشئوا جبانة حديثة لهم وللمسلمين الوافدين على بولونيا .

ورفع الأمير بونيا - تورسكى ، شقيق الملك ، وقيل فرقة من المهارين المسلمين ، مئذنة بشارع كشتوتستنا (١٨٨٦) ، وقامت بجوارها دار الإمام ، وغير بعيد منها سلامك على طراز مغرى ، إلا أن الحرب الأخيرة دمرت معظم تلك الآثار ، فاضطلعت الجمهورية الشعبية بترميمها : ذلك لأن المسلمين منذ نزلوا ببولونيا وهم يلون بلاء حسناً في الذود عنها وقد لقي بعضهم مصرعه في سبيل استقلالها - مقتل الجنرال بيلاك ، وكانت للفرق الإسلامية قبعات خاصة عليها الهلال ، وقد أشاد كبار الأدباء ببطولاتهم في مصنفاتهم كالشاعرين : مسكيفتش ، وسلوفاكى . والقصى سينكيفتش الذى خصهم بإحدى قصصه الشهيرة باسم هنية .

وعندما قسمت بولونيا بين روسيا وبروسيا والنمسا (١٧٥٥) شارك مسلموها نصاراهما في المحنة سواء بسواء ؛ حتى إذا استعادت استقلالها (١٩١٨) ، ثم أعلنت الجمهورية الشعبية فيها (١٩٤٥) ضمنت المساواة في الحقوق بين جميع رعاياها ، فشفل المسلمون مناصب رفيعة في دواوين الحكومة والمراكز العلمية والمهن الحرة دون أن يهملوا شأناً من شئون دينهم ، فأشرف على مساجدهم ومدارسهم ومؤسساتهم أئمة وخطباء وعلماء منهم .

وتصطنع غالبية مسلمى بولونيا اللغة البولونية خلا رجال الدين الذين انحصرت العربية فيهم ، فحافظوا على القرآن ، ومخطوطات كتب السيرة والتفسير والحديث والشعائر ، وعنوا بنسخها وزخرفة حواشيا عناية بالغة ، وأهدوها إلى الأسر الكبيرة ، فتوارثتها جيلاً عن جيل منها : مخطوط بتاريخ ١٧٩٢ في كرونبارى . وقصروا العربية على تلاوة الشعائر وكتابة الشواهد ، وكتبوا البولونية بحروف عربية ؛ مما جعل مخطوطاتهم فريدة في نوعها ، وقد أضيفت إلى المخطوطات الشرقية الأخرى - عربية وتركية وفارسية وعبرية - وإلى وثائق الدبلوماسية المرسله إلى ملوك بولونيا ووزراتها من سلاطين تركيا وشاهات فارس وخواقين القرم وغيرهم من عظماء الشرق ، فألفت جمعة نفسة . وقد ظهر أول تفسير للقرآن الكريم (١٨٣٠) ، وأول

ترجمة كاملة له بقلم جان بوزاكي بن الحاج يعقوب بوزاكي (١٨٥٨) ، ثم تولى يعقوب شينيكيفنش (المولود عام ١٨٦٤) الإفتاء في بولونيا وليتوانيا ، وترجم معاني القرآن الكريم بالإنجليزية في عشرين مجلداً ، وصنف بالتركية في قواعد لغتها ، وبالبولونية عن العبادات وتعليم المسلمين الكتابة والقراءة العربية .

ولم تقف صلوات بولونيا بالشرق الإسلامي على مسلمياً : فقد توثقت بينها وبين تركيا - وبعضها في حروب متواصلة - واشتهرت أسر بولونية بتوارثها اللغات الشرقية ، ولا سيما التركية ؛ وخلف أفراد منها مصنفاً عنها : فترجم كريستوف ديسيرك الوثائق التركية ، ووضع صمويل أوتغيفنوسكى فهرس الوثائق الشرقية في المحفوظات الملكية ، وترجم غلستان لسعدى - التي نشرها بعد مائتي سنة جانيوكي وكوروتسكي ١٨٧٩ - ومخطوطاً في وصف الإمبراطورية العثمانية لعوفى على إلخ ، وصنف باسكوفسكى تاريخ الأتراك والبيعة بين القوزاق والتر (كراكوفيا ١٦١٥) ، وترجم سأيرسكى قصائد عربية ، وستاركوفسكى القرآن الكريم - وقد فقدت الترجمة - وغيرهم كثير . أما الذين كانوا في خدمة الدول الأجنبية فعليدون ، ومن مشاهيرهم : على بك يوفسكى المترجم في البلاط العثماني .

ثم توسعت بولونيا في اصطلاح المترجمين من الأرمن ، وكانوا على صلوات عديدة ومنظمة بالشرق . ومن أسراها الذين أتقنوا اللغات الشرقية طوال سنوات رهبانهم . ومن الرهبانيات ولا سيما الآباء اليسوعيين ، وقد اشتهر بينهم مستشرقون أعلام . ثم استبدلت بالأرمن تراجمة متخصصين من الأوساط للشرقية ، وعلى رأسهم انطوان لوك كرونا الذي عد خير مترجم للوثائق التركية في المحفوظات الملكية . ثم قصرت الترجمة على البولونيين فأنشئت مدرسة شرقية في استانبول (١٧٦٦ - ١٧٩٣) لتخريجهم على غرار قتيان اللغات الفرنسيين ؛ حتى قضى عليها تقسيم بولونيا ، وتفرق خريجوها تحت كل سماء تفرق غيرهم من العلماء ، وارتقى بعضهم بعلمه مثل لاشيفيكس الذي عمل في خدمة الإمبراطورية النموية .

وعمل كل منهم ، حيث نزل ، بمهته : فقدم اللواء دمبوفسكى مشروعاً بتنظيم الجيش المصرى إلى إبراهيم باشا ، وأنشأ للمقدم شميدت تحصينات جبل الطور ، واشترك الجنود البولونيون في رد الإنجليز عن عكا . ودخل عدد وافر من البولونيين - بعد قتالهم في ثورة المجر ١٨٩٤ - في خدمة تركيا ، فاعتنقوا الإسلام ، وتسموا بأسماء تركية من أمثال : بيم - مراد باشا ، ويستر زينوفسكى - أرسلان باشا ، وايلنسكى - جلال الدين باشا . وانضم آخرون ، خلال حرب القرم ؛ إلى الجيش العرقي ، وألغوا منهم وحدات أطلقوا عليها قوزاق

السلطان ، بقيادة تشايكوفسكى - صديق باشا . وانخرط غيرهم في الجيش الفارسي كاللواء بوروفسكى .

أما الأطباء والمهتمون والأساتذة والخبراء الذين عملوا في خدمة مصر وتركيا وفارس والعراق وغيرها فلا سبيل إلى حصرهم . وفي خلال حرب (١٩٣٩ - ١٩٤٥) لجأ كثيرون من البولونيين إلى إيران وتركيا والعراق وسوريا ولبنان - حيث تزوجت بعض فتياتهم فتيانه - ومصر ، فلقوا من كرم الوفادة ما زاد صلوات بولونيا بالشرق الأوسط توثقاً واستمراراً . أما الثقافة العربية فقد عرفتها بولونيا بترجمة مصنفات أعلامها إلى اللاتينية ، من أمثال : ابن سينا ، وابن رشد ، والحازني ، وغيرهم ، فأرست نهضتها على أساس تدرسيها في جامعاتها ، ثم تأثرت بالاستشراق في أوروبا الغربية ، فاقضى الملك ستانيسلاس أوجيست جميع المعاجم وكتب قواعد اللغات الشرقية التي نشرت في عهده ، وعنى العلماء بالخطوط والمجموعات والآثار الشرقية ، وأخذ الأشراف باللغات السامية ، فصنف الأمير آدام تسارتوسكى بعد رحيله إلى الشرق معجم المفردات البولونية من أصول شرقية ، وانتشرت في بولونيا ترجمات للتراث الشرقى معظمها بلغات أوروبية غير البولونية : من المننى ، والحريرى ، وحافظ ، وجلال الدين الرومى ، وألف ليلة وليلة . ومصنفات عليها الطابع الشرقى : كالرسائل الفارسية ، ومحمد ، وبازيد . فتأثر بها كبار أدباء بولونيا تأثراً عميقاً واضحاً ، فترجم الشاعر كرازيكى معلقة ليد ، وزالوژكى أشعار كرازيكى إلى العربية ، وأمثال لقمان إلى البولونية (١٨٦٠) ، وترجم يسكيفتش قصائد للمتنى ، والشفرى ، ودرس سلوفاكى اللغات الشرقية ، كما نقلت بعض قصائد مسكيفتش إلى الفارسية ، ومصنفات سنكيفتش إلى العربية والتركية .

١ - كراسى اللغات الشرقية :

حيث باللغات الشرقية كليات اللاهوت في الجامعات الكاثوليكية : في كراكوفيا ، وفيلنو ، منذ القرن الثامن عشر . ثم في فرسوفيا ، ولقوف ، وبولوك من مطلع القرن التاسع عشر ، كما درسها البروتستانتون بمجاهدتهم في برسلاو ، وجدانسك ، وتشنسين . وقد بدلت مساع لإنشاء مدرسة شرقية في فرسوفيا ، ثم مدرسة شرقية ومطبعة أرمنية في ماريامبول ، وكلف مترجمٌ بسفارة بولونيا تعليم بعض الطلبة اللغات الشرقية فلم توث تلك المساعي ثمراً ، فأنشأت بولونيا مدرسة اللغات الشرقية باستانيول (١٧٦٦ - ١٧٩٣) لتخريج

مترجمين ، على غرار فتیان اللغات الفرنسيين ، وعلماء بالتراث الإسلامي ، فوفقت في بعض المترجمين فحسب على الرغم من إصلاح أمرها في عامي ١٧٨٢ ، ١٧٩٠ .

وفي سبيل إنشاء مركز الدراسات الشرقية في بولونيا سخت الحكومة بالمنح على البعثات إلى الشرق : فقصد سيكوفسكى تركيا وسوريا ولبنان ومصر . وزوكوفسكى القرم ، وتعلم في جامعات روسيا : خوزدقو ، وسييتزناجيل ، وموخلنسكى ، وزابا ، وفييرنيكوفسكى . وفي برلين : كازيميرسكى . وفي باريس : ميشيل بوروفسكى ، إلا أن احتلال بولونيا حال بينهم وبين العودة إليها ، فاستقروا في مواطنهم الجديدة حيث عملوا بالتعليم والتحقيق والترجمة والتصنيف .

وفي مطلع القرن العشرين أنشأ جان كرزيموزفسكى مركز الدراسات الشرقية في فرسوفيا *Hiacynthaeum* ، ودعا إلى نشر التقويم الشرقى . وبعد أن تلقى تاده كوفالسكى العلم في جامعة فيينا ، ونال الدكتوراه من جامعة كراكوفيا - سمي أستاذاً لفقهِ اللغات الشرقية فيها (١٩١٩ - ١٩٤٢) ، فعد إمام المستشرقين البولونيين . وقد كتب مقالاً في مجلة العلم البولوني وضع به أسس الدراسات الشرقية في جامعات بولونيا .

وأنشئ في جامعة فلوف كرسى لفقهِ لغات الشرق الإسلامي (١٩٢٢) ، فأشرف عليه سمور جوزيفسكى ، تلميذ كراتشكوفسكى الروسي ؛ حتى إذا توفى (١٩٣١) ولم يخلفه فيه أحد ألغى (١٩٣٧) إلا أن معيداً عربياً كان قد استقدم من تونس واظب على التعليم في الجامعة حتى عام (١٩٤٩) .

وكانت العربية تابعة للدراسات السامية أو اللاهوتية في جامعة فرسوفيا حتى علم التركية فيها أنانياس زاجانتشكوفسكى (١٩٣٢) ، فاستقلت بكرسى تحت إشرافه (١٩٣٤) اشتمل على فقه اللغتين العربية والفارسية .

وأنشأ المعهد الشرقى مدرسة للدراسات التركية في فرسوفيا (١٩٢٨) ، وأضيفت العربية إليها (١٩٣٢) ، وأدجت بالمعهد الشرقى للجامعة (١٩٣٨) ، وسمي فيه معيداً للعربية . وثمت دراسات عربية وتركية وفارسية في القسم الديبلوماسى بكلية الحقوق في جامعة لفوف ، وفي الكليات الشرقية بمدرسة العلوم السياسية في كراكوفيا ، وأكاديمية العلوم السياسية في فرسوفيا .

وفي بيروت معهد بولوني للدراسات الفارسية أشرف عليه كوتياكوفسكى ، ورتب مكتبته فضمت ١٢٠٠ مجلد ، وأصدر عنها سلسلة مطبوعات منها : تمحيصات إيراني ، في جزأين

(طهران ١٩٤٣ - ١٩٤٤) وطهستان (طهران ١٩٤٤) ومطالعات ایران (طهران ١٩٤٥).

وبعد الحرب الأخيرة التي عطلت كل نشاط علمي ، وقضت على مجموعات المعهد الشرق - نظمت الدراسات الشرقية في أربعة مراكز هي :
المعهد الشرق بجامعة فرسوفيا

Instytut Orientalistyczny Uniwersytetu Warszawskiego

وفيه قسم الشرقيين الأدنى والأوسط لدراسة فقه اللغات العربية والفارسية والتركية ، وآدابها وتاريخ العالم الإسلامي عامة . ومديره ورئيس الدراسات التركية فيه : أنانياس زاجاتشكوفسكى . ورئيس الدراسات العربية فيه : يلافسكى . ورئيس قسم الدراسات التاريخية : رايحمان . ومدير قسم الشرق الأوسط ستريلسن .

وفي المعهد قسم مماثل للشرق الأقصى ، وكراسى للدراسات الهندية ، والسامية وفقه الشرق القديم ، وشعوب آسيا الوسطى ، وعلم الآثار المصرية .
وفي جامعة فرسوفيا طلاب مصريون يتلقون علوم الرياضة وطبيعة الأرض وأجهزة المختبرات الذرية ، كما يتم بعض الطلاب البولونيين دراساتهم العليا في جامعات الجمهورية العربية المتحدة (منذ ١٩٦٣) .

معهد فقه اللغات الشرقية بجامعة جاجيلونيا في كراكوفيا

Seminarium Filologii Orientalnej Uniwersytetu Jagiellońskiego, Krakowie

وفيه قسم الشرقيين الأدنى والأوسط وشمال أفريقيا لدراسة اللغات العربية والفارسية والتركية وآدابها والتاريخ السياسى والثقافى للعالم الإسلامى عامة ، ومديره ورئيس الدراسات العربية فيه : ليفيكى ، ورئيس الدراسات التركية : فلودزيميرس زاجا تشكوفسكى ، ورئيس الدراسات الفارسية : ميخاليسكى ، ورئيس الدراسات الإفريقية : ستوبا .

لجنة الدراسات الشرقية لمجمع العلوم البولونى بفرسوفيا

Komitet Orientalistyczny Polskiej Akademii Nauk w Warszawie

وهي معهد أبحاث علمية يضم المستشرقين المتخصصين في علوم الشرق وآدابه وفنونه ، ومديره : أنانياس زاجاتشكوفسكى .

لجنة المستشرقين المتفرعة عن مجمع العلوم البولونى بفرسوفيا .

Komisja Orientalistyczna Polskiej Akademii Nauk Oddziału ,Krakowskiego.

للأبحاث العلمية الصرف ، ومديرها : ليفيكي .

٢ - المكتبات الشرقية :

Bibliothèque de Breslau مكتبة برسلاو

صنف بروكلمان فهرس مخطوطاتها العربية والفارسية والتركية والعبرية (برسلاو ١٩٠٠) ،
ثم ريختر (ليزينج ١٩٣٣) إلا أن الحرب الأخيرة أتت على معظم مخطوطاتها .
مكتبة المعهد الشرق بجامعة فرسوفيا :

Bibliothèque de l'Institut Orientale de l'Université de Varsovie

مكتبة لجنة الدراسات الشرقية لجمع العلوم البولوني في فرسوفيا

Bibliothèque du Comité d'Etudes Orientales de l'Académie Polonaise de Sciences à Varsovie.

مكتبة جمع العلوم البولوني في كراكوفيا

Bibliothèque de l'Académie Polonaise de Sciences à Cracovie

مكتبة المتحف الوطني في كراكوفيا

Bibliothèque du Musée National à Cracovie

مكتبة معهد فقه اللغات الشرقية بجامعة جاجيلونيا في كراكوفيا :

Bibliothèque du Seminaire de la Philologie Orientale de l'Université Jagellonienne de Cracovie.

ومن مخطوطات مجمع العلوم بكراكوفيا العربية :

شرح منية المصلى لإبراهيم بن محمد بن الحلبي ، وكتاب شرح الشاطبية لعلي بن عثمان
محمد بن أحمد بن الناصح .

والمتحف الوطني بكراكوفيا :

شرح الألفية لأبي زيد عبد الرحمن بن علي بن صالح المكودي المطرزي ، وكتاب أنساب
العرب لسلمة بن مسلم العوفي الصحاري ، وتأريخ الخميس في أحوال أنفس النفيس
لحسين بن محمد بن حسن الديار بكري .

ومعهد فقه اللغات الشرقية بجامعة كراكوفيا :

كتاب غنية المتعلل لايراهيم بن محمد بن ايراهيم الحلبي ، وقسم من كتاب الأباضية ، ومختصر الانتصاف من الكشاف لناصر الدين أحمد المالكي ، ودرر الحكام في غرر الأحكام ، وتبصرة الحكام في أصول الأفضية ومناهج الأحكام لايراهيم بن علي بن محمد بن فرحون ، وقسم عن إسبانيا وصقلية من كتاب المغرب في حلل المغرب لابن سعيد الأندلسي ، وكتاب طبقات المشايخ لأبي العباس أحمد الدرجيني ، وأخبار وقائع جربة ، وكتاب شرح الجهالات لأبي عمار عبد الكافي بن التناوفي ، وبيان التواريخ ، وهو قسم من تاريخ بني مزاب لمؤلف مجهول (نسخة بخط مستشرق) ، وكتاب في تفسير القرآن لأبي الخير محمد بن محمد الجزري الدمشقي الشافعي ، وكتاب السير لأبي العباس أحمد بن أبي عثمان سعيد بن عبد الواحد الشماخي .

وأشرف ليفيكي ، وأنانياس زاجاتشكوفسكي على تصنيف فهرس المخطوطات العربية والفارسية والتركية والعبرية في مكبات بولونيا العامة والخاصة (في ثلاثة مجلدات) .

٣- المتاحف الشرقية :

المتحف الوطني في كراكوفيا Musée National, Cracovie

متحف النميات الشرقية في كراكوفيا

Cabinet de Numismatique Orientale, Cracovie

ومديره : ليفيكي .

٤ - المطابع الشرقية :

مطبعة برسلاو .

مطبعة كراكوفيا .

مطبعة فرسوفيا .

٥ - المجلات الشرقية :

الحولية الإشتراكية Rocznik Orientalistyczny أنشئت عام ١٩١٥ ، وقد نشرت أجزاءها السبعة عشر الأولى الجمعية البولونية للدراسات الشرقية Polskie Towarzystwo Orientalistyczne . ثم تولت نشرها لجنة الدراسات الشرقية لمجمع العلوم البولوني Polska Akademia Nauk ، وأصدرتها من الجزء الثاني

والعشرين (١٩٥٧) مرتين في السنة ، وتطبع مقالاتها بالألمانية والإنجليزية والفرنسية والروسية والبولونية وبعض اللغات الشرقية في فرسوفيا ، ورئيس تحريرها : أنانياس زاجاتشكوفسكى .
 المجلة الاستشرافية *Przegląd Orientalistyczny* أنشئت عام ١٩٤٨ ، تصدرها كل ثلاثة أشهر بالبولونية الجمعية البولونية للدراسات الشرقية *Polskie Towarzystwo Orientalistyczne* في فرسوفيا ، وتولى تحريرها : رانجان .
 المجلة الشرقية - الأوراق الشرقية *Folia Orientalia* أنشئت عام ١٩٥٨ في كراكوفيا ورئيس تحريرها : ليفيكى .

٦ - المستشرقون :

Kirtenius, Pierre (١٥٧٧ - ١٦٤٥) بير

طبيب من برسلاو ، عنى بالعمية والسريانية والعبرية لترجمة مصنفات ابن سينا ، حتى إذا تضلع من قده تلك اللغات قصر نشاطه عليها ، ولا سيما العمية ، ومكّن لدراساتها في أوربا ، بنشر معارفه عنها ، فكلف طابعاً حفر حروفها وطبع في برسلاو بضعة مصنفات باللاتينية مع نصوص عربية .

آثاره : قواعد اللغة العمية ، في ثلاثة أجزاء ويضم الثالث نص الأجرومية المطبوعة في رومة بترجمة وتعليق . والقانون في الطب لابن سينا . وأناشيد وقصائد عمية (١٦٠٨) ، وسير الإنجيليين نقلًا عن مخطوط عمى (١٦٠٨) وإنجيل متى ، بالنص العمى (١٦١١) .

Fabrice, J. (١٦٥٣ - ١٦٠٨) جان

ولد في جدانسك حيث تعلم اللغات الشرقية وصنف فيها .
 آثاره : نموذج من الأدب العمى ، وقد طواه على ترجمات من الحريرى و١٤ بيتاً من ابن الفارض ، وبعض أشعار أبى العلاء المرمى (١٦٣٨) .

Bobowski, Ali Bey (١٦٧٥ - ١٦١٠) على بك

تعلم اللغات الشرقية ، وتضلع من التركية فعبّن مترجماً في البلاط العثماني .
 آثاره : ترجم من الإنجليزية إلى التركية كتاب القداس ، ومزامير داود ، وصنف كتاباً في وصف تركيا (نشره هايد ، أكسفورد ١٦٩١) ، وآخر بعنوان السراى (فيينا ١٦٦٨) ،

وأرسل إلى موطنه روتكا Rutka نسخةً من كتاب الهداية ، نجح من حريق عام ١٦٦٠ . وما زالت مصنفات بيوفسكى الأخرى مخطوطات في المكتبة الوطنية البولونية في باريس ، وهى : كتاب قواعد اللغة التركية ، ومعجم تركى ، ومحاورات تركية لاتينية ، وترجمات كومسكى إلى التركية . وله في ليدن ترجمة التوراة بالتركية ولم تنشر . وقيل : إنه أسهم في ترجمة القرآن .

مينسكى ، ف . (١٦٢٣ - ١٦٩٨) Meninski, F.

من مشاهير مستشرق القرن السابع عشر كان يتقن لغات كثيرة ، وقد وضع قواعد للإيطالية والفرنسية والبولونية والعربية ، ولما عاد إلى بلاده استدعته حكومة النمسا ، وعيته مستشاراً لها في الشؤون الشرقية .

آثاره : كتر اللغات الشرقية ، وهو معجم ، في جزأين للغات التركية والفارسية والعربية مع ترجمة مفرداته إلى اللاتينية والفرنسية والألمانية والبولونية (فيينا ١٦٨٠ - ١٦٨٧) ، وطبعة أخرى ، في أربعة مجلدات ، فيينا ١٧٨٠) ، وترجم قصائد من ديوان حافظ الشيرازى إلى اللاتينية (فيينا ١٦٨٠) .

اكولتوس ، أنلراى (١٦٥٤ - ١٧٠٤) Acoluthus, A.

من أهل سيليزيا . تعلم العبرية والكلدانية والعربية والفارسية والحشية والمغربية والتركية والقبطية ، واتفق أن اطلع على نسخة من التوراة بالأرمنية (١٦٨٠) ، فنشر على أساسها مصنفات النهى عباديه بالأرمنية . وفي حروب بولونيا مع الأتراك اقتنى نسخة من القرآن الكريم بترجمتين تركية وفارسية فترجمها ، ولكنه لم يوفق إلى نشرها ، فاكفى بنادج منها مرفقاً كل نص عربى بترجمة فارسية وتركية ولا تينية ، بعنوان : نصوص من القرآن مترجمةً إلى أربع لغات (برلين ١٧٠١) .

روتيخ ، ميشيل (المتوفى عام ١٧٢٩) Ruttich M.

تلقى العلم في هاله - حيث أنشأ المستشرق فرانكه مدرسة اللاهوت الشرقية ، وأخذ العربية على أحد تلامذة ذلك المعهد سليمان نغرى من دمشق ، فلما أتقنها شرع يترجم القرآن عن الأصل العربى إلى اللاتينية ، واتفق مع مكتبة كونزادى على نشر الترجمة في فرانكفورت ،

إلا أن ترجمة راينسيوس ظهرت قبلها ، فأهل أمرها . وترجم القرآن إلى البولونية ، ففقدت الترجمة ، ولم يسلم من آثاره سوى كتاب في الرد على الإسلام ، وإيراد بعض سوره شواهد عليه بالحروف العربية (تورين ١٧١٤) .

كروزنسكى ، تاده (١٦٧٥ - ١٧٥٦) Kruzinski, Th.

راهب تعلم التركية والفارسية والعربية والأرمنية ، فأرسله رؤساؤه إلى فارس (١٧٠٢ - ٢٥) خلا فترات قصيرة غاب فيها عنها ، ثم عاد إليها مرتين ، وعنى بالأدب الشرق أكثر ما عنى ، ووهب لمكتبة سالوسكى مجموعة من المخطوطات الشرقية . ثم استقر في كامبينك وكان بها مركز الاستشراق حيث قضى نحبه .

آثاره : تقارير عن حرب الأفغان والفرس وثورات القرن الثامن عشر ، وترجمة تقرير سفارة درى أفندى إلى فارس باللاتينية ، وتمهيد عن العلاقات البولونية الفارسية ، ووثائق عن الإرساليات في فارس . وقد ترجمت مصنفاته إلى لغات عدة ، وأعيد نشرها وعدل فيها ، وانتحل منها مرات ، وظلت مرجعاً لأحداث فارس في مطلع القرن السابع عشر . وكلف الوزير إبراهيم باشا كروزنسكى ترجمة المخطوط اللاتينى إلى التركية (استانبول ١٧٢٩) ، وكان قد نشر النص التركي لسفارة درى أفندى (استانبول ١٧٢٠) .

بولوكى ، جان (١٧٦١ - ١٨١٥) Potocki, J.

عالم رحلات قصد الشرق وخلف عنه : رحلة إلى تركيا ومصر (١٧٨٢) ورحلة إلى المغرب (١٧٩١) .

سپتزناجيل ، لويس (المترجم عام ١٨٢٦) Spitznagel, L.

تخرج من جامعة بطرسبرج .
آثاره : ترجم الإسكندر لنظامى إلى الفرنسية ولامية العرب للشنفرى .

رزيكوسكى ، و. (١٧٦٥ - ١٨٣١) Rzewanski, W.

أخذ العربية ببينا على الأب أنطون عريضه اللبناني ، ثم اتصل بكلايورت ، وجوزيف هامير ، وأنشأ بمعاونة الأخير مجلة بعنوان مناجم الشرق (١٨٠٩ - ١٩) ، فصدر منها ستة

مجلدات اشترك في تحريرها كبار المستشرقين من أمثال دي ساسي ، وجوردن ، ورميزا . ورحل إلى الشرق (١٨١٥) ، وطوف في بلدانه ، واقترح على زعمائه إنشاء مجمع علمي ، كما اقترح على سفير روسيا في تركيا إنشاء مجمع شرق في القرم . ولما رجع إلى بولونيا سعى لتعليم اللغات الشرقية في مدارس كرزيمنيك ، ووضع مخطوطاته ومجموعاته الشرقية في متناول المستشرقين ، فتبعثت بعد وفاته .

آثاره : الحيلول الشرقية أو من سلالة شرقية - وهو خير ما كان كعبه عنه في مناجم الشرق ، مجلد ٥ ، صفحات ٤٩ - ٦٠ و ٢٣٣ - ٣٤٥ - محلى بالرسوم ، وفيه تعليقات عن السلالات وفقه اللغات والتاريخ وافرة ، وقد أنقذ هذا المخطوط من الحرب الأخيرة ووضع في المكتبة الوطنية . ورحلة إلى تدمر (صحيفة دزينيك فيلنسكي ، ١٨٢١) ، ومصنف عن ربيع الصحراء ، وخريطة عن تركيا وبعض كتاباتها .

بوبروفسكي ، ميشيل (١٧٧٤ - ١٨٤٨) Bobrowski, M.

تخرج بالعربية على دي ساسي في باريس ثم علمها في فيلنو ، وقد ألقى محاضرة عن تاريخ اللغة العربية وآدابها في اجتماع أساتذة جامعة فرسوفيا (١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٨٢٣) ، فعدت خير ما ألقى في مطلع القرن التاسع عشر .

بياترافسكي ، اينياس (١٧٩٩ - ١٨٦٠) Pietraszewski, Ig.

بدأ بتعلم اللغات الشرقية في جامعة بطرسبرج (١٩٢٦) ، ثم أرسل إلى القسطنطينية . وعين قنصلاً في يافا (١٨٣٠ - ٤٠) ، وسمى أستاذاً للتركية والعربية في جامعة بطرسبرج لمعاونة سينكوفسكي في كرسى اللغات الشرقية (١٨٤٢ - ٤٥) ، ومعيداً للغات الشرقية في جامعة برلين (١٨٤٧) ، و مترجماً للسفارة البروسية في فارس (١٨٦٠) حيث قضى نمجه . **آثاره :** ترجمة حديثة للمؤرخين الأتراك ، بالبولونية (برلين ١٨٤٦) ، وما زال الجزء الثاني مخطوطاً) ، وترجم أنوار سهيل ، وهى ترجمة كلية ودعنة إلى التركية ، وصنف مختصراً لقواعد زند ، وكتاباً في النميات الإسلامية نقلاً عن مجموعته التى اقتناها المتحف البريطانى بعد وفاته .

سييراكوفسكى ، آدام - Sierakowski, A. آثاره : مصنف عن البربر بالألمانية (١٨٧١) .

شميوت ، ألكسنلر (١٨٠٠ - ١٨٣٥) Szemlott, A. آثاره : نشر تاريخ العباسيين باللاتينية (١٨٢٣) .

فييرنيكوفسكى ، جان (١٨٧٧ - ١٨٠٠) Wiernikowski, J. تعلم في روسيا ، ووقف نشاطه على فقه اللغتين الفارسية والعربية ، وسمى معيداً لها في جامعة قازان ، ثم أستاذاً في المعهد الأول بتلك المدينة (١٨٢٧) ، ولما فقد منصبه في الجامعة (١٨٣٤) أهمل فقه اللغات الشرقية .
آثاره : دراسة عن حافظ أثيرازى ، مع ترجمة إحدى قصائد غزله (بيروت ، ٢ ، ٤١) ، وقواعد اللغة العربية ، ومختارات من الأدب العربي (حال فقد منصبه بينه وبين إنجازهما) .

موغلسكى ، أنطوان (١٨٧٨ - ١٨٠٠) Muchuski, A. انتقل من جامعة فيلنو إلى جامعة بطرسبرج حيث تعلم اللغات الشرقية (١٨٢٨) ، ثم التحق بالمعهد الشرقى ، وقصد الشرق (١٨٢١) ، وسمى أستاذاً للعربية معاوناً لسينكوفسكى (١٨٣٥ - ٣٩) ، وأشرف على كرسى فقه اللغة التركية (١٨٣٩ - ٤٥) ، ثم رجع إلى منصبه (١٨٤٨ - ٦٦) .
آثاره : لتاريخ المكتبة البولونية من المصادر الشرقية (١٨٥٣) ، وممعجم المفردات البولونية من أصل شرقى (بطرسبرج ١٨٥٨) ، وتقرير عن تاريخ ترليتوانيا عام ١٥٥٨ مع نص تركى (فيلنو ١٨٥٨) ، ومختارات عثمانية (١٨٥٩) ، ونصوص لتعليم التركية ، وما زال بعض مصنفاته مخطوطاً .

زابا ، أوجييست (١٨٩١ - ١٨٠٠) Zaba, Aug. تعلم في روسيا ، وتخصص في الشؤون الكردية .

آثاره : معجم فرنسي كردي (وهو أول معجم من نوعه نشره جوسني) ومنتخب من قصص وأدب قبائل كردستان بالفرنسية (بطرسبرج ١٨٦١) ، وغرفي وأغانيه ، بتعليق فرنسي (١٨٨١) ، ومحاورات كردية فرنسية (مازال مخطوطاً)

أبيخت ، ر. - **Abicht, R.**

تخرج من جامعات ألمانيا .

آثاره : نشر أشعار الهذليين بترجمة ألمانية (نامسلاو ١٨٧٩) ، والتحفة الوردية لابن الوردى بشرح لاتينية (برسلاو ١٨٩١) .

ميخايلوفسكي - **Michailowsky, E.**

تخرج من جامعة برلين .

آثاره : مباحث في بعض أجزاء من القانون لابن سينا ، وهي أطروحته في الدكتوراه (برلين ١٩٠٠) .

خودزكو ، الكسنلر (١٨٠٤ - ١٨٩١) **Chodzko, A.**

تعلم اللغات الشرقية في روسيا ، وعين مترجماً للسفارة الروسية في فارس ثم استاذاً للآداب السلافية في معهد فرنسا ، ونشر مصنفات وافرة عن فارس ، وأدب القبائل التركية الضاربة في غربي فارس ، ثم عن الأتراك والأكراد والعرب ، واشتهر باللغة الفارسية شأن كازيميرسكي باللغة العربية ، وقد كتب معظم مصنفاته بالفرنسية في باريس .

آثاره : نماذج من الشعر الشعبي الفارسي بالإنجليزية (١٨٤٢) ، وسيرة غيلان (باريس ، ١٨٥٠) ، وخراسان وبطلها الشعبي (باريس ١٨٥٢) ، وقواعد اللغة الفارسية (الطبعة الثانية باريس ١٨٨٣) ، والمترجم التركي (١٨٥٤) ، ودراسات فقهيّة عن اللغة الكردية (المجلد الآسيوية ، ٤ - ٥ ، ١٨٥٧) ، وعقيدة الوهابيين (المصدر السابق ، سلسلة ١ ، مجلد ٢ ، ١٨٤٨) والمشرح الفارسي (١٨٧٨) .

كازيميرسكي ، البر (١٨٠٨ - ١٨٨٧) **Kazimirski, A.**

تلقى العلم في فرسوفيا ، وتخرج من برلين على فيلكن ، ورحل إلى الشرق (١٨٣٩ - ٤٠) ، ثم استقر في فرنسا .

آثاره : ترجمة القرآن بالفرنسية ترجمة تعوزها بعض الأمانة العلمية (باريس ١٨٤٠ - ١٨٤١ وطبعة ثالثة ١٨٧٥) وحكاية أنيس الجليس من ألف ليلة وليلة متناً وترجمة فرنسية مع حواش عدة (باريس ٢٨٤٦) ، والمعجم العربى الفرنسى ، فى جزأين كبيرين طوأمهما على مصادر اللغة العربية واشتقاق الفصحى والعامية ومفردات لهجات الجزائر والمغرب ، وضبطه على المعاجم الأوربية وعارضه بالمعاجم العربية مستعيناً بمعجم فرايتاج (باريس ١٨٤٦ - ١٨٤٧) ، وترجمة غلستان لسعدى بالبولونية (باريس ١٨٧٦) ، ونماذج من ديوان منوتشحرى متناً فارسياً وترجمة فرنسية (فرساي ١٨٧٦) ، ومنو تشحرى ، نص وترجمة وتعليق ومدخل تاريخى ، بالفرنسية (ليدن ١٨٨٦) وله فى المجلة الآسيوية الفرنسية : أمر من باشا مصر متعلق بآثار القاهرة (١٨٣٥) .

زالوزكى ، شارل (١٨٣٤ - ١٩١٩) . **Zaluzki, Ch.**

ديبلوماسى عمل فى خدمة النمسا .

آثاره : ترجم إلى العربية قصائد للشاعر البولونى كرازيكى (١٨٦٠) ، وإلى البولونية أمثال لقمان (١٨٦٠) ، وله دراسة عن اللغة الفارسية (١٨٨٣) .

جرزيجورزيفسكى ، جان (١٨٤٦ - ١٩٢٢) . **Grzegorzewski, J.**

بعد أن تعلم اللغات الشرقية اقترح إنشاء مركز لدراستها فى فرسوفيا ، وشرع بصنف كتباً لطلابه إلا أن وفاة ممول المركز الثرى كرازنكسى حال دون تحقيق اقتراحه فتقدم بمشروع آخر إلى المجلس البولونى ، ولم يكن حظه أوفر من الأول ، ولكنه وفق فى إصدار التقوم الشرقى .
آثاره : نصوص من القرم (التقوم الشرقى مجلد ١) ، ونصوص تركية تترية بلغة غاليسيا (فيينا ١٩٠٣) ، وسجلات رومى عن حملة فيينا (فيينا ١٩١٢) ، وفرمانان تركيان من القرن الثامن عشر (الحولية الاستشراقية ١٩١٤ - ١٥) ، والصلات التجارية بين بولونيا وتركيا فى القرن الثامن عشر (الحولية الاستشراقية ١٩١٧ - ١٩) ، ولكن معظم آثاره فقد قيمته العلمية ولم يبق له سوى الاعتراف بفضله كمعظم للاستشراق فى بولونيا .

جافرونسكى ، اندره (المتوفى عام ١٩٢٧) . **Gawronski, A.**

تخصص باللغتين الهندية والفارسية ، وترجم مختارات من رباعيات عمر الخيام .

سخور ، هنريخ (١٨٧٤ - ١٩٤١) Schorr, H.
 أستاذ قواعد اللغة العربية في المعهد الشرقي ، وفي جامعة فرسوفيا .
 آثاره : الشعب التركي (المحفوظات الشرقية ١٩١٧) ، والمركب في اللغات السامية
 (تكرم بوزنافيسكي ١٩٢٧) .

فنجير ، إيواك (المعروف ١٩٤٣) Wajnberg, Is.
 درس العربية في معهد العلوم الشرقية وفي المعهد الشرقي بفرسوفيا .

ليليل - Lelewel
 آثاره : نشر كتاب صورة الأرض لمحمد بن جابر البتاني .

فرديناند ، م . - Ferdinand, S.
 آثاره : نشر أحوال العناية لابن الوردى (برسلاو ١٨٥٣) .

سجورزيفسكي ، سيجيسمند (١٨٨٤ - ١٩٣١) Smogorzewski, S.
 تخرج من جامعة بطرسبرج على كراتشكوفسكي . ورحل إلى الجزائر (١٩١٢ - ١٣)
 حيث عنى بدراسة الأباضية ، وأشرف على كرسي فقه اللغات وتاريخ الشرق الإسلامي في
 جامعة لفوف (١٩٢٤ - ٣١) ، وللتعمق في دراسة الأحداث الدينية في الإسلام تردد على
 سوريا ولبنان ومصر وشمال أفريقيا ، حيث وثق صلته بزعماء الأباضية ، ودرس عقيدتهم
 وتاريخهم والمتمين إليهم - فواصل في ذلك نشاط مواطنه موتيلنسكي - واقتنى مجموعة فريدة
 من مخطوطاتهم ، واصطحب معيداً عربياً من تونس للتدريس في جامعة لفوف حتى عام
 ١٩٤١ .

آثاره : التعلیم في الأزهر (الإسلام ١٩١٢) ، وقصيدة أباضية عن الخلاف بين المالكية
 والأباضية (الحولية الاستشرافية ١٩١٩ - ٢٤) ، وقصيدة أباضية (١٩٢٥) ومصادر
 أباضية لتاريخ الإسلام (١٩٢٦) ، ودراسة للمصنفين والمصنفات الأباضية الوهاية
 (الحولية الاستشرافية ١٩٢٧) .

كوفالسكي ، ت (١٨٨٩ - ١٩٤٨) Kowalski, T.

تعلم في فيينا وستراسبورج وكيل ، وحصل على الدكتوراه في الآداب من جامعة كراكويا (١٩١١) ، وسمى محاضراً لفته لغات الشرق الإسلامي فيها (١٩١٤) ، وأستاذاً فوق العادة (١٩١٩) ، وأستاذاً (١٩٢١) ، وانتخب عضواً مراسلاً في مجمع العلوم والآداب البولوني (١٩٢٧) ، وعضواً عاملاً (١٩٣٢) ، وأميناً عاماً (١٩٣٩) ، ورئيساً للجنة الاستشرافية ، وعضواً في المجمع العلمي العربي بدمشق ، ومجامع وجمعيات بولونية وأجنبية ، وقد عني بدراسات الشرق الأدنى والإسلام وفقه اللغات العربية والفارسية والتركية . [ترجمته ، بقلم كليبا ، في المخطوطات الشرقية ، ١٩٤٨] .

آثاره : ديوان قيس بن الخطيم متناً وترجمة ألمانية (ليزيج ١٩١٤) ، والشعر العربي القديم (الحولية الاستشرافية ١٩١٤ - ١٥) ، وعناصر الثقافة الإسلامية (١٩٢٢) ، ومذكرات عربية عن المرحلة الأولى من الحملات الصليبية للأمير السورى أسامة بن منقذ (١٩٢٣) ، وحول ديوان الأعشى (المجلة الشرقية النسوية ٣٥ ، ١٩٢٨) ، والإسلام والنصرانية (١٩٢٩) ، وأصالة ديوان السموم (المخطوطات الشرقية ١٩٣١) ، والعرض عند العرب (الأعمال الشرقية ٤ ، ١٩٣٣) ، وطابع الإبداع لدى العرب (الحولية الاستشرافية ١٩٣٣) ، وفي أثر الإسلام (١٩٣٥) .

وعلاقة بولونيا بالعالم العربي خلال القرون الغابرة (١٩٣٥) ، وقصيدة لكعب بن زهير (١٩٣٦) ، واليقوى والطرطوسى ، واليقوى (متحف الآثار ١٩٣٩ ، ١٩٤٥) ، وعلاقة إبراهيم بن يعقوب بالبكرى (١٩٤٦) ، وديوان كعب بن زهير - نشره مجمع العلوم البولوني ، وقدم له كرنكوف بمقدمة بالإنجليزية مسهبة أشار فيها إلى متعدد مخطوطاته وتواريخها ، وترجم للشاعر ، وأوضح ما خفى من شعره - نشرة نقدية (١٩٥٠) . وله في الدراسات التركية : ألغاز شعبية تركية (١٩١٩) ، ودراسات عن صيغ الشعر لدى الشعوب التركية (١٩٢٢) ، وتركيا المعاصرة (١٩٢٥) ، وتركيا العثمانية في مقدونية (١٩٢٦) ، واللهجات التركية (١٩٣١) ، والأترك واللغة التركية في شمال شرق بلغاريا (١٩٣٣) وغيرها ، ودراسات عن اللغة العثمانية القديمة (١٩٣٢ - ٣٤) ، وترجمة غزل حافظ بالبولونية (١٩٥٧) ، والعلوم الشرقية في بولونيا ، وأثر اللغات الشرقية في اللغة البولونية ، والدبلوماسية العثمانية .

وله في الدراسات الفارسية : مقالة عن العالم الشاعر الفارسي عمر الحيام (١٩٣٦) ،
ودراسات عن الشاهنامه ، في مجلدين (١٩٥٢ - ٥٣) ، وقد نيفت تحقيقاته وترجماته
ومصنفاته ودراساته ، عن العرب والترك والفرس - على المائتين .

زاجاتشكوفسكى ، أنانياس (المولود ١٩٠٣) Zajaczkowski, Ananiasz

تخرج من جامعة كراكوفيا ، وسمى أستاذاً في جامعة فروسفيا (١٩٣٢) ومعيداً للغة
الإسلامي (١٩٣٣) ، وأستاذاً فوق العادة للتركية (١٩٣٥) ، وأستاذاً للغة الإسلامي
(١٩٤٦) ، ومديراً لقسم الشرقيين الأدنى والأوسط بجامعة فروسفيا ، ورئيساً للدراسات
التركية فيه ، ومديراً للجنة الدراسات الشرقية لمجمع العلوم البولوني ، ورئيس تحرير الحولية
الاستشراقية .

آثاره : دراسات في اللغة العثمانية القديمة ، وترجمته القرآن ، ومصنفات في العربية .
وتشربلغة المشتاق في لغة الترك والقوزاق ، القسم الثاني ، الفعل (منشورات مجمع العلوم
البولوني ١٩٥٤) . والقسم الأول ، الإسم ، طبعة أخرى مزيدة ومنقحة (١٩٥٨) ، وترجم
كتاب : من خلال دراسة المخطوطات العربية لكراشكوفسكى الروسي ، في ٣٤٤ صفحة
(١٩٥٢) ، وفي المجله الاستشراقية : الأدب العربي في القرن العشرين لكراشكوفسكى
(١٩٤٩) ، ونصف قرن من الاستشراق البولوني وخطة العمل للمستقبل (١٩٤٨ - ٥٠ -
٥٤) ، وأشرف على طبع كتاب ابن سينا ، وكتب فيه عن ابن سينا وزمانه (١٩٥٢ -
٥٤) ، والسمرقندي (١٩٥٣) ، والاسطرابل العربي في القرن الحادى عشر (١٩٥٤) .
وفي غيرها نبذة إضافية عن المفردات العربية التركية في عهد المالك (حوليات المعهد الشرق
بنابولي ١٩٤٠) ، وفن المالك (متحف الآثار ١٩٥٠) هذا خلا دراساته الوافرة عن تركيا
وإيران .

ليفكى ، ماربان (١٩٠٨ - ١٩٥٥) Lewicki, M.

آثاره : رحلات ماركو بولو إلى الشرق وتركيا والمغرب (المجله الاستشراقية ١٩٣٩ -
٤٩) ، وتركيا ومنغوليا (// ١٩٣٩ - ٤٠) ، والترجمة التركية لقوانين الأرمن البولونيين
(// ٢١ ، ١٩٢٧) .

سكوراتوفيكس ، فيرولد - Skuratowicz, Witold

نائب قنصل بولونيا في دمشق ، وقد وضع مصنفاً في أصول قواعد العربية ، وقدمه للمجمع العلمي العربي لإيداع ملاحظاته عليه ، ثم نشره في ثلاثة أجزاء (١٩٥٠ - ١٩٥١) ، ومشاكل العالم العربي اليوم (المجلة الاستشرافية ١٩٦٩) .

كلبا ، ج . - Klima, J.

آثاره : المؤتمر الدولي للمستشرقين في باريس (مجلة المخطوطات الشرقية ، ١٦ - ١٩٤٨) ، والاستشراف البولوني بعد الحرب (المرجع السابق ، ١٦ ، ١٩٤٨) ، والحال اليوم في الدراسات المتعلقة بالشرق القديم في تشيكوسلوفاكيا (الأعمال الشرقية ٥ ، ١ ، ٢) وترجمة فورلاني ١٨٨٥ - ١٩٦٣ . (مجلة الحقوق الدولية ٣ ، سلسلة ١١ ، ١٩٦٤) .

هيرشبرج ، ج . ف - Hirschberg J. W

متخصص بتاريخ اليهود في الجزيرة العربية .

آثاره : السموم (الفصول اليهودية ١٩٠٥) وآلات العلم العربية (منوعات ديرنبورج ١٩٠٩) ، وديوان السموم ، متناً وترجمة (كراكوفيا ١٩٢١) ، وفي الحولية الاستشرافية البولونية : الشعر الجاهلي (٩ ، ١٩٣٣) ، وأدب النصرانية واليهودية في الجاهلية (١٩٣٣ ، ١١ ، ١٩٣٥) واستقرار النصارى - بعد اضطهاد - وأمواهم في اليمن (١٥ ، ١٩٣٩ - ٤٠) ، ومصادر الحديث للتعلق بالقدس (١٩٥١ - ٥٢) . وفي نشرة المجمع البولوني : الجزيرة العربية قبل الإسلام (١٤ ، ١٩٣٦) . وفي صحيفة الكشف عن إسرائيل : فرمانات العثمانيين عن القدس (١٩٥٢) ، ووثائق اليهود (المجلة الاستشرافية ١٩٥٧) ، ومصادر الأدب اليهودي ، بالغرب في العصر الوسيط (مؤتمر موسكو ١٩٦٠ ، والطبع ١٩٦٣) ، وذكرى الأستاذ ليون ماير (١٩٦٤) ، ومشكلة اليهود البربر (المجلة الأفريقية ٤ ، ١٩٦٤) ، وجغرافية اليهود في العالم الإسلامي (مؤتمر المستشرقين الدولي عام ١٩٦٧ ، والطبع ١٩٧١) ، وبالعبرية : اليهود في جزيرة العرب تناول فيه تاريخهم في حمير والحجاز منذ خراب بيت المقدس حتى الحملات الصليبية ، وعلاقة فلسطين بجزيرة العرب إلخ .

بيلافسكى ، جوزيف (المولود عام ١٩١٠) Bielawski, Jozef

تخرج بالحقوق من جامعة كراكوفيا (١٩٣٨) ، ونال الدكتوراه (١٩٤٧) ، ثم التحق بقسم الشرقيين الأدنى والأوسط ، ونال الدكتوراه برسالة عن رسائل الجاحظ ولا سيما رسالة الأتراك (١٩٥٢) ، وسعى مساعد أستاذ في جامعة فرسوفيا ، وقضى سنتين في تركيا (١٩٤٨ - ٥٠) وستين في مصر ولبنان وسوريا والسودان (١٩٥٦ - ٥٨) وعين رئيساً للدراسات العربية في المعهد الشرقي بجامعة فرسوفيا .

آثاره : الشعر التركي على أيام الجمهورية وأدب ناظم حكمت (المجلة الاستشرافية ، ٣ ، ١٩٥١) ، وابن سينا الرجل وآثاره (المصدر السابق ، ٤ ، ١٩٥٢) ، وحياة ابن سينا وآثاره وفهرس مصنفات ابن سينا (نُشرا في كتاب مشترك) بعنوان : (أبي على بن سينا ، فرسوفيا ١٩٥٣)

وله : مرحلتان في وضع المصطلحات العلمية العربية ، بالفرنسية (الحولية الاستشرافية ، ٢٠ ، ١٩٥٥ و ٥٦) ، وابن طفيل وقصته الفلسفية حتى بن يقظان (المجلة الاستشرافية ١٨ ، ١٩٥٦) ، وفي نقد المصنفات الحديثة مقالات عن : تاريخ الأدب العربي ، لفرانثيسكو جابريل ، ميلانو ١٩٥١ ، واللغة العربية وآدابها لشارل بيلا ، باريس ١٩٥٢ ، وتاريخ الأدب العربي منذ نشأته إلى القرن الخامس عشر الميلادي ، لبلاشير ، باريس ١٩٥٢ ، وسير الأندلس لنيكل ، يليمور ١٩٤٦ (الحولية الاستشرافية ٢٠ ، ١٩٥٥ - ٥٦) ، وترجمة القفطى لابن سينا (الفكرة الفلسفية ، فرسوفيا ١٩٥٢) ، وترجم من العربية إلى البولونية شعر الخمر ومدح العلم لابن سينا (كتاب أبي على بن سينا ، فرسوفيا ١٩٥٣) ، وترجم بمعاونة غيره ، من التركية إلى البولونية : العدوات ، والقصص القطلوني (فرسوفيا ١٩٥٣) ، وترجم وحده من الفارسية إلى البولونية المرأة السعيدة لبوزورغ علوى (المجلة الاستشرافية ١ ، ٩ ، ١٩٥٤) ، وعينها (فرسوفيا ١٩٥٥) ، والرسوم الإيرانية المنمنمة (المجلة الاستشرافية ١ ، ٢١ ، ١٩٥٧) ، وابن خلدون مؤرخ وفيلسوف وعالم اجتماع عربي كبير في القرن الرابع عشر ، وحياة ابن خلدون ونشاطه السياسي والعلمي (المصدر السابق ٢ ، ٢٢ ، ١٩٥٧) والرسوم الإسلامية المنمنمة على عهد المغول في الهند (المصدر السابق ٣ ، ٢٣ ، ١٩٥٧) ، ودراسة ثانية (١٩٥٩) والمكبات تعبير عن الثقافة في العالم الإسلامي (المجلة الاستشرافية ٣٤ ، ١٩٦٠) وابن طفيل شاعر وكاتب عربي (٤٠ ، ١٩٦١) ، وترجمة حتى بن يقظان

لابن طفيل إلى البولونية ، بمقدمة وتعليق (١٩٦٣) ، ورسائل أرسطو إلى إسكندر ذي القرنين في النصوص العربية ٣٤ - بالفرنسية مع مخطوطات من تركيا والفاتيكان (فرسوفيا ١٩٦٤) ، ودراسة الآداب الشرقية في الاتحاد السوفيتي (٥٦ ، ١٩٦٥) ، وابن حزم عالم وشاعر إسباني عرّف من القرن ١٢ (١٩٦٥) ، والملاحم الاجتماعية لآراء ابن خلدون في علوم اللغة العربية (مؤتمر الدراسات العربية الإسلامية عام ١٩٦٦ والطبع ١٩٦٧) ، إلخ .

لهيكي ، تادوز - Lewicki, Tadeusz

تخرج من معهد فقه اللغات الشرقية بجامعة جاجيلونيا في كراكوفيا ، وواصل دراسته في باريس وشالى أفريقيا . وعين مديراً للقسم الشرقى بجامعة كراكوفيا ، ورئيساً للدراسات العربية فيها ، ومديراً للجنة المستشرقين المتفرعة من مجمع العلوم البولوني ، ومديراً لمتحف الفنون الشرقية ، ورئيساً لتحرير المجلة الشرقية .

آثاره : نصوص بربرية قديمة غير منشورة نقلاً عن تاريخ أباضي غفل المؤلف بمعاونة باسه (مجلة الدراسات الإسلامية ٨ ، ١٩٣٤) ، وله : كتاب السير لأبي العباس أحمد الشامي مع تعليق على أصل وتاريخ أسرة الشامي (مجلة الدراسات الإسلامية ١٩٣٤) ، وتكريم الكيش في تونس للمسلمة (المرجع السابق ٩ ، ١٩٣٥) ، وطلائع التجار العرب في الصين (الحولية الاستشرافية ١١ ، ١٩٣٥) ، ونبذة عن تاريخ الأباضية للدرافغي (١٩٣٦) ، ومنوعات بربرية - أباضية غير منشورة (١٠ ، ١٩٣٦) ، والمجريون ومسلمو المجر نقلاً عن أبي حامد الأندلسي (الحولية الاستشرافية ١٣ ، ١٩٣٧) وطريق كيف - فلاديمير ، تبعاً للإدرسي (المرجع السابق ١٩٣٧) .

ونبذة عن جغرافية جزيرة العرب القديمة (المجلة الاستشرافية ١٩٣٨) ، وعن واحة شيمو ، بحسب الجغرافيين العرب (المجلة الأفريقية ١٩٣٩) ، ويولونيا والبلاد المجاورة لها في كتاب روجر للإدرسي ، في جزئين (منشورات مجمع العلوم البولوني ١٩٤٥ - ٥٤) ، والبلطيق في الجغرافيا العربية (المجلة الاستشرافية ١ ، ١٩٤٨) ، والمسعودي (متحف الآثار ٤٨ ، ٤٩ ، ١٩٥١) ، ومخطوط مجهول من القرن ١٧ عن ألبانيا وتاريخ البعثات الفرنسية كانية فيها (مجلة الدراسات الإسلامية ١٩٤٨) ، والعالم السلاف في نظر الكتاب العرب (سلايا القديمة ٢ ، ١٩٤٩ - ٥٠) ، وتاريخ القنود العربية في أوروبا الشرقية (١٩٤٩ - ٥٢) ، ولغة رومانية منسية في أفريقيا الشمالية ، ملاحظات مستعرب (الحولية

الاستشرافية ١٧ ، ١٩٥١ - ٥٢) ، ومعلومات عن العنبر لدى الكتاب العرب (سلافيا القديمة ٣ ، ١٩٥٢) ، والاستعمار السلافي والرقيق السلافي في بلدان الإسلام في نظر الكتاب العرب من العصر الوسيط (مجلة التاريخ ٤٣ ، ١٩٥٢) ، ودراسة عن المصادر العربية (سلافيا القديمة ٣ ، ١٩٥٢ ، ٥ ، ١٩٥٥) ، والإدريسى وتاريخ الثقافة (١٩٥٣) ، ودراسات أباضية في أفريقيا الشمالية ، الجزء الأول بمقدمة وحواش وذيل (١٩٥٥) ، والمصادر العربية في تاريخ السلافيين ، الجزء الأول (١٩٥٦) ، والتوزيع الجغرافي لمجموعات الأباضية في أفريقيا الشمالية ، في العصر الوسيط (١٩٥٦) ، وتقسيم الأباضية (الدراسات الإسلامية ١٩٥٨) ، والتجار العرب في روسيا والبلدان السلافية من القرن ٩ إلى القرن ١١ (حوليات معهد الدراسات الشرقية بنابولي ١٩٥٨) ، والجغرافيون العرب (الأوراق الشرقية ١ ، ١٩٥٩) ، وكشاف بقبائل البربر لابن حوقل (الأوراق الشرقية ١ ، ١٩٥٩) في (جنوب الجزيرة العربية // ١٩٥٩) ، ووثيقة أباضية غير منشورة عن هجرة النفوس إلى الساحل التونسي (١٩٥١) والمسعودي (ذكرى المسعودي ١٩٦٠) ، والأرقام لدى الجغرافيين العرب (الإسلام ١٩٦٠) .

وكتاب الروض المطار لابن عبد المنعم الحميري (١٩٦٠) ، وتربية الدواجن لدى قدماء السلافيين نقلًا عن المصادر العربية والفارسية من القرن ٩ إلى القرن ١٣ (الأوراق الشرقية ٣ ، ١٩٦١) ، والمؤرخون وكتاب السير والمحدثون الأباضية والوهايون في شمالي أفريقيا من القرن ٨ إلى القرن ١٦ (٣ ، ١٩٦١) ومختارات غير منشورة عن رحلات التجار والمرسلين الأباضية من شمالي أفريقيا إلى السودان الغربي والأوسط في العصر الوسيط (١٩٦٢) ونقد اتفاقية لأبي حامد الأندلسي الفرناطي (// ١٩٦٢) ، وشهادة عربية مجهولة عن السلافيين عام ٧٢٠ (// ١٩٦٢) ، ودراسة المراجع العربية لوصف الرحالة أبي حامد الأندلسي للبلدان السلافية (// ١٩٦٢) ويولونيا الصغيرة في ضوء المراجع العربية (أعمال الآثار الكريباتوية ٤ ، ١٩٦٢) ، وشعوب داغستان وشمالي القوقاز نقلًا عن الكتاب العرب في العصر الوسيط (المجلة الاستشرافية ٤٦ ، ١٩٦٣) ، والشعائر الجنائزية الوثنية للسلافيين الغربيين وقدماء الروس في نظر الرحالة والكتاب العرب في القرنين ٩ و ١٠ (الأوراق الشرقية ٥ ، ١٩٦٣) ، والمصادر التاريخية لشيعة الأباضية (المجلة الاستشرافية ٤ ، ١٩٦٤) ، وشمالي أفريقيا في كتاب المسالك والممالك للبكري (النشرة الأفريقية ٢ ، ١٩٦٥) ، والاستعمار السلافي في بلدان الإسلام في ضوء ماكتبه مؤرخو العصر الوسيط البيزنطيون والعرب (معرض الكعب

والمخطوطات للمؤلفين العرب (١٩٦٥) ، وأخبار أوروبا الشرقية في الروض المطار لابن عبد المنعم الحميري (١٩٦٥) ، وتاريخ جنوب أفريقيا (علم الأجناس ٩ ، ١٩٦٥) ، وكهوز النقود الإسلامية التي عثر عليها في أوروبا الشرقية وآسيا الوسطى ١٩١٩ - ١٩٦٣ (مجلة تاريخ الاجتماع والاقتصاد ٨ ، ١٩٦٥) .

وصفحات من تاريخ النوبة (المجلة الاستشرافية ١٩٦٥) ، وأنباء وسحرة لدى البربر في العصر الوسيط (الأوراق الشرقية ٧ ، ١٩٦٥ ، ١٩٦٧) ، والاستشراق ١٩٤٥ - ١٩٦٤ (المجلة الاستشرافية ١٩٦٧) ، ونزهة المشتاق للإدريسي (الدراسات المغربية ١ ، ١٩٦٦) ، والأدباء العرب في العصر الوسيط ومناجم الحجارة الكريمة في أفريقيا واستنارها (النشرة الأفريقية ٧ ، ١٩٦٧) ، ومصادر عربية من العصر الوسيط عن حرائة الأرض والأغذية النباتية لدى شعوب أوروبا الشرقية (سلافيا القديمة ١٣) ، وملكة أباضية غير مشتهرة (الحولية الاستشرافية ١٩٦٨) ورسالة في الجغرافيا للمقدسي (كراسات حضارة العصر الوسيط ١٢ ، ١٩٦٩) ، وتجارة البلدان الإسلامية مع بولونيا من القرن ٩ إلى القرن ١١ ، في ضوء الكشف عن النقود الكوفية في بولونيا (مؤتمر الآثار السلافية ٦ ، ١٩٦٩) .

وجغرافية أفريقيا التاريخية (المجلة الاستشرافية ١٩٧٠) وعقيدة الأباضية في شمالي أفريقيا عن نهاية العالم (المؤتمر الدولي الخامس للمستشرقين وعلماء الإسلاميات ١٩٧٠) ، وأصول الإسلام في قبائل بربر الصحاره للمغربية (الدراسات الإسلامية ٣٢ ، ١٩٧٠) ومراجع عربية فارسية لتاريخ أفريقيا (ملاحح حديثة لتاريخ أفريقيا ١٩٧١) ، والجديد لكشف ابن حوقل عن قبائل البربر (الأوراق الشرقية ١٣ ، ١٩٧١) ، والأباضية في الجزيرة العربية وأفريقيا (تاريخ العالم ١٣ ، ١٩٧١) ، وحكومة سودانية مجهولة من العصر الوسيط (الكراسات الأفريقية ١١ ، ١٩٧١) ، وابن الفقيه (الأوراق الشرقية ١٣ ، ١٩٧١) وأسماء العلم البربرية عند آل نفوسه في العصر الوسيط (١٤ ، ١٩٧٣ - ١٩٧١) ، وعالم البربر في نظر الكتاب العرب (أعمال مؤتمر البحر المتوسط ، العرب والبربر ١٩٧٣) ، والبيروني (المجلة الاستشرافية ٩٠ ، ١٩٧٤) ، وشاعرية بربر العصر الوسيط (الأدب الشرقى ١٩٧٤) إلخ .

زاجاكشوفسكى ، فلودزيميرس - Zajackowski, Włodzimierz

تخرج من معهد فقه اللغات الشرقية بجامعة جاجيلونيا في كراكوفيا ، وعين رئيساً للدراسات التركية فيه .

آثاره : رسالة من السلطان سليمان إلى الملك سيجمند أوجيست مع ترجمة بولونية عام ١٥٣١ (المجلة الاستشرافية ١٩٣٦) ، وأناشيد شعبية من الترويسكان القرم (١٩٣٨) ، وحول تكلمة المفردات العربية التركية على عهد المالميك (حوليات معهد الدراسات الشرقية بنابول ١٩٤٠) ، وأمثال وأقوال شعبية من القرم (١٩٤٧) ، والمصنفات الشرقية (الحولية الاستشرافية ١٩٤٨) ، ويقابا لغة الترويسكان (١٩٤٨) وكتاب أحلام من القرم (المجلة الاستشرافية ١٩٣٩ - ٤٩) ، وأساطير وعادات القرم (١٩٥٠) ، وكتاب النثر في تركيا الحديثة (١٩٥٠) ، وبيان الأدب التركاني (١٩٥٢) ، وكبيراً علماء آسيا الوسطى : الفارابي والبيروني (المجلة الاستشرافية ١٩٥٢) ، والأدب الإيراني (// ١٩٥٢) ، والحرف الشرق (// ١٩٥٣) واللغة العربية (١٩٥٤) وفي ذكرى ماريان ليفيكي (١٩٥٦) .
والفن التركي العربي على عهد المالميك - المخطوطات التركية للمكتبة الوطنية - ذيل ١٧٩ (١٩٥٦) ، وابن سينا (٢٠ ، ١٩٥٦) ، ودراسات المستشرقين البولونيين التركية والعربية والایرانية ١٩٤٦ - ١٩٥٦ (الأبحاث الشرقية السوفيتية ١٩٥٧) ، ومقدمة السمرقندي - مخطوط الأستانة أياصوفيا ١٤٥١ (المجلة الاستشرافية ٢٣ ، ١٩٥٩) ، والاستشراف البولوني ١٩٥٣ - ١٩٥٨ (الأوراق الشرقية ١ ، ١٩٥٩) ، ومكتبة القرم (١٩٥٩) ، وذكريات عن زاخودير (٣٤ ، ١٩٦٠) وترجمة تادوزكوفاليفسكي (١٨٨٩ - ١٩٤٨) (١٩٥٧) والكتابة العربية العثمانية في بلغاريا (فوستوكا ١٦ ، ١٩٦٣) ، والموشح في مصر على عهد السلطان قنصوه (المجلة الاستشرافية ٢٧ . ١٩٦٤) ، والزمنشري (١٩٦٧) ، والتعريف بتركيا في القرم (١٩٥٥) ، وفي سبيل دراسة علم الأجناس لدى القوقاز (// السالف ١٩٤٦) .

مخالسكي ، ف . - Machalski, Franciszek

تخرج من معهد فقه اللغات الشرقية بجامعة جاجيلونيا في كراكوفيا ، وعين رئيساً للدراسات الفارسية فيه .

آثاره : ملاحظات على صيغة جمع الأسماء في سفرنامه لناصر خسرو (الحولية الاستشرافية ١٩٣٧) ، وبعض ملاحظات على الحال الحاضر للتاريخ (الحولية الاستشرافية ١٩٣٩ - ٤٩) ، والقصة التاريخية الفارسية (١٩٥٠) ، والقصة التاريخية في الأدب الفارسي اليوم (١٩٥٢) ، ونبذة عن الطباعة في إيران (١٩٥٣) ، وشمس وطفرة ، قصة تاريخية لمحمد

بكير خسروی (١٩٥٦) ، والمرح الحدیث فی ایران (الأوراق الشرقية ١ ، ١٩٥٩) ،
والنوت فی الفارسية الحدیث (// ١٩٥٩) .

٧٠٠ سنة علی غولستان لعدی (المجلة الاستشرافية ٢٧ ، ١٩٥٨) ، ومعاونة غيره :
عيد النار الايراني (١٩٦٠) ، وله : ترجمة باسيل نيكيئين ١٨٨٥ - ١٩٦٠ (الأوراق
الشرقية ٢ ، ١٩٦٠) ، وبعد مؤتمر المستشرقين الخامس والعشرين في موسكو (المجلة
الاستشرافية ٣٨ ، ١٩٦١) ، والصحافة في إيران تحت حكم الخفاء ١٩٤٢ - ١٩٤٦
(الأعمال الشرقية ، ١٩٦٦) ، وأسماء النساء الايرانيات (الأوراق الشرقية ٩ ، ١٩٦٧) ،
والحركة الثقافية في إيران (جان ريبكا (١٩٦٧) ، والأدب الفارسي (المجلة الاستشرافية ٤ ،
١٩٧١) ، وأدب إيران في بولونيا (الأعمال الايرانية ١٩٧٤) إلخ .

أندرزفسكى ، تادوز - Andrzejewski, Tadeusz

آثاره : قصص مصرية مترجمة بمقلمة وشروح ورسوم (١٩٥٨) ، وبضعة مصنفات
عن أوراق البردى المصرية في متحف بولونيا (١٩٥١ - ١٩٥١ - ١٩٥٥ - ١٩٥٥ -
١٩٥٥) ، وتعليق على جملة من الفصل ٨٤ في كتاب الأموات (الملاحظات الشرقية ٢٠ ،
١٩٥٢) ، وعلى المرضع (الجمعية الشرقية ٢٠ ، ١٩٥٥) ، وله في آثار مصر دراسات
عديدة .

رايخمان ، جان (المولود عام ١٩٩٠) Beychman, J.

تخرج على أنانياس زاجاتشكوفسكى ، وأحرز ليسانس التاريخ من جامعة فرسوفيا ، وسمى
أستاذاً لتاريخ الشرق الإسلامي فيها ، ومشرفاً على مركز وثائق معهد الدراسات الشرقية في
مجمع العلوم البولوني^(١) .

آثاره : معرفة اللغات الشرقية وتعليمها في بولونيا في القرن ١٨ (برسلاو ١٩٥٠) ، وتركيا
من القرن ١٧ إلى القرن ١٨ (المجلة الاستشرافية ٤ ، ١٩٥٢) ، والدراسات الشرقية في روسيا
(١٩٥٢) ، والترجمة العربية (١٩٥٢) والإسلام والشيوعية (١٩٥٣) والإستشراف
البولوني (١٩٥٤) والأدب العربي (١٩٥٥) ، ومعاونة أنانياس زاجاتشكوفسكى : موجز
الدبلوماسية التركية العثمانية (١٩٥٥) ، وله : ابن سينا في بولونيا (مجموعة ابن

(١) وقد عسر ، مشكوراً ، الطبعة الثالثة من هذا الكتاب بمعلومات جديدة عن الإستشراف البولوني .

سينا (١٩٥٣) ، وبولونيا باب الشرق (مجلة بابل ١٩٥٦) وكتابات على شواهد القبور الإسلامية في فرسوفيا (// ١٩٥٦) والآثار الشرقية في بولونيا (١٩٥٧) ، وقصيدة لبنانية : خلتيني بفرىك (المجلة الاستشراقية ٢١ ، ١٩٥٧) ورحلة إلى المراكز الشرقية والاستشراقية في بلغاريا (٢١ ، ١٩٥٧) .

وأولى المحاضرات عن المصادر الشرقية لدراسة تاريخ أوروبا الشرقية (٢٦ ، ١٩٥٨) والآثار الإسلامية في بولونيا - بالبرية (١٩٥٨) ، والأبجدية الجديدة لشعب الترفى رومانيا (// ٣٠ ، ١٩٥٩) ، وفي سبيل معرفة قصائد حافظ في بولونيا في مطلع القرن ١٩ (٤٢ ، ١٩٦٢) ، والبحث عن مخطوطات رزوسكى في الخيول العربية (// ٥٥ و ٥٦ ، ١٩٦٥) ، ورزوسكى وعلماء العرب المعاصرون (الأوراق الشرقية ١١ ، ١٩٦٩) ، والأبجدية العربية في النصوص البولونية الروسية (المجلة الاستشراقية ١٩٧٠) وترجمة كوفاليفسكى ١٨٩٥ - ١٩٦٩ (١٩٧٠) وشعوب آسيا الشمالية الشرقية (// ١٩٧٢) ، والاستشراق في فنلندا (// ١٩٧٢) ، والاستشراق في تاريخ العلم البولونى (١٩٧٢) إلخ

ستريلسن ، س . (المولود عام ١٩١٨) Strelczyn, S.

مدير قسم الشرق الأوسط في جامعة فرسوفيا ، وهو متخصص في الدراسات السامية والحبشية ، وإنما يستعين في أبحاثه بالنصوص العربية .
آثاره : فهرس المخطوطات الشرقية في فرسوفيا (الحولية الاستشراقية ١٩٥٣) ، وملاحظات نقدية على أحوال الدراسات الشرقية في بولونيا وأفاقها (المجلة الاستشراقية ١٩ ، ١٩٥٦) ، ومواد حبشية لدراسة نطق القبطية بالعربية (الحولية الاستشراقية ٢٢ ، ١٩٥٧) ، والفصول المتعلقة بالبيئات في معجم عربى - حبشى من القرن السادس عشر (// ١٩٦٨) ، وبمعاونة غيره : عشر سنوات على الدراسات الشرقية في بولونيا (٢ ، ١٩٥٦) إلخ .

زيمنيكى ، ف . - Zimnicki, W.

أستاذ التركية والدبلوماسية .

آثاره : مقصودين سلامة سلطان القرم (الحولية الاستشراقية ١٩٣١ - ٣٢) .

كوريلوفيتش ، ج . - Kurylowicz, J.

متخصص بالهندية والفارسية ، وأستاذ في جامعة كراكوفيا .

آثاره : كلمات رومانية من أصل شرقى (الحولية الاستشرافية ٢ ، ١٩١٩ - ٢٤) ،
والنظام الشفوى في اللغات السامية (نشرة الجمعية اللغوية بباريس ١٩٤٩ ، ١٩٥٧ -
١٩٥٨) ، ودرجة الطول في اللغات السامية (الحولية الاستشرافية ١٩٥١ - ٥٢) ، ومسللة
دراسات عن فقه اللغة العربية منها : أدوات التعريف في اللغة العربية (المحفوظات الشرقية
١٩٥٠) ، وملامح الزمن في التاريخ الفارسي (الحولية الاستشرافية ١٦ ، ١٩٥٠) ،
والفك والإدغام في الأسماء العربية (١٩٥١) إلخ .

ريمكليفيتش ، السيدة س . - Rymkiewicz, S.

أستاذة مساعدة للتركية في جامعة فرسوفيا .

آثاره : فوزولى وترجمات عن التركية .

توروفسكى - لندمان أبيه - Torowski-Lendman, A.

تخرجت من الجامعة الأمريكية ببيروت .

آثارها : بحث في تاريخ الأسطول المملوكى وتاريخ المدرسة في الإسلام ، ثقافياً وأثراً .

أوستر وجورسكى ، ج . - Ostrogorsky, G

آثاره : هرون بن يحيى (معهد كونداكوفيا ٥ ، ١٩٣٢) ، وبيزنطية ، وهو خلاصة
للحوادث وإيضاحات عن المراجع (ميونخ ١٩٤٠) ، وبمعاونة غيره : الشعب التركى
(منوعات هنرى جرمحوار ١٩٥١) ، واحتلال الأتراك مدينة سبرس في اليونان (بيزانسيون
٣٥ ، ١٩٦٥) إلخ .

بوجوليوبسكى ، أليكس - Bogoljubsky, Alex.

آثاره : كتب بمعاونة الأب ليفنك اليسوعى : دراسة عن آخر مظهر لسياسة روسيا الدينية
في الشرق الأدنى (الشرق ، مجلد ٣٣ ، ١٩٣٥) ، وله : وثيقة غير منشورة عن حزوب
الشرق في القرن الثامن عشر (المطبعة الكاثوليكية ١٩٤٨) .

كوبياك، ف. - Kubiak, W.

تخرج من معهد اللغات الشرقية بجامعة كراكوفيا وسمى مساعد أستاذ فيه .
 آثاره : المخطوطات العربية في بولونيا (مجلة معهد المخطوطات العربية ، عدد
 ١ ، مجلد ٥ ، ١٩٥٩) ، وله في مجلة الأوراق الشرقية : زهرة المشتاق للإدريسى وجنى
 الأزهار من الروض المطار للمقرزى (١ ، ١٩٥٩) ، والإسكندرية في العصر الوسيط
 والآثار المكتشفة حديثاً (١٠ ، ١٩٦٨) ، والفسطاط (١٢ ، ١٩٧٠) ، وفي غيرها :
 بيزنطية ومصر (بيزانسون ٤٠ ، ١٩٧٠) ، ومصايح خزف في الفسطاط (الفن
 الشرقى ٨ ، ١٩٧٠) ، ومواد جديدة لتاريخ تجارة الإسكندرية (مؤتمر المستشرقين
 الدولي ٢٧ ، ١٩٧١) ، ومعاونة سكانون : الفسطاط (٤ ، ١٩٧٣) ، وبعثه إلى الفسطاط
 (صحيفة الأبحاث الأمريكية ١٠ ، ١٩٧٣) إلخ .

الفضل الخامس عشر

الدايمرك

يرجع تاريخ الاستشراق في الدايمرك إلى عهد الإصلاح الديني عندما انفصلت عن الفاتيكان لتأسيس كنيسة إنجيلية ، وتأثراً بألمانيا يومئذ . فانتدبت جامعة كوبنهاجن (١٤٧٩) Kopenhagen - وكان فيها دراسات لبعض اللغات الشرقية تطلت بإغلاق الجامعة ، ثم استأنفت رسالتها بعد الإصلاح (١٥٣٧) . انتدبت هانس توسين (١٤٩٤ - ١٥٦١) أول أستاذ لتدريس التوراة بالعبرية (١٥٥٧) ، ثم ضمت إليه أستاذاً للغات السامية في مطلع القرن السابع عشر ، تشيهاً بالدول الكبرى التي أخذت في تعليمها ، إلا أن الاستشراق في الدايمرك ظل ضيق الحيز ، بطيء الاطراد ، قليل الأثر ، سوى ما خلفه بترابوس ، حتى تشعبت العلاقات بين الدايمرك وألمانيا والتحقّت الأولى بالأخرى في ثقافتها فرحل الدايمركيون إليها في طلب الآداب الشرقية . وساعد على ازدهار الدراسات الشرقية في الدايمرك اتصالها بالشرق الأوسط من بعد اتصالاً مباشراً ، ولا سيما في ميدان التجارة .

١ - الرحلات الشرقية :

اتسم القرن الثامن عشر بالرحلات ، ومن أشهرها بعثة إلى جنوبي الجزيرة العربية التي اقترحها العلامة ميخائيليس - وكان مستشرقاً عالماً يدرس اللغات السامية في جامعة جوتنجن بألمانيا لعلوم الاستشراق - على فردريك الخامس ملك الدايمرك ، فأمر بالإفناق عليها ، وقام رئيس وزرائه برنستورف بتدريتها وتجهيزها فضمت خمسة من العلماء المتخصصين على رأسهم فون هافين الدايمركي ، وفورسكول السويدي للعلوم الطبيعية ، ونيبير الدايمركي ضابطاً ، وكرامر طبيباً ، وبورنفيند رساماً .

وغادرت البعثة كوبنهاجن في (٤ من كانون الثاني / يناير ١٧٦١) على طراد دايمركي حرى إلى أزمير فاستانبول فمصر فبلاد اليمن ، حيث عازمت على قضاء بضع سنوات فيها ، ثم العودة عن طريق البصرة وحلب ، إلا أن القدر بدل من منهبها كما سير بنا في ترجمة نيبير .

واقصر الاستشراق الدانمركى ، فى أواخر القرن الثامن عشر ، على علماء اللغات السامية والآثار والتاريخ .

٢- المكتبات الشرقية :

مكتبة جامعة كوبنهاجن - وفيها مجموعة رايسكه - فى المكتبة الملكية - وقد وضع ادلير فهرساً لمخطوطاتها الكوفية (١٩٨٠) وفان ميهرن لمخطوطاتها الشرقية ، فى ١٨٨ صفحة (كوبنهاجن ١٨٥١) ، ورياديل ذيلأ له (أستكهولم ١٩٢٣) ، كما وضع أويستروب كتاباً بعنوان : بيان العملة العربية والتركية فى المتحف الوطنى (١٩٣٨) .

٣- المطابع الشرقية :

فى كوبنهاجن .

٤- المجلات الشرقية :

الأعمال الشرقية Acta Orientalia صدرت فى كوبنهاجن ، وقد أسهم فيها مستشرقون عديدو الجنسيات . ثم استقل بها الدانمركيون .

٥- المستشرقون :

بتراوس ، ت . (١٩٣٠ - ١٩٧٢) . *Petraeus, T.*

ألم ببعض اللغات الشرقية فأرسله الملك فى رحلة علمية (١٩٥٦ - ٥٩) ، فتعلم الحبشية والعربية والقبطية ولاسيا الأرمينية فى الشرق ، ثم فى هولندا ، وانتسخ بعض المخطوطات النادرة .

آلاره : نشر أجزاء من التوراة ، بالحبشية ، وعاون فى نشر ترجمة التوراة بالأرمنية (أمستردام ١٦٦٦) .

نوردن ، ف . ل . (١٧٠٨ - ١٧٤٢) . *Norden, F. L.*

ضابط من البحرية طلب الاستشراق فى ألمانيا ، ثم رحل إلى مصر (١٧٣٥ - ٣٨) ، وخطط المصورات ، ورسم المصانع والعاديات وقد نشر مفكراته اليومية والصور التى رسمها ،

وفيه رسم ١٥٩ قطعة من النحاس ، بعد وفاته بعنوان : رحلة إلى مصر وبلاد (النوبة ١٧٥٥ ، ثم طبع طبعة ألمانية وطبعتين إنجليزيتين ، وطبعة فرنسية ، ١٨٠٢) .

كال ، ج . (١٧١٤ - ١٧٧٥) Kal, J.

تخرج باللغات السامية من بينا (١٧٣٢ - ٣٥) ، وانتدب خلال ذلك مدرساً في البلاط الملكي ، وصي استاذاً في جامعة كوينهاجن (١٧٣٤) ، وأحرز شهادته العالية (١٧٤٠) وقد درس في جامعة كوينهاجن القرآن والنصوص العربية والفلسفة الإسلامية ، على أسس علمية صرف .

آثاره : نشر مجموعة من أمثال العرب كان قد جمعها روتسجورد عن يعقوب سليمان الدمشقي في باريس (١٧٥٧ - ٦٠) ، وصنف كتاباً عربياً للمبتدئين على غرار الأجرومية (١٧٦٠) ، وسلاسل من تاريخ العرب للطلاب الجامعيين ، ووضع دراسات سامية أخرى .

نيبير ، ج . (١٧٣٣ - ١٨١٥) Niebuhr, G.

دانمركي ولد في هولشتاين ، وتعلم في ألمانيا . وأراد أن يعترف مهنة مساح للأراضي فقصد جوتنجن وفيها تقرر مستقبله ، إذ طلب منه العلامة ميخائيليس أن يلتحق بالبعثة الدانمركية إلى جنوبي بلاد العرب ، فذهب إلى كوينهاجن لمواصلة الدراسة تاهباً للسفر ، وما درسه فيها علم الفلك . وأبحرت البعثة (١٧٦١) ، فرت في طريقها بمرأ باليوسفور والآستانة إلى مدينة الإسكندرية حيث أقامت بعض الوقت ، وقامت بأبحاث أثرية وجغرافية وطبيعية ونباتية في الوجه البحري ، وشبه جزيرة سيناء . وفي أواخر سنة ١٧٦٢ عرجت على جدة ومنها إلى لحيا ومنا ، وقد ذقت الأمرين لشدة الحر ، فمات أعضاؤها واحداً بعد الآخر مما زاد في صعوبة إنجاز مهمتها ، ولما توفى رئيس البعثة فون هافين ودفن في المقابر الألمانية التي بها (١٧٦٢) خلفه نيبير فطاف باليمن ثمانية أشهر وقابل إمامها . وعندما أخذ عدد أعضاء البعثة يقل بسبب رياح العشر ، ومات فورسكول ودفن في مدينة برعم (١٧٦٣) بارح عفا إلى بجباى (١٧٦٣) وفي جزيرة سومطرة شيعت البعثة يورنفيند ، وخادمه الدانمركي (١٧٦٣) وفي بجباى قضى الطبيب نجبه (١٧٦٤) أما نيبير فواصل اكتشافاته بنفسه ، فقام من مسقط بعان إلى العراق حيث زار عدة أطلال لمدن آشور وقارس التي كانت مدفونة في الرمل .

ومن الأماكن الأخرى التي زارها مدينة برسبوليس . وفي عودته ذهب إلى البصرة وبغداد

والموصل فحلب ، وبعد أن عرج على قبرص جعل طريق عودته إلى وطنه : فلسطين وسوريا وآسيا الصغرى (بر الأناضول) وبلغ أوروبا عن طريق الآستانة ، وعاد إلى الدانمرك في أواخر سنة ١٧٦٧ . وعين مهندساً في هيئة أركان الحرب ، ثم مستشاراً قانونياً في ملدوف (١٨٠٨) حيث توفى .

وبعد هذه الرحلة تافت أنفس العلماء في العالم إلى الوقوف على نتائجها ، فسرعان ما أصدر نيبير سلسلة من كتبه الشهيرة عن الاكتشافات التي قامت بها البعثة منها وصف بلاد العرب ، بالألمانية والفرنسية (كوينهاجن ١٧٧٢) وأخبار السفر في بلاد العرب وما جاورها ، في مجلدين (كوينهاجن ١٧٧٤ - ٧٨) ، ومجلد ثالث نشره بعد موته جلوير ، والسهوسن (هامبورج ١٨٣٧) ، وفضلاً عن نتائج أعماله فقد نشر كتاب فورسكول في وصف حيوانات ونباتات وأزهار مصر وبلاد العرب (١٧٧٤ - مجلداً بالصور ، ٧٥ - ٧٦) وفي كل مؤلفاته أظهر قوة ملاحظة نادرة المثال . وكانت أبحاثه في المسائل الشرقية الأولى من نوعها ، فمناج الخط المستد أحضر بعضها معه وكان أول من كشف عنه ووصفه وصفاً علمياً أثار اهتماماً أدى إلى جلاء غوامضها . وبعد ذلك أعد نيبير سفراً جديداً للبحث والكشف إلا أن زواجه حال دون إتمامه ، فاعتزل العمل وقصد مكاناً ريفياً حيث عاش عيشة هادئة سنوات كثيرة . وقد نشرت عدة مقالات عن اكتشافاته .

هويست ، ج . ه . (١٧٣٤ - ١٧٩٤) Hoest, G. H.

أقام ثمانى سنين في المغرب (١٧٦٠ - ٦٨) ، حيث ابتاع عدداً من المخطوطات الثمينة . آثاره : أخبار المغرب وقاس ، بالدانمركية (١٧٨١) ثم ترجم إلى الفرنسية ، وإلى الألمانية) وتاريخ سلطان المغرب محمد بن عبد الله (١٨٩١) .

زويجا ، ج . (١٧٥٥ - ١٨٠٩) Zoega, G.

دانمركى المولد ، يعطال الإقامة ، متضلع من اليونانية واللاتينية ، سكن رومة وقد بدأ فيها الاستشراق ، فدرسه ووقف نفسه على تفهم تاريخ مصر وحضارتها أيام أباطرة الرومان ، واللغة القبطية فيها .

آثاره : كتاب في المسلات المصرية (رومة ١٧٨٨ - ٩٦) ، والنقود العربية - وكان من الأوائل الذين عنوانه هذه الدراسات . بعد إطلاعه على مجموعة الفاتيكان - ونصوص قبطية

من مجموعة مخطوطات بورجيا متناً وترجمة وتعليقاً ، فعدت أول بحث علمي في دراسات اللغة القبطية (رومة ١٨٠٩) .

لامينج ، ب . (المعروف عام ١٨١٩) Lemming, P. الآره : نشر نبذاً من إتخاف الأخصا لشمس الدين السيوطي ، مع حواش باللاتينية (كوبنهاجن ١٨١٧) .

أدلر ، ج . (١٧٥٩ - ١٨٣٤) Adler, J. بدأ دراساته اللاهوتية (١٧٧٥) وبعد أن قضى بضع سنوات في جامعتي بترو ، وروستوك في ألمانيا - تصد كوينهاجن (١٧٧٩) ، حيث تابعها وأخذ في الدراسات الشرقية ، ولم يقف عند عقائد الريانيين والتلمود ، بل تعداها إلى المخطوطات في المكتبة الملكية بكوينهاجن ، ولاسيما المخطوطات الكوفية ووضع لها فهرساً (١٧٨٠) ، ثم زار بعض المكتبات الشهيرة بأوروبا (١٧٨٠ - ٨٢) ، فكشف عن مخطوطات كانت في حكم المهملات ، وكان لبقائه برومة مدة طويلة أهمية خاصة ؛ إذ وجد الكثير من المجموعات النادرة ، واتصل ببعض اللاتينيين الذين كانوا هناك ، فعلم اللغة العربية العامة . وعند عودته (١٧٨٣) عين أستاذاً للغة السريانية فكرس وقتاً طويلاً في مقارنة اللغتين السريانية واليونانية بنصوص التوراة العبرية . أما في العلوم العربية فقد شرح بعض الكتب التي كان يدرسها في رومة ، وكتب في تاريخ الدرور . ونشر عدة مصنفات عن المسكوكات وكتابتها . ووضع رسماً لتاريخ النقود العربية وعلى الأخص النقود الكوفية . ونشر تاريخ أبي الفداء ، في خمسة مجلدات عن المخطوطات والأوراق التي تركها المستشرق الألماني رايسكه عند موته (١٧٨٩ - ٩٤) (١) ؛

مونتير ، ف . (١٧٦١ - ١٨٣٠) Meunter, F. عني بالحضارات القديمة فكتب أبحاثاً كثيرة عن المصانع اليونانية والسامية القديمة ، وعن المسكوكات والصناعات والأديان والكتابات .

(١) وكتب ب . أدلر عن الدراسات السامية في أمريكا (الدراسات الشرقية لهوث ١٩٢٦) .
وصنف د . أدلر : ميزانية الحكومة المصرية ١٩٣١ - ٤٢ (١٩٤٢) والمخطوط الرئيسية لمشكلة السكان في مصر ومحاولة تنسيقها (١٩٤٣)

آثاره : كتاب في أديان القرطاجنيين ، مازال مرجعاً ، وكتاب في الكتابات المسماة الأصفينية الفارسية - وسبب تصنيفه الكتابة التي نقلها نيبير من اصطخر - فعد في جملة من مهدوا السبل لحل رموزها (١٨٠٠) .

راسموسن ، ج . ل . (١٧٨٥ - ١٨٢٦) Rasmusen, J. L.

بعد نيل درجته العلمية في اللاهوت (١٨٠٦) أحرز جائزة الجامعة على كتابه عن تاريخ رومة القديمة (١٨٠٩) ، ولما نال الدكتوراه على رسالته في الرد على جبل القاف في خرافات العرب المألوفة (١٨١١) - قصد باريس ، وتصلح من العربية على دى ساسى ، ثم رقى محاضراً بجامعة كوبنهاجن (١٨١٣) ، ولم تمض عليه ستان حتى أختير أستاذاً للدراسات الشرقية ، وأصبح من خير المستشرقين الذين مهدوا السبل لمعرفة طرق التجارة القديمة بين الشرق وبين الغرب ، وحال العرب قبل الإسلام وصلاتهم بمجاورهم ، وعلاقة الإسلام بالدانمرك . كل ذلك على الرغم من موته شاباً .

آثاره : تجارة العرب والغرب وما عرفوه عن روسيا وإسكندناوة في العصور الوسطى (١٨١٤) ، وقد ترجم بالإنجليزية والفرنسية واللاتينية ، ثم أعيد طبعه منقحاً بعنوان : تجارة الشرق مع روسيا وإسكندناوة في القرون الوسطى ، (١٨١٥) ، وكتب عن المؤلفين من العرب مثل حمزة الأصفهاني في كتابه : تاريخ العرب قبل الإسلام ، وذيله بملحق نقلاً عن ابن نباتة ، والنويرى ، وابن قتيبة (جوتنجين ١٨١٧) ، ثم نشر قطعة من تاريخ حمزة الأصفهاني متناً وترجمة لاتينية .

وله : كتاب علاقة العرب بالفرس قبل الإسلام (١٨٢١) ، ونشر تاريخ الإسلام ، مع مختارات من مخطوطات المكتبة العربية (كوبنهاجن ١٨٢١ - ٢٧) ، وترجم أجزاء من ألف ليلة وليلة . وله في المجلة الآسيوية الفرنسية : بحث تاريخى جغرافى (١٨٢٤) ، وبحث تاريخى جغرافى في التجارة وصلات العرب والفرس بروسيا والبلدان الإسكندناوية في العصر الوسيط (١٨٢٥) .

بويسن ، ل . ن . (١٨٠٣ - ١٨٧٥) Boisen, L. N.

آثاره : نشر مقصورة ابن دريد ، بشرح مستفيض (كوبنهاجن ١٨٢٨) .

راسك ، ر. (١٧٨٧ - ١٨٣٢) Resk, R.

عنى باللغات الهندية الأوروبية والفارسية القديمة . ورحل إلى فارس والمهند فدرسها وقارنها بعضها ببعضها . واقتنى مخطوطات فريدة مازالت محفوظة في كوينهاجن . وساعد على تفسير الكتابات المسماة في اصطخر ، ولما رجع إلى الدانمرك جعل تعليم الفارسية القديمة يقوم على أسس جديدة .

آثاره : مختصر في لغة الزند - الفارسية القديمة (١٨٢٦) ، وبعض حكايات لقمان ، مع تعليقات انتقادية عليها .

ميهين ، ف . م . فان (١٨٢٢ - ١٩٠٢) Mehren, F. M. Van

بدأ دراسته في جامعة كوينهاجن (١٨٣٨) ، وعكف في الوقت نفسه على تعلم اللغات الشرقية ، فنال قسماً وافرأ على مونزاد ، وهو دانمركي أصبح فيما بعد كاهناً ، واشتغل بالأمور السياسية ، فأظهر براعة فائقة ، وكتب عنها كتابات نفيسة ، وبعد أن تخرج من الجامعة ذهب إلى ألمانيا (١٨٤٣) ، ودرس اللغة العربية على فلايشر ، ونال الدكتوراه من كييل (١٨٤٥) على رسالته عن خطاب العلامة ناصيف اليازجى اللبثاني إلى العلامة دى ماسى متناً وترجمة ألمانية ، وقد أعيد طبعها مع إضافات كثيرة (ليزيج ١٨٤٦ - ٤٨) . وفي سنة ١٨٥١ سمى محاضراً بجامعة كوينهاجن ، ثم أستاذاً فيها (١٨٥٤) فأسهم كثيراً في تحسين دراسة اللغات الشرقية الحديثة والحياة الفكرية العربية ، والعلوم الإسلامية ، وقد رحل في سبيلها إلى مصر .

آثاره : وافرّة متنوعة نفيسة ، من أشهرها : فهرس المخطوطات الشرقية في المكتبة الملكية بالدانمرك ، وصف فيه ٣٠٩ مخطوطات عربية و ١٤٣ فارسياً و ٢٤ تركياً و ١٣ هندوستانياً . مع مسرد بأسماء الكتب والمؤلفين ، في ١٨٨ صفحة (كوينهاجن ١٨٥١) ، وكتاب المنقولات من تلخيص المفتاح وشرحه المختصر تليها منقولات في عقود الجمان وعلم البلاغة جمعها بإيعاز من الجمعية الشرقية ، وألحقها بذيل أدبي تاريخي في بلاغة العرب ، بالألمانية ، وأبدع فيه أيما إبداع (كوينهاجن - فيينا ١٨٥٣) ، ونشر دراسة عن كتب الجغرافيين العرب (كوينهاجن - بطرسبرج ١٨٦٦) .

ولما قصد مصر (١٨٦٧ - ٦٨) اتجه إلى الجغرافيا والطبوغرافيا فأبرز نخبة الدهر لشمس الدين الأنصارى الدمشقي ، وكان بدأه فران (بطرسبورج ١٨٦٥) ، وترجمه إلى الفرنسية ،

كوبنهاجن ١٨٧٤ ، والطبعة الثالثة في لبيزيج (١٩٢٣) ، وأنشأ بحثاً في طبوغرافية مدينة القاهرة . وختم نتائج أعماله في هذا الموضوع في كتاب واحد أسماه (العصور الوسطى) وهو بالإنجليزية (١٨٧٤) وقد استنسخ خلال مقامه بمصر كتابات عربية نشرها في مجموعة مشفوعة بوصف وترجمة بالإنجليزية (كوبنهاجن ١٨٧٠ ، ثم ظهرت بترجمة فرنسية) ، كما نشر بحثاً عن أدب العامة بمصر ، وتاريخ الدين الإسلامي ، وأبي الحسن الأشعري (١٨٧٧) ، وحقق تبين كذب المفترى لابن عساكر ، ونقل بعض نبد منه إلى الفرنسية شواهد عن الإصلاح في الإسلام (ليدن ١٨٧٨) ، والرسائل المتبادلة بين ابن سعيد وفردريك الثاني نقلاً عن مخطوط المكتبة البودلية (المجلة الآسيوية ١٨٧٩) ، وعنى بابن سينا عناية خاصة ، فنشر له عدة رسائل بالإنجليزية ، ثم بالفرنسية في مجلة ميزيون منها : الأقسام الثلاثة الأخيرة من الشفاء ، ورسالة الطير ، وعلاقات فلسفة ابن سينا بالإسلام ، وعرض لفلسفة ابن سينا بحسب وثائق غير منشورة ، وعلاقة مسئولية الإنسان بالقدر ، ودراسات عن فلسفة ابن رشد في صلاتها بفلسفة ابن سينا والغزالي ، ونظرات لاهوتية فلسفية لابن سينا ، وغيرها (ميزيون ١٨٨٢ - ٩٦)

ومما نشره على حدة : الإشارة إلى فساد أحكام المنجمين (لوفان ١٨٨٧) ، ورسائل في التصوف (ليدن ١٨٨٩ - ٩٤) ، ورسالة حى بن يقطان ، بشرح مختار (ليدن ١٨٨٩) ، ورسائل في العفة والصلاة ودفع الغم من الموت ومعنى الزيارة مع هوامش بالفرنسية (ليدن ١٨٩٤ - ٩٩) ، ورسالة القدر (ليدن ١٨٩٩) ، وكلل جهوده بكتاب تصوف ابن علي الحسين بن عبد الله بن سينا متناً عربياً وتفسيراً بالفرنسية (ليدن ١٨٨٩ - ٩٩) ، وترجمة القدر لابن سينا (مجموعة تكريم كوديرا ١٩٠٤) وإجابة الدعاء ، وكيفية الزيارة لابن سينا (١٩٠٧) ، وخلف مباحث وافرة في النقود العربية وغيرها . وكان يوقع بعض بحثه بإمضاء ميخائل بن يحيى المهري .

شجيلاروب ، ف. (١٨٢٧ - ١٨٨٧) Schjellerup. F. C.

اشتهر بعلم الفلك .

آثاره : نشر الكواكب الثابتة لعبد الرحمن الصوفي ، متناً وترجمة فرنسية

(بطرسبرج ١٨٧٤) .

تومسين ، ف . (١٨٤٢ - ١٩٢٧) . Thomsen, V.

[ترجمته بقلم شايدر في المجلة الشرقية الألمانية ، ١٩٢٧]

عنى باللغة التركية ، وقد عمل على ترقية دراساتها بما حله من كتاباتها القديمة ، في مجلة الجمعية الفنلندية (١٩١٣ - ١٨) ، والمجلة الشرقية الألمانية ، (١٩٢٤) إلخ .

لانجه ، هـ . أو . (١٨٤٣ - ١٩٩٣) . Lange, H. O.

علم بالآثار وقد دبح عدة مقالات علمية في علم الآثار المصرية حل بها إشكالات كثيرة ، ومن علماء الدراسات القبطية والآثار المصرية :

سندر - هنسن SanderHanssem وولجا إريخسن W. Erichsen إلخ .

ومن علماء الآشوريات : شميدت ورافين Schmidt et Ravin

بستهورن أو . ر . (١٨٤٧ - ١٩٢١) . Besthorn, O. R.

تخرج باللغات الشرقية على مهران من جامعة كوبنهاجن (١٨٦٧) ، ثم قسم وقته بين الصحافة والدراسات الشرقية ، ووجه اهتماماً خاصاً إلى اللغة العربية بإسبانيا في العصور الوسطى ، ولما حصل على الليسانس (١٨٨٠) تعمق في دراسة اللغة العربية ، وقد ظهرت كتابته فيها برسالة عينت لها جائزة عن النحو العربي فذهب إلى باريس (١٨٨٥) ، حيث جمع ما ساعده على رسالته لنيل الدكتوراه بعنوان : ابن زيدون ، وهي ترجمة حياة ابن زيدون الشاعر الأندلسي ، مع نشر رسالته الجديدة لابن جهور (١٨٨٩) ، وصنف رسالة عن قواعد العربية وأرسطو (كوبنهاجن ١٨٩٤) ، وأخرى عن الثقافة العربية في العصر الوسيط (١٩٠٧) .

ونشر بمعاونة هايج : كتاب الأصول لإقليدس إسحق بن حنين نصاً وترجمة لاتينية في ثلاثة أجزاء . والجزء الأول من أصول إقليدس الهندسية لابن مطر متناً وترجمة لاتينية (هوفى - كوبنهاجن ١٨٩٣ - ١٩١٠) ، وبمعاونة هايج ، ويونج ، ورايد ، وتومسون : ترجمات كتب النيريزي اللاتينية (كوبنهاجن ١٨٩٣ و ١٩٠٠ و ١٩٠٥ و ١٩١٠ و ١٩٣٢) ومهد بيورنبو لنشر زيج الخوارزمي بشرح المهرطى الذى صنفه سوتير السويسرى (١٩١٤) ، فوضع بستهورن له ذليلاً بالمصطلحات الفنية ، وعنى بمخطوط من الذخيرة لابن بسام ، بعد أن أحجم دوزى عن نشره لوفرة أخطائه ، واستعاض عنه بغيره .

بوهل ، ف . (١٨٥٠ - ١٩٣٢) . Bahl, F.

ولد في كوينهاجن ، وبدأ حياته الجامعية بدراسة اللاهوت ، ولما نال شهادته (١٨٧٤) وكان قد قام قبل ذلك بدراسة واسعة في اللغات الشرقية ولاسيما العربية على فون مهران ليتمكن من العبرية - التحق بجامعة فيينا ، ولييزيغ (١٨٧٦ - ٧٨) متتبعا محاضرات العالمين فلايشر ، ودبليتش .

وفي سنة ١٨٧٨ نال درجة الدكتوراه على رسالته عن دراسات النحو العربي وتاريخ اللغة ، وقد أدمج فيها متن الشافية لابن الحاجب مترجما بالدايمتركية مع حواشي عليه . ثم سُمي أستاذاً للمعهد القديم بجامعة كوينهاجن ، فنشر عدة مؤلفات حججة في هذا الصدد موافقا آراء فلهوزن وتعالجه ومحسنا إياها في نسبة التوراة إلى أربعة مصادر مختلفة الأزمنة في تاريخ بني إسرائيل . وقد أعيد نشر ما صنفه فيها بالدايمتركية مرات ، كما أنشأ بحثاً مستفيضاً عن إشعيا والزماير ، وتاريخ أركيف (كوينهاجن ١٨٨٤) وفي سنة ١٨٨٥ رحل إلى الشرق الأدنى فزار مصر وفلسطين والشام ولبنان وتركيا ، وعاد إلى وطنه وقد أفاد من رحلته هذه فائدة كبيرة في الطبوغرافيا ، ولم يمض غير قليل حتى صنف كتاباً بالدايمتركية والألمانية في وصف جغرافية فلسطين ، وقد حاول فيه تحديد مواقع الأماكن المذكورة في الكتب القديمة .

ووضع كتاباً آخر عن القدس وصف فيه المدينة كما كانت أيام المسيح ، وقد ظهرت براعته في مقالاته التي كتبها عن الطبوغرافيا في دائرة المعارف الإسلامية . وسمى أستاذاً للعبرية بجامعة ليزيغ (١٨٩٠ - ٩٩) ، فتجلت سعة اطلاعه منذ ذلك الحين على اللغات الشرقية في إتمامه معجم جيزينيوس الذي استوفى فيه المقارنة بين العبرية والآرامية . وقد عاونه فيه زيمون بالألفاظ الآشورية ، وانخرط هو بالمواد الفينيقية والآرامية والعربية ، فكان معجم المشتقات السامية الوحيد (١٨٩٥) .

أما دراساته عن الإسلام فقد إنهمك بكل ما يختص بالقرآن وتاريخ النبي : ففي كتابه حياة محمد بالدايمتركية (١٩٠٣) ، وقد نقله شايدر إلى الألمانية ، (١٩٣٠) - اعتمد على المصادر العربية وأبحاث العلماء والمحدثين ، وصدره بمقدمة عن بلاد العرب ، ثم أضاف إلى كتابه ذيلاً عن دعوة محمد إلى الإسلام كما وردت في القرآن (١٩٢٤) ، ونقل عدة أجزاء من القرآن إلى الدايمتركية ، فأظهر في جميع ذلك سعة اطلاع على الإسلام ، وبعداً عن الهوى في دراسته . وعنى عناية خاصة بقيام الشيعة في كتابه نهضة الشيعة في الدولة الأموية (١٩١٠) ، وعلى

مدعيًا وخليفة (١٩٢١) .

ولقد كتب مقالات عديدة في دائرة المعارف الإسلامية عن بدء الإسلام ومشاهيره وبلدانه تدل جميعها على تفوقه ودقة بحثه وصدق مصادره . وله في غيرها : 'التعريف بالإسلام (الدراسات الشرقية لتولذكه ١٩١٦) (محمد (عالم الإسلام ١ ، ١٩١١) والأمويون (المجلة الآشورية ٢٧ ، ١٩١٢) ، والخوارج (الأعمال الشرقية ٣ ، ١٩٢٥) وانتشار الإسلام (إسلاميكا ١٩٢٦) ، والقرآن (دراسات هوث ١٩٢٦) ، ولا تغل في شيء عن محاضراته يوم خلف مهريين في قفه اللغات السامية وعلاقتها ونحوها . وبمركزه هذا أثر كبيراً في انتشار تعلم الدين الإسلامي والعربية الفصحى والأدب الجاهلي ، مما استغرق أكثر وقته ونشاطه ، وعين من أجله عضواً في المجمع العلمي العربي بدمشق .

راسموسن ، هارالد (١٨٥٣ - ١٩٠٤) Rasmussen, H.

تخرج باللاهوت من جامعة كوبنهاجن (١٨٠٧) ، وقضى عمره أستاذاً فيها ، وكان أول ما درس الفارسية والسنسكريتية ، وأول كتاباته التي أجازته عليها الجامعة كتاب التصوف تبعاً لشعراء فارس (١٨٨٦) ، وبعد أن تعمق في دراسة التصوف الفارسي واصل عمله بكتابة رسالة الدكتوراه عن حافظ الشيرازي وغيره من شعراء الفرس (١٨٩٢) ، وقد أدت به دراساته الفارسية إلى التصوف الإسلامي ، وقام بنقل عدة نصوص فارسية وهندية إلى اللغة الدانمركية ، وفي سنتي ١٨٩٣ و ٩٤ سافر إلى بلاد الهند وعند عودته كتب ما رآه فيها .

ليهان ، ف : (١٨٦٢ - ١٩٣٠) Lehmann, F.

آثاره : درس أصول المزدكية . وصنف كتاباً في سيرة زرادشت بالاستناد إلى أوثيق المصادر . ومعاونة بدرسين : دراسة عن القرآن (الإسلام ٥ ، ١٩١٤) .

أوستروب ، ج . (١٨٦٧ - ١٩٢٨) Oestrup, J.

نال درجه الجامعة في العلوم العالية (١٨٩٠) ، وكان قبل ذلك وبعده قد وسع نطاق دراسته في اللغات عن طريق المقارنة بينها ، ولا سيما في اللغتين السنسكريتية والعربية ، ونشر - ولا يزال طالباً - مجموعة من الأغاني والقصص العربية باللغة الدانمركية (١٨٨٩) ، ومن الشرق المعاصر (١٨٩٠) وفي السنة الرابعة والعشرين من عمره حصل على الدكتوراه - وهو

إذ ذلك من تلاميذ فون ميهرين وأصغر نظرائه بالدانمرك - برسائه عن ألف ليلة وليلة ، وقد ردها فيها إلى أصولها فلم ينازعه فيها منازع حتى اليوم ، ورحل إلى مصر وسوريا ولبنان (١٨٩١ - ٩٣) ، وزار بدو عنيزة ، وتعلم التركية والعربية العامية ، مما أفاد منه فيما بعد في محاضراته بجامعة كوبنهاجن ، إذ كان أول من أتى بمعلومات باللغة التركية ، وبأصول دراسة الطبوغرافية من ملاحظات عن آسيا الصغرى جعلها أساساً لكتابه : ملاحظات طبوغرافية على الكتاب الأول ، الفصل الثاني والرابع لزينفون أناباسيس (١٨٩٤) وأعقب هذا بكتابه ، دروس جغرافية طبوغرافية لمعرفة صحراء سوريا (١٨٩٥) ، ثم بوصف مصر لعمر بن محمد الكندي (كوبنهاجن ١٨٩٦) ، ولاهتمامه بقصص العامة جمع منها في رحلته ما ساعده على وضع كتاب عنها : حكايات من دمشق (١٨٩٧) ، وانتدب محاضراً للغات السامية والحضارة الإسلامية بالجامعة (١٨٩٦) ، إلا أنه أخذ يشك في دراسة الكتب التي يرجع تاريخها إلى وقت وجوده في الشرق . وفي محاولته إدماج دراسته العالية الأولى بالإستشراق لمنهك في بحث الأثر السامي في هوميروس فلم يتجاوز عتبة داره حتى طبع أسطورة هوميروس (١٩٠٦) وتوفر على تعميم النشر والترجمة ، فترجم أجزاء من تاريخي ابن الأثير ، وأبي شامة (١٩٠٦) أتت بغير الثمرات في كسبه المبتكرة : كموجز تاريخ دين الإسلام (١٩١٤) واللغة العربية . وكان ما كان (١٩٢٥) وقانون وأنواع المجماتل الشرقية (١٩٢٧) وقد غدّى مادة مؤلفاته بتكرار رحيله إلى الشرق الأوسط (١٩٠٧ - ١٩٠٨ - ١٩١٠ - ١٩١١ - ١٩٢٣ - ١٩٣٠ - ١٩٣١) ، أما بحوثه التي نشرها في دائرة المعارف الإسلامية ، والمجلات العلمية عن الشرق الحديث فوافرة أشهرها : الإسلام في القرن التاسع عشر (١٩٢٣) ، والمغاربة والمغرب (١٩٢٨) ، ومصر الحديثة (١٩٢٩) وتركيا الفتاة (١٩٣١) وألف ليلة وليلة (الكتاب المهدي إلى ك . ف . تسمرتين ١٩٣١) ، وإذا كان قد هدف إلى دراسة المسكوكات فإنه في آخر سنه قد فحص النقود العربية والتركية ، ووصفها في المتحف الوطني بكوبنهاجن وأودع نتائج بحوثه كتاب : بيان العملة العربية والتركية ، ويعد من التوايف النفيسة الدالة على كفاءة ودقة مؤلفها (١٩٣٨) .

بيرونو، ا. ا. (١٨٧٤ - ١٩١١) Bjerabo, A. A.

آثاره : تمهيد لنشر الجداول الفلكية لمحمد بن موسى الخوارزمي ، بشرح الجبريطي ،
وبعاطوة فوجيل : ترجمة جيراردى كريمونا لرسالة الكندي في الهندسة بشرح ضافية
(ليزيج ١٩١٢) .

نيلسن ، د. (١٨٧٤ - ١٩٤٩) Nielsen, D.

آثاره : اللغة العربية (الآداب الشرقية ١١ ، ١٩٠٨) وشمال الجزيرة العربية (الدراسات
الإستشرقية هوميل ١٩١٧) والجزيرة العربية الوسطى ، الجزء الأول يشتمل على معلومات
وافرة وسجل لآثار اليمن في أوائل القرن العاشر ، مما أشار إليه المهداني في كتاب الإكليل
(كونهاجن ١٩٢٧ ، وقد نشر الجزء الثامن الأب أنستاس الكرملي ، بغداد ١٩٣١) .

كريستنسن ، ا. (١٨٧٥ - ١٩٤٥) Christensen, A.

بينما كان يتعلم اللغة الفرنسية ، وهى غرضه الوحيد لنيل شهادته الجامعية ، ابتدأ دراساته
العليا في اللغة العربية الفصحى والفارسية الحديثة . وبعد أن حصل على درجته (١٩٠٠) زار
المعهد الشرقى ببرلين حيث أتقن الفارسية وأعد للدكتوراه رسالة عن النقد الأدبى لرابعيات
عمر الحيام ، ثم التحق بجامعة كونهاجن إلا أنه واصل دراسته الخاصة بباريس ، ولندن .
وفى الوقت نفسه نال قسطاً عظيماً من الثقافة الفارسية ، وسافر غير مرة إلى إيران والبلاد
المجاورة (١٩١٤ و ١٩٢٩ و ١٩٣٤) وألم بكثير من اللهجات الإيرانية ، وكان فى دراساته
عن الثقافة الفارسية وأدبها قد برع فى استعمال المصادر العربية حتى إن كثيراً من مؤلفاته أفادت
الذين أرادوا دراسة العقيدة الإسلامية فائدة أكبر . وفى سنة ١٩١٩ سمى أستاذاً بجامعة
كونهاجن فاستمر إلى موته لا يعرف الكلل فى تعليمه ، وقد أهدى له كتابٌ لتكريمه
(١٩٤٥) .

آثاره : رباعيات عمر الحيام (١٩٠٤) والفلسفة الإسلامية (كونهاجن ١٩٠٦) ، وفى
مجلة العالم الشرقى : ما وراء الطبيعة لعمر الحيام (١٩٠٦) ، وملاحظات على كتاب بيان
الأديان لأبى للمالى (٥ ، ١٩١١) ، وقد ترجمه إلى العربية الدكتور يحيى الحشاش ، مجلة
كلية الآداب بجامعة القاهرة ، ذكرى الدكتور عبد الوهاب عزام ، واشتهر بكتابه : إمبراطورية

الساسانيين، وقد أعاد طبعه وزاد عليه وحسنه (الأولى كوينهاجن ١٩٠٧ والأخيرة كوينهاجن - باريس ١٩٣٦)، وكتاب في دراسة اللهجة الساسانية (١٩١٥)، وكتاب في القصص واللغة الفارسية (١٩١٨)، وسحر الآيات القرآنية (١٩٢٠)، وملاحظات على عيد الزكافي (١٩٢٤)، ومعجم فارسي (١٩٢٥)، وحكم الملك توده الأول والطائفة المزدكية (١٩٢٥)، ودراسة مذهب زرادشت في الفارسية القديمة (١٩٢٨)، وكتاب في الكلام الإيراني (١٩٣٠)، وكليلة ودمنة (الأعمال الشرقية ١٩٣٠) إلى ما هنالك من الدراسات عن إيران وعن الكتب في الأساطير الشرقية. وكان قبيل وفاته قد أعد كتاباً باللغة الفارسية يتضمن مختارات من اللغات الأجنبية، فطبع بعد موته. وقد لقيت تواليه السيكولوجية والفلسفية واللغوية إقبالاً عظيماً وثناء كثيراً.

دى فونتاني، ف. (١٨٨٠ - ١٩٠٩) Fontenay, F. le Sage de

بعد أن نال شهادته الجامعية في علم التاريخ انهمك في الاشتغال بأمر الكتب ودور السجلات الحكومية (١٩٠٦ - ٢٤)، ودرس في هذه السنوات اللغة العبرية على أوستروب. وسرعان ما أخذ يؤلف كتباً في تاريخ الشرق، منها: ثقافة آسيا الشرقية (١٩١٢)، ودراسة عن تاريخ الشرق الأدنى (١٩١٩)، وفي سنة ١٩٢٤ عين وزيراً للدانمرك بإيسلندا، فواصل نشاطه الأدبي، في كثير من نواحيه، فكتب بحثين عن الكلمات العربية الدخيلة على اللغات الأوربية ولاسباً اللغة الأيسلندية، ودراسة أخرى قارن فيها الحكايات القديمة الخيالية وحكايات البدو كما يستدل عليها من الشعر العربي القديم.

پدرسين، ج. (المولود عام ١٨٨٣) Pedersen J.

التحق بالجامعة لدراسة علم اللاهوت (١٩٠٢) وكان من قبل قد اهتم بالتوراة اهتماماً تجاوز العبرية إلى سائر اللغات السامية، وكتب عنها فأحرز جائزة عن مقالة استرعت إليه الأنظار، فلما نال شهادته (١٩٠٨)، وكان قد نشر تواريخ بالحرف الكوفي (لندن ١٩٠٦) قصد العلماء المتخصصين بالدين الإسلامي من المحدثين الغربيين مثل فيشير، وسنوك - هرجرونجه، وجولد صبير (١٩٠٩ - ١٢)، وأخذ عليهم في تلك السنوات مادة واسعة للكتاب الذي أعده رسالة لنيل الدكتوراه، وهو القسم السامي والدواعي المتصلة به والقسم في الإسلام (١٩١٢) في هذا الكتاب مهد الطريق لمصنفاته التي ألفها فيما بعد.

وكانت طريقته أن يجرد نفسه من نظريات الغريبن الحديثة ، ويحاول أن يفهم نفسه حقائقها من داخلها وعلى أصولها . وقد ظهرت في عام ١٩١٤ طبعة جديدة باللغة الألمانية توسع فيها كثيراً بما أضافه إليها ، واتباع الطريقة نفسها في كتابه عن حياة الإسرائيليين الأولى الفكرية والاجتماعية بعنوان : إسرائيل ، في مجلدين (١٩٢٠) وكان هذا بحثاً لم يسبقه أحد إليه عن كتاب العهد القديم .

ومن سنة ١٩١٣ - ١٩٣٠ ساعد في وضع المعجم العربي الذي باشره فيشر في ليزنيج ، وذلك بنهضة شواهد عربية قديمة ، ولا سيما من الشعر الجاهل . وفي عام ١٩١٦ انتدبه جامعة كوبنهاجن محاضراً ، فترجم القرآن إلى الدانمركية (أستكهولم ١٩١٧) ، وفي سنة ١٩٢٠ - ١٩٢١ سافر إلى الشرق الأوسط إتماماً لرحلته العلمية من قبل التي زار فيها مكبات برلين ، والإسكوريال ، ولندن ، وأكسفورد ، وباريس ، وليدن ، ورومة ، وليزنيج - ولطالما عاد إلى بعضها مرات استيفاء للبحث - ومكث بمصر سبعة أشهر حيث اتصل بكل من له علاقة بالحياة الإسلامية في الأزهر .

وفي طريق عودته عرج على فلسطين وسوريا ولبنان ، وعند عودته كتب عدة مقالات عن مشاهداته ، منها : جزيرة العرب والوهابيون ، والدليل على اليوم الآخر في القرآن ، والأزهر باعتباره جامعة إسلامية (١٩٢١) ، وسمى في الستة نفسها أستاذاً للغات الشرقية خلفاً لأستاذه بوهل . وله الفضل الأكبر في تعليم الطلبة الدانمركيين تعليماً عصرياً ، فبينما كان العلم مقصوراً على دراسة الشعر العربي القديم وعلى النحو أدخل على منهاج الجامعة دراسة الموضوعات الإسلامية كالعقيدة والفقه والفلسفة والصوفية . وقد صنف كتاباً في التصوف باللغة الدانمركية خصص فيه باباً للتصوف الإسلامي ضمنه آراء وتفصيل من مبتكراته (١٩٢٣) ، وكتاباً آخر بعنوان : الإسلام ، منشؤه ونهضته ، وقد تتبع فيه تاريخ التعاليم الإسلامية وفلسفتها (١٩٢٤) ، وكتاب الثقافة الإسلامية ، بين فيه بإيجاز جميع وجوه الثقافة الإسلامية البارزة (١٩٢٨) وكتاباً بالدانمركية عن كتابة العربية (١٩٣٦) ، وكان قد أعد للنشر كتاباً عن طبقات الصوفية للسلمي ، ظهر جزء منه ١٩٣٨ ، ثم برمته ١٩٦٠ .

وإلى جانب عنايته بالإسلام واللغة العربية لم يهمل بحوثه الأخرى في الثقافة ، فصنف كتاباً في الرية عند اليهود موازناً فيه بين حياة اليهود قديماً وبين فلسفة الحياة عند العرب (١٩٣١) واختتم بحوثه عن العهد القديم بالجزئين الثالث والرابع من كتابه إسرائيل ، وقد عالج فيها النظريات الأولى في الأمور المقدمة والأمور الإلهية (١٩٣٤) .

أما دراساته فهي لا تقل أهمية عن كبه فقد أنشأها بالدمج التركية ، والألمانية ، والفرنسية ومن أشهرها : المسجد (دائرة المعارف الإسلامية) ، وشرح آيات رأس الشراء بما كبه عنها في عدة مقالات كانت فصل الخطاب ، ودراسة عن القرآن (الإسلام ١٩١٤) والصابنة (تكريم براون ١٩٢٢) ، وملامح المدرسة التاريخية (الثقافة الإسلامية ٣ ، ١٩٢٩) ، والغزالي (تكريم سترمتين ١٩٣١) ، والتصوف الإسلامي (الآداب الشرقية ١٩٣١) ، والوعظ في الإسلام (ذكرى جولد صهير ١٩٤٨) ، والوعظ في النصرانية والإسلام (عالم الإسلام ١٩٥٢) ، وملاحظات على نص طبقات الصوفية للسلي (منوعات ما سينيون ج ٣ ، ١٩٥٧) ، والتونسي أبو عثمان المغربي والتصوف الغربي (الدراسات المهداة إلى لبي - بروفسال ج ٢ ، ١٩٦٢) إلخ .

وقد انتخب عضواً في الجمعية الشرقية الألمانية (ليزيج ، وهاله ١٩٠١) ، وجمعية النقل والترجمة (لندن ١٩٠٤) ، وجمعية الألسن القديمة (أوبسالة ١٩٠٥) ، والجمعية الشرقية الألمانية (برلين ١٩٠٩) والجمعية الألمانية للعلوم الإسلامية (١٩١٢) ، والمجمع العلمي العربي بدمشق (١٩٢٠) ، وهو أحد مؤسسي الجمعية الشرقية السويدية ورئيس هيئة أعمالها (١٩٢١) ، وعضو المجمع العلمي البروسي (برلين ١٩٢٢) ، ويحمل عدة أوسمة . وقد صنفت منوعات باسمه لتكريمه (كوبنهاجن ١٩٥٣) .

بلدسين ، ه . ه . - Pedersen, H.

آثاره : دراسات عن اللغتين الأرمنية والتركية (١٩٠٦) ، واللغات السامية (١٩٠٧) ، ورسم الكتابات الحبشية في مكتبة أوبسالة مع شرحها (مجلة الجمعية الشرقية الألمانية ، مجلد ٥٣) ، وتعليق على الترجمة اليهودية الفارسية لحكم بنيامين بن بوهاقان من بخاري (المرجع السابق ، مجلد ٥٤) ، ومجموعة الكتابات اليهودية والإيرانية في مكتبي أوبسالة ، ولوند (١٩٠٠) ، واستدراكات على المخطوطات العربية المتعلقة بتاريخ السلاطين للمالك من ٦٩٠ إلى ٧٤١ هـ ، وأمثلة على الكلمة العربية قمن أوقمر أوكمر ، وصيغة المذكر (مجلة الشمال ، الباب الثالث) ، والمعجم القديم للألسنة النوبية (مجلة العالم الشرق) ، وتقرير عن المخطوطات التي خلفها تولبرغ في مكتبة أوسالة (مجلة العالم الشرق) ، والأدبيات الصوفية (فرماتنده) ومخطوطات عبرية في تاريخ الهجرة (مجلة العالم الشرق) ، ومطالعات في مذهب إسلامي بالإسبانية وأحرف عربية ولا تينية (الذكرى المثوية لا ماري ، بالرمو ١٩١٠) ،

وترجمة بعض فصول من القرآن بالإسبانية (مجلة العالم الشرق) وكتابات باللغات السامية (أوسالة ١٩١٣).

جودى ، ب . (١٨٩٧ - ١٩٤٥) Gudme, P. de Hemmer

تخرج باللاهوت (١٩٢٢)، ثم أخذ في الدراسات الشرقية، فحل في سنيها إلى جامعات ليزيغ وباريس وأوسالة. وفي سنة ١٩٣٤ سافر إلى الشرق الأدنى، ثم لقي حظه في الاحلال الألماني. وكان يحاول الفرار من الجستابو (١٩٤٥).

آثاره: تاريخ الإسلام، وسوريا وبلاد العرب، ودولة الساسانيين، ونفوذ العالم الإسلامي والشرق الأقصى. ومن سنة ١٩٣٦ - ١٩٣٨ قام بوضع شرح لرموز الحفائر العربية في العراق والشام (الأعمال الشرقية ١٦، ١٩٣٨)، ومؤتمر المستشرقين ١٩، (١٩٣٥) ونقل عدة كتب عربية إلى اللغة الدانمركية.

جرونيخ، ك. (١٩٠١ - ١٩٥٧) Groenbech K.

عالم باللغة التركية. وقد نشر أبحاثاً مستفيضة في تركيب الأصوات فيها، ومقارنتها باللغة المغولية في محفوظات علم الأصوات (١٩٣٧)، والمجلة الشرقية الألمانية (١٩٤٠)، والدراسات الشرقية لبدرسين، (١٩٥٣)، ثم جنكيزخان في فارس (تكريم كريستنسن ١٩٣٥)، ودراسات عن آسيا الوسطى (الأعمال الشرقية ٢٣، ١٩٥٨، ٢٤، ١٩٥٩)، (٢٥، ١٩٦٠).

ليكيجورد، ف. (المولود عام ١٩١٥) Lockkegaard, F.

تخرج باللغات الشرقية من جامعة كوبنهاجن، وسمى أستاذاً لفقهِ اللغات السامية الشرقية فيها، وقد انصرف أخيراً عن الآشورية والفارسية إلى الدراسات المتعلقة بتاريخ العرب وثقافتهم^(٢).

(٢) وقد هضبل بمسرد نفيس عن الاستشراق في الدانمرك للطبعة الثانية من هذا الكتاب، ثم بمراجعة الرابعة طيبة لرغبة كريمة من لندن سعادة سفير الدانمرك في القاهرة: ج. أ. ي. بالودان.



أعلام المشرقين

(٢)

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| أرياس ، بلاو ٢٦٣ | (١) |
| اريتز ، ك . ٤٦٣ | أبلوس ٤٢ |
| ازو ، ر. ف ٨٩ | أيخت ، ر . ٤٩٨ |
| استرمودا ، سولي ٢٤٢ | أيل ، ل ، فون ٣٦٥ |
| استيان ايانيث ، الأب ٢٢٤ | أنيا ، د . س . ٣٢٥ |
| استاخر ٣٧٤ | أجيلات ، ل . ١٨٥ |
| آسين ، بالاثيوس ، الأب ١٩٤ | ادلر ، ب . ٥١٧ |
| اشيل ، د . ١٠٣ | ادلر ، ج . ٥١٧ |
| اكولوتوس ، أنلراي ٤٩٤ | ادلر ، ر . ٥١٧ |
| البارث دي موراليس ٢٥٣ | ادواردز ، أ . ب . ٦٩ |
| الفايا جوتاليث ، خ . م . ٢٦٠ | ادواردز ، س . م . ٧٠ |
| الاركون أي ساتون ١٩٦ | ادواردز ، ك . ٧٠ |
| الجرو كارديناس ١٩٠ | ادواردز ، اي . ١١٢ |
| الورد ، فيلهلم ٣٨٣ | ارانسونك ، وان . ٣١٨ |
| اليس ، ا . ج . ٨٧ | اربانوس ، ث . ٣٠٣ |
| الينابي مارتينيث ١٣٩ | اريتوت ، ف . ف . ٧١ |
| اللين ، روجر ميكيل اشلي ١٦١ | آبري ، ا . ج . ١٣٦ |
| اليوت ، السير تشارلز ٦٧ | اروس ايوسو ٢٥٨ |
| أماور دي لوس ريوس ١٨٣ | اردمان ، ك . ٤٦٧ |
| أمبروس ، ارنه ٢٩٢ | ارمبوستر ، ش ، ه . ٧٠ |
| املروز ، ه . ف . ٧٣ | أرنولد ، السيرادوين ٨٧ |
| امريكو كاسترو ٢١٢ | أرنولد ، السير توماس ٨٤ |
| اميليا رامون جريرو ٢٤٨ | أرنولد ، ف . ٣٧٣ |

- ایزین ، ارنست ۴۰۲
ایفالد ، هـ . ۳۶۴
- (ب)
- بابلوخیل ۱۹۰
بابنجیر، فرائز ۴۵۸
بابون ، مارلونادو ، ب . ۲۴۳
باترسون ، ج . ر . ۱۰۵
باتیستا ، دورو زاریو ۲۶۵
بادجر ، جورج برسی ۵۸
بارث ، هنری ۳۷۳
بارث ، یاکوب ۳۹۳
باردناوفر ، او . ۳۹۶
باری ، السیر هوررت ۶۹
باری ، ای . ۶۷
باسکال ۵۷
باسکوال دی جاینجوس ۱۸۲
باکیر ، دیرک ۳۲۹
باکیر ، فردریک ۳۲۹
بالاش ، ج . ل . ۳۲۰
بالجریف ، ولیم ۶۱
بالدیراما ، مارتینیث ۲۱۸
بالستروس ۱۹۷
بالمر ، ادوارد ۶۵
بالشیه رودریچیت ، ر . ۲۶۱
بالیون ، ج . م . س . ۳۲۵
باله ، بیرمنخو ۲۶۳
بانکیری ، الأب ۱۸۱
- امیلیو جارتیا جومیت ۲۱۳
امیلیو جانلدو اجویلار ۲۴۰
انجرامز ، هارولد ۹۵
انجلان ، و . هـ . ۳۱۲
انجولو اینیچت ، د . ۱۹۷
انجیر ، مکسیمیلیان ۳۷۵
انجیل نابایا جاریدو ۲۲۴
اندرزفسکی ، ت . ۵۰۹
اندرسون ، ا . ر . ۱۰۶
اندرسون ، ج . ل . ۱۰۶
اندرسون ، ج . ن . د . ۱۲۲
اوتیس ۳۸۶
اوبرمان ، ج . ۲۸۴
اوتنایم بك ۴۰۶
اوتنج ، جولیوس ۳۸۴
اوتین ، ر . ۳۳۱
اوزیورن ۹۰
اوزلی ۸۲
اوستروجرسکی ، ج . ۵۱۱
اوشباخ ، ج . ۳۶۰
اوكانا جیمینث ۲۶۲
اوكلی ، سیمون ۴۶
اولیری ، د . ل . ۹۰
اومیر ، جوزیف ۴۱۷
اویستروب ، ج . ۵۲۴
اویشی میراندا ، ا ، ۲۰۶
ایفتس ۷۵
ایته ، هـ . ۸۶

- بانیرٹ ، ارنست ۲۸۷
 بانیت ، دافید ۴۷۹
 بانیت ، ہ . ۴۷۹
 باوماکیر ۴۱۲
 بایبر ، ج . ف . ۳۲۲
 بایزیر ، فلیکس ۴۱۸
 بتواس ، ت . ۵۱۴
 بتسولد ، کارل . ۴۰۵
 بتلر ، ا . ج . ۷۵
 بتلر ، ب . ۷۵
 بتلر ، س . س . ۷۵
 بتلر . ہ . ک . ۷۵
 بدج ، السیر والیس ۱۶۵
 بدجان ۴۲
 بدرسین ، ج . ۵۲۶
 بدرسین . ہ . ۵۲۸
 بدرو دی الکالا ۱۸۰
 بدرو ، شالمیطة خندرون ۲۴۶
 بدویل ، ولیم ۳۹
 بدوی ، م . م . ۱۵۶
 براندرجاست ، و . ج . ۷۵
 براولیو خوشتیل کالائو ۲۴۵
 براون ، ادوارد جرانفیل ۸۰
 براون ، ج . ای ۸۲
 براون ، جاردنر ۸۲
 براون ، ر . ۶۹
 براون ستوارت ، ہنری ۱۳۴
 براون ، ل . ای ۱۰۰
 برایتوریوس ، ف . ۳۹۰
 برایس ، دافید ۵۱
 برتشرڈ ، وود ۶۴
 برتون ، ایزابل ۶۰
 برتون ، السیر ریشارد ۵۹
 برج ، ل . و . ۳۱۴
 برجشتراسر ۴۵۰
 برستون ، ت . ۵۳
 برویشتر ۴۴۴
 بروخان ، ج . ۳۳۳
 بروڈ ہیست ، ر . ج ۱۰۹
 بروکس . و . ۸۳
 بروکلان ، کارل ۴۲۴
 برونز ۴۲
 برونلہ ، بولس . ۴۵۵
 برونلیخ ، ۴۵۹
 برونیر ۳۸۶
 بریتسل . او ۴۶۲
 بریدو ، الرائد ۴۵
 بریدو ، ہمفری ۴۴
 برینر ، ظسباخ ۲۷۴
 بریتو ای بییس ۲۰۴
 بریتو - مورینو جاردو ۲۱۵
 بستہون ، او . ر . ۵۲۱
 بستون ، ا . ف . ۱۷۲
 بسکوالڈ دی جاینجوس ۱۸۲
 بفاف ، فراز ۴۰۸
 بفانوللر ، ج . ۴۱۸

- بکول ، مارمادوک ولیم ۱۰۲
 بکلر ، ف . ۸۸
 بلاسکویانیث ۲۲۴
 بلاتکیث ، ا . ۱۸۶
 بلاکان ، ا . ۱۰۷
 بلاکان ، و . س . ۱۰۷
 بلايفر ، ر . ل . ۷۱
 بل ، السیر تشارلز ۹۶
 بل ، جرترود ۹۵
 بل ، ح . و . ۹۶
 بل ، ریشارد ۹۳
 بل ، ه . ج . ۴۱۸
 بل ، السیر تشارلز ۹۶
 بل ، السیر هنری ۹۶
 بلدیس فرناندیث ۲۵۵
 بلنت آن ۶۴
 بلنت ، السیر ادوارد ۶۶
 بلنت ، ویلفرید ۶۶
 بلوخ ۲۷۹
 بلوخ ، ا . ۲۸۹
 بلوی ۳۲۶
 بلیسنر ، م . ۴۵۷
 بئرس ، جون ۶۳
 بنویلا ، الأب ۲۱۲
 بیروفسکی ، علی بک ۴۹۳
 بیروفسکی ، میشل ۴۹۶
 بویر ، سالمون ۳۶۰
 بوتوکی ، جان ۴۹۵
 بوجولیویسکی ، الیکس ۵۱۱
 بوخه ، غلیوم ۳۹۵
 بوخل ، ر . ف . ۹۵
 بورتیو توجوریس ۲۱۶
 بورنز ، الأب ۲۶۲
 بورکهارت ، ت . ۱۲۱
 بورکهارت ، جوهرن لوئیس ۵۲
 بوسیک ، اوجیر ۲۷۳
 بوسکوینس ۲۴۱
 بوش ییلا ، خ . ۲۳۵
 بوکوک ، ادوارد ۴۵
 بوکوک ، الأب ادوارد ۴۱
 بولاند ، ب . ج . ۳۳۲
 بولاک ، ی ۳۸۷
 بولفیلمرس ۴۵
 بولوف ۳۷۴
 بولوس ۳۵۷
 بولی ۳۹۵
 بولین ، ب . ف . ۳۷۴
 بومان ج . ۳۲۷
 بومشارک ، ا . ۴۳۱
 بونیاکر ، س . ا . ۳۳۸
 بونس ، ه . ۴۱۷
 بونس بومیسس ، ف . ۱۹۰
 بوهل ، ف . ۵۲۲
 بویر ، ل . ۴۲۰
 بويسين ، ل . ن . ۵۱۸
 بوین ، ر . لی . ۱۲۰

- بون ، هارولد ۱۳۲
 بیاتراشفسکی ، ایناس ۴۹۶
 بیس ، ا. ۲۰۴
 بیترس ، ج. ر. ۳۳۵
 بیترس ، ر. ۳۳۵
 بیخل ، ل. ۳۲۸
 بیتر ، ماکسیمیلیان ۲۸۲
 بیداس ای ساتونیس ۱۹۱
 بیام ۳۱۷
 بیرینا ، انریکه ۲۱۷
 بیرتس ، ف. ۳۷۸
 بیرو ، ۳۵۷
 بیرج ، ج. ک. ۱۱۲
 بیرخ ، وان ، دن ۳۱۸
 بوریگنایر ، ا. ۴۵۰
 بیرل ۱۰۹
 بیرمان ، ج. ۳۹۹
 بیرنیکوف ۳۸۶
 بیرنیت خینس ، خ. ۲۳۸
 بیرون ، ج. ج. ۵۷
 بیفان ، أنطونی ۷۹
 بیک ، فردریک ۱۰۸
 بیکر ، ج. ۶۰
 بیکر ، السیر صموئیل ۵۷
 بیکر ، کارل هنریخ ۴۱۸
 بیلفیلد ، و. ۳۲۷
 بیلا ، س. ۱۹۸
 بیلانکیث ، بوسکو ۲۰۳
 ییلادیث امیلو ۲۱۳
 بلار ، رامبرث ۲۵۲
 بیلانسکی جوزیف ۵۰۴
 بینش ، س. ۴۵۴
 بیورکان ۴۵۲
 بیورنو ، ا. ، ا. ۵۲۵
 (ت)
 تایشنر ، ف. ۴۶۵
 ترند ، ج. ۱۰۵
 تریس ، ف. ۴۴۲
 تریتون ، ارثر ستانلی ۱۱۰
 ترمجهام ، ج. سنسر ۱۰۱
 تنسکایزین ۳۹۸
 تسیر ۴۰۹
 تشابلیکا ، و. ۶۷
 تسانج ، ج. ۴۷
 تشریکه ، ب. ج. ۳۲۱
 تشریش ، ا. ج. ۶۹
 تورییکه ، ه. ۳۸۲
 تورفسکی - لتمان ، ایسه ۵۱۱
 توریس بالاس ، ل. ۲۰۰
 توماس ، برترام ۱۲۶
 توماس ، ل. ف. ۱۲۱
 توماس ، ه. ب. ۱۲۱
 تومسون ، ر. س. ۶۷
 تومسون ، او ، ه. ۱۰۵
 تومسین ، ب. ۴۰۹

- تومسین ، ف . ۵۲۱
 تیتسه ، آندریاس ۲۹۲
 تیتلر ، ج . ۵۱
 تیخسن ، جوستاف ۳۵۶
 تیریس سادابا ۲۲۴
 تیل ۴۶۷
- جان دی صوصه ۲۶۵
 جانلس ، سولومون ۴۴۹
 جانیه ، جان . ۴۵
 جایجر ، ب . ۲۸۴
 چایجر جرنلج ۳۲۷
 جایر ، رودولف ۲۸۲
 جراتسل ۴۰۱
 جراف ، الأب جورج ۴۳۷
 جراف ، لوئیس ۳۲۵
 جرای ، باسیل ۱۶۶
 جرای ، السیر جیمس ۱۲۲
 جرای ، ل . ه . ۱۰۸
 جرزیمورزیفسکی ، جان ۴۹۹
 جرهارد ، م . ۳۲۸
 جرونیخ ، ک . ۵۲۹
 جروتز فیلد ۴۸۱
 جرونز ، او . ک ۱۰۹
 جرونیرت ، ماکس ۳۹۲
 جروهان ، ادولف ۲۸۵
 جریفز ، توماس ۴۳
 جریفز ، جون ۴۱
 جریفز ، ر . ۸۸
 جریفیس ، ج . ۱۱۳
 جریمه ، ه . ۴۱۴
 جست ، روفن ۸۳
 جلاوین ، فرنسیس ۴۹
 جلازر ، ادوارد ۲۸۱
 جلوب باشا ۱۳۲
- (ث)
- ناکر ، ث . ۱۴۱
 نوٹایا ستایل - هانسن ۲۴۹
 نورندایک ، ل . ۱۲۱
 نیلا تیلث مارتینیث ۲۵۴
- (ج)
- جارتیا دی لینایس ۱۹۱
 جارتیا سیرافین ۲۵۷
 جاردنر ، السیر آن ۱۶۸
 جاردنر ، ای - و . ۱۰۹
 جاردنر ، و . ر . و . ۶۶
 جاریت ، ه . ل . ۱۰۲
 جاسبار ریبرو ، م . ۱۹۲
 جافرونسکی ، آندره ۴۹۹
 جاسقون ، جوتار ۱۹۱
 جاکسون ، آ . ف . ۸۹
 جاکسون ، ج . ۶۲
 جاکسون ، ف . ه . ۸۵
 جاکسون ، ه . ک . ۸۶
 جالیای ، خ . ۲۰۳

- جنیب ، وان ۳۲۰
 جنسین ، ب . ۴۳۰
 جوانبول ، ابراهام ولیم ۳۱۱
 جرانبول ، تیودور ولیم ۳۰۶
 جرانبول ث ، و ۳۱۷
 جرانبول ، ج . ه . ا . ۳۲۹
 جوائتین ، س . د . ۴۵۵
 جوتشالك ، ف . ۴۶۶
 جوتشالك ، هانس لودفيك ۲۹۱
 جوخه ، ر . ۲۷۹
 جوخه ، ر . ۴۱۲
 جونالیس بوستو ۲۲۵
 جودمی ، دی همیر ۵۲۹
 جورتش ، ه ، ۸۸
 جولیوس ، ج . ۳۰۴
 جومیث - بایقی میثکینا ۲۱۷
 جومیث مورینو ، م . ۱۹۳
 جومیث نوجالیس ، الأب ۲۱۹
 جون ، ا . ه . ۱۲۲
 جون ، ج ، ا . ۸۳
 جون ، س . ن . ۹۹
 جون ، ك ، ه . ۹۹
 جونثالیث بالشیه ۲۰۱
 جونزجون هریس ۵۵
 جونز ، السیر ولیم ۴۷
 جونز ، مارسدن ۱۴۸
 جونز ، و . ای . ۹۵
 جونسبورج ، البارون ۳۸۴
 جونستون ، ر . ۷۲
 جونستون ، م . ۷۲
 جونستون ، ه . ۷۲
 جونسون باشا ۷۵
 جونسون ، فرنسیس ۷۵
 جیازیل ۳۹۳
 جیازه ، ف . ۴۳۱
 جیاکار ۷۰
 جیب ، ایلاس جون ۷۶
 جیب ، السیر هاملتون ۱۲۹
 جیسون ، ج ، ۷۰
 جیسون ، مرجرت دنلوب . ۷۰
 جیرلاندا ۳۹۸
 جیزیونیوس ۳۵۸
 جیلدیا یستر ، ج . ۳۷۰
 جیمس ، کلود لوئیس ۵۰
 جیو فری ، روبرت ، د . ك . ۱۶۱
 جیو فری لوئیس ۱۴۹
 جیوم ، الفرد ۱۱۷
 جین روبلیس ۲۰۳
 (خ)
 خلدیر ، ج . ه . ۳۳۷
 خواکن ای جونثالیث ۱۸۴
 خوان اندریس ۱۸۳
 خوان ای بالیرا ۱۸۴
 خودزقو ، الکسندر ۴۹۸
 خوسه ای ایلمانی ۱۹۱

- خومه مورا ۲۶۶
 خومه فورنیاس ۲۴۱
 خومه لاثارو ۲۵۰
 خومه ماریا کالیویایا ۲۵۰
 خومه لرخندی ، الأب ۱۸۷
 خولیو کورتیس ۲۳۸
 خیرت سولیداد ۲۶۳
 خیل بنومایا ، الأب ۲۴۴
 خیل جریماو . ۲۴۲
- (د)
- دار مشتاتر ۴۲۳
 دافید لويس ۲۶۷
 دالمان . ج . ۴۰۲
 دام . وان . ۳۳۶
 داوئی ، تشارلز ۷۰
 دایم ، فرنز ۴۸۳
 درایفر ، ج . ر . ۱۲۷
 دریوس ، ج . ۳۲۷
 دریوس ، و . ج . ۳۲۳
 دنلوب ، دوجلاس مورتون ۱۳۹
 دنلوب ۱۲۱
 دودا ، هیروت ۲۹۰
 دودج ، و . ۶۰
 دوزی ، ر . ب . ا . ۳۰۸
 دول ، ن . ه . ۸۷
 دومنجنس خومه ۲۶۸
 دومنچو دل بینو ۲۴۸
- دوزل ، وان ۳۳۱
 دوناللمون ، ب . ا . ۹۴
 دوناللمون ، د . م . ۹۴
 دیاتریش ، ا . ۴۷۷
 دیاتریش ، آی ، ل . ۴۷۷
 دیتیش ، فردریخ ۳۷۴
 دیدن ، ب . ا . ۱۱۹
 دیدن ، ستون ۱۱۹
 دیرنجر ، د . ۱۳۳
 دیروف ، ک . ۴۱۰
 دیفرونشیر ، السیده ۴۴۹
 دیکسون ، ه . ر . ب . ۱۰۰
 دیلمان ، ف . ۳۷۵
 دیلینش ، فردریخ ۳۹۳
 دیمیتروف ، ای . ۳۹۱
 دینجیانس ، ه . ه . ۳۲۵
 دینک ۲۷۳
 دیوهرست ، ر . ب . ۸۷
 دینر ۱۹۶
 دی ابالکا ، الأب ۲۴۷
 دی بویرت . ج . ۳۱۷
 دی تشاک ، الکونت ۳۷۱
 دی جوارلثا ، الکونت ۲۰۳
 دی خروت ، ا . ه . ۳۳۱
 دی خویره ، م . ج . ۳۱۲
 دی دومبای ، فرانس ۲۷۴
 دی سیلفا ۲۶۶
 دی فریس ، ل . ۳۲۰

- رایت ، ر. ر. ۸۸
 رایت ، ولیم ۶۲
 رایمنان ، جان ۵۰۹
 رایس ، تمارا تالبوت ۱۶۸
 رایس ، دافید تالبوت ۱۷۱
 رایس ، د. س. ۱۶۷
 رایس ، و. ا. ۱۶۷
 رایسکه ، ج. ج. ۳۵۴
 رایفس ۳۶۰
 رزفوسکی ، و. ۴۹۵
 رظایل کاستیخون ۱۹۶
 روسون ، جیمس ۱۲۴
 روبین لینی ۱۲۵
 رویو کالمون ، ل. ۲۱۶
 روتشتاین ، ج. ۳۸۴
 روتیخ میشل ۴۹۴
 رود ریجت رینکو ۲۵۵
 رودوکاناکیس ، نقولوس ۲۸۴
 رودویل . ج. م. ۶۳
 روزا ماریا موتیث البین ۲۵۳
 روزنوللر ، ای ، ف. ۳۵۷
 روزین فریدریک ۵۱
 روزین ، فردریخ ۴۰۳
 روس ، السیر اِدوارد دنیسون ۹۶
 روستسافیچ ، شفاناو ۲۷۷
 روسکا ، ج. ۴۲۱
 روکیرت ، فریدریک ۳۵۹
 رونکیل ، ف. س. ۳۱۸
 دی فوتنای ، ف. ۵۲۶
 دی کاستل برانکو ۲۶۶
 دی کویفا ۳۸۶
 دی کوننج ۳۱۴
 دی لاتوره ، باتریشیو ۱۸۱
 دی لاجرانجا ، ف. ۲۱۹
 دی لوئویا ، المرکزیز ۲۰۲
 دی مور ۳۳۴
 دی مورینو نیتو ۱۸۵
 دی یونج ۳۱۱
 (ر)
 رابین ۱۲۰
 راتینس ، ک. ۴۵۲
 راسک ، ر. ۵۱۹
 راسل ، آ- د. ۷۳
 راسل - د. ۷۳
 راسل ، ه. ۷۳
 راسموسن ، ج. ل. ۵۱۸
 راسموسن ، هارالد ۵۲۳
 رافنجنیوس ، ف. ۳۰۲
 راکوف ۴۵۳
 رانکه ، ه. ۴۴۳
 راولنسون ، ر. ۵۱
 راولینسون ، جورج ۱۶۳
 راولینسون ، السیر هنری ۱۶۲
 رایت ، ج. ک. ۸۸
 رایت ، ج. و. ۸۸

- زوهریخت ، ر . ۳۵۸
 زووتایم ، ج . ۳۸۵
 زوتایم جوزیف ۴۱۲
 زویتلدر ، او . ۳۲۴
 زویجا ، ج . ۵۱۶
 زویریمس ، ت . ۳۵۷
 زیلبیرج ، ب . ۳۹۰
 زیلمان ۳۹۶
 زمینیکی ، ف . ۵۱۰
 (س)
 ساییدرا ، ادواردو ۱۸۶
 سالمون ، و . ه . ۹۰
 ساندرز ، ج . ه . ۱۰۸
 ساندرز ، ج . ك . ج . ۱۲۰
 سانثیت - البرنوت ۲۰۵
 سانثیت بیرث ، خ . ۱۹۸
 سایکس ، السیریریسی ۹۱
 سیون ۳۵۶
 سیبترناجیل ، لويس ۴۹۵
 سیك ، جون ۵۶
 سارك ، ف . م . ۱۲۸
 ستاتون ، ه . و . ۸۶
 ستانلی آوف الدرلی ، اللورد ۵۶
 سترلنج ، ر . ۷۳
 سترلنسن ، س . ۵۱۰
 ستوتزر ، و . ف . ۳۳۱
 ستوری . ۱۱۸
 روهریخت ، ر . ۳۵۸
 رووردا ، تاكو ۳۰۶
 رویدیجر ۳۶۲
 رویمیر ، ه . ر . ۴۷۹
 ریبیرا ای طراجو ۱۸۹
 ریشموند ، ارنست ۱۶۹
 ریخلین ۴۵۹
 ریتر ، ه . ۴۶۰
 ریدهاوس ، السیر جیمس ولیم ۵۶
 ریزیولت ۱۰۲
 ریشیر ، او ۴۴۷
 ریفلین ، هیلین ۱۵۸
 ریکندورف ۴۱۱
 ریلانوس ، ادر . ۳۰۴
 ریکیفتش ، السیده س . ۵۱۱
 ریو ، تشارلز ۶۹
 ریہاتسک ، اِدوارد ۵۸
 ریہان ۳۷۹
 (ز)
 زاہا ، اوجیست ۴۹۷
 زاجاتشکوفسکی ، انانیاس ۵۰۲
 زاجاتشکوفسکی ، فلودزیمیرس ۵۰۷
 زاخاو ۳۸۸
 زارہ ، فردریخ ۴۱۵
 زالوزکی ، شارل ۴۹۹
 زامبور ، فون ۲۸۴
 زایبولد ، ك . ف . ۴۰۴

- سبيوك ، و . ب . ۱۰۷
 سيجبل ، ا . ۲۸۵
 سيدون ، ك . ن . ۱۰۶
 سيفورى . روبر ۱۵۳
 سيكودى لويثا باريديس ۲۱۰
 سيل ، جورج ۴۷
 سيمونيت ، الاب فرثيسكو ۱۸۵
 سينور ، د . ه . ۱۲۰
 سيراكوسكى ، آدم . ۴۹۷
 (ش)
 شاييلو ، ليونارد ۴۶
 شاخت ، جوزيف ۴۶۹
 شاده ، ا . ۴۴۸
 شايدبوس ۳۰۵
 شاپلر ، هانس هنريخ ۴۶۴
 شايئدلنجر ، انطون ۲۹۲
 شاپر ، ه . ۴۶۶
 شبرنجر ، الويس ۲۷۷
 شبرول ، و . ۶۴
 شبولير ، ب . ۴۷۵
 شيباس ، اوتو ۴۶۸
 شيئا ، ف ۳۹۸
 شيئالير ، انطون ۴۷۵
 شتانشاپلر ، م . ۳۷۲
 شتايئجس ، ف . ۶۴
 شتراسماير ، ج . ن . ۴۱۱
 شتراوس ۲۹۰
 ستيات ، فريتر ۴۷۸
 ستيفنسون ، ب . ۱۱۲
 ستيفنسون ، ج . ۸۹
 سٽيل ، ر . ۹۰
 سٽين ۱۸۶
 سٽوارٽ تشارلز ۵۰
 سٽورات ، ج . ۱۰۶
 سٽوارٽ ، ديزموند ۱۴۳
 سٽورات ، و . ا . ۹۳
 سخور ، هنريخ . ۵۰۰
 سخولٽنس ، البرٽ ۳۰۵
 سخولٽنس ، هنرى ۳۰۵
 سخومان ، ل . او ۳۲۸
 سرجنت ، ر . ب . ۱۴۱
 سكاليجر ، ج . ج . ۳۰۲
 سكوراتوفيكس ، و . ۵۰۳
 سلاڊن ، د . ۷۴
 سل ، كاتون اڊوارد ۷۷
 سلڊن ، جون ۴۰
 سمور ، ب . ۳۳۱
 سمور جور زيفسكى ، س . ۵۰۰
 سميت ، روبرٽن ۷۱
 سميت ، مرجريت ۹۳
 سنڊر - هسن ۵۲۱
 سنوك - هرچروئجه ۳۱۵
 سودوف ، كارل ۳۹۹
 سوريانو - فويرٽيس ۱۸۳
 سولفه ۳۵۷

- شترن ، ج . هـ . ۱۰۴
شترن ، س . م . ۱۴۲
شترن ، ف . ۱۰۴
شترن ، م . ۱۰۴
شترن ، هـ . ۱۰۴
شترنمان ، رودولف ۴۴۲
شتریک ، م . ۳۹۱
شتورمر ، اجناس ۲۷۳
شتوفه ، ف . ک . ۳۵۷
شتوم ، هـ . ۴۱۳
شتیکل ، ج . ۳۶۵
شخیلاروب ، ف . ۵۲۰
شراينر ، ۴۱۱
شلوتسیر ، دی ۳۷۵
شلويسنجر . م . ۴۴۲
شمولديرس ، اوجيست ۳۶۹
شميدت ، ت . ۶۷
شميدت ، ج . ۶۷
شميدت ف . ف . ۶۷
شميدت ، ک . ۴۲۰
شميدت ، هـ . ج . ۴۰۲
شميدت ، و . ۶۷
شمیوت ، الکسندر ۴۹۷
شوریر ، ش . ف . ۳۵۶
شنيسر ، اد . ۳۸۵
شوارنس ، بول ۴۱۹
شوالی ، فردريخ ۴۱۰
شولان ۳۸۵
- شومان ، الأب ۴۰۲
شوی ، ک . ۴۴۲
شوينفورث . ج . ۳۷۹
شیل هلموت ۴۶۴
شيمبل ، آن ماری ۴۸۲
شينيری ، توماس ۵۶
شیر . ۳۷۳
- (ف)
فایرس ، جان ۴۹۳
فاترنجیر ۴۵۱
فاجنیر ، م . ل . ۴۸۰
فارمر . هنری ۱۱۳
فالتون ۳۱۱
فاندينوف ، ب . ۴۳۰
فایرس ، هـ . ۳۰۷
فایس ، لیبولد ۲۹۱
فایسفايلر ، م . ۴۵۷
فایل ، جورج ۴۵۷
فایل ، سيمون ۳۶۶
فیکه ف . ۳۷۶
فت ، ب . ج . ۳۰۸
قصر ۲۷۷
قشتين ، ج . ۳۷۱
فرانشيسکو بيرا ۲۰۹
فرانشيسکو کودیرا ای نايدین ۱۸۷
فرانکو دی فيجوریا ۲۱۶
فرايتاج ، ج . ۳۵۸

- ۳۶۵ . فولیرس ، ج . ا .
 ۴۰۳ فولیرس ، کارل
 ۳۶۸ فونان
 ۳۹۶ فیادمان
 ۳۸۷ فیاسیل ، ه .
 ۳۹۵ فیانز ، ا .
 ۷۳ فیترجیرالد ، اِدوارد
 ۳۶۷ فیئوزه
 ۷۳ فیترجیرالد ، س
 ۲۶۸ فیجانیه ، ابرو
 ۱۴۳ فیدن ، جون
 ۱۲۸ فیدن ، ر .
 ۴۷۴ فیر ، هاتز
 ۳۶۷ فیستخلد ، ف .
 ۴۳۷ فیسان ، ه .
 ۴۱۵ فیشر ، اوجیت
 ۱۱۶ فیلی ، ه . س .
 ۳۹۸ فیلده
 ۳۶۱ فیلمار ، اِدوارد
 ۳۰۶ فیلمت ، جوهانس
 ۸۰ فیلوت ، د .
 ۲۰۴ فیلیکس بارنٹا ، الأب
 ۴۹۷ فیبرینکوفسکی ، جان
 (ك)
 ۲۲۵ کابانلاس رودرئیت ، الأب
 ۲۳۹ کابریانا سیزار
 ۱۶۶ کاتون - تومسون ، جرترود
- ۳۷۲ فرتش
 ۵۰۰ فردیناند ، س .
 ۳۷۷ فرموند ، ا .
 ۲۵۶ فرناندو دی اجریدا
 ۲۲۷ فرناندو فرادی میرنو
 ۱۸۶ فرناندیت ای جونتالیث
 ۱۴۶ فضلو الرحمن
 ۴۸۰ فلائیخامیر ، م .
 ۳۶۲ فلایشیر ، ه . ل .
 ۳۱۶ فلوتن ، ج .
 ۳۶۳ فلوجیل ، ج .
 ۳۸۶ فلهوزن ، ج .
 ۵۰۰ فنبرج ، ایزاک
 ۴۸۲ فندفور ، فولکهارد
 ۴۱۰ فنکلیر ، ه . ا .
 ۲۱۸ فواتیس جوریه
 ۳۱۹ فوجیل ، ج . ب .
 ۶۳ فوریز ، دنکان
 ۹۴ فوریز ، ر . ه .
 ۳۲۶ فورهوف ، ب .
 ۳۶۸ فوس
 ۴۶۳ فوک ، جوهان
 ۱۱۷ فولتون ، ا . س .
 ۴۵۱ فولزنجیر
 ۳۶۷ فولف ، فیلیب
 ۳۵۴ فولف ، کریستیان
 ۴۱۷ فولف ، م .
 ۳۷۹ فولیک

- كاشيجاس ، ي . ٢٠٥
 كاراباتشيك ، جوزيف ٢٨٠
 كارله ٣٦٠
 كارلوس كيروس ، الأب ١٩٩
 كارليل ، توماس ٥٣
 كارليل ، جوزيف ٤٩
 كارنزفون ، اللورد ١٦٥
 كارمن رويث برايو ٢٤١
 كارميل ييامس ٢٤١
 كارميلو بوليلو ميتا ٢٢٥
 كاريتز ، الكسندر دوغلاس ١٠٤
 كازي ، ر . ج . ٨٨
 كازيميرسكى ، البر ٤٩٨
 كاسبارى ، ك . ب . ٣٧٠
 كاسترو ، ف . ٢١٢
 كاستريو ماركيث . ر . ٢٤٢
 كاستيل ، ادمون ٤٢
 كاسكيل ٤٦٥
 كال ، ج . ٥١٥
 كاله ، ب . ٤٤١
 كالفيرت ، ا . ف . ٧٣
 كامبفاير ، ج . ٤١٣
 كامبل ، ج . ا . ٧٣
 كامبل ، د . ا . ١٠٥
 كامبان ، ا . ا . ٣٢٥
 كانترا بورجيس ١٩٠
 كانيس ، الأب ١٨٠
 كاي ، ه . ك . ٦٢
 كاشنر ، اللورد ٧٢
 كرافت ، البريخت ٢٧٨
 كرامرز ، ج . ك . ٣٢١
 كراو ، مانويل ٢٤١
 كراوزه ، م . ٤١٢
 كراوس ، بول ٤٧٢
 كرايمير ، يورج ٤٦٦
 كرايمير ، ه . ٣٢١
 كرزويل ، ك . ١٦٨
 كرم ١٠٧
 كرنكوف ، فرينس ٩٧
 كروزنسكى ، تاده ٤٩٥
 كروك ، ر . ٣٣٠
 كرومباخر ، ك . ٤٠١
 كرومر ، اللورد ٦٧
 كرونير ، ه . ٣٨٦
 كريستنن ، ا . ٥٢٥
 كريكن ، ج . س . ٣٣٦
 كريل ، ل . ٣٧٦
 كريمير ، البارون فون ٢٧٨
 كلابورث ، جوليس فون ٣٥٨
 كلارا ماريا توماس ٢٥٧
 كلارك ، صموئيل ٤٤
 كلنكه - روزنبرجر ، ل . ٤٦٠
 كلوتيلد ميخياس جارثيا ٢٦١
 كليبا ، ج . ٥٠٣
 كنانرث ، ج . ٣٢٨
 اللىدى كويولد ١٠٦

- کویک ، و . ۵۱۲
 کویروس ، و . ۳۳۲
 کویبل ، وان ، دی ۳۳۰
 کودرنجئون ، او . ۹۰
 کودرنجئون ، ک . دی ب ۱۰۳
 کودرنجئون ، ه . و . ۸۹
 کورایا ، و . ۲۶۸
 کورتون ، ولیم ۵۵
 کورماک ، ج . ۷۰
 کوریلوفیتش ، ج . ۵۱۱
 کورینتی فیلیرکو ۲۵۰
 کوزنخارتن ، ج . ل . ۳۶۰
 کوزالسکی ، ت . ۵۰۶
 کوفزیر ، ه . ۲۸۷
 کولبوخه ، د . ج . ۳۳۰
 کون ، ارنست ۳۹۵
 کوندر ۷۲
 کونده ، خ . ا . ۱۸۲
 کونشبیون کاستیو ۲۵۸
 کونیل ۴۴۶
 کونینجسولت ، ب . ۳۳۶
 کویبرس ۳۰۶
 کونینجسولت ، ب . س . ج . ۳۳۶
 کویری ۶۴
 کویلیم ۶۹
 کیابرث ، ریشارد ۳۷۳
 کیابرث ، هنریخ ۳۷۳
 کیازفیر ۵۵۲
- کیب ، جوزیف مالت ۹۹
 کیستنیوس ، بیر ۴۹۳
 کیرش ۴۲
 کیرک ، ج . ۱۴۰
 کیرک ، ر . ۹۹
 کیرن ، فردریخ ۴۳۲
 کیرنان ، ف . ج . ۱۲۴
 کیرنان ، ر . ه . ۸۸
 کیرنکامب ، و . ج . ۳۲۳
 کیسادا ، مارکو ۲۵۲
 کیسلنج ، هانس - یواکیم ۴۷۸
 کینت ، اوسن ۸۵
 کینت ، ب ، ۸۵
 کیندی ، السیر ألكسندر ۱۶۴
- (ل)
 لابادو بارادیناس ۲۶۰
 لاختان ، ر . ۴۵۲
 لاریا بالاکسین ۲۶۲
 لاسفیتس ۴۵۴
 لافوانتی ای القنطرة ، امیلیو ۱۸۴
 لافوانتی ای القنطرة میجیل ۱۸۳
 لاکارا ، خ . م . ۲۶۱
 لامب ، هارولد ۱۰۶
 لامینج ، ب . ۵۱۷
 لاموته ، خ ، ل . ۱۹۷
 لامی ۴۲
 لانجه . ه . او . ۵۲۱

- لاندائو، ج. م. ۱۳۵
لاندائو، ر. ۱۳۴
لانداور، س. ۳۹۰
لاند، ج. ب. ن. ۳۷۸
لايارد، السير أوستن ۱۶۳
لانسکی ۳۷۲
لسدن، م. ۵۰
لندل، أرنست ۴۳۲
لویت اورٹیٹ، الأسقف ۲۰۹
لوٹ، او. ۳۸۶
لوانو ای کاسیلا ۱۸۱
لودفيج ۲۸۴
لورانس، ت. ۱۱۶
لوزا، انطونيو جونالفس ۲۶۹
لوزين، ب. ۴۰۹
لوتوس، ددلی ۴۳
لوتوس، و. ك. ۱۶۲
لوفتال ۳۷۴
لوکوتش. ك. ۴۳۰
لوکهارت، ل. ۹۹
لومبا فواتيس ۲۶۳
لونجاس، الأب ۱۹۸
لونجریج، س. ه. ۱۲۷
لوون، ج. ب. وان ۳۲۹
لوید، ستون ۱۷۱
لويس، برنارد ۱۴۳
لويس جونالبو ۱۸۴
لويس، آی. م. ۱۲۲
لويس، ك. ك. ۱۲۲
لويس. ن. ن. ۱۲۲
لويس، و. ه. ۱۲۲
ليال، السير تشارلز جيمس ۶۸
ليمان ۳۹۱
ليبير، ا. ۱۱۲
ليبيرت، ج. ۴۱۷
ليمان، انو ۴۳۸
ليختان نساتدر، ليزل ۱۳۳
ليدز، س. ۶۸
ليديارسکی مارک ۴۲۳
ليز، ولیم ناسو ۶۱
ليس، ج. م. ۱۰۹
ليفکی، تادوز ۵۰۵
ليفکی، ماریان ۵۰۲
ليکيجورد، ف. ۵۲۹
ليلفل ۵۰۰
ليهاوس، ف. ۳۳۵
لين، إدوارد ۵۴
لين، آرثر ۱۶۶
لين-بول، ستانلي ۱۶۴
ليهان، ف. ۵۲۳
ليونز، م. ۱۲۳
ليونز، ه. ج. ۷۵
لی، د. ای. ۸۲
لی سترانج، جی. ۷۵
لی، صموئیل ۵۱

- ماير، ل. أ. ٢٨٦
- مايرهوف. الدكتور ماكس ٤٣٣
- مايسنر ب. ٤٢٤
- مخالسكى، ف. ٥٠٨
- مرجليوث، د. س. ٧٧
- مشيك، هانس فون ٢٨٨
- مرسنجه، البر ٣٠٧
- مكارنقى، كارليل ٦٧
- ماتشور، أنطونيا الأب ٢٠١
- متسيل، ث. ٤٤٣
- منغتا، ألفونس ١١١
- موخنسكى، أنطوان ٤٩٧
- مورا، خوسه ٢٦٦
- موراتا، الأب ١٩٩
- موراليس بلدا ٢٢٧
- مورالس ليشكانو ٢٤٩
- موراي ج. و. ١٠٤
- موراي، مرجريت ١٦٥
- مور ٥٧
- موردتمان، جوهان هنريخ ٣٩٨
- مورلى. س. ج. ١٠٥
- مورلى، ولهم هوك ٥٧
- مورو، ب. ١٠٣
- مورو، ر. ١٠٣
- موريتس، ب. ٤٠٦
- موريلاند، و. ه. ٩٠
- موس، سميرل ١٤٣
- مول، ا. ١٠١
- (م)
- ماتيوز، ب. ٦٨
- مارتن، الأب ٤٢
- مارتن دى لاسكاليا ٢٤٥
- مارتوس كيسادا ٢٦١
- مارتينيث مارتن، ليونورا ٢٤٤
- مارتينيث مونتايث ٢٤٣
- مارجرىتا جاريدو ٢٣٤
- مارسلين، ولهم ١٦٢
- ماركفارت، ج. ٤١٤
- ماركوس - مارين، ف. ٢٥٩
- مارلو، ج. ١٢٠
- ماريا أنطونيا كانو إيورا ٢٥٨
- ماريا إيزابيل كالميو سيبكال ٢٥٤
- ماريا ايليسا مولينا بيرث ٢٥٣
- ماريا جراثيا سانثيث ٢٥٥
- ماريا خيسوس فيجويرا ٢٥٦
- ماريا دولوريس موليرو ٢٤٠
- ماريانو دى بانو اى رواتا ١٨٨
- ماشادو خوسه بدرو ٢٦٨
- ماكس سيمون ٣٨٦
- ماكنجتن، السمر ولهم ٥٣
- ماكرى، د. ٧٤
- مالزان ماكس ١٧٢
- مالكولم، السمر جون ٥٣
- ماليو، اد. ٤٠٤
- مانويل ألونسو، الأب ٢٠٦

- مولدر، د. ۳۲۶
 مولن، وان در. ۳۲۲
 مولر، اوجیست ۳۹۱
 مولر، ج. ۴۰۷
 مولر، ای ۴۳۰
 مولر، دافید هنریخ ۲۸۰
 مولر. فریدریخ ماکس ۶۰
 مولر، فردریخ فیلهلم کارل ۴۱۲
 مولر، مرقس یوشف ۳۶۹
 موتجومری، ج. ا. ۸۷
 موتجومری، وات ۱۳۲
 موتسرات بورجیت کاشانویا ۲۶۱
 مونتویا انباراتو ۲۵۴
 مونتیو. ف. ۵۱۷
 مور، السم ولیم ۵۹
 میاس بایکروسا ۲۰۸
 میس، ا. ۴۳۰
 میفتوخ، اوجیست ۴۲۰
 میجیل کروث هراندیث ۲۲۸
 میخائیلس، ج. ۳۵۵
 میخایلوفسکی ۳۸۶
 میخایلوفسکی ۴۹۸
 میرکله ۳۷۴
 میلر، ک. ۴۰۷
 میلر، و. ۸۵
 میلر، و. م. ۱۰۰
 مینسج، ای ب. م. ۳۲۳
 میندیث یدال، ر. ۱۹۲
- میندیث ای یلیو ۱۸۸
 میتسکی، ف. ۴۹۴
 مینورسکی، ف. ۱۰۸
 میرون ف. م. فان ۵۱۹
- (ن)
- ناتینج، أنطونی ۱۴۱
 ناوتا، ا. ۳۳۰
 ناپلاتد ۳۳۰
 نجیب أبو ملحم جریدی ۲۲۳
 نوبل، اد. ۴۱
 نوتسیل، ه. ۳۸۴
 نوردین، ف. ل. ۵۱۴
 نوسکوف ۴۱۰
 نولدکه، ث. ۳۷۹
 نویرجر ۳۸۵
 نیبر، ج. ۵۱۵
 نیسلان، ج. ه. ۳۷۰
 نیفل، باربر ۱۴۳
 نیکس، لودریج ۴۱۶
 نیکول، الکسندر ۵۳
 نیکولسن، ر. ۹۱
 نیووناهوزه، وان ۳۳۷
 نیلسن، د. ۵۲۵
- (ه)
- هایخت، مکسیمیلیان ۳۵۷
 هاوبروکیو، ث. ۳۷۰

- هوبير، أ. ۳۷۳
 هوبيرج، ج. ۴۰۱
 هوبين. الأب ۳۲۳
 هوتسا، م. ث. ۳۱۵
 هوخايم، ادولف ۳۶۵
 هورتين، م. ۴۳۶
 هورست، ب. ۱۱۰
 هورست، ه. ۱۱۰
 هورفيتش، جوزيف ۴۳۲
 هوسلايتر ۴۳۲
 هوسبرس، ج. ه. ۳۲۷
 هوفنير، ماريا ۲۹۱
 هوفان، ج. ۳۳۲
 هوفين، ليونارد ۳۲۶
 هوليارد، اى. ج. ۱۰۷
 هومه، ولیم فراز. ۴۲۱
 هوميل، فريتز ۴۰۰
 هوورث، ه. ه. ۶۶
 هويست، ج. ه. ۵۱۶
 هوينريخ، ف. ۴۵۳
 هيث، السير توماس ۱۰۵
 هيچ، السير توماس ۸۶
 هيچلن، البارون ۳۷۶
 هير، م. ۳۷۶
 هيرتل ۲۷۷
 هيرخ، اوجيست ۳۸۶
 هيرش، ليو ۳۷۶
 هيرشبرج، ج. ۳۸۵
 هارتمان، رتشار ۴۴۵
 هارتمان، مارتن ۳۹۴
 هارمان، اولريخ ۴۸۲
 هاريس، ج. ج. ۵۵
 هاريس، ج. ك. ۱۰۷
 هافتر، اوجوست ۲۸۳
 هاماكرا، ه. ا. ۳۰۶
 هامر - بورجستال ۲۷۴
 هامر، فون ۳۷۶
 هاملتون، ر. ا. ب. ۱۰۳
 هاملتون، ر. و. ۱۷۱
 هاملتون، ش. ۵۲
 هانز، ارنست ۴۸۰
 هانظ، توماس ۴۷
 هانظ، ك. ل. ۱۲۳
 هاوسمان، ا. ج. ۳۲۹
 هاينبرج، الدكتور ۳۷۱
 هايد توماس ۴۴
 هيراس، اياناندورو ۱۸۵
 هرزويج، د. ۳۷۴
 هرسفيلد. ارنست ۴۴۴
 هرمان. ك. ه. ۳۸۵
 هلفريتز ۴۰۹
 هليجه ۴۷۵
 هلمسدورفر ۳۵۷
 هنلى، ج. ه. ۵۰
 هتر ۴۷۳
 هوبر ۵۱

ونسك ، أ. ج . ٣١٩
 وود . ألفرد رميل ١٣١
 وود ، هـ . ١٣٢
 وورثجتون ، اى . ب . ١٠٢
 ووكر ، جون ١٧٠
 ووكر ، ف . أ . ١٧٠
 ووكر ، ف . د . ١٧٠
 ووكر ، ك . ت . ١٧٠
 ووكر ، ك . هـ . ١٧٠
 ووكر ، و . س . ١٧٠
 ويتكام ، ج . ج . ٣٣٢
 ويتنج ١٠٠
 ويسليس ، أ . ٣٣٢
 ويلسون ، السير أرنولد تاليوت ١١٥
 ويلسون ج . أ . ١١٥
 ويلسون ، ر . د . ١١٥
 ويلسون . س . ج . ١١٥
 ويلسون ، و . اى . ١١٥
 ويلوك ، أبراهام . ٤٠
 (ى)
 ياسترو ، م . ٢٨٣
 ياكوب ، جورج ٤٠٧
 يان . جوستاف ٣٨٢
 يان ، كارل ٣٢٤
 يانسكى ، هيربرت ٢٨٩
 يانسن ، ج . ج . ٣٣٥
 ياهن ، ك . ٣٢٤
 يوهان ، ج . ٢٧٣

هيرشبرج ، ج . ف . ٥٠٣
 هيرشفيلد ، هرتويج ٤٠٠
 هيرنانديث نودولا ٢٤٠
 هيرنانديث خيمينث ٢٦٢
 هيل ، ج . ٤٣٧
 هيل ، ريتشارد ١٣٥
 هيل ، ر . ل . ١٠٠
 هيلسون ، س . ١١٣
 هينايير ، ف . ٣٢٧
 هينجر ، جوزيف ٤٤٥
 هينج ، و . ب . ١٣٩
 هيورت - دون ، ج . ١٠١
 هيوز ، ث . ب . ٦٠

(و)

واختندونك ، ك . ٣٣١
 واردنيورخ ، ج . د . ٣٣٣
 والتون ، الأسقف ٤٠
 واليس ، جون . ٤٣
 وان نيسين ثوث ٣٣٤
 وايت ، جوزيف ٤٨
 وايس ، أ . ج . ب . ١٦٥
 ورستيج ، ك . هـ . م . ٣٣٧
 وستمارك ٨٧
 وطسون ، الآنة ٢٦
 ولاستون ، أ . ن . ٧٣
 ولز ، س . هـ . ٧٤
 ولفنسون ، إسرائيل ٤٦٠

صدر المؤلف

- ١ - من الأدب المقارن.
- ٢ - أرض الله.
- ٣ - المستشرقون ج ١.
- ٤ - المستشرقون ج ٢.
- ٥ - المستشرقون ج ٣.